中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第二一六四二號
每份零售港幣壹元伍毫
中華民國內政部內版登記證內警僑台字第〇〇三號
中華郵政台字第五〇九號執照登記為第二類新聞紙類
今日出紙九張半
發行及承印華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹壹〇號・中區分處：砵甸乍街香港華人銀行地下・旺角辦事處：上海街四九七號地下・北角辦事處：北角渣華街壹二七號地下
電話：總社H491181　中區H231637　北角H640693　旺角K840749
台灣內銷經理處：台北市復興北路四九九巷二弄三號一樓　電話……七一七二九五六

祝賀

河北省一九八七年國際經濟技術合作暨出口商品洽談會

即將舉行

謹訂於公曆一九八七年七月廿四日(星期五)下午三時至五時假座香港灣仔港灣道26號華潤大廈50樓貴賓廳舉行「河北省一九八七年國際經濟技術合作暨出口商品洽談會」項目發佈酒會　敬請光臨

河北省國際經濟技術合作暨出口商品洽談會籌備委員會
敬約
聯絡電話：3-7225375

曾光彪　李作基　孫佐民　柳子元　黃文士　張家鳳　王勁興　曾益民　李鏡彤　燕慧　林炳紹　歐陽澤顯　中孚行　五豐行　源盛號　鴻基行　裕豐公司　華遠公司　大新公司　華安公司　長友公司　明華公司　德漢洋行　三和銀行　協成布行　泰東商行　嘉陵公司　嘉燃電子廠　鉅記疋頭行　潮和昌瓷行　華魯有限公司　基協有限公司　寶田有限公司　國山有限公司　齊豐有限公司　興厦有限公司　怡幹有限公司　英倫有限公司　柏豐有限公司　有利有限公司　鴻嘉有限公司　津聯有限公司　億裕有限公司　新棉有限公司　銀彩有限公司　致惠有限公司　金水有限公司　嘉洛有限公司　貿安有限公司　錦華有限公司　匙寶有限公司　鐘山有限公司　振興有限公司　一新貿易公司　康達貿易公司　恒山貿易公司　集豐貿易公司　港成貿易公司　合順貿易公司　澳洲貿易公司　新元貿易公司　金豐貿易公司　泰倫貿易公司

海光貿易公司　勝利投資公司　香港東江公司　中大實業公司　環宇企業公司　東聯布業公司　景豐疋頭公司　裕華國貨公司　大華國貨公司　中國國貨公司　鳳影製作公司　香港運通企業　香港集友銀行　華僑商業銀行　偉德貿易公司　萬聯行有限公司　威特文有限公司　建南行有限公司　利源長有限公司　華信行有限公司　嘉美國際貿易行　香港中華總商會　永興行絲綢疋頭　松利花紗有限公司　開利中國有限公司　美商富國國際有限公司　新光疋頭有限公司　格致機械有限公司　宜豐實業有限公司　香港皮草有限公司　東源發展有限公司　集成貿易有限公司　立廣投資有限公司　佛山發展有限公司　永興投資有限公司　中國花園有限公司　華潤機械有限公司　中國檢驗有限公司　珠海貿易有限公司　成功絹蔴有限公司　桂江企業有限公司　上海實業有限公司　東南布行有限公司　嘉發貿易有限公司　建康發展有限公司　豫港企業有限公司　億商貿易有限公司　大通疋頭有限公司　華[illegible]業有限公司　新源棉紗有限公司　成振代理有限公司　潤邦企業有限公司　汎年國際有限公司　慶盛企業有限公司　明燈紡織有限公司　三湘貿易有限公司　聯誠棉業有限公司　東峰綢布有限公司　香港時代藥業有限公司　滿實發展有限公司　浙江富春有限公司　中紡實業有限公司　交通銀行香港分行

安全貨倉有限公司　華潤絲綢有限公司　大貿企業有限公司　嘉文皮草有限公司　興中綢緞有限公司　現代貨倉有限公司　瑞士聯合銀行(UBS)　鹽業銀行香港分行　中凱發展有限公司　雅百達中貿有限公司　隆通(香港)有限公司　茂康(機械)有限公司　震雄機器廠有限公司　天祥行織業有限公司　新中行綢布有限公司　陳好記百貨有限公司　華潤紡織品有限公司　華潤(集團)有限公司　華南漂染廠有限公司　富琿(香港)有限公司　中國馬鹿茸有限公司　聯貿(香港)貿易公司　海富企業公司(香港)　捷興紡織品有限公司　華港紡織品有限公司　香港三達科技有限公司　亞東國際貿易有限公司　明新彈性織物有限公司　裕林貨倉凍房有限公司　泰發國際貿易有限公司　中拓工程發展有限公司　家樂雅達發展有限公司　江海國際貿易有限公司　香港民安保險有限公司　裕泰針織實業有限公司　香港中旅貨運有限公司　五洲資源發展有限公司　祥盛藥興花紗有限公司　半島皮草貿易有限公司　香港怡進發展有限公司　華潤五金礦產有限公司　時代裘皮動物有限公司　中國光大集團有限公司　大成機電工程有限公司　浙江興業銀行香港分行　日商岩井香港有限公司　美國路脫斯工程有限公司　華盛昌機械企業有限公司　國際商業信貸銀行中國部　永豐貿易(1972)有限公司　粵海企業(集團)有限公司　新遠(國際)貿易有限公司　登寶山酪韵顧問有限公司　中國國際信託投資(香港)有限公司　大進國際貿易(香港)有限公司　香港中國國際旅行社有限公司　華[illegible](香港)有限公司機器部　中國專利代理(香港)有限公司　澳大利亞通用實業有限公司　COSA COMPANY LIMITED　YICK FUNG GARMENT FACTORY LTD.　中國廣告有限公司

同敬賀
(排名不分先後)

上游及支流地區連日暴雨
長江第三次洪峯 昨日到葛洲壩
流量每秒六萬三千四百立方米
湖北省官民定位上崗加緊防洪

（新華社武漢七月二十三日電）長江第三次洪峯今天中午北京夏令時十二點，以每秒六萬三千四百立方米的流量經過四川萬縣滾滾流入長江三峽，直奔湖北宜昌葛洲壩水利樞紐而來。葛洲壩三江航道已於昨日下午停航，船閘停止啟動。二江二十七孔泄洪閘和三江沖沙閘全部開啟泄洪。乘船旅客改由汽車轉運。昨天下午江水通過葛洲壩的流量已達每秒五萬三千立方米，截至記者發稿時，已達每秒五萬九千七百立方米，大大超過長江今年第一、二次洪峯流量。今年長江第一、二次洪峯通過葛洲壩，流量分別為每秒四萬五千和四萬三千立方米。長江水文局預報，明天早上長江第三次洪峯到達葛洲壩，流量將達每秒六萬二千立方米，接近一九五四年長江特大洪水時的流量，當時宜昌洪水流量為每秒六萬六千八百立方米。另悉，長江中游防汛局面已十分嚴峻。衛星雲圖顯示出，降雨雲帶正拖着尾巴，向東移至川東及中游洞庭湖、清江流域。二十一日前，四川省有一百一十八個縣市連續五天日均降雨在五十毫米以上，造成目前的第三次洪峯滾滾東下。最近兩天，三峽區間，清江、澧水和沅水流域相繼降大暴雨。長江最大支流漢江下游也普降大雨，全綫暴漲。荊江沙市水位二十四日將超過警戒水位一米，達到四十四米。為此，湖北省防汛總指揮部已緊急部署沿江官民定位上崗，加強巡堤查險，作好防洪準備。

長江中下游沿岸
防浪林帶長成 有助保護荊江

（新華社武漢七月二十三日電）種植在長江中下游西岸，以楊柳為主體的三千多公里防浪林帶，成為蔚然壯觀的「綠色長廊」。目前，長江中下游平原上湖北、湖南、江西、江徽、江蘇、上海沿江三千六百公里的長江干堤，百分之九十五的堤段披上綠裝，樹木成行。

一些長江水利專家告訴記者，沿長江兩岸栽種的這座「綠色長廊」，發揮着多功能的作用。它起到了護岸固坡、抗風消浪、抵御洪水的作用，而且還美化了長江風光。

「萬里長江，險在荊江。」長江荊江大堤管理處的官員說，荊江最險要的地方，江寬僅七百米，洪水以每秒五米的速度奔流咆哮，防浪林消減了一至二級浪，對保護荊江大堤發揮了重大作用。

對抗美戰艦壓力 伊朗艦隊在海灣 在兩星期內演習
蘇聯指責美艦護航是挑釁行動

（法新社法國巴黎廿三日電）此間收聽德黑蘭電台今日一項報導稱，伊朗革命衛隊之海軍艦隊約於兩星期內在波斯灣，霍爾木茲海峽及阿曼灣進行演習。德黑蘭電台引述革命衛隊發言人阿夫沙說，代號名為「殉教」之演習，將顯示革命衛隊擁有先進之裝備和科技，曾接受長久之訓練，能夠對抗在波斯灣海域之壓制力。

（路透社莫斯科廿三日電）蘇聯共黨機關報「眞理報」今日指責美國派出戰艦到波斯灣替兩艘科威特油輪護航，乃是一種挑釁行動。該報說，既然聯合國安理會已經通過要求兩伊之戰停火的決議，形勢有所不同，美國依然採取護航行動，卻不取消此項行動，實在令人百思不得其解。該報又說，美國如此行動，顯然是屬於挑釁，為履行停火決議製造困難和障礙。日昨數艘美國戰艦護送兩艘科威特油輪安全駛入波斯灣，其航綫正好是伊朗飛彈射程所及，不過，並無引致伊朗發動襲擊。儘管聯合國安理會已通過決議，要求伊朗和伊拉克立即停火，只是伊朗並無表示要遵守決議，亦無表示要停止襲擊波斯灣的商船，相反地，卻表示繼續同伊拉克交戰。「眞理報」謂，美國一方面主催安理會通過兩伊停火決議，另方面卻設法阻止決議的執行。

淮河出現第二次洪峯 三省軍民正動員防洪

（中新社北京七月二十三日電）來自中央防汛總指揮部消息的說，長江幹流洪峰今天上午六時已通過忠縣，正向宜昌推進。長江下游水位開始緩慢上漲。目前長江三峽地區和鄂西清江降雨已停，主要雨區移至湘，鄂，皖，蘇南一帶。預計長江下游水位還將繼續上漲。湖北、湖南兩省已做好防禦洪峰的準備。長江下游主要險段洞庭湖堤防已經加固，兩萬防洪軍民正日夜防守荊江大堤。

今天中午十二時，淮河幹流洪峯安全通過王家壩站。當時，水位漲達二十八點三五米。超出規定分洪水位下限，經過加固後的兩岸大堤安然無恙。

（特訊）二十三日消息：據北京電台今晨報導，記者昨天從中央防汛辦公室瞭解到進入七月中旬以來，我國淮河和長江流域連降大雨到暴雨，這次降雨造成淮河上游第二次洪水，淮河幹游水文站水位，緩慢上漲，目前淮河流域的安徽，江蘇，山東三省已緊急動員起來，投入抗洪防汛。

法加派戰艦進入海灣

（合衆國際社法國巴黎廿三日電）法國今日稱，法國將派遣一艘四千噸反潛驅逐艦，以支援三艘奉命對法國航運提供保護的快速艦。法國防部長格萊德說：「誠然每個人均能見到近日來威脅已告增加。」「可能影響我們的事態正告增加。」格萊德接受解放日報訪問時說：「我們已決定調整我們在波斯灣區的海軍能力。」

美助理國防部秘書星期三在五角大廈，闡述美派艦在波斯海灣保護科威特油輪的行動。（美聯社）

穗小學教師跳槽改行

（香港中國通訊社七月二十三日電）廣州消息：近年來，廣州市小學教師經濟待遇雖有明顯提高，「跳槽」改行者卻日漸增多。據有關資料表明：兩年來，僅廣州市內的越秀、東山、荔灣、海珠四個區的小學教師，「跳槽」改行者已有二百六十三人。他們大多是有才華的中、青年人，一般到機關當幹部，有的到第三產業、企業等單位另謀新職，個別的從商當個體戶。據分析，導致小學教師改行的原因，首先是教師的福利待遇差，目前，工資雖有了調整，但其實際收入與其他行業相比，仍一相差一大截。如荔灣區一對教師夫婦，跳槽後收入比原來增加一倍多。其次是不少教師住房難解決，如荔灣區小學教師三千多人（包括幼兒園教師）目前還有四份之一的人，居住面積在人均五平方米以下。跳槽到機關單位當幹部的教師，不少人很快得到提升，當了科長、處長，區別還當上了副區長。

新中國成立後創辦的第一所女子大學——西安培華女子大學首屆學生今年畢業。這是志願去地處戈壁灘的甘肅酒泉區工作的西安市姑娘鄭珠琦（前右二）和同學們交談。（張蓓群攝）

蘇倡議消滅全球飛彈 美日澳均表歡迎
蘇希望達成軍備管制條約

（特訊）二十三日消息：美國白宮星期三，對蘇聯消滅全球中程核子飛彈的建議表示歡迎，但由於缺乏具體詳情，而未有宜佈限武的突破。白宮發言人費茲華特說：「我們以前都看見過蘇聯會發表過一些有建設性反應的聲明，只是後來發現條件不能接受。所以我們希望在日內瓦談判上，看到他們的正式聲明。在布魯塞爾，北大西洋公約組織對戈巴切夫該項建表議示謹慎的歡迎，說北約已謀求方法，長期在全球消滅這些武器。北約一位官員說，他仍未能夠研究戈巴切夫的聲明詳情，又說：「如果是正確，這些建議一定要在會議桌上提出。」該官員說，在全球消滅射程一千至五千公里的中程飛彈，而非單在歐洲消滅這些飛彈，這會較容易保護美、蘇條約，防止有欺騙情形發生。」

（新華社北京七月廿三日電）據報導，日本首相中曾根和澳大利亞外長海登廿三日分別表示歡迎蘇聯領導人戈爾巴喬夫關于撤除在亞洲部署的中程導彈的建議。中曾根首相是在國會上答辯時表示這種態度的。他說：「政府表態還為時過早。」但是，他又說：「如果所傳情況屬實，我認為這是值得歡迎的政策。」海登外長得到這一消息後說，澳大利亞政府一直認為美蘇兩國應在全球範圍內消除所有核武器

日內瓦會議 蘇聯代表表明立場

（路透社日內瓦廿三日電）蘇聯今日正式呼籲拆除美蘇兩國在世界所部署的所有中程飛彈和短程飛彈，並稱，軍備管制條約的道路是開放的，希望能在不久的將來達成軍備管制協議。在日內瓦參加軍備談判的蘇聯代表團副團長奧布科夫說：「本人想在此強調一點，那就是蘇聯所提出的新建議，已經為軍備管制協議開拓了真正的前景，希望能達成消除中短程飛彈協議。」美蘇兩國的所謂中程飛彈，就是可以打擊五百至五千公里的飛彈，亦即是包括在歐洲部署的飛彈。在同美國談判代表團舉行會議之前，奧布科夫在蘇聯使節團總部對記者發表談話。在較早時，蘇聯談判代表提議同美國談判代表舉行一次全體會議，以便正式提出新建議。此次會議是於今日當地時間下午三時（格林威治標準時間十三時卅分，香港時間晚上十時卅分）在蘇聯使節團總部舉行。奧布科夫指出，美國必須要停止阻撓談判進展，與蘇聯共同努力，始可達成消除中短程飛彈協議。

香港直飛重慶 旅遊包機通航

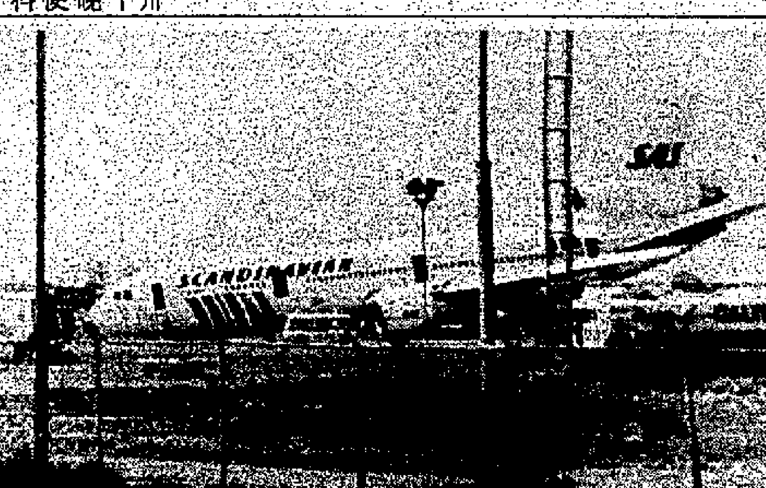
（中新社香港七月二十三日電）由香港到重慶的旅遊直航包機，今天首次通航。滿載着各種膚色的海外旅客的中國民航特機，自香港起飛後經兩小時飛行，於北京夏令時間十四點三十分降落於重慶機場。重慶是中國大西南的門戶，抗日戰爭時期作為國民政府的陪都。當時中國大後方同外部世界的聯繫，主要是通過香港與重慶的空中渠道。一九四一年底，日軍侵佔香港後，這條渠道遂告中斷。重慶同香港的空中渠道重道，將會促進中國大西南的開放。為改善通航條件，重慶市正在興建座現代化的新機場。第一期工程於明年十月完成後，可以起降波音七四七等大型客機，每小時吞吐量可達八百人次。

日在野黨反對參加星戰計劃

（新華社東京七月廿三日電）日美兩國政府代表昨天在華盛頓簽署關於日本參加美國「星球大戰」計劃研究的協議後，日本一些在野黨有關負責人相繼發表談話，反對日本參加美國「星球大戰」計劃的研究工作。社會黨政策審議會會長伊藤茂說，日本參加「星球大戰」計劃的研究徹底暴露了日本政府急於對美國「星球大戰」武器的計劃採取全面合作的態度，這將使美蘇核軍備競賽擴大到宇宙空間。公明黨國際局長神崎武法說：「星球大戰」計劃是美國的世界核戰略的新發展，日本參加這一計劃的研究令人難以理解。日本共產黨政策委員長吉岡吉典說：「這一協議表明，日本被進一步納入了美國的核戰略。這嚴重地背離了憲法和無核三原則，並為制定國家保密法開闢了道路。」

氣溫達攝氏四十度
雅典熱浪迫人 有廿二人熱死

（合衆國際社希臘雅典廿三日電）官員今日稱，氣溫高達攝氏四十度熱浪已引致廿一人死亡，使鐵路軌扭曲及數百人需入院留醫。他們說，熱浪亦造成鄰國阿爾巴尼亞食水短缺。雅典氣象中心稱，預料熱浪將持續至下週初。衛生當局稱，最少有廿一人死於心臟病發及其他呼吸系統疾病，這是由於令人窒息的酷熱所致。因熱浪之襲擊，全國已有數百人因呼吸和心臟出現問題而入院。死亡及入院個案據報大部份在雅典地區發生。環境部曾指出，雅典地區於繁忙時間，所汽車廢氣的污染。



一架瑞典航空公司的DC十客機，星期四在泰國國際機場降落之際，飛機失去控制，滑出跑道，有驚無險。（美聯社）

國破家亡留得殘命 清末五位公主今昔
她們有若黃粱夢醒過新生活

（特訊）末代皇帝溥儀有七位姐妹，滿語稱「格格」，漢語即公主。七位公主，除大公主韞瑛和六公主韞娛先後去世，其餘五位公主，至今健在，而且都住在北京，現將她們的今昔簡介如下：五位公主的童年是在寂寞的王府裏度過的，她們住在天津的英租界之時，住址和電話都是保密的，家中的設備雖是現代化的，有沙發、電扇、浴室等，可是教育方式、封建禮節仍是北京王府的那一套。課程仍然是《詩經》、《論語》、《孟子》等。在那段時間裏，她們學習了一些日語和英語，由於歷史的變遷，性格的差異，五位公主的生活道路也不盡相同。

二公主韞龢

年輕時，由溥儀指定，嫁給了大學生鄭廣元。解放後，鄭廣元一直在北京郵政局基建處搞設計，現已退休，是西城區政協委員。二公主解放後在家照管家務，後來當上了幼兒園的負責人，業餘時間從事過英文翻譯工作。一九七三年退休後，她在家中與老伴一塊安度晚年。韞龢的大女兒曾經是出色的摩托車教練，二女兒是副教授，兒子是上海一家工廠的技師。

三公主韞穎

一九三三年，三公主韞穎與留學日本的潤麒結為百年之好。全國解放後，三公主從通化回到北京。一九五四年春天，章士釗請她吃飯，並稱讚她的風趣、幽默、活潑，將她的自傳轉給了毛澤東。不久，三公主當選為東城區政協委員。一九五七年，她的丈夫回到北京從事翻譯工作。潤麒現在是全國政協委員（法學譯叢）的編輯，雖年邁卻仍然駕着輕騎在京城大道上自由飛馳。

四公主韞嫻

是一位晚年得福的老人。抗戰勝利後，她的丈夫趙琪璠很少在家，後來便杳無音訊了。解放後，四公主靠帶人家折書頁子，掙點微薄的收入。一九六一年舊曆除夕，周恩來總理接見溥儀和他的弟妹，並在家中請他們吃年飯。四公主向總理匯報了自己的處境，希望能有個正式工作。不久，韞嫻便被安排在一個塑料廠當工人，搞檢驗和包裝工作。一九八二年，她那離散了三十四年，本以為已經作古的丈夫，從日本回到了她的身邊。現在，四公主全家已搬進了專為歸國人員蓋的寬敞的樓房，生活一下子改善了許多。

五公主韞馨

一九三六年，五公主韞馨十九歲時，與萬嘉熙結爲秦晉之好。解放初期，她靠給別人縫製衣服，幹零活維持生活。一九五六年到西直門義和飯館當出納。她每天從后海騎自行車去上班，忠於職守，一九七三年退休。她說，過去帶着四個孩子雖然很困難，但她嚴格的要求他們，孩子也很爭氣，三兒一女都讀完了大學，現在有的是工程師，有的是廠長。

七公主韞歡

走的是一條適應時代潮流之路，她今年六十六歲。在全國解放前夕，七公主認識了兩個北大的學生。她從他們那裏讀到了一些解放區的革命書籍，使她開闊了眼界，渴求投入到一種新的生活中去。一九四九年北平解放時，她是王府裏唯一的參加慶祝解放的大遊行的人。不久，她當了教師。韞歡的丈夫喬宏志是北京四中的副教導主任，政治教員。可惜的是這對恩愛夫妻只在一起生活了十年。一九六〇年四月，他因心臟病去世。丈夫的突然離去對韞歡是一個巨大的打擊，她痛不欲生。然而，她挺過來了。她忘我地工作，似乎要把丈夫那份工作也承擔下來。她擔任中學教導主任時，多次被評爲先進教師。現在她已退休，是東城區政協的常務委員。

內蒙古醫生用酸馬奶 治療高血壓及冠心病

（新華社呼和浩特七月二十三日電）蒙醫用酸馬奶治療高血壓、冠心病取得了顯著的療效。設立在內蒙古自治區錫林郭勒大草原上的蒙醫研究所，近五年來運用酸馬奶對五百餘例高血壓、冠心病患者作了臨床治療，發現酸馬奶在降血壓、降血脂、冠心病患者作了臨床治療，發現酸馬奶在降血壓、降血脂、抗血凝、改善血液流變、降低血小板聚集功能各方面都有顯著療效，並證實酸馬奶對提高人體免疫功能、改善心電圖和心臟功用也有良好效果。據臨床觀察記載，接受該研究所酸馬奶療法治的患者，降低高血壓有效率爲百分之七十五點五，改善冠心病患者心絞痛頻率及血脂的有效率達百分之九十。酸馬奶療法研究課題主持人是蒙古族醫師扎木蘇。他撰寫的十五萬字的《酸馬奶療法》一書已經出版。內蒙古自治區科學技術委員會組織專家教授對這項療法進行了技術鑑定。他們認爲，以現代方法研究蒙古族醫學傳統療法，有效地用于治療高血壓、冠心病，向屬首創之舉，值得推廣應用。

法伊同意用第三國 保護對方僑民利益
斷絕外交仍需善後

（路透社法國巴黎廿三日電）法國外長雷蒙本日稱，法國與伊朗現已口頭上同意彼此保護對方的利益，雷蒙在電台的訪問談話中說，巴基斯坦將保護伊朗人在法國的利益，而義大利則照顧法國人在伊朗的利益。他說，法國對此一安排，仍等待簽署正式的協定，這是接同各該國外交官返國的先決條件。法伊兩國已于週五日斷絕外交關係。

（路透社伊拉克巴格達廿三日電）外交人士今日稱，聯合國試圖游說伊朗接納兩伊停火之際，伊拉克可能加以抑制，避免襲擊在波斯灣之伊朗航運。但他們說，若游說伊朗接納安理會之停火議案宣告失敗的話，則伊拉克不會容許伊朗在波斯灣自由航行，巴格達遲早會恢復襲擊行動。伊拉克國民議會昨日一致贊同各議案，並對該議案歡呼，認爲是伊拉克一項新的外交與政治的勝利。

共市國家警告美國 如實行保護主義 共市將相應報復

（新華社布魯塞爾電）歐洲共同體今天對美國參議院昨天通過的一項貿易法案作出強烈反應，認爲它是「赤裸裸保護主義的」並威脅說，如果這一立法生效，共同體將採取相應的報復措施。共同體委員會負責對外關係和貿易政策的委員維利．德克萊克今天在這裏發表聲明指出，美國參議院通過的這一貿易法案包含着一些單方面加強美國那一套貿易防護措施的條款，並引入了諸如「部門互惠」等一些「與關稅及貿易總協定規則背道而馳的」新概念。這位委員強調說，實施這樣一種「赤裸裸保護主義的立法」將給多邊貿易體制帶來「嚴重打擊」，並損及目前正在「烏拉圭回合」範圍內進行的多邊貿易談判。德克萊克說，這一立法將「迫使美國的（貿易）伙伴採取具有類似作用的措施」。前已報道，美國參議院廿一日通過的貿易法案要求外國對美國商品開放市場，並將以此爲據對其他國家採取貿易報復行動。

五名戴上骷髏頭面具的示威份子，星期日在曼谷示威，反對「性旅遊」，他們稱性旅遊將帶來致人於死的愛滋病。（美聯社）

海灣情勢雖然緊張 不會刺激油價上漲
因石油供過於求市場走勢平穩

（新華社北京七月二十三日電）美國二十二日開始在海灣正式爲懸掛美國國旗的科威特油輪護航，海灣緊張局勢頓時加劇。美國此舉將給國際石油市場帶來什麼影響，在世界各地正受到廣泛注意。

目前美國與伊朗都擺出了「劍拔弩張」的架勢。美國國防部長溫伯格二十一日在華盛頓宣布：美國戰艦隨時準備回擊伊朗的進攻。他說：「我們相信，我們從海上和空中都有能力這樣做。」伊朗革命衛隊組織了「敢死艇」，準備與美國海軍較量，並正日夜搜查進入海灣的船隻。西方石油界有人估計，伊朗可能封鎖霍爾木茲海峽，從而導致海灣石油來源短期部分中斷；也有人認爲美伊可能在海灣發生軍事衝突，從而使海灣石油供應受阻。他們認爲上述兩種局面均將導致油價較大幅度上漲，漲幅可能每桶達五至十美元。

目前看來，海灣緊張局勢加劇導致石油價格短期內上漲是可能的。但是，現在世界石油市場總的情況是生產能力過剩，海灣緊張局勢不可能根本改變這種狀況，不可能造成石油短缺，因而對油價的影響將是短暫的，有限的。六月底石油輸出國組織維也納部長級會議決定今年下半年該組織石油日產量爲一千六百六十萬桶，僅佔歐佩克生產能力的百分之五十七。

大陸今年頭五個月 一萬七千多人死於交通失事

（中新社北京七月二十三日電）中國城鄉今年頭五個月共發生交通事故九萬三千多起，死亡一萬七千餘人，受傷五萬八千餘人，直接經濟損失折款九千餘萬元。公安部日前向全國發出通報，要求各地迅速採取措施減少交通事故。今年三月十二日湖南平陽汽車運輸分公司一輛大客車，超載乘客，翻下山崖，下落一百四十米，車內五十九人，死亡二十五人，受傷三十二人。三月二十七日，甘肅平涼地區汽車運輸公司一客車，翻下山溝，車內四十七人，死亡十九人，受傷二十八人。四月九日，浙江景寧縣一輛三十二座客車，載客七十八人，翻入河中，淹死三十四人，重傷十三人，輕傷十二人。

四月二十六日，廣東肇慶汽車運輸公司一臨時僱用司機駕駛大客車，從新興縣里洞開往縣城，車輛落翻二十七米的山溝，車內三十一人，死亡八人，重傷十五人，輕傷七人。五月二十六日江蘇沛縣運輸公司一輛客車載客六十五人，因下雨路滑，措施不當，撞倒橋欄，翻下河中，死亡三十五人，受傷二十八人。公安部通報指出，今年以來，全國多數地方尚未控制住交通事故上升的勢頭。這除車輛增多、流量加大，道路建設和管理力量跟不上等因素外，主要原因是綜合治理交通的措施不落實，交通管理部門在執法上不夠嚴格，對肇事者和負有安全責任的單位領導者未能嚴肅處理。

蘇一艘太空船已在星期三發射升空。圖爲太空人在艙內操作情形。（美聯社）

印度總理宣稱 有關中印謠言 全屬西方播放

（新華社新德里七月廿三日電）印度總理拉吉夫．甘地今天在這裏說，有關中印邊界局勢的緊張報導是由某些西方大國蓄意傳播的，目的是要在中印兩國之間製造誤解和緊張。拉吉夫．甘地總理是在北方邦國大黨（英．甘地派）支持者的一次群衆集會上說這番話的。他說，中國和印度都否認在邊境地區集結軍隊，然而某些西方國家都不斷傳出內容相反的報導。他說，最近幾個月裏，在邊界地區雙方都沒有損失過一個人。

不平靜的霍爾木茲海峽
這是海灣的出海口，往來海灣各港的油輪和貨船都要通過這裏，是海灣的咽喉，在軍事上、經濟上均佔重要地位。

（新華社北京7月電）海灣水域中具有重要戰略意義和經濟價值的霍爾木茲海峽，長期來處于動蕩不寧之中，如今，隨着海灣局勢的複雜化，更加顯得不平靜了。

霍爾木茲海峽位于海灣東南端、伊朗和阿曼之間。東西長一二九公里，寬六四——九七公里，最狹處只有四八．三公里。平均海水深度一百米左右。海峽中有許多具有戰略性的島嶼，屬于伊朗的格什姆島最大，是個重要港口。它像一個巨人把守着海峽的大門，屬于阿曼的穆桑達姆半島地勢險要，成爲監視來往船的天然「哨所」。

油輪天天通過

霍爾木茲海峽是海灣的出海口，往來海灣各港的油輪和貨船都要通過這裏，是海灣的重要咽喉，在軍事上、經濟上均佔重要地位。中東五大產油國沙特阿拉伯、伊朗、伊拉克、科威特和阿聯酋都在海灣沿岸。它們的石油年產總量約佔世界年總產量的百分之三十三。出口原油佔世界總出口量的百分之六十。每天四百多萬噸石油通過霍爾木茲海峽運往歐、亞等地。日本百分之七十五的石油消費量，西歐百分之四十和美國百分之二十五的石油消費量，都是通過海峽運出的。在正常情況下每天取道海峽的油輪和商船可達三百多艘，平均每八至十分鐘就有一艘船只通過（現已大大減少）。據美國有關部門分析，海灣石油出口中斷一年，西方七個主要工業國經濟將陷入困境，國民生產總值將下降百分之十二至十七，原油價格會上漲——三十倍。因而，霍爾木茲海峽有海灣「咽喉」和西方「工業血管」、「石油生命綫」之稱。

蘇聯增加軍力

多年來，蘇聯曾不斷在這裏增加軍事力量，並進行模擬佔領海灣油田和城市的軍事演習。在阿富汗法拉地區修建軍用機場，以威脅和控制霍爾木茲海峽。還提出「國際共管」海峽的主張。爲了爭奪控制海灣的優勢，美國曾聲稱在海灣地區「建立監督的任何企圖都將被看作是損害美國至關緊要的切身利益」。美、蘇爲了各自的利益，在海灣進行角逐，給這一地區帶來新的緊張。

爲反對美蘇插手海灣事務，伊朗近來加強了它在霍爾木茲海峽附近島嶼上的海軍基地，聲稱要襲擊懸掛美國國旗的油輪。一時間，海灣戰雲密布，霍爾木茲海峽火藥味更濃了。現在，十一艘科威特油輪已經完成了在美國的註冊，並懸掛美國國旗，七月廿二日已有兩艘油輪在美艦護航下通過霍爾木茲海峽。不久，科威特船只還將繼續在美艦護航下經過霍爾木茲海峽進入海灣。這將導致怎樣的結果，局勢發展引人注目。

聯合國安理會決議要求兩伊停火

聯合國安全理事會本週一召開特別會議，討論結束伊朗伊拉克戰爭問題。出席者有美蘇中英法西德、日本等十五理事國代表。會議結果，一致決議，要求兩伊立刻停火，分別把軍隊退回邊界。

安理會此項決議案，具有聯合國憲章強制性條款的權力，所有會員國均應遵守。安理會除開威脅說，如有需要，將採取進一步的步驟，藉以確保決議案得以實行，這是安理會對兩伊戰爭運用其強制權力，堪稱該會對於會員國的武裝衝突，要施行此種權力的極少事例之一。

決議案規定：由聯合國派遣觀察員到戰場查證，證實及監督交戰雙方停止敵對行爲，撤退軍隊。

伊朗外交部發表聲明說，安理會關於兩伊戰爭的決議，是「不公平的」。安理會又一次「沒有履行它維護和平及國際安全的重要職責」。聲明重申，對於兩伊戰爭及外國軍力在海灣的存在等問題的原則性立場，不會改變。同時指出，伊拉克在海灣發動的「油輪戰」，是兩伊戰爭中一個獨立的問題，它導致外國在海灣的軍事存在。因此，安理會對海灣危機有着直接的責任。聲明還說，美國對海灣地區進行的干涉，包括軍艦的增加，違反安理會決議，並使此一決議空洞化。

兩伊戰爭自從一九八〇年九月開始，迄今將近七年。安理會過去對於此一戰爭，曾經屢次呼籲停火。但是僅有伊拉克接受，伊朗則予拒絕。主要原因在於：伊朗人口四千餘萬，比較伊拉克人口一千四百五十萬約大兩倍半，兵源較多。加上，伊朗領導層運用伊斯蘭的宗教力量，採取人海戰術，在陸戰方面，佔有優勢，遂堅持作戰，尋求勝利。

伊朗強調，戰爭乃由伊拉克挑起，要求譴責伊拉克侵略，迫使伊拉克總統侯塞因下台，並由伊拉克賠償兩千億美元巨款。由於條件苛刻，伊拉克難於接受，只好繼續應戰。

安理會理事國鑒於伊朗拒絕停火，先後達七次之多，遂除決議呼籲停火之外，另行準備其他步驟，諸如禁運軍火，經濟制裁之類。

安理會理事國在召開特別會議以前，一方面由美蘇中英法五個常任理事國在幕後協調，一方面由十五個理事國商議，以期產生一些全體同意的決定。除開呼籲停火的決議案之外，十五國對於禁運武器一節，亦無歧見。縱使是一些曾賣武器給伊朗的國家，也不提出異議。且看安理會會議能否通過禁運軍火案。

假如安理會決議禁運武器，就伊朗方面而言，它聲稱可在國際市場弄到。事實上，伊朗與利比亞、敘利亞等國關係密切，過去不僅獲得一般武器，尚有地對地飛彈。至於北韓，既非聯合國會員，且因經濟困難，爲分一旦遇到世界許多國家向伊朗禁運武器，北韓還不大做生意嗎？

關於經濟制裁一節，由於反對的國家不少，如向安理會建議，大概難獲通過。

兩伊戰爭不停，除開戰火影響可慮之外，還潛藏着莫大的隱憂。因爲俄國早在沙皇時代，即已覬覦中東，伊朗參加中央條約組織，與美英土巴等國共同防蘇，局勢穩定。但何梅尼執政，對美關係惡化，後又與伊拉克戰爭，雖軍事上略佔優勢，惟經濟社會大受打擊。

蘇聯悍然出兵阿富汗，同時利用伊朗內部杜德黨從事顛覆，伊朗當局發覺，逮捕杜德黨人，蘇聯一度受挫。

最近，伊朗與美法關係惡化，與美國更尖銳對立，疏遠西方。蘇聯乘機加緊拉攏，准許伊朗利用蘇聯南部領土，運輸部份石油，取道黑海出口。伊朗可能認爲，親近蘇聯，可以抗衡西方，但是實際上，伊朗在自由世界中孤立，墮入蘇聯圈套，這不單是伊朗一國的危機，對於自由世界亦極不利。

聞

先嚴 文公泰光 痛於公曆一九八七年七月廿一日（丁卯年六月廿六日）凌晨二時半壽終於東華東院魂歸天國積閏享壽八十有一歲遺體奉移香港殯儀館治喪謹擇公曆七月廿五日（農曆六月卅日）上午十時在該館大禮堂大殮十時三十分辭靈隨即奉柩歌連臣角火葬場火化哀此訃

元配 鍾敬娣

繼室 曾萍

孝男 程遠 媳 杜霞梅

錢清 媳 梁彩雯

栢榮

孝女 綺華 婿 郭敬泉

桂芳 婿 黃子强

孫男 振國 孫女 麗儀 外孫男 郭偉賢

振邦　黃偉豪

振強　黃偉基

振威

振豪

振傑

全泣告

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五六六一八

上市僅年餘・試用感滿意
新藥愛滋敵確有效
患者死亡率低六倍
九成病人服用後至今保住性命

「美聯社波士頓二十二日電」據一項新研究顯示，服用治愛滋病新藥「愛滋敵」（AZT）的愛滋病人的死亡率，在這種藥上市頭九個月期間，比平時降低了四至六倍。

星期四發表的這一數字，是爲確定「愛滋敵」療效而開始的一項研究的持續，這種藥物是去年三月批准供愛滋病患者使用的。

「愛滋敵」並不能治癒愛滋病，而且也無人知道，這種藥最終能將患者的生命延長多久，但這種藥物會減緩感染發作的經常性和嚴重性，而這種發作陣次經常是這種病使人致命的原因。

醫生估計，這種藥在用於治療的第一年期間，使死亡率從預期的百分之五十減少到百分之十。

這項研究於一九八六年二月在十二個醫療中心開始，最新發佈的是持續到今年四月的結果，這種藥物是在患有愛滋病及一種被稱爲與愛滋病有關綜合症的較輕形式的患者身上進行試驗。

「合衆國際社波士頓二十二日電」據星期三報道，在全國一項調查中，接受新藥愛滋敵治療的幾乎百分之九十的愛滋病人在一年後仍然活着，比未接受此藥治療而活着的人數多出一倍。

這項調查涉及二百八十二名愛滋病人，於去年四月開始進行，於九月份結束，因爲那些服用這種免疫力增強藥物的病人，比那些服用安慰劑的病人病情有了明顯的好轉。

「愛滋敵」是去年三月十九日由食品藥物局批准使用的，目前對一萬名病人進行治療。

再難心心相印・勢將斤斤計較
荷姆法庭陳詞聲稱
應得妻子收入二成
表示結婚十三月花去百萬美元

（路透社洛杉磯廿三日電）前瑞典搖擺歌星彼得賀姆昨天在此間法庭上說：我與英國女星鍾歌蓮絲的婚姻維持了十三個月，在這十三個月，我化了一百多萬美元，包括每月化二萬美元買衣服，八萬美元買遊艇，卅萬美元在法國南部買一座房屋。

四十歲的彼得賀姆說：結婚前，我買兩部賓馬牌房車，一部給鍾歌蓮絲，一部給我自己。

五十四歲的鍾歌蓮絲在法庭上說：我同彼得賀姆結婚，是要他做一個男子漢，不是要他當一條狗。鍾歌蓮絲在美國電視劇「錦繡豪門」中任主角。

彼得賀姆的律師說：鍾歌蓮絲與彼得賀姆結婚期間，鍾歌蓮絲賺了五百廿萬美元。

根據兩人協議，彼得賀姆已與鍾歌蓮絲分居，他要求鍾歌蓮絲每月給八萬美元贍養費，彼得賀姆有權領取她的入息的百分之二十。但鍾很會賺錢。

鍾歌蓮絲表示，她的前幾任丈夫化掉她不少錢。她又表示，她一生都很努力工作。彼得賀姆說：我與鍾歌蓮絲相識時，她主演「錦綉豪門」，每周入息不到三萬五千美元。後來，我幫助她管理業務，她每周入息超過九萬五千美元。彼得賀姆承認鍾歌蓮絲

已有二萬人死於愛滋
美設特別委員會
專責對付世紀病
十二成員一爲同性戀者

（合衆社美國，華盛頓廿三日電：）美國總統上月提出要成立一個特別委員會，專責對付愛滋病，因爲愛滋病已奪去了二萬名美國人的性命。這個總統特別委員會今天宣佈正式成立，準備進行爲期一年的任務。白宮已選出了十二名委員，包括一名同性戀者，他是前紐約同性戀健康危機組織的成員，亦是愛因斯坦大學遺傳學系主任。這個委員會由馬育醫院的內分泌專家馬伯利領導，他們將會到馬利蘭州的國立研究院與列根總統會晤，聽取愛滋病的研究簡介及正式接受總統的任命。

童子散鈔窗外洒
路人不苟送回門
總數高達台幣十多萬元

（中央社宜蘭二十三日電）兩名男子日前騎機車經過台灣宜蘭縣羅東鎮中正路時，赫然發現滿地都是花花綠綠的鈔票，正要動手檢拾，卻發現鈔票是一名小男孩由二樓窗口撒下來的，總共十多萬元。小男孩的母親獲悉後出面索回失款，並再三感謝兩人路不拾遺。住在宜蘭縣東山鄉的三十五歲男子張連權，前天凌晨一時三十分和朋友共騎機車正要去羅東鎮公園夜市吃消夜，機車行過中正路四十六號前，赫然發現滿地都是鈔票，經停車檢視，發現都是一千元、五百元的大鈔，少說也有十多萬元。

兩人正在納悶，猜想這些錢是什麼人掉的，忽聽見一個小男孩「！！」的叫聲，兩人抬頭一看，只見路旁五金行二樓窗口有一個小男孩伸出頭來，正看著兩人。

張連權和朋友立即向五金行對面尚未收攤的賣檳榔小販探詢，小販打電話到五金行，不久，這名男孩的母親從店裡奔出檢錢。

亞太國家代表
發表聯合聲明
協力對付愛滋

（法新社澳洲，雪梨廿三日電）亞太區二十三國家和地區的代表……

席昆亞醫生表示，今次會議使到亞太區在對付愛滋病方面出現新的局面。因爲在此之前，亞太區對這項問題還未有共同合作和探討。

老婦攀山 美國加州九十一歲登山老太太赫爾達克魯克斯，用手杖登上富士山。她先爬到一萬零七百二十五呎的第七站休息一晚之後，再繼續登上一萬二千三百八十八呎的高峰。（美聯社）

飛行小英雄 年僅十歲，創下最年青駕飛機橫越美國紀錄的機師紀錄李．馬歐爾，駕機抵達佛羅里達州，受到英雄式歡迎，他下機後向歡迎羣衆揮帽致意。（美聯社）

獲頒榮譽市民獎時發表聲明
戴妃採取罕見行動
否認自己耽於喝酒

（路透社倫敦二十三日電）英國儲妃戴安娜，今天採取少見的行動，否認英國一些小報所報道的指她是一個喜愛杯中物的人。

儲妃昨天鄭重聲明：「和本周一些星期天報紙所報道的完全不同，我並沒有耽於喝酒。我可以向你們保證，我不會成爲一個酒徒。」儲妃昨天出席倫敦市會議廳的酒會時，作出這項宣佈。她的做法打破了英國王室的慣例。王室慣例是對報章的報道不予置評。

英國一些小報最近說戴安娜和約克公爵夫人莎拉，喝大量的香檳和白酒。

戴安娜昨天成爲倫敦市互濟會的會員，她有權帶羊羣經過倫敦橋以及被判絞刑時，可用絲繩而非普通的麻繩。

（路透社倫敦廿三日電）英國威爾斯太子妃戴安娜，今天獲獎予倫敦市榮譽市民的行動權利的自由──准許她有趕羊走過倫敦橋的歷史性牧羊權利以及旦被處決時接受好受的環首刑。

她談及可爲牧羊人一點時說道：「我答應於利用此種特權之前先行提出警告」。但她沒有對其他權利發表評論。會內承認她想及發表接受上述權利的演詞一事時有所駭怕。她是英國王位的繼承人查理斯王太子之夫人。她已在一二七五年行之至今的歷史悠久之儀式中接受了其內列明她的行爲守則之例書，倘若她違反這些守則，將在身爲榮譽市民的身份中以絲質繩子環首，而非接受麻繩爲之的環首刑。

醫學研究又一突破
日本製人造肝臟
以狗試存活三天

（新華社東京二十三日電）據日本報紙報導，日本德島大學和北海道大學，最近利用活細胞和人造材料，聯合研製成功一種混合型人造肝臟，用摘除肝臟的狗做試驗，使狗存活了六十五小時。這種人造肝臟的外部是丙烯樹脂，內部的主體部分是長寬各約十厘米，高約二十厘米的長方體。在長方體中，有以零點一八毫米的間隔排列的二百塊薄玻璃板（長二十厘米，寬十厘米）。在玻璃板的兩面上，有用膠原這種蛋白質作的皮膜，皮膜上面附着約六十億個游離的肝細胞。試驗時使用的肝細胞是狗的肝細胞。

試驗時，他們從摘除肝臟的一隻狗的後腿動脈抽出血液，通過人造肝臟，再使血液回到狗的頭部。

既有益稅收・又便利撈女
莫斯科娼妓建議
列賣淫合法生意

（路透社莫斯科廿三日電）蘇聯頒布了第一套反娼妓法律，但首都莫斯科的妓女，據今天出版的文藝周刊說，建議賣淫合法化，徵收花捐。

根據蘇聯最大的共和國即俄羅斯共和國最高蘇維埃通過的反娼妓法：初犯最高可能被罰款一百盧布（約合一百五十美元），再犯罰款加倍。

蘇聯其他十四個共和國也將頒行這一套法律。

莫斯科文藝周刊首次報導涉及旅遊客之區的旅館及各火車站的妓女，蘇聯文藝報加以討論。蘇聯過去一直否認有妓，自從戈巴喬夫上台後，倡導「開放」政策，首次承認蘇聯也有娼妓。蘇聯的警察前此只得以「社會寄生蟲」的罪名逮捕暗操迎送生涯的女人。

最新一期的文藝周刊載有一位受過高等教育的妓女的投書，建議娼妓合法化，她並且建議「寓禁於徵」，她表示她願將賣淫收入四成上繳政府，如果政府使娼妓合法化。該周刊並且透露：專做外國人生意的莫斯科高級娼妓與外人春風一度收入有高達四十美元者，照官價等於一百五十盧布，照黑市更多達二百四十盧布。

賭徒難自拔
因腦含異物
此中奧秘不講不知

（法新社美國新澤西州羅倫斯市廿三日電）此間羅柏沃醫學院精神病專家卡爾頓說的賭徒沉迷賭博不能自拔，可能是因爲大腦中所含的「施洛多寧」成份太少。

卡爾頓說：我們對六十個賭徒作了研究，發現他們的「生物本質」與酒徒一樣。賭徒賭博不能自拔，酒徒酗酒不能自拔，道理一樣，可能是一種腦病，要加以治療。但這個說法只是初步的推測，要進一步研究才能得出結論。

美國政治經濟文化發源地
歷史名城波士頓

（特訊）波士頓可說是美國政治、經濟和文化的發源地。

波士頓有一條「自由覓踪」（FREEDOM TRAIL）路綫，用紅漆劃成，從波士頓公園（BOSTON COMMON）開始。沿着這條紅綫，旅遊者可以見到許許多多的美國爭取獨立和自由的鬥爭中有過重大影響的歷史遺址。市政廳附近的一幢紅磚小樓房曾是殖民地時期州政府舊址。一七七六年七月十八日，「美國獨立宣言」就是在這幢小紅樓的陽台上最先向公衆宣讀，向世界公佈的。而在此前十年，一七六六年，這裡開放了全美國最早的議會旁聽席，一般公民可以在這裡觀看自己選出的代表們是如何工作的。這一傳統在美國至今仍然保持。上至國會，下至街區委員會，一般公民或旅遊者，都可自由旁聽。

波士頓不僅是歷史名城，而且歷來就是美國的工業重鎮。美國最早的鐵路、最早的地鐵系統都是在這裡建成，第一部電子計算機也是在這裡造出……類似這樣的美國第一，在波士頓真乃不勝枚舉。

在波士頓，隨時可見這樣一條標語：「波士頓精神（或馬薩諸塞精神）就是美國精神！」請教美國朋友，他們告訴筆者，所謂波士頓精神，就是獨立、自由和教育的精神。美國獨立戰爭的第一槍就是在距城廿英里處的列克星屯打響的；當年，美國的「廢奴運動」也是最早由波士頓的哈佛師生發端。關于教育，這裡有美國最著名的哈佛大學和麻省理工學院，有美國最早設立的公共學校，塞繆爾．亞當斯和本杰明．弗蘭克林都曾在此就讀。這裡還有全美最早建立的公共圖書館。進圖書館無須任何手續和證件，讀者盡可隨意從書架上取書。這裡不僅藏書甚豐（近千萬冊），而且還同全美其他圖書館結成網，以幫助讀者進行館際互借。當然，更能體現教育精神的是波士頓人。在波士頓，你只要呆的時間稍長一點，房東或者旅館服務人員就會主動來問你是否需要幫你選擇某一個夜校。因爲他們覺得，你既然要在波士頓生活，這便是當然的需要。

無怪乎波士頓市長雷蒙．弗林先生能夠自豪地說：「波士頓是美國政府、工業和文化所由肇始并繼續光大的生機勃勃之城市。」

雪梨之冬 正當世界各地夏日炎炎，暑意迫人之際，位於南半球的澳洲却正值隆冬時節，一位雪梨女童手持大雪球玩得興高采烈。（美聯社）

哥倫比亞參院
禁止會場吸烟
一老槍議員打算辭職

（法新社波哥大二十二日電）哥倫比亞參議院星期三通過決議案，禁止一百一十六個參議員在會議室內吸烟。決議使七十年前已通過的參議院規例付諸實行，該規例說：「任何人不能在會議舉行期間攜帶火種進入參議院的建築物內，任何人不能在會議室或門旁吸烟。任何人在會議室裏均不能戴帽。」

參議院現有四個議員是吸烟的。五年前成功戒烟的參議員巴嘉沙說：「香烟傷害吸烟者和不吸烟人士的健康」。以烟不離口著名的參議員巴爾高說，看來我要在吸烟和參院席位上作一選擇。由於吸烟禁令，他可能要重新考慮一九九〇年是否再參加選舉。

敢誇世界之最
台灣一女嬰
腳趾十六個

（中央社新竹二十三日電）一名出生五天的女嬰，足足比一般人多了六個腳趾頭，雙腳共有十六個腳趾。據醫學文獻記載，全世界尚沒有腳趾比她更多的病例。爲這名女嬰進行檢查的省立新竹醫院放射科主任陳建州說，常見的多指（趾）症，是患者的拇指或其他手指分歧出一小段手指，或者腳趾多出一趾，根據資料，多指症最多的是左右手指或腳趾各有七指（趾），但這名女嬰經該院檢查，左右腳趾各有八趾，可能是世界

經濟部指美國會通過貿易法案
有違貿易精神
籲列根應否決
爲求自救官方與業者更生圖存
積極開拓歐日市場勿依賴美國

（中央社台北二十三日電）經濟部今天對美國參議院通過一項貿易法案，表示遺憾，並認爲違反美國自己創造的自由貿易精神。經濟部政務次長李模表示，美國參議院通過的綜合法案，雖比衆議院已通過同性質法案保護色彩較淡，但仍規定制裁辦法，顯然違反美國過去所創造的自由貿易精神，經濟部對這項作法表示遺憾。

主管貿易的次長王建喧表示，不管未來美國總統列根是否會否決國會所提的貿易法案，可以肯定的是美國貿易保護壓力將日益嚴重，因應之道唯有分散出口市場。他說，政府與業者必須要有「置之死地而後生」的信念，不能再依賴美國市場，好好規劃與開拓歐、日市場。

（中央社台北二十三日電）一位經濟部高級官員今天呼籲美國總統列根，基於支持公平自由貿易原則，應否決美國國會所提的採取貿易保護法案。

經濟部次長王建喧形容如果美國真的採取貿易保護法案，將是「全人類的不幸」。因爲無可避免會減少世界貿易量，促使世界經濟成長減緩，造成失業與蕭條。他指出，美國如採取嚴厲的貿易保護措施，歐洲、日本可能跟進，演成世界貿易大戰。

王建喧預估，美國參衆兩院可能於八月底協調出一項代表兩院的綜合貿易法案，屆時白宮將作重大抉擇。

美國衆議院先前通過的貿易法案保護色彩特別強，規定對不公平貿易對手國每年減少百分之十貿易順差，手段包括設限，提高關稅等。參院的法案稍微緩和，尚留給行政部門彈性磋商時間，同時也未明白指明對日、韓等國採取行動。

美國貿易保護主義
已變成情緒化活動
因爲國會議員須向選民作交代
事態趨向複雜白宮亦難作主宰

（中央社台北二十二日電）美國白宮能否決國會的貿易法案嗎？經濟部次長王建喧認爲，保護主義在美國已演變成情緒化活動，加上議員須向選民交代，使問題更難控制與複雜化。

據外電報導，美國總統列根表示將否決美國國會所提的貿易保護法案，不過，由於參議院今天通過的貿易法案贊成票達七十一票，令人耽心白宮是否能否決這項法案。

參院只要能爭取到六十七票，就能再否決白宮的否決案，如果未來票數不變，白宮將不樂觀。

王建喧認爲，美國的貿易保護主義發展日趨情緒化，甚至學術界的貿易及農作物愈來愈多人主張必要採取保護措施。加上民意代表爲了選票必須有所交代，使得行政部門面臨重大壓力。他坦率指出，即使列根總統能成功否決國會的貿易法案，但未來貿易保護壓力仍存在，而且還會再出現新的法案。所以根本因應之道，還是從改善我們自身的貿易結構著手，才是當務之急。

（中央社台北二十三日電）中央銀行總裁張繼正今天指出，美國參議院通過的貿易保護法案，確實會對我國造成實質影響，希望美國總統列根能予否決。

張繼正表示，參院通過的保護法案，會對我國有實質的影響，但這項法案必須到九月美國國會開會討論後，才知道具體的影響程度。他希望列根總統能否決這項保護法案，如果未獲否決，政府屆時再視美國的要求提出因應。

張繼正說，對外匯管理改制及近來外貿新情勢，我國政府已透過駐美代表向美方反映。

邱創煥昨指示省府各單位
展開災害救助重建
仁武工業區積極重建週內復工
國營事業中中油化工受損較重

（中央社中興新村二十三日電）台灣省政府主席邱創煥，今天指示省府各單位立即展開災害救助及復建工作。由農林廳協助各縣市進行救濟及復耕，使受災田園早日恢復生產。

邱創煥今天下午緊急召集省府各有關單位首長，聽取賽南颱風災害報告，並研商復建事宜，作了以上指示。

（中央社高雄二十三日電）賽南颱風過境，高雄地區受創最嚴重的仁武大社工業區，今天積極展開災後復建工作。中國石油化學工業開發公司大社廠損失慘重將近新台幣三千萬元，將在一個星期內復工，其他各廠也加緊善後，希望能在最短期內恢復生產。

（中央社台北二十二日電）賽南颱風帶來的豪雨，國營生產事業中，除中國石油化學開發公司受損較重，其餘損失有限。

經濟部國營事業委員會今天表示，中化直接的財務損失初估爲新台幣二千萬元，位在仁武大社工業區的丙烯晴工場也暫時停工。

根據各家國營公司的損害初步報告，中油高雄煉油總廠圍牆倒塌約一百公尺，修復費用約三十萬元，高雄縣永安鄉附近的液化天然氣進口站工程，只有部分地基受損。台灣糖業公司高雄倉庫內二千公斤蕾豆泡水，損失一萬七千元，南投附近數公頃蕉田受雨水浸泡。中鋼，台機，中船，台肥等公司截至目前，還未遭受明顯的損失。

國營會指出，有明顯損失的公司，國營會已要求儘速修復，並應加強防範措施，確保員工和公司財產安全。

親國府人士
抗議美國
干預內政

（聯合社台北七月廿三日電）約卅名親政府的示威羣衆，今天聚集此間美國辦事處門外歷時一個鐘頭，抗議美國干預台灣內政，較早時，美國國會動議要求台灣立法院進行民主改革。

台灣愛國協會發言人向美聯社說：「任何民主改革是台灣自主問題與美國扯不上關係」。示威羣衆高舉橫額及高舉「美國帝國主義」及「美國干預」台灣內政，上月美國衆議院以三百零三票對十一票對通要求台灣進行民主改革。

示威行動在和平情況下進行，示威代表將一封致送給主議者索拉茲的抗議函件遞交給美國在台灣協會後而結束，沒有不愉快事件發生，該協會的發言人希斯，亦答應將函件轉交華盛頓當局。

北韓建議裁軍
但又建議南韓境內
美軍撤走設備拆除

（路透社東京廿三日電）北韓今日提議分階段削減軍隊人數，藉以緩和朝鮮半島的緊張局勢。北韓中央通訊社報導，平壤呼籲南北韓到一九九二年把各自的武裝部隊人數削減至十萬人以下。在東京收聽到的廣播說：北韓政府提議南北韓由一九八八年至九一年分三個階段裁軍。北韓政府同時提議，美國要由南韓撤軍，包括撤走在南韓的核子武器，以及到一九九二年把設在南韓的美軍基地全部拆除。

根據倫敦的國際戰略研究院估計，北韓目前擁有正規軍八十四萬，而南韓的正規軍則爲數六十萬。現在，美國派有四萬三千軍隊駐守南韓。

平壤電台在報導北韓中央通訊社的此項消息時說，北韓準備由今年開始削減其武裝部隊。

日關東地區大停電
列車停駛燈號不靈
東京氣溫卅六・八王子市卅九
開冷氣拒熱浪電力不勝負荷

（美聯社日本東京七月廿三日電）日本西部三部主要發電機組星期四由於電力負荷突然增加而告中斷，事件引致東京及其鄰近地區超過一百萬家庭及商業區受影響，該區的氣溫據報高達攝氏卅五點九度。據東京電力公司發言人解釋說：意外發生於中午當時由於天氣炎熱，各用戶突然增加冷氣機用電量因而導致電力負荷加重而告電力中斷。該發言人同時補充說：受影響的用戶約二百萬。

根據日本中央氣象局表示：東京今天的氣溫爲歷來最高，達攝氏卅五點九度，比昨天氣溫卅三點四度更高，與去年同期廿八點九度相差達七度。

由於停電關係，東京高樓大廈約有廿人被困電梯內，但據東京消防局發言人表示，他們均全部獲救脫險。

此外，東京市內街道由於停電，交通燈失靈，交通顯得異常混亂，警方須出動直升機疏導交通，但尚好沒有交通意外沒有人受傷。

因停電，部份路綫火車被迫停開，東京一帶有些地區的交通燈號與電梯也受到影響。

（中央社東京二十三日專電）熱浪今天襲擊日本，東京市區今天下午氣溫高達攝氏三十六度，八王子市更創下三十九度的高溫紀錄。

關東地區因電扇與冷氣機用電負荷過重，部份地區曾一度電力中斷，影響二百八十萬戶人家供電。

美基地留不留
非國會將要求全民投票決定

（路透社菲律賓馬尼拉廿三日電）參議院主席沙朗加頌稱：「他反對美軍基地長留菲律賓，並下令遍詳檢討與美國簽訂的基地條約。沙朗加是總統科拉桑執政的人民權力聯合黨成員。

他告記者說：「我的立場，一向是反對美基地無限期長駐菲國。」他已指令參院外交關係委員會，詳盡透徹地檢討該協定。

根據二月時認可的憲法，國會可能再要求一次全民投票，來決定菲人是否願意克拉克空軍基地及蘇碧灣海軍基地留駐，該等基地問題，經常成爲華盛頓與馬尼拉磨擦的原因。

蘇柬政權
加強合作

（時事社曼谷二十三日電）據柬埔寨金邊的SPK通訊社報道：在蘇聯訪問的韓桑林政權總理洪森，二十日在莫斯科同蘇聯部長會議副主席格蘇夫舉行會談。會談中，雙方就兩國關係及促進全面合作關係，交換意見。結果一致同意合辦事業等，以新的合作方式，加強合作。

溫哈熊勉官兵 存誠務實 求新精勤

（中央社台北二十三日電）聯合勤務總司令溫哈熊上將今天期勉聯勤官兵加強憂患意識，提高政治警覺，粉碎統戰陰謀，並發揮精益求精的精神，執行各項任務，爲完成復國的神聖使命而奮加。

聯勤總部上午舉行七月份月會，由溫哈熊主持，共有聯勤官兵一千多人參與。

溫哈熊在會中表示，中華民國復興基地是無時無刻不在對抗統戰與顛覆活動，聯勤官兵應加強憂患意識，並提高政治警覺，以確保復興基地的安全。他並期勉所有官兵，本着「存誠，務實，求新，精勤」的精神，精益求精，落實生產與服務的工作，以早日達成光復的神聖使命。

南韓豪雨仍不絕
陸運多受阻通訊中斷
二萬餘軍警出動救災

（路透社南韓漢城七月廿三日電）政府官員今天說：過去三天的豪雨使南韓廣泛地區洪水泛濫及山泥傾瀉，死亡人數已經增至約一百人，失蹤約卅人，軍方今天需出動直升機及快艇拯救仍然被困於中部省份的三百名居民。他們說：昨日該省的豪雨爲歷來最嚴重的，超過六十毫米，因而導致錦江河水暴漲河堤崩塌，受洪水影響範圍超過六萬五千公頃，超過六千人被疏散。

救災中心官員說：九十五人經已被證實死於雨災，卅二人仍然失蹤，由於陸路交通受阻再加上通訊系統中斷，預料死亡人將變會更高。

氣象局官員說：南韓其他地方將受到星期三通過南部及東部地區的颱風「賽南」影響，將繼續下雨，相信災情更趨嚴重。

救災官員說：「政府經已動員二萬四千名軍警協助救災。」

台拓展空運
增巴澳兩線

（中央社台北二十三日電）我國政府正積極拓展國際航線網路，目前除已確定的我國飛航巴林航權即與巴林簽署空運協定外，並將與澳洲航空公司進行中澳空運磋商，近期內盼能順利建立中澳航空貨運航線，再於有利時機進一步促成客運航線。

交通部民用航空局官員今天說，目前我國籍航空公司飛航的國際航線遍及東北亞、東南亞、中東、歐洲以及北美地區，至於南非、紐澳和汶萊等三處因市場因素，雖然我方已取得航權，但並未飛航，僅由對方航空公司單獨營運。他表示，中荷歐洲航線在民國七十二年四月開航後，中歐間客貨運量逐年穩定成長，台北航線已在歐洲國家中激起迴響，不少歐洲航空公司極想經營這一航線。

倫敦出現政治暗殺
反高美尼者遇襲一週內有兩宗
英國會議員要求與伊朗絕邦交

（路透社倫敦廿三日電）一名巴勒斯坦人昨晚被槍擊重傷之後，警方今日處於戒備狀態，以防在倫敦出現可能的槍擊事件浪潮。昨晚的槍擊事件是一週之內，伊朗政府的反對者遇襲的第二宗。遇襲的艾哈米是倫敦一家親巴勒斯坦的政治漫畫家，工作於報章。他昨晚在倫敦街頭面部中槍之後送院救治，傷勢危殆。醫院方面消息稱，艾哈米現靠一具生命支持的儀器救治。蘇格蘭場現奉命接手調查此宗槍擊事件。

剛在四天前，一位前伊朗王的部長阿美柏韋滋，於其汽車遇炸後受傷。警方一發言人告路透社記者稱，一連串新的襲擊事件，圖見我們將進行調查兩宗襲擊事件互有關連的可能性。我們顯見亦將作最大的戒備，因爲可能會再出現襲擊行動。

警方現正找尋一名當時曾目擊襲擊經過的男子。該名巴勒斯坦報章的一名發言人昨晚稱：他認爲艾哈米被襲，乃因他經常批評伊朗領袖高美尼之故。自從這些襲擊事故發生後，在英國的國會，已有議員要求斷絕與伊朗的所有關係。

台北換心人
有輕微排斥
血壓心跳呼吸皆正常
意識清楚惜排尿較少

（中央社台北二十三日電）換心病人楊敏聰經台大醫院心肌內膜檢查，發現有輕微排斥現象，因爲並不嚴重，醫師決定暫不採取積極醫療措施。

楊敏聰右心室心肌內膜切片，發現在心肌血管周圍有T淋巴球，據主治醫師朱樹勳指出，判斷心臟移植病人是否出現排斥，是以心肌受淋巴球侵入的情形加判斷標準。

朱樹勳表示，抗排斥藥用量目前不擬增加，如果病人排斥情況惡化，則必須增加抗斥藥用量，以免心肌遭破壞或造成心臟衰竭。一般而言，接受心臟移植手術的病人，在術後三個月內會數度出現排斥現象，但在輕、中度時不會出現明顯症狀。台大醫院爲防止楊敏聰排斥現象惡化，決定每週至少爲他做一次心內膜切片檢查。

楊敏聰目前意識清楚，血壓、心跳、體溫和呼吸均正常，但尿量仍較少，約爲每小時十西西左右，因此腹膜透析仍持續進行，尿素氮含量則升高爲每一百西西五十毫克左右。肺部水與綠膿桿菌感染的現象仍在，但在醫護人員細心照料下都已略有改善。楊敏聰這兩天胃口很好，已能吃了稀飯、肉鬆、菊花茶等食物。由於他不斷要求妻子拿些別的東西來吃，朱樹勳醫師恐怕換心人吃到不潔的食物，特別邀請營養師爲楊敏聰調配營養的食物。

龍捲風風速驚人
氣象台無從預測
旋轉速度極快有難聞氣味可令人窒息

（中央社台北二十三日電）世界上最劇烈的天氣型態，被氣象人員以「神出鬼沒」來形容的龍捲風，今天下午四時三十分左右，在桃園中壢一帶發生。

中央氣象局發言人姚慶鈞告訴記者，龍捲風中心附近最大風速，超過每秒二百公尺，威力驚人，颱風和它相比，不過小巫見大巫而已。

龍捲風由於旋轉速度太快，中心近似真空，通過之處，極易引起空氣爆炸，造成嚴重災害，同時帶來難聞氣味，令人窒息。

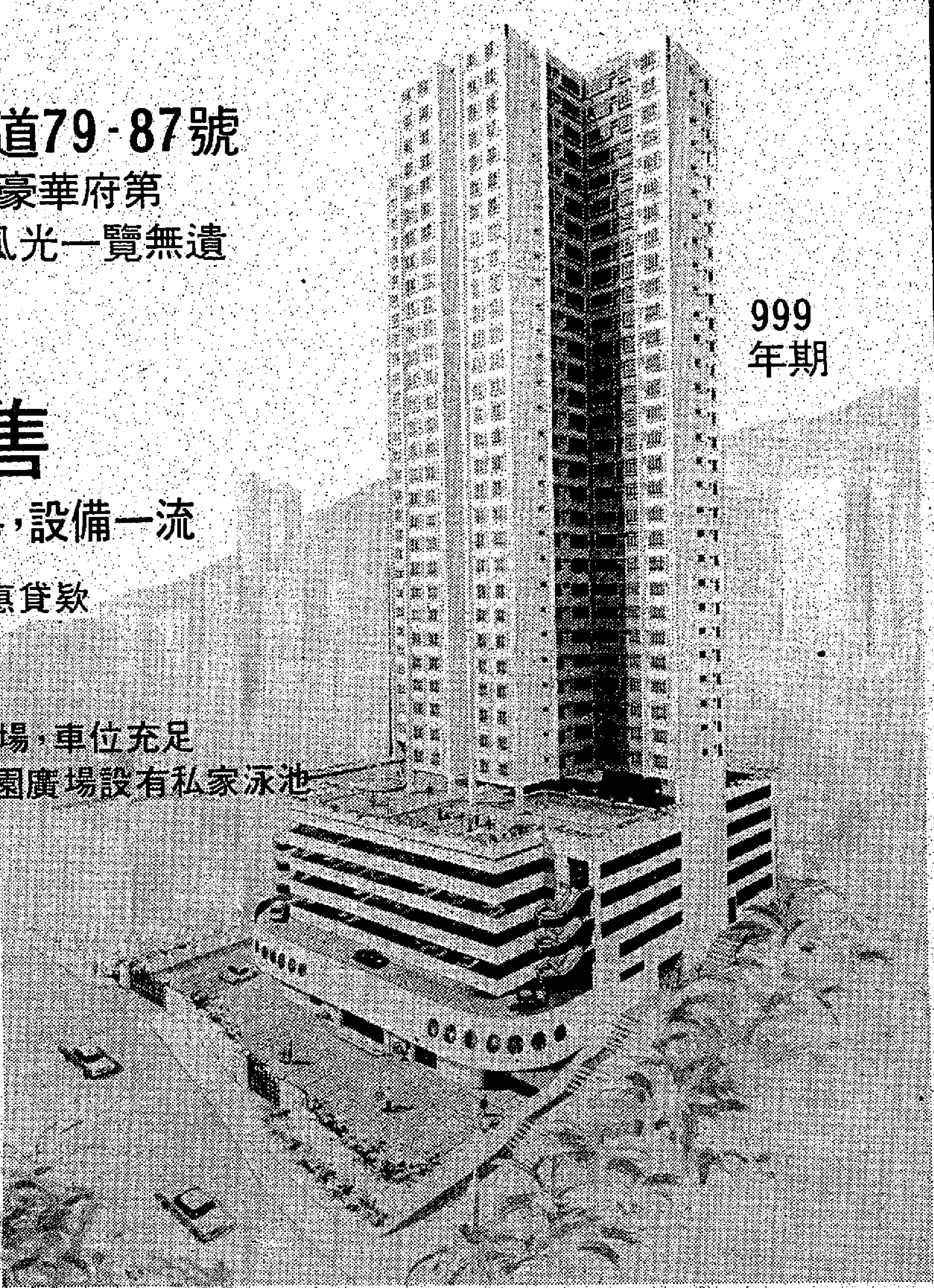
姚慶鈞說，龍捲風形成的條件包括，鋒面東南方地帶、地處暖區、溫度、濕度異常，不過，條件雖構成，却不一定會形成龍捲風，故氣象人員摸不着頭腦。

一般而言，龍捲風是由積雨雲向下發展爲漏斗型或象鼻型而成，台灣地區多發生在中央山脈西側平原，平均每年發生三點四次，和特產龍捲風的美國中西部每年平均六百次相比，實在微不足道。

目前爲止，世界氣象研究人員對龍捲風只知其然，不知其所以然，姚慶鈞說，除了當地民衆的口述，氣象人員根本無從預測及觀測這種壽命短、範圍小，並極其劇烈的中尺度天氣型態。

輝鴻閣
Excelsior Court

香港羅便臣道79-87號
半山高級住宅區豪華府第
背山面海，海港風光一覽無遺

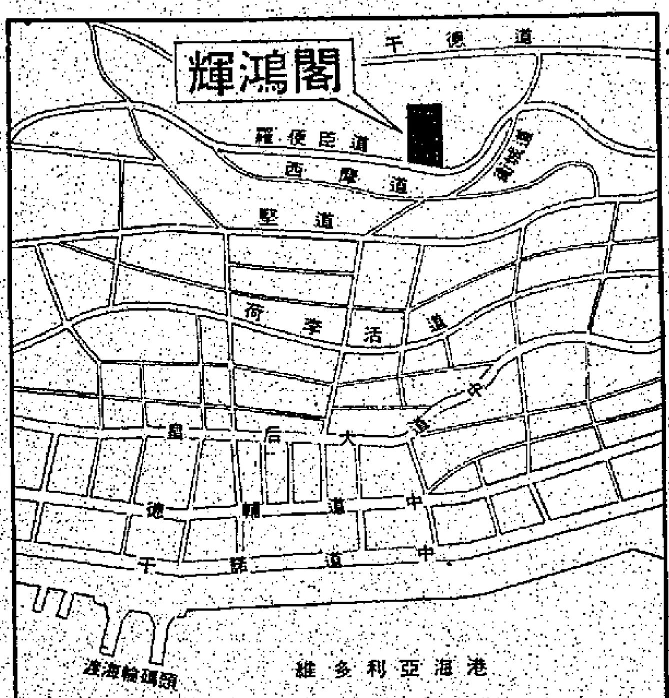


999
年期

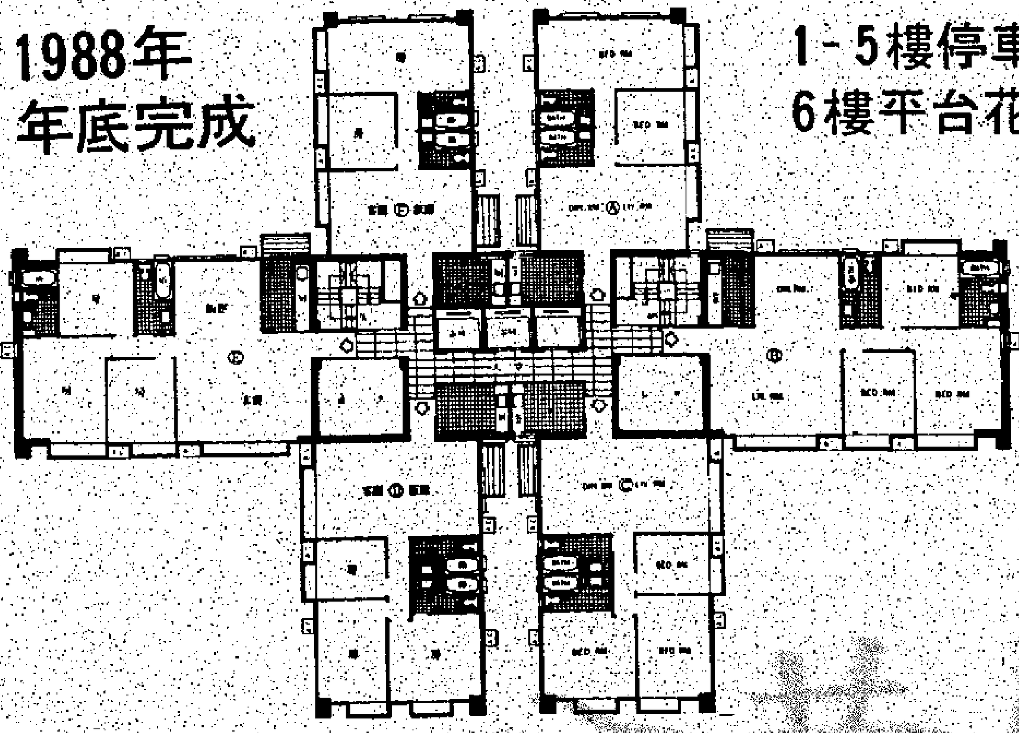
高級豪華住宅即日開始發售

單位面積：904呎至1283呎（實用率高達90%），三房兩廳，主人套房，設備一流

特價每呎$1210起　由萬國寶通銀行提供優惠貸款　首期10%，15年分期付欵



1988年
年底完成



1-5樓停車場，車位充足
6樓平台花園廣場設有私家泳池

洽購處：富輝地產代理有限公司
香港中環德輔道中20號德成大厦504室　電話：5-221290·5-228905
地盤電話：5-479706（假日照常辦公）

地盤二樓設有示範單位，歡迎駕臨參觀

Greenwood Garden
華翠園

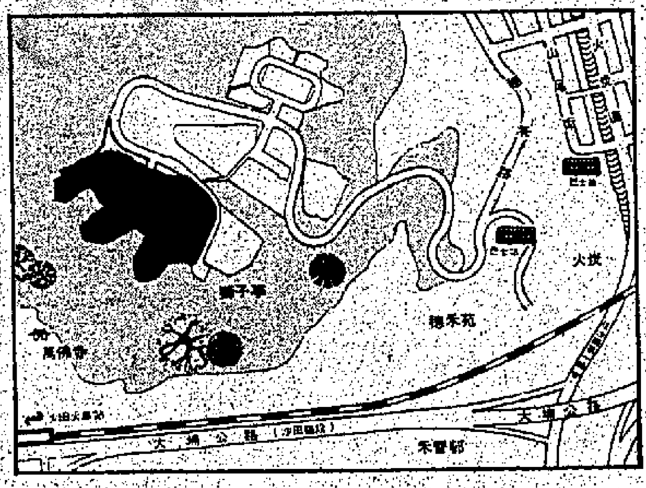
沙田半山二七九號地段穗禾路（近獅子亭）
交通便利，車程僅需十五分鐘可至尖沙咀，卅分鐘到港島中區
俯瞰沙田全景，翠谷風光入眼簾

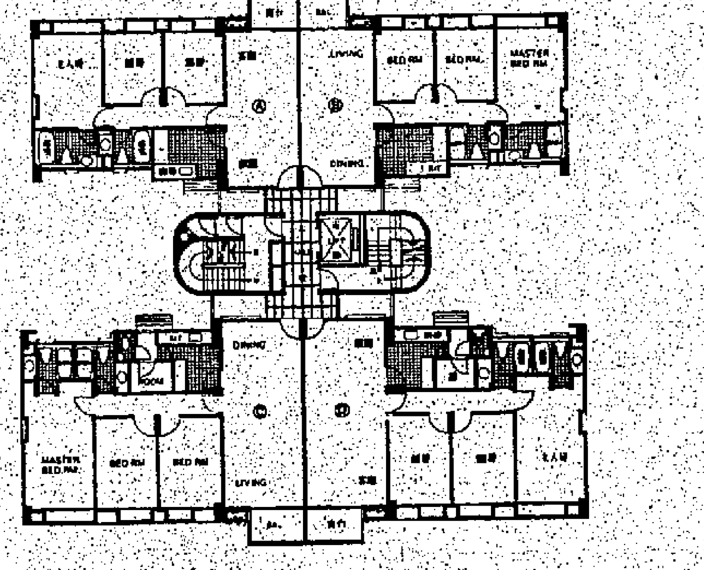
「華翠園」佔地四十二萬餘平方呎由名則師策劃設計，共建高級樓宇卅二幢，其中有十九幢別墅式私家花園住宅；十三幢分層豪華洋樓，整體設計盡善盡美，三層停車場擁有近四百車位，此外，第1-19座均設有可泊兩部汽車的私家車房。康樂中心並提供多項設施，花園廣場設有大型私家泳池、兒童康樂場地、網球場、壁球室、乒乓球室、閱讀室、桑拿浴室、器械健身室、會議室及水吧。計劃中有專綫小巴往來沙田市區及本園。

快將入伙　第1-7座，20-25，28及29座
僅餘有限單位仍照舊價發售

別墅式花園住宅
每幢面積2070呎另天台及私家花園
每幢僅售特價$2,789,000起
首期15%，20年分期付欵

豪華洋樓
分層單位面積分1052呎/1360呎及1668呎
（實用面積達85%）
每呎特價$853起
分層單位僅售$961,000起





歡迎駕臨地盤參觀

新鴻基地產
香港灣仔港灣道30號新鴻基中心45樓☎5-8916833

南豐代理有限公司
香港中區畢打街中建大厦9字樓　電話：5-235235·5-243261·5-236866

地盤售樓處（假日照常辦公）

免費專車接送往本地盤售樓處
每日由上午九時至下午五時，專車設在「新城市廣場」L1地下大堂前（每小時一班次）

最可靠的哮喘藥
得此藥傍身
畢生安樂晒

哮喘歷史悠久，銷量最多最安全最可靠之唐拾義哮喘丸，享譽不衰，自有其與別不同之點，下列三大功效，在臨床上已獲確證，絕不誇張。

預防：哮喘病將發作時，先有徵兆，病者可以預知，或自行週期性行將發作者，預早服用唐拾義哮喘丸，免除發作，若無其事矣。

治療：哮喘若已發作，服唐拾義哮喘丸，立刻喘咳止消，呼吸回復正常，內附香烟，同時燃吸其烟，一切症狀，消於無形。

除根：哮喘痊愈後，繼服唐拾義哮喘丸，保證清除多種原因引起之過敏性反應，正本清源，徹底解決，永不復發。

港九各大藥店，均有代售，每瓶六十粒，大號每瓶三百粒，香港文咸東街唐拾義藥廠發行。

特價出售
葵涌旺舖及壹樓商業單位
信芳街38號豪勝閣
地下鋪位E943呎
一樓全層5,578呎平台307呎
地點旺盛　合各行業　即買即用
5-720361　5-8310668

迎南眼鏡公司
始創1943年·歷史悠久
名牌眼鏡
款式最多
最新儀器
專家配鏡
負責保用
44週年紀念
大減價
香港中環士丹利街10號　電話：5-226964

大批人造皮公開拍賣
承貨主命謹定於一九八七年七月二十七日（星期一）上午十時十五分假香港皇后大道中30號娛樂行13字樓其拍賣廳內將現存於香港皇后大道西59號地庫內之大批人造皮照現況作一單公開拍賣：
看辦時間：一九八七年七月二十三日（星期四）及二十四日（星期五）下午二時至五時在存貨地點
拍賣目錄及章程在本行備索
協聯估價及拍賣行
香港皇后大道中30號娛樂行13字樓
電話：5-222088　5-216366

地　屋宇地政署
現金投標

茲公開招標承投下列政府土地：—

粉嶺上水市地段第1號

地點：新界上水第6B區
用途：私人機構參與計劃
　　　作非工業（貨倉除外）用
面積：約20900平方米

截止申請日期：1987年9月11日正午12時

查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署或九龍上海街250號油麻地停車場大廈十一樓九龍地政處。投標文件亦可往沙田、大埔、北區、元朗、屯門、荃灣、葵青、西貢及離島各地政處索取。

To become a Degree-Holder	✓
To apply for promotion	✓
To qualify for Post-Graduate education	✓
To be recognized in H.K. professionally & internationally	✓
TO BECOME A PROFESSIONAL ie. G.M. Teacher, Translator, Senior civil service post, managerial & executive post.	✓

英國之各項專業學會公開考試舉世知名，其學術地位為各國推崇認可，相當適合本港各行業人仕考取及工餘進修。因各項公開試之性質及地位各異，故本處特挑選具國際性公認大學資格（UNIVERSITY DEGREE），之公開試加以介紹

本中心將於下列時間舉行示範講座，將有關此考試的範圍，資料及政府認可等情況詳細說明，免費招待各界，請早致電留位參加。

英國語言文化中心（established 1975）
講座地點：灣仔軒尼詩道253號依時大厦22字樓（英國文化協會側）
免費介紹講座時間：25/7（SAT）2 PM OR 3.30 PM
預約留位電話：5-261626　5-220264

本港新聞

屋宇地政署上半年市場報告
地產非常蓬勃 樓價租金齊升
鄭漢鈞稱下半年市道仍向好
新建落成住宅單位供應將破歷年紀錄

（特訊）屋宇地政署一份今年上半年地產市場報告指出，本港地產市道上半年非常蓬勃，公共及私人樓宇的售價和租金均全面上升。

土地及建設諮詢委員會相信，倘若本港經濟基礎穩健而利率維持在低水平，下半年的地產市道仍會繼續向好。

土地及建設諮詢委員會昨晨召開會議，回顧了屋宇地政署長就今年上半年地產市道提交的報告，會後委員會主席鄭漢鈞談及屋宇地政署報告稱：本港工商樓宇單位價格下半年會繼續上升，至八八、八九年才轉趨穩定。

談及住宅樓宇方面，鄭漢鈞表示：過去兩個月若干發展計劃的售樓情況未如理想，反映了樓價上升趨勢遇到一些阻力，但住宅樓宇的市況仍然強勁。

今年頭五個月新住宅樓宇供應量較去年同期略減，但屋宇地政署長預測：全年仍會有三萬九千個新住宅單位供應，創歷來最高紀錄。其中包括了一千五百個居屋單位，這些單位將會搶去部份私人樓宇的買家。

鄭漢鈞表示：面積在一百平方米或以上的住宅單位售價顯著上升，由於海外公司必須為屬下高級行政人員尋覓居所，這類樓宇的需求量大增。

商業樓宇今年上半年的市道亦非常蓬勃。據指出，位於中區、尖沙咀及銅鑼灣等繁盛商業區的舖位價格已升至非常高的水平。鄭氏表示：區內一些出租舖位的商業大廈業主有見及此紛紛將旗下樓宇裝修和改善。

中區已無空置高級寫字樓
未來半年租金繼續上升

屋宇地政署估計，八七年內大約有三十萬平方米的新舖位供應，較去年增加百分之七十二。目前中區實際上已沒有空置的一級寫字樓出租，致造成租金和樓價高企。

當局相信在未來六個月內租金仍會繼續上升，但在一九八八、八九年，市道將會轉趨穩定，屆時將有多座商業大廈落成啓用，例如中國銀行新廈，交易廣場第三期，標準渣打銀行新廈及太平洋廣場等。尖沙咀區亦出現寫字樓供不應求的現象，但預料在未來數年內，當新發展樓宇在美麗華酒店重建計劃等落成後，租金方面的壓力將會緩和。

由於本港的經濟繼續繁榮，工業樓宇價格上升較一般樓價迅速，在上半年售價和租金都漲了百分之二十。雖然一九八七年內預測將有八十萬平方米的工業樓宇落成，較一九八六年多百分之三十，但下半年的樓價看來仍會繼續上升。（本）

據指出，今年上半年，政府以拍賣或投標方式共賣地十點二公頃，售價較一九八六年下半年有顯著的增加，尤其是工業用地，售價較去年高達一倍。（蕙）

李陞街一舊樓宣佈列爲危樓

（港訊）建築事務監督昨日宣佈西區李陞街七號樓宇爲危樓。首席政府屋宇測量師表示受影響樓宇是一座三層高的戰前建築物，其木製地板、混凝鋼筋樓頂及承重磚牆已嚴重損毀。

他說，最近觀察發現，樓宇主牆的中央部份已出現不同長度及深度的直紋裂痕，顯示樓宇的前部份主牆正朝着李陞街移動。

首席政府屋宇測量師說：「這些移動迹象令該樓宇成為危樓。因此，當局必須將樓宇封閉及拆卸。」

一則擬於九月二十三日向香港地方法院申請封閉令的告示，已於今日張貼在建築物上。

上：利智小姐爲本屆亞洲小姐邱月清戴上桂冠。下：冠、亞、季三位當選小姐合照。（本報攝）

觀光解禁是一廂情願
台客來港仍有障碍
有望港府放寬簽證

（特訊）中央社報導：中華民國政府決定解除國民赴香港及澳門地區的觀光限制，這是落實自由化、國際化，以及貫徹更開明、更開放政策的明證；對於這項新政策，香港及澳門旅遊界人士的反應也十分熱烈，同表稱頌。

前香港旅行社協會主席王洵濟對於這項新措施，極表讚揚，認是相當好的決定，從整體看，對香港的經濟發展是有幫助的。

他指出，由於新台幣大幅升值，配合了我國政府較早時放寬外匯管制，我國國民的消費能力，變得十分強勁，並不遜於日本遊客。香港有「購物天堂」美譽，開放觀光的政策落實後，必將會刺激我國國民赴港遊覽購物，從而爲香港的旅遊業帶來經濟效益。

但是，在新政策落實之前，卻有一連串的相關問題，值得有關人士探討解決。

首先，這次中華民國當局解除國民前往香港旅遊時所需要的入境手續，預料不會有很大的幫助，衆所週知，中華民國國民到香港，每次都得找保證人，直接影響到自台訪港的人數。雖然這種保證人制度已流於形式化，但是，如果港府不取消保證人制度，或縮短辦理簽證的時間，對於港台間的旅遊業務發展，仍將會是一種障礙。

其次，解除赴港觀光限制後，預料訪港人數將會劇增，他們在港將會面臨各種可能發生的困難，而會提出諸如申訴、救濟及保障權益等問題。中華民國駐港有關單位，是否有足夠的人手處理上述問題呢？如果不足夠，有否必要擴充人手呢？這都是值得注意的事。

房屋委員會改組，成爲獨立機構
貸款買樓計劃 惠及輪候名冊
房屋委會考慮提高五萬限額

（特訊）房屋委員會昨晨在特別會議上，決定把具有十四年歷史的房委會改組，轉爲獨立決策機構，同時全權負責公屋及居屋的發展。另外，爲數累積近三十億元的居屋基金，亦決定撥交房委會管理。

房屋司杜迪表示：有關改組細節及移交時間，仍在商討中，希望於本年底有結果，並於明年四月一日開始實行。

另外就「自置居所貸款計劃」方面，房委會昨日亦建議，將計劃受惠人士擴建至公屋輪候冊上人士，而貸款人在市區購買舊樓亦會獲得考慮。

至於貸款額方面，委員會同意最高貸款額可超過五萬元，不過，經此次貸款購買的樓宇，必須在五年後才能出售，以杜絕轉售謀利的情況發生。

「自置居所貸款計劃」的細節，將於今年底公佈，希望明年四月開始實施。

房屋司杜迪日特別會議後表示，考慮將房委會轉爲獨立決策機構，是希望房委會職權更全面化，可同時兼顧公屋及居屋的決策問題，並進行監管，以配合已擬定的長遠房屋策劃。

他補充說，房委會日後會與私人地產商聯繫，密切注視每年的私人樓宇興建數量，以便能對房屋政策作更靈活的調節。委員會日後收回居屋基金管理權，可更靈活調整公屋和居屋之比例。

據指出，政府初步構思，是將房委會改爲類似市政局及區域市政局的組織，有獨立決策權。至於房委會日後與房屋署的關係，就會像目前市政局與市政總署之關係一樣：一是決策部門，一是執行部門。

房屋署署長彭玉陵強調，房委會的工作仍會以公屋爲主。（本）

今日各版主要內容
「彩虹新頁」、「天文」、「花鳥蟲」、「天下事」、「樂韻123」、「亞洲小姐決賽特刊」。

亞姐競選熱門勝出
邱月清奪得了桂冠
同時奪得美態小姐及最上鏡小姐榮銜
李菁當選亞軍黃景珍爲季軍

（特訊）一九八七年亞洲小姐港區競選總決賽昨晚經過三個半小時的角逐後，卒由大熱門十八號的邱月清脫穎而出，榮奪冠軍寶座，獲得價值一百萬元的獎品及亞洲電視藝員合約，她同時獲得「美態小姐」及「最上鏡小姐」的榮銜，眞羨煞不少佳麗。

現年廿一歲，職業爲營業代表的邱月清，身高五呎五吋，身重一百廿一磅，以其標準的身形，配合智慧的表現，獲評判團一致讚賞，且聽她在一分鐘「自由發揮」的自白時，對爾重亞洲小姐的抱負。

「我曾經想過當選亞洲小姐是無意思的，因會給人感覺是花樽喇……，但當她看到紅十字會的短片宣傳喇。看到鍾楚紅小姐很靚很高貴，給我的感覺那是花樽喇，但我好希望能學她那樣，對社會出一點力，但想深一層，亞洲小姐是可以利用她的知名度和花樽的外表，去爲社會作有意義的貢獻……。例如一個無可能的例子，係五百萬人中，每人出一蚊嘍，錫我一啖，換言之，我有五百萬嚟建立我的基金會，補助嚟造福人羣，基金會是做善事，我希望爲社出一分力。」

邱月清將獲得獎品包括花園洋樓一層，價值三十五萬元，汽車一部，價值十五萬元，名貴皮草，十五萬元，珠寶，十五萬元等等。

亞軍由另一位熱門二十八號的李菁奪得，現年十九歲的李菁，任職模特兒。季軍爲二十三號的黃景珍（廿三歲），亦爲一名模特兒。二十七號的梁淑冰則爲人緣最好的佳麗，獲選「和平小姐」。

一九八七年亞洲小姐（香港）競選總決賽昨晚八時假香港新伊館舉行，十五位候選佳麗需經過七個環節的競爭角逐，互展才藝，「渾身解數」，希望獲得大會評判及小組評判的欣賞，壓倒其他佳麗，獲得是次選美盛事的最高榮譽，大會司儀爲劉志榮及朱殿明。

在七個環節比賽中，十五位佳麗分別穿着不同的服裝出場，包括牛仔衫、輕紗衣服、泳裝、懷舊色彩的服裝（預先錄影），雍容華貴的晚裝，散發出她們的女姓魅力，這是考驗佳麗「美態」的一面。

在第四環的「迷人熱線」中，候選佳麗分別接受兩位嘉賓司儀訪問，兩位司儀就一些知識性問題路問各佳麗，以考驗她們的智慧一面。另一面經過六個環節的比賽後，八名佳麗被選出參與決賽，並接受司儀及到場嘉賓的訪問，她們各人利用二分鐘的時間發揮本身對當選亞洲小姐的抱負和看法，爲即儘量利用這六十分鐘作最後衝刺，儘量「討好」和取悅七位大會評判。

在評選八位最後決賽佳麗及冠、亞、季軍的「過場」期間，安排兩場精彩表演，分別由唐麗珠和梁家寶的魔術歌舞及一大哥大一洪金寶率領的「洪家班」表演「現代京劇」式的武打。

改善多層大廈公契
發展商只准管兩年
土地建設諮詢委會通過贊成

（特訊）土地及建設諮詢委員會昨晨通過贊成政府管制大廈公契內容，包括規定發展商祇有權管理新落成大廈兩年，而不遵守這些準則來擬定公契的律師，可能受到律師公會紀律處分。

該會主席鄭漢鈞表示：該會討論了政務司所提出兩項有關改善私人多層大廈管理的建議，委員會支持政府爲改善多層大廈管理而採取的任何進一步行動。他相信有關建議一旦實行，不會對大廈管理造成嚴重問題。

據指出，當局預計在八月底前完成諮詢區議會的工作，希望在下個立法年度初實施。

另方面，土地及建設諮詢委員會昨日亦討論了土地發展公司法案、機場及港口發展綜合研究及貨櫃車停泊問題等事項。

鄭漢鈞表示：土地發展公司法案短期內提交行政局考慮，然後在下個立法年度初交立法局通過。當局稍後會在行政局開會研究該法案後，召開記者會公佈法案詳情。（本．蕙）

霎東街電車廠 改建商業大廈

（特訊）九倉將會在明年底將灣仔霎東街電車廠改建爲商業大廈，整個投資預算約十億元。

該集團總監吳文海指出，今次改建是毋須補地價，而交通則初步與市政局城市發展委員會計劃，此計劃是一個商業樓宇，地盤佔十二萬呎，構思兩座大廈及一個商場，此計劃在明年底才開始動工，約要兩至三年才完成。

小評
受惠範圍擴及輪候名冊
貸款代屋．實惠良多

房屋委員會召開特別會議，除了通過改組，轉爲獨立決策機構，對出租的公共屋及出售的居屋負起統籌責任，使推行政策更加靈活之外，同時又提出建議，修訂免息貸款買樓計劃，其一是把受惠人士擴展至公屋輪候名冊人士，不單可以購買新樓，而在市區購買舊樓亦可考慮，其二是最高五萬元的貸款額考慮予以提高，可超過五萬元之數。至於可超過若干，則有待商討細節後始公佈。

我們對於房屋委會改組，轉爲獨立決策機構表示歡迎，港府正在致力推行長遠房屋策略，獨立的決策機構發揮靈活統籌作用更能增加效果。

但一般市民，最感到關注者，並不是改組後有什麼不同，而是關乎他們一些甚麼實益，最低限度對於輪候公屋或申請居屋是可以縮短一些日期。

立法局議員不久前辯論長遠房屋策略，議員們都表示支持，但希望能把貸款買樓計劃受惠範圍擴大及提高五萬元的貸款額，這是表達民衆的心聲。房屋委會作出了回應，考慮把受惠範圍擴大和提高免息貸款額，可說得是顧及實情。

我們認爲把受惠範圍擴及至公屋輪候名冊人士更應優先實施。因爲免息貸款計劃，如果只局限於已是公屋住戶，而且必須以交還公屋爲免息貸款條件，公屋居民所付出的代價太大，使大好一個本是善意的計劃，變成一紙空談，接受貸款者少，未免可惜。但擴及公屋輪候名冊人士，他們獲配公屋應是遙遙無期，優先以免息貸款代屋，實惠良多。更能充分發揮免息貸款計劃的誠意。

擁有失效身份證 可被判罰款入獄

（港訊）人事登記處規例經已作出修訂，任何人士一旦向身份證登記員報失其身份證，該證將屬無效，而擁有失效的身份證是違法的，最高可被判罰款三千元及入獄一年。

人民入境事務處發言人說：「任何人士如經已向身份證登記員報失其身份證而事後再尋回時，由於該證經已報失及失效，故應立即交給登記員註銷。」

人民入境事務處的電腦系統能夠很易認出持報失或失效身份證的人士。此外，任何人士如獲取超過一張身份證而不能提出充份理由，即屬違法，可被判罰款二萬元及監禁兩年。

由七月一日至七月廿二日，有五十九人在被發現持有失效的身份證，調查工作仍在進行中。

代理港督 視察機場

（港訊）代理港督霍德訪問啓德機場，視察設施和工作情況。機場的民航處職員，向霍氏介紹該處的工作，目前的空運系統及未來的發展等。霍氏在署理民航處處長黎恒陪同下，巡視航空交通控制中心及控制塔，並視察工作人員指揮空中交通的實況。代理港督最後視察香港飛機工程有限公司和香港空運貨站，始結束行程。今次訪問是霍氏前往各政府部門訪問計劃之一。

尚有港聞刊在二張二頁

幾陣驟雨

預測多雲，有幾陣驟雨，間中短暫時間天色明朗，最高氣溫約廿九度，吹和緩東至東南風。

九龍倉集團有限公司

一九八六至八七年度業績通告

摘要

- 截至一九八七年三月三十一日止之年度，股東應佔集團盈利爲港幣十億二千零九十萬元，較上年度之港幣七億一千四百八十萬元，增加百分之四十二點八。
- 股東前已獲通知，一項特別資本派送已於一九八七年五月派予股東。該項派送估計價值相等於每股約港幣六十三點六仙。因此董事會不建議派發末期股息。
- 集團於一九八六年十一月償還全部尚未爲本公司贖償之一九八二／九一年間償還週息七厘七五之無抵押債券共港幣一億三千三百六十萬元。又於一九八七年二月取消在一九八五年安排發行之港幣十億元商業票據。所需填補之資金皆由條件更爲優惠之短期銀行貸款所替代。
- 集團於一九八六年十月以現金港幣六億九千一百九十萬元之價格售出其持有之連卡佛發展有限公司百分之五十五點六股本權益。售價遠較該等股票之市價及其所代表之資產淨值爲高，並使年內出現龐大之非經常性盈利。
- 集團於一九八七年五月將擁有集團內貿易，商業服務與製造業務權益之會德豐國際有限公司售出，售價乃依據基本業務之估值爲港幣四億五千萬元而計算，並以現金支付。
- 集團於一九八七年五月已完成將其持有之百分之五十六點七香港置業信託有限公司股本權益轉讓，其中百分之七十二權益乃以特別資本派送方式派發予公司股東，其餘部份則以現金港幣五億一千八百七十萬元售出。售價遠比該等股份之市價爲高。
- 公司之業務狀況將詳載於董事會主席報告書及業務回顧內。該等文件將與截至一九八七年三月三十一日止年度之賬項及年報一併送呈各股東。
- 爲將公司之組織章程內容革新及爲配合現行法例交易所對上市公司訂定之規條與企業實務所須，亦爲按本公司秘書提出之意見將該組織章程之內文作出合理修改及使其合乎標準，現建議召開股東特別大會以採納一份全新修訂之公司組織章程。

集團業績摘要

截至三月三十一日止	1987 百萬港元	1986 百萬港元
營業額	3,386.1	3,247.9
除稅前盈利	1,279.1	1,165.2
稅項	148.3	146.8
除稅後盈利	1,130.8	1,018.4
少數股東權益	271.6	311.5
未計入非經常性項目前之集團盈利	859.2	706.9
非經常性項目	161.7	7.9
股東應佔集團盈利	1,020.9	714.8
每股盈利	50.2仙	41.3仙★

★已根據一九八六年九月二十九日每十股派發一紅股之比例予以調整。

股東週年常會及股東特別大會將於一九八七年九月二十三日（星期三）舉行。

承董事會命
秘書
環球秘書有限公司

香港一九八七年七月二十三日

政府資助 德善英文書院 招生

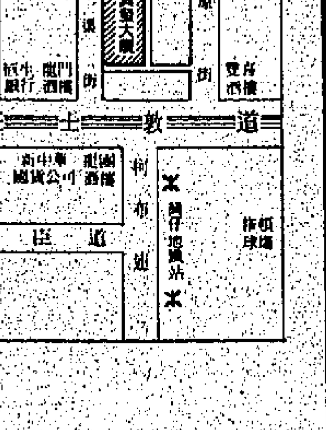
F1 ～ F3
F4 ～ F5（文、理、商）
(1) 全校課室，冷氣調節
(2) 入讀F.4及F.5同學均可申請助學金
(3) 全新打字機數拾部供應選修打字科學生應用
(4) 商科班可由校方代報考L.C.C.及PITMAN

校址：九龍大角咀福全街38號（大角咀碼頭，紅寶石酒樓側）
2E, 10, 13D, 16, 18, 32, 33A, 37, 44A, 46, 66, 72B, 72X, 87, 87B號巴士總站
電話：3-964621 3-964519

香港灣仔 石水渠街1至13號
其發大廈

超值旺舖 即買即用

灣仔地王．地點旺盛．交通便利
近地鐵站．徒步中環．只十分鐘



- 地下連閣樓780呎 只售$1,156,000
- 地庫全層4,603呎 只售$3,046,000
- 一樓商業單位 面積341至1,465呎 每單位由$271,300起

洽購處：樂其發有限公司
中環金鐘道95號統一中心12樓D座
地盤電話：5-737701（假日照常）

政府註冊立案
香港時裝學院
（分上下午晚班）
．時裝設計師文憑科．
紙樣嘜唛科．裁剪縫紉科
（各班詳細章程時間表電索即寄）
名額有限．額滿即止
培養一技之長實習理論並重，由名家指導，各班畢業頒文憑輔薦職或創業
下月擴班招男女生
尖沙咀漆咸道123號永業大廈六樓（近玫瑰教堂）
電話：3-677952 3-692095

本港新聞

男子疑偷車遭探員鳴槍擊斃
遺屬要追究責任
死者之弟強調駕駛中絕無可能奪警槍
劉國能為屠房買手遺下妻子及兩子女

（特訊）一名被探員懷疑為偷車賊的男子，昨日被探員追查時，與探員展開飛車追逐戰中，不幸被探員鳴槍打死，其家人對是次事件表不滿，並決追究責任問題。

據死者劉國能之弟劉國強昨午表示，他們發覺今次事件，存在有數項疑點。

他強調，一位駕駛者，絕對無可能在駕駛中，能奪去探員的佩槍。

此外，從他觀察該部被懷疑是失車的私家車，除車尾擋風玻璃粉碎外，車頭玻璃花近司機位部位，有一個子彈所做成的彈孔，從該痕看子彈由折射打中玻璃，司機位遺有大灘血漬。

另方面，他們在警署接受對案提供消息時，會向警方要求有法律界人士到場協助，但被警方拒絕，此外，警方昨日亦未有安排他們辦理認屍手續。

劉國強謂，其兄長為人沉默寡言，十分無膽，他不相信其兄會偷車。

他說，死者在前晚九時離家，原定昨凌晨五時往屠房工作，至十時收工的。家人對於他今次事件表示非常憤慨，心情亦很沉重。

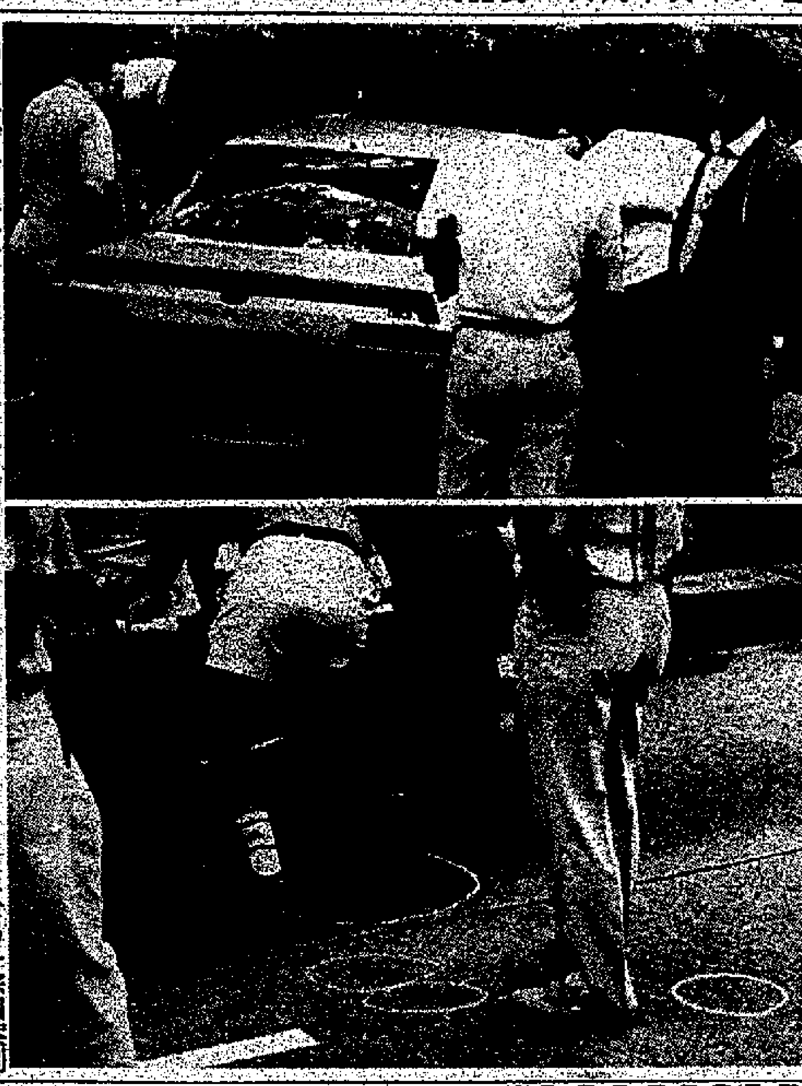
案中死者劉國能，卅一歲，與妻及一子一女，同住何文田愛民村衛民樓一〇X三室，他們一家四口，在上址住有多年。死者之妻姓麥，卅歲，在針織廠工作，女，六歲，今秋升讀小學一年級，子四歲，讀幼稚園中班。

據悉死者中學向未畢業，已外出工作，而在長沙灣屠房任買手已多年。昨晨事發後，死者妻子趕往警署協助調查，兩子女暫送到土瓜灣的家姑處代為照顧，據悉死者有父母及兄弟。

事件中被捕及遭扣留調查的另一名男子，為十九歲的車房學徒唐偉平，他與父母同住橫頭磡二十座地下某單位，唐父母在上址經營士多前舖後居。唐偉平在五兄弟姊妹中排行最幼。

據唐父表示他們尚未得悉此事，聞得幼子出事，心情很亂。唐父稱，幼子讀完中三後，即在車房當學徒，收入不錯，但由於是散工性質，工作地點不固定。至於他平時與那些朋友交往，唐父亦不大清楚，他亦不認識案中死者劉國能。

在尖沙咀被警員開槍轟斃的劉國能。


尖沙咀警員開槍，一名疑匪被擊斃（上圖）探員在開槍現場調查。（下圖）地上遺下一灘血漬。

警方成立特別隊伍 專門對付炸彈案件

（特訊）警方為了更有效地對付炸彈的案件，在本週開始在各總區成立一支特別隊伍，並由一位督察及沙展帶領六位軍裝警員專責。

這支特別隊伍已有一個「特別專號」，假若接獲涉及炸彈的個案時，特別隊伍便會率先前往現場調查。據悉，這些隊員是各警署的精英，他們對炸彈有一定的認識。

特別隊伍分兩更巡邏，全體成員會集中在一部專車上，當總區範圍內接報有炸彈時，他們便立即出動前赴現場調查及戒備。（合）

深水埗破製毒機關 警方拘捕四名男子
檢獲時值百多萬毒品

（特訊）警方毒品調查課人員昨在深水埗搗破一間懷疑是製造海洛英工場，並檢獲十五公斤毒品，時值約一百六十萬元。警方在行動中拘捕四名男子。

毒品調查課探員昨晨十一時搜查深水埗一間住宅樓宇發現該批懷疑是三號海洛英。

被捕男子年齡由廿一至四十一歲，現被扣留查詢，警方仍繼續進行搜查行動。

失車被追逐撞欄探員擒人被奪槍
兩名探員鳴槍四響
轟斃疑匪拘捕一人
警方欲晤接載探員追賊的士司機

（特訊）尖沙咀昨晨發生探員鳴槍射殺疑匪事件，一隊探員在追捕一輛懷疑失車時，一名幹探奮不顧身撲前抓住車頂，由油麻地一直糾纏至尖沙咀，另兩名同僚則截乘的士追截，結果可疑車輛失事，撞毀路中鐵欄，另外，一名探員佩槍被奪，此時，趕至兩名同僚鳴槍四響，將一名疑匪轟斃，另一人則被捕，一名探員亦告受傷。

警方目前仍在調查此宗在尖沙咀發生的懷疑撞目盜用車輛及警員開槍案件。

在現場被捕的男子，目前仍被拘留問話。

同時，警方急欲會晤案發時會在彌敦道持載兩名探員追捕疑匪之的士司機，希望他能協助調查該案。請他儘早致電警察熱線電話五——二七七一七七與警方聯絡。

案發於昨晨四時許，四名隸屬油麻地警署行動組探員巡經夢樂街時，發現二十八號門外一輛編號BB一X三私家車上，坐着兩名男子，形跡可疑，於是上前調查，豈料該兩人隨即下車，跳上泊在旁邊的另一輛編號DM三三X五開蓬私家車上，企圖駕車逃走。

四名探員見狀尾隨追逐，其中一名卅七歲探員張X利，不顧一切飛身撲上懷疑賊車的車頂，雙手緊抓着開蓬的天窗，企圖阻止疑匪開車，但兩疑匪卻未有理會，開足馬力疾馳而駛，而尾隨三名警探恐同僚有難，即留下一名探員看守現場，而一名偵緝警署警長及一名探員則登上的士追逐。

當時賊車沿長樂街左轉入志和街，再左轉西貢街，再轉回彌敦道向尖沙咀方向飛馳，而撲於車頂的探員，則沿途伸手撥制止疑匪開車，使賊車沿途左搖右擺，驚險萬分，彷似警匪電影中出現的鏡頭。

當賊車駛至佐敦道交界時，在車頂的探員，遭兩疑匪由開蓬天窗拉入車廂內，並與兩名匪徒展開糾纏，混亂中探員佩槍被奪，但子彈卻全部滑出鎗膛，跌在車廂內，由於警匪三人在車廂內扭作一團，使賊車無人駕駛，搖擺不定，終於在尖沙咀彌敦道聖安德烈教堂對開失事，撞向路邊石壆停下。

偵緝警署警長及探員所乘坐之的士亦已追至，而警探立即下車拔鎗警告疑匪，但當時一名疑匪取得奪來的警鎗指向偵緝警署警長及探員，由於探員不知該警鎗已無子彈，在警告無效後，各鳴鎗兩響，其中一彈擊破賊車尾擋風玻璃，再射入車內一名疑匪的頭部，另一匪即束手就擒，大批警員事後接報到場，將受傷疑匪及在撲上車頂糾纏間手腳受傷的探員送院，惟中鎗疑匪抵院後證實不治，警方事後封鎖現場道路展開調查，初步證實賊車是報失車輛，案件已交由油麻地警署重案組負責追究。中鎗斃命男子劉國能，卅一歲，為長沙灣屠房買手，自購有一部汽車。即在昨晨案發後，死者之妻警聞噩耗，即在數名友人陪同下，到警署查究其夫出事經過，並對丈夫因涉嫌偷車被開鎗擊斃感不滿。（合）

兒童虛報炸彈接二連三
虛報太古城藏炸彈
八歲女童接受警誡
兩區議員呼籲家長留意子女打電話

（特訊）兩名無知的稚童近日因涉嫌虛報太古城中心藏有炸彈，在警方鍥而不捨追查下，結果被警方尋獲。較年長的男童於下週被提訊在兒童法庭，年幼女童則在警司警戒計劃下被警告。

這兩宗個案的目標均是太古城中心，而涉嫌虛報者只不過是少不更事的男、女童，他們的無知行為實浪費社會大衆的資源，甚至滋擾不少居民。

警方發言人指出：一名八歲女童承認昨日曾致電虛報炸彈事件，在警司警戒計劃下被警告。警方九九九緊急報警控制中心昨晨約十一時接報謂有一炸彈放置於太古城。

警方及保安人員在邨內進行搜索但無任何可疑物件發現，在追查電話來源下於屯門友愛邨尋獲該女童，經警員盤問下女童承認會撥九九九致電警方。

至於另一宗個案則發生在前日上午約十時四十分，一名十歲男童亦在上水天平邨致電報警謂太古城有炸彈，事後證實虛報，男童現獲准保釋但在下週一解沙田兒童法庭提控。

對於這兩宗個案，區議員都促請家長應注意子女的行為，並向他們解釋虛報的惡果。

灣仔區議員盧錦華表示做出這些行為均是無知兒童，相信是無其他動機，僅是好玩而已。而身為父母應該留意年幼子女使用電話，避免彼等胡亂致電造成不必要的滋擾。

中西區區議員李[illegible]深信若父母常常提醒子女的話，這種虛報的行為是可以減少的，其實，為了維持本港的繁榮及安定是人人有責的，無論彼等的年紀怎樣也需遵守。（合）

中國已聯絡內地難民單位
接受港府遣返越南難民
屯門海又截十二蛇客

（特訊）接近中方消息人士指出：中國當局關注由中國內地潛逃至本港的越南難民，近來有增加之勢，現已聯絡內地難民單位，一經證實難民身份就會接受港府將其遣返中國。

消息又謂：中國收留之越南難民有部分再偷渡到香港的情況是一直存在，而且是隨着整個難民問題的嚴重而增加，其情況最差的時候並非現時，相反是在七九至八零年難民潮最嚴重的時候。

彼等暫時無看到此問題有嚴重惡化或者超乎控制的跡象。

消息透露這些難民之海外關係多，獲中國收留之後，很難完全杜絕其移居海外的念頭，不過，中國方面已與有關難民單位聯絡，採取相應措施。

由於這些難民多數集中在農場內工作的工人，所以，在此地加強教育及採取防範措施。

警方昨晨又在屯門海面截獲一批偷渡客，此批偷渡客共十二人，是十男兩女，他們是乘坐一艘機動木船偷渡來港者，經調查，他們是由廣東太平偷渡來港客。（合）

計劃綁架富婆勒索三百萬
出師未捷四匪被捕
分別判監五至八年

（特訊）去年八月一日至十月十六日期間，新界元朗，發生一宗耐人尋味綁票案，四名男子串謀計劃綁架一名富有女子，勒索三百萬元，詎事機不密，綁匪行動前，及時為警方揭發，四男子一網成擒。該案昨在高院刑庭審結，四名被告被裁定罪名成立，法官判第一及第四被告各入獄八年，第二及第三被告分別判入獄五年及六年。

法官於判案時指出，擄人勒索為嚴重罪行，其中兩名被告年輕，故予輕判。

被告：（一）邵國坤，卅歲，（二）鄭開明，十八歲，（三）蔡廣生，十九歲，（四）潘分世，卅四歲，同被控去年八月一日至十月十六日期間在本港地區，串同黃立強（譯音）以暴力綁劫一名不知名女子，並意以其自由獲取贖金。

案中黃姓男子，乃車房東主，案發後經控方特赦，轉任證人。

控方詳述案情：去年十月十六日晚上十時許，警員在元朗馬田路進行監視，旋見兩名男子酒伏一客貨車上，形跡可疑，乃上前盤問，兩人支吾以對，警員見二人帶有手套，旋又發覺貨車已開動，又車上並無車匙，繼後又查出該車之車牌又一被更換過，知道是一輛偷車，於是將二人帶返警署，該兩人即本案之首次被告。

警方經過進一步調查，發覺客貨車上有繩，電線，膠紙等可疑物品，警方盤問二人，結果揭發被告等密謀綁架計劃。警方根據首次兩被告之口供並拘捕第三第四被告。原來四名被告計劃在十月十六日綁架一名富有女子，而該女子乃第四被告之前東主妻子，該東主經營運輸生意，第四被告曾受僱，故對內情知悉。

四名被告計劃綁架該女子後，向其夫勒索三百萬元，但各人正準備行動時，為警方揭破而事敗。（均）

除一人盲腸炎留醫外
扣留深圳五人
昨已全部返港

（特訊）在深圳市燒烟花與公安局人員發生衝突之五名港男子，除一人因盲腸炎仍留在醫院外，其餘均在前日下午獲釋，乘火車返回香港，與親友團聚。

被拘留在羅湖公安局之五名港客分別姓盧（廿五歲）、姓朱（廿六歲）、姓段（廿一歲）、姓陸（廿四歲）及姓陸（廿三歲）；由於廿五歲姓陸港客因盲腸炎須留在深圳醫院留醫，並由盧某陪同至昨晚返港。

其餘三人已在前日下午乘火車返港，據他們事後表示，在當日六月十一日，因在街頭違反燃放煙花，被公安局人員拘捕，期間雙方互相破罵及大打出手，故被人拘捕，稍後亦承認錯誤。

在拘留期間，有膳食供應及睡覺，直至前（廿一日）下午獲釋時，無寫任何悔過書予有關當局，彼等亦承認犯錯，但不影響以後返大陸旅行，而留醫另一名友人，只要康復後便可返回與香港親友團聚。（合）

經營厭惡性行業 必須領合法牌照
猪油廠違例被罰款

昨日警告從事厭惡性行業東主必須領有牌照，否則將會遭重罰。

（港訊）市政總署發言人說：「根據公衆衞生及文康市政條例，若干可構成滋擾及環境衞生問題的行業，祇可以在指定地點經營，並須領有市政局發出的牌照。」

「這些行業範圍由煮猪油和軋骨到儲存碎布和處理魚類包括魚翅。」

石澳富貴村一間猪油廠經營人最近由於經營厭惡性行業而未領有牌照，被法庭判罰款一萬四千元。

被告毛麵英同時被判每日罰款共五千四百元，該案在中央裁判署。

虛報戲院放炸彈
青年判監守行為
被告庭上不停洒淚

（新亞社訊）一名前戲院年青職員，在任職期間曾四度向警方虛報所屬戲院被人放置炸彈，並會兩度割毀戲院銀幕，事發為警方拘控，昨再解新蒲崗裁判署提訊，被告認罪，裁判官崔志英女法官於閱畢感化官報告書、勞役中心及精神病報告書後，判予被告受感化官監守行為兩年。

崔志英女法官於判案時稱本案被告所犯之罪行本應嚴懲以儆效尤，但鑑於被告以前並無案底，事後肯坦白講出案情，而在扣留之三星期中，所顯示之行為表現均一屬知錯及悔過的，才給予一次改過自新機會，乃判如上。

被告於出庭後及聽着法官宣讀報告書之內容，直至判詞時不停流淚，至宣判後才稍露歡容。被告張志明，十七歲，被控六項罪名（一）及（二）指其於今年六月廿五日及廿七日在九龍福老村道國際戲院，兩度毀壞戲院之銀幕，（三）至（六）指其於今年四月十六日、廿二日及六月九日、十日，蓄意向警方報假案，指上址有炸彈，而引致警方浪費人力，及產生不安全問題。

控方案情透露：被告於今年四月九日開始在上址戲院任職，五月廿七日戲院發現銀幕被人割爛，懷疑被告所為，其後警方詳細詢問，被告之下，遂向警方承認是其所為。警員到場調查，將被告帶返警署，被告在警方詢問下並承認曾於上述時間四度致電向警方虛報戲院被人放置炸彈，引起恐慌及浪費警方人力，警方遂根據所得證供將其落案予以檢控。

涉嫌造假賬行騙銀行鉅款
嘉華前董事劉燦賢
准千萬元保釋候訊
押候與兄弟劉燦松案合併審理

（新亞社訊）嘉華銀行前董事劉燦賢被控串謀詐騙、造假賬、偷竊及非法收取回佣等共七十五項罪名，昨在中央裁判署提堂，被告暫無須答辯，法官將案押後至九月二日，以便將此案與劉燦松涉嫌詐騙案一併審理。被告准以現金一千一百萬元保釋外出候審，惟每星期須向廉署報到兩次，交出所有旅行證件及不得干擾證人。

被告劉燦賢，四十三歲，新加坡籍人，上月二十六日在大馬被捕，前日在廉政公署人員陪同下，自吉隆坡返港受審。被控於八一年九月至八六年六月期間，與其兄弟劉燦松、劉燦成及陳開宗，以及嘉華前秘書黃家寧等造假賬、串謀行騙嘉華銀行股東、存戶及債權人，將巨款借貸給沒有足夠還款抵押的公司及人士，涉及款項超過六億五千萬元。他除被控七十項串謀詐騙及五十項造假賬之罪名外，還有六項偷竊罪，指其偷竊嘉華銀行四百萬元，以及兩項非法收取七百萬元回佣等罪名。

鳴槍事件中的偵緝警長與探員。（本報記者攝）

香港防癌會專人解答問題
談癌縱橫
華僑日報康樂家庭版專欄
八月十五起歡迎來函詢問

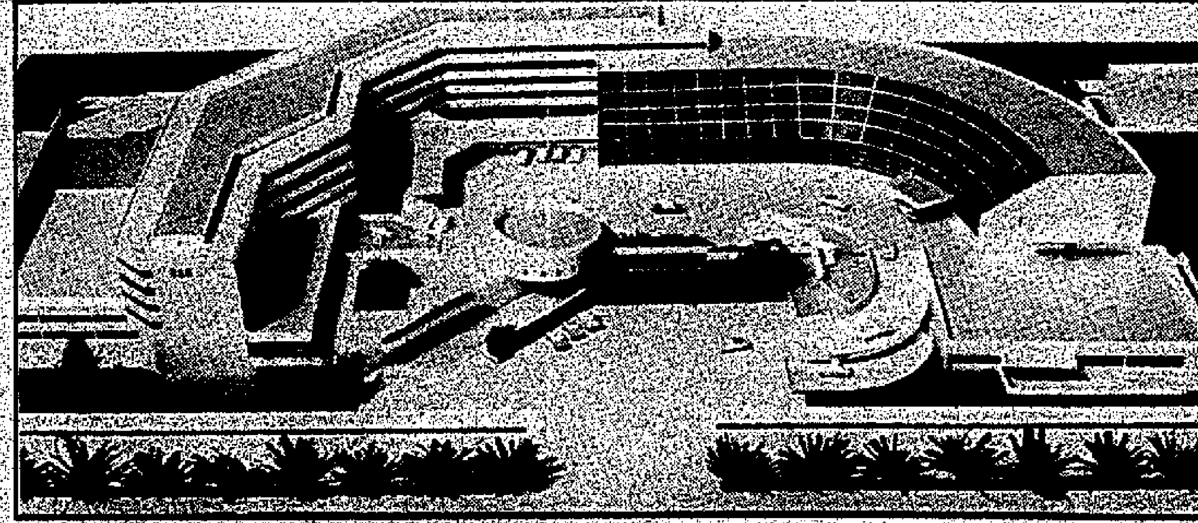
癌症為本港的「恐怖殺手」，正所謂「談癌色變」，許多飽受癌病煎熬的人士均感求助無門。

香港防癌會自一九六三年創辦以來，一直致力對抗這個威脅人類的兇星，除興建本港首間專為癌病而設的南朗醫院，為患癌的病人提供醫院、輔導等服務外，另一方面更積極提供市民對癌病的認識，以及設法探求的根源及最有效的治療方法，務求達到治標治本的目的。廿多年來，該會的工作獲得廣大市民的讚譽。

香港防癌會為了使市民了解更多癌病知識，由八月中開始在本報「康樂家庭版」開闢新專欄，名為「癌病縱橫談」，由專業人士撰寫有關癌病的正確常識，治療和預防等方法，使市民及早察覺延醫治理。此外，又糾正一般人對癌病的錯誤觀念，並勸導患者以積極正確的態度對抗病魔。

該專欄更歡迎有需要的讀者來信申訴他們的困擾或恐懼，由該會專家及有關專業人士一一為他們解答疑難，提供輔導。專欄內容充實，資料詳盡，讀者不容錯過。

「癌症縱橫談」將由八月十五日開始，以後逢星期六在康樂家庭版刊登，歡迎讀者來信查詢或申訴困擾，來信可寄香港黃竹坑南朗山道三十號香港防癌會癌病縱橫談主持人收。



精選廣東 廣州中央酒店三天兩晚暑期酬賓團 特價祇收：$368
特別安排：廣東美食自助晚宴・數十款精選食譜任君品嘗！
本團特點
● 三日/兩晚五星級酒店住宿
● 廣州市區觀光
● 特備廣東美食自助晚宴
● 酒店露天泳池享受夏日時光
● 豐富粵式午餐
● DISCO勁舞免費入場
● 香港廣州來回火車票
● 贈送露華濃「特麗香朵」(價值$55) REVLON露華濃贊助
蓮花山、番禺、廣州 $398
中央酒店兩天豪華團 天天出發
祇辦三團 萬勿錯過
出發日期：8月7,14,21日
詳情請詢 七海旅運有限公司 香港德輔道中88-98號華僑商業大廈廿一樓 電話：5-413081 牌照號碼：350313

鐵路遊蹤 大機構主辦・信心的保証 牌照號碼：350544 350647
粵北"獅岩之旅" "獅子岩"一天然博物館 南華寺・丹霞山・韶關三天遊 $478 小童$388.-
住宿韶關風度園酒店，南華賓館豪華雙人房，行程膳宿及交通均由中國旅行社悉心安排。
惠州皇牌專線 惠州西湖・羅浮山 湯泉兩天遊 $298 小童$218.-
住宿西湖畔最高級之惠州賓館豪華雙人房，本團由惠陽地區國際旅行社妥善安排，最佳保証。
提供各大社團、公司員工旅遊特惠計劃。熱線電話：3-635286
報名查詢：紅磡九龍車站大堂 各地鐵站內 鐵路遊蹤旅遊服務中心 地鐵旅遊服務中心 商台旅遊部 銅鑼灣利園山道一號 九龍廣播道三號

廿航賞心遊 牌照號碼：350073
四天自由團・碧瑤五、六天團
宿霧五、六天團・碧桃源五、六天團
全程住宿鑾鑾全球之洲際系列
馬尼拉洲際大酒店
HK$1790起
詳情請電各大旅行社查詢
或致熱線電話：3-696613

四海旅行社 FOUR SEAS TOURS LTD. 牌照號碼：350161
平機票前往美國加拿大
中南美洲、巴拿馬、墨西哥、厄瓜多爾、秘魯、哥倫比亞、巴西、委內瑞拉。
紐約單程：$2,750 羅省來回：$4,200
尖沙咀河內道3-4 世紀商廈7樓 電話：3-7226112
香港中環德輔道中40號通明大廈十二樓 電話：5-232065
九龍彌敦道525號 寶寧大廈Ⓐ座20樓 電話：3-7802287

美加精選假期 KOREAN AIR
夏威夷五、六、七天精選遊 $4,799起
美國西岸七、十天豪華遊 $7,399起
美加東岸十、十二天渡假遊 $12,699起
美加東岸七、十天觀光探親遊 $9,599起
詳情請與各大旅行社聯絡 熱線電話：5-8101583
牌照號碼：350033

日本酒店服務中心 3-698141-4 5-215266-0
特約代理澳門凱悅/綠統/皇都大酒店$240起
澳門套票二天遊：船票+酒店+接送 天天出發
代理：日本、韓國、台灣豪華五星大酒店：特價

唯一旅遊 3-7801315 3-7804297
上海 北京

三杯酒渡假中心 西貢北十四鄉 三杯酒海灣

泰國威馬旅行團 牌照：350522
泰國・七岩
7天豪華遊覽團
天天出發
詳情請向各大旅行社查詢

馬策旅運有限公司
電腦訂位・即時出票
專售世界各地廉價機票
代訂酒店及移民簽證
價錢平 服務好
電話：5-263383 5-263388
地址：中環皇后大道中59-65號友聯銀行大廈1101室

太古旅遊 Swire Travel
「太古假期」送歐洲遊
信譽保証，定必成團
詳情請致電太古旅遊 5-8448446或3-691727

樂逍遙旅遊
夏日樂逍遙 暑期好介紹
檳城海南島四天（港龍航空贊助）$1290
曼谷芭堤雅五天（日本航空）$2520
裕廊山、漢城四天（大韓航空）$2890
代訂廣州至各地及香港至世界機票
銀湖渡假村香港代理 查詢電話5-411087

發達行 康樂組 代理渡假屋 中西遊艇租賃
5週年紀念推出
大嶼山精選樂暢遊
特價祇收 H.K.108
查詢熱線電話：5-417178

世界各地旅行團 酒店機票 聯合廣告
刊登廣告 查詢電話：5-8151122

華僑教育

尤德爵士基金決定下學年頒發獎學金

獎項包括設獎項獎學金及研究獎學金

基金全部金額已累積至八千二百萬元

尤德爵士紀念基金理事會昨日宣佈為本地學生及從事研究的人士設立一個獎項、獎學金及研究獎學金計劃，金額總值逾二百萬元。

基金理事會主席張鑑泉說：「該計劃是由理事會決定，其成員包括尤德夫人。」

尤德夫人曾於本年五月來港，出席尤德爵士紀念基金信託委員會及理事會聯席會議，在會上討論了在一九八七至八八學年內頒發各獎項的重要初步概念，自那時後理事會便制定及考慮各項建議及詳細的計劃。

張氏說：「雖然尤德夫人未能出席我們最近的會議，但我們一直與她保持緊密聯絡，因此，理事會並沒有困難就我們的建議及計劃取得她的參與及意見。」

理事會將於一九八七至八八年頒授的獎項如下：

尤德爵士紀念獎項將頒給中五及中六或中七學生。所有取錄這些學生的本港學校將被邀提名一位學生參加每一甄選類別。學生的甄選將根據他們學業成績的優良及在學校和社區參與課外活動的情形而評定。每個獎項的價值為四百元。

尤德爵士紀念獎學金將有名額六十個，頒給在香港大學，香港中文大學，香港理工學院，香港城市理工學院及香港浸會學院修讀最後一年文憑課程及學位課程的學生。理事會心目中的得獎者將是那些學術成績優異而且對其就讀學院的學生組織或本港社會有重大貢獻的學生。每個獎學金金額為一萬元。

尤德爵士紀念研究獎學金有名額二十至廿五個，將頒給在香港大學，香港中文大學及香港理工學院以研究方式修讀高級學位的研究生。該三間是目前設有研究學位的專上學院。理事會將頒發獎學金以嘉許學術成就，及鼓勵對本港發展有策略上的重要性的研究。研究獎學金金額將是每年二萬五千元。

張氏說，理事會認為上述獎項，獎學金及研究獎學金將可達到尤德爵士紀念基金的目的。

他指出：「理事會堅信應優先將基金的收入運用於為香港年青人提供教育及訓練，從而在這個過程中找出那些對促進本港經濟及社會發展以及對提高本港國際中心地位作出貢獻的未來領袖。」

他說：「雖然重點是放在鼓勵專上程度具潛質的優秀學者及研究生的發展，理事會亦頒發獎項給青少年學生，鼓勵他們在學習方面爭取達到高水準並關心社會。」

張氏說，理事會今年五月才開始工作，當然首先要着重頒發獎項給本地的學生及研究生。

他續說：「我們正在研究還有那些方面可以運用尤德爵士紀念基金的收入，我們希望能實施一項計劃，在一九八八至八九年度提供獎學金給優秀學生前往海外大學供讀。」

理事會將於短期內致函香港所有符合資格學校的校長及五間專上學院校長或院長，邀請他們提名合適人選，並定於九月接見獲提名接受獎學金及研究獎學金的候選人，獲頒各類獎金的得獎名單將於一九八七年十月公佈。理事會計劃在一九八八年二月舉行公開儀式，由尤德夫人頒發獎項。

理事會懇切希望香港人繼續捐款予紀念基金，俾能鼓勵更多優秀年青人充份發揮才能，為社會作出貢獻。

尤德爵士紀念基金理事會在今年四月成立，負責決定如何將基金的收入用作促進香港人的教育及學習，以及鼓勵在本港進行研究工作。

理事會成員為：張鑑泉（主席）、教育統籌司、尤德夫人、梁維新教授、鄔嘉彥博士、呂明華博士、簡悅明。

尤德爵士紀念基金現已累積至八千二百萬元。基金由一信託委員會管理，其主席是利國偉先生。不過，理事會只可運用基金的收入，不能運用基金的資本。任何人士或團體如欲捐輸，可將款項送交各區政務處或庫務署及其分處，及匯豐銀行，恆生銀行及恆隆銀行各分行。

去年極度成功今年再接再厲

學生暑期歌唱大賽初賽入選名單公布

各初賽入選者必須於明日上午九時半往葵涌嶺南鍾榮光博士紀念中學參賽

華僑日報舉辦「一九八七全港學生暑期歌唱大賽」，初賽入選者名單經已公佈，請各初賽者於明（廿五）日上午九時半，往葵涌麗景山道嶺南鍾榮光博士紀念中學報到及參加複賽。

「一九八七全港學生暑期歌唱大賽」，本屆再次獲得寶麗金唱片公司贊助，為冠軍、亞軍及季軍安排試音。同時並送出唱片與各優勝者。

去年贊助是項比賽演出之嘉林琴行經理丘國樑先生本年繼續贊助，供應試音，初賽及決賽時之試音器及音響器材。

比賽之冠軍、亞軍及季軍三位，除可獲寶麗金唱片公司排試音外，更可分別獲獎學金二千元、一千五百元及一千元及獎品。另設三名優異獎，每人獲獎學金三百元及錦旗乙面。

入選初賽名單如下：

葉蕙嫻（聖瑪加利女書院）黃妮伍（瑪利諾修院中學），郭瑪（樹仁中學，馮禮誠（ST. LUCAS' COLLEGE），梁國華（摩理臣山工業學院），林永達（高主教書院），譚沛裕（東華三院邱子田紀念中學），陳健明（大埔浸恩中學），張國智（旅港開平商會中學），源子才（崇真英文書院），黃國基（聖類思中學），關厚道（喇沙書院），郭蕙兒（柏立基教育學院），妞光（聖馬可中學），許治平（聖若瑟書院），蔡濟文（崇正中學），石榴香（聖瑪加利女書院），郭志明（香港中文大學），焦繼青（旅港開平商會中學），朱子賢（聖公會莫壽增會督中學），湯寶如（樂道英文中學），梁慧敏（屯門陳瑞芝紀念中學），劉潔雲（黃棣珊紀念中學），張秋君（香港中文大學），佟永超（荃灣官立中學），劉鎮坤（迦密柏雨中學），羅美珍（迦密柏雨中學），陳靜儀（余道生紀念中學），趙必强（瑪利亞預科書院），招甜錦（路德會呂祥光中學）洪向榮（瑪利亞夜中學），張文祺（英國倫敦大學），黎北松（閩光書院），高偉誠（思明英文中學），區淑文（MARKYOLL CONVENT SCHOOL），駱純毅（嘉諾撒培德書院），朱佩舜（公理書院），李國穎（聖類斯校友會中學），劉悅（新法書院），陸友亮（嶺南學院），蔡珊珊（聖瑪加利女書院）。

聖加大利女書院校監謂金巴倫道分校內各學生只是「遷移」並非「停辦」

位於九龍塘金巴倫道五十五號的聖加大利女書院分校，將於今年九月改為小學，而原校的中二至中四約兩百名學生，則遷往深水埗北河街的正校上課。

該校校監邊陳文娟表示，此舉只是學生「遷移」，與「停辦」校舍無關。

聖加大利女書院深水埗校舍和九龍塘校舍乃邊太於八四年向前校董接手經辦，而當時她計劃將位於金巴倫道七號的方方樂趣幼稚園的學生遷往五十五號校舍，接受小學教育。

另一方面，教育署發言人表示月前已接獲該校函件，內容指出該校校董會決定由今年九月起，將位於金巴倫道五十五號的校舍改為開辦小學。

而原校舍的學生，則轉移至北河街正校上課。（永）

中大八七年度畢業生五學院近一千兩百人

香港中文大學一九八七年度文學院、工商管理學院、理學院、社會科學院及醫學院畢業生公佈如下：

文學院（共二五九名）：
中國語文及文學：六十七名
英文：六十九名
藝術：十九名
歷史：五十五名
音樂：十六名
哲學：十九名
宗教：十四名

工商管理學院（共二二四名）：
會計：六十三名
財務：十四名
企業管理：七十六名
國際企業：三名
市場：六十六名
人事管理：二名

醫學院（共六十七名）：

理學院（共三二九名）：
生物化學：二十三名
生物：四十七名
化學：五十七名
電子：五十四名
電子計算：五十名
物理：五十名
數學：三十七名
統計：十八名

社會科學院（共三〇五名）：
人類學：十一名
經濟：六十一名
地理：四十五名
政治與行政：三十七名
新聞及傳播：二十八名
心理學：十四名
社會學：五十一名
社會工作：五十八名

畢業生總數：共一名一百八十四名，此項成績仍須經由大學教務會核准後方始作實。

皇仁學生郭文凱成績優異獲推荐

首屆芝加哥大學包玉剛爵士獎學金

獎學金額共為每年美金壹萬八千美元

包陪慶女士以包玉剛名義設立獎學金

（特訊）香港學生郭文凱以優異成績奪得首屆芝加哥大學包玉剛爵士獎學金。是項獎學金是包陪慶女士（包玉剛爵士女公子）以其父親名義所創立，提供芝大經濟系或東方藝術系學位課程的全部學費。

郭文凱現年十九歲，就讀於玫瑰崗中學，會以優異成績考獲五年助學金。之後，轉往皇仁書院完成中六及中七課程，期間亦考獲獎學金。在是年度的高級程度考試中獲一科A兩科B。

文凱家共有六兄弟姊妹，她自己排行最幼，父親現已退休，母親亦於年前去世。但在兄長及皇仁書院的師長鼓勵下，毅氣申請是項獎學金。

文凱在接受記者時透露，他最喜歡的課外活動是踢足球。他在中學及預科期間均是修讀理科，但將會利用是項獎學金主修經濟。因為香港的金融業前景樂觀，而且他的哥哥是主修理學科目，但後來投身商界。經濟學需要有良好的數學根基，他自信可以應付得來。在談及將來的職業時，他表示還沒有作出決定。

文凱又透露，申請獎學金的同學需要有一顆熱切的心，因為申請手續十分繁複，必須付出很多時間。他對於今次能奪得獎學金，歸功於皇仁書院的職業輔導主任李先生及英文老師魏先生，前者給予他鼓勵及支持，後者在英文方面給他不少寶貴的指導。他的哥哥也提供了很多做人道理，使他知道從選擇自己的前路。

今次奪得的獎學金共為每年一萬八千美金，分別是包玉剛爵士獎學金的每年一萬二千美金，香港芝大舊生會每年三千美金的生活津貼，以及芝大獎學金的每年三千元美金。

包陪慶女士在接受記者訪問時透露，她自己亦會在芝大修讀碩士學程，她認為一個學生的任務不單只是讀書，還應開放自己，不斷吸收其他學問。芝加哥大學包玉剛爵士獎學金將會暫時維持數年，她希望得獎者學成後，把所學貢獻於香港社會。

芝大在本港約有百多名舊生另外約有五十名在中國，其中大多任職於各大學，並會培育出九名諾貝爾經濟學獎得主。而該校亦素以強調海外留學生教育見稱。由於已有很多獎學金提供與大學畢業生，故包玉剛爵士獎學金以大學新生爲對象。（倩）

本港學生選擇職業受父母意見影響大

心理教育家建議職業輔導應包括家長

指出進行學生性向測驗有助抉擇前途

一位心理學家指出

根據研究資料顯示，本港學生選擇職業受到父母的意見影響，遠較美國、日本及菲律賓為大，因此，本港職業輔導工作的進行，應包括學生家長在內。

中文大學心理學系梁覺博士表示，提供職業輔導予學生，應是一項長期性的工作，年青人通常對選擇職業的概念模糊，有些甚至對日後應從事什麼行業或可供之選擇毫不知情。因此，教師有必要啟發他們的興趣和能力，助他們建立自信，經常關注他們。

梁博士稱，由於本港學生要面對公開考試壓力，無暇爲未來作打算。他說，有兩種辦法可助他們較謹慎地考慮自己的前程。首先，與學生談及未來職業時，重點應放在短期計劃和較可取之選擇；其次，討論就業計劃時，盡量讓他們實際體會，而避免單只提供資料，從而讓年青人感受自己的興趣和選擇。

他續說，教師應提供畢業生最新的資料，梁博士又建議輔導教師宜爲學生進行性向測驗，從而了解他們的職業興趣，能力和期望，這些測驗結果對輔導工作很有幫助。他補充稱，美國的學校經常爲學生進行此類測驗，不過，要在香港實施此種辦法，相信教育界仍要付出很大努力。（永）

文理預科夜校
1987—88學年招生通告

新生報名、註冊：
辦公時間：星期一至五：2.00 – 5.00 p.m.
6.30 – 8.30 p.m.
星期六：6.30 – 8.30 p.m.

課程：本校開設下列課程：
（一）香港高級程度會考文、理各科。
（二）香港高等程度會考文、理各科。
（三）倫大普通教育文憑高級程度及普通程度文、理各科。

電腦科
本校開設之電腦科，課程除適合學生投考G.C.E.O.L. Computing Studies 及 A.L. Computing Science 外，亦適合彼等升學及就業之用。本校有設備優良之電腦室供教學及學生實習之用。

開課日期：
（一）高級程度科目：八月四日（星期二）
（二）高等程度、高級程度第一年、普通程度科目：九月三日（星期四）
校址：九龍新蒲崗景福街96號
電話：3-289957、3-289958

ST. AUGUSTINE COLLEGE
聖思定英文中學
本校乃政府買位中學現招下列各班新生
招F.1-F.5(文、理、商、電腦組)男女生
★F.4、F.5均可進修電腦 ★商科同學可報考英國LCC
幼稚園K1—K3幼兒班、中班、高班
校址：九龍牛頭角定業街48號
紅磡必嘉街老龍坑街口（校車接送）

瑪利亞書院
港大預科、F.6/7、F.7重讀班入學申請通告

1. 本校為全港始創之專門預科書院，一向致力提高學生之成績，不惜重資添置最新電子儀器及電腦設備以適應新課程，又全力搜羅各科極具價值之參考資料，令同學容易爭取最佳成績。
2. 本校對師資要求極高，全部由香港大學、中文大學、倫敦大學及世界著名大學之榮譽學士及碩士任教，只教其在大學之主修科，並且不設初級中學，以使教師更能集中精神於預科班。
3. 本校辦學態度認真，歷年公開試成績皆極之理想，並對學生品德要求嚴格，務使學生品學兼優。

冷氣設備

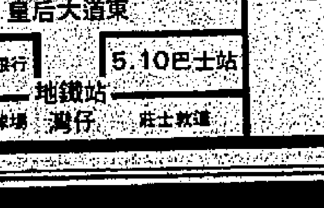
招收班級及組別：

Arts Class	Business Class	Engineering Science Class A	Medical Science Class B	Social Science Class
Use of English (Choose 4 Subjects) Chinese Language Chinese History History Geography Economics	Use of English Economics Accounting Business Studies Psychology	Use of English Physics Chemistry Pure Maths. Applied Maths.	Use of English Physics Chemistry Biology Pure Maths.	Use of English Sociology Psychology Economics Business Studies

■ 專設F.7重讀課程，着重試題分析，配合考試發展趨勢，制定溫習方針，引進答題之最新技巧，全力為有志攻讀港大之同學提高其入學機會。本年度AL考試，本校考生共獲優良科次達七百，獲三科優良合百餘人，成績為歷年之冠。
■ 本校並為重讀生提供特別之助學金計劃，有志重考之學生可憑AL考試之成績向本校校務處申請。
■ 修畢其他預科課程或具同等學歷之學生，可憑其個人之公開考試成績及校內成績向本校申請就讀，有關詳情，可向本校查詢。
■ 獎助學金：本校設有獎學基金獎勵品學兼優同學攻讀，並協助家境清貧學生申請如華僑日報或賽馬會助學金，香港扶輪社助學金及教育署高級程度政府生活津貼等。
■ 報名日期：由即日開始，歡迎查詢，專人解答，印備預科手冊，電索即寄。

● 青山道正校：九龍，深水埗，青山道339-345號(長發街口) 電話：3-611819 3-616809 3-616555
● 青山道分教處：九龍，深水埗，青山道25-35號(嘉頓酒樓對面) 電話：3-615147—9(三線)
● 葵涌分教處：荃灣葵涌石籬石文徑五號葵英大廈 報名地點：葵涌葵星中心65號地下(葵涌新光酒樓側) 電話：0-4898918 0-4898987
● 紅磡分教處：九龍，紅磡，漆咸道272-274號(蕪湖街口) 電話：3-330271—4(四線)
● 北角分校：香港，北角，英皇道335-341號恒生銀行大廈 電話：5-668515—8(四線)
● 屯門分教處：屯門仁愛堂園2-4號(何福堂對面) 電話：0-865500
● 香港仔分教處：香港仔大道52-64號(歐聯香港仔中心) 電話：5-8149770 5-8149381—2

高雷中英文中學暨附屬幼稚園招生
本校為註冊非牟利教育機構。設備完善，管教嚴謹，設有多項獎助學金。凡中四F.4以上班級學生均可申請，獲得資助。本校學生歷年參加中三評核試成績優異，派有免費學位者轉讀本校，學雜費全免。
一、中學部：擴班增收中三F.3以上各級插班生。（中四F.4、中五F.5分文理組，商科）
二、幼稚園：幼兒班、低班、高班（分上下午半日制及全日制）
現已接受八七至八八年度新生申請，報名從速。
校址：九龍福全街32—40號
電話：K九六四六七二 K九五一八九六

聖璐琦男女英文書院招生
（政府派位英文中學，自置標準校舍）
班級：F.1-F.5
報名：即日開始，簡章備索


校址：灣仔皇后大道東山邊台1A
電話：5-272553, 5-272563
校監兼校長
李福柱

城市商業管理學校
CITY COLLEGE OF COMMERCE
(Founded 1970)
日夜校校址：香港銅鑼灣軒尼詩道458—468號四至六樓（金聯商業大廈）（鵝頸橋樓上）校務處：四樓（3字）5-8912090、5-8912110
九龍油麻地彌敦道498—500號一至六樓（泰盛商業大廈）（文明里地鐵站對面）校務處：二樓（2字）3-858577、3-853568
九龍旺角彌敦道570—572號一至六樓（基利商業大廈）（近登打士街口）校務處：二樓（2字）3-7806173、3-7805487
簡介：本校為一商科秘書及銀行專業訓練學校，採用英國專業學制，師資及課程已獲英國商科專業學會認可學生可申請參加下列學會試：
London Chamber of Commerce & Industry (L.C.C. & I.) 倫敦商會
Pitman Examinations Institute 必文考試學院
The Institute of Bankers 英國銀行學會
University of London and Associated Examining Board 倫敦大學及英國聯合大學預科試

PART TIME EVENING COURSES（夜校）收男女生
New Classes – August 1987 八月份新班
Single-Subject Courses 選修科

Elementary Bookkeeping 初級簿記	Shorthand Theory 速記理論
Intermediate Bookkeeping 中級簿記	Shorthand Speed 速記速度
Higher Accounting 高級會計	Typewriting 打字
Costing 成本會計	Electric Typewriting 電機打字
Higher Costing 高級成本會計	Elements of Banking 銀行學
Import & Export Practice & C.I.F. Calculation 進出口實務及計價	Economics 經濟學
	Principles of Law 法律概論
Commercial Correspondence 商業信札	Hong Kong Taxation 香港稅法

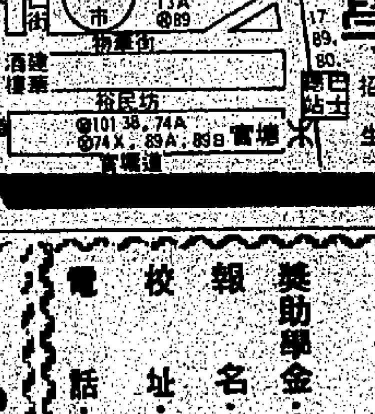
FULL TIME DAY COURSES 日校全科班——只收女生
New Classes – September 1987 九月份新班
學制：本商科班以九個月期間完成等於其他學校商科班一年之課程，修業期滿者可勝任各大商行行政文員，秘書及會計等職位。
Commercial Studies Course 商科班（上午班及下午班）
科目：初中高級簿記，必文速記及商業學，商業書信，進出口實務，辦公室實務，秘書實務，打字，電機打字，微形電腦簡易操作及實習，電訊理論及實習，社交儀態
輔導科目：香港稅法，合約法，商科教育電影及幻影片示範及詳解。
Secretarial Studies Course 秘書班（上午班及下午班）
科目：必文速記，秘書實務，簿記會計，商業書信，進出口實務，辦公室實務，打字，電機打字，微形電腦簡易操作及實習，電訊理論及實習，社交儀態
輔導科目：香港稅法，合約法，商科教育電影及幻影片示範及詳解。
Form 6 G.C.E. Commercial Course 英國大學預科上下午班
簡介：本預科班以九個月時間完成下列課程，修業期滿後，除可參加英國大學預科試外，亦可勝任會計，行政文員等職位。在大學預科試考獲2"A"及3"O"後，可申請入讀香港專上學院，英國及英聯邦各大學及理工學院。
科目：English (O)　Economics (O)　Law (O)
Accounting (A)　Business Studies (A)
附加科目：Toefl, Typewriting & Telex.

大同英中文中學招生
班級：中文部：中一至中六
英文部：F.3至F.6
報名日期：即日開始
考試日期：報名時通知
地址：九龍亞皆老街一壹三一一壹五
助學金：（甲）本校獎學金：品學兼優者，可獲全免或半免全學期學費
（乙）關心中國文化人士捐贈獎助學金名額數千名，凡中四至中六學生品學優異者每年得獎學金式仟元，其他學生操行良好者每年均得助學金壹仟伍百元
如同時符合(甲)(乙)兩項條件者可一併領取
監督兼校長李士秀

中國基督教會
孔仲岐紀念中學
英中招生通告
（一）招收班級：
①F.4文組及理組新生（學費$360全年十期）
②F.5文組及理組新生及重讀生（學費$425全年九期）
③F.6中大預科文組及理組（學費$430全年九期）
④台大先修班文組及理組（學費$430全年九期）
（二）報名日期：即日開始
（三）校址：九龍太子道440號　3—832334　3—834334
附註：本校裝有隔音設備及中央冷氣系統
校監 孔東

博允英文中學
招上下午班男女生（簡章備索）
F.1—F.3：政府派位生除免交學費外並可申請書簿津貼。
F.4—F.5：文、理、商科班，可兼修電腦，保送中學會考及其他公開考試。
設備：獨立八層校舍，全部空調課室，設IBM電腦室及打字室
報名：携學歷成績、相片二張、派位證。
本校設有獎助學金，供學生申請。
夜校同時招生
九龍油麻地南京街30至36號全座　3-889912 3-780321

會考'88
英文優良課程
英文合理課程
·教署立案·
□ 歷屆成績優異
□ 師資優良，第七屆開辦
□ 開課在即，請從速報名
啓示研習中心

官塘雅各英文中學 招男女生
F.1—F.3：接受政府免費派位，並可代辦轉校及轉綱手續
F.4—F.5：分文、理、商科班，全部參加中學會考。
報名日期：即日起携備成績表及相片兩張面試
校址：官塘瑞寧街44號
電話：3-893930 3-428728
全校冷氣設備
本校設獎助學金供學生申請


珠海英中文中學招生
招收班級：中六F.6台大預科班（保送赴台升學，中五F.5會考生可申請）
中大F.6高等程度會考班（符合考試局規定資格者可申請）
中五F.5會考班（重讀生優先）
中四F.4班（憑學歷證件申請）
獎助學金：本校設有獎助學金數百名額，獎學金全年每名二千元，助學金全年每名一千五百元。
報名：即日開始接受入學申請，辦公時間帶備學歷證件、相片到本校三樓校務處辦理。
校址：九龍亞皆老街一一三—一一五號（旺角火車站側）
電話：③七一一六〇一五　③七一四三五九二

九龍城篤信中學
招F.1至F.5各級新生
簡介：本校爲政府選定之初中三年免費英文中學設有F.1至F.5會考班校風純樸師資優良
招考班級：F.1至F.3及F.4至F.5文理上下午班男女插班生（F.1至F.3政府派位生本校可代辦理轉校手續。F.4插班生及F.5重讀生可憑公開考試成績報名由校方安排面試）。
報名手續：携備相片兩張及報名費五元
校址：九龍城嘉林邊道三十七號（獨立校舍）
電話：三一三八一九八一　三一三七五二六四

博成書院（中學）及傑智學校（幼稚園，小學）招生
簡介：本機構各行政人員，曾任職於著名中學。校長JAMES MUIR牧師，乃英國CHURCH OF SCOTLAND的資深牧師。以基督愛人精神，提供園林校舍，着重德、智、體、羣、美之培養，全體中外老師，大專以上程度。
學費：幼稚園，$320，小學$344，初中免費，中四$320，中五$360，中六$480。並設減免學額
招考班級：國際幼稚園及小學各級。中學及夜中學文商科各級。
報名手續：携備相片兩張及身份證，出生紙，成績表等正副本。
博成書院：香港仔大道128號。五一八一四九三二五。（金鐘站70號巴士，或銅鑼灣72號巴士直達）
傑智學校：薄扶林士美菲路85號。五一八一九一〇六三
備校車接送

本港新聞

上半年新註冊公司 較去年同期增六成

外國公司設辦事處減少四分一

註冊資本增二百億 資金抵押三百三億

（港訊）根據註冊總署署長紀禮遜昨日發表該署商業科的數字顯示，與八六年首六個月比較：八七年同期內各方面的活動大部分有顯著增加，而其餘的則經微減少。

公司註冊處的數字又顯示，在八七年六月底，依照公司條例註冊的公司總數為十七萬二千三百間，比八六年十二月底的十六萬一千九百八十六間增加百分之六。

今年首六個月內的新公司註冊數目，與八六年同期比較則增加了百分之六十三，由七千二百六十二間增至一萬一千八百六十間。

至今年六月底，根據公司條例第十一部在香港設辦事處的外國公司有二千二百四十四間，比去年十二月底的二千二百三十八間增加百分之零點三。

今年首六個月內，根據公司條例第十一部在本港設立辦事處的外國新公司有一百一十四間，與去年同期比較，減少百分之廿五，有關一些外國公司在本港設附屬公司，或有一間本地公司的大部份股權的資料，並不包括在統計之內。

八七年首半年，已登記的公司的註冊資本增加二百四十三億六千六百萬元，比八六年同期增加八十八億一千一百萬元增加百分之二百七十七，而一月至六月註冊新公司的註冊資本比八六年同期增加百分之八，由十八億一千九百萬元增至十九億五千七百萬元。

據公司資產獲得的抵押款額由二百零五億六千八百萬元增至三百二十九億一千二百萬元，增幅為百分之六十，而收到的抵押個案數目，由八六年首六個月的六千八百二十三宗增至一萬零十六宗，增幅為百分之四十七。

據抵押借款清還證明書顯示：公司還款由七十五億九千三百萬元減至四十二億七千一百萬元，減幅為百分之四十四，而證明書的數目在同期則增加百分之零點五，由四千五百三十五份增至四千五百五十六份，

同期獲准的公共公司招股章程有五十七份，包括二十二份互惠基金，八六年同期的數字則為四十八份招股章程，包括二十七份互惠基金。

八七年首六個月收到的文件與去年同期比較，增加百分之十八，由二十四萬七千九百七十四份增至二十九萬一千八百三十二份。

首六個月要求預留公司名稱的查詢有九萬三千二百八十九次，比一九八六年同期的六萬三千四百八十一次增加百分之四十七，而比一九八六年七月至一九八六年十二月的七萬四千〇三十四次增加百分之二十六。

公司註冊官對觸犯公司條例的公司及其董事提出檢控的首六個月數字為一百一十一宗，而一九八六年同期的數字為二百宗，這些檢控多是因他們無提交帳目年報。

同期內，三十七張傳票由於無從投遞等理由而撤回；一百六十四宗傳控結果定罪，而一九八六年同期則為一百六十三宗；而一百一十八宗傳控仍有待法庭審訊（一九八六年同期則為一百二十九宗）。

定罪罰款總數為十四萬九千零一十三元，一九八六年同期則為二十二萬四千四百二十一元。

由於一九八五年商標（修訂）條例於八六年九月一日實行一類新的乙部註冊，因而令商標註冊處截至六月三十日為止首六個月內接獲的申請數字有顯著增加，由去年同期的三千一百二十三宗增至四千一百六十八宗。

截至一九八七年六月三十日止的新商標註冊數目為一千六百六十宗，較去年同期有所增加，使在本港註冊商標的總數增至四萬七千五百九十宗。

專利權註冊處在今年上半年接受本地重新註冊的英國專利權數目為五百宗，去年同期則為四百九十宗。

頭獎無人中彩 弍獎派廿八萬

15 16 30 33 38 40·(6)

（特訊）獎券管理局昨日公佈第五十八期六合彩獎券結果，頭獎並無人中。

六個攪出之號碼為：十五、十六、卅、卅三、卅八、四十。特別號碼為六。

二獎每注派二十八萬二千七百六十九元，有四個中。

三獎每注派九千三百七十七元，有一百九十三個中。

中藝新家居廣場 本月廿八日開幕

國貨歐洲產品琳瑯滿目

（特訊）上半年國內工藝品對港出口四十多億港元，較去年同期增加五成，穩佔本港進出口工藝品的首位。

中藝（香港）有限公司總經理魏甲南對記者表示，中國工藝品來港增加原因很多，其中因本港旅遊業旺為一大因素。

上半年本港來港遊客的人數，較去年同期增加了百分之二十三，原因是：（一）歐洲貨幣強；（二）歐洲遊客購買力大；（三）到東南亞的遊興增加，而大多途經本港；（四）本港旅遊協會宣傳推廣好。

魏氏表示，隨着旅遊業的興旺，遊客的激增，中藝商場的零售業務也相應提升，約增了百分之十以上。

他又表示，鑑於近兩年本港人口結構的變化，年輕家庭增多，對家居環境及佈置要求已越來越講究，而滿意選購歐洲傢俬。中藝公司為了擴大本港業務，在紅磡黃埔花園第三期地下，開設中藝家居廣場，並於二十八日正式開幕。

該廣場座落於紅磡黃埔花園，佔地近六萬平方呎，是全港最大的傢俬及家居用品總匯，經銷貨品包括直接從意大利、西德、荷蘭、瑞典、芬蘭、丹麥、挪威等國家進口的高級傢俬，典雅高貴之中國傳統紅木傢俬、配合各國名廠家電器，床上用品、燈飾、陶瓷器皿與及其他家庭用品、花卉盆栽等。

圖示：貨品齊備的中藝黃埔花園家居廣場於二十八日開幕。（本報攝）

航運業噸位過剩 包玉剛謂正好轉

（特訊）環球航運集團主席包玉剛接受中新社訪問時表示，今年本港上半年之經濟在出口貿易的帶動下強勁增長，主要經濟活動或行業部門預期表現出色，整體經濟表現非常良好，估計下半年能繼續好景，今年經濟可高達預測之百分之六點二。

包玉剛指出，香港目前經濟發展中尚存在一些問題，如投機活動及過份集中的投資對香港經濟都有不利影響，如果萬一出現任何重大的因素，足以引起暴漲暴跌，這對香港經濟將有嚴重衝擊。同時，對日益高漲的美國與一些西歐國家的保護主義及可能捲土重來的通脹，必須提高警覺。

航運市況方面，包玉剛認為，運費和二手船價在過去幾個月均有起色，從整體來講，市面前景出現足以令人鼓舞的轉機。這是因為整個航運業噸位過剩的問題逐漸在好轉，高齡船隻須要繼續拆毀，建造新船不很容易，所以改善噸位過剩的現象，繼續有所成就。由於最近世界各國用油增加，「環球」因時制宜適當添置新油船，並繼續出售老船，今年已向南朝鮮訂購了六條二十五萬噸的油輪，明年中交貨。

他說，在航運業衰退中，「環球」的財政狀況穩固，他相信在繼續審慎經營下，「環球」業務將會繼續發展，保持擁有世界上最龐大的獨立船隊的地位。

西區電車專綫 放寬汽車行駛

（港訊）運輸署宣佈：由星期六（二十五日）上午十時起，所有車輛將繼續准予駛進德輔道西三百四十九號至三百六十七號之一段東行電車軌，為期三個星期。

原於該段車軌實施之電車專綫措施，乃於六月時取銷，以便於德輔西與屈地街交界處進行道路重建工程。

替信置計算資產值

股市 工商 錢良

「信置」澄清了批股的消息後，在市場中的走勢，立刻見有好表現。雖然，昨天大市頗見反覆，然而，「信置」及「信地」的表現仍佳，交投活躍，支持力亦強。

不斷地發展，不斷地買地，使到「信置」的資產值大增，如今，可以說實力雄厚的二、三綫地產股。

目前，「信置」在發展物業收租方面，正不遺餘力，收租可以穩定固定的收益，對於長綫投資而言，乃是大有作為。

就以昨天談過的中港碼頭廣場等物業租金收益，每年已達三億元，則每股的經常性收益為四角，以P／E十五倍計，每股則為五元七角。

而「信置」在出售物業方面，光以荃灣沙咀道，觀塘開源道，九龍灣及油塘工城業道四個工業地盤，加上香港寶馬山花園，科發道花園，清水灣錦林花園，清水灣夏威夷花園，這些住宅地盤，其收益可以超過十五億元。這十五億元亦相等於每股收益三元三角。

那麼，粗略計算，租金收益及售樓收益，其每股的資產值已達八元。

這是一個新的數字，無怪乎市場中的基金大戶們對「信置」看好。

事實上，由於本港的社會經濟已復甦，國民收入經濟好轉，在目前的情況下，地產物業的前景佳，像「信置」這樣的擁有大量物業收益及租收的地產公司，其資產自然是水漲船高。

昨天，雖然「九倉」宣佈欠佳，使市場的投資信心受影響，不過，地產股本身有着實力支持，後市中仍大有可為。

除了「信置」外，「恆基」及「永泰」「新城市」「鷹君」等實力較佳的二、三綫地產股，中短綫大有可為，值得留意。

華僑晚報

週五特輯：今天專題

談大廈管理

圖片多采多姿·「繽紛」百花齊放

新加坡

"東海岸"海景頂層公寓

• 位於東海岸勿洛南第三道住宅區
• 佔地約37萬呎
• 每單位均附有設計獨特的花園平台
• 康樂設備齊全有網球場壁球室泳池桑拿等。
• 附近學校林立戲院餐館及購物中心應有盡有。

只需十數分鐘即通往市區
及五分鐘步行至即將落成的地鐵站

頂層復式公寓：
四套房兩大廳
實用面積4400呎
花園平台1800呎

特價 每呎320元 售價港幣200萬元起

★成交者「免費可得頭等來回星加坡機票及三天住宿。」

梁錦濠測計師行（香港分行）獨家代理

詳情請電彭小姐或Ms. Eunice 5-8101766

海城大酒樓夜總會

紅鸞星動諧連理·婚姻嫁娶宴海城

海城大酒樓夜總會可一次過筵開五百餘席，同時亦設有多個獨立禮堂以迎合不同大小之宴會，備有多款酒席供你選擇，菜價豐儉隨意，滿十五席之隆重婚宴，可享有特為您而設之免費服務：

- □供應司機連裝飾的豪華花車服務三小時；
- □每席可獲贈名貴海城西餅二打；（持「囍綠咭」者，則不論席數）
- □敬送回門大紅金乳豬一隻；
- □借用華麗龍鳳裙褂一套；
- □主家車位；
- □複式豪華結婚禮餅一座；
- □專業拍攝結婚彩照八張；
- □自備喜酒免收開瓶費；
- □免費提供利是紅封。

尖沙咀新世界中心三樓·訂座電話：3-699688（總機）

本港新聞

電話調查逾千戶家庭顯示
逾半市民不關心政制
四分三被訪者不瞭解代議政制
逾半數市民傾向政制輕微改變
並支持立法局八八年推行直選

（特訊）據一項調查顯示，本港市民逾半不關心政制，大部份不瞭代議政制爲何物，且對綠皮書興趣甚少。唯逾半傾向政制經微改變，八八年實施直選。

鑑於政制改革綠皮書對今後香港影响深遠，華僑日報連同南華早報、明報、及東方日報委托一獨立專業公司ＲＳＨ，就民意對綠皮書意見作一項客觀調查。是項調查是分期進行，所得結果並按期公佈。第一次報告昨日已發表，綜合撮要如下：

綠皮書的衝激：

（一）雖然綠皮書週知，但對其感興趣者甚少。

（二）綠皮書衝擊輕微，很多人忘記內容，對綠皮書認識膚淺。大多數人對綠皮書無印象或無感情。

代議政制之了解：

（三）四人中有三人對代議政制不了解。

（四）對下列各組織表示時有所聞，但對其議員成份認識有限，甚至混亂。

—市政局
—區域市政局
—立法局
—區議會

（五）超過一半人並不關心政制。

對代議政制發展之態度：

（六）大部份沒有明顯意見。

市民原則上同意政改須銜接基本法
直選與基本法銜接
有否問題多不肯定
半數欲改立法局結構增選舉減委任

（七）公衆意見似乎傾向於：

—主張有改變，但經微的。
—期望穩定繁榮社會及一個有效率政府。
—對綠皮書一般予以良好評價。
—支持一九八八年立法局有直選。

（八）原則上同意發展必須與基本法銜接，但對於基本法銜接及政府於一九九七年過渡是否產生問題則不敢肯定。

立法局結構：

（九）一般而言，大家滿意目前人數及立法局議員的成份。

（十）主張變更或不變更，各佔一半。

意見似乎傾向於：

—官守議員
—不增加
—委任議員
—減少
—間接選舉議員
—增加
—直選議員
—在目前未統再包括直選議員（少過百分五十）

據調查公司發言人指出，這次調查誤差率估計爲百分三。在接受訪問人士的回應中，有百份五十四主張八八年有直選，百份之十六反對，其餘是不肯定或無意見，公司是隨機抽取二千多家庭作電話訪問，有一千三百多家庭連絡得上，一千零十二份問卷有效，另外有十五份部份欠清楚，列作無效。接受訪問人士年齡是十八歲或以上。

從統計數字反映，教育水準高，多要求政制改革，又男性與年青者希望有較多改變，女性及老年人多表示不清楚。政制改革綠皮書民意調查是分四次進行，第二次定七月廿二日至卅一日期間舉行，預定八月廿八日公佈結果。（強）

雖然絕大部份人知悉有政制綠皮書
僅百分一被訪人士
從頭到尾閱綠皮書
約百萬人有綠皮書祇百分五感興趣
缺興趣因無暇顧及認爲難左右結果

（特訊）儘管政制改革綠皮書的推出，政府及傳媒都做了廣泛宣傳，所得結果是很多市民獲知道件事，卻不知悉其內容。由ＳＲＨ進行的調查中，有百份九十三被訪者表示知道，但真正深感興趣的只有百份五。私人擁有綠皮書的百份廿六，而其中真正從頭看到尾，認真閱讀只佔百份一。

感興趣的人士謂他們所以關心綠皮書，主要是因爲生活在香港，而綠皮書對他們有影响。他們也關注香港前途，政府的體制，社會之繁榮安定。

那些對綠皮書冷感的人，提出四點缺乏興趣的理由：

（一）對綠皮書缺乏認識，不知所云。

（二）對於最終結果或決定，覺得非民衆所能左右（這種意見流行於男性及有大專教育程度者）。

（三）忙於謀生，無暇顧及。

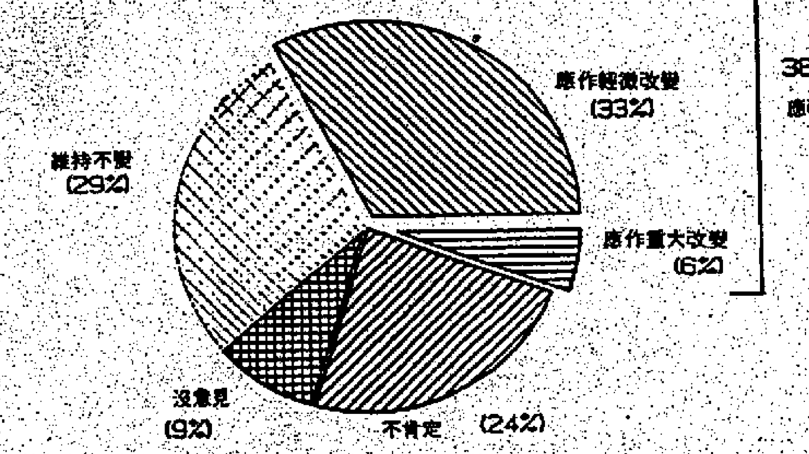
（四）覺得與個人無關。

十位成年人中，超過六人表示對綠皮書無印象或感情。但在較積極的一面，民衆覺得綠皮書徵求民意及建議直選。

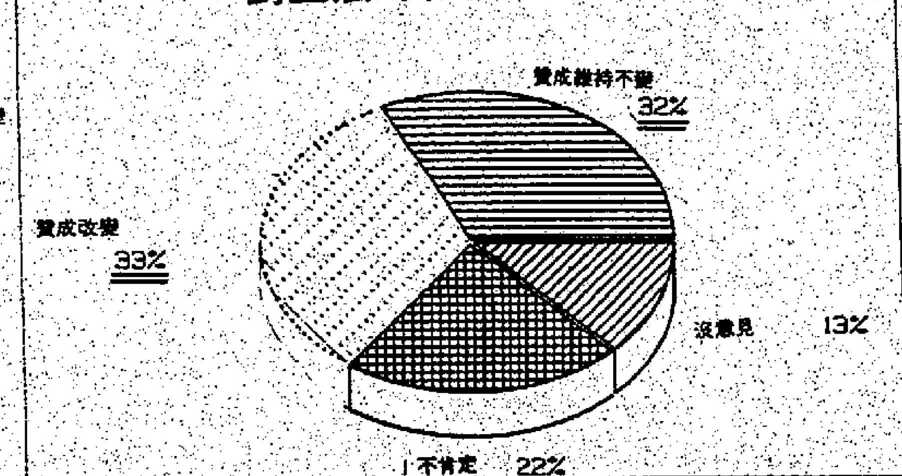
在另一方面，有人批評綠皮書過份艱澀及沉悶。也有些人覺得內容膚淺，不着邊際。他們以爲各項建議都是口惠而實不至，永不會實行的。

在這次調查中又發覺一些有趣事實，政府宣稱已派發一百三十萬份綠皮書，但擁有綠皮書者約只得一百萬人，餘下三十萬份何去何從，相信有些人擁有超過一本綠皮書，又可能部份綠皮書落在一些機構中，而非個人手上。（强）

一九八八年本港政制應否改變



對立法局結構的意見



贊成八八直選
估百分五十四
百分十六反對三成不肯定或無意見
贊成改變政制者祇估百分卅八
明確認識直選問題對政制却不瞭解

（特訊）對於一九八八年直選問題，ＳＨＲ調查顯示，贊成佔百份五十四，反對百份十六，不肯定或無意見佔百份三十。

至於問卷提及應否改變政制，答案贊成佔百份卅八，反對百份廿九，無意見或不肯定百份廿四。

贊成直選理論上是贊成政改，但調查所得，贊成政改竟低於贊成直選的百份比。據解釋，因接受訪問者對直選多有較明確認識，而對政改及現政制却不大明瞭，甚至有人誤會，目前立法局已有直選議員。

贊成立法局推行直選者，約三分二支持增加直選議席，另四分一建議直選代替選舉團議席。

另一方面，贊成直選者，絕大部份認爲直選議席祇佔立法局議席總數一半或以下的比例，而認爲直選議席祇佔百分三十或以下的比例者，佔贊成直選者半數。

贊成一九八八年政制改革者，希望有直選以改善目前政制不足之處，並爲一九九七年作準備，或者有更佳調節以過渡一九九七年。有人覺得現在市民無權表達他們意見，同時政制改革有助民主精神培育。要求改變其他理由包括：（一）隨着時間改變以配合社會；（二）維持安定繁榮；（三）改善社會問題。

在求變中，他們贊成按步就班，這樣才使人較易適應。

反對派顯然對目前情況，如現在安定繁榮及政府系統，表示滿意，所以不主張任何變動。有少數人不贊成一九八八年變動，是因爲太倉猝。亦有些人對變更沒有信心，他們覺得既然改變後結果也不肯定，故此以不變爲佳。

在談政制改革中，大部份人士，約三比一認爲發展應與未來基本法銜接。大部份民衆對於一九八八年政革是否引致基本法銜接問題，有利或複雜化一九九七年的順利過渡，表現茫然無知，超過半數未能肯定或無意見。

十五位區議員發言祇四位表示支持
南區區會論綠皮書
九位反對八八直選
十一位發言要求區會派代表進市局

（特訊）南區區議會昨日討論政制檢討綠皮書，共有十五位議員發言，九位表示反對八八年立法局有直接選舉，只有四位支持八八直選。

高譚根與郭偉明同認爲，市民公民政治意識不足，不應過急推行直選。

此外，黎志棠、文漢明、潘頌國和苗華振都表示担心八八直選和基本法不銜接。

陳有裕則表示，大部分香港人都滿意現狀，而且直選並非一定帶來民主。同時，香港將來是中國屬下的特別行政區，不能不理會中國的觀點和立場。

楊翠珍則提議，爲了保障議員質素，由區議會推舉候選人，再由區內市民直選。

另一方面，許湧鐿認爲市民公民意識並非完全薄弱至不能直選。陳若瑟表示，政制發展是最好的公民教育，不能後退。

朱耀華則提議八八年取消官守議席，由直選議員代替。

馬月霞則表示，儘快行了第一步，才算是開始。

另外，簡文利表示贊成直選和間選，雙方面都各有道理，而姜彥文則認爲只要中英雙方都要維持香港安定繁榮，遲早直選都不成理由。

林國光主席則在會後表示，無强烈傾向八八直選，最好是有，無亦不表示以後無。

但在區議會與市政局關係的問題上，意見却甚爲一致，有十一位議員論及，全部認爲區議會派代表入市政局，更能反映地區上的需要，而其中十位都表示市政局議員出席區議會是不當的，只有馬月霞表示保留有相輔相承之效。

區議會民選與官委議員比例的問題，則一半贊成不變，一半主張由二比一改爲三比一。

另外一熱門話題是投票年齡，有十位議員論及，有六位贊成降低至十八歲，四位認爲十八歲未成熟。

另一方面，出席是次會議的民意匯集處監察員蘇國榮表示，他現時已看了一千八百多份收集到的意見，對此他十分滿意。

而助理民意匯集專員王倩儀則表示民匯處會注視一些人重複表示的意見，會以他們遞交民匯處的意見書爲準。（榮）

「鏗鏘集」播「巧取豪奪」

（港訊）根據消費者委員會的統計，在八六至八七年度內，共接獲九千宗有關在電器舖、影音器材公司及酒吧等受騙之投訴，其中有近一千四百宗來自遊客，較前年度增加六成。

不法奸商行騙顧客的手法可謂層出不窮，主要用偷龍轉鳳、提供錯誤資料、就扣附帶零件及訂金，並提供僞造保證書等。在酒吧方面，則普遍爲濫收費用，而顧客遭受恐嚇的情況也不鮮見。

這些不法行爲，使香港的「購物天堂」美譽蒙上污點。不過，目前檢控此等不法經營手段頗爲困難，尤以留港期短的遊客爲甚，故目前有關當局正考慮修訂政策。

本星期日（七月廿六日）晚七時零五分，在無綫翡翠台播映的「鏗鏘集」，將會深入剖析不法商人的欺詐手法及檢討現行政策之不足之處。

南區區會政制小組
協助推行公民教育
鼓勵區民就綠皮書表意

（特訊）南區區議會香港政治制度研討小組已進行兩次會議，並由文漢明獲選爲主席，就一九八七年代議政制發展檢討，工作小組委員同意集中於協助公民教育運動的推行方面，並在必要時加强這方面的工作，鼓勵區內市民對綠皮書作出回應。

同時應邀參與由社區建設委員會舉辦的總結研討會，印製如海報及橫額等宣傳用品，加强會見市民計劃。計劃爲互助委員會、業主立案法團舉辦的簡介講座，可擴大範圍，發展爲有系統的研討會，盡可能將各研討會的形式統一。

至於公民教育，除應設法鼓勵互委會及業主立案法團收集所屬大廈的居民意見，反映給民意匯集處。（伊）

區議員王紹爾及何文田邨互助委會
調查被指厚臉皮及可笑
致函港督司徒華表不滿

（特訊）九龍城區議員王紹爾及何文田邨互助委員會聯合辦事處，不滿立法局議員司徒華在上周辯論政制綠皮書的發言中，對他們進行的民意調查用上「厚臉皮」、「可笑」等字句。

王紹爾及互委會四名代表昨日就此事前往兩局議員辦事處反映意見，並分別致函司徒華議員及港督衛奕信爵士。

代表稱，他們不滿司徒華議員出言侮辱。

負責接見的楊寶坤議員表示，他希望這種情況儘量減少，並相信司徒華議員會尊重他們的意見。

李柱銘議員則表示：由於函件只遞交司徒華議員及港督，故不能代表他們發表意見，而且又不是投訴，因此不便作出評論。

他又問代表，是否司徒華議員錯誤引用數字？代表答稱：司徒華議員並沒有錯誤引用數字，他們的確只是收回五十份問卷。（蕭）

政府表示尊重民意，但倘若以後有類似事件發生，會令市民沒有信心發表對政制的意見。

王紹爾接稱：司徒華議員公開抨擊他們，他担心這事件會影响立法局形象。

何文田邨互委會聯合辦事處代表（左二）宣讀致港督的函件內容，旁爲九龍城區議員王紹爾（左三）。（本報記者攝）

兩月內就複雜政制抉擇
政府實沒誠意諮詢民意
王紹爾並批評直選派亂扣帽子
市民明哲保身對政改掉以輕心

（特訊）九龍城區議員王紹爾昨對立法局議員司徒華於上周立法局會議席上，謂一項有關直選民意調查，破三項世界紀錄之批評，作出回應。王氏認爲，是項批評與人身攻擊無異，作爲立法局議員，不應在公開場合講這些話。

王紹爾昨在香港聯青社午餐會上表示，作爲一個自命尊重民意、自命以民意爲依歸的議員，竟氣對基層市民所作的調查，表現得勃然大怒，進行人身攻擊及人身侮辱，並對市民所作的工作加以渷視，甚至醜毀，亦反影出司徒華議員的說法，並非成熟。

談及成熟的問題，王氏認爲成熟除表現於現任立法局議員方面外，亦在市民方面反映。他指出，沉默的大多數繼續沉默，市民認識到香港的繁榮一直以來並不是靠選舉產生出來的，人們並不希望急變，他們看不到急變的好處。他又批評政府對諮詢民意並沒有誠意，他們要求市民在短短兩個月諮詢期內，重溫及認識一個繁雜的政制架構，並要就面對的改變作出選擇，此舉就如要小學生在短期內修畢大學課程，並需要考試，市民難以提起參與的興趣。

王氏續稱，造成市民的公民意識未成熟的另一因素，是直選派亂扣帽子，將反直選說成是親中派，市民爲求明哲保身，不想被捲進這些政治旋渦中去，對政制發展就自然掉以輕心。

王氏又認爲，香港在未來十年，應花些時間去培養一些政治人才，香港只宜漸變，不需要急變。（胡）

目前登記率僅百分三十九點五
中西區八月中起辦活動
促區內居民登記爲選民

（特訊）爲配合於八月十五至九月三十日舉行的全港選民登記活動，中西區區議會社區建設及服務委員會，於昨（廿三）日第五次會議通過，於八月十五日起展開中西區選民登記活動。

中西區人口約有二十五萬一千八百人，有資格的選人有十六萬七千一百人，但已登記的只有六萬六千零二十八人，登記率爲百分之三十九點五，各區的平均登記率爲百分之四十四點二。

本年選民登記活動的口號，是「中西人士齊響應，立即登記爲選民」。在八月十五日起，區內將張掛彩旗、橫額及海報。政務處並印製四千八百支原子筆送給市民。同時，政務處人員將進行家訪，並呼籲業主立案法團、互助委員會，及社區組織展開登記活動。

爲了加强宣傳，在八月或九月的中西區報，將刊出選民登記特輯，印行四萬份。

談及中西區區報，會中各議員贊成，在本年十月一日開始，繼續撥款津貼中西區報，最近一期津貼撥款，將於本年九月三十日完結，區議會任期則至明年三月底到期，如繼續津貼，可避免明年四月至六月中斷出刊，但詳情須再作進一步商討。

主席黎國珅於會上表示，爲讓居民了解區內的社區設施，印備不少於一萬張的中西區資源資料咭，內容包括各類社區服務的機構名稱，地址及各聯絡電話，預計在本月底至八月初完成。

他認爲，派發地點應作合適的安排，以保證甚少利用社區服務的居民，也能得到這些資料咭。而阮品强議員則建議，利用區報，刊登有關摘要，以供參考。

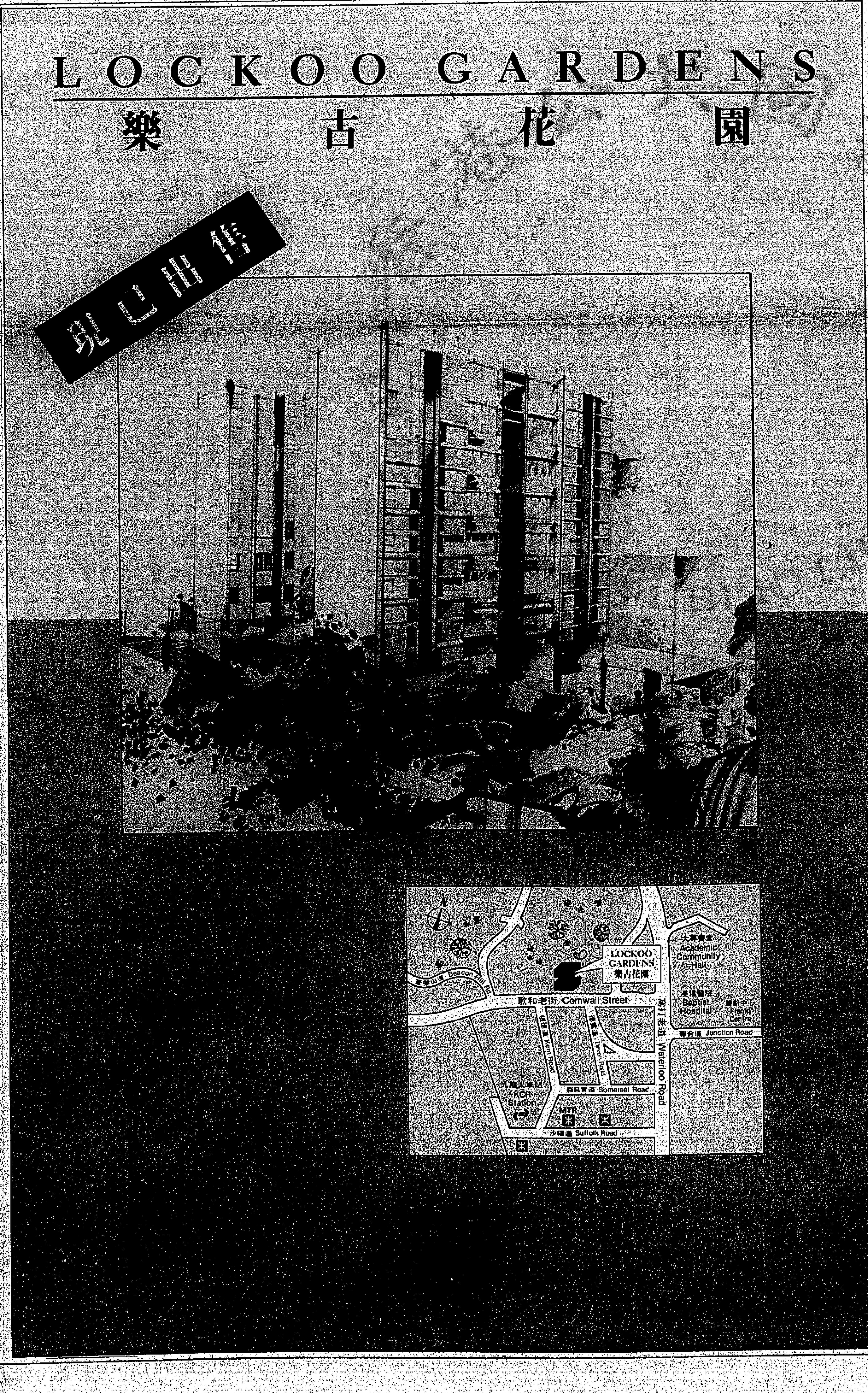
另一方面，中西區議會、政務處、及區政處公署將於本年底舉辦中西區大廈「和睦公平、生活安寧」問答比賽，九月開始接受報名。此比賽的目的，是加深市民對各政府部門、公民權利義務，及大廈管理的了解。

至於設立緊急求助熱線一事，由於市區拓展署及電話公司的意見不一致，所以設立地點仍未決定，各區議員也同意這事交由電話公司負責。（郭）

民匯處獲意見書二千〇六十三份

（特訊）民意匯集處昨日共收到四十八份對八七年代議政制檢討綠皮書，其中個人有三十九份，團體有八份及聯名有一份。

直至目前爲止，民意匯集處所收到之意見書有二千零六十三份，個人有一千八百三十四份，團體有一百四十六份及聯名有八十三份。



本港新聞

律敦治醫院重建 簽上蓋工程合約
89年底落成提供現代化服務 可緩和瑪麗鄧肇堅醫院擠迫

（特訊）律敦治醫院新院上蓋工程合約簽署儀式昨日舉行，新醫院預計於一九八九年年底落成，屆時不獨為市民提供更為現代化之醫療服務，更可緩和瑪麗醫院及鄧肇堅醫院之病床擠迫情況。

香港防癆心臟及胸病協會董事局署理主席暨重建委員會主席曾正，昨日在簽署儀式後稱，工程合約為港幣一億七千八百五十萬元，其中包括一切機械電器設施。

律敦治面積為三萬六千六百平方米，其中部份為新醫院上蓋所佔用，其餘部份則闢為花園，投供住院病人之康樂休憩場地及停車場等。

曾正又說，昨日簽署的合約包括興建一座五層高而廣闊的基座，容納病人服務之一切醫療設施，此為整間新院之心臟部份。

全院分為三座建築物，主要為病房大樓，共十四層，設有十六間病房及一切設備，其次為護士大樓及醫生大樓，兩座建築物均為十四層，而最低兩層均為停車場。

新醫院之樓面總面積為四萬二千平方米。而整項律敦治醫院重建計劃，包括已竣工的地基沉箱工程及第一期之平整地盤工程，加上新簽署的上蓋工程，另購置及安裝全院醫療儀器設備等，費用共二億七千九百九十五萬元。

新醫院於一九八九年落成後，會成為一所擁有六百一十四張病床之現代化醫院，設有骨病及胸肺科、內科、外科、老人科，另設有一所五十張病床之老人日間醫療院。

其它主要設施包括門診部，內設五間診症室及急症室、外科手術部門，內設四間手術室及四間X光檢驗室，另有病理化驗室、電療室、物理治療部、水療部、職業治療部、中央消毒部、行政辦公室、護士訓練學校、醫療講學大堂、圖書館、廚房、飯堂、茶餐廳、病人休憩室、洗衣房、鍋爐房及停車場等。

曾正表示，新院落成後，對市民實則上提供許多現代化的醫療服務，而地域上，則會與灣仔區、中區、西區及南區各醫療機構，協力成為一個醫療服務網，對各區市民提供充份的醫療設施。同時亦可切實緩和瑪麗醫院及鄧肇堅醫院之病床擠迫情況。（綺）

曾正（右二）主持律敦治醫院新院上蓋工程合約簽署儀式。

貿易局時裝圖書館開幕 網羅豐富素材 讓廠商洞悉設計新潮流

（特訊）貿易發展局成衣業諮詢委員會主席王培麗表示，面對世界市場日益高漲的保護主義情緒，本地成衣廠家，出口商和設計師必須繼續努力提高港製時裝的質素和設計水平。

王培麗昨日聯同香港時裝設計師協會主席林國輝主持貿易發展局圖的館開幕禮時，指出隨着本地成衣業不斷發展，香港已逐漸成為國際上主要時裝製造及設計中心，因此本港成衣業亦日益需要掌握領導時裝潮的資料。

她說，成衣業的出口總值佔本港總出口三份之一，業內僱有工人三十萬名，而面對保護主義，廠商，出口商及設計師須繼續努力，以提高香港成衣的質量和設計水平。

貿易發展局設立的時裝圖書館，目的是提供豐富廣泛的資料，讓本港成衣業人士有更多機會接觸各國的最新時裝動向，從而啟發其創作意念，協助推動本港成衣業向國際時裝界邁進。」

時裝圖書館由貿易發展局時裝籌組管理。館內的藏書約一百五十冊，包括最新的時裝雜誌，參考書籍和字典，時裝動向資料和潮流指南，還有各類錄影帶和幻燈片，歡迎時裝及成衣界人士和設計課程學生參閱。

在這些資料中，有不少是向美國、英國、法國、意大利、西德和日本等出口市場所購的雜誌，專供本港業內人士參考。

時裝動向資料包括行內的權威刊物，如INTERNATIONAL COLOUR AUTHORITY, PROMOSTYL, HERE & THERE, CARLIN INTERNATIONAL, SPORTSWEAR FORECAST INTERNATIONAL, NIGEL FRENCH, T. E. M. I. 及由國際羊毛局發出的資料。

上述刊物對時下和將來的時裝潮流向有很詳盡的研究，分析和說明，所提供的資料對各類會流行的男女服裝用料、紗綫、款式和顏色作預測性報導。

此外，時裝動向的報告均附有設計圖樣，照片，布樣，色譜，幻燈片和工作手冊。另外亦有關於國際名設計家作品系列的報導，介紹這些服裝的發展趨勢和走在時代尖端的設計。

時裝圖書館亦備有國際知名的時裝雜誌和報刊，如各期的VOGUE, ELLE, FASHION FOLIO等。

時裝圖書館設於北角屈臣道康大廈B座二三〇四室，辦公時間為週一至五上午八時卅分至下午五時卅分，及星期六上午八時卅分至中午十二時卅分。（綺）

記協批評公安修訂條例
「瞭望事件」清楚顯示假消息難界定
「假消息」條款不切實際
指律政司唐明治有選擇性施行法例 再促盡快撤消公安（修訂）條例

（特訊）香港記者協會對「瞭望假消息」事件極表關注。該事件反映了公安（修訂）條例內「假消息」條款的不切實際之處，和可能被有選擇性地使用。

整個事件清楚顯示了，「假消息」難以界定。六月廿二日出版的瞭望週刊引述港澳辦公室副主任李後說，一九八八年推行直選違反中英聯合聲明的精神。六月十八日，官方新華通訊社報導了他的評論，本港的新聞界亦廣泛報導。六月廿三日，李後否認曾說過那些話。瞭望週刊至今仍沒駁斥他的否認。

從表面看，似乎瞭望週刊已發表了「假消息」，並引起公衆恐慌。律政司唐明治七月八日在立法局答問時，沒有正面回答問題。他祇說假消息條例是針對一不負責任發佈嘩衆譁談的新聞」，而瞭望週刊的個案，完全沒有觸犯該條例所涉及的罪行範圍。

唐明治又說，記者與被訪者的意見分岐不應當算是刑事條例管轄範圍。記協同意他這一點意見。但是在以前的辯論中，沒有提過這項「假消息」定義的條件：意政司五月二日發表的指引中，同樣沒有。

記協認為，「瞭望周刊事件」已顯示了，「假消息」並無一般接受及清楚定義的解釋，及而是律政司按個人喜好隨時另加條件。

整件事亦招來猜疑，政府不檢控瞭望周刊，乃由於它是中國官方刊物。唐明治沒有正式解釋他的決定，令人覺得他是有選擇性的施行法例。

記協的立場是不贊成政府引用「假消息」條款去檢控新聞工作者、傳播媒介、或個別人士。但由於條款本質的新奇、富爭論，模糊不清，唐明治有必要向傳播界和香港市民全面地解釋為何不起訴。由於政府從未說明打算如何使用這法例，所以每當有爭論時，政府有責任向公衆作完整和清楚的說明立場。

律政司有選擇性的引用法例，使一些新聞工作者和傳媒介構覺得，他們仍有被檢控的危險。

今次事件中律政司唐明治隨時增加條件，更令人關注。一些記者恐怕，日後與政府官員發生一誰跟誰說過甚麼」的爭執時，不能像瞭望周刊一樣輕易脫身。

記協認為，瞭望周刊的傳奇故事已暴露了這「假消息」條款不切實際和可笑本質。有些政府官員也私下對新聞界朋友表示覺得尷尬。我們再次敦促政府盡快撤消該法例。

薔色園可欣幼稚園 開幕暨第一屆畢業典禮 首席督學甘謝璧珠主禮
主席黃允畋表示該園續推廣教育事業

薔色園主辦可欣幼稚園昨假山景邨會堂舉行開幕暨第一屆畢業典禮，敦請教育署幼稚園組首席督學甘謝璧珠主禮。

主席黃允畋太平紳士致開會詞指出：薔色園創辦六十多年來，一直秉承黃大仙師「普濟勸善」之寶訓，積極推行善業，其中包括有中西醫藥局，贈醫送藥，護理安老院，老人中心，幼稚園等。在教育事業方面，更自一九六五年開始興辦學校，至今已先後辦有政府資助之可立中學，可風中學，可正學校，可信學校，可仁幼稚園及本幼稚園，而正在籌建不牟利之可藝職業先修中學亦將於八九年開課，合共提供中小學及幼稚園學位達七千二百個。

本幼稚園為薔色園屬下第二間非牟利幼稚園，乃於一九八六年蒙政府撥出屯門山景邨景美樓地下為校舍，校舍設有標準課室八間，唱遊及遊戲室，辦事處，醫療室等設備。本園為配合屯門新屋邨內需求幼稚園學位急切，故旋即展開裝修工程，趕及於八六年九月開課，現開辦上，下午共十六班，就讀學生已達五百四十餘人，即全園滿額。

本園屬下之幼稚園均採用教育署建議之主題活動教學法啓發智慧，培植善根，令到兒童能做好求學之基礎，本園亦深深體會教材及玩具之重要性，故對先進創新之教材，益智玩具均予以添置，設備力求完備，以滿足兒童好奇好學之心理，務使各學童能在一個理想之環境完成他們教育過程之基礎階段。

校長羅美明校務報告後，由教育署幼稚園組首席督學甘謝璧珠頒發畢業證書。

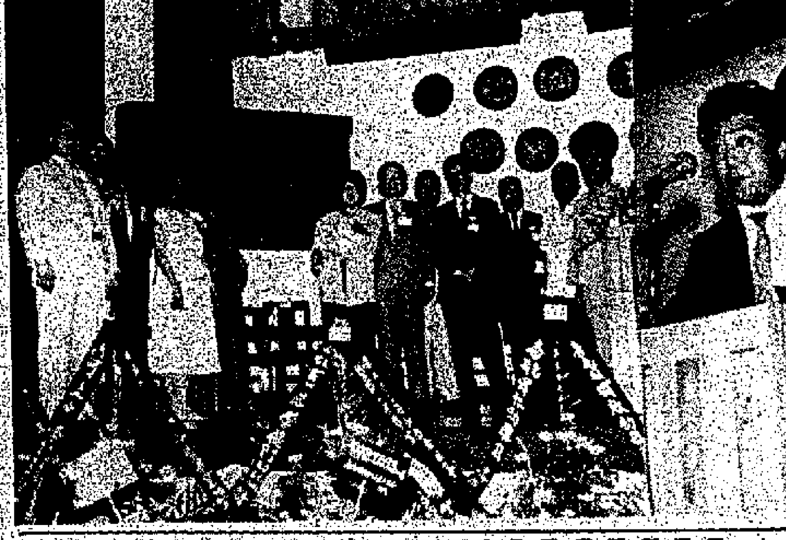
主禮人甘謝璧珠繼致訓詞表示：在座各位都深切了解到幼稚園教育在兒童成長和學習的歷程上所起的重大作用，而且都在不同的崗位上為學前教育作出貢獻，而主辦團體薔色園更一向對教育事業推進不遺餘力。近年且把辦學熱誠推廣至學前階段，先於一九八二年在香港仔鴨脷洲邨創立了可仁幼稚園，辦學成績卓越，甚得家長信心，再於一九八六年在屯門山景邨開辦可欣幼稚園，為數百名邨內兒童提供質素優良的學前教育，使幼童得到應有的身心發展，並為他們日後的學習奠定了穩固的根基，實會對學童的關懷，實在值得推崇。

目前本港的學前教育，重點已逐漸從量的發展步進至質的提升。而近年的教育政策和方針，亦不斷為這一個教育階段作出檢討和計劃。一九八一年的小學教育及學前服務白皮書，與一九八六年發表的教育統籌委員會第二號報告書，都有分別就幼稚園教育的各項問題，包括教學目標，課程發展，師資培訓，學費資助，以至教學環境和設備等，作出積極的改善建議。誠然，這些建議若要達成效果，實在有賴各辦學團體，教師和家長的了解，合作和支持。

她又指出：在改善學前教育的多個環節上，其中經已實施數年而且得到可觀成績的，就是在公共屋邨內提供幼稚園服務這一項，自一九八一年起，教育署按照白皮書建議與房屋協會達成協議，在每一邨新建的公共屋邨內擬建標準的幼稚園校舍，邀請非牟利團體申請開辦幼稚園，而校方所需繳交的特惠租金，亦可向教育署申請發還，減輕辦學的開支和家長在學費上的負担，但同時使兒童享受設備和師資優良的幼稚園教育。

繼由校董及董事陳成昌、潘可賢、陳欽、孫秉樞、盧元義、何子猷、蔡兆、黃燊華頒發獎品，校監陳成昌致送紀念品與主禮人及致謝詞，唱校歌及畢業歌後禮成，由學生表演遊藝節目助興，並在可欣幼稚園設酒會款待嘉賓。

與會校董及董事計有黃允畋主席、陳成昌校監、黃燊華、潘可賢、盧元義、蔡兆、盧烱年、李元炳、黃水、潘可賢、陳欽、盧東、孫秉樞、盧濟康、何子猷、溫增游、陳進傍暨各團體領袖，各校校長及家長等，情況熱烈。



薔色園可欣幼稚園開幕暨第一屆畢業禮，主席黃允畋、校監陳成昌及董事校董陪同首席督學甘謝璧珠主持揭幕，右為校監陳成昌致謝詞。

力理得神父獲勳章後稱 明愛續服務 有需要人士

（特訊）為表揚香港明愛總裁力理得神父在香港明愛卓越之建樹，及透過香港明愛致予香港各社區之貢獻，德意志聯邦共和國政府特頒授該國之功績獎章十字勳章予力神父，以資表揚。西德駐港副總領事施布治在儀式上表示力理得神父在過往三十一年，忠誠服務於香港教區及香港明愛，而於六八年被委任為明愛總裁，在他的英明領導下，明愛暨發展成為一個多元化服務機構，遇到需要時，明愛即時提供援助，特別在社會內貧困的地區。他的一心一意忘我精神，比起在這類機構通常找到的，更能激發從事者精神，令接受服務對機構的服務及員工更具信心。

力神父在儀式後讓代表接受獎章時向記者說，明愛今日的成就是所有員工合力建立起來的，功勞不在於任何一個人，他對於是次獲勳除表示高興外，更強調明愛在將來會繼續為社會上有需要的人服務。（胡）

西德駐港副總領事施布治（左）代表西德政府頒授勳章予明愛總監力理得神父（右）。（本報記者攝）

夏日競賽嘉年華 星期日觀塘舉行

（港訊）一項趣味十足的綜合活動「八七夏日競賽嘉年華」，於星期日（廿六日）下午在觀塘翠屏道球場舉行。是項活動由觀塘政務處及觀塘青年服務團合辦，並獲得區議會資助，嘉年華會內容包括攤位遊戲，競技比賽及擲位遊戲，老幼咸宜。嘉年華會將於下午一時開始，免費入場，歡迎各界人士參加，擲位遊戲券可向觀塘政務處索取。

申請酒牌通告

茲特通告：現有周樹棠，居於南丫島南段索罟灣，第一街十四號閣樓，為其設於南丫島南段索罟灣第一街十四號地下之集記冰室小食，向區域市政局酒牌局申請簽發新酒牌。任何人士如獲悉任何理由，認為不應批准此項申請者，請於本通告發出之日起計十四天內，以書面說明各項事實詳情，並加以簽署，並附聯絡地址電話，然後呈交設於新界荃灣青山公路二一〇號富華中心二字樓之區域市政局酒牌局秘書收。

周樹棠

一九八七年七月二十四日

紐西蘭移民機會

投資紐西蘭養鹿場及其他生意最低額卅萬紐元，每年穩收利潤百份之十八至廿五並有希望可以申請投資移民。當地殷商將于七月廿四日至廿八日來港，有意洽商者請立即來信華僑日報信箱四五一號預約，不收任何費用。

香港中山僑商會召開會員特別大會通告

本會定於本年八月一日（星期六）下午三時在中區德己立街二至十一號業豐大廈四樓本會禮堂舉行會員特別大會，專案討論下列提案：㈠關於捐助中山市第一中學圖書館大樓建設費港幣壹拾萬元請為審議案務請各位會員依時出席商決為荷

會長 梁沛霖　余新　黎雅倫

一九八七年七月廿四日

通告

譚葆昇 何建國君已於一九八七年七月十七日辭退本公司董事職位及辦妥一切退股事宜此後譚葆昇 何建國君在外一切華洋轇轕概與本公司無關。

廳美實業有限公司

代表律師曾振球律師行啓

一九八七年七月廿四日

GLORY METAL WORKS LIMITED

(In Voluntary Liquidation)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the creditors of the above company, which is being voluntarily wound up, are requested on or before August 28, 1987 to send in their names and addresses and descriptions, and full particulars of their debts or claims and the names and address of their solicitors (if any) to the undersigned, the Joint Liquidators of the above Company, and further, if so required by notice in writing from the said Joint Liquidators or any of them, personally or by their Solicitors or Representatives to come in and prove their said debts or claims at such time and place as shall be specified in such notice, or in default thereof, such creditors will be excluded from the benefit of any distribution made before such debts are proved.

Dated this 24th day of July 1987

HON KAM POON
PATRICK S.S. CHENG
Joint Liquidators
26th Floor, Wing On Centre
111 Connaught Road Central
Hong Kong

公告

啓者：自一九八六年七月一日起在聯合王國註冊之HARBOUR ASSURANCE COMPANY(UK) LIMITED（下稱「該公司」），已停止在香港或從香港經營任何種類之保險業務。同時，該公司並無任何在香港現仍有效之保單，及無任何由於在香港或從香港所發出或承保之保單或保險合同而尚未清償之索償或應承担之其他索償。

該公司現擬根據香港法例第四十一章保險公司條例第四十條第（一）款之規定，撤消其在香港或從香港經營保險業務之授權，有關之申請已向保險業監督提出。

任何人士如反對該公司撤消上述之授權應於一九八七年八月二十五日前以書面通知該公司，並將該通知書副本一份送交香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十二樓保險業監理處。

特此公告

Harbour Assurance Company(UK) Limited
香港夏慤道十號
和記大廈一二一八室

一九八七年七月二十四日

拆夥聲明啓事

啓者：向由邵國儀寓九龍窩打老道八十五號六樓及華保信寓九龍尖沙咀麼地道三十三號四樓後座合夥經營之新界葵涌大連排道一八二至一九〇號金龍工業中心第四期十七樓A座盈達企業經雙方同意已於一九八七年六月三十日起拆夥。邵國儀君將不承担上述公司於拆夥當日結存後的債務。

邵國儀律師代表 胡與胡律師樓
香港畢打街置地廣場告羅士打大廈一一〇二室

一九八七年七月廿四日

榮越有限公司 榮興工程公司（GLORY FORWARD COMPANY LIMITED ALSO TRADING AS WING HING CONTRACTING COMPANY） 股東自動清盤

根據香港公司法例（第三十二章，二百二十八節）通告

啓者：右開公司已於一九八七年七月二十日召開特別股東大會，通過下列事項：（一）股東自動清盤（二）委任陳永成（九龍美孚新邨萬事達廣場七C，十五樓）為右開公司之清盤人。

主席 葉錦全謹啓

一九八七年七月二十四日

榮越有限公司 榮興工程公司（GLORY FORWARD COMPANY LIMITED ALSO TRADING AS WING HING CONTRACTING COMPANY） 股東自動清盤

啓者：右開公司之債權人務須於一九八七年八月二十四日下午四時或之前開列其名稱，地址及其應收債項或權利要求之摘要，又如有律師代表者，則連同其律師之姓名及地址，送達下開清盤人之辦事處。若清盤人認為必要時，將用書面通知債權人在指定日期，時間及地點，親自或委派代表律師面洽，證明其應收債項或權利要求，否則，債權人在未能證明債權要求時，將無權享有任何發還所得款項權益。

清盤人 陳永成
九龍美孚新邨萬事達廣場七C，十五樓

一九八七年七月二十四日

We are an expanding company in heavy industry and now invite applications for the following position:

STORE SUPERVISOR

- F.5 standard with HKCEE passed including English (Syllabus B) & Maths.
- Around 5 years storekeeping experience with at least 3 years at supervisory level.
- Knowledge in spare parts of land & marine plants and shipchandling preferred.
- Previous experience in computerized inventory system is an definite advantage.

Generous remuneration & good fringe benefits package will be offered to the right candidates. Interested parties please send their applications in strict confidence including salary History, salary expected, photo & contact tel. No. to The Personnel Manager, G.P.O. Box 11893, Hong Kong.

通告

啓者茲爲昔在香港九龍深水埗道五零八號地下之已故商人單瑞源（SHUM SHUI YUEN）之遺產事，特此通告各界人士：查香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非訴訟性遺囑檢定規則第六十條甲款頒令上述遺產之債權人及其他人士限於一九八七年九月二十四日前提出其要求。茲特因此請所有債權人及其他人士將其要求於上述日期前送達上述死者遺產承辦人。

新華銀行信託有限公司
香港威靈頓街二至八號新華銀行大廈一七零一室
或其代表律師 顧陵儒 譚大偉 何顯實 律師行
香港德輔道中十九號環球大廈八零二室
發此通告人啓

一九八七年七月二十四日

通告

啓者茲爲昔在香港筲箕灣道一九二至一九八號延齡大廈八字樓A座之已故未婚男子退休文員游家志（YAU KAR CHEE）之遺產事，特此通告各界人士：查香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非訴訟性遺囑檢定規則第六十條甲款頒令上述遺產之債權人及其他人士限於一九八七年九月二十四日前提出其要求。茲特因此請所有債權人及其他人士將其要求於上述日期前送達上述死者遺產承辦人。

新華銀行信託有限公司
香港威靈頓街二至八號新華銀行大廈一七零一室
或其代表律師 顧陵儒 譚大偉 何顯實 律師行
香港德輔道中十九號環球大廈八零二室
發此通告人啓

一九八七年七月二十四日

生意轉讓聲明

遵照香港法例第四十九章業務轉讓（保障債權人）條例第四及五節

啓者：鄺寶生坤址爲荔枝角道一百二十三號地下（以下簡稱爲「轉讓人」）於九龍荔枝角道一百二十三號地下（以下簡稱爲「該地址」）以「多多樂餅店」名義經營麵飽餅食生意（以下簡稱「該生意」），已於一九八七年七月十八日同意將該生意連同該生意之商譽及一切生財用具傢俬裝修及資產轉讓與胡振安地址爲新界屯門兆山苑翹景樓十八樓二號（以下簡稱爲「承讓人」）。

該轉讓將於此通告刊登後一個月後首天生效，而承讓人將以「活力麵飽」名義在該地址繼續經營該生意。

根據上述條例規定，在本告示最後刊登日期後滿一個月時，承讓人將不須負責轉讓人經營該生意之一切負債及責任，除非法律訴訟於上述期滿前提出。

轉讓人 承讓人 代表律師 鍾沛林 關鏡堃 律師行
香港中環德輔道中一四一號
國際大廈二一四—二一九室

一九八七年七月廿四日

拍賣大帮中國古玩及其它工藝品包括各類陶瓷器玉石牙雕瑪瑙古銅木像宜興紫砂紅坭茶壺中國名畫及其它廣告

茲定於一九八七年七月廿三日星期四及二十四日星期五每日由下午五時十五分起在香港士丹利街十至十二號萬利豐中心九字樓將現時在本行拍賣房內之大帮古玩及工藝品包括各類粉彩及青花陶瓷器玉石牙雕石灣陶像花瓶碗碟魚缸酒壺粉盒筆洗及帽挿人像瑪瑙（包括鳥獸花挿瓶人像等）古銅木像宜興紫砂紅坭茶壺銀器銀鈸中國名畫及其它分號公開競投歡迎參觀及競投

電話五—二二〇二二四 香港槐勿兄弟拍賣行啓

生意轉讓通告

爲遵照香港法例（保障債權人）條例第四及五節之規定通告如下：

啓者：馬倫飲食有限公司其註册有限公司爲香港九龍尖沙咀科學館道十四號，文華中心B座六〇八至六一〇室（以下簡稱出讓人）在轉讓日期之前在香港九龍興華街三十四號地下（以下簡稱一經營地址）以三和麵包餅食名義經營麵飽及餅食生意。出讓人已簽署讓同意書將該麵包及經營地址內之傢俬，生財器具及裝修賣予萊仲釗先生寓香港九龍旺角五十二號A座十字樓（以下簡稱承讓人）。上述之生意轉讓已於一九八七年六月十一日完成，承讓人以其名義在原址繼續經營麵包及餅食生意。

在一九八七年六月十一日或前該生意之一切債務華洋轇轕及支結將由出讓人承担及負責清還。而一九八七年六月十一日後該生意之一切債務由承讓人負責。

根據上述條例，在本通告刊登日期一個月後，承讓人對轉讓人於一九八七年六月十一日或該日之前經營該業務之一切債務及義務之責任，便告終止，除非訴訟程序在本通告刊登日期滿一個月之前提出。

出讓人 承讓人 代表律師濟煥球律師事務所
香港康樂大廈三二〇六至七室

一九八七年七月廿四日

救童助學 功德無量 請解善囊

生意轉讓聲明

爲遵照香港法例一九八〇年生意轉讓（保障債權人）法例第四及第五節茲通告如下：

啓者：WARWICKSHIRE LIMITED 其註冊地址爲香港駱克道壹號中南大廈1302室（以下簡稱"出讓人"）在香港銅鑼灣希慎道十號新寧大廈地下九號及十一號舖位（以下簡稱"營業地址"）以「RUMOURS WINEBAR」之名義經營酒吧生意（以下簡稱"該生意"），現出讓人已簽署合約將該生意（但不包括債項）其商譽及上述營業地址內一切傢俬、傢私、裝修、器具及一切生財工具由一九八七年七月十五日起轉讓與SUPER BOARD LIMITED其註冊地址爲香港德輔道中45號永隆銀行大廈8樓（以下簡稱"承讓人"）。該生意轉讓將於一九八七年八月廿四日在唐天燊律師行正式立契交易。承讓人將繼續在上述營業地址以「KING'S ARMS (SUNNING)」之名義經營該生意有關該生意在一九八七年七月十五日前之一切負債，責任及支出，概由出讓人單獨負担。

再啓者，依據上述生意轉讓（保障債權人）法例，在此聲明刊登後滿一個月，承讓人對出讓人經營該生意之一切債項，責任將無須負責，除非法律訴訟在上述一個月期滿前提出，特此聲明。

出讓人及承讓人代表律師
唐天燊律師行
地址：香港德輔道中45號永隆銀行大廈8樓

一九八七年七月廿四日

香港最高法院

壹九八七年破產案第B四七七宗事

關於：CHENG SHIU NANG最後前寓於香港般含道六拾三號B，興漢大廈，拾九字樓，B座。

單方面訴訟人、債權人 TOH LIANG WEE, CHEW CHEK MING AND CHEW CHEK CHUAN 為壹九八七年六月二十五日入稟法院之破產通告事

啓者：茲有 TOH LIANG WEE, CHEW CHEK MING AND CHEW CHEK CHUAN 其轉交地址為香港皇后大道中五號，恒昌大廈，十七樓及十八樓，何新權，黃天榮律師事務所，已入稟法院對台端發出破產通告。法院業已下令以在本港刊行之中文報章華僑日報刊登此項通知，作為該破產通告已送達台端論。

該破產通告可逕向法院申請索閱。

此致 CHENG SHIU NANG

單方面訴訟人代表律師
何新權．黃天榮律師事務所啓
香港皇后大道中五號恒昌大廈十七樓及十八樓

壹九八七年七月廿四日

屋宇地政署
公開拍賣兩幅政府土地

地點：香港大坑徑
地段：內地段第8690號
面積：（約）1568平方米
用途：作私人住宅用

地點：新界粉嶺安樂村第25區
地段：粉嶺上水市地段第37號
面積：（約）947.1平方米
用途：作工業及/或貨倉用（但不得作厭惡性行業用）

拍賣日期與地點：1987年7月27日（星期一）下午2時30分於香港大會堂劇院公開拍賣

索取詳細賣地章程及查閱圖則，可到香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署、香港政府合署西座地下諮詢分處及九龍上海街250號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處。賣地章程亦可於沙田、屯門、元朗、荃灣、葵青、大埔、北區、西貢及離島各地政處索取。

屋宇地政署
甲/乙種公函投標

凡持有換地權益書之註册業權人，均可申請承批下列政府土地以代替現金補償。

下列地段之申請人可以選擇以「期齡」投標或「幣值化乙種公函」投標申請。前者將享有優先權，而後者須按照1987年3月20日政府憲報刊登之幣值表計算。

地段號數	位置	面積（約）	用途
屯門市地段第296號	新界屯門第39區	19460平方米	私人住宅用

截止申請日期：1987年7月31日正午12時

其他詳情及申請表格可向香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署、九龍上海街250號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處及離島、西貢、沙田、大埔、北區、荃灣、葵青、屯門及元朗各地政處查詢及索取。

本港新聞

中港十位作家主講 四十年代港穗文學
三天研討會探討兩地文學活動

（特訊）「四十年代港穗文學活動研討會」於昨日舉行，爲期三天，地點爲中華文化促進中心。

該研討會的目的，在探討四十年代港穗兩地文學活動情況，研究香港與大陸文學的關係，從而爲香港文學史，補上珍貴的一頁。由於這年代正概括了中日戰爭爆發的第三年及中日戰爭的結束，一批內地的著名作家如茅盾、郭沫若、艾蕪及鷗外鷗等，都因戰亂南移，使當時的香港與廣州的文藝活動，盛極一時。

今次活動，邀得十位作家主講，各半來自內地及香港。日程表如下：

七月二十三日，華嘉，從《華商報》看四十年代香港文學。陳頌聲，論「文藝生活」與華南的新文學運動——兼談其對海外的影響。趙令揚，抗戰期間中國作家在香港與歐美作家之關係。蘇文光，抗戰文學在香港——試論三十年代末、四十年代初出現在香港的文學。

七月二十四日：外鷗，三十年代最後五年的香港文化點滴。盧瑋鑾，達德學院的歷史及其影響。冼玉儀，四五至四九年間香港的政治、社會及經濟概況。黃繼持，戰後香港「方言文學」運動的一些。

七月二十五日，文天行，强烈的民族感，深厚的故鄉情——談抗戰時期東北作家在香港創作和發表的小說。黃維樑，繼續塑造美好女性的形象——許地山在香港的創作。（德）

大暑不熱
氣溫回降至廿八度 晨早更低至廿四度

（特訊）昨天是農曆二十四節氣的大暑，天氣反常地涼快，早晨的氣溫只有廿四度，而天文台預測下午最高氣溫僅爲廿八度。

大暑是中國農曆的二十四個節氣之一，由於一年內地球在公轉軌道上的位置不同，太陽高度和晝夜長短也就不同，從而引起了季節變化。我國的二十四節氣就是表示地球在公轉軌道上的變化。二十四節氣開始的日期，在農曆上幾乎年年不變，最多相差一天。二十四節氣中，「春分」、「秋分」、「夏至」和「冬至」是季節轉變的轉折點，而「小暑」、「大暑」則表示天氣炎熱的時間。

青年學藝專題講座 靳微天今主講 對水彩畫心得

（港訊）由政務總署贊助，全港青年學藝比賽大會主辦之一九八七年第六次青年學藝專題講座，敦請靳微天先生主講，已定於七月二十四日（星期五）下午五時卅分在大會堂高座九樓演奏廳舉行，講題爲：「五十年來我對水彩畫之心得」。

靳氏於一九二八年開始繪畫，三七年創立香港百會畫苑，並於一九三九年首次舉行個人畫展，先後在內地、台灣、美國、加拿大及香港等地多次舉行畫展，極獲好評。又於一九八七年七月二十日至二十六日在港舉行第十五屆水彩畫展。

靳微天先生爲水彩畫名家，是次主講「五十年來我對水彩畫之心得」，定可將其寶貴意見及心得與參聽者分享。主辦機構並印備講義派發與在場聽衆，歡迎志學青年及各界人士參加聽講，不收門券。

特區發行鈔票 諸委同意按照 聯合聲明規定

（特訊）基本法諮詢委員會財務、稅收、金融制度、經濟制度之精神工作組，昨日舉行會議，將過去討論過的意見歸納，其中有關特區發行鈔票的問題，基本上依照中英聯合聲明的規定。

工作組召集人舒慈煌表示：委員討論有關香港特別行政區發行鈔票會否有變，都同意依照中英聯合聲明的規定，即特區政府可授權指定銀行根據法定權限發行或繼續發行香港貨幣。

另外，他說：稅收方面，委員同意基本法列明保持適當比例的寫法，而不作任何的規定。

他表示：工作組會盡快完成報告，然後交金融專責小組通過，再交執委會通過後，便交草委會經濟小組於八月大會時攷慮（萍、挺）

保護城 市清潔 請勿亂 拋擲搖

熱心讀者 捐欵行善

華僑日報昨收到熱心讀者捐欵行善，芳名如下：

捐助張金福遺孀者：岑南方五百元，黃驥民叁百元，何兆恩，彭發瓊式百元，張先生壹百元。捐助劉彬遺孀者：黃方壹百元，陳耀雄壹百元，馮國源壹百元。捐助鄺炳强遺屬者：黃方壹百元，陳耀雄壹百元。馮國源另捐助張旭祿遺屬壹百元。

黃方捐助東華三院壹百元，余亭捐助先天道安老院五十元。

搭棚工人鄺炳强，日前在西環一住宅搭棚安裝鋁窗時，因棚架鬆脫，墮下斃命。

地盤工人劉彬，去月尾黃浦峽一建築地盤工作時，不慎從高處墮下斃命。

地盤工人張金福，昨在青衣島一建築地盤工作時，被巨型水管壓死，遺下妻子及三兒女。

香港政府公佈

道路（工程、使用及賠償）條例（香港法例第三七〇章）
（根據第11⑨（A）條規定所發之公告）
工務計劃項目第20RB號—在和合石墳場西面擴建部分興建12,000個金塔之臺級及通路

茲公布運輸司現根據道路（工程、使用及賠償）條例（香港法例第三七〇章）第十一①條之規定，建議實施一九八七年三月二十日及一九八七年三月廿七日發表之公告第八八九號所說明之工程。

副運輸司 李國雄

道路（工程、使用及賠償）條例（香港法例第三七〇章）
（根據第11⑨（A）條規定所發之公告）
工務計劃項目第82TH號—何東樓至大埔元洲仔之大埔公路改善計劃第二階段第二期建築工程—何東樓至香港中文大學

茲公布運輸司現根據道路（工程、使用及賠償）條例（香港法例第三七〇章）第十一①條之規定，建議實施一九八七年四月十日及一九八七年四月十六日政府憲報公告第一一九五號所說明之工程。

副運輸司 李國雄

區域市政局投標公告
售賣小食

（一）現招標承投於一九八七年九月一日至一九八九年八月三十一日兩年內，在沙田城門河畔第一公園經營一間小食亭之專營權。

（二）現招標承投於一九八七年九月一日至一九八九年八月三十一日兩年內，在沙田城門河畔第三公園經營兩間小食亭之專營權。

投標表格及其他資料可向沙田火車站九廣鐵路大廈四樓區域市政總署沙田辦事處索取。（電話：〇—六〇六五七二〇）

投標書須於一九八七年八月七日（星期五）上午九時前，放入九龍柯士甸路十九至廿三號太古貿易大廈四樓區域市政總署總部之投標箱內，逾期概不受理。

區域市政局投標小組委員會秘書 林保華

屋宇地政署
前濱及海床（填海）條例（香港法例第127章）
（前稱海灘海床（填海）條例）
根據第5條規定所發之公告
工務計劃項目第281CL號
擬於香港鴨脷洲東之前濱及海床進行挖掘工程

茲公布現擬進行下開附表所述之建築工程，圖示該工程範圍及受影響之前濱及海床之圖則副本經已備妥，現存於香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署測繪處（同時接受訂購）及香港仔中心南寧街7-11號美豐閣地下第25號舖南區政務處，供各界人士在下列時間免費查閱：

星期一至星期五 上午九時至下午四時三十分
星期六 上午九時至中午十二時
星期日及公衆假期 休息

任何人士如認爲本身擁有該前濱及海床之權益、權利或地役權，均可在本公告日期起計兩個月內，以書面向屋宇地政署長提出反對該項工程。反對書必須列明反對人之權益、權利或地役權及其聲稱之受影響情形。

附表

受影響之前濱及海床	工程說明及該工程對有關前濱及海床之影響
香港鴨脷洲東約2.40公頃之前濱及海床，其範圍在第MH 2930a號圖則內以紅邊綫標明。該圖則存於田土註冊處。	挖掘前濱及海床，使船隻可進出船廠用地

一九八七年七月十七日　首席政府地政監督 布培

道路（工程、使用及賠償）條例（香港法例第三七〇章）
（根據第18條規定所發之公告）
工務計劃項目第297TH號
沙田新市鎮第二期 馬鞍山至泥涌之連接道路工程

茲公布運輸司業已依據港督所授予之權力，根據道路（工程、使用及賠償）條例（香港法例第三七〇章）第十七①（A）條之規定發出一項命令，封閉及/或修改道路。其範圍已在圖則第NH六五七四A號內表明及在其附連之計劃摘要內說明。該圖則及計劃摘要在一九八六年七月廿五日及一九八六年八月一日政府憲報公告第二四八八號已有提及。運輸司並根據該條例第十七①（C）條之規定聲明，由封閉道路之日起，上述道路，其上及其下之一切公私權利即告無效或即予修訂。

與此等道路有關而進行之工程，包括在落禾沙與泥涌之間興建一段馬鞍山至泥涌之連接道路，行人徑及單車徑，擴建現有泥涌停車場及興建一條通往落禾沙海灘並設有泊車位之通路。

香港政府合署西座入口大堂中西區諮詢分處、新界沙田銅鑼灣山路二號沙田地政處、新界沙田車站九廣鐵路大廈七樓沙田政務處，以及新界大埔汀角路大埔政府合署大埔地政處及大埔政務處，均備有該命令之副本及顯示受影響道路之圖則，供各界人士於正常開放時間內前往免費查閱。

開放時間（公衆假期除外）：
星期一至星期五 上午九時至下午四時卅分
星期六 上午九時至中午十二時

本公告於一九八七年七月廿三日張貼於受影響道路之上或其附近。

凡根據上述條例有權獲得補償之人士，可於道路封閉及/或修改之日起計一年內以書面向運輸司提出申請。

副運輸司 李國雄

道路（工程、使用及賠償）條例
（香港法例第三七〇章）（根據第八（2）條規定所發之公告）

工務計劃項目第75CL號—屯門新市鎮工程發展計劃第二甲期第14組
工務計劃項目第190CL號—在屯門至元朗走廊闢設輕便鐵路預留用地進行有關結構工程之剩餘工程
工務計劃項目第293CL號—屯門新市鎮工程發展計劃第二乙期第20組第四丙階段
工務計劃項目第282CL號—屯門新市鎮工程發展計劃第二乙期第20組第四乙階段（剩餘部份）

在屯門新市鎮第16區與第28及44區之間進行D11路及輕鐵預留用地之建築工程

茲公布運輸司現擬實施道路工程，其範圍已在圖則第TM1815A號內表明及在其附連之計劃摘要內說明。該圖則及計劃摘要現存於田土註冊處。

該等工程之一般性質如下：

（A）在屯門新市鎮第16區與第28及44區之間建築一條雙程行車道及橫跨屯門河之行車天橋。
（B）在第16與44區之間闢設輕鐵預留用地及一條橫跨屯門河之輕鐵行車天橋。
（C）沿上述第2（a）及2（b）段所述之行車道及行車天橋建築行人路及單車路。
（D）建築護土牆及進行與上述工程有關之渠務工程及其他附屬工程。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、新界屯門屯喜路一號屯門政府合署七樓屯門地政處及新界屯門屯喜路一號屯門政府合署三樓屯門政務處，均備有上述圖則及計劃摘要，各界人士可於下述正常開放時間內前往免費查閱。

開放時間（公衆假期除外）：
星期一至星期五 上午九時至下午四時三十分
星期六 上午九時至中午十二時

任何人士欲反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須以書面向香港下亞厘畢道政府合署東座三樓運輸司提出，說明其本人之權益及指稱受該項工程或使用影響之情形，並須於一九八七年九月十五日或該日之前將反對書送達運輸司。

署理運輸司 莊士信

道路（工程、使用及賠償）條例
（香港法例第三七〇章）（根據第18條規定所發之公告）
工務計劃項目第74DS號—新樓街道路封閉（輔助抽水站）

茲公布運輸司業已依據港督所授予之權力，根據道路（工程、使用及賠償）條例（香港法例第三七〇章）第十七（1）（a）條之規定發出一項命令，封閉新樓街之公路範圍，其範圍已在圖則第181/STK/20號內表明及在其附連之計劃摘要內說明。該等圖則及計劃摘要在一九八七年三月廿七日及一九八七年四月三日之政府憲報公告第九八七號已有提及。運輸司並根據該條例第十七（1）（C）條之規定聲明，由一九八七年七月廿四日起，上述受影響之公路範圍，其上及其下之一切公私權利即告無效。

該輔助抽水站，將設於公路範圍內現有電力分站隔鄰新樓街西端之分界圍牆。爲進行該項建築工程，公路範圍內之施工地區須暫時封閉而該地區附近之交通亦須改道。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處，以及於粉嶺馬會道北區地政處及北區政務處，均備有該命令之副本及顯示受影響道路之圖則，供各界人士於正常開放時間內免費查閱。

開放時間（公衆假期除外）：
星期一至星期五 上午九時至下午四時三十分
星期六 上午九時至中午十二時

本公告於一九八七年七月廿三日張貼於受影響道路之上或其附近。

凡根據上述條例有權獲得補償之人士，可於封閉道路之日起計一年內以書面向運輸司提出申請。

副運輸司 李國雄

屋宇地政署
前濱及海床（填海）條例（香港法例第一二七章）
根據第九條規定所發之核准公告
擬於荔枝角進行填海及挖掘工程 以便興建第七號貨櫃碼頭及後勤地區

茲公布港督會同行政局於一九八七年七月十四日根據第8（1）（C）條之規定，核准下開附表所述前濱及海床之建築工程。圖則與本公告之副本各乙份，現存於香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署測繪處（同時接受訂購）及九龍東京街37至39號地下、二樓及三樓深水埗政務處，供各界人士在下列時間免費查閱：

星期一至星期五 上午九時至下午四時三十分
星期六 上午九時至中午十二時
星期日及公衆假期 休息

任何人士如認爲上述工程將有損彼於該前濱及海床所擁有之權益、權利或地役權，均可於本公告日期起計一年內，以書面要求屋宇地政署長給予賠償。索償書應列明彼願意接受之金額，以作爲徹底圓滿解決索償事。同時，亦須一併提交可支持其要求之詳細資料。

附表

受影響之前濱及海床	工程說明及該工程對有關前濱及海床之影響
荔枝角約263.70公頃之前濱及海床。其範圍在圖則第TWM2498號內以紅邊綫標明。該圖則存於田土註冊處。	進行填海工程，以便於荔枝角興建約31.50公頃之額外貨櫃碼頭及約35.30公頃之後勤地區，供作與裝卸貨櫃有關之用途。將會挖掘海床，使船隻可駛進該建議中之碼頭。

一九八七年七月二十四日　首席政府地政監督 布培

擬派發優先債欵通告
香港最高法院 公司清盤案一九七九年第三十三宗

公司名稱—EXPERT KNITTERS' FACTORY LIMITED
註冊地址—香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十樓
債權登記截止日期—一九八七年八月八日
清盤人—破產管理官
清盤人地址—香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十樓

一九八七年七月廿四日　署理破產管理官暨清盤人 岑立誠

區域市政總署招標公告
招商經營小食亭

現招標承投在新界中葵涌公園經營小食亭專營權，專營期由一九八七年十月一日起至一九八九年九月三十日止。

投標表格可向新界葵涌興芳路一六六至一七四號葵興政府合署九樓區域市政總署葵青辦事處索取，一切詳情亦可向該辦事處查詢（電話號碼：〇—二四七二〇一）。

投標書須於一九八七年八月二十一日（星期五）上午九時前放入九龍柯士甸路十九至二十三號太古貿易大廈四樓區域市政總署總部總務處之投標箱內，逾期之投標概不受理。

區域市政局投標小組委員會秘書 林保華

海事處公告
船舶及海港管理條例（香港法例第三一三章）
船隻扣押通知書

現根據船舶及海港管理條例第二十一條第③欵發出通知，海事處處長扣押了三艘無牌船隻，被扣押船隻資料如下：

（Ⅰ）本地型木製躉艇一艘，無任何標記。該船約長8.7米，寬2.3米，裝有兩部不能運作的舷外機及螺旋槳。
（Ⅱ）本地型木製舢舨一艘，無任何標記。該船約長10.3米，寬3.1米，裝有一部不能運作的引擎，但沒有螺旋槳。
（Ⅲ）本地型木製舢舨一艘，船體啡色，無任何標記，該船約長3米，寬1.5米，並無引擎或螺旋槳裝置。

該等船隻現羈泊於海事處的伙頭墳洲。欲認領該等船隻的人士，須在本公告發出日期起計的十四天內，向辦公室設在香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓的海事處處長提出申請。

日期：一九八七年七月二十四日　海事處處長 許堅信

人民入境事務處公告
有關人事登記辦事處事宜

服務範圍：
（甲）登記領取兒童身份證
（乙）兒童換領成人身份證
（丙）爲持有護照初次抵港人士登記領取身份證
（丁）補發身份證（因殘破或遺失者）
（戊）更改登記事項

提供以上服務的辦事處：
香港分處 北角和富道二十一至五十三號和富中心地下商場G六至G十一舖位 電話：五—六四二三七四
香港仔辦事處 香港仔南寧街十二至十六號地下香港仔中心K至N座四B舖位 電話：五—五四八一〇〇
九龍分處 尖沙咀麼地道六十八號帝國中心二樓 電話：三—六八〇四七九
九龍城辦事處 土瓜灣偉恒昌新邨偉景閣七至九號恒景閣地下 電話：三—六五六五三三
觀塘辦事處 觀塘牛頭角道七十七號淘大商場二樓五十四至六十號室 電話：三—七五五九五三
荃灣分處 荃灣海傍荃灣碼頭第四層 電話：〇—四九八四二四二
大埔辦事處 大埔汀角路一號大埔政府合署大廈四樓 電話：〇—六五七七一一一內綫二九二
元朗辦事處 元朗橋樂坊二號元朗政府合署三樓 電話：〇—七五四一一四

服務範圍：
（己）爲持有中國通行證初次抵港人士登記領取身份證
（庚）爲持有中國通行證人士於獲准更改其居留身份後換領身份證

提供以上服務的辦事處：
金鐘道分處 中區金鐘道九十九號樂禮大廈三樓 電話：五—二八六七五三

服務範圍：
（辛）爲持有入境證、宣誓書、簽證用身份陳述書及無國籍旅行證件初次抵港人士登記領取身份證

提供以上服務的辦事處：
香港分處 北角和富道二十一至五十三號和富中心地下商場G六至G十一舖位 電話：五—六四二三七四

服務範圍：
（壬）申領登記事項證明書

提供以上服務的辦事處：
香港分處 北角和富道二十一至五十三號和富中心地下商場G六至G十一舖位 電話：五—六四二三七四
九龍分處 尖沙咀麼地道六十八號帝國中心二樓 電話：三—六八〇四七九
荃灣分處 荃灣海傍荃灣碼頭第四層 電話：〇—四九八四二四二
大埔辦事處 大埔汀角路一號大埔政府合署大廈四樓 電話：〇—六五七七一一一內綫二九二

人民入境事務處處長 賈達德

擬攤派債欵通告
香港最高法院 公司清盤案一九八五年第三十五宗

公司名稱—利時堅織造廠有限公司
註冊地址—香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十樓
債權登記截止日期—一九八七年八月八日
清盤人—破產管理官
清盤人地址—香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十樓

一九八七年七月二十四日　署理破產管理官暨清盤人 岑立誠

屋宇地政署
道路（工程、使用及賠償）條例（香港法例第370章）
（根據第14條規定所發之公告）
工務計劃項目第178TH號
收回土地以興建新界元朗落馬洲邊境連接公路第Ⅱ期一候車處

茲公布首席政府地政監督業已依據港督所授予之權力，根據道路（工程、使用及賠償）條例（香港法例第370章）第13（1）條之規定發出一項命令，指示收回丈量約份第99約地段第744號之餘段（部分）及第748號之餘段（部分），第745號之餘段（部分），第747號之餘段（部分）之土地。上述範圍已在收地圖則第YLP R68號以橙色表明，有關土地詳情載於1984年6月29日及1984年7月6日之政府憲報公告第1869號，及1984年12月28日及1985年1月4日之政府憲報公告第3837號所述之計劃摘要內。

該項命令及上述圖則副本存於香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處，元朗橋樂坊2號元朗地政處及元朗青山公路269號元朗政務處。各界人士可於下列正常開放時間內前往免費查閱。

開放時間（公衆假期除外）：
星期一至星期五 上午9時至下午4時30分
星期六 上午9時至中午12時

本公告於1987年7月23日張貼在受影響之土地上或附近。

首席政府地政監督業已根據該條例第13（2）條之規定，指定通知期限爲三個月，由本公告張貼於該土地上或附近之日期起計。期限屆滿後，上述土地將依據該條例第13（3）條之規定，由政府收回，以便進行上述工程或作該等工程之使用。

根據該條例之規定有資格獲得補償之人士，可在收地日期起計一年內，向運輸司提出書面申請。

元朗地政專員 白潤林

香港市政局
改善城市環境‧確保公衆衛生
提供康體設施‧促進文娛活動

招標佈告

現招請聲譽昭著的公司承投供應膠袋及膠布（招標編號：UCO 2255/87（B2））。

二、投標表格可向香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署四十二樓市政局物料供應組投標事務小組索取，一切詳情亦可向該小組查詢。

三、投標書必須在一九八七年八月廿一日（星期五）上午九時前，放入香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署四十四樓市政總署接待處之投標箱內。

市政局投標委員會秘書 王洪鈞

香港房屋委員會
世界最大建屋機構之一
●住戶人口：二百五十萬人
●樓宇單位：六十二萬九千五百個
●屋邨及居屋苑：一百七十一個
●每年新建單位：四萬個

招標公告

本會轄下之公共屋邨，現有下列各行業之商業單位公開招標承租：

（一）商業舖位　所在地—愛民邨、禾輋邨
（二）熟食檔位　所在地—長康邨、富山邨、山景邨、沙角邨、禾輋邨
（三）商業檔位　所在地—樂華南邨、山景邨、華富一邨、禾輋邨
（四）工廠大廈單位　所在地—長沙灣工廠大廈

凡有意競投者，請直接向上述各屋邨之辦事處或到九龍愛民邨愛民商場二樓F十四至F十八號房屋署商業樓宇科展覽廳，索取投標表格及查詢詳情（電話：三—七一一五一三七）。

截標日期爲一九八七年八月七日（星期五）上午十時正。

房屋署署長 彭玉陵

政府物料供應處招標公告

茲招標承投下列事宜：

PT/32/87 供應同步氣象衛星之地面接收系統（包括運送、安裝、試機及訓練服務）
PT/39/86 供應乳膠墊褥
PT/40/87 供應乙醇
PT/44/87 供應靱性鐵管及配件
PT/45/87 供應錄影帶及卡式錄影帶

上述投標乃受一九七九年日內瓦國際關稅及貿易一般協定之政府採購協定所管制。

詳情請參閱一九八七年七月廿四日出版之政府憲報。

政府物料供應處處長 祁樂華

屋宇地政署
道路（工程、使用及賠償）條例（香港法例第三七〇章）
（根據第16條規定所發之公告）
工務計劃項目第194TH號
制定永久性地役權 將軍澳發展計劃—主要通道—隧道北管之餘下工程

茲公布首席政府地政監督業已依據港督所授予之權力，根據道路（工程、使用及賠償）條例（香港法例第370章）第15條第（1）欵之規定發出一項命令，指示在丈量約份第401約地段號數第296號（部分）、297號、299號（部分）、300號（部分）、301號、302號（部分）、303號（部分）、305號（部分）、307號、308號（部分）、309號（部分）、310號、313號（部分）、314號A段（部分）、314號B段、314號C段、315號（部分）、331號、332號（部分）、326號（部分）、328號（部分）、329號、330號（部分）、333號（部分）及334號（部分）之土地上制定永久性地役權，以興建第二條隧道管，包括隧道門及附屬工程，作爲將軍澳隧道管之北管。上述範圍已在圖則第SKPR49號內以紫色表明，並包括在圖則第JB 1217號黃色所示範圍內。有關土地詳情，分別載於1986年10月17日及1986年10月24日之政府憲報公告第3564號之計劃摘要內。隧道上面之土地業主或其他使用該土地之人士，在事先未獲政府批准前，不得向自然地面以下挖掘，鑽入或開鑿。

首席政府地政監督並已根據該條例第15條第（3）欵之規定，指示發出該條例第15條第（5）欵規定給予之通知之條件下，拓展工程經理（新界/南區），其職員及其承建商將獲授權進入該等土地以便進行上述工程。

該命令之副本及顯示受該地役權影響之土地之圖則第SKPR49號與第JB1217號，現存於香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處，九龍上海街250號油麻地停車場大廈11樓九龍東區地政處，新界西貢墟親民街西貢政府合署3樓西貢地政處，九龍觀塘同仁街政府合署4樓及5樓觀塘政務處及新界西貢墟親民街西貢政府合署2樓西貢政務處，各界人士可於下列正常開放時間內前往查閱。

開放時間（公衆假期除外）：
星期一至星期五 上午9時至下午4時30分
星期六 上午9時至中午12時

本公告於1987年7月17日張貼於該土地上或附近。

首席政府地政監督業已根據該條例第15條第（2）欵之規定，指定通知期限爲60天，由本公告張貼於該土地上或附近之日期起計。期限屆滿後，政府可根據該條例第15條第（4）欵之規定，在該幅土地上制訂永久性地役權，以便進行上述工程或供該等工程之使用。

根據該條例之規定有資格獲得補償之人士，可於制定永久性地役權之日起一年內向運輸司提出書面申請。

西貢地政專員 狄亞

屋宇地政署
道路（工程、使用及賠償）條例（香港法例第370章）
（根據第16條規定所發之公告）
工務計劃項目第314TH號（前爲194TH號）
制定永久性地役權 將軍澳發展計劃—主要通道

茲公布首席政府地政監督業已依據港督所授予之權力，根據道路（工程、使用及賠償）條例（香港法例第370章）第15條第①欵之規定發出一項命令，指示在丈量約份第401約地段號數第298號（部分）、300號（部分）、305號（部分）、313號（部分）、314號A段（部分）、314號餘段、315號（部分）、316號A段、316號B段、316號C段、316號餘段、317號（部分）、326號（部分）、327號（部分）、328（部分）、333號（部分）、334號（部分）、335號及516號（部份）之土地上制定永久性地役權，以進行工程或附屬工程或供單管隧道及有關之通道、隧道入口及附屬工程。上述範圍已在第SKPR 45號圖則內以紅色表明，並已包括在第JB 1088 C號圖則黃色所示範圍內。有關土地詳情，分別載於一九八五年八月廿三日及一九八五年八月三十日之政府憲報公告第2733號以及在一九八六年三月七日之政府憲報公告第787號所修改之計劃摘要內。隧道上面之土地業主或其他使用該土地之人士，在事先未獲政府批准前，不得向自然地面以下挖掘，鑽入或開鑿。

首席政府地政監督並已根據該條例第15條第③欵之規定，指示發出該條例第15條第⑤欵規定給予之通知條件下，拓展工程經理（新界/南區），其職員及其承建商將獲授權進入該等土地以便進行上述工程。

該命令之副本及顯示受該地役權影響之土地之圖則第SKPR 45號與第JB 1088C號，現存於香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處，九龍上海街250號油麻地停車場大廈11樓九龍東區地政處，新界西貢墟親民街西貢政府合署3樓西貢地政處、九龍觀塘同仁街政府合署4樓及5樓觀塘政務處及新界西貢墟親民街西貢政府合署2樓西貢政務處，各界人士可於下列正常開放時間內前往查閱。

開放時間（公衆假期除外）：
星期一至星期五 上午九時至下午四時三十分
星期六 上午九時至中午十二時

本公告於一九八七年七月十七日張貼於該土地上或附近。

首席政府地政監督業已根據該條例第15條第②欵之規定，指定通知期限爲60天，由本公告張貼於該土地上或附近之日期起計。期限屆滿後，政府可根據該條例第15條第④欵之規定，在該幅土地上制訂永久性地役權，以便進行上述工程或供該等工程之使用。

根據該條例之規定有資格獲得補償之人士，可於制定永久性地役權之日起一年內向運輸司提出書面申請。

西貢地政專員 狄亞

第七屆亞洲田徑賽第二天

曼瑟迪維嘉分膺本屆男女最快人

成績十秒四一及十一秒四三

（路透社新加坡廿三日電）卡塔爾軍人曼瑟與菲律賓迪維嘉今日在亞洲田徑錦標賽表現出色，但卻未能阻止中共在獎牌榜的領先形勢。

中共在次天賽事八項決賽中贏得三項，令其金牌數目增至八面。

卡塔爾出人意表地取得兩面金牌，躍升次席，其功臣爲曼瑟，他在男子一百米以十秒四一稱雄。而菲女迪維嘉則以十一秒四三摘下女子一百米桂冠，證實自己是亞洲女飛人。

中共邢愛蘭爲國家奪得週四的首面金牌，她以五十八米〇八在女子鐵餅掄元，南韓希英貞奪銀牌，印尼伊芬迪爲印尼奪得第一面獎牌——銅牌。

梁學仁爲中共取得第二面金牌，他在男子撑竿跳以五米五三奪魁，此成績爲大會紀錄。

最近曾被教練掌摑擊破四分一耳膜的亞運三項金牌得主南韓林春愛在女子八百米以二分五秒三九奪銅牌，其同袍施本采則以二分五秒一一稱后。（高）

香港梁永光及伍嘉儀皆未能進入一百公尺決賽，只希望今日舉行之二百公尺能創佳績。

女子鐵餅：倪文玲擲出卅二米卅六名列第七，未能擲出自己最佳成績。

女子七項昨日舉行了一百欄、跳高、鉛球、二百公尺。今天繼續舉行的有跳遠、標槍、八百公尺。倪文玲拉傷左腿，須開會決定今天是否出賽。

今日本港運動員出賽的項目有女子標槍、男子跳高、男、女子二百公尺。上述各項分別由葉潔清擲標槍、林天壽跳高、梁永光及伍嘉儀跑二百公尺。

（中央社新加坡二十三日專電）在今天亞洲田徑大賽的第二天比賽中，我國男女健兒表現比昨天大有進步，其中鄭新福男子一百公尺銀牌，成績是十秒五六，女選手王淑華在七項運動中暫時名列第五。

來自卡塔爾的曼瑟和菲律賓的迪維嘉分別榮獲男、女「亞洲飛人」榮銜，成績分別是十秒四一和十一秒四三。

這兩個男女短跑項目競爭激烈，選手多達十人以上。

在今天舉行的六個決賽項目中，成績和優勝者如下：

男子．一百公尺：金牌是卡塔爾的曼瑟（一秒四一），銀牌是我國的鄭新福（一秒五六），銅牌是大陸的李濤（一秒五七）。

女子．一百公尺：金牌是菲律賓露迪亞（一一秒四三），銀牌印度的烏莎（一一秒七四），銅牌大陸田玉梅（一一秒七六）。

男子．八百公尺：金牌是卡塔爾的尤萊夫（一分四一七秒八一），銀牌韓國的柳秉慶（一分四一八秒），銅牌馬來西亞的哈里達斯。

女子．八百公尺：金牌是韓國的崔世範（二分〇五秒一一），銀牌是大陸的蔣樹玲（二分〇五秒二一），銅牌是韓國林春愛（二分〇五秒三九）。

女子．鐵餅：金牌是大陸的邢愛蘭（五十八公尺〇八），銀牌是韓國的鄭惠榮（四十四公尺二四），銀牌是印尼的艾綜迪（四十三公尺九四）。

男子．撑竿跳高：金牌是大陸的梁學仁（五公尺三五，破大會），銀牌是日本的岬谷晃尚（五公尺一五），銅牌是我國的古金水（五公尺一〇）。

女子．一萬公尺：金牌是大陸的三華君，銀牌是北韓的金枝惠，銅牌是日本的本間惠子，時間均在計算中。

明天將進入第三天比賽，共有一六個項目，其中決賽六項，女子七項運動中的後三項，預賽和半決賽七項，我國報名了明天所有的項目，最有希望獲得獎牌的是女子七項運動。

新加坡今天氣溫在攝氏卅度以上，雖然下午七時以後太陽已落，但在女子一萬公尺賽完後，北韓選手金枝惠當場暈倒，經過在場醫生急救後，再由救護車送往醫院醫護，很多與賽選手在跑完後，都當場摔倒在終點，金牌得來實在不易。

印尼公開羽球錦標賽

男女頂尖種籽聯袂順利晉級

混打陳智才陳念慈再遭淘汰出局

大馬頭號球手米賓西迪爆冷被擯

（法新社印尼耶加達廿三日電）馬來西亞頭號球手米賓西迪及其五名隊友週四在八萬一千美元印尼公開羽毛球錦標賽男單首輪齊被擯出局。

五種籽米賓西迪在一場充滿對打鋸頭的比賽中，負於體力充沛的非種籽球手印尼伊曼多八比十五，七比十五。

楊陽　世界及衛冕冠軍首席種籽中共楊陽輕取大馬李福興十五比五、十五比五。

此外大馬陳金順、王明仲、拉積西迪均被淘汰。

科斯特　次種籽丹麥科斯特需要苦戰，始以十五比八、十八比十三力挫新加坡劉永焯。

蘇基亞圖　三種籽並列的印尼蘇基亞圖及中共熊國寶分別擊敗馬來西亞方成（棄權）及威爾斯李斯十五比四、十五比一。

其他首輪結果如下：前香港冠軍澳洲施羽輕取泰國泰倫十五比五、十五比十二；英國何利勝台灣鍾佳珍十五比四、十五比一；印尼羅天寧勝日本江滕廣木十五比四、十五比二。

女單　首輪，除南韓李英淑外，全部種籽球員晉級。不見經傳的印尼球員蘇達溫蒂迫使李英淑打三局，並以十一比七、三比十一、十一比四取勝。

世界冠軍兼首號種籽中共李玲蔚受到澳門劉愛珍負隅頑抗，最後才以十一比五、十一比五勝出。

次種籽丹麥拉遜從後趕上，以八比十一、十一比三、十二比十險勝中共廖玉芬。

三種籽中共鄭昱鯉及尚福梅雙雙快刀斬亂麻，分別大勝對手丹麥姬雅十一比一，十一比八，與台灣李健美十一比三，十一比〇。

印尼公開羽球賽次輪

劉邦高擯走科斯特

十五比六，十五比八直落兩盤

（耶加達合衆社廿三日電）印尼公開羽球錦標賽男單次輪，次種籽丹麥科斯特爆冷被擯出局，印尼劉邦高以十五比六、十五比八挫敗這位高大的丹麥人。

其他次輪結果——中共楊陽勝印尼維恩圖十一比十五、十五比八、十五比六，澳洲施羽勝印尼伊曼多十比十五、十五比六、十五比九；印尼蘇基亞圖、羅天寧、古蘇馬及中共熊國寶亦晉級。（高）

紐約州格蘭披治網球賽

2—0 巴頓力克游爾

2—1 札加挫戴維斯

巴札二氏下仗分戰吳姆拉比杜斯

（路透社紐約州桑尼達迪廿三日電）美國巴頓昨日以七比六，七比六擊敗澳洲游爾，進入此間的十萬美元的男子格蘭披治網球賽的半準決。

在另一場次輪賽中，首席種子秘魯的札加苦戰，以五比七，六比二及六比四擊敗美國馬迪戴維斯。

巴頓的勝利使他下仗將對尼日利亞的吳姆，吳姆以三盤勝美國張伯倫。

在下一場半準決中，札加將逢非種子美國拉比杜斯，拉比杜斯以六比四，六比四勝哥倫比亞的佐頓。

世界排名五十二位的巴頓，今仗爲其七個月來第二次參加格蘭披治賽，去秋他處於半退休狀態。

廿九歲的巴頓以「外卡」身份參賽，他說：「我萬料不到自己還能打得這樣好，我開始滿意自己今次的復出。」

巴頓在首盤決勝局時以一比五落後，追成九比七勝出，次盤又是後來居上，但在決勝局時以七比二勝出。

游爾，世界排名一六九位，他認爲自己應可贏出。

他說：「兩盤我都差些就打敗巴頓，但當我有機時他就擊出好球，否則我已經贏了。」（揚）

亞洲田徑賽獎牌統計

（至七月廿三日止）

	金	銀	銅
中共	八	四	三
卡塔爾	二	二	○
南韓	一	二	三
日本	一	二	一
菲律賓	一	○	○
印度	○	一	一
中華民國	○	一	一
北韓	○	一	一
伊拉克	○	○	一
印度	○	○	一
馬來西亞	○	○	一

台維斯盃網球半準決賽

澳洲今戰墨西哥

馬素與薩諾昨首場單打

柏卡殊將不參加雙打賽

（路透社布里斯班廿三日電）澳洲台維斯盃領隊傅雷沙今日稱，在澳洲對墨西哥半準決賽中，他不讓卡殊參加雙打，以減輕這位新溫布頓冠軍的負擔。

卡殊去年既打單打亦打雙打，幾乎可以說一個人奪得台維斯盃，但今仗澳洲雙打有新組合出戰週六舉行的這場世界組台盃雙打。

傅雷沙說：「去年賽後我對卡殊說，我並不希望他獨力支持全部賽事。」

傅雷沙的對手墨西哥領隊拉米雷茲對於此舉深感懷疑，相信是一種煙幕。

他說：「我認爲卡殊會出賽，這是一種戰略計劃，傅雷沙將改變初衷，週六雙打時我們肯定見到卡殊上陣。」

在比賽前一小時，任何一方的隊長均可改變雙打的組合。

明日（週五）澳洲派出馬素與墨西哥羅薩諾作首場單打，自溫布頓奪標後首次出賽的卡殊將在第二場單打對拉華利。

馬素與杜漢（澳洲）則在雙打中對拉華利與羅薩諾（墨西哥）。

一九八二年澳洲隊曾以三比二勝墨西哥。

去年美國公開賽拉華利以五盤勝卡殊，而杜漢在今年溫布頓次輪擊敗西德碧加後信心大增。（揚）

台維斯盃網球半準決賽

以色列印度交鋒

此仗將在嚴密保安下進行

（路透社新德里廿三日電）明日（週五）在此間舉行的一場台維斯盃網球世界組半準決賽，以色列對印度將在嚴密保安下的一場旗鼓相當激戰。

雖然印度隊主場和草地場的地利，但要贏得此場非費九牛二虎之力不可。

首場單打由印度基士能對以色列格力斯丹，但是次場單打以色列頭號網手文斯杜夫則擊敗印度阿姆里特拉的成數甚高。

印度隊長，卅三歲的阿姆里特拉比斯杜夫大十二歲，他說：「在排名，年青與最近表現來說，文斯杜夫的確強過我，我在溫布頓以五盤擊敗他，他在法國康利頓以五盤擊敗我。」

在雙打方面，印度仍然由阿姆里特拉與胞弟阿南拍檔，但對手則是強勁的文斯杜夫與左手持拍的布德里夫。在新德里夏天四十度的炎熱之下，相信年青有力而非網球技巧是決定性因素。（楊）

健牌桌球挑戰入圍賽

梁紹才五分暫領先

昨先後勝羅俊英陳國鴻全取兩分

（一九八七年健牌桌球挑戰賽）本港球手入圍賽，第三日比賽盛事更加白熱化，昨日梁紹才大發神威，全取兩分。目前以六戰五勝得五分，暫時排名榜首，陳楚君則以四分暫列其次。雖然如此，他們仍無絕對出綫的把握，今日下午的最後一戰，必須全力爭勝。

至目前爲止，有機會出綫的球手除上述兩位外，另外還有奪得三分的姚錦慰、陳國鴻及江華安。梁紹才和陳楚君還各有一場比賽，後三者則各有兩場硬仗。鹿死誰手，今午之戰便見分曉。

昨日賽事以在銅鑼灣KENT桌球會進行的比賽最爲精彩，老將梁紹才先以六十六比二十一輕取對羅俊英的首局比賽，但羅在此局中奮力還擊，反以八十三比四十九奪回一局，可惜終以總分一〇四比一一五敗給梁紹才，梁在首場勝利後，信心百倍，次場更戰勝陳國鴻（紅番）一比〇。陳則在另場比賽中擊敗羅俊英奪得寶貴一分。

在遠東桌球會三場比賽中，三名球手各取一分，姚錦慰以一一五比一二七比八勝倪達三，以一四比六十四勝陳楚君。至於在旺角桌球會賽事，江華安以二比〇擊敗湯建新。

本地球手外圍賽最後七場賽事將於今日下午三時起分別在尖東亞洲球城，銅鑼灣KENT桌球會和鰂魚涌遠東桌球會進行。其中在亞洲城的三場比賽將依次爲：（三時）羅俊英對江華安，（四時）姚錦慰對羅俊英，（五時）姚錦慰對江華安，遠東會則是（三時）湯建新對倪達三，（四時）陳國鴻對湯建新，（五時）陳國鴻對倪達三；而在KENT會比賽乃是陳楚君對梁紹才，下午四時進行。

香港方面

印尼古比蘇馬輕取楊奕琦十五比六，十五比二，印尼馬華地勝陳智才十五比五，十五比二，六種籽中共女將施文淘汰陳念慈，上週打入馬來西亞公開賽混雙四强，但在準決賽受挫於英國基利蘭，高華絲組的陳智才，陳念慈組今番在首輪再度巧逢對手，力拚下以十五比三，十一比十五，七比十五見負。據領隊鄧乃鑄透過長途電話表示，陳智才爲報一箭之仇，余且考慮到在混雙有較大希望打入前列位置，爲港人爭光，故此在十二時半進行的男單比賽並不全力以赴，保留體力，與頂尖種籽基利蘭組在半小時後交鋒。雙方頭兩局打成一平。在決定性的第三局，於四平後，陳念慈頻頻犯錯，且又沒法集中精神比賽，被對手領先至十四比四。雖然「雙陳」一力圖反撲，取得三分後，還是以七比十五落敗。（高）

九龍小型足球總會昨晚週年同人大會，圖示：會長許賢瑛（左起第三位）主持會議，左起各首長麥彪、張戰新、彭弓等。

前溫布頓冠軍美台盃教練黑人阿殊

慨嘆美國網球天才日益減少

近年國際大賽被德瑞捷壟斷

其他美國教練不願收美學生爲徒，因彼等不像外國球員那麼苦幹。

（合衆社印地安納波里斯廿一日電）阿瑟．阿殊稱，美國網球天才日益減少，損害到網球在美國受歡迎的程度。

前溫布頓冠軍，美國黑人阿殊說：「美國網賽被外國種子球員所壟斷，除非球員拚命搏殺，否則賽事收入並不樂觀。美國人像其他國家球迷一樣，是本國球員的擁躉。」

阿殊是就剛結束的美國紅土場公開網賽發表意見，該項賽事的冠軍被瑞典的韋蘭特奪走。

比賽的主辦者打算明年用瀝青球場代替紅土場，希望能吸引不想打紅土場的球員，例如麥恩萊等參賽，同時吸引更多觀衆。

目前已有幾項紅土場賽事改變了場地性質，阿殊歸因於缺少美國網球天才。但在印地安納波里斯比賽打入半準決的唯一美國球員倫尼堡則認爲阿殊忽視了目前美國新秀職業球員的衝勁。

倫尼堡說：「在世界排名五十至一百五十名之間有許多出色的美國球員，假以時日，等他們適應巡迴作賽，並且習慣沒有教練在身旁之後，他們會有出頭之日。」

阿殊則認爲，一些教練甚至不願爲美國球員費心血。

他說：「我有一個朋友是大學網球教練，但他甚至不想收美國學生爲徒，因爲美國球員不像外國球員那麼苦幹。」

打入此間美國紅土場公開賽準決的三名瑞典球員之一的尼斯唐，指出波格對瑞典網運的貢獻。

「許多瑞典青年人曾經想當冰球員或是球員，但終於決定打網球，因爲他們看過波格的比賽，我亦是其中一人。」

尼斯唐本來是想以打冰球爲職業的。

在阿根廷全國三千萬人口有十分之一人打網球。阿根廷的羅丹是今賽準決中唯一非瑞典人，年僅十七歲，仍然崇拜本國老將維拉斯。

羅丹眼望天，雙手合什地說，「在阿根廷，維拉斯就是上帝。」

但韋蘭特不同意改換場地以吸引頂尖球員，他說：「當然他們要想吸引更多人入場看球賽，但對球員並不公平，對於已經參加比賽我們這幫球員來說，更說不過去，因爲不是爲我們而作改變，令人感到十分不是味道。」

來自衛冶亞州阿特蘭大的普塞爾認爲此種轉變會吸引頭條新聞的球員前來印地安納波里斯。他說：「賽會可以得到麥恩萊，干諾斯等名氣球員參賽，而贊助人亦希望有這些大牌球員光臨，而那些球員沒有理由會願意錯過這個機會」。（揚）

美國奧委醫務總監宣稱

阻止比賽中濫用藥物 那才有眞正公平比賽

澳爾醫生表示，將會禁止女運動員吞服避孕藥丸。

（美聯社二十日北卡羅利納電）美國奧林匹克委員會醫務總監宣稱明年參與奧運的美國選手全都不受濫用藥物這問題所困擾。澳爾醫生同時表示會禁止女運動員吞服避孕丸。不過，他又表示，要控制在外地參賽的美國運動員濫服藥物實在是一件難事。

自從兩名美國運動員在一九八三年泛美運動會中因濫服藥物被取消資格後，沃爾醫生即爲美國所有政府管轄的機構設立藥物測試計劃。沃爾醫生說：「我們已測試了六千名運動員。在我們剛開始這計劃時，引起了運動員和官方的廣泛關注，但到了現在，他們都已明白了我們做的是甚麼。我認爲一九八三年泛美運動會的事成爲了藥物測試的里程碑。」

在未來兩星期內，將會有八百名運動員接受藥物測試，其中包括下個月參加印第安納波利斯泛美運動會的運動員。

沃爾醫生表示他很有信心能在全國學校及體育機構，甚至全世界的比賽中推行這個藥物測試計劃。他覺得只有阻止運動員在比賽中濫用藥物，那才有眞正公平的比賽。可惜，限於經費，這個計劃並未能發展得合乎他的理想。（李）

羅馬國際田徑賽五千公尺

阿歐達締世新

十二分五八秒三九璀璨之至，爲人類跑音十二分大關第一人。

（美聯社二十三日羅馬電）「我是世界上最偉大的賽跑運動員。」——阿歐達在羅馬奧林匹克運動場上五千公尺跑以十二分五十八秒三九的佳績擊倒了其他八個國家的十六名運動員。在整個比賽中，他一路領先，到終點時，他更把最後的一名運動員拋離達一圈之遙。在獨佔鰲頭後，他與兩名隊友持着一面巨大的摩洛哥國旗繞場一周接受觀衆歡呼時也打破了他自己在一九八五年所創的十三分四秒舊紀錄。在過去兩年裏，人們都期着這位摩洛哥之星能跑出少於十三分的時間。如今，人們所期待的終於成爲事實了。阿歐達也是徑賽史上唯一能以三分三十秒完成一千五百米及十三分完成五千米賽事的人。他也曾考慮參與一萬米長跑，而他現正着眼於下一月（八月）在羅馬舉行的世界錦標賽，他將會參加的項目是一千五百米和一萬米，不過，他的一萬米紀錄在世界上只是排名第七。

阿歐達在賽後並以充滿自信的語氣說：「我以當時的狀態，我其實是可以嘗試在十二分五十秒內衝綫的。」他現在最迫切的計劃是參加八月在西班牙的一萬米賽事，然後開始爲世界錦標賽而展開訓練。（李）

南華市局合辦第八屆

青少年羽球賽

展期八月四日止截報名

南華體育會與市政局合辦第八屆青少年羽毛球賽，報名者很爲踴躍，現賽會爲利便參加者起見，特將報名展延至八月四日下午五時止截。

組別：有男子青少年單、雙打，女子青少年單、雙打，及男女子青少年組混合雙打五組。參加資格：（甲）一九六五年一月一日或以後出生者，可報名參加。（乙）出賽時須備身份證或出生紙，以備查閱。（丙）同一人不得重覆參加同一項賽事。（丁）香港代表，羽總暑軍之公開賽，及分齡賽得獎者，各項比賽均不得報名參加。（戊）凡居住就業或就讀於市區之青少年皆可參加。報名費：單打五元，雙打十元，參加時需填具報名表格，及貼上正面吋半相片乙張。報名地址：銅鑼灣加路連山南華體育會總辦事處。

九小總周年大會

新閣產生

會長許賢瑛主持

九龍小型足球總會昨在華盛頓酒樓召開周年同人大會，通過全年工作報告及財政報告，由會長許賢瑛主持會議，出席者名譽會長麥彪、廖廷樹、主席彭弓、游樹培、黎一鳴，副會長張戰新、何光瀛、總幹事王錫堯、鄧建國、袁達明、胡平、湯應權、李滔、張學讓代表等數十人，會長許賢瑛致詞及報告年來會務後，即投票選出本屆新執行委員十五名，後補兩名並定在廿八日開首次會議選職員，茲將新委員名單錄后：游樹培、彭弓、王炳、王錫濠、黎一鳴、胡平、袁邁明、張學堯、鄧建國、鍾俊傑、吳國基、黎兆強、梁貴剛，後補：陳基、湯應權。

亞洲田徑昨七項決賽成績

男子一百公尺
- 第一名　曼瑟（卡塔爾）十秒四一
- 第二名　鄭新福（中華民國）十秒五六
- 第三名　李濤（中共）十秒五七

女子一百公尺
- 第一名　迪維嘉（菲律賓）十一秒四三
- 第二名　烏莎（印度）十一秒七四
- 第三名　田玉梅（中共）十一秒七六

男子八百公尺決賽成績
- 第一名　汝穌（卡塔爾）一分四七秒八一
- 第二名　池翁（南韓）一分四八秒
- 第三名　哈里達士（馬來西里）一分四八秒廿七

女子八百公尺
- 第一名　施本采（南韓）二分五秒十一
- 第二名　蔣樹玲（中共）二分五秒廿一
- 第三名　林春愛（南韓）二分五秒卅九

男子撑竿跳
- 第一名　梁學仁（中共）五米三五
- 第二名　上家照久（日本）五米十五
- 第三名　古金水（中華民國）五米十

女子鐵餅
- 第一名　邢愛蘭（中共）五十米零八
- 第二名　希英貞（南韓）四十三米廿四
- 第三名　伊芬迪（印尼）四十三米九四

女子一萬公尺
- 第一名　王華碧（中共）三四分五六秒三十四
- 第二名　李間桂子（日本）三五分三一秒四
- 第三名　金根水（南韓）三七分四秒十二

（欣欣）

健牌桌球挑戰賽暫獲三分江華安。

讀者來函

個人遭遇　社會問題　路見不平　歡迎投訴　來函請附　眞實姓名　地址電話　繕寫清楚

精神康復修訂草案 賦警特權易被濫用

警務人員未受專業訓練 難對精神病者正確判斷

編輯先生：

對於政府最近發表之「精神康復修訂草案」其中第七十一（乙）項，本會有如下之意見：政府當然有責任立例保障市民的安全，以防受到精神病患者的襲擊，但本會認爲上述的一項條例，有被濫用的危險存在。

該項條例賦予警務人員權利去拘禁任何一個他認爲屬於精神病患者的人，同時亦有權把該人送往認爲是安全的地方。有許多人外表看來，似是精神病患者，但實際上，他們對人並無惡意有時他單獨一人，有時由家人陪伴。有些可能衣衫襤褸，身體污穢，但未必會危害他人。這些街頭的流浪漢，我們幾乎每天都見到。

在判斷這些人是否有暴力的危險，警務人員並不見得比一般的市民勝任。既然警務人員未經過專業的訓練去辨別有暴力或沒有暴力危險的精神病患者，在什麼情形下才可以把一個精神病患者拘禁呢？

這項條例有被濫用的危險。如果有人和警務人員有過節，警務人員大可引用該條例來拘禁此人。這是不容忽視的問題。

本會認爲除非一個精神病患者的情況明顯失常需要緊急援助，否則應該由專業的醫務人員來決定是否需要把病者送院。據本會所知，最近有一個被認爲是精神病患者的人，由社會福利署和警方聯同送往一「安全的地方」本來應該把病人交由精神科醫生觀察一至兩星期，但該病人只經一個普通醫生判斷後便立即被送往精神病院了。問題是我們是否有足夠的專科醫生？答案是我們明顯缺乏這類專科醫務人員。這個關乎大衆安全的問題，又怎能單獨由未經專業訓練的警務人員去決定呢？

本會認爲這草案有再修訂之必要。

此致

編輯先生

香港公義促進會　主席杜學魁　上

西貢漁港建製漆廠 居民憂慮污染環境

編輯先生：

本人近日留意到西貢近涌尾篤墳海油站附近正在大興土木興建廠房，相信不久將來即可爲西貢提供一些新的就業機會。作爲一個西貢一向缺乏之工商業就業機會，現在投資者選擇在西貢設廠，對西貢居民來說應該是一個喜訊，但是行將興建的廠房，原來是一間漆廠的新建廠房，須知製漆業是一項污染性極重的行業，這便使我不其然爲西貢居民的健康以及西貢的自然環境担心。

據我所知，製漆過程中會排出含金屬量極高的污水，例如重金屬鉛、鋅等，這些污水，若果直接排於河流或海水中，將對附近的生態環境做成嚴重的污染。這些金屬將會在海產生物如蜆、蠔、青口、帶子貝殼類的體內積聚，使這些海產不宜人類食用，若果魚、蝦等生物進食了這些海產，體內亦會積聚大量這些金屬，倘人類進食了這些污染了的海產，輕則出現不良反應，重則對人體做成永久性的損傷，特別是兒童及在孕婦體內的胎兒，更會做成無可挽救的傷害。

雖然，在西貢對面海區正在興建大型的污水處理廠，但這設備主要用於處理「家用」之污水，對「工業廢水」則沒有多大淨化作用。如衆週知，西貢傳統上是一個漁港，而現在旅遊業則爲西貢居民的一大收入來源，海鮮海產銷售亦爲西貢居民帶來不少利潤，若果海產一旦被污染，對西貢的經濟定然做成重大的打擊。

另一方面，製染廠亦會帶來一定程度的空氣污染，塗漆過程中所使用的有機溶劑如天拿水等，皆有高度的揮發性，容易散佈到附近的空氣中，若果廠房是設於通風良好的地方，污染尚不至於嚴重，但現時興建中的漆廠址，在地理位置上位於西貢墟附近，是正在西貢區人口最密集地區的中心點，加上三面環山，漆廠所排出的廢氣，實不容易被風吹散，因此附近的新安站、新景台、西貢舊墟、西橫巷，以及對面海一帶，所受的影響將會最大，更嚴重的問題是，西貢即將展行第五期發展。

至於西貢區議會方面，亦希望能搜集更多有關的資料向居民報告，以及收集他們的意見，以便居民得悉問題的嚴重性。最後希望在各方努力及監管之下，西貢的環境能得到保護，旅遊業亦得到更好的發展，使居民能繼續安居樂業！

馮偉華

受重建及樂富街市啓用影響

橫頭磡街市生意淡 商户盼房署緩加租

編輯先生：

我們是一羣橫頭磡富茂街市的商户，日前接獲房屋署的續約通知，表示租金將會提高，實令我們有百上加斤之感。我們特修此箋函，表達我們的不滿，並懇請房屋署體諒我們的情況，凍結今次租金的增加。我們提出以上要求實有充份的理由：

（一）自從樂富中心街市開張和橫頭磡一至四座重建以來，即令我們的生意一落千丈，能維持基本開支的已是非常幸運，而且不少店舖因生意頹低而被迫倒閉或易手，若還要加租，實令我們百上加斤。

（二）小小的一個橫頭磡區內竟有三個街市之多，生意競爭非常激烈，而富茂街市的位置甚爲不利競爭，自從橫頭磡一至四座重建，街市便被圍板包圍著，與新樓街市有馬路之隔，加上附近樂富邨又因重建而拆去附近舊樓，以致富茂街市的顧客越來越少，嚴重減少生意額。

（三）富茂街市的設施甚不理想，包括燈光照明不足，招牌太細又不顯眼，商店種類例如無魚檔，貨品不齊全，加上房屋署又不加強宣傳，顧客都被樂富中心街市所吸引去。

在上述惡劣的環境下做生意，實在艱難萬分。我們一致希望房屋署體恤民情，凍結新租金，以減輕我們在經營成本的負担。

橫頭磡富茂街市商户　謹啓

華僑文化

鄭黨

菊花(國畫)　鄺西河作

談文說藝

寫意花鳥畫的沿革

·鄺西河·

花鳥畫是我國民族繪畫中佔有特殊地位的一個畫種，它有着悠久的歷史和豐富的傳統。早在唐代，花鳥畫已獨立成科。當時邊鸞的花鳥已有「窮羽毛之變態，奪花卉之芳妍」的稱譽。到了五代，兩宋花鳥畫已是發達繁榮到了高點，出現了許多著名的花鳥畫家。其中以西蜀的黃筌和南唐的徐熙最爲有名。所謂的「黃家富貴，徐家野逸」之說，正是概括了兩家畫風的基本格調，樹爲我國花鳥畫的兩大典型，至今仍爲人們所稱道。傳說黃筌畫的雉使呈現來的白鷹爲之展翅，可見其作品之真實感和傳神之力。黃筌作畫妙在賦色，用筆巧細，以輕色暈染，幾乎不見墨迹，旨趣是極其艷麗的，難怪被稱爲「黃家富貴」了。黃筌還以寫生聞名，謂之「寫生派」，也即是我們常說的寫實派。這種作法成了宋朝畫院的標準格式，它被作爲繪畫「正統」而影响後世。徐熙作畫則不取色彩暈淡法，而是以落墨爲格，雜彩副之，「迹與色不相隱映」，號稱「落墨派」。按：「宣和畫譜」記載「熙(指徐熙)獨落墨以寫其枝、葉、蕊、萼，然後傅色，故骨氣風神，爲古之絕筆。」宋蘇軾題徐熙杏花詩：「却因梅雨丹青晴，洗出徐熙落墨花。」宋沈括也說：「徐熙以墨筆爲之，殊草草，略施丹粉而已。」在當時崇尚正統黃派的情況下，徐熙的風格被視爲野逸而不受重視。

宋代的花鳥畫基本上是以黃筌、徐熙兩派發展而成的。徐熙之孫徐崇嗣，在繼承祖法的基礎上，「又立新意，不用描法，僅以丹粉點染而成」，號稱「沒骨法」。因此後人就習慣把沒骨花鳥畫稱爲「徐派」，勾勒填彩稱爲「黃派」了。畫管道一說法尚待考訂。

宋朝的花鳥畫以工整細潤的畫院風佔統治地位之說，可以從擅長水墨畫的山水畫家李唐的一首感慨詩裏得到證實：「雲裏烟村雨裏灘，看來容易作之難；早知不入時人眼，多買胭脂畫牡丹。」可見，艷麗的花鳥畫是爲當時人們所喜愛的，尤其是牡丹這種富貴之花。而李唐的水墨畫法，并不爲人所賞識，雖然會對當時的繪畫藝術產生過一定的影响。

但這時也已出現了寫意的花鳥畫法。陳常的「飛白法」就是典型的代表。其法是一筆飛抹，以色亂點花葉。這種畫法，也就成了後來頗爲盛行的寫意花鳥畫的先聲。

同時北宋的文人畫也開始勃興。他們以詩餘墨戲之遺興態度來作畫，并以此同刻意求工的院畫精神相抗衡。這也算是别樹一格的畫系。他們的特點是强調筆墨，反對「格法」，注重寫意。如牧谿、梁楷等人之崇尚簡，抒發情懷即是，對我國民族傳統繪畫的發展影响很大。但也有它的弱點，即輕視「形似」和「格法」。這就爲後世忽視客觀真實形象，玩弄筆墨情趣等方面造成了不良影响。

宋元之際花鳥畫的發展雖日趨簡率，但并未脫寫實之風。元代以後逐漸趨于瀟洒簡逸，水墨寫意之風爲之大開。從此宮廷畫院和文人墨戲，工筆重彩和水墨寫意交織成一個千峯競秀，萬壑爭流的局面。這時的寫意畫從表現形式上和技法上看有兩大流派。一是根據真實對象加以提煉概括，仍有寫生氣息和活潑新鮮的旨趣。如宋之梁楷，明之林良，呂紀，唐寅等人，他們是從院體畫發展而來，有一定的造型寫實能力，所以作品比較嚴謹。

另外一種則是以高度的提煉取捨乃至誇張的手法，而又不失物象之特徵的所謂「予象外求之」的表現方法。他們給人以「變形」的感覺，强調「神似」和「超以象外」，主張「似與不似之間」，這可以說是寫意畫更大的發展。在表現技法上他們不守繩墨，打破成法，放筆縱墨，如意揮寫，形成豪放奇肆，蒼勁高古等風格。如明代的青藤老人，白陽山人，清湘老人，八大山人等。他們的共同特點是超然出塵，氣勢磅礴，個性鮮明。他們影响很大，至今仍爲許多花鳥畫家所推崇。

到了清代，正當「四王吳惲」(指王時敏、王原祁、王鑑、王翬、吳歷、惲南田)所謂的正宗畫派風靡畫壇時，在江南揚州出現了以寫意見長的「揚州八家」(指金農、羅聘、汪士愼、高翔、鄭燮、李鱓、李方膺、黃愼等八人，其中并不完全是花鳥畫家，但主要的是花鳥畫家)。他們接受了明代徐渭、陳淳、朱耷等人豪放不羈，敢于創新的傳統，起到了承前啓後的革新作用。他們的出現帶有反對「正統」的異端意義，給當時崇尚復古與模擬的死氣沉沉的畫壇帶來了新的氣息。由于他們都有高度的文學修養和藝術才能，把詩、書、畫形成一個統一的藝術整體，更創造了詩意的藝術境界。在藝術技巧上則融合了書法篆刻之力，豐富了筆墨的表現力，創造了獨特的藝術風格。但是這一革新畫派在當時却被視爲「邪魔怪道」和「野狐禪」。所謂「八怪」者，何嘗沒有貶意，其實八怪不怪，他們反對保守、復古敢于創新的精神是值得我們學習的。

這裏應當提到清初遼寧鐵嶺的著名畫家高其佩。他用指蘸墨作畫，指墨淋漓，神態生動，躍然紙上，獨樹一格。給我們留下不少精品，值得借鑒。揚州八家也曾受其直接影响。

自十九世紀中葉至二十世紀初，繪畫中因襲古人和頹靡不振的傾向繼續泛濫。但是也相繼出現了許多富有創造性和卓有貢献的寫意花鳥畫家。諸如活躍在上海一帶的趙之謙、任熊、虛谷、任伯年、吳昌碩等，都是有很大成就和廣泛影响的花鳥畫大師。他們對現代寫意花鳥藝術的成長，有着直接的哺育和啓迪作用。趙之謙是開展近代花鳥畫風的有力畫家，他把篆隸的書法筆墨功運用到寫意花卉中了。任伯年更能使筆墨色融爲一體，獨具俊逸，獨具風格。吳昌碩以金石篆籀入花鳥畫枝法，被稱爲「雄健古茂，森然有金石氣」。

花鳥畫發展到近代，出現了徐悲鴻、齊白石、潘天壽諸大師。他們繼承了我國寫意花鳥畫的優秀傳統，創造了嶄新的風格，作出了卓越的貢献，標誌着花鳥畫藝術在新的歷史時期所達到的高度水平。

茶具文物館陶藝示範
免費提供材料工具 指導學生創造作品

(文化消息)茶具文物館的「水注、酒器與茶具」展覽舉行四個半月以來，共吸引三萬六千多人參觀，其中學生尤多。該展覽介紹新石器時代至清朝的注子的演變經過及型制異同。展覽不設門劵，舉行至八月十六日結束。除星期三外，有興趣人士可於每日早上十時至下午五時到中區紅棉道茶具文物館參觀。

爲提高學生對是項展覽的興趣，文物館特別安排連串教育性活動，除有專人介紹品外，並即場播放有關幻燈片及錄影帶。放映的兩套錄影帶分別介紹各種注子的型制，以及三種陶泥製造茶具的技巧。

此外，文物館於本月三日至八月八日期間逢星期五及六爲學界舉辦共廿個陶藝示範創作班，教授各種陶藝製作技巧，三百六十名參加的學生可以免費使用供應的材料和工具，自己的作品。

插花　(香港)陳燕壽作

快樂童年最宜留影 彩色黑白均可參賽
「兒童月」攝影賽八月下旬截止

(文化消息)市政局、香港幼兒教育服務聯會及香港社會服務聯會合辦的兒童月其中攝影比賽活動，歡迎市民報名參加。

是項攝影比賽旨在鼓勵市民透過攝影機的鏡頭，展示愛護兒童的不同表達方式，並捕捉日常生活中與兒童共處的溫馨時刻。

比賽章程及報名表格，現在各市政局公共圖書館備索，報名截止日期爲八月廿二日。

參賽作品彩色或黑白均可，但必須以8R(二〇三毫米乘二五四毫米)光面紙曬印。

參賽者每人最多可以提交作品三份，但一人不會獲頒超過一個獎項。

冠軍可得現金一千元，亞軍八百元，季軍五百元，另各獲獎牌一座。此外，廿五名優異獎則各得精美紀念品乙份。

評審委員將由攝影界知名人士担任，評審結果以評審團之決定爲準。

獲獎名單於九月十日在各市政局公共圖書館內張貼，并另函通知個別得獎者。

市政局公共圖書館 推廣活動

·今日至卅一日·

△鰂魚涌圖書館 兒童書籍介紹：閱讀與寫作
△薄扶林圖書館 兒童書籍介紹：猜猜看
△黃大仙圖書館 兒童書籍介紹：學習英語
△樂富圖書館 書籍介紹：武術
△順利圖書館 書籍介紹：下厨樂趣多
△旺角圖書館 書籍介紹：海洋世界
△白田圖書館 兒童書籍介紹：天氣的變化

·今日特別節目·

△香港仔圖書館下午四時，錄影帶節目
△駱克道圖書館 下午六時：國畫入門
△土瓜灣圖書館 下午四時：錄影帶節目 下午七時：幻燈片興趣組
△美孚新邨圖書館 下午四時：「F一F」音樂會

不收費用·歡迎參加

失明人士歌唱比賽
吳國彬唱楚歌勝出

(文化消息)以發掘失明人士的歌唱天份而舉辦之「心透光明歌唱大賽」，已於七月十八日舉行，流行歌曲組由吳國彬以一曲「楚歌」奪得冠軍，亞軍梁慶球，季軍乃爲一隊歌唱組合，成員包括：沈潤清、黃玉貞、方粉妝及陳綺梅；粵曲組方面，冠軍由選唱「只爲恩情誤此生」的唐小燕奪得，亞軍及季軍分別爲譚鑑及陳國良。

這項賽事由香港電台、本港六大失明人士服務機構(路德會白田失明者中心、心光盲人學校、香港失明人協進會、失明人福音書刊中心、香港盲人輔導會、基督教五旬節聖潔會失明人服務中心)及香港牛島女獅會聯合主辦，香港牛島獅子會贊助，邀請到鄧碧雲、黎小田、盧國沾、羅家英、梁洲田及鍾偉明擔任評判。

當晚尚有失明人士展能示範：如柔道、土風舞及下棋等，藉此向市民介紹失明人士的習慣與技能，此外，羅文、杜德偉及文佩玲三位歌星亦應邀表演助慶。香港電台第一台已安排於七月廿五日(星期六)下午四時至六時轉播此項賽事盛況。

簡訊

一、書畫文物展覽

△岑榮光近作展：美國圖書館。
△周族捷畫展：中華文化中心。
△靳微天、思薇兄妹水彩畫展：三聯書店展覽廳。
△杜子卿環境藝術展：藝穗會。
△曾慶翠書展：藝穗會。
△院風畫會花鳥畫展：中文大學邵逸夫堂。
△中國藝術珍品展：大會堂高座十二樓。
△敦煌吐魯番文物展：中大文物館。
△「中國沿海商埠風貌」水彩展：大會堂十二樓。
△太空穿梭圖片展：太空館。
△香港及澳門貨幣展覽：香港博物館(九龍公園)。
△中國茗趣：茶具文物館。
△水注、酒品與茶具：同址。

二、文娛表演

△粵曲演唱：包美達社區中心，晚八時。
△中國民族歌舞表演：解放遊樂場一號球場，晚八時。
△DJ與你同歡樂：隆亨邨廣場，晚八時。

上述節目·全部免費

戲劇匯演優勝隊伍 月杪起連六天公演
劇界生力軍 演出水準高

(文化消息)由市政局香港話劇團策劃籌辦的「戲劇匯演一九八七」中學組決賽經已完成，優勝隊伍從四十五個參加的團體中脫穎而出。旅港開平商會中學以輕鬆溫情手法描寫移民美國的年輕人心情的「阿思的來信」，獲得「最佳整體演出」榮譽，以及最佳創作劇本和優異舞台視覺效果獎。

獲得「優異整體演出」獎及優異創作劇本獎的可立中學，參賽劇名「今夜星光」。至於順德聯誼總會李兆基中學，則以「燈蛾撲翻」一劇得優異演出獎。担任此劇導演的葉月容同學因領導有方，獲選爲是次學界比賽的優異導演。

演技出衆的四位同學，獲選爲本屆優異演員，他們分別是順德聯誼總會李兆基中學的梁淑君，旅港開平商會中學的張君照、英華女校的周麗筠和皇仁中學的羅潤輝。

由戲劇界知名人士麥秋、李援華與蔡錫昌組成的評判團表示，是次參賽學校的演出水準甚高，令評選工作頗費躊躇。看到同學們對話劇製作的熱誠及認真態度，深感欣喜，希望他們不久成爲本港劇界新力軍。「戲劇匯演」中學組及公開組優勝者演出，將分別於七月卅日(星期四)至八月四日(星期二)晚上七時半在大會堂劇院舉行，廿五及卅五元門票，各城市電腦售票處出售。

廿餘青年音樂家合演木管五重奏
下週末香港仔演出

(文化消息)由本港卅多位年青音樂家組成的「樂部」木管五重奏與「頌雅歌集」，將於八月一日(星期六)晚上七時卅分在香港仔文娛中心五樓文娛活動廳，爲該中心的「夏日精選」特輯演出。

樂部木管五重奏於四月下旬演出的熱門室樂作品音樂會，備受區內居民歡迎，此次「樂部」木管五重奏將會演奏兩首全新編配的中國作品，包括氣氛激昂的旱天雷及哀怨感人的「梁祝」木管五重奏版本。五重奏團員除長笛黃耀宗、雙簧管江先達、單簧管余天罡及圓號張發榮，還邀得張月薷担任客席巴松管手。張氏爲歷屆香港中文大學音樂系畢業生，曾先後師隨本自榮、陳樹森及香港管弦樂團前巴松管首席唐英偉及甘滿超學習。張氏曾爲本港多個樂團担任巴松管手，並於一九八一年隨香港精英樂團往澳洲演出。

此外，爲推廣本港正統音樂及鼓勵年青一代音樂家在不同的環境中吸取寶貴經驗的「頌雅歌集」，將會演唱多首樂迷耳熟能詳的歌曲，其中包括中國著名作曲家黃自、黃友棣及劉雪庵的作品與及一些熱情奔放的民歌，担任指揮的是畢業於香港浸會學院音樂藝術系的周啓敎。周氏曾跟隨陳培勳主修作曲，後又隨張振才、章文琪、洪昶、鄭育民及龍向榮等習器樂演奏，其間獲黎高菲博士及葉惠康博士教授指揮。在學期間成績優異，屢獲重要獎學金。畢業後，即加入香港管弦樂團爲合唱團秘書及樂友社聯絡及聽衆拓展主任。音樂會由市政局主辦，免費入場，按座位有限，座位將以先到先得處理。

亞洲小姐選舉

亞洲電視主辦一九八七年亞洲(香港)競選總決賽，大熱門當選。選舉結果是：冠軍邱月清、亞軍李菁、季軍黃昇珍，和平小姐梁淑冰。

△嘉賓司儀麥潤壽的「蠻人工夫」到家，雖然他與陳輝虹「被迫」食蕉，飲喀及「中招」，以疏導佳麗的不滿情緒，但在對佳麗的簡短訪問中，仍加插很多娛樂性和趣味性，爲大會營造不少氣氛。

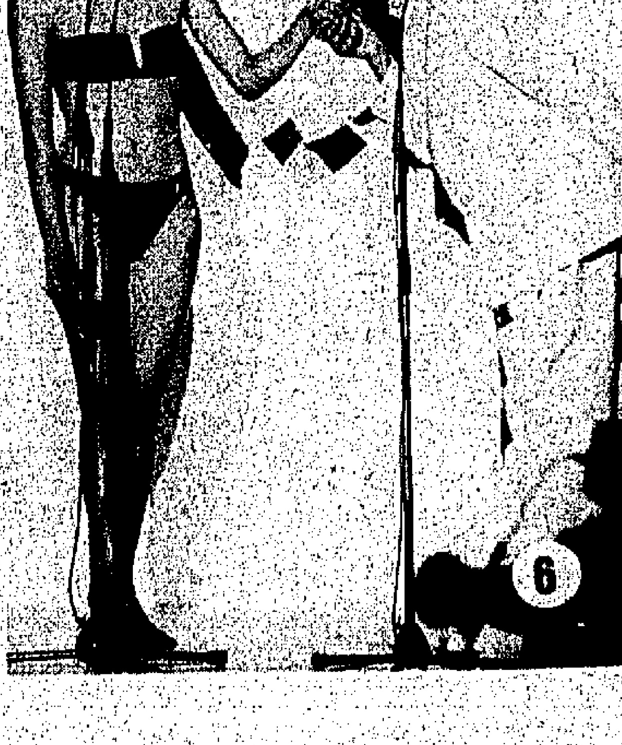
△李殿朗與劉志榮的合拍已趨「成熟」，李的表現較準決賽時「大方得體」，尤其是表情戲方面，更不愧爲名導演李翰祥的接班人。

△唐麗球和湯鎮業這兩「跳槽」藝員，似乎已獲得「重用」，表演頗具難度的魔術歌舞，不過，亦有「失手」之時，當他們表演「移形換影」時，唐麗球過早將頭從皮箱中伸出來，令整個表演「差了一皮」，亦顯得排練未到「火候」；

△八位參加最後決賽的佳麗，在到用最後一分鐘當選抱負時，講話不少屬「刷」評判「鞋」，其中似乎以關相如自評者，招數最高，不過，雖然她們已早有準備，但大多數佳麗一分鐘都用唔晒。

①新鮮出爐的三位亞洲小姐(香港)互相吻賀。
②利智小姐頒獎予本屆亞姐冠軍邱月清小姐。
③亞姐亞軍李菁小姐接受獎項。
④季軍黃昇珍小姐。
⑤評判團正落足眼力。
⑥冠軍邱月清的泳裝，顯出健美的身材。
⑦亞軍李菁清新可愛。
⑧黃昇珍穿泳裝出場。
⑨湯鎮業與唐麗球展出渾身解數。
⑩司儀劉志榮與李殿朗。
⑪楊雪儀亦爲表演嘉賓。
⑫洪金寶落力演出。

本報記者攝



新界版

西貢區展開撲滅罪行運動
加强鄰里防盜
展連串活動增警民合作直至本年底
設滅罪之星對反三合會亦列入宣傳

（特訊）今年的西貢區撲滅罪行運動昨日展開，運動委員會的發言人說，滅罪運動的目的是加強區內居民對防止罪案工作的認識，並與警方緊密合作。

他說，由於罪案的形式層出不窮，隨時隨地會發生，例如謀殺、打劫、爆竊、勒索、強姦、毆打傷人、販毒、各類偷竊等，因此要不斷提醒市民注意，防範於未然。

今年西貢區撲滅罪行運動將朝着「家居防盜」及「隣里守望相助」的目標進行。此外，亦會將反三合會主題納入宣傳運動內。

為了吸引更多居民關注是次滅罪運動，大會邀請影星惠英紅小姐担任西貢區滅罪運動之星。

已於本月初舉行，西貢區撲滅罪行委員會的委員參觀了警務處的鑑證科及毒品調查科，而於八月及十月間，亦將邀請區內社團首長及中學學生參觀大欖涌海關訓練學校。

整個運動的主要項目為於十二月在西貢大會堂舉行的撲滅罪行綜合晚會暨頒獎典禮。

其他活動包括隣里守望計劃、好市民獎勵計劃、撲滅罪行展覽及研討會，以及在區內若干海灘及停車場豎立宣傳板。

同時，在未來數月內，大會亦會印製附有滅罪訊息及西貢警署聯絡電話的宣傳年曆及紀念品分發予區內居民。

今年西貢區撲滅罪行運動的預算費用約為五萬五千元，由西貢區議會及政務處贊助。（新）

代理西貢政務專員苗華安頒委任狀與西貢滅罪之星惠英紅，旁為西貢滅罪委員會主席張鋮壽及西貢分區指揮官勞樂施。（本報攝）

區域局休會辯論綠皮書
六人支持八八直選
三人認為明年不宜
大部份議員表應維持現行三層架構
調查服務不足評估新準則

（特訊）區域市政局昨日休會辯論綠皮書，在兩個半小時的討論中，共有十五名議員就綠皮書內容發表意見，其中十二人支持立法局應有直選，六人認為應在八八年度進行，三人則認為此年份並不適宜。

除此之外，一名議員認為應在九一年推行直選，一名議員認為應在九二年度，另一名則無指出明確年份。而六名支持八八年直選的議員均認為直選議席不應少於四分之一至五分之一。

在昨日贊成推行直選的十二名議員中，有十人為經直接選舉產生的區域市政局議員。

至於選民年齡方面，有三名議員認為應將界定年齡降至十八歲，而大部份議員則表示應維持現行三層架構。

最後，副主席馬寧熙提出三項動議，包括：（一）現行三層架構在九七年前維持不變，（二）現存兩個文康市政局有繼續存在的必要，（三）區域市政局成員，組織及運作安排維持不變，最後投票結果，二十名議員中，各有一人對前兩項建議表示保留態度，第三項建議則有五名議員作出保留。

民意匯集專員許雄及監察委員蘇國榮昨日均有出席聆聽議員的意見。（蓉）

（特訊）為了找出現行服務不足之處及評估未來工作之準則，區域市政局將在其轄區內進行一項新的基準調查。

區域市政局議員昨日在會議上同意一項區局的基準調查，以了解市民對區局轄區各項文康市政服務水準的觀感。

區域市政總署認為以隨意抽樓方式揀選區域市政局轄區內一千名年齡在十五至六十歲的人士進行電話訪問已足夠。

調查的問題將包括市民對區域市政局在環境衛生、小販場理、街市問題、康樂體育及文娛活動的認識和看法。

為確保調查工作能達到專業水準及絕對公正，有關方面將委任一間聲譽昭著的市場研究公司進行這項工作，並根據下列目標進行調查：

（一）擬定一個適當的抽樣樣本，以便揀選區域市政局轄區內年齡在十五至六十歲之間的居民作調查對象；

（二）與區域市政局磋商，以便編製問卷；

（三）採取適當措施，確保調查結果不會因那些無法接觸或不予作答的個案而出現偏差；

（四）由電腦處理這些資料；

（五）在完成所有問卷工作後兩個月內呈交調查報告。

區域市政總署將邀請經揀選的研究公司呈交建議評估及報價書，以供財政施政事務委員會屬下投標小組委員會審議。（蓉）

屯門蝴蝶灣 下週可公佈 列公衆泳灘

（特訊）屯門蝴蝶灣將於下週五（七月三十一日）會正式列為由區域市政局管理的公衆泳灘。

區域市政局在昨日會議上，同意根據公衆衛生及文康市政條例第一〇六節，將蝴蝶灣列為公衆遊樂場。

區域市政總署助理署長（康樂）王國彬在會議上表示：最近就該泳灘海床情況及水流研究顯示，該泳灘環境是適宜游泳。

他又說：「有關提供救生服務及適當的輔助設施，包括瞭望台及更衣室的準備工作亦已完成。」

由於環境保護署最近的研究指出，蝴蝶灣水質已改善，可適宜游泳，因此區域市政局決定將蝴蝶灣正式列為憲報公佈的泳灘。（蓉）

新界偏區缺水電公共設施
為鄉村地區服務組織
需有代表列三層架構
西貢北約鄉會對政檢提十二項意見

（特訊）西貢北約鄉事委員會昨日舉行執行委員會會議，一致通過了一份對「代議政制發展檢討」綠皮書意見書，基本上要求維持現行三層架構不變；不過，卻認為新界鄉議局應列為立法局功能團體，以及增加新界區選舉團組別的名額。

該會會議由主席藍伯平及副主席鄭光榮主持，新調到大埔政務處的高級聯絡主任宋智培亦有到該會訪問。

該會的綠皮書的意見主要認為目前新界大部份地區仍有鄉村的特色，原居民共有五十萬，佔香港人口十分之一，仍擁有大量土地資源，可供繼續發展，但也有一些偏僻地區尚欠缺水電供應，甚至連鄉村道路也沒有，環境衛生和清潔服務以及文康活動等更談不上。所以八八年代議政制下的政治架構，必須具有均衡代表性。凡為鄉村地區服務的組織，均應有代表列入三層架構之內。

該會的建議如下：（一）區議會的成員組織維持不變，鄉事委員會主席應為區議會當然議員。

（二）授權區議會就特別與所屬地區有關的某些事務，作出決策和指示政府部門採取行動。

（三）維持區議會成員選舉一名代表參加區域市政局。

（四）新界九個區議會應推選五名立法局議員——一九八五年立法局選舉，新界九個區議會祇推選三名議員進入立法局。經過三年時間，新界地區人口增加，而港九地區人口相對減少，有理由提出增加名額。

（五）加強區議會對地區政府部門的監察工作。此項權力，可由立法局訂立法例賦與。

（六）鄉議局主席和兩位副主席，仍繼續為區域市政局當然議員，作為鄉議局參加區域市政局的代表。

（七）代表區議會參加區域市政局的議員，其在區域市政局的工作，應對區議會負責。

（八）代表區域市政局參加立法局的議員，其在立法局的工作，應對區域市政局負責。

（九）新界鄉議局應列入功能組別，在立法局佔有一民選議席。

（十）總督應繼續出任立法局主席的職位。

（十一）香港代議政制尚在初步發展階段，為使社會保持穩定，一九八八年不適宜進行直接選舉。

（十二）目前三層架構，運作良好，效率甚高，應維持不變。（新）

圖為元朗智泉幼稚園畢業禮，左為陳一東議員接受校監謝敬致送紀念品，右為陳南經理接受校董會主席潘鎬澄致送紀念品。

元朗智泉幼稚園 舉行六屆畢業禮
陳一東陳南主授憑頒獎

（特訊）元朗智泉幼稚園昨假座聿修堂舉行第六屆畢業典禮，敦請元朗區區議員陳一東主持授憑，房屋事務經理陳南頒獎，嘉賓家長濟濟一堂。

典禮首由校監謝敬慈致詞表示：本校本着興學育才的精神，重視學生在德、智、體、羣、美五育中能夠均衡發展，奠定做人基礎，成為良好公民，貢獻社會，造福人羣。六年來多蒙社會賢達，街坊人士支持，家長合作與信賴，教師悉心教導，學生成績不斷提高，殊感欣慰。她並表示為配合當前社會的需要，本校以加強公民教育，以培養下一代的公民意識，希望家長繼續協力。

主禮兩嘉賓相繼致詞，對該校成就均寄重視。陳一東議員指出：幼稚園是各級學校的基礎，必先穩固然後才有健全的上層建築，智泉幼稚園創校以來成績斐然，有目共睹，尤望更進一步為教育作出更佳的貢獻。陳南經理則指出昔日的屋邨在幼稚園校舍方面是比較不甚理想，但現已日漸改善，尤以水邊圍邨的智泉幼稚園校舍週圍環境實是理想，尤其在謝校監，曾校長及老師悉心教導下，校譽日隆，實為本邨居民之福。

繼由校長曾瑞英報告年來校務進展後，校董會主席潘鎬澄致謝詞，致謝各有關機關首長，地方領袖等多所匡扶，並闡明本校同人辦學之初，都抱有一個志願，就係要把學校辦好，務求盡善盡美，為社會貢獻一點力量，今日謹乘此機會向各位謹誠呼籲，懇請今後給予我們更多指導，更多幫忙，使我們能夠作出更大的貢獻。

聯同頒發各成績獎並有謝啟佃，簡敬德及蔣日光各校董，低班同學代表黎景泰分致送別詞與畢業生代表陳禮文及畢業等詞後，並表演遊藝節目助興，儀式在全場歡樂中完成。

區局考察團 今赴日訪問 集市政資料

（特訊）區域市政局十七人代表團將於星期五前往日本，展開一個為期七日的考察行程，以便取得當地文康設施及市政服務的第一手資料。

代表團在區域市政局主席張人龍率領，並由區域市政總署署長明揚陪同下，將訪問東京及日本自治省行政，與當地高級官員交換意見。

在離開東京前往鹿兒島之前，他們將參觀東京都港區立港圖書館、夢之島體育館及多摩川垃圾處理廠。

在鹿兒島作短暫逗留期間，代表團將參觀多項文娛康樂設施，包括縣立吉野公園、市立美術館、黎明館、縣立圖書館及視聽中心，以及縣立鳴池運動公園等。（蓉）

元朗明愛 舉辦耆英 朗誦比賽

（特訊）為提高老人對朗誦的興趣，鼓勵他們參與以發揮老人的潛能，元朗明愛服務中心聯同明愛顧問有限公司將於九、十月間合辦首屆全港耆英朗誦比賽。是項比賽將分個人及團體兩個組別作賽，即獨誦和集誦，促請的隊伍更能藉此促進老人間的合作精神。是項比賽將分別定於九月廿二、廿三日及十月十六日假太子道九龍明愛服務中心禮堂舉行初賽及決賽。評判團將由何沛雄博士，林建儀博士及潘小磐先生担任。歡迎六十歲以上客安老服務機構之會員參加。截止報名日期為八月八日。報名及查詢：元朗明愛服務中心，元朗水邊圍邨盈水樓地下。〇一九九七三八三。

鄉議局增加三太平紳士
周厚澄何多青溫漢璋
共三十五人為當然執委

（特訊）荃灣區議會主席周厚澄、葵青區議會主席何多青及西貢區議會主席溫漢璋三位非官守太平紳士，最近已獲政務司證實他們是新界非官守太平紳士，因而順理成章加入新界鄉議局，並成為當然執行委員，使新界鄉議局的太平紳士人員增加至三十五名。

上述三人除溫漢璋是坑口大埔仔村原居民外，周厚澄和何多青均非新界原居民。周是潮州人，何是平遠人，但兩人均長期根植於新界社區，並關心新界社區及鄉事工作。

由於周、何、溫三位加入新界鄉議局，使現下新界九區的區議會主席全部都是新界鄉議局的議員。（新）

市署熱線電話 投訴查詢繁忙

（港訊）市政總署新熱綫電話：五—八六〇〇〇〇，自從五月一日使用以來，已處理超過九百宗投訴和查詢電話。市政總署發言人說：「超過百分之四十的電話，但是關於垃圾的。」發言人提醒市民，熱綫電話負責處理的投訴和查詢範圍，包括市政總署的全部工作，例如環境衛生、防治蟲鼠、小販和街市。

發言人說：「每項投訴都會予以盡速處理，假如投訴的性質簡單，數小時內便可以處理妥當，假如性質較複雜，例如破壞水管或冷氣機滴水，便需要較長時間處理，因為根據有法例，必須首先聯絡有關事主，並通知他們在指定的期限內改善情況。」

元朗鄉村分推展
多個機構協力促進了解廉貪
家庭教育樂倡廉
八鄉新田厦村招待村童同樂

（特訊）廉政公署屯門分處、社會福利署元朗青年及社區事務處，元朗大會堂及新界婦孺福利會將於七月廿七日至八月廿一日在元朗八鄉石湖塘、新田大生圍及厦村白泥舉辦一項名為「元朗鄉村家庭教育樂倡廉」活動。

活動內容豐富，教育與娛樂並重，包括有填色比賽、問答比賽、電影欣賞、攤位遊戲及海上暢遊等。於炎炎夏日中，主辦機構除提供豐富的娛樂外，更希望以上三條村的村民，通過各項節目，加深了解「肅貪倡廉」的工作及家庭生活教育的重要。

各村的兒童攤位遊戲日及電影欣賞時間地點編定如下：（一）八鄉石湖塘—八月一日（星期六）下午二時半至四時於石湖公立學校舉行。（二）新田鄉大生圍—八月九日（星期日）下午二時半至晚上九時於大生圍舉行。（三）厦村白泥—八月十五日（星期六）下午二時半至四時於流浮山榮實學校舉行。

此外，在活動期間，廉署屯門分處職員會探訪部份家庭，聽取村民對反貪污工作的意見，介紹各主辦機構的服務及派發各項比賽的參加表格。各職員均帶備身份證明書以供查閱。村民若對上述活動有任何查詢，可致電屯門分處（〇—四五九一一〇〇）。（君）

葵青暑期徵文比賽
今展優勝作品頒獎
六名優勝獲安排訪新加坡

（港訊）「分享樂趣、服務社羣」徵文比賽頒獎典禮今日在葵青區政務處舉行。

這項徵文比賽是葵青區青少年活動統籌委員會舉辦的衆多項目之一，旨在提高區內青少年服務社區的興趣，優勝作品已於月初選出。

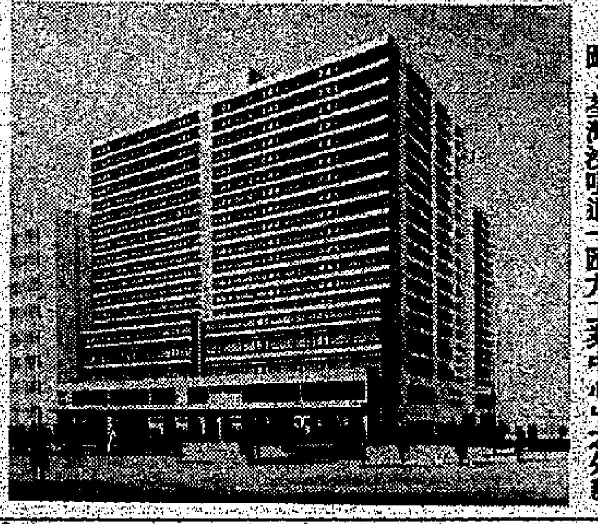
今次優勝作品的共通點，是能成功反映出作者與他人分享參與社區服務及義工服務的經驗及其意義。

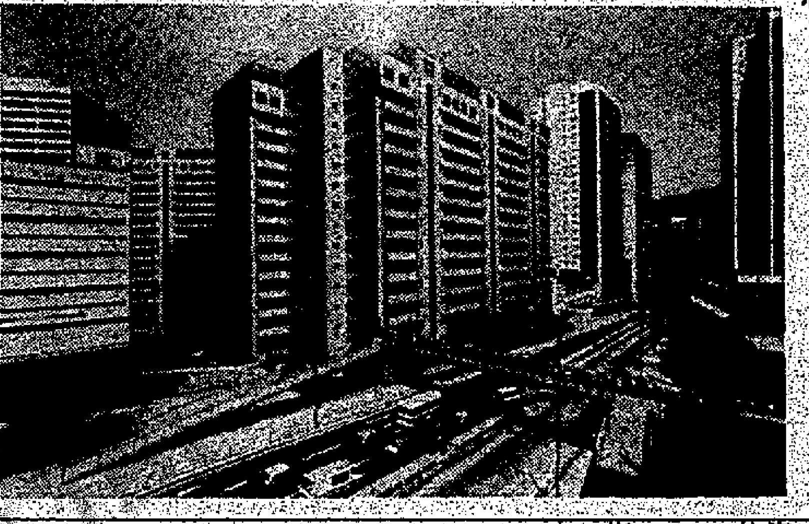
六名優勝者將獲安排於八月初前往新加坡訪問，委員會主席陳國威將於頒獎典禮上宣佈訪問團行程的詳細資料。

頒獎典禮結束後，署理葵青政務專員梁百忍將授旗予訪問團的領隊。優勝作品及去年青少年暑期活動的圖片展覽，亦將在會場內舉行。

屆時出席頒獎典禮的嘉賓包括葵青區議會主席何東青、高級教育主任李兆禮及華僑日報採訪主任伍石羊。

本港新聞





圖：荃灣沙咀道「匯力工業中心」之外貌

長實相繼推出高級廠厦
葵涌宏達中心即售

葵涌一向為工業貨運中心，新型高級廠厦——宏達工業中心為長江實業繼荃灣立泰工業中心後又一推薦。宏達工業中心位於葵涌青山公路及大連排道之間，位置優越，外型獨特，設施完善，而每呎僅售三九〇元起，五至十七樓廠房的平均售價亦僅四三九元。

宏達工業中心廠商面積寬廣，全層六萬餘呎，規模宏大，既屬罕有，自然深受大廠家歡迎；兼且間格方正，光綫充足，設獨立洗手間及裝妥高壓電巴。

廠厦內設施齊備，客貨電梯多達十八部，其中包括大型客梯四部，載重一萬磅貨梯四部。一、二樓設有停車場，六萬餘呎特大起卸貨場，預留大量公用卸貨車位及貨柜車位，一處更可同時停泊四部大型貨柜車起卸貨物。鄰近葵興邨、葵芳邨，工源充裕，並有銀行、酒樓提供各種便利，詳情請留意日內報章廣告。

宏達工業中心，將於本年底建築完成。

圖：長江實業即將推出之葵涌宏達工業中心。

荃灣滙力工業大厦
新鴻基即日起發售

新鴻基地產公司推出「匯力工業中心」公開發售，該廠厦座落荃灣地王，沙咀道廿六——卅八號，鄰近各路巴士站及屋邨，地鐵總站及渡海碼頭皆咫尺可達，交通便利。「匯力工業中心」樓高十九層，外型壯麗雄偉，圖則設計新穎，樓面四正，光綫充足，名廠客貨電梯十二部，上落便捷，地下及一樓車場通道特別寬敞，車位充足。上蓋建築工程預期於明年底完成。

單位面積由五百餘呎起至一千三百餘呎，全層二萬七千餘呎，合各行輕工業用途。每呎僅售特價三百五十餘元起，單位售價二十萬餘元起，首期成半，十二年分期付款，利率長期偏低，自置廠房勝過納租。超值廠厦，勢必踴躍，為免向隅，欲購從速，洽購處：新鴻基地產公司，香港灣仔港灣道三十號，新鴻基中心四十五樓電話：五—八九一六八三三，地盤售樓處（假日照常）。

投資南澳洲講座（舉辦）
四家銀行主辦歡迎免費參加
詳細剖析投資機會各項優點

一項由渣打、西太平洋、澳洲及澳紐聯邦四家銀行主辦的「投資南澳洲」研討講座，將於本月廿七至卅日在本港舉行，歡迎有興趣投資和移民的人士免費參加。

根據南澳發展及科技部長連雅諾表示，南澳最近獲得價值三十九億澳元的潛艇建造合約，此項皇家海軍計劃為澳洲最大規模的工程，相信將令當地的工程、電子、製造及船務行業更為蓬勃。

四大銀行的研討會將剖釋南澳投資的機會。實際上，南澳洲吸引投資人仕的優點甚多，包括工源穩定，工人訓練有素，勞資關係良好，而且南澳地價便宜，政府及多個發展組織均主動提供經濟及各方面協助。

近年來已吸引不少香港及台灣的商業移民。

過去四年來，由香港及台灣移居南澳洲雅特來市的投資者多達九千人之衆，該等人仕多投資於製造業、成衣、地產、餐廳、飲食業及農產品。其中國藝投資者業績甚為出色，新鮮蔬菜定期飛往東南亞、香港及日本市場。出口數字迅速增加。

除商業移民外，南澳更歡迎聯營性質及直接投資。南澳發展及科技部、西太平洋銀行及澳紐銀行的代表即將由雅特來飛赴本港，與銀行、財務、會計各界及有意投資移民的人仕會談。欲知商務移民講座及其他投資詳情，請致電五——八四二二七九八南澳洲政府香港商務代表謝梅小姐聯絡。

地產與樓房

每天收費

三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

宇宙閣
北角建華街18至26號
超值高尚住宅　罕有兩梯兩伙
三面單邊　露台兩個
每尺只售七百餘元起
九成分期付款
永安祥置業有限公司（永安祥集團成員）
香港中環永樂街七號永安祥大厦二樓
電話：5-430303(7綫)，5-663691

旺舖平租
香港大道西596A 1800尺
另閣樓1700尺租9千
香港北角建華街26號地舖
實用470尺租3千
香港德輔道西243-245號
兆安商厦高低層434-917尺
租1千3百元起
永安祥置業有限公司（永安祥集團成員）
香港中環永樂街七號永安祥大厦二樓
電話：5-430303(7綫)，5-446171(3綫)

兆安商業大厦
香港德輔道西243-245號
一梯一伙新型設計
鄰近上中環商業區
面向東南　碼頭巴士電車集中
尚餘單位無多　最佳置業
欲購從速
每單位434-917呎 由466元起
永安祥置業有限公司（永安祥集團成員）
香港中環永樂街七號永安祥大厦二樓
電話：5-430303(7綫)，5-446171(3綫)

大生商業大厦
灣仔——軒尼詩道24—34號
（地下中國旅行社）
面積459至2,100平方呎
中央冷氣系統
中環——德輔道中130—132號
（國際大厦對面）
面積300至2000平方呎
（全）中央冷氣系統
★實用面積大★
大生銀行租務部洽租
⑤45011　⑤45242　林先生

致富商業大厦租
高打老道19號高級寫字樓
貼近彌敦道，油麻地地鐵站口，交通極方便。大厦管理處引看或電
③210523　③362079

日發大廈
德輔道中44—46號
寫字樓招租
面積約六百餘呎
電話：5—8680588
（恒生租務部）
5—232628

裕昌大廈
德輔道中48—52號
寫字樓招租實用面積計
中央冷氣系統
電話 5—226917
5—239859

華僑日報各區廣告服務處
總社：中環荷里活道110號　電話：5-493539
中區分處：中環砵甸乍街2號（華人銀行大厦樓下）　電話：5-231637
北角分處：北角渣華道127號　電話：5-640693
旺角分處：九龍旺角上海街497號（近山東街口）　電話：3-840749
佐敦道：九龍佐敦道44號左邊地下　電話：3-687682
西環：卑路乍街十四號西環街坊會　電話：5-817663
灣仔：軒尼詩道244—246二樓美麗軒文玩公司　電話：5-747766
銅鑼灣：糖街九號B地下（文海圖書公司）　電話：5-8913915
筲箕灣：筲箕灣道42號A地下可喜地產公司　電話：5-608698
何文田：亞皆老街三一四號M地下恒運圖書唱片公司　電話：3-7137195
紅磡：紅磡蕪湖街332號C地下精也鋼琴行　電話：3-714461
牛頭角：淘大商場第二期一樓185號日星琴行　電話：3-7963231
美孚新邨：美孚新邨第三期吉利徑17A平台荃灣街坊會　電話：3-7411232
深水埗：九江街180號地下光明地產公司　電話：3-7282152
觀塘：瑞和街廿五號地下太平地產公司　電話：3-8920123
荃灣：大河道51號二樓鎮德電腦科技中心　電話：0-4922248
屯門：屯門鄉政園16號地下新光文具公司　電話：0-8126575
元朗：元朗鄉郊第四座21—22號地下元朗區社團聯會　電話：0-780676
時間：每日下午五時半截稿　增設區內服務　既可省時　又免車資
大字四個　細字卅四個（一個位計）刊字如超過　即多出字數按一個位遞增計算

維多利亞扶輪社　華僑日報　維多利亞扶輪青年服務團
聯合主辦
"環境污染在香港"
攝影比賽・海報設計比賽
參賽規則：①所有參賽作品須以個人名義參加
②任何十五歲以上的香港居民皆可參加
③參賽者可以任何種類的環境污染作為作品主題
④參加攝影比賽的作品必須為5R彩書照片
⑤參加海報設計比賽的作品必須為42CM×60CM採用顏色不能超過三種。
⑥參賽者必須填妥參加表格連同參賽作品一同
寄：郵政總局信箱九三八七號
維多利亞扶輪青年服務團收
信封面請註明攝影比賽或海報設計比賽
作品參賽截止日期：一九八七年八月七日
獎品：攝影比賽
頭獎：名貴攝影器材　價值$3000.—
二獎：名貴攝影器材　價值$1500.—
三獎：名貴禮品　價值$ 500.—
海報設計比賽
頭獎：攝影器材　價值$2000.—
二獎：攝影器材　價值$1000.—
三獎：名貴禮品　價值$ 500.—
★所有參賽作品及版權將歸維多利亞扶輪青年服務團所有★

"環境污染在香港"攝影及海報設計比賽
參加表格
姓名：＿＿＿＿ 性別：＿＿＿＿ 身份證號碼：＿＿＿＿
出生日期：＿＿＿＿ 職業：＿＿＿＿
通訊地址：＿＿＿＿
＿＿＿＿ 電話：＿＿＿＿
我準備參加：1. □ 攝影比賽　2. □ 海報設計比賽　簽名：＿＿＿＿

華僑經濟

天氣酷熱・暑假開始 飲品市道大旺

今年有部份新上市品種頗受歡迎，並出現供不應求現象，使其他飲品銷市受到一定影響。

（特訊）本港飲品市場，近期間一片興旺，業內競爭激烈，部份新上市品種頗受歡迎，價格較去年變動不大。

據業內商人表示，本港飲品市場是一個十分複雜的市場，不但品種多，牌子多，而且包裝種類亦多，每年亦有新品種上市，造成競爭十分激烈。今年有部份新上市的飲品甚受歡迎，出現供不應求現象，使其他飲品市道受到一定影響。

一般而言，飲品大致可分為如下幾個類別：（一）有汽類，主要是指汽水。（二）無汽類，包括茶類，果汁類及豆類製品。茶類有菊花茶，檸檬茶，清涼茶，甘涼茶，王老吉，酸梅湯等。果汁類包括橙汁，石榴汁，菠蘿汁，芒果汁，提子汁，甘蔗汁等。豆製品主要是指維他奶及陽光豆奶。（三）清水類，包括礦泉水，蒸餾水，（四）鮮奶，（五）啤酒，（六）營養飲品。

在包裝方面，則主要有玻璃樽，紙包裝，鋁罐裝及膠樽裝四大類，而每一類又有多種大小不同包裝。

業商表示，今年天氣酷熱，民市消費力增強，對飲品市銷頗有利，各品種銷量多較去年增加。汽水仍然是銷量最大宗的品種，而紙盒裝飲品前幾年會盛極一時，近兩年有稍回落跡象。啤酒去年銷量大增，主要是在各飲食場所推銷生啤成功，一般相信今年仍會略增。

在價格方面，年初時不少品種均提高批銷價，但幅度不大，零售價亦較去年稍升。不過，由於超級市場及連鎖店經常有減價活動，故此造成部份品種的售價有的比去年還低。

商人說，目前暑假剛開始，相信稍後飲品銷市更旺，而今年的市道亦會較去年為佳。

日批發物價 跌勢已止

（東京電）日本銀行說日本批發物價的跌幅已見底。批發物價於一九八五年底隨着日圓高漲而下跌。中央銀行人員作出這次評估是基本相信日圓已停止上升，製造商的存貨調整亦有進展。

日圓急升推動批發物價持續下跌，由於工業大國在八五年九月達成協議引導美元下跌以協助美國提高出口和削減龐大貿易赤字，日圓因而回穩，使批發物價在去年十一月和今年三月得以上升。

戰後嬰兒熱潮 美禮品店 生意 步入 佳境

前年玩具及遊樂器材總零售額高達一〇七億元。

（紐約電）美國禮品飾品雜誌報導，戰後嬰兒熱潮正使得美國禮品專賣店的收銀機響個不停。業界專家指出，今後十年內，如果經濟沒有嚴重衰退，禮品專賣店的生意會愈來愈好。

戰後出生的嬰兒通常都受良好的教育，而且較為富裕。這些年紀已達廿三至四十一歲的「戰後嬰兒」，已經生兒育女，由於雙親外出工作的趨勢，新生嬰兒享有較以往為高的家庭所得，因而使得兒童市場更為有利可圖。

美國兒童市場目前由四千五百卅萬位十歲以下的兒童所組成。一九九五年時，此一數字可能高達四千九百卅萬人。屆時，大約二五％的美國人口都是十八歲以下的年輕人。

最近十年來，各大嬰兒食品公司和兒童家具公司的營業額已經加倍。一九八五年，玩具和遊樂器材的總零售額更高達一百零七億美元。戰後出生的父母，採購次數較為頻繁，而且採購禮品的支出更高達平均每件十五至廿五美元，遠高於以往的水準。

分析師查德說：愈來愈多的禮品店都抓住這股戰後嬰兒潮，銷售高級而且高品質的玩具和兒童物品。

名古屋包裝及食物處理機器展覽會

日本名古屋市，將於明年四月十八日到二十二日舉行包裝及食物處理機器展覽會。名為「一九八八中部包裝展覽會」。

名古屋市為日本第三大城市，位於東京與大阪之間，是日本著名工業軸心城市，市內有很多主要的機器製造廠。

「一九八八中部包裝展覽會」主辦機構表示歡迎世界各地人仕參與這個展覽會。展出之產品包括包裝機、烘麵爐、食物處理機與及包裝材料等。展覽會場為名古屋市國際展覽會堂，場內有一千二百個攤位。

該展覽會去屆曾經吸引二百二十四個社團參展，參觀的商界人仕超過七萬人。

主辦團體充滿信心地表示，展覽會除為外國參展者帶來訂單外，更是獲得更多科技資料好機會。

這個二年一度盛會現在已是第六屆，展覽會截止報名日期為十一月三十日，欲查詢詳情，請聯絡：THE CENTRAL JAPAN PACKAGING & FOOD MACHINERY BUILDER ASSOCIATION 2-14-10, KAMIEJIMA, NAKAMURA-KU NAGOYA 453, JAPAN PHONE: 052-452-3162

澳洲短期利率 趨勢持續軟化

（雪梨二十一日電）澳洲週二上午將短期利率調至兩年半以來的最低水準，持續最近的走軟趨勢。

十月的九十天期銀行承兌票據利率從週一的一二・九五%降為一二・七%，而在一週內降低〇・七五個百分點。十二月的一百五十天期利率，自一三・二%，調低為一二・九%。

今年六月底年度結算 紐國外貿獲得盈餘

（特訊）威靈頓廿二日消息：紐西蘭統計局公佈，截至六月底的年度內，紐國商品出口獲三億一千八百六十萬紐元順差。這是繼一九八六年六月底上年度後首次錄得盈餘。在八六年六月底止年度該國外貿赤字八億九千五百二十萬紐元。

至六月底止度年紐國出口總值一百二十一億二千萬紐元比對上年度一百零五億七千萬增加而進口總值為一百一十八億紐元，比上年度的一百一十四億五千萬微升。

統計顯示：紐國六月份貿易盈餘一億四千八百二十萬紐元，上月則為一億六千五百萬，而去年同月亦有盈餘一億四千二百五十萬。

六月份出口值十一億六千萬紐元，進口值為十億零一千萬。

商業專欄廣告

大效廉費 集中宣傳

每段：兩寸闊兩格高(即五寸位)每天收費七十五元，三天起碼，最大限刊(拾寸位)
加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

鄉村飯店
汪顧月琴主理
全女廚家庭小菜
乳鴿竹笙湯・干貝椒醬肉
天天新鮮・原汁原味
香港銅鑼灣道廿五號
電話：5-771819

PHILIPPINE
Manila Chinese Businessman (Shanghai — Born Chinese American) wish to buy sewing machines or enter joint venture with Hong Kong party to do
GARMENT PRODUCTION
in Manila. write: Victor Kao Takai, Rm 405, BF Topman Centre, 6799 Ayala Avenue, Makati Metro Manila, Philippines. All enquiries will be promptly answered.

宮方老舖 御服珍品 參茸濃縮 神奇藥力
參羊丸
名中醫陳家寶博士監製
專治男子虛弱，有心無力，振奮不足，力不從心，功能壯補命火，疲倦神疲勞，服後精神百倍，如虎添翼，快見功效，無比尤妙，時時進步，生活樂趣，最常補劑之正
九補大腦丸 神龍丸 固丹田止夜尿
香港皇后大道中廿九號 香港大藥廠出品

黎立寅命理 掌相學家
家傳秘學 精通命理，掌相風水，判斷獨到，擇日改名
曾主持天天日報命理專欄信箱，替讀者指引迷津，深蒙讚賞，今設館為有志之仕指點前程。
館址：銅鑼灣駱克道513至515號永勝大廈十字樓B座（崇光公司後面）
會客時間：十一點至七點
預約電話：五—七二二四六七（携報來談，特別優待）

政府註冊香港中國氣功科學研究協會主席
名家氣功
林苛主理 治病強身

無線亞洲電視多次專訪，「亞洲早晨」「歡樂今宵」「青春前綫」「下午茶」示範，譚詠麟專訪林苛醫師
消除地址：525號……
電話：3-7800651 3-7800611

松林護老中心
是老人安樂之所 現接受申請加入
松林護老中心位於德輔道西三四三號均益大廈二期一樓，佔地二萬多呎，向海平台一萬六千呎以供老人休憩之用，另一萬八千呎可供發展，獨立入口及私家自動電梯，地方寬敞空氣清新，每房設有彩色電視，廿四小時護士服務，醫生定期巡視，專誠為年老體弱行動不便及缺乏家人照料者服務，是老人快樂頤養天年之所，現接受申請。電：5-486686洽。

呂律 中醫師監製
紫河車丸
純中藥製造・膠囊裝・每盒150粒・售價180元正
・固本培元・補而不燥・
主治：神經衰弱 更年期病 內分泌失調 性冷感症 暗瘡雀斑 心跳頭暈 預防衰老 美容養顏 乳房健美 久不受孕
全港首創婦女補藥
港九各大藥行均售
地址：香港灣仔菲林明道31號地下建興藥行 電話：5-8916111

南方醫院—惠僑樓
（專為港澳同胞各地華僑服務）
回國醫療 健康檢查
惠僑代理部辦理（國內家屬也可在本部辦理，留醫，檢查身體）
地址：香港軒尼詩道393—407號東區商業大廈1801室
電話：⑤七二八三六〇，⑤八九三八七七二

嬰兒鞋仔
大量台製新欵嬰兒鞋仔11種
欵式每欵現貨100打價錢特
平合出口及批發有意請電：
H—418008 郭小姐洽

旅遊介紹 專欄廣告
★方便讀者
★選擇旅遊
★刊登廣告
收效最大

假如你有心無力
能使你重振雄風
你有財富千萬，事業成功，因有心無力愛侶憎恨，甚至變色，令你精神困擾無法抬頭痛苦難言內心慚愧速來用乾隆古法針藥秘傳，能使你恢復做人信心終生無限快樂（歡迎問症）金龍針灸
香港銅鑼灣駱克道……金龍大廈21字D座灣仔軒尼詩道波斯富街口永安銀行側入早十二時半到下午四時
電⑤736073 ◁星期日休假▷

華僑教育

超額資助小學教師 全獲教署安排新職

五月共有三八二資小超額教師登記 今起各資小可自由與其他教師簽約

教育署職業輔導組在今年五月間登記之三百八十二位資助小學超額教師，在教育署安排下經已全部獲得新教席，在各學校繼續任教。

教育署發言人昨日感謝各有關學校的大力支持和合作，接納該署介紹之超額教師，以填補其學校之教師空缺。

由於本年安排超額教師之工作已告圓滿結束，教育署將以書面通知各資助小學校監，由今日開始，可自由與其他教師簽署聘約。

教育署職業輔導組於一九七五年設立，每年均致力為超額資助小學教師安排教席。超額教師的形成，是因為近年來小學年齡人口下降和市區人口轉移到新市鎮。在過去十二年教育署已協助約五千名受影響的教師獲得新教席。

廿四新聞從業員 普通話課程畢業

中文專員劉勵超頒證書

由職業訓練局新聞業訓練委員會及香港城市理工學院語文學系聯合舉辦之第一屆新聞從業員普通話進階課程，於日前圓滿結束。廿多位學員從畢業禮主禮嘉賓中文公事管理局中文專員劉勵超手上，接受了畢業文憑。

劉專員在結業禮上致辭時表示，隨着香港與中國的關係日趨密切，香港人說和聽普通話的機會亦越來越多，就以港府中文公事管理局來說，該局有一百一十八位懂普通話的中文主任，為一些只能說普通話的市民，在與政府部門接觸時，擔任傳譯的工作。其中有十二位還擔任中英聯合聯絡小組、土地委員會等會議的普通話傳譯員。他們需要把英語譯成普通話給中方代表聽，也要把普通話譯成英語，給英方或港方的代表聽。他們工作時在運用普通話方面，承受的壓力是相當大的。

劉氏在致辭時又讚揚各學員在香港廣大市民與中國領導人之間，發揮了重要的溝通作用。他們經常有機會與中國處理香港問題的官員接觸，向他們提問題，反映港人的疑慮，轉達港人的意願。

本屆二十四位畢業學員分別來自本港各大傳播機構，畢業學員名單如下：程志光，盧寧芳，陳淑薇，陳品姬，梁宙，葉偉強，關劍興，馬伯發，胡嘉豐，華林麗，阮文木，潘兒碧，林純慧，葉瓊，陳慧兒，陳國碧，譚約妹，梁素玲，余國樑，陳少娟，陳維文，周奕輝，梅美玲，[illegible]。他們在史涓及肖正芳兩位老師的循循善導下，普通話的聽及講的能力，更上一層樓。（胡）

趙令揚教授在梁季彝中學稱 對成績較弱學生 教師應多予照顧

聖公會梁季彝中學日前在該校禮堂舉行第五屆畢業典禮。校監彭美昌會吏長領禱，校董會主席鄺廣傑主教致辭，繼由校長梁雁華作校務報告，簡述過去一年該校在學術、宗教、課外活動及公民教育等各方面的工作情況。隨後由主禮嘉賓香港大學文學院院長趙令揚教授致訓詞，頒發畢業證書及獎狀。

趙令揚教授在致訓時表示，能在各學科中推行母語教學，便能達致教學之更高目的，但母語教學之推行只屬教育性而非政治性。語言是一種媒介，而香港為一中西文化交流之社會，因此對其他各國的語言，尤其英語，交應同樣重視。

趙教授又指出，公民教育之下應設立通識教育，學校應向理科學生灌輸人民科學的知識，而文科學生，亦應有科學的思想。趙教授認為學生得到優異成績，固然值得校長及老師高興，但教師亦應對成績較弱的學生多加照顧。

最後趙教授訓勉學生，所謂「忠」「孝」——一生之中要做到「忠」「孝」，「忠」是「忠」於自己的理想及事業，「孝」是「孝」於自己的父母及長輩，這樣就能達到人生最高之境界。

之後由畢業生致辭，並由學生代表致送紀念品予主禮嘉賓。在聖公會港澳教區鄺廣傑主教祝禱後，由該校歌詠團及舞蹈組分別獻唱聖詩及表演捷克舞。

首屆新聞從業員普通話進階課程結業禮上，眾主禮嘉賓與畢業班師生合照。

四絃琴 考試・考試

近讀本欄，發覺文友所寫的稿件，大多關於「考試」，各人對考試都抱有不同的觀感，但皆一致認為它是不公平的……殘忍的……不合理的……不同形式的考試的確給予學子沉重的負擔，令他們透不過氣來，我們一班文友也十分同情那些考生。

其實，我們也經歷過這痛苦的時刻，如果有人每次都能在考試取得好成績，那是十分難得的。一個大學畢業，他不知經歷了多少的不如意。

在這世界，有成功必有失敗，有幸有不幸，一切事物往往會透過其對立面發展，我們不可以逃避現實，一次失敗就氣餒。古語有云：「失敗乃成功之母。」我們應該站在對立的一方，這才可以洞悉世情，要就算遇到了任何事也可應付，不致手足無措。

我們常批評考試，為何不想一想，任何事物皆有對立面，考試也不例外，有成必有敗，試想：人人考試都取得良好的成績，那來一個升留的標準？考試可表示中人的勤勉，學生考試的水平的真正價值。而益者則應以之作力爭上游。我們要明白失敗是一種羞辱，古往今來有成功人士也經歷過不知多少次失敗才有成功。「考試」並不是一個毫無用處的東西，在乎人類如何去利用它。（愚者）

讀者來函 「請面對現實吧」一文 一讀者提出不同意見

編輯先生：

拜讀七月十八日城市理工「東方」一同學「請面對現實吧！」一文，令人痛心！

「東」同學說香港人對「政治冷感」，而他們「政治知識薄弱」云云，假如這是數年前的「經公」教科書所說的，大抵正確。不過，現在已踏入「九七」的十年過度期，市民仍然對政治漠不關心嗎？相反，他們對政治已十分敏感呢！李后副主任的一句話，已引起大衆「恐慌」，難道這是對「政治冷感」嗎？

其次，「東」君硬幽默地說假如投票選舉譚詠麟、梅艷芳及周潤發等人，他們必能當選。大抵作者以為全港市民是愚昧無知的了，試問誰人不知一個好歌星、好演員大多不能搞好政治嗎？至於「東」君以為意大利某艷星當選議員，惹人竊笑，筆者卻有異議。港、意兩地的民情風俗習慣不同，意大利人有勇氣選出該類人物當議員，他們必定相信自己的眼光是雪亮的，這是他們的胸襟廣闊，怎會「惹人竊笑」呢？

此外，「東」君以為經濟環境不和「一八八直選」，並以工商界大都反對為理論根據。姑勿不說有多少工商團體反對，也不估計他們的代表性，但從經濟學角度來說，誰人願意放棄自己的選擇權呢？以前有一個笑話，一個侍應生及一個顧客說：「該餐廳只有一種食物供應，但後者仍有一個選擇：吃與不吃！」我們喜歡做以上的顧客呢，還是到一間可以任意選擇食物的餐廳呢？

不贊成直選的人，即放棄自己選擇的權利，而任由他人代其選擇，這是理智的嗎？我們願意直接選一個自己喜歡的議員呢，還是任由他人代勞？「東」君最後說：「一切勿為少數人的政治意欲而損害整體市民的利益。」我們彷彿聽到一個親北京的人士為主子說話呢！我們有選擇的自由，自然可以選擇八八年實行直選，或到九七年才實行！不過，延遲一天進行直選，便是延遲一天自由選擇的權利！筆者以為大專生在四方帽下的生活，決不應做識時務的「俊傑」，否則，難免人家嘲笑「一捺鞋大專生」了！

港大 賀蘭高啓

暢所欲言 紀念冊

這陣子，小六生又掀起了一片寫紀念冊的熱潮，雖然參加這「交換計劃」的小朋友，到頭來不外是多了本格言錄，大家倒還是樂此不疲的。

中學生熱衷於寫紀念冊的程度比小學生過之而無不及。即使會考開試迫近眉睫，會考生也會在百忙中撥冗給人家寫紀念冊。也許由於大學試難度極高，又或者是中七生早已看破世情的關係，最「沉迷」寫紀念冊的，不是定然要離開母校的中七生，而是還有機會在原校升讀預科的中五生。筆者甚至曾聽聞校方於模擬試前兩周敕令中五生停止交換紀念冊，可見各式各樣紀念冊湧現市場，絕非無因。

若果為了紀念冊的輾轉相傳而荒廢了學業，當然是太不明智了。然而，要是能好好的利用這機會，來增進人家認識的始末，談談自己對人家的觀感，甚或提出一些對方可改進的地方，即使對方器量較狹，也沒「零仇」的餘俗，自己既能區別比實，那也是物有所值的。倘若彼此過往有所誤會，亦可趁此刻「平反」，可能亦得以換回真摯的友誼哩！

平時交作文，每每要為文造情，寫紀念冊時則大可為情造文。兼且，多了鍛鍊文筆的機會，對作文考試也有裨益哩，實在是何樂而不為。中國人對情感的表達素愛含蓄，以筆墨代替語言作書，更易流露真情實感，更易叩動對方的心房；只要不是暗地裏向人家歌功頌德，或肆意抨擊，那以紀念冊為媒介，予對方一頁定評，也是很不錯的主意。

近年來，許多同學都以班會名義印製紀念冊，不過還是喜歡自製，包保獨一無二。若只寫格言，就太沒意思了，但老師所接「訂單」特多，則另當別論。其實「訂單」多寫倒也能反映教師的受歡迎程度的，也是學生們愛師重道的表現，又豈容掉以輕心？

寫紀念冊的時候，同學們不單咬文嚼字，以求寫些奇特的句語，也挖空心思來加點插圖，黏上貼紙，襯上花邊，附上香檳，甚或添上詳盡的個人資料表和玉照。於是，不難看到簽署日期前公元幾年幾秒的精密數字，地址前「宇宙、太陽系、地球、亞洲、香港、九龍……」等冠語，「後會有期」、「百事可樂」、「日後如欲知本人動態，敬請密切留意……」等標警句語，更是不勝枚舉。

小學畢業時班主任也叫全班給他寫紀念冊，既然紀念冊可促進雙方的瞭解，從而檢討自己，對寫學生寫紀念冊感到不勝其擾的老師們，何不也要求學生為自己寫紀念冊，聽聽他們內心的說話？（樂韻）

彩色華僑
華僑日報 逢星期日刊出
本期要目
・吃過一次愛情苦果，會華僑用情更謹慎
・重拍風氣吹到亞視，啼笑因緣歷盡滄桑
・東瀛快訊：河合奈保子要再來香港
・足跡遍天下：三潴市漁人碼頭
・夏日衣裳尚輕柔，配搭時尚多變化
・瑞士內衣新設計，充滿誘人的魅力
・滑浪風帆逍遙樂
・夏日水上活動——獨木舟
・粉橘、粉紅、鵝黃、嫩綠令夏化粧的熱門色調
・趨時飾物手飾表
・人親否在細菌的世界裏
・星期驚魂：不眠之夜
・到處佈防，萬維莫入

華僑日報
七月廿六日（星期日）
青年的良伴：時代問題詳析
家庭的益友：資料趣味濃厚
隨報附送「彩色華僑」，並刊登下列特刊
大千世界：
新式健身院設備齊全，鍛鍊肌肉之餘，更能享受舒適消閒之樂
美國駐港領事館首位華裔商務副署長，葉鶯不要孤寂，要過豐盛人生
貸欵買樓須知，計劃置業安居者不能不讀
在政府公園勿隨便餵飼動物，否則易惹官司
游泳歸來如何打理秀髮，令它回復光彩
各大百貨公司超級市場本週特價品詳盡介紹
時事縱橫：
「多層大廈管理權」是甚麼？小業主們有何認識呢？
管理公司良莠不齊，服務差强人意，政府也無權干預
新型私人屋邨，舊式住宅大廈，兩者均存在不同性質的管理問題
「公契指引」保障未足，有待「公契法例」訂立，小業主始可安心
假日精品：
十二歲的黑人少年成賺赫臣成為全球最年幼的牧師
安步當車延年益壽，是不用分文的有效運動
醫生可透過電話為心臟患者診症
教你簡單健美方法，使主婦可以當家務為一樂事
銀色廣場：
日本當代最偉大演員及最成功企業家石原裕次郎患肝癌本月十七日病逝
米雅花露已懷有活地阿倫的骨肉
文佩玲欲增女人味，十月出新碟將以慢歌為主
新市鎮風光：
區域市政局靈活運用政策，使各文娛中心使用率提高
談新界傳統鄉民的習武和舞獅麟風氣
屯門忠義堂為九條村的聯絡總部，至今仍保留若干傳統功能
・讀料豐富・每份元半・

高雷中英文中學
中三試成績優異
擴充班額增插班生
（港訊）九龍福全街三十二至四十號高雷中英文中學，為高雷旅港同鄉會創辦之非牟利教育機構。在永遠會長龐鼎元O.B.E.督導下，經常訓導青少年教品勵學，以作育英才，並設有免費英數科輔導班，使學生之學業水準不斷提高，歷年參加中三評核試成績優異，衆所週知。日前教署公佈今年考試結果，該校學生考獲中四政府資助學位之比率，達百份之七十，且所派多屬官津名校。據悉，就讀該校中三班級學生，有免費學位，並可申請書簿津貼，又能達致升學意願，因此該校決定在下年度擴班，增加中三F，三班額招收校外新生，又該校附屬幼稚園經已開辦，聘任富有經驗及愛心之優良教師，以新式教導方法，從各種活動中啓迪幼童之高度智商，務期在幼學初階，奠定其未來之最佳學業基礎。現已接受八七至八八年度新生入學申請。

娛樂圈

利舞台拆卸前演一台
阿刨大刀闊斧整頓 班務主理井井有條

河海流

「雛鳳鳴」自從把招牌改爲「雛鳳鳴」有限公司後，龍劍笙，梅雪詩是當然最高級負責人，看她手無縛雞之力的女孩子，居然以大刀闊斧手法，重把班務治理得整整有條，不能不令人贊嘆阿刨，阿嗲手法實在高明，尤其是阿刨，處事夠靈活。

雛鳳鳴有限公司從八七年下半年起，阿刨執政以來，獲得市政局，區域市政局，各大社團，各鄉主會，大力支持，各方均樂與阿刨對話，直接聯繫，在友好氣氛下，一切順利完成，其實一切對外，阿刨主理一切，阿嗲一切尊重阿刨意見，絕無兩句。

阿刨出馬，演期如貫而來，現在演期又多一個，這是戲迷的喜訊。利舞台今年拆卸，戲院方面更要求在戲院拆卸之前，提早演出一場，作爲臨別秋波，演期已排定本年九月份，不過時間逼，全台排出舊戲。

試「書劍」造型不知何謂滿意
梁珮玲演出有壓力 羅慧娟覺幸運到死

三位「書劍」主角昨入無綫化粧，接受「K－一〇〇通訊站」訪問。

劇中飾演「陳家洛」的彭文堅，昨日所見，外型消瘦了許多，原來他經過努力的減肥之下，體重由本來一百七十磅減至一百五十磅，雖然減了十五磅，但彭文堅仍覺太肥，決定再減多五磅。

雖然彭文堅決意繼續減肥，但醫生認爲這會對身體造成傷害，因爲一個正常人，每年只可減十磅體重，故若多減五磅，彭文堅不再節食，改做運動健身，將身子練得更加結實。

現在他身高五呎八吋半，但年齡與高度比較，似乎不相稱，因他認爲有五呎十吋才是適中。就是因爲這個原因，有人問他怕否造型未能像秋仔的高大威猛？他說現在觀衆眼光與往不同，難以比較。

另外，飾演「香香公主」的梁珮玲，表示日前試過劇中造型，除她以外，還有陳敏兒及羅慧娟。對於劇中造型，梁珮玲不知滿意否，皆因這是她的首部電視劇。她看過「書劍」原著之後，發覺「香香公主」一角很難演，但其性格很得意，故她演來甚有壓力。

現在她晚晚返訓練班，一週六天，使她大吃不消，本來八月她需應付考試，推要參演「倚天」，故可以逃過大難。

此外，飾演「霍青桐」的新人羅慧娟，今次受到李添勝重用，演出「書劍」重角，她揚言「幸運到死」。

第一次拍劇便當上主角，壓力難免會有，但有機會當主角，他說一定會努力去演。

現在她勤加練武打，因她半點武底子也沒有，而說到爲何放棄「港姐」參選機會？她稱因爲當時要到美國工作，且參選也是朋友推薦，她本人不大願意，現在得到這個機會，可謂因禍得福，故便決意跟無綫簽了四年長約。

「擦鞋先生」開鏡 想以擦鞋籌善款

譚新源昨日爲新劇「擦鞋先生」前往西貢影行開鏡禮，劇中演員有湯正川，區耀國，何英偉、區艷蓮、尹麗玉等，當時大隊人馬出發前往西貢後，可是何英偉並沒有出席，監製的譚新源在盛大的開鏡禮中，竟然不見何英偉露面，而他事前也沒有請假及知會一聲，甚表不滿，決定向公司打報告和向何英偉質詢，何故缺席。

譚新源此次拍攝「擦鞋先生」一劇，一俟開鏡過後，將會聯絡慈善機構，將舉行擦鞋活動籌募善款。

普慶早場上映 市川崑緬甸豎琴

日本著名導演市川崑於一九五六年將竹山道雄的反戰小說「緬甸豎琴」拍成電影，獲得威尼斯影展大獎，成爲黑澤明、溝口健二之後，第三位揚威國際的日本導演。廿年後市川崑再度的彩色潤銀幕重拍，希望將反戰的意識繼續傳播。

故事敘述一九四五年日本宣佈投降，一些在緬甸山區作戰的日軍卻未接到停戰的訊息，繼續負隅頑抗。水島二等兵奉命到一個山頭勸降，但被拒絕，後來全軍覆沒。水島受傷昏迷，康復後到處找尋他的部隊。當他看到戰死沙場的日本人的骸骨，暴屍山野。他決定留在緬甸，要將所有日本人的遺骸安葬，他這樣做一方面是要爲亡魂找尋安息之所，另方面亦是爲自己的救贖。

市川崑第一次拍攝「緬甸豎琴」，是在戰後不久，要指出戰爭的錯誤；而這次在戰後四十年重拍，多了一份反省與檢討，可以更冷靜的思索問題。市川崑說：「戰爭是一種極端的環境，它可以改變人性，所以我認爲戰爭是最大的罪惡。」

「緬甸豎琴」在今年的日本電影節中首映，門票搶購一空。「電影雙週刊」於昨(廿三)日六時半及八時四十五分假藝術中心放映兩場，免費招待文化界及影評人；並於八月二日上午十時十五分假普慶戲院放映一場，門票在通利琴行(九龍金馬倫里及中環萬宜大廈)，由圖書局，樂文書屋及放映前三天在普慶戲院發售。

劉志榮、李殿朗拍檔做「亞姐」司儀。

「歡樂今宵」戶外演出 勁歌浪潮迎夏日
藝員明星大鬥法 翡翠台九時現場直播

無綫歡樂今宵節目與市政局合辦的「勁歌浪潮迎夏日」戶外節目，今(廿四)晚九時零五分，假荔枝角泳池舉行，翡翠台現場直播。

今晚節目以「勁歌」及「浪潮」作主題。「勁歌」方面，邀請得歌星林憶蓮，達明一派，太郭小霖，劉美君，極樂隊及RAIDAS唱出最勁及時下最流行的歌曲。

「浪潮」方面，將舉行四個水上遊戲，分別由曾志偉，柏安妮，陳加玲，羅明珠，李子雄及三位草蜢仔組成的「開心反斗星」隊及由盧海鵬，林建明，吳夏萍，吳君如，屈寶燕，李龍基，羅浩楷，劉丹，周星馳，程思俊，江欣燕及林嘉麗組成的「歡樂水武士」隊進行競技比賽。

該四個遊戲分別爲「水上安全大門法」，「神勇救生員」及「過關斬將」，「鳴運當頭」。今晚由林嘉華擔任裁判，主持則由鍾保羅，余綺霞及盧敏儀擔任。

圖右起：何鉅華、關超張、李靜雲、邱國材，同會記者。

亞洲鑽石台 播電影「婚變」

亞洲鑽石台今(廿四日)晚九時卅五分播電影「婚變」，一名非常成功而又善於辦離婚案的律師，他有一個溫暖的家庭，可惜由於工作日漸繁忙，而冷落了家庭，導致自己的婚姻也面臨危機。

尚有娛圈消息刊在第五張第二頁．

港九影院聯合廣告

海城(1)(2) K696915 ｜ 皇后·皇都·嘉禾 ｜ 好運 K7556810 ｜ 紅磡 ｜ 光華 ｜ 多利 0 812795 ｜ 麗華 3-921958 ｜ 嘉年 H670421 ｜ 嘉華 H670421 ｜ 帝國 ｜ 帝后 ｜ 翡翠 5-771011 ｜ 文華 3-963110 ｜ 黃金 3-860784 ｜ 寶聲 3-891652 ｜ 南昌 ｜ 樂宮 0759660

兩院六場 同加四點場 嘉禾暑假精選 殭屍先生 許冠英 林正英 李賽鳳 嘉禾暑假勁片 東方禿鷹 洪金寶導演 明晚午夜場 江湖龍虎門

今天五場 嘉禾午夜加映 皇后嘉禾明天加映四點場 主演 洪金寶 元彪 吳漢 高麗虹 林正英 秦祥林 兒童不宜 東方禿鷹 三院明晚午夜場：江湖龍虎門 嘉禾今早：港省旗兵

第三週映 明加四點場 洪金寶 元彪 吳漢 高麗虹 林正英 秦祥林 東方禿鷹 嘉禾賣獻最佳影片 寶禾影業公司攝製 明晚午夜場 江湖龍虎門

第3週 東方禿鷹 洪金寶 吳漢 五點半：性慾豹女郎 午夜場 江湖龍虎門 早場 智勇三寶

今映 兒童不宜 踏上南中國海，第一滴血！ 洪金寶 元彪 東方禿鷹 早場 花心紅杏 明午 江湖龍虎門

狂滿第3週 洪金寶 元彪 吳漢 高麗虹 林正英 秦祥林 合演 鄒文懷出品 何冠昌監製 東方禿鷹 兩院明晚午夜場 江湖龍虎門 麗華早場：初一十五

今天獻映 許冠英 李賽鳳 林正英 錢小豪 聯合主演 殭屍先生 暑假精選 明晚午夜場 江湖龍虎門

第2週 五場映 性愛紅顏 明後午夜場：秋天的童話

第2週映 明晚加午夜場 周潤發 秋天的童話。

今天五場 翡翠，文華加開午夜場 秋天的童話 周潤發 鍾楚紅 早場 翡翠：多情種 文華：血洗唐人街 四點場 翡翠：多情種 文華：難兄難弟

今天五場 秋天的童話 周潤發 鍾楚紅 早場 黃金：等待黎明 寶聲：禁果情花 四點場 黃金：好色女西醫 寶聲：摩登仙履奇緣 午夜場 黃金：殺出西營盤 寶聲：愛人女神

今天五場 沿絲綢之路實地攝製！ 大漠紫禁令 朱宛宜 周里京 合演 南昌早場 阿燦出千 四點 萬種風情 樂宮早場 交叉零日 四點 官人我要

大光明 0-422135 ｜ 影都 ｜ 新樂 K618167 ｜ 快樂 K666148 ｜ 百樂 H704646 ｜ 金門 ｜ 新聲 ｜ 鴻基(2) ｜ 美都 0-788911 ｜ 雅都 0-6976808 ｜ 寶石 K657116 ｜ 富都 3-429997 ｜ 龍華·福星·油麻地 ｜ 珠江 ｜ 銀都 ｜ 南華 K881755 ｜ UA6院線

第2週！ 明晚加開午夜場 周潤發 鍾楚紅 陳百強 黃淑儀 秋天的童話 今天早場 流氓英雄

第2週！ 12:20 2:30 5:20 7:30 9:40 鐵金剛大戰特務飛龍 明晚午夜場 江湖龍虎門 早場 走火炮

第3週！ 洪金寶 元彪 吳漢 高麗虹 東方禿鷹 明晚午夜場 江湖龍虎門 今天早場：歡樂神仙窩

第2週聯映 12.20 2.30 5.20 7.30 9.40 鐵金剛大戰特務飛龍 明晚午夜場 江湖龍虎門 快樂今早場 處女島

大滿第2週 明晚加午夜場 周潤發 鍾楚紅 陳百強 領銜主演 黃淑儀客串 船頭尺與十三妹的故事 秋天的童話 導演：張婉婷 新聲今早：逃出珊瑚海

滿爆！今天五場 張國榮 王祖賢 午馬 林威 劉兆銘 倩女幽魂 開心勿語 明晚午夜場 美都今早：殺妻二人組

滿爆！今天五場 張國榮 王祖賢 午馬 林威 劉兆銘 倩女幽魂 開心勿語

滿爆！今天五場 張國榮 王祖賢 午馬 林威 劉兆銘 倩女幽魂 開心勿語 明晚午夜場

今天五場獻映 一部正氣凜然的反潮流電影 方翔精心傑作 大漠紫禁令 朱宛宜 周里京主演 銀都今早：忍

海岸影業 破天荒攜手合作 今天五場 大漠紫禁令 早場 老拳頭 大頭饅頭 午夜場 頂爺

六間戲院獻映 大漠紫禁令 鐵金剛大戰特務飛龍 天空之城 殭屍先生 東方禿鷹 0-980228

海運 3-7245444 ｜ 碧麗宮 ｜ 國際 ｜ 香港仔 H551449 ｜ 倫敦 ｜ 明珠 ｜ 普慶 ｜ 新都 H773496 ｜ 大華 3-325675 ｜ 國都 5 708861 ｜ 凱旋 0-4161419 ｜ 銀星(1)(2) ｜ 國泰ABC ｜ 大華新 ｜ 京都(1) ｜ 京都 ｜ 南洋 5-737388

第二週映 鐵金剛大戰特務飛龍 今夜午場 梁山招怪

第三週映 史提夫馬田 綠魔先生

明加四點 洪金寶 元彪 吳漢 主演 東方禿鷹 明晚午夜場 江湖龍虎門

明加三點十 張國榮 王祖賢 主演 徐克監製 倩女幽魂 開心勿語

今天獻映 時光倒流70年

絕早滿堂 大漠紫禁令

第三週映 大華明天後加開四點場 東瀛宮秘史 大將軍繼嗣之謎

明加四點 洪金寶 元彪 吳漢 主演 東方禿鷹 兒童不宜 明晚午夜場 江湖龍虎門 時來運轉

即日五場 大漠紫禁令

明加四點 六點場 雪姑七友 全新印本 長篇卡通 難兄難弟

第二週今五場 鐵金剛大戰特務飛龍 即日五場·明加四點 殭屍先生

破紀錄第二週 新大華加四點午夜場 張婉婷導演 秋天的童話 周潤發·鍾楚紅主演 全部外景美國紐約實地拍攝

今天五場獨佔 賣座 聯映 鰲頭 秋天的童話 一部令你笑淚一生的電影！

今天五場 唐朝西出使 最懸疑的曲折歷程 大漠紫禁令 朱宛宜 周里京主演 午夜場 千王門千后

新光 5-632959 ｜ 元朗 0-762432 ｜ 麗聲 ｜ 總統 ｜ 民樂 ｜ 樂聲 ｜ 鴻基1 ｜ 鴻基 ｜ 鴻聲 ｜ 利舞台 ｜ 華盛頓 ｜ 京華③②① ｜ 金冠 ｜ 百老滙③②① ｜ 新華 ｜ 金聲 3-321939 ｜ 凱聲 ｜ 華聲 3-617169

今天六場 加開四點 大漠紫禁令 唐朝出使西域最懸疑曲折的歷程

今天獻映 秋天的童話 周潤發演 四點 家法 午夜場 連環炮

今天大盛獻映 張國榮 王祖賢 午馬 領銜主演 兒童不宜 倩女幽魂 新藝城電影工作室繼「英雄本色」「刀馬旦」後再創新風格！ 明晚午夜場開心勿語

今天大盛獻映 張國榮 王祖賢 午馬 倩女幽魂 明晚午夜場開心勿語

今天大盛獻映 張國榮 王祖賢 午馬 倩女幽魂 明晚午夜場開心勿語

第2週 12.30 2.30 6.00 7.30 9.30 雪姑七友 全日四場 天空之城

今天獻映 天空之城 東方禿鷹 大漠紫禁令

六場 加開四點 肉體誘惑地帶 兒童不宜

快將隆重開幕 三間新型戲院 放映中西電影

第5週 12:15 2:30 5:15 7:30 9:45 推銷員之死 德斯汀荷夫曼主演

第二週映 鐵金剛大戰特務飛龍 聯合國際影片公司發行

第二週今天五場 鐵金剛大戰特務飛龍 鐵摩達頓主演 明晚午夜場開心勿語

華僑日報 廣告部電話：5—490884

創刊在於一九二五 六月五日 歷史悠久 新聞翔實 專刊豐富 包羅萬有 經濟報導 全僑稱許

工商必覽 家庭必備 學生必讀 社團必有 柯式印刷 讀者龐大 廣告力強

本報遠在一九三三年三月三日香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

股市專欄

九龍倉計劃多項大型發展
斥資逾五十億
包括動用十億元重建雲東街電車廠
集團並有意競投發展葵涌七號碼頭

（特訊）九龍倉集團有限公司主席兼常務董事吳光正昨日宣佈八六至八七年度業績時透露，目前九倉正研究數項大型發展計劃，涉及資金四十至五十億元，其中包括動用十億元將雲東街電車廠重建為兩幢連商場的寫字樓及打算斥資二十億競投發展葵涌七號碼頭。

吳光正在記者招待會上表示，重建雲東街電車廠的計劃原則上已獲城市發展委員會接納，並於最近將發展藍圖呈交政府，現時等候政府批出圖則。他稱九倉計劃將電車廠重建為兩幢寫字樓，下層興建四層商場及停車場，而且已命名為時代廣場，估計於八八年底動工興建，預算於九〇年底或九一年初完竣。地盤面積十一萬方呎，落成後將提供五十萬方呎面積的商場及一百一十萬方呎寫字樓樓面面積。

吳光正指出，由於雲東街電車廠屬於九倉的私人商業用地，故無須向政府補地價，而且集團將獨自發展該項計劃，不會與其它財團合作。至於十億元發展費用，九倉將透過銀行財務安排籌集，相信並無困難。

此外，九倉財務總監吳天璽表示，位於西環填海區及筲箕灣的新電車廠會於下月動工興建，預計於八八年完成。因此，雲東街地盤要待新電車廠落成使用後才可動工興建。

吳光正表示，九倉將繼續本身一貫的發展政策，現正研究數項大規模的發展計劃，除時代廣場發展外，該集團有意競投葵涌七號碼頭計劃，而且已與數個財團磋商合作發展，但不允透露詳情。他謂，集團亦會物色其它投資項目，而且以本港物業為主。他表示，上述考慮的發展計劃涉及資金約四十至五十億元。

葵涌七號碼頭將於今年九、十月間發出招標文件，可望於明年三、四月間正式招標及批出發展權。目前，已有數個財團表示有興趣參與競投。

問及九倉集團會否將旗下地產物業進行重估時，他表示，該集團於八四、八五年間由於有需要發行債券關係，曾經作過重估物業工作，但目前，並無類似發行債券計劃。因此，無意重估物業。

九龍倉宣布去年度業績
盈利八億六千萬元
另有非經常性收益一億六千一百萬元。不建議派發末期息。

九倉昨日宣佈，截至一九八七年三月三十一日止年度除稅及少數股東權益後盈利為八億五千九百二十萬元，比去年度盈利七億零六百九十萬元，增加百分之二十一點五。在計入主要來自出售連卡佛百分之五十五點六權益而獲得的一億六千一百七十萬元非經常性收益後，股東應佔盈利為十億二千零九十萬元，比去年度的七億一千四百八十萬元，增加百分之四十二點八。每股盈利由去年度的四十一點三仙增至五十點二仙。

九倉股東已於五月時獲派送按每一百股九倉送十股信託A股代替末期息。因此，董事會不建議派發末期息。

吳光正表示，目前九倉的財務狀況強，集團並無淨負債。展望來年度業績將會取得良好的盈利增長，而集下地產，酒店等業務會對集團有所貢獻。

回顧八六至八七年度業績時，吳光正表示，現時屬下尖沙咀寫字樓的每呎租金較其它寫字樓略低，局限了地產部門的盈利增長。不過，由於未來此等物業租金會作出調整，因此將有較大的增長。至於貿易方面，過去十八個月以來，半製成品面對各私困難，令到業務表現欠理想，但從現時本港整體貿易數字的增長，相信貿易部門會有所改善。

吳光正表示，該集團於期內參與新機場的發展計劃，佔該項計劃的百分之五權益。問及該集團在尖沙咀碼頭的重建計劃等，他謂，暫時仍未有具體的方案。

此外，吳光正表示，該集團會陸續將非策略性投資的附屬公司出售，期內將會德豐集團屬下的部份貿易及在菲律賓印尼從事製造業務的公司出售。

問及隆豐國際的業務表現時，他表示，由於隆豐將於今日宣佈業績，故不便發表任何評論。對於最近海港企業將股份拆細，是否意味著海港企業進行供股集資，他謂，海港企業目前無意進行供股。

大市仍是輪流炒上

在長實、和黃復甦，及九倉、匯豐等向好之下，昨天上午再創三四一〇的新高，但隨即出現壓力而反覆，然而，大市仍是輪流炒上。

恒生銀行，東亞銀行經過大幅上揚之後，已開始有較多反覆及調整，恒銀最高曾升至四十九元，而一跌就是二元，更跌至四十七元，看來五十元不容易在短期內升破。

東亞銀行升幅亦相當巨大，自五月最低十八元八角，升到卅三．二五元，升幅七成六。

目前才入市者，不適宜選擇那些升幅太大的股票。

不過，抵買之股票亦不多，無他，今年四月抄至今，恒指自二五八九，升至三四一〇，共升八百廿一點，升幅百分之卅一點七，大多數股票的升幅，都在三分錢以上，而不乏升幅五至七分錢者。

由於大市已迭創新高，在目前高水平中正常的會出現較明顯反覆，投資者可採用止賺，止蝕盤而入市。 艾斯

恒生指數昨日變動表

前收市	3380.41
10:15AM	3408.23
10:30AM	3405.85
10:45AM	3398.48
11:00AM	3395.65
11:15AM	3393.17
11:30AM	3394.22
11:45AM	3390.77
12:00	3388.71
12:15PM	3386.29
12:30PM	3376.18
變動（點）	- 4.23
2:45PM	3367.13
3:00PM	3358.34
3:15PM	3357.64
3:30PM	3366.82
最高	3410.15
最低	3356.73

第一太平特別資產
擬購空殼公司
在菲律賓上市

（特訊）第一太平特別資產有限公司常務董事羅拔米亞表示，由於菲律賓局勢回復穩定，現時是投資當地的良好機會，該公司考慮在菲律賓收購空殼公司上市。

羅拔米亞表示，雖然在菲律賓上市尚未作最後決定，但初步計劃第一太平特別佔該空殼公司四成股權，其餘由公眾人士認購。由於投資額初期估計不會太大，暫時不會供股集資。

他稱，本港物業及上市公司股價已經由偏低轉至合理，要收購資產偏低股份比較困難，反而東南亞地區的增長率會較快，所以才向外投資。

明輝發展附屬機構
完成購英保良集團

（特訊）明輝發展有限公司董事會主席兼集團總經理韓佐治昨日宣布，明輝之全資附屬機構ESCORP LIMITED，已經於本月十七日完成收購新加坡英保良集團及其屬下十八間附屬公司。該集團在新加坡擁有及經營二十一間百貨公司及超級市場、三間餐廳及七間政府批准傳彩及獎券銷售中心。

是次所收購的公司如下：英保良（新加坡）私人有限公司、東方百貨超級市場（珍珠大廈）私人有限公司、東方大酒樓私人有限公司、吉利市百貨私人有限公司、鑫家食品市場私人有限公司、東方后港超級百貨私人有限公司、KIMISAWA BAKERY (PTE) LTD, HOCK TECK PROPERTY PTE LTD, REDNILL EMPORIUM & SUPERMARKET PTE LTD, 加東百貨私人有限公司、大芭窰百貨私人有限公司、中華百貨私人有限公司、金吉百貨超級市場私人有限公司、MOBITE COMPUTER MAKETING PTE LTD, 食滿地超級市場私人有限公司、東方百貨（武吉智瑪）私人有限公司、小小世界超級百貨私人有限公司、友誼私人有限公司及SEYO TRADING PTE LTD.

至於較早前與英保良集團聯號但不在上列名單上的公司，則並未為WESCORP LIMITED所收購。根據收購協議，上述公司已經不再是英保良集團的成員機構。

新董事局亦於收購完成當日組成，各新任董事包括董事局主席莊寶、董事總經理B.L.TEH，財務總監CHAN KWONG及董事韓佐治。

七月廿三日上落較大十種股票

公司名稱	上日收市	是日收市	與六月底比較	P/E
大生	3.925	4.175	＋39.17%	43.04
保華	3.00	3.125	＋31.58%	—
寶光	3.60	3.775	＋29.06%	—
羅氏	1.11	1.016	＋19.10%	9.64
泰盛	4.30	4.425	＋14.19%	13.83
油蔴地	6.10	6.40	＋10.34%	19.69
隆豐	4.575	4.475	＋7.83%	29.69
大新	7.00	7.30	＋7.35%	7.23
九倉	9.60	9.40	＋2.17%	22.76
百利大	1.80	1.74	－5.95%	3.50

★除淨　F 預測　廣利證券有限公司

港股市先揚後抑
恒指曾衝越三千四百點，收市指數回降爲三三六六點八二，回跌一三點五九。全日成值激增至十六億四千八百萬元。

（特訊）昨（廿三）日香港股市交投仍甚旺盛，全日成值增至十六億四千八百餘萬元。比前日成值增加三億八千餘萬元。大市走勢則是先揚後抑，據恒生指數收市爲三三六六點八二，比前日收市指數跌一三點五九。上午開市好，且有局部股票做價已感堅，一般股票做價以跳升姿態出現，恒生指數已越過三千四百點關，最高曾升至三千四百一十點，其後獲利回吐壓力增晉，使恒生指數迅而回破三千四百點關，及後受九龍倉派息的消息入市影響，引致局部股市人士敏感性反應，做價繼續低跌明顯，惟在收市前不乏有實家趁低吸購增晉，收市指數稍轉回升。

根據聯合交易所全日成交數值有十六億四千八百三十萬元，比前日成值增加三億八千零五十二萬元。至於指數方面，據恒生指數上午十一時續見報升一五．二四而爲三三九五．六五，上午收市指數回降至三三七六．一八，比前日收市指數續降四．二三，下午收市指數降至三三六六．八二，全日共跌一三．五九。恒生分類指數俱微報低。香港指數收市爲二一九二．四七，比前日收市指數跌六．四六。香港分類指數中，僅工業類微報升外，其他各類俱微報低。在有成交之二百七十八項股票中，上升者有九十五項，下降者有一百二十四項，無變動者有五十九項。

各項股票做價反覆明顯，收市價則多與前日各該項收市價接近，榮辱只在一兩個價位之間，低跌稍明顯者計東亞銀行跌七角半，銀資國際跌一角，國泰航空跌一角半，中華巴士跌四角，港機工程跌三角，恆隆跌三角，嘉華銀行跌一角，熊谷組（香港）跌一角，羅氏針織跌五分，利興跌一角，美麗華酒店跌一角半，新世界發展跌三角，富豪酒店跌一角，爪哇企業跌一角二分半，九龍倉跌二角，永泰建業跌三角，隆豐國際投資升一角，油蔴地小輪升三角等，做價提升稍明顯者計九龍倉升三角，安寧企業升一角，富麗華酒店升二角，虎豹升三角，金山實業升一角，萬邦航業升二角，基利建新集團升二角，連卡佛A升四角，利豐升一角半，華大地產升三角半，萬年置業升二角二分半，萬邦投資升大角，南豐紗廠升五元，新世界酒店升一角半，保華建築升一角二分半，紅寶石升一角二分半，大新公司升一角七分半，寶光升一角三分，新安置業升一角二分半，大生地產升一角二分半，泰盛發展升一角二分半，裕泰升一元，永安置業升一角二分半等。

獲利回吐壓力顯增強

大市會再復轉現挺升

△昨（廿三）日本港股市仍甚反覆，大市走勢高開，雖不致低收，惟收市指數未能升回前日收市指數水平，根據恒生指數以三三六六點八二收市，而比前日收市指數回降一三點五九。而比昨日最低指數已回升十點，全日成交則激增至十六億四千八百餘萬元，比前日成值增加三億八千萬元之多，增幅近三成。

上午開市氣勢仍甚壯旺，以開市價計算，恒生指數已升破三千四百點大關，而晉升至三四一〇點一五，係接承前日反彈之餘勢，同時亦由於長江實業開市做價已明顯跳升的關係。然而，由於開市扯升過激，且外圍股市普遍回降明顯，獲利回吐頭增晉乃正常現象，故大市高開後即感受回吐強壓而低回，及後因受九倉派息消息傳說影響，加速大市低跌明顯，但是，從收市前市價回升，且外圍股市之復現報升，大市很可能會再復轉現挺昇。

△九龍倉宣佈不派發末期股息，股市人士反應不一，有認爲未如理想。在較早時開股信託股份時以表明代替末期股市。事實上，據公佈去年度盈利略過十億元，比上一年度盈利增長逾四成，這不失爲該股份之一項利好消息。經昨日市場回降調整後，可能會復轉穩好。在另一方面，隆豐國際投資將會於今日稍後宣佈業績，從該系已宣佈之公司業績而觀，或會出乎意料的利好消息。

△大市雖轉低回，但仍有不少三線股市價提升仍明顯，如南化大同、安華企業、富麗華酒店、金山實業、萬邦航業、基利建新集團、連卡佛A、利豐、華大地產、萬年置業、南豐紗廠、新世界酒店、保華建築、紅石發展、寶光實業、大新公司、新安置業、大生地產、泰盛發展、裕泰及永安置業等。

至於兩邊客較大手成交仍保持相當，其中較突出者計聯合地產（香港）以四元五角成交五十萬股，四元五角半成交二百萬股，嘉宏集團五元三角半分別成交兩宗五十萬股，五元三角成交二百五十萬股，五元一角成交二百萬股，和記黃埔以十二元七角成交十七萬股，怡策以十二元五角成交四百萬股，華東方以四元七角成交五十七萬股，及油蔴地小輪以六元零五分成交五十萬股。 天椒

尋幽探秘

九倉消息反應不一

昨日股市又出現戲劇性升降，「恆指」高低上落，相差逾五十三點子，在「期指」方面，好淡雙方爭持更見激烈。七月「期指」將屆臨結算期，而短期內後市情況又未見明朗，任何利好或利淡消息，七月「期指」結算期之前，足以影響大市去向，如斯市道，炒家不愁寂寞也。

「九倉」終於公佈業績，截至本年三月卅一日止，該公司盈利達十億二千萬元，盈利增長逾四成，但董事局卻建議不派發末期息，理由是該公司經於本年五月間已派發一項特別資本予股東，該項派發約相當於每股六十三點六仙，既然如此，董事局於是就不再派發末期息云。

「九倉」不派發末期息之做法，本無可厚非，但市場反應卻頗不一致。昨日在「九倉」宣佈前，市場傳出一項消息，指「九倉」要供股，反觀牌上「九倉」股價由九元八角，直接落至九元三角，反映此說似屬層層，其後「九倉」正式公佈不派息上，股價始止跌回穩，收市九元四角，仍較上日跌兩角，顯然，股民對此仍頗不受落焉。 高晉

恒生資訊發表聲明
引用恒生指數掛鈎
不負任何法律責任

（特訊）恒生資訊服務有限公司及恒指服務有限公司發表聲明指出，對於PARIBAS INVESTMENT (ASIA) LTD使用恒指以及或引用恒生指數與牛熊債券掛鈎，以及對於持有該等債券的任何人士於現時或將來可能蒙受的損失不負任何法律上的責任。

恒生指數由恒生資訊擁有，並由恒生資訊授予恒指服務及其計算與編訂之方法特許權負責計算及編訂。

據聲明指出，恒生資訊或恒指服務從未認同PARIBAS使用以及，或者引用恒生指數與其所發行之牛熊債券掛鈎。

亞洲電視股份
月底報價買賣
明年將是亞視接受重大考驗

（特訊）遠東投資實業有限公司執行董事邱達昌昨日在股東週年大會後表示，亞洲電視雖然與無線電視就專利權有獨家播影權的訴訟事宜，仍未有結果，對亞視電視集團間接上市不會造成任何影響，新股份將於七月底正式買賣。

邱達昌表示，現時就播影八八年漢城奧運會節目與廣告商達成的協議的廣告收益接近八千萬。他表示，展望明年亞洲電視的盈利相當可觀，他稱，明年將是亞視接受重大考驗的時刻。

遠東實業在股東特別大會上通過，該公司增設每股面值一元之額外股份一億三千萬股，藉此將法定股本由一億五千萬元增至二億八千萬元，通過配股每股面值一元之股份，以每股二元一角價格向外配股七千一百萬股，及通過根據收購協議配發每股面值一元之股份五千九百萬股。

河聯投資溢利增
派發末期息四仙

（特訊）河聯投資有限公司昨日宣佈，截至一九八七年四月三十日止年度除稅後溢利爲五百八十三萬元，每股盈利爲七點一仙，比對八五年三月十二日至八六年四月三十日止期間溢利爲二百一十四萬元，每股盈利四點零六仙。

該公司建議派發末期息每股四仙，連同已派發之中期息一仙在內，全年派息每股五仙。該公司將於八月十七日至八月二十一日暫停辦理過戶登記。

滿足投資海外有價證券
已規劃兩種管道配合
受益證不計入匯出限額

（台北訊）爲滿足國人投資海外有價證券的需要，財政部原則決定選擇部分專營證券經紀商、證券投資顧問公司代辦海外投資業務，同時指示四家證券投資信託公司在今年底以前推出一億六千萬美元的外匯投資受益憑證，而國內投資人購買外匯信託憑證的金額，也不計入每年五百萬美元的限制範圍。

官員指出，爲提供投資大衆關心的對外投資有價證券管道，有進一步的發展，財政部決採取直接投資與間接投資兩種型態儘速建立較具公信力的投資管道，利用現有證券市場投資管道增加海外投資業務，以提供國內投資人各項投資服務。

官員指出，目前規劃出的二種開放海外投資管道，因辦理業務性質不同可分爲：

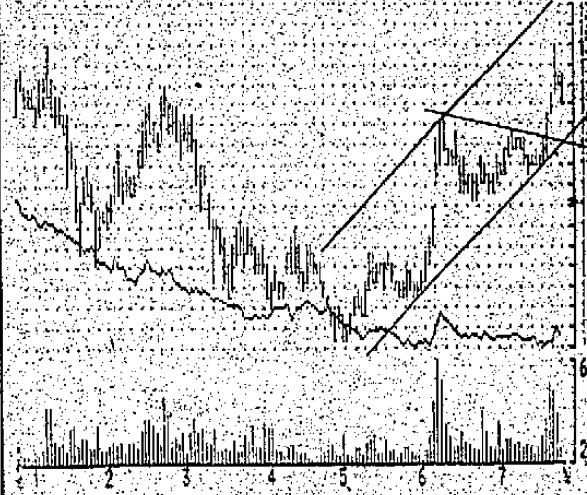
一、直接投資的方式，選擇專營證券經紀商及證券投資顧問公司可以接受國內投資人委託代辦各項購買海外有價證券業務，由於這種直接投資必須當地證券公會的會員，因此目前正積極洽商由專營證券經紀商及證券投資顧問公司投資海外的證券交易所，以便取得會員的資格。

二、間接投資的方式，由國內四家證券投資信託公司發行外匯信託受益憑證，目前擬訂的發行總額爲一億六千萬美元，同時爲提高投資人購買受益憑證的意願，政策上決定投資人購買受益憑證的金額，不必計入每年可以自由匯出五百萬美元的額度範圍內，也就是說投資人購買受益憑證後，每人每年仍然可以享受五百萬美元自由匯出的權利。

電話公司

恒生指數先升後挫，結果下跌十三點五九，報三三六六點八二收市，成交較上日爲大，達十六億餘。技術性而言有單日轉向的徵象，因此宜提防中期頂已出現，除非能再破三四一〇點，則上述擔心才可消除。

由於公司除淨之前向上攀升，成一中型的上升旗，技術性而言仍具再升的潛力，若然十二元五角能穩守，則可望上試新價的十三元五角至十三元七角之水平。



昨日恒生指數期貨行情

交貨月	7月	8月	9月
前結算價	3377	3414	3441
開市	3398／3399	3430／3440	3455／3470
最高	3401	3437	3465
最低	3361	3398	3433
收市	3373／3375	3416／3417	3442／3444
今日結算價	3375	3416	3444
起跌	－2	＋2	＋3
成交（手）	8408	12933	508
未平合約			
淨數	9551	13447	917
總數	17901	22915	1185
全日總成交額 21849手			

國際金融股市行情

一九八七年七月廿三日（當地時間）

倫敦股市（金融時報指數）FTSE 100
開市 ＋2.30（2346.80）
午市 －8.30（2336.20）

十種主要港股市價（買盤及賣盤）

長實	12.50	12.70	匯豐	9.70	9.85
九燈	20.05	20.25	和黃	13.50	13.70
港燈	9.30	9.45	怡和	18.85	19.05
九倉	9.35	9.50	太古A	24.85	25.05
置地	7.40	7.50	新鴻基	17.65	17.85

紐約股市
開市指數 －1.59（2468.59）
東京股市（道瓊斯指數）
收市指數 ＋333.78（23036.52）

倫敦金市（每盎斯）
頭盤 U.S. －0.15（454.75）
尾市 U.S. －0.95（453.95）

美元開市價格：法蘭克福 1.8570 馬克
倫敦 1.5995 美元
東京 152.07 日元
巴黎 6.1785 法郎

港澳發展集資億一
用以進行三項收購

（特訊）於八五年三月暫停買賣的港澳發展有限公司宣佈，按一供二十比例，每股供款二角五仙，集資一億一千二百萬元向該公司主席詹培忠作出三項收購。

港澳發展於七月二十一日與該公司主席詹培忠達成多項協議，進行三項收購活動：（一）以五千萬港元向詹培忠購入WELL SPORTED公司，該公司擁有九龍青山道四一三號的一個發展地盤，面積七千五百平方呎。根據本月二十一日之獨立估值，市值爲五千一百萬元。（二）以三千萬港元向詹培忠及陳仁忠收購新益電鍍公司。新益的主要業務爲生產裝飾物品，並於國內透過華益製品廠於汕頭經營一間工廠，預測新益在截至八八年三月三十一日止年度的除稅後盈利將不少於六百萬元。（三）以二千二百萬港元向詹培忠購入KING MARKET公司，該公司擁有元朗永寧村一幅達一千六百八十九英畝（七十三萬五千七百六十三平方呎）的土地。按七月二十一日的獨立估值爲二千三百萬元。

上述三項收購活動所涉及的總資金爲一億零二百萬元。董事局建議以一股供二十股的形式配售四億六千萬新股，每股新股將附帶一股認股權證，每股配售價爲二角五仙，共籌集資金一億一千二百萬元。

上述新股將由詹培忠所控制MIGARA包銷，該公司擁有港澳發展百分之六十八股權。FIRMITAS已獲委任爲港澳發展股東的財務顧問，預期建議文件於下月十二日之前便可發出。

技術因素可能推高拆息
西德利率調升機會微

（法蘭克福電）西德銀行界經濟學家表示，一系列技術因素可能會推高利率。不過，如果利率上升，不應被視爲是西德聯邦銀行進行的收緊行動。

拆息及定期利率在過去兩個星期上升，這令到貨幣市場交易員猜測西德聯邦銀行正在推高利率，從而控制貨幣供應。貨幣供應的增長率高過目標已有十八個月。不過，經濟學家表示，西德經濟的強勁程度並不足以引致西德聯邦銀行推高官定利率。同時，西德聯邦銀行（中央銀行）將不希望在這個情況下冒著激怒美國的風險。

調撥利率上升五個基點將不足以對貨幣供應產生很大的影響力。經濟學者作出上述表示。

他說，四月份及五月份經濟出現的改善數字僅僅補償首季的收縮數字。他說，西德經濟的強勁程度並不足以支持官定利率上升。

他補充說：美元動度並不足以能夠令利率上升亦無需冒着馬克上升的風險。今年初，西德聯邦銀行爲了減低美元受到的下調壓力，而削減官式利率。他說，最低調撥利率在本星期可能會從最近的三點五厘略爲上升。不過，這不應被視爲收緊政策。

公司分析

品質企業具吸引力
業務突進並擬朝多元發展

品質企業於今年一月收購殼公司偉邁航運，成爲掛牌的公衆公司。八七年四月結的第一個上市會計年度已於週前公佈，進度比預期爲佳，但市場較早時已反映了此點，致股價徘徊於二元二角上下，估計在除淨（五送一紅股）期間，會有較佳表現。

四天底年結的品質企業，八七年度營業額爲一億八千一百四十七萬元，與上年度的九千九百五十萬元比較，增加百分之八十二點三，獲利四千五百一十萬元，增加百分之二百〇二，與今年一月時預測盈利不少於四千五百萬元比較，超出百分之十二點七，證明了在二至四月的三個月內盈利較預期爲大。以每股盈利一角八仙及派息一角二仙計，市盈率十一點二倍，週息率五厘七（半年息計算）。況且品企去年每出售一百元產品，獲利大約二十元（對上年度十五元），邊際利潤之高，在過去一年已宣佈業績的上市電子或工業公司中，屬數一數二者。電子工業股中有此條件，不但可站穩現價有餘，未來上升潛力亦不弱。

品質企業以生產引綫框爲主，在八二年開業時，僅有員工二十人，廠房面積七千呎，至今無論人手與廠房都作十倍增長。因其生產的引綫框，除可用於電腦及電子業外，亦可用於其他種類的電器，因此過去一段時間半導體製造業不景，對品質企業亦無大影響。隨着去年半導體業的穩步復甦，業務更是突飛猛進，與海外買家關係更爲密切，除已與主要的韓國公司如三星、高仕達及現代等公司進一步建立業務關係外，並已在漢城設立辦事處。此外，亦在美國、瑞士及新加坡開設辦事處，建立主要集成電路製造中心的立足點。

另在新產品方面，品質企業亦不遺餘力，今年二月推出「一二四一」、「一三三一」與「一六八一」條引綫的引綫框，供應精密的集成電路產品使用，並由主席李同樂親往美國推銷，反應甚佳，接單理想。原有舊產品，亦會獲美國模現供應商獎及產品優質獎。目前接單亦甚佳，估計會對八八年度盈利有重大貢獻。

品質企業最近會有批售行動，由大股東以一元七角八仙批售二千餘萬股予外資基金持有，其後股價上升一元九角後，仍有不少機構投資者與該公司接洽，希望洽購品質企業股權。事實上，如果基金將持有的品質企業股票作爲長線投資，較諸股東棄給一些散戶持有作炒賣之用無疑優勝得多，但迄今基金求批仍未有結果，足見大股東對前景充滿信心，不願在股價仍低時減少持有。由於貨源逐漸縮減，因此，預期在除淨後仍頗具上升潛力。

綜觀去年度品質企業盈利及營業額都大幅增長，除因去年世界半導體業復甦令公司業務增加，加上美國宣佈對日本的半導體入口實施制裁，引致部份訂單流入香港，使公司營業額大增，至於盈利方面的增長，反映公司增設自動化製造機後，既提高了生產能力也減少人手開支，加上以前生產中價貨，但目前偏向生產高價貨，因此使獲利率大爲改善。另外，當一間公司通過了收支平衡點後，盈利通常都會遞增。

假設八八年度盈利可再增至六千一百萬元計，增幅百份之三十五，送股調整後每股盈利二角，以目前市價二點二五元計，市盈率近十一倍。以電子工業股而言，市盈率十二倍仍是吸引水平，相較之下，品質企業在現價還有上升潛力。

品質企業的往績理想，未來一兩年世界半導體業前景仍然樂觀，對品質的裨益更大，加上南韓積極提高集成電路的生產，需求增加，去年品企已接造南韓的三星及現代等集團的訂單，新年度開展以來南韓方面的生意仍有不俗的增長，加上日本轉移向港購引綫框的趨勢亦增加，因而令有關的生產和銷路大增，品質企業得益程度雖不易估計，但相信足可分享這份優勢。

最近市場傳出品質企業爲配合業務的多元化發展，董事局正努力[illegible]識一些有盈利能力的公司收入旗下，有說該公司正洽談收購一家煉金公司，而此煉金公司亦有理想的往績，如事態屬實，則對品企整個集團的業務發展前景實力更雄厚。

恒指期貨回復高水

（特訊）恒指期貨昨日高開後，市道反覆下挫，至尾段時股價回穩。現貨七月合約經過連續多天出現貼水後，昨日恢復高水。七月期貨合約下跌兩點，結算價三三七五，比恒生指數的三三六六，溢價九點。

市場交投活躍，全日總成交合約二萬一千八百四十九手，比前市的一萬八千九百六十三手，增加二千八百八十六手。

公司派息日誌（七月廿三日）

△美麗華酒店　宣佈末期息
△隆豐國際　宣佈末期息
△中華電力　宣佈第三中期息
△永安集團　股東週年大會
△康力投資　股東週年大會
△河聯投資　股東特別大會

公司業績消息

△建屋貸款　七月三十日　宣佈中期息

各地股市

東京股市跌後喘定

（特訊）股票價格在東京外匯市場收市上揚，爲過去五交易日第一天。

杜瓊斯平均指數上日下挫三七五．六二，是日上升三三三．七八收市爲二三〇三六．五二。新市場指數亦上升二九．二一至一九一八．一九，成交量由上日四億二千一百萬股增至五億股。

交易商謂投資人仕對兩艘改掛美國旗之科威特油輪，由美國戰艦護航平安無事通過霍爾木茲海峽大表欣悅。

市場消息謂買入集中於大型資本股份。上升股份包括鋼鐵、公用事業，例如電力業及煤氣，與及造船股份。

十種股份與上日收市比較：

股名	收市價（日元）	升跌
平和不動產	一九〇〇	跌一百四十
日本石油	一三六〇	無改變
日本電器	一八五〇	無改變
松下電器	二二八〇	升三十
三菱重工	五五八	升十四
豐田汽車	一七三〇	無改變
日立	一〇八〇	升十
新力	四〇九〇	升十
TDK	四七七〇	升一百二十
窯礦	九九〇	跌二十

澳股又創新高紀錄

雪梨廿三日消息：黃金價格及鑛務股份價格改善使雪梨股市上揚，重要指標，雪梨指數上升至歷史新高一九八五．三。

雪梨指數上升二三．八，而金屬及鑛務指數上升三九．四至一二八三．八，資源股份上升二八．二至一三三二．一，而黃金指數跳升一二〇．五至二六七七．五新紀錄，經連續兩日平靜。

鑛務股份是日反彈，因黃金價格上升至四五五美元一安士。

全國總成交共一億六千萬股，總值三億五千萬元，上升超出下跌股份三九九比三〇六。

紐西蘭股跌後回升

威靈頓廿三日消息：交易商謂紐股上升成交不大，短期內估計會再上升。

巴克萊指數上升二九．五七至三三三三．七。

交易商謂海外及大機構需求使市場上揚，而私人投資者仍未回復信心，正採等待態度。

一交易商謂：「按國際標準，紐西蘭股份異常便宜，市場上已有重新評估。」

一交易商謂市場於八月十五大選前顯示若干之敏感跡象。

但其他則警告任何對工黨政府不利之民意測驗，會造成壞消息。

一交易商謂：「任何民意測驗顯示兩黨差距縮窄，將會增加市場敏感，若工黨繼續領先，亦有其效力。」

新股收市急劇下挫

新加坡廿三日消息：交易商謂拋售壓力加大股票價格繼續全面急劇下挫，成交頗清淡。

交易商謂市場經近期急升後正面臨調整，而且更有消息使大市回順，因新加坡股票市場拒絕第一資本公司要求復牌，該公司未能提供足夠消息。

台北股市跌後回穩

台北廿三日消息：股市加權指數在上日下跌一六．三七後，是日回升〇．二三四以一九三五．九九收市。

收市時，下跌股份超出上升股份十比一，而股票市場所有指數下挫四．一七至三九三．二七，成交量由上日五千八百六十萬股縮減至五千三百三十萬股。

第一資本公司由星期二開始停牌，因涉及該公司股份若干買賣調查。

經紀稱：大市輕微回升反映了本週較早前指數創出新高紀錄後的一些阻力。

根據官方數據顯示：由今年初以來的總成交值已達二萬零四十億台幣，比去年全年的三千億倍升，也創下廿五年來的最高紀錄。

是日大市主要是由銀行、化工及鋼鐵股帶動，而水泥，紡織，塑膠，陶瓷，食物及酒店等股票則下跌。

全日總成值五十四億六千萬元，比上日的六十億稍減。

南韓股市繼續滑落

漢城廿三日消息：由於市內的觀望態度仍濃厚，股市在平慢的交易中進一步走低。

經紀商指出，早市時曾一度出現牛市情緒，但吸納僅限於金融及建築股，故反彈力弱，而是日市場因國內嚴重泛濫提早收市。

全日綜合指數下跌二．七九以四六〇．七二收市，總成交九百二十八億圜，比上日的九百九十一億圜稍降。

一經紀表示：由於市場流動資金過多，約超過七千億韓圜，故預料大市即將反彈。

紐約股市呈拉鋸局

紐約廿二日消息：美國股市三上落拉鋸，投資者對彼斯灣的局勢態度審慎，杜瓊斯工業平均指數上升一點二三以二四七〇點一八收市。下跌與上升股份之比約爲五比四。總成交量由一億八千八百五十七萬股減至一億七千四百六十五萬股。市場人士稱，藍籌股整日在窄幅上落，而債券市場亦大幅下跌。

以下是若干美股票收市價比較：

股票	七月廿二日	升／跌
美國電話電報	三〇．七五〇	升〇．三七五
伊士曼柯達	八八．七五〇	升〇．五〇〇
萬國寶通銀行	六〇．一二五	升〇．三七五
通用汽車	八四．一二五	升〇．八七五
萬國商業機器	一六一．三七五	跌一．二五〇
保麗萊相機	三〇．二五〇	跌一．三七五
艾克森石油	九二．三七五	跌一．六二五
荷士德金礦	三八．七五〇	升〇．八七五
美國運通	三四．三七五	升〇．八七五
杜氏化工	八七．二五〇	跌〇．五〇〇

香港股市行情表

1987年 7月23日 (星期四)

成交股份：278　上升股份：95　下跌股份：124　無變股份：59

成交金額：1,648,303,837
成交股數：377,400,696

恒生指數：3,366.82　−13.59
恒生分類指數：
金　融：2,308.14　−6.53
公　用：3,886.28　−3.76
地　產：5,128.91　−31.13
工　商：2,974.95　−14.72

香港指數：2192.47　−6.46
香港分類指數：
金　融：1885.58　−5.29
公　用：1803.17　−2.92
地　產：2780.57　−15.43
綜　合：2365.15　−4.86
工　業：2120.74　+20.07
酒　店：2123.52　−16.68

★ 除淨
▲ 除息
⬆ 創新高

十大成交金額		十大成交股數		十大上升股票		十大下跌股票	
九龍倉	122,316,816	國銀亞洲	14,332,100	大生認股證88	+24.49%	泛印集團	−8.51%
長江實業	109,926,512	希慎興業	13,705,000	康力認股證88	+12.22%	國泰城市股證94	−6.75%
匯豐銀行	99,975,160	九龍倉	12,811,917	泰盛認股證87	+9.31%	Herald (HK)	−5.31%
和記黃埔	89,547,992	羅氏針織	11,724,000	萬　年	+8.47%	銀資認股證91	−4.87%
怡和控股	63,522,548	匯豐銀行	10,159,100	信和置業91	+8.33%	羅氏針織	−4.50%
置地	47,675,552	聯合海外	9,514,600	華　大	+7.60%	九倉認股證90	−4.44%
國泰航空	46,579,352	長江實業	8,641,050	香港地氈集團	+7.03%	安寧認股證88	−4.42%
中華電力	46,081,328	中華娛樂	8,428,000	裕　泰	+6.57%	世紀城市 W87	−4.06%
嘉宏國際	40,071,664	依利安達	8,259,000	大生地產	+6.36%	寶秘礦油	−3.70%
太古(A)	33,709,056	莊士認股證92	8,100,000	永　發	+6.17%	嘉華銀行	−3.70%

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
		銀行.財務.投資													
11.30	021	聯合企業	10.80	11.20	10.90	10.90	11.00	11.00	+0.20	+45	91,000	1,001,800	3.267	8.235	6.265
9.20	103	亞洲保險⬆	9.10	9.20	9.00	9.10	9.10	9.10	—	—	20,000	182,400	2.703	9.175	6.041
33.25	023	東亞銀行	32.50	32.50	31.50	31.75	32.00	31.75	−0.75	−34	584,972	18,582,242	9.43	23.303	1.97
17.00	371	銀資國際	3.40	3.35	3.30	3.30	3.325	3.30	−0.10	−20	142,382	472,307	0.98	11.665	0.906
6.20	123	嘉宏國際	5.40	5.40	5.25	5.25	5.30	5.30	−0.10	−58	7,546,360	40,071,664	1.574	22.093	3.209
2.075	292	CHASIA	1.44	1.47	1.44	1.45	1.47	1.45	+0.01	+82	151,000	218,880	0.431	—	—
16.40	110	中國東方	13.20	—	—	—	13.20	13.20	—		—		3.921	35.474	1.298
	121	紀德									暫停買賣				
4.275	108	Crusader	2.46	2.625	2.50	2.50	2.525	2.525	+0.075	+27	2,624,000	6,601,750	0.75	15.683	—
1.74	053	道亨集團	1.55	1.58	1.53	1.53	1.54	1.54	−0.01	−113	223,000	344,600	0.457	27.848	2.922
1.19	129	財務地產	0.89	—	—	0.89	0.93	0.89	—		—		0.264	3.215	16.854
3.425	214	FP Spec	3.40	3.375	3.325	3.325	3.375	3.325	−0.075	−37	50,000	167,250	0.988	20.399	0.602
	043	工商銀行									暫停買賣				
50.00	011	恒生銀行	48.50	49.00	47.25	47.75	48.00	48.00	−0.50	−96	337,327	16,181,059	14.257	25.123	2.139
9.90	005	匯豐銀行⬆	9.80	9.90	9.80	9.80	9.90	9.80	—	—	10,159,100	99,975,160	2.911	14.302	3.54
11.50	145	香港建屋貸款	11.00	—	—	10.70	11.00	11.00	—	—	635	6,604	3.287	9.041	9.545
	148	遠東財務													
0.245	166	國銀亞洲	0.221	0.228	0.221	0.222	0.223	0.222	+0.001	+94	14,332,100	3,211,621	0.066	277.50	—
3.25	183	嘉華銀行	2.70	2.675	2.60	2.60	2.675	2.60	−0.10	−9	12,100	31,820	0.772	292.135	—
1.47	197	信太保險	1.44	1.40	1.40	1.40	—	1.40	−0.04	−23	2,000	2,800	0.416	—	—
1.70	378	萬勝投資	1.50	1.52	1.45	1.46	1.47	1.47	−0.03	−50	2,660,000	3,976,360	0.437	—	—
1.93	174	百利大國際	1.80	1.80	1.74	1.74	1.74	1.74	−0.06	−16	118,050	207,185	0.517	3.499	—
0.88	222	泛印集團	0.47	0.45	0.43	0.43	0.44	0.43	−0.04	−1	416,000	180,280	0.128	—	—
0.70	228	嘉衆財務	0.55	0.54	0.54	0.53	0.54	0.54	−0.01	−59	12,000	6,480	0.16	14.136	—
1.38	227	大衆國際	1.38	—	—	—	1.42	1.38	—		—		0.41	22.476	3.63
4.35	086	新鴻基	4.175	4.25	4.15	4.175	4.20	4.175	—	—	1,850,578	7,795,238	1.24	19.374	3.116
1.22	258	永盛財務	0.71	0.71	0.70	0.69	0.71	0.70	−0.01	−79	64,000	45,140	0.208	6.13	4.286
	261	森地財務													
2.60	265	勝利投資	1.78	1.78	1.77	1.77	1.77	1.77	−0.01	−119	10,000	17,740	0.526	—	—
2.625	349	友聯銀行	2.30	2.275	2.25	2.25	2.275	2.25	−0.05	−41	64,000	144,900	0.668	—	—
15.20	274	大華銀行	17.00	—	—	17.00	—	17.00	—	—	—		5.049	—	—
46.50	096	永隆銀行	45.50	45.75	45.25	45.00	45.50	45.25	−0.25	−120	45,360	2,066,000	13.44	12.813	3.914
		綜合企業													
3.50	271	亞洲國際	2.125	2.15	2.05	2.075	2.10	2.10	−0.025	−84	660,500	1,385,040	0.624	151.079	—
2.05	024	寶威	1.99	2.025	1.95	1.98	2.00	2.00	+0.01	+93	424,000	845,010	0.594	9.916	6.205
1.75	025	其士	1.53	1.54	1.51	1.51	1.53	1.52	−0.01	−112	1,700,000	2,589,680	0.451	10.418	6.586
3.50	116	周生生	3.25	3.30	3.25	3.275	3.30	3.30	+0.05	+53	204,000	668,050	0.98	8.189	5.227
0.747	367	莊士機構	0.56	0.58	0.56	0.56	0.57	0.57	+0.01	+47	2,362,000	1,345,070	0.169	—	—
8.00	118	第一太平實業優	7.30	—	—	7.25	7.35	7.30	—	—	150,000	1,095,000	2.168	—	—
7.30	038	第一太平實業	7.10	7.20	7.10	7.10	7.15	7.15	+0.05	+81	69,798	496,846	2.124	14.08	2.52
2.50	133	第一太平國際	2.15	2.15	2.10	2.10	2.15	2.10	−0.05	−32	94,000	201,700	0.624	14.957	0.987
	138	Gulf Arab									暫停買賣				
2.65	264	公和祥	0.83	0.81	0.81	0.81	—	0.81	−0.02	−26	10,000	8,100	0.241	—	—
1.25	057	和黃(優)	1.09	1.10	1.09	1.09	1.10	1.09	—	—	19,408	21,068	0.324	—	—
14.40	013	和記黃埔	13.60	13.80	13.50	13.50	13.60	13.60	—	—	6,577,952	89,547,992	4.039	22.899	1.912
1.80	175	志正國際⬆	1.75	1.80	1.80	1.78	1.81	1.80	+0.05	+32	216,774	390,037	0.535	—	—
19.40	015	怡和控股	18.80	19.00	18.70	18.80	19.00	19.00	+0.20	+70	3,364,485	63,522,548	5.643	22.927	1.507
13.00	208	怡和策略	12.50	12.80	12.40	12.60	12.70	12.70	+0.20	+50	2,169,167	27,217,382	3.772	—	—
12.70	209	怡策優先股	11.50	11.80	11.80	11.60	11.80	11.80	+0.30	+34	50,600	596,780	3.505	—	—
7.05	069	利豐公司	6.30	6.50	6.45	6.45	6.50	6.45	+0.15	+39	34,000	219,800	1.918	8.509	6.974
3.625	194	康訓興⬆	3.50	3.625	3.55	3.525	3.575	3.575	+0.075	+43	485,350	1,746,819	1.062	21.865	2.803
	070	德智發展									暫停買賣				
	205	Mega Pacif									暫停買賣				
2.90	218	王集團	2.40	—	—	—	2.50	2.40	—	—	—		0.713	18.634	1.671
8.20	224	建生	8.20	8.20	8.10	8.20	8.40	8.20	—	—	12,000	98,300	2.436	6.327	1.218
	169	寶龍集團									暫停買賣				
2.65	249	森那美香港	2.425	2.45	2.375	2.375	2.40	2.375	−0.05	−46	158,000	383,150	0.705	11.676	4.632
0.82	253	麗鋒投資	0.73	0.73	0.73	0.70	0.73	0.73	—	—	50,000	36,500	0.217	—	—
25.10	019	太古(A)⬆	24.90	25.10	24.90	24.90	25.00	25.00	+0.10	+95	1,350,097	33,709,056	7.425	21.596	2.068
4.35	087	太古(B)⬆	4.275	4.35	4.25	4.275	4.30	4.30	+0.025	+87	3,248,269	13,969,998	1.277	18.575	2.405
1.60	288	衛利行	0.56	0.56	0.55	0.55	0.55	0.55	−0.01	−60	472,000	260,860	0.163	—	—
6.60	290	永安集團▲	6.00	6.00	5.90	5.76	5.90	5.90	−0.10	−65	12,630	74,654	1.752	12.152	0.612
4.625	020	隆豐國際⬆	4.575	4.625	4.425	4.46	4.50	4.475	−0.10	−40	6,997,600	31,718,880	1.329	23.259	2.454
3.425	100	仁孚行⬆	3.325	3.425	3.35	3.40	3.425	3.40	+0.075	+41	584,669	1,982,134	1.01	14.388	3.803
		工業製造													
44.50	101	海化大閘⬆	43.25	44.50	43.00	44.50	44.50	44.50	+1.25	+31	23,500	1,032,625	13.217	26.288	2.74
1.85	102	實力電子	1.72	1.73	1.71	1.71	1.72	1.71	−0.01	−117	462,066	794,850	0.508	25.00	4.474
1.84	115	思聰石油	0.87	0.87	0.84	0.84	0.86	0.84	−0.03	−13	117,600	100,884	0.249	—	—
1.40	031	嘉力投資	1.00	1.00	0.98	0.99	1.00	0.99	−0.01	−99	1,860,600	1,841,874	0.294	—	—
7.30	122	鱷魚恤	7.10	7.10	7.10	7.00	7.10	7.10	—	—	62,000	440,200	2.109	13.408	5.63
0.88	033	依利安達	0.84	0.88	0.84	0.84	0.88	0.86	+0.02	+39	8,259,000	7,086,150	0.255	—	—
0.86	034	愛美高	0.70	0.71	0.69	0.68	0.70	0.69	−0.01	−76	5,674,000	3,936,580	0.205	8.961	2.551
	131	遠東羊毛									暫停買賣				
16.60	093	青洲英坭⬆	16.10	16.60	16.30	16.30	16.40	16.30	+0.20	+60	435,600	7,163,820	4.641	—	—
2.35	040	金山實業	2.075	2.20	2.10	2.175	2.20	2.175	+0.10	+14	1,178,000	2,544,525	0.646	14.877	2.993
16.50	044	港機工程	16.30	16.30	15.90	15.90	16.00	16.00	−0.30	−58	450,800	7,288,800	4.752	20.212	2.563
3.60	114	Herald (HK)	0.94	0.92	0.89	0.89	0.91	0.89	−0.05	−3	112,000	102,060	0.264	445.00	—
14.30	146	香港地氈集團	12.80	13.70	12.80	13.40	13.70	13.70	+0.90	+7	32,000	418,000	4.069	10.495	6.571
3.80	152	茂盛鋼鐵	3.10	3.075	3.075	3.075	3.10	3.075	−0.025	−106	2,000	6,150	0.913	15.538	4.875
4.30	154	香港毛紡廠	4.125	4.20	4.15	4.15	4.25	4.15	+0.025	+88	6,000	25,050	1.233	5.537	3.21
31.00	172	香島印染	29.90	31.00	30.00	31.00	32.00	31.00	+1.10	+20	6,000	182,000	9.208	10.881	8.939
	176	興華美									暫停買賣				
9.80	179	德昌電機▲	9.20	—	—	9.15	—	9.20	—		—		2.733	21.405	2.178
2.375	180	開達實業	1.99	1.99	1.96	1.96	1.97	1.96	−0.03	−72	280,000	553,580	0.582	65.772	3.566
1.23	141	金城工商	1.05	1.02	1.02	1.00	1.02	1.02	−0.03	−22	30,000	30,600	0.303	11.499	5.883
1.70	186	隆鋒集團	1.67	1.69	1.66	1.66	1.67	1.67	—	—	2,964,000	4,970,520	0.496	16.835	5.09
4.45	375	麗新製衣	4.375	4.425	4.375	4.375	4.40	4.40	+0.025	+88	5,291,000	23,190,324	1.307	25.028	1.707
7.00	411	南順	6.65	6.70	6.60	6.65	6.70	6.70	+0.05	+79	376,000	2,498,000	1.99	16.667	2.984
	199	偉華實業									暫停買賣				
1.33	339	羅氏針織	1.11	1.12	1.05	1.06	1.07	1.06	−0.05	−5	11,724,000	12,887,300	0.315	9.306	—
2.825	366	陸氏實業	2.625	2.625	2.60	2.60	2.625	2.60	−0.025	−104	30,000	78,400	0.772	11.159	1.15
95.00	211	南豐紗廠⬆	90.00	95.00	92.00	94.50	96.00	95.00	+5.00	+11	3,000	281,500	28.217	30.869	2.319
19.70	212	南洋紗廠	18.40	18.70	18.50	18.40	18.50	18.50	+0.10	+91	40,000	739,000	5.495	12.918	9.185
1.33	213	樂聲電子	1.27	1.27	1.25	1.25	1.26	1.25	−0.02	−68	1,116,000	1,405,220	0.371	13.062	4.80
2.90	178	永新企業	2.625	2.65	2.60	2.60	2.65	2.65	+0.025	+75	1,341,000	3,524,350	0.787	8.491	—
2.05	075	彩星集團	1.81	1.83	1.78	1.79	1.80	1.79	−0.02	−88	840,000	1,510,260	0.532	6.664	6.704
0.32	076	寶秘礦油	0.27	0.275	0.249	0.25	0.26	0.26	−0.01	−9	5,850,000	1,514,650	0.077	—	—
2.30	243	品質企業	2.225	2.25	2.20	2.175	2.225	2.225	—	—	3,340,200	7,441,070	0.661	11.924	5.393
	229	利民實業													
4.80	234	玫瑰針織	4.60	—	—	4.40	4.50	4.50	−0.10		—		1.337	20.207	—
9.15	236	生力啤酒▲	8.00	8.00	7.95	7.90	8.00	7.95	−0.05	−114	96,080	765,700	2.361	17.734	5.362
1.62	081	總統電器	1.40	1.42	1.38	1.38	1.39	1.38	−0.02	−76	715,000	1,012,730	0.41	11.519	4.348
23.70	250	南海紗廠	22.40	22.40	22.00	22.10	22.40	22.10	−0.30	−80	53,000	1,172,350	6.564	11.384	11.398
3.85	084	寶光實業⬆	3.60	3.85	3.60	3.75	3.775	3.775	+0.175	+13	871,640	3,246,563	1.121	—	—
0.96	254	廣聯企業	0.84	0.85	0.83	0.82	0.84	0.83	−0.01	−82	40,000	33,400	0.247	—	—
9.50	272	協興⬆	9.30	9.50	9.20	9.20	9.20	9.20	−0.10	−90	40,000	372,600	2.738	5.481	15.759
43.00	273	怡南	42.00	42.00	42.00	41.50	42.00	42.00	—	—	13,000	546,000	12.475	13.302	2.859
16.20	275	裕泰⬆	15.20	16.20	15.20	16.10	16.20	16.20	+1.00	+8	9,000	141,900	4.812	—	—
1.52	419	友利電訊	1.32	1.32	1.31	1.31	1.32	1.32	—	—	295,000	389,370	0.392	6.368	7.576
3.55	333	偉易達	3.35	3.425	3.35	3.40	3.425	3.40	+0.05	+54	939,400	3,190,765	1.01	9.481	4.621
1.40	413	華盛國際	1.08	1.10	1.07	1.07	1.08	1.08	—	—	1,292,000	1,395,800	0.321	7.438	7.407
14.90	098	南聯實業⬆	14.60	14.90	14.30	14.40	14.50	14.50	−0.10	−110	1,583,961	23,140,834	4.307	16.333	4.00
3.10	099	王氏工業⬆	3.075	3.10	3.025	3.025	3.075	3.075	—	—	2,047,000	6,281,750	0.913	25.625	2.436
18.70	294	長江製衣	17.00	16.90	16.80	16.80	16.90	16.90	−0.10	−116	9,000	151,800	5.02	18.09	5.618
4.275	295	格僑成	4.15	4.10	3.95	4.00	3.95	4.00	−0.15	−11	24,000	97,100	1.188	22.831	—
0.92	298	遠生金屬製品	0.92	—	—	0.85	0.88	0.92	—		—		0.273	—	—
		運輸.倉塲													
7.30	293	國泰航空	6.85	6.90	6.65	6.65	6.70	6.70	−0.15	−39	6,898,000	46,579,352	1.99	14.396	2.984
2.40	338	中華造船優	2.30	2.35	2.30	2.325	2.35	2.325	+0.025	+68	248,000	579,200	0.691	—	—
2.55	029	中華油船	2.55	2.55	2.45	2.475	2.50	2.50	−0.05	−52	593,000	1,473,900	0.743	9.287	3.404
1.27	119	新海康	0.82	—	—	0.81	—	0.82	—		—		0.244	—	—
8.50	117	萬邦航業	7.80	8.00	7.90	7.85	8.00	8.00	+0.20	+37	12,000	95,800	2.376	19.469	6.25
2.10	207	明仁企業	1.50	—	—	1.48	—	1.50	—		—		0.446	16.575	—
	210	馬化													
5.95	217	海南發展⬆	5.90	5.95	5.90	5.75	5.95	5.90	—	—	178,000	1,057,000	1.752	22.097	4.742
9.00	332	東方海外	4.80	—	—	—	4.80	4.80	—	—	634	2,853	1.426	—	—
4.75	237	安全倉	4.55	4.50	4.45	4.35	4.45	4.45	−0.10	−38	17,484	78,030	1.322	29.588	3.373
4.75	242	信德企業	4.675	4.75	4.675	4.675	4.70	4.675	—	—	229,920	1,084,464	1.389	7.517	4.451
	276	宇宙船務									暫停買賣				
	095	豪光航業									暫停買賣				
	282	威華航業													
	284	萬寶									暫停買賣				
		酒店.飲食													
2.75	105	凱聯國際	2.625	2.65	2.575	2.60	2.65	2.65	+0.025	+75	144,000	374,550	0.787	44.888	1.887
2.30	341	大家樂	2.25	2.275	2.25	2.25	2.30	2.275	+0.025	+65	280,000	636,400	0.676	19.663	3.666
1.11	037	遠東酒店	1.04	1.04	1.01	1.00	1.02	1.01	−0.03	−21	326,200	336,036	0.30	9.182	0.822
8.00	039	富麗華酒店⬆	7.76	8.00	7.80	7.90	8.00	7.95	+0.20	+36	309,000	2,454,250	2.381	12.401	6.286
103.00	051	海港企業⬆	101.00	103.00	100.00	102.00	103.00	102.00	+1.00	+73	51,000	5,183,000	30.296	18.92	4.905
80.50	045	大酒店	62.50	62.50	62.00	61.00	62.50	62.50	—	—	15,600	974,200	18.564	30.118	1.597
	161	鴻福實業									暫停買賣				
2.70	163	鵬利酒樓	2.175	2.175	2.15	2.125	2.175	2.175	—	—	136,000	294,400	0.646	—	—
5.50	422	文華東方	4.875	4.875	4.75	4.75	4.775	4.775	−0.10	−49	6,287,810	29,787,508	1.418	15.418	—
7.90	071	美麗華	7.65	7.65	7.45	7.45	7.55	7.50	−0.15	−52	578,600	4,376,050	2.228	50.033	1.868
6.20	064	新世界酒店⬆	6.05	6.20	6.05	6.15	6.20	6.20	+0.15	+38	778,400	4,779,780	1.842	15.381	3.656
4.15	223	百樂酒店	4.075	4.05	4.05	4.00	4.10	4.05	−0.025	−115	18,000	72,900	1.203	24.65	2.963
3.20	078	富豪酒店	3.15	3.175	3.05	3.025	3.05	3.05	−0.10	−18	480,040	1,479,210	0.906	17.251	3.548
4.725	235	紅寶石	4.05	4.175	4.075	4.175	4.225	4.175	+0.125	+26	15,000	61,750	1.24	17.758	6.472
		公用事業													
25.30	002	中華電力⬆	24.90	25.30	25.00	25.10	25.20	25.20	+0.30	+62	1,837,735	46,081,328	7.485	16.412	2.743
22.20	026	中華巴士	21.60	21.60	21.20	21.20	21.40	21.20	−0.40	−56	81,987	1,752,568	6.297	20.497	2.855
12.70	032	香港隧道	11.60	11.60	11.60	11.60	11.70	11.60	—	—	52,000	603,400	3.445	8.63	10.99
20.50	003	中華煤氣	20.10	20.20	20.10	20.10	20.20	20.10	—	—	963,200	19,432,260	5.97	38.833	1.277
16.50	006	港燈集團	9.35	9.45	9.35	9.35	9.40	9.40	+0.05	+92	3,547,565	33,295,536	2.792	11.601	5.102
15.40	008	電話公司	12.90	13.00	12.70	12.70	12.80	12.70	−0.20	−69	1,235,297	15,849,381	3.772	25.084	1.576
11.50	062	九龍巴士	11.20	11.40	10.80	11.00	11.10	11.00	−0.20	−60	179,100	1,978,210	3.287	16.797	4.364
6.40	050	油麻地⬆	6.10	6.40	6.25	6.35	6.40	6.40	+0.30	+12	1,766,600	11,018,880	1.901	19.698	2.659
		百貨.傳播.零售													
6.833	344	城市貿通	4.65	4.65	4.65	4.65	4.675	4.65	—	—	152,000	706,800	1.381	—	—
5.50	353	牛奶國際	5.15	5.25	5.15	5.20	5.25	5.20	+0.05	+74	3,003,818	15,640,810	1.544	21.757	0.479
4.70	113	迪生創建	4.50	4.575	4.525	4.55	4.575	4.55	+0.05	+65	883,000	4,013,025	1.351	9.04	3.958
3.00	036	遠東實業▲	2.80	2.80	2.75	2.70	2.75	2.75	−0.05	−60	384,000	1,058,000	0.817	31.537	0.487
15.10	009	香港電視⬆	14.80	15.10	14.80	14.90	15.00	15.00	+0.20	+57	734,000	11,013,400	4.455	20.032	3.197
35.00	168	怡勝太平洋	15.60	16.50	15.60	15.60	15.80	15.80	+0.20	+59	56,200	917,180	4.693	109.876	1.901
1.71	343	玉郎機構	1.64	1.64	1.61	1.61	1.63	1.64	—	—	3,741,475	6,067,778	0.487	12.833	5.282
24.90	066	連卡佛(A)⬆	24.10	24.90	24.30	24.50	24.60	24.50	+0.40	+49	205,310	5,031,733	7.277	15.427	2.976
2.425	192	連卡佛B	2.425	2.425	2.40	2.40	2.40	2.40	−0.025	−98	300,870	725,023	0.713	15.113	3.037
9.30	067	立興公司	9.05	9.05	9.05	9.00	9.10	9.05	—	—	41,000	371,050	2.688	5.213	13.255
5.10	080	邵氏	4.675	4.70	4.65	4.65	4.675	4.65	−0.025	−123	642,000	2,998,000	1.381	20.052	2.583
4.35	241	瑞興百貨	4.35	4.35	4.25	4.40	4.35	4.40	+0.05	+64	72,150	312,223	1.307	15.603	6.82
39.50	244	先施公司⬆	38.50	39.50	39.00	39.00	39.50	39.50	+1.00	+35	11,500	449,250	11.732	25.997	3.80
2.871	233	星島集團	2.60	2.625	2.575	2.60	2.625	2.60	—	—	850,000	2,210,900	0.772	12.852	7.377
1.42	417	龍璐鐘	1.34	1.34	1.33	1.33	1.34	1.34	—	—	186,000	248,310	0.398	7.524	7.933
4.40	289	永安公司⬆	4.15	4.40	4.15	4.15	4.175	4.15	—	—	1,741,000	7,414,250	1.233	19.054	2.414
1.60	187	裕華國貨一千	1.43	—	—	1.40	1.40	1.43	—		—		0.425	—	—
1.58	188	裕華國貨二千	1.40	1.40	1.40	1.40	1.44	1.40	—	—	4,000	5,600	0.416	103.704	2.857
		建築.地產													
0.90	083	Agilel	0.67	0.68	0.67	0.67	0.68	0.67	—	—	111,125	74,869	0.199	31.604	1.493
1.83	373	聯合海外⬆	1.76	1.83	1.76	1.81	1.82	1.82	+0.06	+24	9,514,600	17,213,938	0.541	31.058	1.093
4.60	056	聯合地產	4.55	4.60	4.50	4.525	4.55	4.525	−0.025	−120	6,701,990	30,396,538	1.344	52.80	0.444
	022	亞細安									暫停買賣				
2.793	268	青達國際	2.00	2.05	1.99	1.99	2.025	2.00	—	—	5,723,840	11,533,166	0.594	—	—
0.69	108	建煌國際	0.40	—	—	0.38	0.40	0.40	—		—		0.119	—	—
2.625	206	國泰城市	2.55	2.50	2.40	2.45	2.50	2.50	−0.05	−52	58,000	142,400	0.743	27.293	0.70
2.275	355	世紀城市	2.10	2.15	2.075	2.075	2.10	2.075	−0.025	−82	2,093,000	4,423,430	0.616	20.545	2.087
13.50	001	長江實業	12.60	13.00	12.60	12.50	12.60	12.60	—	—	8,641,050	109,928,512	3.742	19.373	1.191
1.04	112	至祥置業⬆	1.01	1.04	1.01	1.04	1.04	1.04	+0.03	+29	8,000	8,200	0.309	10.238	—
6.00	423	華人置業優先股	5.85	5.90	5.85	5.85	5.90	5.86	—	—	91,000	536,150	1.738	—	—
1.87	130	中華娛樂	1.79	1.83	1.77	1.78	1.80	1.80	+0.01	+90	8,428,000	15,109,490	0.535	4.748	3.033
2.058	127	華人置業	1.71	1.73	1.68	1.67	1.68	1.68	−0.03	−63	838,000	1,433,040	0.499	1.164	5.798
6.10	120	四海地產一千	3.675	3.70	3.70	3.65	3.70	3.70	+0.025	+85	1,000	3,700	1.099	—	—
6.25	125	四海地產二千	3.70	3.70	3.70	3.70	3.725	3.70	—	—	8,000	29,600	1.099	1.643	59.457
1.24	126	佑寶地產	0.85	—	—	0.83	—	0.85	—		—		0.252	28.716	—
2.45	277	嘉寶地產	2.10	—	—	1.95	—	2.10	—		—		0.624	76.067	—
3.60	128	安寧	2.10	2.25	2.15	2.20	2.25	2.20	+0.10	+15	852,000	1,884,400	0.653	23.479	3.577
0.98	035	遠東發展	0.93	0.93	0.91	0.91	0.92	0.92	−0.01	−90	2,115,500	1,947,855	0.273	—	—
	132	第一城市									暫停買賣				
4.925	135	富穩	4.65	4.65	4.60	4.50	4.60	4.60	−0.05	−90	22,000	101,300	1.366	7.637	4.348
3.25	124	Glynhill	2.20	2.275	2.225	2.275	2.25	2.275	+0.075	+24	126,000	282,800	0.676	45.591	0.879
1.14	140	金山地產	1.04	1.05	1.03	1.03	1.03	1.03	−0.01	−103	372,000	386,820	0.306	—	—
	361	多盈利													
3.10	142	鷹君優先股	2.95	3.00	2.975	2.975	3.00	3.00	+0.05	+48	11,130	33,174	0.891	—	—
3.45	041	鷹君地產	3.25	3.30	3.175	3.20	3.25	3.20	−0.05	−70	2,360,245	7,631,524	0.95	27.562	1.438
16.30	010	恒隆發展	15.90	16.00	15.50	15.60	15.70	15.60	−0.30	−55	874,000	13,707,600	4.633	26.131	2.565
5.80	052	夏利文	5.30	5.40	5.30	5.25	5.35	5.30	—	—	22,000	116,200	1.574	7.513	6.226
7.35	012	恒基地產	7.05	7.15	7.05	7.05	7.10	7.05	—	—	2,513,000	17,894,000	2.094	30.894	2.129
4.90	157	協成行	4.90	4.85	4.85	4.85	4.90	4.85	−0.05	−98	8,400	40,880	1.441	11.393	4.128
8.40	007	置地	7.45	7.50	7.40	7.40	7.45	7.40	−0.05	−111	6,404,656	47,675,552	2.198	19.028	3.645
8.35	047	置地優先股	7.20	7.30	7.25	7.25	7.35	7.25	+0.05	+82	18,427	133,524	2.163	—	—
	149	海濱發展									暫停買賣				
6.98	049	信託公司A	6.30	6.35	6.20	6.20	6.25	6.20	−0.10	−67	1,053,724	6,590,021	1.842	11.326	3.421
1.36	153	信託公司B	1.26	1.25	1.25	1.22	1.25	1.25	−0.01	−108	39,463	48,518	0.371	11.426	3.392
1.46	147	香港興業	1.40	1.42	1.38	1.37	1.38	1.38	−0.02	−76	1,716,000	2,408,900	0.41	5.653	7.246
0.91	159	河聯投資	0.81	0.84	0.81	0.82	0.84	0.82	+0.01	+61	8,000	6,660	0.244	27.333	3.659
1.10	160	滿園置業	0.99	1.02	0.99	0.99	1.00	1.00	+0.01	+72	916,000	915,960	0.297	6.369	5.00
3.85	054	合和實業	3.525	3.625	3.525	3.525	3.55	3.55	+0.025	+80	2,262,000	8,088,175	1.054	20.228	5.07
3.575	352	合和優先股	3.525	3.575	3.525	3.50	3.526	3.526	—	—	274,250	970,825	1.047	—	—
4.40	055	新昌集團	4.175	4.275	4.20	4.25	4.275	4.25	+0.075	+46	2,200,526	9,365,746	1.262	8.57	4.704
4.225	164	嘉豐置業	3.50	3.55	3.55	3.55	3.65	3.55	+0.05	+55	18,000	63,900	1.054	44.264	1.501
1.41	014	希慎興業	1.37	1.38	1.34	1.34	1.35	1.35	−0.02	−74	13,705,000	18,595,000	0.401	20.517	4.074
	165	明輝發展													
2.80	171	國際實業	2.725	2.725	2.725	2.70	2.775	2.725	—	—	4,000	10,900	0.809	18.40	2.936
2.50	173	嘉華石業	1.70	1.71	1.68	1.68	1.69	1.68	−0.02	−84	711,000	1,200,760	0.499	12.086	2.679
2.25	181	啓明	1.92	1.95	1.95	1.90	1.97	1.95	+0.03	+51	20,000	39,000	0.579	3.417	6.667
5.00	182	駿利企業	5.00	—	—	5.05	5.20	5.05	+0.05		—		1.50	12.879	1.982
1.45	184	激成投資	1.10	—	—	1.05	1.07	1.10	—		—		0.327	5.093	5.455
0.51	185	建煌新紀	0.42	0.42	0.405	0.405	0.41	0.41	−0.01	−30	815,871	338,042	0.122	—	—
2.95	134	喜利建新⬆	2.75	2.95	2.70	2.80	2.85	2.85	+0.10	+22	179,000	510,475	0.846	—	—
5.40	190	熊谷組	4.45	4.50	4.35	4.35	4.375	4.35	−0.10	−35	903,000	3,982,700	1.292	12.368	4.021
	189	廣生行													
4.375	066	利興發展	4.30	4.30	4.175	4.125	4.20	4.20	−0.10	−32	557,000	2,363,075	1.247	8.90	2.379
2.95	193	利安地產	2.80	2.825	2.80	2.80	2.825	2.825	+0.025	+78	949,000	2,672,550	0.839	55.501	2.461
55.00	195	樂古置業A	53.00	55.00	54.00	54.00	55.00	54.00	+1.00	+44	1,800	98,400	16.039	16.605	5.373
6.00	196	樂古置業B	5.20	—	—	5.20	—	5.20	—		—		1.544	15.99	5.581
	198	大富地產									暫停買賣				
4.60	201	華大⬆	4.275	4.60	4.325	4.475	4.60	4.60	+0.325	+6	28,000	124,000	1.366	19.684	4.996
3.85	202	萬年	2.95	3.15	3.00	3.20	3.30	3.20	+0.25	+4	24,000	73,400	0.95	21.724	3.128
3.275	203	美居集團	2.30	2.30	2.25	2.20	2.25	2.25	−0.05	−41	370,467	848,106	0.668	3.935	28.884
24.00	158	富邦	21.50	22.10	21.50	21.80	22.10	22.10	+0.60	+33	2,000	43,450	6.564	9.224	1.805
	156	新時代地產									暫停買賣				
6.95	072	新城市⬆	6.85	6.95	6.70	6.70	6.75	6.75	−0.10	−74	2,411,115	16,457,786	2.005	47.203	1.479
14.10	017	新世界	13.90	14.00	13.60	13.60	13.70	13.60	−0.30	−43	1,122,480	15,424,704	4.039	24.165	2.428
5.90	216	力士地產	5.35	5.40	5.40	5.35	5.40	5.40	+0.05	+77	10,000	54,000	1.604	29.46	1.663
0.69	219	鴻昇	0.44	—	—	0.41	0.43	0.44	—		—		0.131	95.652	—
2.05	220	碧利地產	2.05	—	—	1.91	—	2.05	—		—		0.609	15.83	—
3.475	073	百利保	3.40	3.40	3.325	3.30	3.35	3.35	−0.05	−73	722,947	2,422,833	0.995	4.041	7.158
3.20	074	保華建築⬆	3.00	3.20	3.025	3.125	3.15	3.125	+0.125	+18	7,230,685	22,473,392	0.928	—	—
1.95	225	博富臨	1.66	1.67	1.65	1.66	1.67	1.66	—	—	210,820	351,282	0.493	10.765	2.102
10.70	077	聯邦地產A二千	9.20	—	—	—	9.10	9.20	—		—		2.733	—	—
10.90	232	聯邦地產A五千	9.30	9.30	9.25	9.20	9.25	9.25	−0.05	−122	133,750	1,239,031	2.747	15.479	5.03
2.20	228	聯邦地產B	1.82	1.82	1.78	1.80	1.80	1.80	−0.02	−89	90,000	161,500	0.535	15.063	5.167
	369	彩虹發展													
2.55	231	富利	2.50	2.50	2.45	2.425	2.45	2.45	−0.05	−50	26,382	65,579	0.728	14.759	6.731
4.90	251	爪哇企業▲	4.725	4.725	4.60	4.55	4.65	4.60	−0.125	−25	158,000	730,250	1.366	10.077	2.609
41.50	255	新鴻基優先股	41.50	—	—	—	42.00	41.50	—		—		12.326	—	—
	238	森濤合投資									暫停買賣				
4.80	065	華立集團	1.86	1.83	1.83	1.83	1.83	1.83	−0.03	−66	78,000	142,740	0.544	98.387	—
1.58	252	華信地產	1.43	1.43	1.43	1.45	1.47	1.45	+0.02	+56	8,000	11,440	0.431	16.979	4.145
3.10	240	海裕實業	3.10	3.10	3.10	3.05	3.10	3.10	—	—	30,000	93,000	0.921	34.792	1.29
18.20	016	新鴻基地產	17.70	18.00	17.70	17.60	17.80	17.80	+0.10	+89	1,504,566	26,778,724	5.287	27.782	2.19
2.325	082	瑞安⬆	2.25	2.325	2.225	2.20	2.25	2.25	—	—	7,299,000	16,592,075	0.668	12.57	4.00
2.975	412	順泰地產	2.45	2.575	2.525	2.50	2.55	2.525	+0.075	+27	1,572,000	4,005,350	0.75	—	—
	245	星港地產													
4.575	083	信和置業	4.25	4.40	4.275	4.275	4.30	4.30	+0.05	+63	4,340,000	18,609,350	1.277	81.429	2.098
5.70	247	信和地產	4.45	4.60	4.45	4.425	4.45	4.45	—	—	775,000	3,507,075	1.322	—	—
	256	兆景群興業									暫停買賣				
7.80	085	大新公司	7.00	7.40	7.10	7.30	7.45	7.30	+0.30	+16	78,500	572,050	2.168	7.229	4.793
3.15	257	新安⬆	3.05	3.15	3.10	3.175	3.20	3.175	+0.125	+19	34,000	106,050	0.943	18.589	5.669
	259	宋加術													
4.60	088	大昌地產	4.30	4.35	4.25	4.25	4.275	4.275	−0.025	−117	879,000	3,776,688	1.27	10.419	4.681
4.175	089	大生地產⬆	3.925	4.175	4.00	4.125	4.175	4.175	+0.25	+9	5,893,898	24,063,908	1.24	42.864	1.437
4.425	090	泰盛發展⬆	4.30	4.425	4.35	4.40	4.425	4.425	+0.125	+30	2,900,514	12,755,068	1.314	13.764	4.518
1.13	091	德榮建築	1.08	1.10	1.08	1.06	1.08	1.08	—	—	1,382,000	1,497,240	0.321	17.252	—
1.40	028	天安中國	1.32	—	—	—	1.33	1.32	—	—	5,000,000	6,700,000	0.392	—	—
5.55	266	天榕	5.10	5.15	5.05	5.05	5.10	5.05	−0.05	−100	16,000	80,930	1.50	1.726	—
0.38	092	大寶地產	0.226	0.227	0.225	0.226	0.227	0.226	—	—	1,056,000	238,968	0.067	—	—
0.40	269	大寶地產優先	0.24	0.238	0.238	0.235	0.238	0.238	−0.002	−105	310,000	73,570	0.071	—	—
1.07	267	泰富集團	0.96	0.98	0.95	0.96	0.97	0.97	+0.01	+71	1,032,256	997,630	0.288	6.116	4.124
3.60	270	友聯世界	3.125	3.10	3.10	3.10	3.125	3.10	−0.025	−107	10,000	31,000	0.921	21.939	4.132
0.98	278	華厦	0.75	0.74	0.74	0.74	0.74	0.74	−0.01	−61	20,000	14,800	0.22	86.047	—
1.90	094	華光地產	1.80	1.85	1.81	1.82	1.83	1.82	+0.02	+65	4,785,085	8,739,523	0.541	28.225	—
1.04	137	華美置業	0.85	—	—	0.83	—	0.85	—		—		0.252	17.172	—
3.10	281	偉業	2.95	2.95	2.90	2.80	2.925	2.90	−0.05	−64	24,000	70,050	0.861	18.722	3.103
3.20	283	偉益	2.80	2.80	2.80	2.80	2.875	2.80	—	—	22,000	63,000	0.832	12.921	8.425
10.10	004	九龍倉	9.60	9.60	9.30	9.35	9.40	9.40	−0.20	−47	12,811,917	122,316,816	2.792	22.766	3.185
2.30	287	永發	2.025	2.15	2.05	2.125	2.15	2.15	+0.125	+10	668,000	1,416,700	0.639	4.001	3.716
0.74	288	永鴻基	0.65	0.65	0.64	0.64	0.65	0.64	−0.01	−70	434,000	280,600	0.19	—	—
14.30	097	永泰建築⬆	14.00	14.30	13.60	13.60	13.80	13.70	−0.30	−44	212,225	2,931,690	4.069	22.305	2.455
1.60	291	永達利	1.51	1.53	1.53	1.53	1.55	1.53	+0.02	+58	12,000	18,360	0.454	—	—
5.50	260	輝煌太平洋	5.10	5.15	5.05	5.05	5.10	5.05	−0.05	−100	424,000	2,164,100	1.50	9.904	2.477
	296	裕興建築													
		其他													
56.50	360	大東電報▲	51.50	52.00	51.00	51.00	51.50	51.00	−0.50	−102	800	40,900	15.148	—	—
29.00	342	FAI保險	29.00	—	—	29.60	29.00	29.00	—		—		8.613	—	—
19.50	162	虎豹國際⬆	19.20	19.50	19.50	—	19.50	19.50	+0.30	+51	1,000	19,500	5.792	—	—
28.50	170	工業投資	26.50	26.50	26.00	26.00	26.20	26.20	−0.30	−86	18,939	495,558	7.782	34.253	0.667
0.375	200	澳門電燈	0.32	0.32	0.305	0.305	0.32	0.31	−0.01	−19	460,000	142,600	0.092	—	—

認股證

代號	股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
079	Agilel W92	31/03/86—31/12/92	0.60	0.38	0.39	0.38	0.38	—	—	264,562	46.269	0.98
285	亞洲國際 W91	10/04/87—30/06/91	3.50	0.59	0.61	0.57	0.57	−0.02	−15	1,944,000	93.81	4.07
144	東達認股證91	01/02/87—31/12/91	3.11	1.46	1.49	1.45	1.47	+0.01	+84	587,000	114.112	4.282
111	中國東方 W91	01/10/88—31/10/91	7.80									
415	國泰城市股證89	11/05/87—31/12/89	1.50	0.90	0.88	0.86	0.88	−0.02	−38	1,540,000	−4.80	2.38
416	國泰城市股證94	11/05/87—31/12/94	2.00	0.74	0.75	0.69	0.69	−0.05	−2	664,000	7.60	2.69
359	世紀城市 W87	25/10/85—31/12/87	1.00	1.23	1.26	1.16	1.18	−0.05	−8	793,000	5.06	2.18
139	中華娛樂90	18/03/87—31/12/90	2.00	0.62	0.64	0.61	0.62	—	—	3,566,000	45.556	2.62
048	莊士認股證92	21/05/87—31/12/92	0.65	0.26	0.275	0.245	0.26	—	—	8,100,000	59.649	0.91
372	銀資認股證91	01/04/87—31/12/91	2.00	2.05	2.00	1.95	1.95	−0.10	−4	35,850	19.697	3.95
030	康力認股證88	02/07/82—08/08/88	4.166	0.18	0.203	0.184	0.202	+0.022	+2	1,013,000	337.913	4.334
109	Crusader W89	24/03/86—31/03/89	0.75	1.99	2.175	2.025	2.075	+0.085	+17	686,000	11.881	2.825
358	安寧認股證88	06/11/86—31/12/88	1.75	1.13	1.13	1.08	1.08	−0.05	−7	36,000	28.636	2.83
374	愛美高認股證90	26/03/87—30/12/90	0.90	0.249	0.25	0.241	0.243	−0.006	−26	8,768,000	65.652	1.143
345	愛美高認股證94	01/11/86—31/10/94	0.70	0.43	0.435	0.415	0.415	−0.015	−12	1,224,000	54.079	1.063
215	FP WAR91	06/01/86—31/12/91	1.014									
143	鷹君認股證92	07/01/80—31/12/88	1.00	2.40	2.45	2.325	2.375	−0.025	−94	285,130	5.469	3.375
046	港燈集團 W88	15/05/85—31/12/91	2.09	34.50	—	—	34.50	—	—	5,711	−1.059	9.30
151	置地認股證91	15/05/85—31/12/91	3.28	7.10	7.10	7.00	7.05	−0.05	−109	1,440,478	5.595	7.814
414	滿園置業W92	07/07/87—31/12/92	1.20	0.50	0.51	0.50	0.50	—	—	893,400	70.00	1.70
351	合和認股證91	01/07/90—31/12/91	2.00	1.98	2.025	1.96	1.97	−0.01	−124	861,600	11.831	3.97
059	和記黃埔 W89	09/09/80—31/03/89	2.37	46.50	47.25	47.00	47.00	+0.50	+69	22,665	−0.669	13.509
167	國銀亞洲 W87	15/10/85—31/12/87	0.0975	0.55	0.56	0.54	0.55	—	—	198,624	5.856	0.235
424	玉郎機構 W94	01/10/87—31/12/94	2.10	0.58	0.59	0.56	0.56	−0.02	−13	2,100,333	62.195	2.66
061	怡和認股證92	22/12/80—15/10/92	16.49	4.475	4.55	4.325	4.425	−0.05	−87	1,055,670	25.196	23.787
377	萬勝投資 W92	01/09/87—31/12/92	1.18	0.95	0.96	0.93	0.94	−0.01	−93	1,813,000	44.218	2.12
362	新世界89一千	02/01/87—31/12/89	9.00	6.15	6.20	5.80	5.95	−0.20	−17	894,264	9.926	14.95
363	新世界91一千	02/01/87—31/12/91	9.00	6.25	6.30	6.00	6.10	−0.15	−28	634,264	11.029	15.10
340	東方海外認股證	20/01/83—31/12/88	1.95	4.15	—	—	4.15	—		—	27.083	6.10
221	百利保股證89	01/10/81—31/02/89	1.40	2.125	2.125	2.025	2.075	−0.05	−31	304,155	3.731	3.475
484	博富臨認股權			0.65	0.67	0.64	0.65	—	—	196,720		
370	彩虹認股證90	31/01/88—30/07/90	10.00									
230	富泰認股證88	08/12/80—30/06/88	2.33	1.13	1.15	1.08	1.10	−0.03	−24	1,004,990	12.459	3.43
356	新地認股證90	01/01/87—31/12/90	8.35	19.30	19.50	19.10	19.10	−0.20	−95	64,000	0.562	17.90
357	新地認股證92	01/01/87—31/12/92	8.35	19.50	19.70	19.60	19.50	—	—	61,000	1.685	18.10
246	信和置業87	31/01/81—31/12/87	1.45	2.725	2.875	2.75	2.825	+0.10	+21	2,854,000	−0.581	4.275
364	信和置業89	01/06/87—31/03/89	2.80	2.125	2.25	2.175	2.20	+0.075	+23	1,013,600	16.279	5.00
365	信和置業91	01/06/87—31/03/91	2.80	2.10	2.30	2.15	2.275	+0.175	+5	1,578,000	18.023	5.075
239	信和地產股證89	01/06/87—31/12/89	3.50	2.225	2.40	2.20	2.275	+0.05	+42	519,000	29.775	5.775
248	信和地產股證91	01/06/87—31/12/91	3.50	2.35	2.40	2.30	2.30	−0.05	−45	328,000	30.337	5.80
262	大生認股證88	23/03/89—31/12/88	7.00	0.98	1.33	1.04	1.22	+0.24	+1	1,807,288	98.686	8.22
263	泰盛認股證87	01/01/82—31/12/87	3.20	4.025	4.40	4.10	4.40	+0.375	+3	1,454,081	4.136	4.608
027	天安中國股證90	01/07/87—30/06/90	1.20	0.47	0.46	0.46	0.46	−0.01	−45	2,110,000	25.758	1.66
279	華光航業股證88	31/12/83—31/12/88	2.67									
346	九倉認股證90	01/11/86—31/12/90	7.15	4.50	4.60	4.25	4.30	−0.20	−8	2,033,809	19.676	11.25
421	王氏認股證90	30/06/87—31/12/90	2.05	1.67	1.70	1.63	1.63	−0.04	−29	462,250	19.675	3.68

債券

代號	公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
368	莊士債券91	8.00	108.00	108.00	108.00	108.00	—	—	525	7.407
150	置地債券	8.00	93.00	—	—	93.00	—	—	4	8.602
058	和黃債券93	9.00	98.00	98.00	98.00	98.00	—	—	255	9.184

淡月影響 南洋客商辦貨銳減
盂蘭節貨品採購普推遲

(特訊)最近南洋客商來港購辦貨品顯著減少，因為南洋各埠是慣性淡月，且大部分由原產地直接進口，致令本港辦莊業務闌珊。

據南洋辦莊消息：最近南洋各埠客商來港購辦貨品，顯著減少，因為現在是南洋各埠慣性淡月，且由於今年盂蘭節受閏六月影響，無形中推遲了一個月，致令盂蘭節應銷貨品亦延緩購辦。事實上，近年南洋各埠需求的大宗進口貨品，已由原產地直接供應，對於本港辦莊生意有很大影響。

辦莊人士指出：南洋客商來港購辦貨品的或增或減，與匯率升降無大關連，例如現在新加坡元兌港元三點六八至三點六九，比去年同期(三點五四至三點五五)為高，泰國銖每百兌港元二十九點五，與去年同期無異，菲律賓披索每百兌卅六點港元，比去年同期(卅八港元)為低，印尼盾每萬兌四十點一港元，比去年同期(六十三港元)為低，但南洋各埠客商來港購辦貨品無甚影響。

後利日回港市美元稍跌
英鎊加元復回挫 美電呆定日滙堅
料在美國週五公佈第二季總產值前 美元匯價暫時會在狹窄幅度內上落
隔晚拆息反彈中長錢息稍軟

(特訊)由於有若干的獲利回吐，美元在港市報跌，美電微升，英鎊回跌，馬克及日圓轉升，港匯指數下跌一小點，業內港元隔晚拆息回升，長錢拆息稍回軟，歐洲美元利率微升，亞洲美元利率無變化。

據外匯業人士表示：上日美元在紐約市場收高，但由於美國債券市場軟加上市場擔心中央銀行干預，使美元的升幅有限，然而港市美元未能承接上日外匯市場，因為開市即有若干的獲利回吐壓力。儘管市場對美元短期走勢向好的看法不變，但市內交投卻形審慎，兩艘科威特油輪在美艦護航下進入荷姆茲海峽未有受到伊朗的襲擊，也引來若干投機性的美元沽售，但在中東海灣區的緊張局勢並無鬆下，對美元始終有一定的支持作用。因此，昨日美元雖受壓力，但跌幅有限。預料在本週五公佈美國第二季國民總產值前，美元會在窄幅上落。

據外匯業人士稱：中東海灣區的緊張局面同時對英鎊亦有心理支持作用，但上日英國公佈五月份的外貿赤字由前月的五億零四百萬鎊，擴大至十一億六千萬鎊，比市場預期的六億鎊大幅上增，使英鎊即時受到壓力，兌美元跌破了一點六大的關口，但收市時再回穩至一點六美元。

外匯業人士稱：由於股市有資金回籠，上日港元的短錢拆息跌落三厘許收市後，昨日初段頭寸的供應仍鬆，但美電亦應聲低上七八水平，反映目前市內美元的需求量仍相當大，午後短錢供應突減，息口迅即挾上大厘半，美電亦在尾段稍回軟。

昨(廿三)日，業內美電以七八〇點八五至七八〇點九五開成，午前報成七八〇點九五至七八一點〇五，午後回順為七八〇點八〇至七八〇點九〇，迄收市再無變化，比上日微升〇點〇五港元。馬克成四二〇點七〇，升〇點二〇港元。日元成五一六點五〇，升三點一五港元。英鎊成一二點五〇，跌〇點〇二港元。

其他主要外匯價，每百加拿大元兌五九〇點八〇，跌〇點二五港元。每百澳洲元兌五五三點四五，跌一點四〇港元。每百瑞士法郎兌五〇七點四〇，升〇點五五港元。每百新加坡元兌三六八點九〇，無升跌。每百法國法郎兌一二六點四五，升〇點一五港元。每百紐西蘭元兌四七五點二五，跌一點一〇港元。

港匯指數報跌〇點一而為六十二點〇。

銀行同業拆息，昨(廿三)日，隔晚錢以五厘至四厘七五開成，先跌成四厘七五至四厘半，後反彈上六厘半至六厘，收市報六厘至五厘半，比上日回升二厘七五；一週錢拆五厘半，跌八分一厘，長錢拆息，一個月期拆六厘〇六二五，跌八分一厘；兩個月期拆六厘一二五，跌十六分一厘；三個月期拆六厘三七五，無升跌；六個月期拆六厘七五，無升跌。

歐洲美元利率，一個月期六厘八一二五，兩個月期六厘八七五，三個月期七厘，六個月期七厘〇六二五，九個月期七厘四三七五，十二個月期七厘五六二五，比上日均微升十六分一厘。

亞洲美元利率，一個月期六厘四三七五，兩個月期六厘半，三個月期六厘五六二五，六個月期六厘八七五，十二個月期六厘八一二五，與上日相同。

美國免徵本港入口關稅以來 電話機出口更活躍
除本港廠商紛告回復生產電話機外，台商資金亦加入本港設廠，藉以避過美市徵稅，但港商耽心此舉可能危及本港所享優惠。

(特訊)本港對美國出口電話機在去年已顯著復甦，今年更會因為美國免徵由港輸美電話關稅而進一步大幅增加，但台灣商人投資於本港電話生產則使部份同業感到憂慮，原因此舉可能危及本港目前所享有的關稅優惠。

據電子業內廠商表示，美國在較早時所宣佈的免徵港製電話機入口關稅措施，除了可刺激本港對美電話出口的進一步增長之外，同時亦引起台灣商人的興趣，計劃透過本港生產電話機出口之美國以避過百分之八點五的關稅，而此舉將導致本港今年輸美電話機數量遽增，並超過美國的許可限額，影響明年及以後所能享有的免徵關稅優惠。

美國是在上月間宣佈免徵香港和新加坡輸美普通電話機百分之八點五的關稅，其他台灣、南韓、中國及日本方面的特惠資格則被剔除，但此項優惠的期限只以一年為期，而且有關數量的限額亦未作出宣佈。

本港對美出口電話機在八四、八五年間一度由高水平沉落，至去年才開始復甦，主要原因是港元匯價回落之後有利港製電話機美的競爭，據統計去年去銷總值為十億五千二百萬元，增長率高達四成，而今年的去銷估計更可在免稅優惠的刺激下作大幅度的增長。

至於台灣廠商轉移生產基地來港的原因，除了是受到優惠關稅的影響外，最先還是受到台幣匯價高揚的壓力推動，同時，台灣商人亦了解到本港藉着深圳內地的低廉工資進行加工生產，在成本上亦因此而更添優勢。

據悉，台商來港設廠的主要方式乃係透過與本港商人的合作，由台方提供生產技術及原料零件，而由本港將生產線轉移至內地進行加工，從而亦避過台灣政府對當地商人與大陸接觸的限制。

據了解台商來港投資生產的電子產品除了低科技的電話機及音響產品外，其他還包括一些科技水平較高的產品如電視機，個人電腦及其他電訊設備等，對本港電子工業及出口必將帶來一定的好處。

惟據台灣消息報導，台灣資金外移的目標甚為廣泛，而且亦是針對工人成本較低的地點為要，故日後台商在泰國、馬來西亞等地的活躍程度可能還會較諸本港為甚。

期豆市道穩好
全日共成一千五百四十九手，造價互有上落。

(特訊)昨(廿三)日香港期貨交易所大豆期貨市況穩好，全日共成一千五百四十九手，較上日增加一百九十三手，造價互有上落。

八月份大豆合約開市價報一一四點四元，收市一一三點八元，共成二百八十二手，九月份開市一一三點八元，收市一一四點六元，共成一百一十五手，十月份開市一一三點四元，收市一一四點八元，共成八十七手，十一月份開市一一五點四元，收市一一六點八元，共成二百零四手，十二月份開市一一六點六元，收市一一六點六元，共成四百九十一手，一月份開市一一五點八元，收市一一五點六元，共成三百七十手。

本港外幣行情

7月23日收市價 ● 東亞銀行提供參考

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	780.90	781.00
美鈔	每百	779.90	780.70
美單	每百	780.30	780.90
英鎊	每鎊	12.46	12.51
加拿大元	每百	590.60	592.00
西德馬克	每百	419.10	420.30
瑞士法郎	每百	504.80	506.20
法國法郎	每百	125.40	126.70
荷蘭盾	每百	372.00	373.40
澳洲元	每百	552.80	554.80
紐西蘭元	每百	473.80	476.80
日圓	每萬	513.90	515.20
台幣	每百	23.00	25.00
菲律賓披索	每百	36.50	39.00
馬來西亞元	每百	305.50	366.60
新加坡元	每百	368.20	369.40
泰國銖	每百	29.50	315.00
印尼盾	每萬	40.00	55.00
南韓紙	每萬	80.00	95.00
E.C.U.	每個	8.695	8.725
港幣兌人民幣	每百	47.77	47.54
港匯指數		62.00	(-0.1)

港金再升五元
連漲四天‧尾市轉弱
收市價四二三〇，波幅七元，八月期金結算價四五七升〇．五美元，週四歐洲黃金開市略升，白銀稍跌。

(特訊)本港九九金價昨(廿三)日再升五元，為連續第四個交易天報高，但波幅轉窄，尾市乏力。八月期金結算價四五七升〇．五美元。

金商說，紐約金市週三升上四五四．七五美元，昨日本港金市亦很高，但似受到阻力，一般相信如果中東局勢緩解，例如伊朗未有以導彈襲擊美國軍艦及科威特油輪，則金價可能回落至四五〇美元關之下。

據外電報導，三艘美國軍艦護送兩艘懸掛美國旗的科威特油輪，安全通過霍爾木茲海峽，進入波斯灣。由於伊朗未敢發動攻擊，船隊今天可能安全航行，預料兩天內抵達科威特。

伊朗總統發表強硬聲明，當有需要時伊朗會打擊美國——科威特聯盟，同時不理會聯合國的停火令，繼續與伊拉克作戰。

昨日東京美元稍軟，兌日圓為一五二點〇七，此舉對金市略有支持力。

美國勞工部一份報告書顯示：美國六月份的消費物價指數只輕微上升百分之〇點四，由於這數字和市場預測的大致相若，故對美元沒有造成太大的影響。

週五美國將發表第二季國民生產總值的初步統計數字，將影響美元稍後的走勢。

昨日九九金開市價四二三四，較前日收市價高九元，稍後升上四二三七最高價，上午收市四二三四。下午做價呈窄幅上落，以最低價四二三〇收市，較開市價低四元，較前日收市價升五元，波幅七元。

期金方面，全日共成交廿八手，總值一百三十萬美元。

香港黃金及白銀市價

1987年7月23日

類別	開市	收市	升跌
九九金	4234	4230	+5
期金(8)月	458.50	457	+0.5
飾金	4400	4400	—
白銀	606	606	+5
類別	買入	賣出	升跌
蓮蓬金	4225	4235	+7
富格林	3530	3550	+10
金楓葉	3656	3666	+12

利昌金舖有限公司提供

歐洲金融早市 美元回順 金價改高
倫敦白銀跌二美仙

(特訊)倫敦廿三日消息：美元是日在歐洲早市兌大多數外幣，除加元外均告下挫，有因波斯灣局勢緊張，美國保護商船護航，黃金價格上升。

外匯交易商謂美元大多數下挫來自亞洲早段成交，但數宗在歐洲大拋售，使美元更低。

交易商謂外匯市場對戰事頻頻之波斯灣所發生之事反應敏感，該處有美國海軍戰艦保護科威特油輪，因列根官員承諾保護科威特船隻若受到伊朗襲擊。

美元亦因美國星期五公佈第二季國民生產總值而遭到壓力，有交易商投機國民生產總值，正如大多數人預測一樣，不會超出百分之二點五。

在東京，收市時歐洲才開市，美元由上日兌一五二．三五日元下跌至一五一．五〇日元。其後，在倫敦回順，報兌一五一．一五日元，美元於中午時，與上日收市比較，在法蘭克福，美元由兌一．八二五五馬克下跌至一．八五五五。

在蘇黎世，美元由兌一．五四一五瑞士法郎下跌至一．五三九五。

在巴黎，美元由兌六．一九〇〇法郎下跌至六．一七六五。

在阿姆斯特丹，美元由兌二．〇九四〇荷盾下跌至二．〇八九五。

在米蘭，美元由兌一三四五．二五里拉下跌至一三四二．二五。

在倫敦，美元由兌一．三二〇〇加元上升至一．三二二〇。

黃金在倫敦開市買入價每安士四五五．三〇美元，較上日四五四．五〇上升，中午定盤價為四五四．七五美元。

在蘇黎世午前買入價每安士四五五．二五美元，較上日四五五上升，開市每安士四五五．五〇美元。

白銀在倫敦下跌，買入價每安士七．七六美元，較上日七．七八美元下跌。蘇黎世每安士報七．七五美元，較上日收市價七．八〇下跌〇．〇五美元。

結算價每安士四五五．五美元，較前市升〇．五美元。八月四五七，升〇．五。九月四五九．五，升〇．五。十月四六二．五，無升跌。十二月四六六，無升跌。二月四七二．五，無升跌，成十四手。四月四七七，升一，成十四手。六月四七九．五，升〇．五。週四倫敦黃金開市價每安士四五五．三〇美元，較前市升〇．八〇美元。蘇黎世開市價四五五．五美元，則升〇．五〇美元。白銀方面，倫敦每安士七．七六美元，跌兩美仙。蘇黎世七．七五美元，跌五美仙。

鴻運金	
買價	三六五六
賣價	三六六六

燒種市道略為回順
生猪銷九千四頭

(特訊)昨(廿三)日燒種市道略為回順，新界貨普成五百五十元。全港生猪成量約為九千四百九十頭。大陸猪來自河南、湖北、湖南、浙江、江西、上海等地。

大猪共售六千五百四十五頭。其中，大陸猪六千五百零九頭，成五百七十至四百二十五元；本地猪三十六頭，成五百六十至五百元。

燒種共售一千六百四十五頭，其中，大陸猪八百三十七頭，成五百九十至四百六十元；本地猪八百零八頭，成六百二十至四百八十元，普成五百五十元。

猪花一千三百頭，成九百五十至七百元。

食米銷量減 泰米積壓多

(特訊)暑季中，食米銷量減少。昨(廿三)日米市交投仍慢，入口米商九家開盤，提沽食米十一款，顯示二、三盤商買意閑豫。

據米業人士指出：暑季期中，食米銷量減少是慣性現象，且因目前存倉食米，泰國米佔了百分之五十五，近日又有個別暗盤降價，不但影響開盤減少，並且影響中國米交投更慢。澳洲米入口額不大，較少開盤。

成盤紀錄：泰國金嘉禾新香米每担一八八元，金鳳新香米二〇三元，金玉環新香米一八六元，金雙鶴香米一八〇元，青龍芝香三號米一六五元。中國洪字絲苗一七二元，星字絲苗一六二元，才子油粘一五四元。

港投資南澳講座 由四大銀行合辦
四年來港人移居甚衆

一項由渣打、西太平洋、澳紐及澳洲聯邦四家銀行主辦的「投資南澳洲」研討講座，將於本月廿七至卅日在港舉行，歡迎有興趣投資和移民人士免費參加。

根據南澳發展及科技部長連雅諾表示，南澳最近獲得價值三十九億澳元潛艇建造合約，此項皇家海軍計劃為澳洲最大規模的工程，將令當地工程、電子、製造及航務行業更為蓬勃，四大銀行研討會將剖釋南澳投資機會。實際上，南澳吸引投資人士優點甚多，包括工源穩定，工人訓練有素，而且南澳地價便宜，政府及多個發展組織均主動提供經濟及各方面協助，近年吸引了不少香港及台灣商業移民。

過去四年來，由香港及台灣移居南澳洲雅特萊市的投資者多達九千人之衆，該等人士多投資於製造業、成衣、地產、餐廳、飲食業及農產品。其中園藝投資者業績甚為出色，新鮮蔬菜定期飛往東南亞，香港及日本市場，出口數字迅速增加。

除商業移民外，南澳更歡迎聯營性質及直接投資。南澳發展及科技部、西太平洋銀行及澳紐銀行的代表即將由雅特萊飛赴本港，與銀行、財務、會計各界及有意投資移民人士會談。

欲知商務移民講座及其他投資詳情，請致電五—八四二七九八南澳洲政府香港商務代表郭樂小姐聯絡。

失收影響‧價格倍升
泰國龍眼減供 不及去年一半
酷熱暑假開始果市暢旺

(特訊)泰國龍眼今年供港量因失收而大幅減少，價格看漲，在西瓜市場方面，台灣無核西瓜亦減供，但大陸貨則增加。

據果欄消息，近日泰國龍眼的批銷價每担二十餘元，零售價每磅有以高達二十元，普通的亦要十六元至十四元，價格之高為往年所罕見，比去年同期高一倍左右，主要是由於今年泰國方面失收所致，泰國由於地理環境關係，農產品多較本港及中國地區早熟，故其農產品運來本港銷售，本港及中國同類產品均未成熟，造成泰國貨獨市生意，在蔬菜方面以通菜，涼瓜，豆角較多，在生果方面則以龍眼最暢銷，而至大陸龍眼上市後，泰國貨仍有供應，整季計算泰國貨銷量比大陸還多，不過，今年泰國貨失收，供量大減，估計不及去年同季一半，但由於大陸貨尚未上市，形成泰國貨獨市生意，至於大陸龍眼的供量，是較早前廣東沿海地區豪雨成災，影響收成，但相信減幅不會太大。

另方面，今年台灣西瓜亦告失收，供量大減，近日每担四百餘元，零售每磅四元，較去年升高五成。另方面，今年大陸西瓜供港則增加，價格亦普遍較去年高。

果商表示，近期間天氣酷熱，暑假亦已開始，對鮮果銷市頗有利，市況持穩暢好。雖然今年先後有大陸荔枝，台灣西瓜及泰國龍眼減供，但其他果品如鮮橙，蘋果，布冧，車厘子等供量仍保持充足，故鮮果市場並無明顯出現缺貨現象。貨價平均較去年稍高，但大多數仍不算昂貴，對銷市影響不大。

東京滙市 美元升後回跌
收市一五一點五，跌〇點八五日圓，總成交接近七十億美元。

(特訊)東京廿三日消息：美元是日在東京外匯市場兌日元下挫，成交活躍，有因波斯灣局勢緊張。

日本銀行謂美元收市兌一五一．五〇日元，較上日收市兌一五二．三五日元下滑〇．八五日元。

美元低開兌一五二．〇七日元，其後在一五一．四五至一五二．二五日元中間波動，而上日則在一五一．二〇至一五二．六〇間移動。

中間成交價為一五二．一〇日元，上日則為一五一．五五日元。

是日共成交六十九億元，較上日八十二億減少。

交易商謂日元被買入有報告謂科威特油輪通過霍爾木茲海峽，進入海灣，由美國護航沿途沒有事故發生。

他們更指出市場人仕正等待美國預期於星期五公佈美國國民生產總值。

國際石腦油價俏 日國內價仍上漲
美國汽油價向堅

(東京電)石油腦價格繼續穩定在高價位，第三季仍會上漲，必然保持連續四季漲價的局面。

據悉，第二季日本國產石油腦價格，比前一季漲價四％而成為一公秉一萬九千四百日圓——一萬九千五百日圓，但七月以後的C＆F日本價格每噸穩定在一百八十美元，因此第三季日本國內價格每公秉必會上升至二萬圓關。

由於近來原油價格在強勢中演變，三菱油化等日本石油化學廠家都認為，石油腦價格會長期穩定在高價位，近來國際石油腦價格持續穩定在高價位狀況，C＆F日本石油腦價格每噸維守一八〇美元關，最近由於美國汽油市況稍軟，雖然一度降低至一七〇美元關，但上週四起再度回升到一八〇美元關。鹿特丹現貨價格繼續保持節節上升趨勢，在上週末已漲至每噸一七八美元。

石油腦穩定在高價位，主要是美國汽油市況持續強勢，而且原油價格也居高不下所致。

亞洲區委會秘書處 香港玩具協會獲選
對台韓削減玩具關稅表滿意

亞洲玩具工業委員會在台北舉行第六次會議，制定該委員會章程，並選定香港玩具協會為該委員會總部所在地，並委任香港玩具協會為該委員會秘書處。

亞洲玩具工業委員會是一個地區性的玩具業機構，成員包括香港、日本、南韓和台灣。該委員會每年開會一次，就玩具安全問題達成一致意見，協調玩具標準，交流有關玩具銷售業績與未來趨勢的資料，研究促進玩具貿易和對付冒牌貨的措施，然後將關乎亞洲玩具製造商利益的事項提交國際玩具工業委員會(成員包括了十二個國家和地區)研究討論。國際玩具工業委員會今屆會議已於星期日在台北舉行。

身兼香港玩具協會主席的亞洲玩具工業委員會主席丁鶴壽會後說：「我們就東南亞地區玩具工業進行了友好的討論，並交換了豐富的資料。」他說：「亞洲玩具工業委員會已訂有擴充會員的計劃，菲律賓、印尼、新加坡和馬來西亞等國將被邀請加入該委員會。」

丁氏說：「令人感到滿意的，是亞洲玩具工業委員會的工作已促使某些國家和地區削減對玩具徵收的關稅，例如，台灣現在對玩具徵收的關稅是百分之十，南韓對玩具徵收的關稅將由一九八二年的百分之五十減至一九八八年的百分之二十。」

他說：「亞洲玩具工業委員會各成員不但同意走向自由貿易，而且奉行自由貿易，亞洲玩具工業委員會的工作之一，就是要消除玩具貿易的障礙。」他還說：「亞洲玩具工業委員會的工作已對提高玩具品質水平和保護玩具設計作出了重大貢獻。」

今年上半年 外資流進大馬倍加

(吉隆坡電)馬來西亞工業發展局公布，八七年上半年外商在該國製造業的投資，較八五年同期倍增。該局發表聲明指出，一月至六月期間，外商獲批准參與的投資總值二億四千六百八十萬吻幣，去年同期只得一億零二百萬吻幣。

日商的投資由去年同期一千三百六十萬吻幣，增至七千九百一十萬吻幣。新加坡的投資也增四倍，由一千八百八十萬吻幣增至七千零一十萬吻幣，而台灣投資也由二百一十萬吻幣增至三千五百九十萬吻幣。

食油實銷弱 菜籽油降價

(特訊)近月來，本港食油銷量減少，來貨雖有節制，但本港市場亦感供過於求，西歐菜籽油價格續降，南非洲及中國花生油交投很靜。

據油莊人士透露：近月來，本港食油銷量減少，雖然菜籽油及花生油來貨較有節制，但本港市場亦感供過於求，何況一些中下級飲食商採用一部分本港提煉的豬油代替植物食油，對菜籽油更有影響。現在西歐菜籽油(淨油)現貨轉手沽出價續下跌，每担二百元，比一個月前跌了百分之十。

南非洲及中國花生油現貨批發交投很靜，南非洲皇冠現貨每担按價五百八十二，中國湊，香港現貨每担五百元。

澳優惠利率繼續在趨低

(特訊)綜合廿三日澳洲消息：多家澳洲商業銀行在重點現利率再調低下紛紛因應市場銀根放鬆而減降最優惠利率。

澳洲儲備銀行在是日早市時公佈重點現利率由十四點六厘減為十四點四厘。今次的減息是緊隨上日十三週國庫債券利息由一二．〇九厘下降至一一．九七六厘後的調整，也是近數週來兩次減息。

西澳洲國家銀行將最優惠利率由十六厘減為十五厘二五，將於本月廿七日開始生效。上述利息水平是當前澳洲的最低水準。

繼後澳紐銀行及紐西蘭銀行亦先後宣佈將最優惠利率調低，前者由十六厘減為十五厘半，後者由十六厘二五減為十五厘半，兩行的減息生效日期均為本月廿七日。

較早前西太平洋銀行，澳洲國民銀行及聯邦銀行已率先調低最優惠利息。

英企業首季利潤增 北海油田增二成半

英國中央統計署公布，英國公司今年首季的貿易利潤，經季節調整和扣除投資升值後總計是一百四十九億四千三百萬英鎊，比去年末季利潤(一百三十七億一千六百萬)增升百分八點九，亦比去年首季(一百四十三億零六百萬)增升百分四點五。

北海石油公司今年首季利潤達二十五億一千八百萬，比去年末季利潤(二十億一千五百萬)增升百分之二十一點一，但比去年首季(三十二億零八百萬)下降百分之二十一點五。

非石油公司今年首季利潤達一百二十四億二千五百萬，比去年末季利潤(一百一十七億零五百萬)增升百分六點二，比去年首季(一百一十九億九千八百萬)增升百分十二。

非洲十五國決定 兩年減關稅一成
二千年清除所有貿易障礙

(阿迪斯阿貝巴電)東部與南部非洲十五個國家已同意在一九九六年以前，每兩年削減區域貿易的關稅百分之十。

非洲優惠貿易組織草擬的一份聲明指出，十五國政府明年削減第一次的百分之十關稅。

優惠組織總部在北起衣索比亞，南迄賴索托之間，建立一個共同市場。

到一九九六年，他們將評估削減關稅的結果，並擬出新的時間表，俾在二千年時，徹底清除所有貿易障礙。

一九八二年成立的優惠貿易組織擁有會員國有：蒲隆地、吉布地、衣索比亞、肯亞、賴索托、馬拉威、模里西斯、盧安達、索馬利亞、史瓦濟蘭、坦尚尼亞、烏干達、尚比亞與辛巴威。

今年第二季內 港商訂購砂糖減量
上半年虧損過大 最近市價已轉穩定

(特訊)自從第二季以來，本港糖商向外訂購砂糖已經減少，因為首季訂購砂糖繼續遭受虧損，不得不採取緊縮訂購措施，故能支持港市價格穩定。

據糖業人士透露：本港糖商在第二季內，向外訂購砂糖已經減少，最近南韓幼砂糖及中國粗砂糖來貨較疏，本港市價穩定。

南韓幼砂糖現價，每担一一六元，近期到港每担一一三元，八至九月期貨每担一〇九元，十至十一月期貨每担一〇七元。

國際糖價，互有升降。紐約(廿二日)原糖九月期貨每磅六點二三美分，升點一二美分。十月期貨每磅六點三三美分，升點一二美分。倫敦(廿二日)原糖現貨每噸一三八點八鎊，跌三點八鎊，八月期貨每噸一三五點四美元，跌五點四美元。紐約(廿二日)原糖九月期貨每磅五點九六美分，升點一二美分。十月期貨每磅六點四八美分，升點一三美分。

盤谷銀行董事長許敦茂稱 泰中港三邊貿易發展佳

(港訊)泰國盤谷銀行董事長許敦茂，日前在曼谷談到泰中、泰港的經濟發展時說：泰國經濟今年將持續向好；泰中建交十二年來，兩國經濟貿易進展迅速，未來也將會平穩發展；泰港經濟關係向來密切，且因結構不同，大可互通有無，相信今後仍有機會獲得增強。

身為泰中建交的鋪路人，許氏道出這些年來對兩國的經濟交往，尤為關注。他指出，兩國經濟與貿易關係的開展是迅速的，這可從兩國的貿易額統增看出來。一九八六年兩國的貿易總額一百四十一億七千二百八十萬銖，佔泰國對外貿易總額的百分之三點四，較八五年增加百分之五點四，泰國對中國貿易出超三千二百八十萬銖。

展望兩國經濟貿易的前景，許氏認為將會繼續平穩發展。他說，如果雙方攜手合作，共同解決經濟交往存在的一些問題，如泰國增加對中國的輸出，中國放寬對泰國入口商品的標準，則兩國的經貿發展將更迅速。

他說，「泰港兩地經濟關係歷史悠久，主要表現在投資和貿易上。關於投資，兩地每年資金進出數以百億銖計。但可惜到了後期，彼此的直接投資均有減少趨勢：香港在泰國的投資從八四年的三十八億三千一百銖減至八五年的二十四億七千四百銖，再減至八六年的二十三億一千七百銖。同期泰國在香港的直接投資，則從二十七億七千九百銖，逐年減為十八億二千五百銖與十二億七千四百銖，這主要是由於經濟萎縮持續多年之故。

貿易方面，許氏稱，自一九八一年至八四年，泰港兩地貿易總值每年九十至一百億銖，八五年增至一百零七億三千九百銖，八六年續增至一百二十九億二千二百銖。八五年泰國對香港輸出總值七十八億零五百銖，八六年增至九十二億八千九百銖，同期自香港進口總值自二十九億一千六百銖增加至三十六億三千三百銖。

談到兩地經濟關係的發展，許氏相信仍有機會可以繼續擴展，他

三項物業拍賣一項成出

(特訊)衛理師行承銀主命推出三項物業拍賣，結果只有一項順利成交，兩項價未如理想，收回。

首項物業位於香港北角英皇道四百九十二號全幢物業(一批出投)，買主承投至七百一十萬元，結果價格未如理想而收回。次項物業位於九龍尖沙咀柯士甸道一百零五號及德成街一號A百安大廈八字樓A二室，結果以七十七萬元售出。第三項物業位於香港薄扶林道五百五十至五百五十五號碧瑤灣第三十七座五字樓及地下私家車位，承投至一百萬元，結果價不如理想而收回。

美工廠開工 上月無變動

(華盛頓電)美國聯邦儲備局公布六月份的工廠開工率，是百分之七十九點七，與五月份相同。

IBM一中級電腦 獲得全年最佳產品榮譽

(紐約消息)IBM最新出品的中級電腦IBM9370資訊系統，近日當選為芝加哥美國資訊處理學會聯合會(AFIPS)的「全年最佳產品」。

該獎項用以表揚美國優秀的創新電腦產品，由美國「財富」雜誌與全國電腦會議(NCC)頒授。獎項分硬件、軟件、電腦系統等類別。IBM在一九八六年十月推出的9370機，是次奪得硬件獎項。該機亦為IBM參加全國電腦會議時的主要展品。

美國資訊處理學會聯合會特別成立由專家組成的評審委員會，評核各種獲提名的產品，委員會的成員還包括電腦界的從業員。

港元外幣存款利率收市行情

1987年7月23日 東亞銀行提供參考

貨幣單位	一個月	二個月	三個月
港元 公會訂價	4.00%	4.00%	4.75%
港元 50萬元或以上	5.75%	5.875%	6.00%
美元	6.4375%	6.50%	6.5225%
英鎊	8.50%	8.50%	8.625%
日圓	3.125%	3.25%	3.50%
澳洲元	11.125%	11.375%	11.625%
西德馬克	3.25%	3.25%	3.25%
加拿大元	7.50%	7.50%	7.625%
紐西蘭元	17.00%	17.125%	7.25%
E.C.U.	6.00%	6.00%	6.125%

測量師張開達講述 地產市蓬勃投資有利可圖

專業測量師張開達日前在尖沙咀獅子會講述近年來本港地產市道蓬勃，各類物業之租金及售價都有繼續上升的趨勢，住宅升幅平均達百分之十五，以港島東區、沙田、荃灣升幅最大。寫字樓售價上升也大，上升百分之十五至廿，因此，如能把握時機投資地產是有利可圖的。例會由會長張建成主持。

何謂投資地產

所謂投資，在這裏我所指的是將資金作適當運用，以期望達到金錢上的收益。投資——根據資金回報時間的長短可分為短綫、中綫及長綫。土地的發展由向政府買地，以至施工興建，落成，接受入伙需時，因此一般來說地產是被視為一項中綫或長綫的投資。在短期內，以炒賣樓宇賺錢的則多被認為是投機。

目前樓宇供求情況

一九八四年中英草簽了聯合聲明，中國政府承諾香港保持五十年不變。這個消息不但使港內人士回復信心，經濟開始上揚，更加速了地產市道蓬勃的局面。

一九八六年本港的生產總值，以實質計算上升了百分之九，而固定資本的投資總額也有百分之七的上揚。由於經濟好轉，投資者的信心增加，在這一連串的連鎖反應下，本港各類樓宇的需求都普遍增加。而在供應方面，地產商都趁機將樓盤推出，有些「一」擱置已久的地盤，再次推出發售，有些卻是尚未落成，先預售樓花等。

根據四月份差餉物業估價處出版的「一九八七年物業報告書」資料顯示，本港各類物業的租金及售價都有穩步上升的趨勢。以私人住宅單位為例，八六年第四季的臨時租金指數A組單位(三九．九M以下)上升了百分之四，B類(四〇M二—六九．九M二)上升了百分之六，C類(七〇M二—九九．九M二)上升了百分之四，D類(一〇〇M二—一五九．九M二)上升了百分之十，E類(一六〇M二)上升了百分之十三。而售價方面平均有百分之十五的升幅，其中以港島東區，沙田，紅磡，荃灣升幅較大。

在商業舖位方面，去年的租金及售價平均有百分之十五的升幅，投資回報率達百分之九。在寫字樓方面，由於去年的落成量只有四六．一〇〇M二，是七十年代以來最低紀錄，因此租金上升較多，達百分之三十四。而售價方面，平均也有百分之十的升幅。投資回報率達百分之六至七。至於工業樓宇方面，租金的升幅為百分之八，售價的升幅為百分之十五至二十，而投資回報率是百分之十二。

理想的投資對象

聽完這麼多數字後，你或許會問：甚麼是理想的投資對象？據我個人的意見，樓宇仍然是長綫投資的理想對象。因為人口的增加，加上在中國人置業安居的思想影響下，私人住宅樓宇的需求仍是會繼續增加的。

預計在八七年港島區甲級寫字樓的供應將會增加，由於供應充裕，相信租金會稍為調低，但在八六年來，七八年初，全幢寫字樓的轉手甚多，這足以反映出本地及外國財團對寫字樓前景看好。

至於舖位方面，由於通貨膨脹，現時的舖位租金已屬偏高。這種開支極可能轉嫁在消費者身上，以致影響消費能力。在短期內，舖位租值可能因而受到波動。但從長遠來說，只要是在人口稠密的區域，地點適中，商舖的需求仍是很大的。因此商業舖位是較宜作長綫投資。

在工業樓宇方面，由於近期美元下降，令港貨出口比其他亞洲出口強國更有利。預料工業樓宇的需求會持續增長，現在是適當的投資機會。

投資應注意的事項

投資者冒着各種的風險，將金錢投資在某些投資對象上，在作出決定之前值得考慮的事情有好幾方面。首先是投資的回報率。去年投資地產的回報率是百分之八至十三，利潤可算不錯。其次是投資對象的穩健性。一般來說，地產投資比貴金屬，股票，外幣更易於作出預測。而且租約期間內得到穩定的收入。在財務安排方面，無論是投資金額的多寡，投資地產之前，間接成本的計算是不容忽視的，例如印花稅，法律，經紀費，以及長期管理，保養及維修費用等。另外，資金的回流亦需要一段時間，更何況地產市道的起跌是六、七年一個循環。

總括來說，如果能把握時機，配合專業的資料提供，加上獨到的眼光，長遠來說，投資地產肯定是可以帶來穩定而可觀的進賬的。

進展不怠穩健
服務必盡忠誠
WING LUNG BANK LTD.
永隆銀行
電話：5-8268333

航訊

上半年已有六十艘船隻遇襲
波斯灣戰爭再升級
估計保險費將提高

（特訊）全球最大的航運保險公司麥肯維克最近表示，隨着伊朗近日加强活動和波斯灣的緊張局勢，可能會提高承保戰爭風險的保費，這點與過去三年戰爭風險保費的走勢相違。雖然兩伊戰爭已持續了七年，但由於保險公司相互之間的激烈競爭，過去三年的保費實際是下跌的。

伊朗襲擊中立國商船的報復行爲，最受影響的是科威特的航運，目前該國船隻投保戰爭風險的保費，比波斯灣其它國家高一倍。

去年全球付出的戰爭風險賠償中，百分之九十五是波斯灣的傷亡事件，去年該個地區共有一百艘船隻被襲擊，今年頭六個月內，已經有六十艘船隻在波斯灣遇襲。

去年賠償船主的戰爭風險保險金額高達九千萬英鎊，這個數目只計算船殼保險，此外，保險公司亦會賠償遺失貨物，但數額很少，相比之下變得微不足道。

據港麗渣打有限公司董事經理荷爾認爲，提高進入荷穆茲海峽船隻的保費乃相當合理的決定。

十八個月前，伊朗將鑽油庫從西理島移到荷穆茲海峽，最近并有報告指出，伊朗人已在海峽口安裝地對艦導彈，荷爾認爲「若伊朗政府真的使用這些導彈，而美國又進行反襲，該個地區的保費肯定會大幅度增加」。

假如船主派船進入被保險公司指爲拒絕承保戰爭風險的地方，他們必須付出很高的保費，或是倚賴伊朗政府賠償損失。

對於穿梭往來於西理和荷穆茲之間的船隻，購買保險並不化算，因爲六個月的保費便高達船隻價值的一半。

不少香港的船公司在波斯灣經營航運業務，據香港船主協會的資料顯示，該會七十個會員中，十六個的業務涉及波斯灣地區，每星期離港前赴波斯灣的船隻平均有五艘。

日本公佈數字與去年同期比較
海外造船訂單 六月增八成半

（特訊）日本船舶出口商協會日前公佈，六月份接獲的海外造船訂單，較去年同期增升百分之八十五點六，總重量相當於三十四萬六千○八十公噸。

該協會的負責人指出，儘管訂單激增，但這與去年同期訂單過少有關。然而，該負責人強調由於貨幣匯率日趨穩定以及其他因素，日本的公司在八七年財政年度開始以來所接獲的訂單，顯示日本造船業在今後幾個月有改善的可能性。但該負責人警告說，匯率展望仍未明朗，暫時性的穩定並不能保證日本造船工業將會長期地復甦。他說，美元兌日圓倘能企穩於一五○的水平，日本造船工業將有復甦的餘地，倘跌至一三○，情況便不容樂觀。

另外，日本經濟企劃廳宣佈，該國的廠商在五月份接獲的機器訂單總值只得一萬零二百七十億日圓，與去年六月份相比較，下跌百分之七點八。

五月份是機器訂單連續第二個月較去年同期下跌，顯示企業在工廠及器材方面的投資減少。儘管機器訂單連續兩個月下跌，但企劃廳的官員並不感到悲觀。一名官員說：「我們認爲，機器訂單的基本上升趨勢仍在持續着，僅管上升的步伐已經放緩」。

埃河上半年收入 五億七千萬美元

（特訊）今年首六個月，蘇彝士運河的收入，已由去年同期五億四千六百萬美元，升至五億七千萬美元。

該運河當局主席伊薩雅度表示，收益上升是與實施新收費政策以鼓勵易經航運有關。此外，駛經該條有一百一十八年歷史的鑽油台數目亦告增加。

他稱，據較早之前一個特別委員會的研究指出，明年運河收費應不會提高。

旅遊信箱
購買旅遊保險有保障

盧永傑先生：

外出旅遊時，當然是百事順利爲最好，但不怕一萬，最怕萬一，因爲在旅遊前，特別是較長期的旅客而言，購買旅遊保險，其重要性的無可估量的；即使沒有發生什麼大意外，不慎在旅途中抱恙，如果投了保險，便可獲經濟上的保障，與小小的保金相比，換來較大的保障，是現下一般外遊人士值得考慮的措施。

在本港，辦理旅遊保險的公司或代辦的旅行社很多，你可在出發前，根據自己的行程，希望獲得保障的利益而投保。以最盛行的一種旅行保證，包括旅途上的醫藥費、意外死亡、永久殘廢、行李遺失、附加旅遊費等保障，保款由一星期的卅餘元起，至一年內的千餘元間，一旦有事，保險可達十多萬元。

在購買了旅遊保險後，一旦真有事情發生，沿途的醫生紙，報案紙，各式各樣有關單據，都要盡量保留，以便返港時索取賠償。

當然，還有各種類型的旅遊保險可供選擇，保險類有大有小，看你自己需要決定。

△本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題。來信請寄「香港荷李活道二一○號華僑日報」旅遊信箱。

亞洲地區 天氣預測

澳門	雷暴	昨日氣溫廿四度至廿七度
台北	雷暴	昨日氣溫廿五度至廿四度
漢城	有霧	昨日氣溫廿度至廿六度
東京	天晴	昨日氣溫廿七度至卅三度
馬尼拉	驟雨	昨日氣溫廿五度至卅二度
曼谷	天晴	昨日氣溫廿七度至卅五度
吉隆坡	天晴	昨日氣溫廿五度至卅三度
新加坡	雷暴	昨日氣溫廿六度至卅一度
廣州	雷暴	昨日氣溫廿四度至廿九度
上海	驟雨	昨日氣溫廿三度至廿七度
北京	薄霧	昨日氣溫十九度至卅三度
杭州	陣雨	昨日氣溫廿四度至卅三度
天津	多雲	昨日氣溫廿三度至卅三度
西安	天晴	昨日氣溫廿一度至卅六度
雪梨	驟雨	昨日氣溫九度至十三度

珍安從地中海來
夏利遜總統先往曼谷
東方雅士廿六訪星馬

（港訊）怡和船務有限公司代理之珍安（JANE ANN）號貨輪訂於下週二（七月二十八日）從地中海駛抵香港，寄碇A號浮泡裝卸貨物，翌（二十九）日離開香港，啓航前往亞歷山大港，塞得港，貝魯特，的黎波里，拉他基亞，伊斯坦堡等各地。

美國總統輪船有限公司放下之夏利遜總統（PRESIDENT HARRISON）號貨櫃輪，訂於本週四（七月二十三日）由美國到達香港，停泊葵涌國際貨箱碼頭上落貨物後，即日離開香港，開赴曼谷，椰加達，阿布達，雅沙，羅省，渥倫，西雅圖等地。

港興船務公司代理之東方雅士（ORIENT AL ACE）號貨輪，將於本週末（七月二十五日）從新加坡抵達本港，寄碇B號浮泡起卸貨物後，翌（二十六）日便離開香港，直航返回新加坡、巴生港。

馬西里亞 下週一到

（港訊）實隆洋行代理之馬西里亞（SD. MASSILLA）號貨輪，訂於下週一（七月二十七日）從日本航抵本港，碇泊葵涌國際貨箱碼頭卸貨物後，即日離開香港，啓程前往馬賽，熱那亞，里窩那，米蘭，薩勒那，巴斯隆拿，拉他基亞，貝魯特，比利猶斯，伊斯坦堡，遮打，阿瓜巴等地。

力士輪月杪放星馬

（港訊）金高船務有限公司代理之力士（HERCULES）號貨輪，訂於下星期四（三十日）從新加坡抵達本港，寄碇B號浮泡裝落貨物後，翌日離港，直放新加坡、巴生港。

阿聯酋長國船公司總裁重申承担
多間船公司撤離波斯灣
獨力維持定期班輪服務

（特訊）阿拉伯聯合酋長國船公司行政總裁阿杜拉斯·沙立日前公佈業績時表示：

整體來說，一九八六年是困難的一年，經濟繼續停滯不前使波斯灣各國的貨運大幅下降，而噸位過剩便加深了競爭的程度，促使運費再度下降。

兩伊戰爭的持續迫使船隻經常要改變它們的標準航道，增加了操作的成本。

多間船公司如行走美國及波斯灣綫，行走歐洲及波斯灣綫的船公司已撤銷至波斯灣區的主要貨運服務。由於兩伊局勢惡化，美國輪船公司已決定停止其環球服務，並尋求美國法例保護，免受債權人追討。此外還有其他類似的情形發生，例如NALO EXPRESS便會在星加坡棄下運往波斯灣的貨物。

阿聯船全年不斷爲世界各主要商業中心及波斯灣區的港口提供可靠的定期航運服務，此外，並以第三國船公司的身份，爲其他貿易地區提供其他航運服務。由此可見阿聯酋國營船公司對波斯灣區貿易的重要性。

在一九八六年內，阿聯酋船運送了一百八十萬噸貨的普通貨物和十三萬○六百個二十呎標準貨櫃。一九八五年的運送量爲二百八十萬貨噸和十三萬六千二百個二十呎標準貨櫃。

由於貨量和運費的下降，公司在一九八六年的虧損達到八百九十萬科幣，一九八五的虧損爲一百九十萬，此數字並未計算出售數艘船隻所引致的特殊項目損失在內。

由於船隻經營商成功地抵消了運費下降的影響和整頓了經營商之間的競爭，加上公司決定將過剩的K級船隻盡量租出，所以展望一九八七年度公司的業績會有所改善。

一九八六年度主要發展如下：

班輪：（一）繼續與其他的國際船公司合作，維持全年與歐洲的「聯合貨櫃服務」。同時又繼續出租船位予SEALAND的美國東岸船期，並與SEALAND簽訂協議提供美國西岸至波斯灣或紅海港口的航綫服務。又與OOCL和WILINE合作，推出在遠東的「聯合貨櫃服務」。

這些聯合服務已成爲本公司的主要經常業務，這不但擴闊了本公司的服務範圍，促進船隻的合理用度，更減少了經營商之間的不良競爭。

（二）一九八六年，連續兩年在「英國付貨人及貨運公司」的週年調查中獲選爲歐洲至中東航綫的最受歡迎船公司。

（三）在一九八六年內擴大了其租船服務，出租了三十艘K級散裝貨船，包括按航程出租，按時間出租和光船出租等。

（四）又增加了波斯灣各國至紅海的貨運活動，八六年度運載了二千七百個二十呎標準貨櫃，八五年度運送的數字爲二千二百五十個二十呎標準貨櫃，此外又運載了超越八千貨噸的一般貨物，該數字顯示了波斯灣各國之間的貿易正在增長和本公司在該地區扮演的重要角色。

船隊：（一）擁有十六艘貨櫃船，總載重量爲二萬四千個二十呎標準貨櫃位。

（二）專門運載化工物品的AL FARABI在年中投入服務，至年終爲止共運載了三船石油化工產品至日本。

（三）本年內公司出售了數艘K級散裝貨船，餘下的散裝貨船共有三十四艘，總載重量爲八十萬噸，其中兩艘自兩伊戰爭開始一直滯留在伊拉克的港口。

（四）爲了進行經濟效益的經營，公司十六艘散裝貨船和貨櫃船的全體工作人員，包括船長，高級船員和普通船員等，均由印度或巴基斯坦的代理人所提供，或聘用來自該兩國效率相當的海員。

（五）除了三A—一及A—二貨櫃船已裝備衛星通訊系統外，十六艘K級船隻亦全部裝配衛星通訊終端機。

IMO規定所有船隻均設備自動雷達標航輔助器，爲遵守這個規定，公司準備在一九八七年，一九八八年分別爲十五及十三艘船隻裝配ARPA。

（六）兩年共運載了三萬八千個各種類型的二十呎貨櫃，其中百分之六十五是目的的，此外，又收到一百個二十呎及一百個四十呎的標準貨櫃，並減租了同等數量的貨櫃。

附屬公司及合營公司

兩間全資附屬公司繼續爲出入口商提供多類與運有關的服務。

合營公司亦已按計劃拓展其與船務有關的業務，及增强與波斯灣區內合伙人的合作。

在一九八六年，中東貨櫃維修公司和首年營業的亞拉伯化工船公司均表現良好，成績令人鼓舞。

沙立重申：經營國營船公司對波斯灣各國極具策略意義。當其他國際性船公司紛紛撤消他們的中東航運服務時，本公司仍然維持其定期而可靠的服務便是很好的証明。

此外，最近更增設由遠東各主要貨港至吉達港及阿嗒巴的直航貨櫃服務。

雖然外國船公司均撤消至中東的貨運服務，本公司仍然繼續提供由世界各主要貨運區至阿布達比的直航服務。

從以上的例子可見本公司對波斯灣貿易的重要性。我們在此要求各合營國家立例增加對本公司優秀貨運服務的利用，以增加本公司的進出口載運量，同時我們又要求各合營國認可及嚴格執行聯合國班輪貨運分配協議，目前祇有伊拉克，沙地亞拉伯及科威特認可該協議。

K LINE KINKAI

星馬綫

直航：星加坡、巴生港、庇能。

海菊輪　船已抵港（B16）七月廿五日下午開行
M.S. "MARINE COSMOS"（VOY.45）

◇天佑丸　七月三十日抵港 卅一日開行
M.S. "TENYU MARU"（VOY.5）

吉祥丸　八月十三日抵港 十四日開行
M.S. "KICCHO MARU"（VOY.52）

◇此輪不往庇能

總代理：中央航業有限公司
CENTRAL MARITIME LTD.
電話：5 257091 7

三井總裁相浦紀一郎
任日本船主協會主席

（港訊）日本船主協會在六月十七日舉行的第四十屆周年會議中，宣佈委任大阪商船三井船舶有限公司總裁相浦紀一郎爲該會主席。

相浦先生現年六十三歲，一九四九年加入三井汽船有限公司（今三井船舶有限公司）。在過去三十八年中，相浦積極推擴日本及海外的航運業務。一九五九年至六二年間，相浦出任三井汽船公司溫哥華辦事處代表；八○年成爲三井船舶的高級行政董事；八一年獲晉升爲副總裁，八四年更榮任總裁。

目前，該公司共有二百九十艘船隻，共重一千一百萬噸。屬下三十八條郵輪航綫中，十七條由貨櫃船行走。三井船舶有限公司，信譽昭著，經驗豐富，服務範圍尤爲廣泛，經營船類包括不定期貨船、客輪、油輪等。

圖：新任日本船主協會主席相浦紀一郎。

輪船公司電話

名稱	電話
馬士基	H7909345
海陸	K7220112
捷成	K7468888
渣華	H455633
振盛行	H404590
華林	H283911
華夏	H8317668

北京房山雲居寺
十月開放供瞻仰
世界最古老石刻圖

（特訊）珍藏着一萬四千二百七十八塊石刻佛教大藏經的北京房山雲居寺，今年十月試開放，並將展出一部完整的石經，供海內外佛門弟子瞻仰。

位於京郊西南七十公里處的雲居寺，有「北京的敦煌」之稱。這裏珍藏的房山石經，是中國現存的規模最大的石刻佛經，也是世界上最古老的一座石刻圖書館。

這些石經始刻於隋朝大業年間，終於明末，綿延不捨一千年，共刻經一千一百二十二部，三千四百五十二卷，總計一千七百萬字，如果把石經版一片接一片擺放開來，有二十公里長。

北京市從一九八五年四月開始集資修復雲居寺，這座古刹四十多年前毀於日軍炮火。現在天王殿、毗盧殿已基本建成。到十月試開放時，中外遊客到這裏可觀賞鼎宇古塔、石版經庫，還可沿新修的山路拾級而上，到石經山參觀藏經洞。第五洞（雷音洞）內嵌有石刻創始者靜琬和尚最初所刻的一百四十六塊石經，洞的中央的千佛柱，石柱各面共有浮雕佛像一千零五十六軀。

入口船期表

船名	西名	何處來	日期	公司
今日入口輪船				
加州木星	CALIFORNIA JUPITER	美國	廿四	日郵
東京橋	TOKYO BRIDGE	基隆	廿四	川崎
基竇將軍	GEN FR KLEEBERG	歐洲	廿四	天祥
國偉	KUO WEI	台灣	廿四	綿利
南華	NAN HWA	台灣	廿四	欣洋
革新者	HYUNDAI INNOVATOR	美國	廿四	大古
天代丸	TENDAI MASU	新西蘭	廿四	太古
新星加坡	ZIM SINGAPORE	台灣	廿四	新興
金華	KING HWA	高雄	廿四	永裕
海利	HAI LIH	台中	廿四	永裕
海隆	HAI LONG	基隆	廿四	永裕
利是馬士基	LEISE MAERSK	美國	廿四	馬士基
錦春	CHIN CHUN	台灣	廿四	大榮
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	新加坡	廿四	馬士基
東方大使	ORT. AMBASSADOR	台灣	廿四	港郵
長俊	EVER GIFTED	台灣	廿四	利達
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	美國	廿四	川崎
寶蘇利亞	BUNGA SURIA	日本	廿四	逢初
馬士基翩桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	廿四	馬士基
海王	WANG	高雄	廿四	永裕
海富	MARINE CONTAINER	高雄	廿四	永裕
明日入口輪船				
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	廿五	東宇
山王丸	SANNO MARU	日本	廿五	山下
威利士星	VILLE DE SATURNE	地中海	廿五	偉特
木星	JUPITER	釜山	廿五	港興
寶美鋒	POMEX PIONEER	日本	廿五	嘉信
金暉	GEMINI SUN	印尼	廿五	五洋
新華八號	XINHUA 8	曼谷	廿五	三寶
海通	OCEANIA EXPRESS	南太平洋島	廿五	怡和
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	廿五	永裕
曼度沙	MENDOZA	南美	廿五	太古
	PAC BARONESS	墨西哥	廿五	東源
薩墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷	廿五	海陸
和平兩進	H P NAMJIN	釜山	廿五	港興
馬士基渥倫	MAERSK OAKLAND	西北太平洋	廿五	馬士基
花倫	FAHRLAND	日本	廿五	東亞
泰國翡翠	THAI JADE	曼谷	廿五	港郵
奧蘭橋	BAY BRIDGE	歐洲	廿五	川崎
新合	SUN HOPE	日本	廿五	海聯
明春	MING CHUN	台灣	廿五	大榮
和平東兩	HP. DONGNAM	釜山	廿五	港興
麥朗	MAKRAN	新加坡	廿五	東海
通洋	MILD OCEAN	上海	廿五	輝騰
＊ ＊ ＊ ＊ ＊ ＊ ＊				
大隆	THAI ROSE	日本	廿六	益高
哥倫比亞之光	COLUMBIA GLORY	日本	廿六	川崎
必達利	BETARA	印尼	廿六	五洋
珍珠泉	ZHEN ZHU QUAN	青島	廿六	華夏
建恒勇士	K H CHIVALRY	台灣	廿六	威高
阿蒂拉	LANKA ATHULA	台灣	廿六	東亞
高晴	SEKI KOCHI	日本	廿六	三利
花園口	HUA YUAN KOU	上海	廿六	遠運
新蒙特里爾	ZIM MONTREAL	美國	廿六	新興
長實	EVER GUEST	美國	廿六	利達
林肯總統	PRES. LINCOLN	美國	廿六	總統
嘉發	JIAFA	廈門	廿六	華運
天佑丸	TENYU MARU	日本	廿六	中央
南江	NANGANG GLORY	釜山	廿六	東宇
弟上弟	BOONKRONG 2	曼谷	廿六	振盛行
新高雄	ZIM KAOHSING	新加坡	廿六	新興
拿士灣	LAGS BAY	歐洲	廿六	太古
浦項	HANJIN POHANG	美國	廿六	天祥
安娜馬士基	ANNA MAERSK	新加坡	廿六	馬士基
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	廿六	永裕
寶嘉些路加	BUNGA SEROJA	高雄	廿六	逢初
萬利	WAN LIE	台灣	廿六	綿利
傑士	KATHRINE SIF	台灣	廿六	威高
長宏	EVER GRAND	新加坡	廿六	利達
諾明珠	NORASIA PEARL	台灣	廿七	歷信
東方鴻運	ORT. FORTUNE	美國	廿七	港郵
新澤西丸	NEW JERSEY MARU	美國	廿七	大三
東江	TONG CHIANG	高雄	廿七	永裕
紫色協和	KYOWA VIOLET	南太平洋群島	廿七	怡和
協和筑摩	CONCORD CHIKUMA	日本	廿七	大三
東方皇冠	ORT CROWN	釜山	廿七	港興
新海躍	XIN HAI YUE	上海	廿七	華運
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	廿七	海陸
比利時勝利	BELGIAN SENATOR	新加坡	廿七	怡和
甲巴	KUBBAR	日本	廿七	日郵
高力勤	KORRIGAN	歐洲	廿七	實隆
萬春	WAN CHUN	台灣	廿七	大榮
早川丸	HAYAKAWA MARU	基隆	廿七	川崎
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	高雄	廿七	川崎
立達寶	NEDERBERG	南非	廿七	怡和
香港怡美利	THOMASEVERETT	釜山	廿七	福來
海皇瑪瑙	NEP AGATE	馬尼拉	廿七	港恒
馬西里亞	SD MASSILLA	日本	廿七	實隆
基斯利夫	TIKKON KISELEV	歐洲	廿七	華林
蘇葛夫	KHUD ZHUKOV	澳洲	廿七	華林
海興	HAI XING	上海	廿七	招商局
富山	TOYAMA	歐洲	廿七	實隆
海有	HAI YOU	台中	廿七	永裕
海陽	MARINE BRIGHT	台灣	廿七	永裕
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	廿七	美邦
神戶	KOBE	日本	廿八	山下
陶南一號	DONAM NO. 1	釜山	廿八	港興
海春	HAI CHUN	基隆	廿八	永裕
普魯頓	VILLE DE PLUTON	台灣	廿八	偉特
寶莎	PULSAR	釜山	廿八	東宇
泰來	TAI LAI	高雄	廿八	永裕
南大	NANTAI 7	台灣	廿八	威高
利邦力加	NIPPONICA	基隆	廿八	天祥
新海華	NEW HAI HUA	上海	廿八	華運
	SUNRISE TWO	日本	廿八	維航
渣華萬樂	NL VAN NOORT	基隆	廿八	渣華
珍安	JANE ANN	台灣	廿八	怡和
海虹	SEA RAINBOW	天津	廿八	華夏
廣州	KWANGCHOW	天津	廿八	華夏
勇鷹	BOLD EAGLE	台灣	廿八	港怡
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	日本	廿八	馬士基
阿美利加丸	AMERICA MARU	美國	廿八	大三
飛航雅士	CLIPPER ACE	基隆	廿八	中央
海皇碧玉	NEP JASPER	基隆	廿八	港恒
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	廿八	實隆
韓國元普	KOREAN WONIS SUN	美國	廿八	利達
阿斯力量	ALS STRENGTH	南非	廿九	亞聯
神戶	CR. KOBE	地中海	廿九	沙啫
明宇	MING UNIVERSE	歐洲	廿九	華海
商城	SHANG CHENG	上海	廿九	朝聯
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	台灣	廿九	馬士基
通江	TONG JIANG	上海	廿九	金鋼
凱春	KAISHUN	台灣	廿九	大榮
金星	GEMINI STAR	印尼	廿九	五洋
派那可基	PIONEER NAKHODKI	發羅士芝尼	廿九	華林
威得烈治	WOENSDRECHT	美國	廿九	偉特
獅城	KOTA SINGA	台灣	廿九	太平
渣華長崎	NL. NAGASAKI	台灣	廿九	渣華
碧度亞	IBN BATTOTAH	歐洲	廿九	捷成
協和奧吉	KYOWA ORCHID	馬尼拉	廿九	怡和
風向	WINDWARD	高雄	廿九	川崎
耐能	SL. ENDURANCE	美國	廿九	海陸
榮衡	NATIONAL DIGNITY	美國	廿九	海豐
阿斯繁榮	ALS PROSPERITY	台灣	廿九	亞聯
士必快	SPECO EXPRESS	沙巴	廿九	國光
利樂	RAYA HAPPINESS	釜山	廿九	新興
捷成添馬路	JEESEN TIMARU	新西蘭	廿九	捷迅

出口船期表

船名	西名	往何處	日期	公司
美洲綫				
加州木星	CALIFORNIA JUPITER	西北太平洋	廿四	日郵
革新者	HYUNDAI INNOVATOR	西北太平洋	廿四	太古
夏利遜總統	PRES. HARRISON	西北太平洋紐約	廿四	總統
長俊	EVER GIFTED	美國西岸	廿四	利達
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	加州紐約	廿四	馬士基
綠島	GREEN ISLAND	加州	廿四	香島
多寶	TUBUL	智利	廿四	捷成
朝河	CHAO HE	美國加拿大	廿五	招商局
馬士基渥倫	MAERSK OAKLAND	西北太平洋紐約	廿五	馬士基
海皇鑽石	NEP. DIAMOND	西北太平洋紐約	廿五	海陸
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	西南太平洋紐約	廿五	川崎
長宏	EVER GRAND	紐約	廿六	利達
新蒙特里爾	ZIM MONTREAL	洛杉磯紐約	廿六	新興
比利時勝利	BELGIAN SENATOR	西南太平洋	廿七	怡和
林肯總統	PRES. LINCOLN	西北太平洋紐約	廿七	總統
浦項	HANJIN POHANG	西北太平洋	廿七	天祥
東方鴻運	ORT. FORTUNE	美國加拿大	廿七	港郵
哥倫比亞之光	COLUMBIA GLORY	中南美	廿七	川崎
韓國元普	KOREAN WONIS SUN	加州紐約	廿八	利洲
新澤西丸	NEW JERSEY MARU	西北太平洋	廿八	大三
阿美利加丸	AMERICA MARU	西南太平洋紐約	廿九	大三
渣華萬樂	NL.VAN NOORT	巴拿馬加勒比海	廿九	渣華
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	西北太平洋紐約	廿九	馬士基
巫河	JING HE	紐約	廿九	招商局
榮譽	NATIONAL HONOR	洛杉磯三藩市	廿九	海豐
萬事得	WOENSDRECHT	加州	三十	偉特
耐能	SL. ENDURANCE	西北太平洋紐約	三十	海陸
木偉	KISO	西北太平洋	三十	日郵
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	西北太平洋紐約	三十	總統
長宏	EVER GRAND	美國西岸	三十	利達
海皇琥珀	NEP. AMBER	西南太平洋紐約	三十	港恒
	CAMPBELL ISLAND	加州	卅一	香島
歐洲綫				
明福	MING COMFORT	歐洲	廿四	華海
協和伊吹	CONCORD IBUKI	地中海	廿四	日郵
新星加坡	ZIM SINGAPORE	地中海	廿四	新興
松山	SONG SHAN	地中海	廿四	招商局
沙河	SHA HE	歐洲	廿四	招商局
寶蘇利亞	BUNGA SURIA	歐洲	廿四	逢初
花倫	FAHRLAND	歐洲	廿五	東亞
長實	EVER GUEST	歐洲	廿六	利達
納維波	NAVIPOR	地中海	廿六	海柏
馬西里亞	SD.MASSILLIA	地中海	廿六	實隆
基斯尼夫	TIKHON KISELEV	歐洲	廿七	華林
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	廿七	川崎
蘇葛夫	KHUD ZHUKOV	歐洲	廿七	華林
諾珍珠	NORASIA PEARL	歐洲	廿七	歷信
普魯頓	VILLE DE PLUTON	地中海	廿八	偉特
甲巴	KUBBAR	地中海	廿八	日郵
勇鷹	BOLD EAGLE	地中海	廿八	港怡
協和筑摩	CONCORD CHIKUMA	地中海	廿八	大三
安娜馬士基	ANNA MAERSK	歐洲	廿九	馬士基
珍安	JANE ANN	地中海	廿九	怡和
派那可基	PIONER NAKHODKI	歐洲	廿九	華林
利邦力加	NIPPONICA	地中海	廿九	天祥
銀河	YIN HE	英國歐洲	三十	招商局
東方康捷	ACE CONCORD	歐洲	三十	朝陽
澳洲綫				
海通	OCEANIA EXPRESS	新畿內亞	廿五	怡和
天代丸	TENDAI MARU	新西蘭	廿五	太古
寶嘉些路加	BUNGA SEROJA	澳洲	廿六	逢初
花園口	HUA YUAN KOU	澳洲	廿七	遠運
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	澳洲	廿七	新興
捷成添馬路	JEBSEN TIMARU	新畿內亞澳洲新西蘭	三十	捷迅
印·巴·中東綫				
東京橋	TOKYO BRIDGE	阿拉伯灣	廿四	川崎
明福	MING COMFORT	遮打	廿四	華海
協和伊吹	CONCORD IBUKI	紅海	廿四	日郵
夏利遜總統	PRES. HARRISON	阿拉伯灣	廿四	總統
麥朗	MAKRAN	科倫坡卡拉奇	廿五	東海
金力克	KAMNIK	馬德拉斯孟買卡拉奇	廿五	海運
阿蒂拉	LANKA ATHULA	科倫坡	廿六	東亞
馬西里亞	SD. MASSILLIA	遮打	廿七	實隆
林肯總統	PRES. LINCOLN	阿拉伯灣	廿七	總統
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	阿拉伯灣	廿八	馬士基
勇鷹	BOLD EAGLE	紅海	廿八	港怡
東方皇冠	ORT. CROWN	吉大港加爾各答	廿八	港興
甲巴	KUBBAR	紅海	廿八	日郵
	SUNRISE TWO	吉大港印度	廿九	維航
東南亞綫				
東京橋	TOKYO BRIDGE	新加坡	廿四	川崎
興勝	HING SON	曼谷	廿四	珠江
國偉	KUO WEI	曼谷	廿四	綿利
宇宙	TAO YUAN	新加坡曼谷	廿五	綿利
泰國翡翠	THAI JADE	曼谷	廿五	港郵
環江	HUAN JIANG	馬尼拉	廿五	招商局
山王丸	SANNO MARU	新加坡巴生	廿六	山下
新合	SUN HOPE	新加坡	廿六	海聯
金皇后	MAY QUEEN	汶萊古晉詩巫	廿六	國光
東方雅士	ORT. ACE	新加坡巴生	廿六	港興
金暉	GEMINI SUN	印尼	廿六	五洋
萬利	WANLIE	曼谷	廿六	綿利
薩墨斯灣	SOMER BAY	曼谷	廿六	海陸
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	新加坡	廿七	川崎
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	廿七	港郵
天佑丸	TENYU MARU	新加坡巴生	廿七	中央
高晴	SEKI KOCHI	新加坡巴生庇能	廿七	三利
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	廿八	海陸
大隆	THAI ROSE	新加坡巴生	廿八	益高
台灣·日本·釜山綫				
三江	SAN JIANG	上海	廿四	輝騰
天翔	SKY HOVER	天津	廿四	華運
瀟江	XIANG JIANG	上海	廿四	輝騰
崇安	CHONG AN	福州	廿四	華運
馬蘭	MALAN	海口三亞	廿四	招商局
春河	CHUN HE	新港北京	廿四	招商局
光大二號	KWANG TA 2	高雄	廿四	永裕
運豐	YUN FENG	大連	廿四	華夏
東方大使	ORT.AMBASSADOR	日本	廿四	港郵
錦春	CHIN CHUN	日本	廿四	太古
新海虹	NEW HAI HUNG	上海	廿四	華運
木星	JUPITER	釜山	廿五	港興
麥朗	MAKRAN	日本釜山	廿五	東海
基竇將軍	GEN FR KLEEBERG	日本	廿五	天祥
厚華	HUA WAH	天津	廿五	華夏
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	廿五	東宇
華佳	HUA JIA	汕頭廈門	廿五	明華
連江	LIAN JIANG	廈門	廿五	招商局
新海寧	NEW HAI NING	上海	廿五	招商局
蘇麒	SU QI	張家港南通	廿五	華夏
金華	KING HWA	高雄	廿五	永裕
明華	MING CHUN	高雄基隆	廿五	大榮
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	高雄	廿五	川崎
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	廿六	永裕
和平東兩	HP DONGNAM	釜山	廿六	港興
華昌	HUA CHANU	海口	廿六	華運
非洲綫				
南華	NAN HWA	南非	廿四	欣洋
安娜馬士基	ANNA MAERSK	西非	廿六	馬士基
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	廿七	川崎
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	東非	廿八	馬士基
諾明珠	NORASIA PEARL	西非	廿八	歷信
亞斯繁榮	ALS PROSPERITY	東非	廿九	亞聯
渣華萬樂	NL. VAN NOORT	東西非	三十	渣華
奧菲士蘭	OSFRIESLAND	德班	二日	天祥

二十年奮鬥終冒出頭來
布魯士韋利斯東山再起

音樂人民傳

雖然每個人的外表基本上是一致的，五官四肢，正常人都會有，但際遇卻人人不同，有的少年行運，有的潦倒一生，因此坊間便出現了多如恒河之沙的相士、紫微斗數專家等等，這無非都是爲了希望可得知何時可得飛黃騰達的一天。

在流行樂壇裏面，每天都有新面孔湧現，原因亦是爲了希望有朝名成利就，坐享安樂。正因爲投身者衆，要能冒出頭來的機會便更加渺茫。

如布魯士韋利斯（BRUCE WILLIS）老來行運的例子，在流行樂壇這個千變萬化的角度裏，就更加鳳毛麟角了。

布魯士韋利斯在一九六七年便正式開始踏足音樂圈，由他組成的「布魯與壞孩子」（BRUNO AND THE BADBOYS），可說是「披頭四」（BEATLES）的美國版本，他們更被當時的電視台邀請在節目中表現。

可是一件極戲劇化的事情卻發生了，「布魯與壞孩子」替唱片公司灌錄的唱片聲帶，竟然在電視節目播放的前一天，意外地被燒掉，這一燒，不單燒去了他們的心血，而且更將那張唱片公司的合約也燒掉。那個電視節目，當然成爲了永遠的珍藏，沒有面世的機會了。

布魯士韋利斯一怒之下，便將整隊「壞孩子」開除，到了六九年，他以嬉皮士的形像捲土重來，並組成了另一支稱爲CRAYON JUNGLE的新音樂組合，他們在「胡士托」流行音樂節這個極具有歷史價值的音樂盛會之中，亦有演出的份兒。

然而布魯士韋利斯的音樂事業卻仍然沒有起色，於是他再將樂隊解散，隻身跑到底特律這個彌漫着黑人騷靈氣氛的地方，開始跑進黑人音樂的世界裏，他並找到名噪一時的TEMPTATIONS合唱團，與他合作一曲UNDER THE BOARDWALK，可惜仍然沒有太多人認識布魯士的名字。

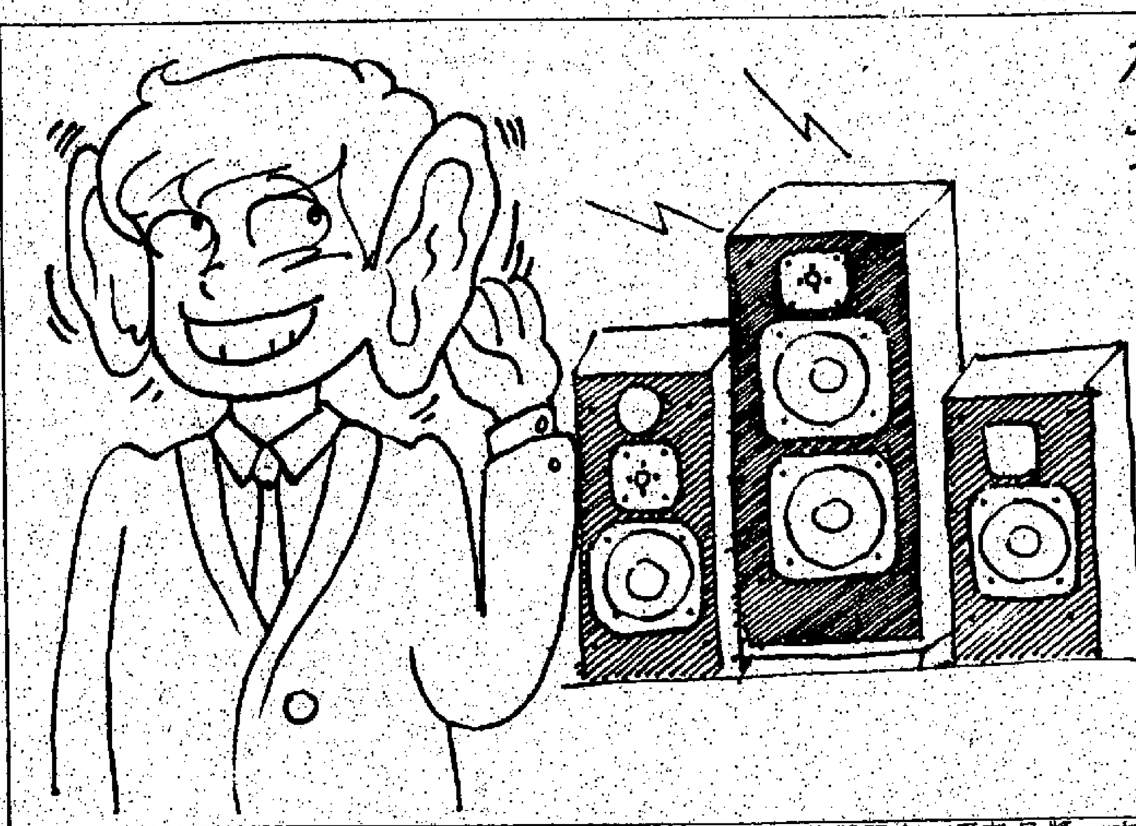
後來他又組成「支名爲FLACK的搖擺音樂組合「布魯與噴射機」（BRUNO AND THE JETS）的「的士高」合唱團、BRUNO AND THE RASTALINIS）的牙買家搖擺樂隊，與及「暖爐」（THE HEATERS）的搖擺音樂組合等等，他一直在求變，希望能夠出人頭地，成爲舉世注視的音樂人，但是事與願違，布魯士韋利斯依然不能將他不見經傳的音樂生涯扭轉。

經過了二十年的光景，布魯士韋利斯的際遇卻又起了戲劇化的改變，首先他主演的MOONLIGHTING成爲了收視率極高的電視節目，香港的電視台亦有播放。而更重要的是他終於再找到唱片公司爲他推出其個人大碟，而且這張大碟更是出奇地受歡迎，銷路高致出乎所有人的意料之外，可以說布魯士韋利斯的音樂事業，終於達到了第一個高峰了。

這張名爲THE RETURN OF BRUNO的唱片，正好說出了布魯士韋利斯的東山再起，細碟歌曲如RESPECT YOURSELF與及重新灌錄的UNDER THE BOARDWALK等等，都使他真真正正嘗到成功的滋味。

然而這個成功是否來得遲了一點，卻要他自己才能衡量了。

PS AUDIO 4.5前級放大器
線路簡單・音質清純



視聽專家

PS AUDIO四・五前級放大器的設計是採用最簡潔的線路和最少的零件，當然零件的質素非常高，這部機取消了濾波器，音品控制和其他可能影響音質的採制，面板上只有五個旋鈕，左起爲輸出揧，可選擇OFF，直通，高電平和單聲道四個位置，其中高電平位置是在訊號通道中插入固定增益的LINE放大器部分，右邊的TAPE FEED旋鈕用來選擇錄音輸出，音源選擇比錄音輸出選擇多一個TAPE一位置，四・五可以連接兩部錄音座，平衡控制採用一個位置的調節揧，各有誤差只有百分之二的電阻，接近中間的兩或三格調節變化較小，兩端較大，音量用一個大旋鈕控制，有三十二個機械式調節點，採用高質素電位器。

四・五型設有一個外置的高電流供電器，以一條六尺的電線連接，這部機實際上在插上電源之後機內永遠通電，關機只是截斷前級放大器的輸出訊號而已。在背板上用鍍金的插座連接各輸入或輸出訊號，整部機爲黑色，寬十九寸，高二又四分一寸，深七又八分三寸，供電器的大小爲五又二分一乘四乘四又四分三寸。

PS AUDIO四・五包括唱頭放大器或均衡器，一個固定增益的LINE放大器和一個轉換控制部分，採用直通（STRAIGHTWIRE）方式時，LINE放大器完全脫離訊號通道，播放高電平音源這部機只是一個有音量控制的被動式轉換中心，在輸入和輸出之間沒有放大線路，因此不增加噪音和失真。

當然唱頭訊號需要前級放大器或均衡器，四・五可選擇用動磁和動圈唱頭，此外用家可以調校輸入端的阻抗，由二・七歐至七四K歐，共二五個數值，這些由廠方供給的小電阻安裝在小夾子上隨時可以更換，這部機還採用誤差只有百分之一的金屬膜電阻，銀接觸點的轉換揧，鍍金的負荷電阻插座，在RIAA均衡器部分採用聚丙烯電容器和匹配的FET唱頭輸入級。

四・五型的頻應由二○—二○・○○○HZ正○，負○・三DB，輸出削波點在一五・五V，噪音負九○・三DB（LINE），負七七・五DB（MM），負七○・八DB（MC），以上是用○・五V輸出作參攷，RIAA均衡頻應偏差由二○—二○・○○○HZ正○・一，負○・五DB，在一○V輸出時諧波失真只有○・○○三五%。

從測量顯示四・五的各種特性均接近理想，每種控制都給人準確和精密的感覺，音量控制在接近頂部範圍每級改變小於一DB，大多數可用的範圍均不超過二DB，本機的輸入阻抗雖可轉換，但更換電阻時必須看清楚數值，最好用萬量表量度一下，實際上原裝的電阻已適合大多數MM唱頭（四九K／三四○PF）。

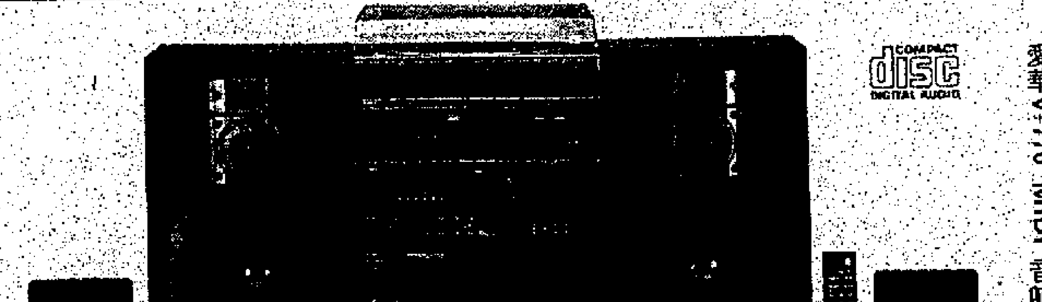
PS AUDIO四・五是一部製作質素高，使用靈活和音質清純的前級放大器，確實做了最少的零件達到最佳音質的目標，這部機的價錢不算太貴而質素是一流水平，很能滿足發燒友的要求。

愛華V-770及HF-750音響組合
最超值之MIDI音響套裝
首次夏令五部曲大抽獎經已舉行

愛華音響向以微型科技馳名，所生產之音響組合更備受大衆樂迷歡迎。愛華推出今年最新款V—770及HF—750遙控音響組合，其音色與功能，可令樂迷耳目一新。

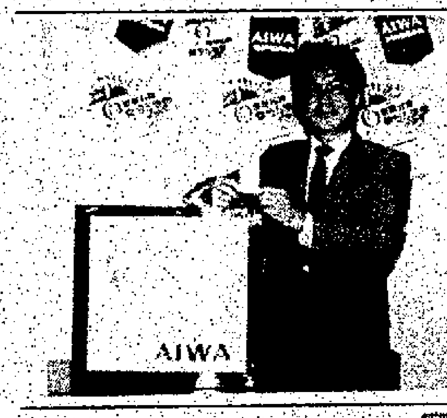
最新愛華V—770及HF—750，峰值功率輸出達400W（PMPO），匹配一對2路低音反射揚聲器及內置5段頻譜顯示均衡器，令重播效果更加完美。此外，樂迷更可選購一對環迴揚聲器以配合內置的環迴立體聲線路，使聆聽更具現場感。專爲過帶而設的自動反向雙卡式座，設備包括：倍速過帶錄音、前後搜曲、雙卡式交替連續播唱、反向錄音及杜比B抑噪裝置等。至於FM及AM收音選用了石英相鎖環線路，更有8FM十8AM記憶選台及多種時計功能，而V—770還備有高質素全自動唱盤。兩套音響組合均有無綫遙控裝置，使您安坐椅上也能操作整套組合。另外更可選配DX—700鐳射唱盤，其功能包括：十五首隨意選曲、前後跨越搜曲，重複播唱裝置及多種數字發光顯示。

V—七七○及HF—七五○音響組合，不但功能超卓，而且價錢更大衆化，實是精明樂迷之最佳選擇。由現在至九月底，凡購任何愛華音響產品，即可參加夏令五部曲大抽獎，獎品豐富，詳情請向各大經銷商查詢。



愛華V-770 MIDI音響組合。

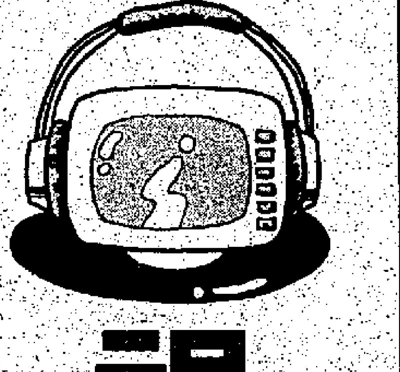
愛華音響「夏令五部曲」大抽獎行動，第一次每月抽獎經已於七月七日舉行。是次抽獎共抽出中獎者五十名，其中廿五名幸運兒可得愛華HS—G三五耳筒卡式機一部，另廿五名中獎者，各得精美太陽傘一把，得獎名單將於十四日在報章公佈，並另有專函通知中獎者領獎。凡於期內購買愛華視聽產品，皆可參加四次大抽獎，最後一次綜合抽獎將於十月十五日舉行，獎品極爲豐富，包括：雙人泰國七天豪華遊，家寶冷氣機，愛華高級音響組合，耳筒卡式機及其他名貴獎品等超過三百份，所有今次未中獎者均撥入十月份之綜合大抽獎，享受第二重中獎機會！



愛華啓辭影音有限公司總經理吳桂榮主持抽獎儀式。

弦歌妙韻盡展所能
香港結他大賽現已接受報名

由通利音樂基金會主辦的香港結他大賽，將於九月舉行，並已接受報名。比賽分古典獨奏組，自由組及歐唱結他組，初賽於八月十六日假香港明愛中心舉行，獎項方面，古典獨奏及自由組分設榮譽獎及優異獎，而歌唱結他組則設冠亞季軍，獎品包括由YAMAHA結他，電視遊戲機，旅遊擬和牛仔褲等。截止報名日期爲七月卅一日，請即前往港九各通利琴行索取參加表格。香港結他大賽由商業電台，東方日報協辦，世嘉電視遊戲機及LEVI'S SILVER TAB聯合贊助。

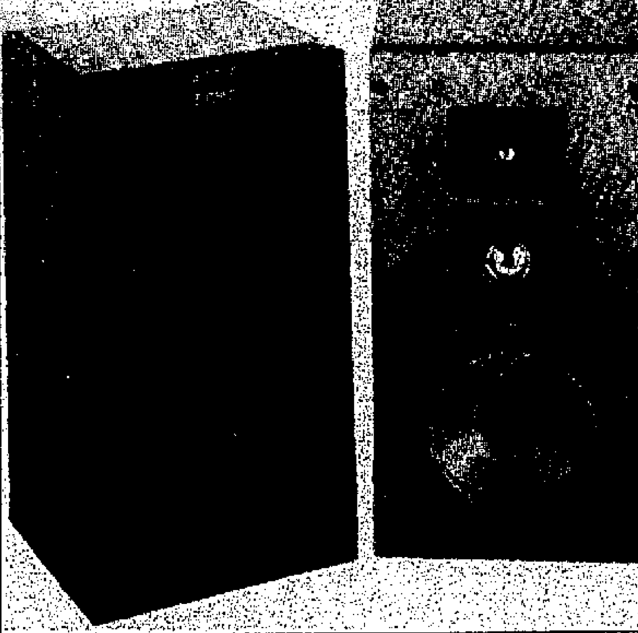


視聽
HI・FI PAGE
逢星期五出版

ALTEC LANSING 301
三路揚聲器
聲音清晰・質感極高

ALTEC LANSING是美國歷史最悠久的音響廠家之一，在一九四八年即開始爲戲院和錄音室製造揚聲器，這家公司創立於一九三一年，當時稱爲ALTEC TECHNICAL SERVICE CORP，後來購入另一家叫LANCING ENGINEERING的音響公司，將兩個名稱合併而成爲ALTEC LANSING。

早期的ALTEC揚聲器有一款604採用同軸式喇叭，極受當時的HI-FI迷歡迎，這款揚聲器已經過多次改良，目前仍在許多唱片廠作監聽用途。ALTEC的專業揚聲器「戲院之聲」更建立了高質素聲音的世界公認標準，廣泛在全球的公衆場所使用，由音樂廳、夜總會至最大規模的運動場均普遍安裝，聲譽昭著。



今日的數碼錄音具有更寬闊的動態範圍和更清晰的音質，爲了配合其他音響器材的性能，揚聲器的設計必須改良，早在一九七○年，ALTEC工程師已致力發展揚聲器的新技術來符合數碼錄音重播的需要，使揚聲器能產生最大的動態和承受非常高的輸入功率，並保持最清晰的音質和低失眞。一九八五年，ALTEC宣佈製成一系列家庭用的揚聲器，並在八六年夏季銷費者電子展覽會中亮相，其中三○一型十分受人矚目，它在這一系列產品裏位置居中，體積爲廿七吋高、十四又四分一吋寬、十二吋深，三路分音系統，很適合一般人的需要，三○一的聲箱用半吋夾板製造，全封閉式設計，低音單元直徑十吋，採用碳纖維音盆，質量輕而硬，可以快捷準確地反應瞬態訊號，在最高音量時不會產生音分裂失眞，中音單元用二吋半球形振膜，在塑膠振膜上用眞空沉澱方法加四層極薄的鈦膜，ALTEC稱之爲「POLYMIDE／TITANIUM」振膜，優點是徹底消除了任何內部的機械能量損失，可承受大功率，失眞低和無音染。高音單元用一吋塑膠（POLYMIDE）半球形振膜，如中音單元一樣，振膜表面也加四層鈦質的薄膜，中音和高音單元的磁隙中均注入磁液，藉助散熱和給音圈活動提供適當的阻尼，顯著增加了承載能力。

分音網路是用電腦計算設計，但最後要經過有經驗的耳朵聆聽，保證達成最平滑的頻應，因此這是科學與藝術的合併設計，三○一的分音點設在五五○○HZ和三・五KHZ，廠方的規格包括頻應由三○HZ至二二KHZ，額定承載功率爲一○○瓦，最高二○○瓦，靈敏度九三DB/W/M，阻抗爲八。

聲箱外表用桃木裝飾，手工打磨和髹漆，面網可以除下，製作精美，背面的一對接綫柱可用五種方式接綫，相距四分三吋，可使用雙香蕉插頭，只不過接綫端裝在縮入的槽內，周圍空位較少，使接綫有些不便。

聆聽三○一的聲音你會覺得與別不同，它的聲音非常突出，有勁和生動，很像ALTEC「戲院之聲」號角揚聲器的效果，但卻沒有一般典型號角揚聲器的音染，相反它產生最平滑通透的高音，細緻性有些似靜電揚聲器，這是聽過的最佳高音之一，三○一的高音可以說具有號角型單元的聲音優點而沒有它的缺點。這款揚聲器能重播出有如現場音樂那種甜美開揚的音色同時也可聽到整個音響頻率範圍內最細緻聲音，就像站在舞台附近聽演奏家表演一樣。

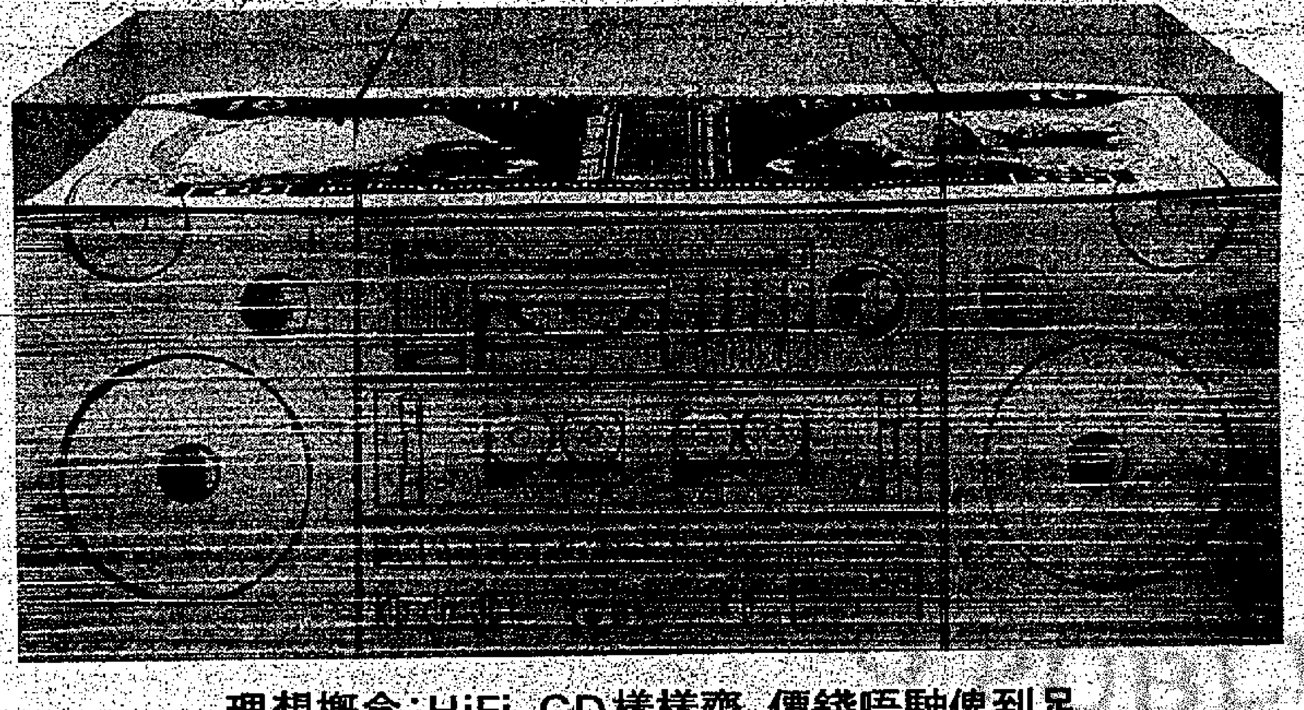
可能因爲三○一的聲音突出，它令人覺得能產生非常寬闊的動態範圍，重播交響樂的高潮時使你的頸上頭髮豎起來，但播放柔和的室內樂時又能表現出最輕和細膩的聲音。這款揚聲器的深度和空間感亦甚佳，音場的闊度和音樂廳的周圍回音都有迫眞的效果，低音不算豐滿，但質素非常好，清晰準確，重播大鼓聲很有勁。三○一重播搖滾音樂特別出色，用普通揚聲器失去的聲音在這款揚聲器上全部出現，作電視揚聲器使用也非常理想，它使你更清晰地聽到戲中的對話，總括來說，ALTEC三○一可以滿足你對今日數碼錄音重播的要求，並令人跟隨音樂產生情緒的衝擊，使你完全投入美妙的樂韻中。

英國女歌手比莉威爾斯
歌聲悅耳舞姿更爲引人

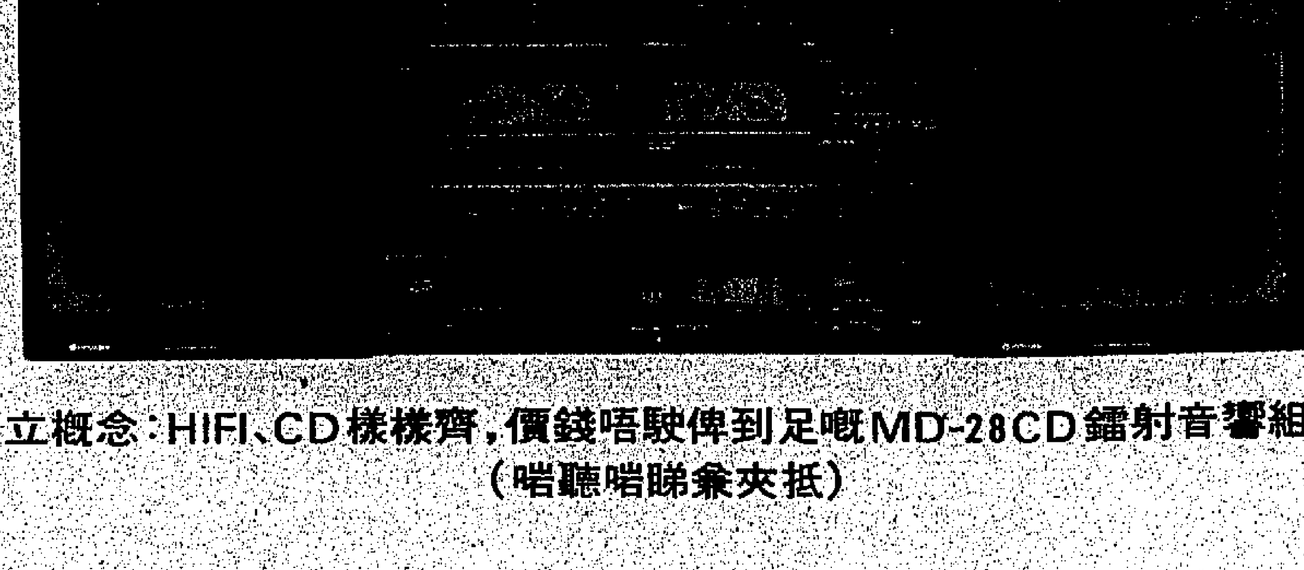
英籍女歌手比莉威爾斯（BILLIE WELLS）已加盟香港喜來登酒店，於首席食廚「鹿門居」演唱娛賓。比莉於前一陣子曾在香港皇家海軍會所及香港木球會表演，獲得一致好評。比莉於六歲時已決心長大後要成爲一個出色的國際女歌手，她的理想終於實現，而且不但歌藝卓越，更環遊十八個國家，在各地的大酒店，電視台，歌劇院及夜總會表演。最令她難忘的，就是在蒙地卡羅的著名賭場表演和代表英國出席國際性歌唱演出。比莉已開始在鹿門居爲大家獻唱，由星期一至六，九時至十時正。

附圖：比莉威爾斯已開始在鹿門居爲大家獻唱。

如何以最抵價錢
享受最齊全的音響效果？



理想概念：HiFi、CD樣樣齊，價錢唔駛俾到足。
（唔聽未必唔睇）



日立概念：HIFI、CD樣樣齊，價錢唔駛俾到足嘅MD-28CD鐳射音響組合。
（唔聽唔睇龕夾抵）

要唱盤、揚聲器、喇叭、雙卡式錄音座及鐳射唱盤樣樣買齊，需要一筆可觀的金錢。日立將鐳射音響普及化，特別爲音響發燒友帶來一部經濟抵玩的MIDI鐳射音響組合。

MD-28CD鐳射音響組合一機四件，包括：雙卡式錄音座、調諧器、擴音機、唱盤、二路分音雙喇叭揚聲器及鐳射唱盤，外型設計美觀，配搭完美，優越功能應有盡有。總之，無論價錢及享受，MD-28CD必定令你喜出望外。

MD-28CD鐳射音響組合之優越功能包括：■ 5段頻率均衡器 ■ 杜比B噪音抑制系統 ■ 30W＋30W（RMS）大功率輸出 ■ AM/FM數字合成式調諧器 ■ 5個預選電台 ■ 連續重播 ■ 高速過帶。

鐳射唱盤功能包括：■ 24個預選程序 ■ 4種選擇重播 ■ 防震吸音裝置。

理想概念盡實現

日立牌 HITACHI

香港日立有限公司及陳列室：九龍旺角登打士街56號柏裕商業中心8樓 電話：3-7804351,3-7807342 ■香港日立電機服務有限公司：九龍黃埔船塢路72－76號聯泰工業大廈3樓 電話：0-240126 ,0-204101 ■九龍「日立歡樂大家庭」：尖沙咀東尖沙咀中心237－240室 電話：3-676350,3-673904 ■日立歡樂大家庭：香港金鐘統一中心一樓1007室 電話：5-298257, 5-296850 ■日立歡樂大家庭：香港銅鑼灣三越百貨公司地庫三 電話：5-765222 ■澳門「日立歡樂大家庭」：澳門高士德大馬路5號M嘉德閣地下（逢星期一休息）電話：555264

七銀彩幔

銀幔声星色　·小生堂·

凡事貴精不貴多．導演要求難厭足
林其欣暫不再暴露
是怕被定了型脫星

林其欣曾在「不夜天」一片中誇耀過自己的身材，自此之後再未有同樣的大胆戲出現了。

她表示：不是不拍性感戲，而是不讓觀衆以爲她是專拍脫戲的肉彈，因此便暫停不拍暴露戲一個時期，去把她定了型，日後可能會演的也未可料。

林其欣表示：她不拍暴露戲，不表示不拍性感戲，因爲太暴露，父親反對，自己的朋友也不會接受，所以今後接戲，只作有限度的暴露，反對一些中途要求加插暴露，但不反對性感戲。

目前接到新片的「老千英雄」。楊權導演的，她答應過她在該片的角色沒有暴露戲的。

記者問：你這麽豐滿的身材，不再炫耀，豈不是太可惜了嗎？

她表示：每事貴精不貴多。太多便爛賤了，就等如父母對自己的兒女一樣，有一個便是如珠如寶，如果有一大羣，感情也分薄了，想矜貴都無法照顧週全。

而且拍同樣的鏡頭導演一定不滿意的，也不想跟風，於是導演會要求更多，更徹底，如此下去，不成脫星幾稀矣。所以到此爲止，行人止步。

談到男朋友，林其欣認爲現在未有固定男友，但普通的男朋友就很多，是隨傳隨到的。

林其欣說：過幾年始搵個固定男朋友，等我老一些，年紀大些，已經唔靚，始搵對象，因爲那時方知道對方是否還鍾意我，正好考驗下的男朋友，是否還是死心塌地的愛我。

她又說：現時自己尚有青春，還有魅力，當然好多男仔追求，好多男仔隨傳隨到啦，到咗三幾年之後，人又老咗，又唔靚咯！睇下重有無男仔追求，如果重有男仔追我，咁就認定佢係我固定男友。至於結婚則至少五年後至攷慮！

她表示現在的男仔都不喜歡早婚的，都希望自己有經濟基礎才結婚的，至少將來結婚也舒適的啦！

衫可脫而不可常脫，這是林其欣拍性感戲的一套原則。

梅艷芳正勤于做拉彈弓舉重及健胸運動，話相信好快就會見功。

梅艷芳勤做運動
話好快就有表現

在招待會上表示，全班男仔拍戲不能太斯文，但曾封曾志偉、陳百祥、樓南光爲「臭口三人組」，因佢地冇句好嘢講也。

梅艷芳、黃衍濼、陳加玲，及草蜢仔，昨日爲新片「開心勿語」出席招待會。

阿梅昨日穿着整齊，如海軍上將，但是精神就普通。她說：未瞓醒，太疲勞了，爲啱弗身材常玩拉彈弓，舉重及作健胸運動，過些日子就會有表現，要求順其自然發展，不想用人工補救，亦反對打針隆胸，因她又不須靠大胸脯示衆也。

阿梅話健身目的是想結實健康，現在是一〇三磅，講到拍「開心勿語」時曾志成日欺負三個小妹妹，即袁潔瑩，柏安妮與陳加玲，但係有阿姐開工，志偉就不敢玩，但想搏懵，因住手都打腫佢呢。

梅艷芳又表示：同埋佢班男仔一齊拍戲，不可以太斯文的，尤其是曾志偉，講野刻薄成家，志偉會話她是「床板」，阿梅則話佢係「三寸釘」。

阿梅話參加足球明星隊成班死仔最口臭係樓南光、陳百祥、曾志偉，可以叫佢地爲「臭口三人組」，講野尖酸刻薄，針針見血，重有高飛又係衰到無人有者。阿梅話：我要拜黃韻詩學師來對付班衰仔。張國榮就有八婆格，鍾意搵女人腰頭坐，阿倫亦鍾意玩人，連許冠文都愛一齊玩，他喜歡講愛滋病故事，可叫做「愛滋博士」，上次到日本打足球輸咗，她與樓南光鬧到反面，樓南光話佢陀衰隊波，梗係有的污穢嘢在場才會輸波，但分明係指自己，因爲全班人衹有她是女性，所以對付這班人不能夠講斯文的。

她說：有一次在旅途上，講明大家不要玩，在旅遊巴士可以瞓下，抖下精神；點知人人都不敢瞓，都因爲怕被人整蠱而已！

鄧光榮因力求迫眞
竟連警車亦教撞毀

·阿杜·

鄧光榮的公司最近一口氣完成三部電影「江湖龍虎門」，「香港小姐」和「猛鬼差館」，「江湖龍虎門」排先在暑假上映，雅倫不但做老板，這一次更親身上陣與發仔分担男主角戲份，份外辛苦與緊張。

「這部片會到美國及澳門拍外景，都多得兩地的警察部門帮忙才有那麽多方便，在泰國的時候，適值甄妮在皇太妃面前表演，他們更受到禮待，拍街景追逐槍戰才刺激，嘩一樣任由車輛途人來往，他們根本不知道發生甚麽事，表情都是眞的不知所措，夠晒迫眞的。」鄧光榮說。

澳門警方更借出警車，負責駕車的人勇猛得很，把車子也撞壞，鄧光榮亦照樣賠償。

「還要多謝澳門賽馬車會，拍最後一場槍戰，我們砰砰嘭嘭的，把馬匹也嚇壞了，雞飛狗走，馬亂兵慌，也難爲練馬師。」

總之他拍這部力作「江湖龍虎門」，多得各方面的帮忙支持啦。

「你人面廣，人緣好呀。」

「那裏，「江湖龍虎門」午夜場，澳門保安司親來港觀看呢，眞多謝他捧場」。

做老板的他甚麽事都親力親爲，若不是他的面也沒這麽方便，既然他這次担如此重的戲，幕前兼幕後，人家自要來看看。

徐少強話呢次你好嘢，鄧光榮表示，都係大家肯俾面嗜。

董瑋攬幕後工作
準備作專業發展
成立武術動作設計三人組

董瑋近年很少在銀幕上露面，原來他已退居幕後工作，他曾担過不少主角戲，也在台灣拍過幾年電視片。最近播出的「江湖夜雨十年燈」是早年在台灣拍攝的。由於在台灣日子太耐了，觀衆也忘記了他，便回港在「港視」担任武術指導一個時期，已經滿約多時，他又組成一個「武術動作設計三人組」與潘建君，江道海三人一齊拍檔。

大榮公司的「江湖龍虎門」一片的動作設計就是董瑋的「三人組」負責的。

董瑋稱：最近他們又爲寶禾公司新片「靈幻先生」負責動作設計。他表示：以前當武指比較簡單，是負責度打門招式，但現在拍時裝的動作戲，要担當全部戲的動作，如飛車，爆炸等設計，等導演認爲適合才拍攝。

記者問：何以不繼續當演員呢？不用這樣辛苦及賺得錢多！他答：如果講賺錢可以多留兩年在台灣繼續拍電視劇是很搵錢的，但係年紀大了，便不想長期離鄉別井，始終係香港好，而且本身也希望在電影幕後發展，所以才成立了「武術動作設計三人組」，他表示：自己將來也希望做導演工作。

他表示：會跟過徐克、吳宇森、張同祖、劉觀偉，也在學習他們的長處，正在等機會來臨。他說：他們的組合不但是設計動作，而且還攪分鏡分景，做埋剪接。

記者問：成家的班動作設計怎樣呢？他說：他們比較容易做，因爲衹是爲成龍一個人設計，同時成本方面也易於OK，如果獨立公司就不同，是全個戲中主角配角的動作都要負担，而且還要百份百安全。

講到安全，有一名武師陳强拍「天使」一片替西城秀樹從卅尺高樓跳下受了重傷，尾龍骨折斷，現時還睡在醫院中，再不能撈這行了，同業們爲他籌款醫治，及籌今後生活費，由於武師不受保險的，他本人是演員，以前買有保險，但幾時會有意外是很難預知的。

陳山河自作檢討
影與視都欠理想

他正付出更大努力，圖獲較好表現，唱歌方面，亦在盡力創造個人風格。

陳山河拍完「鬼馬校園」，對該片票房有點失望，不過有不少朋友認爲他在「鬼」片演出很自然，有此評價已經感到很滿意，因首次拍片能夠給人感到演出自然已經很難得，他對自己要求不太高，在歡樂今宵其中一個項目「激光旋律」中担任主持已有多個月，做了此節目後被他人起了一個花名叫「螺絲仔」，他承認自己做主持進步緩慢，做了幾個月亦沒有突出表現，在檢討過得失後，他承認自己做得不好，可惜總沒有辦法改進。

替無綫主持音樂節目，他覺得可以學到不少東西，無綫待他很好，給了他很多機會，自己經常食螺絲，被外界彈得如此厲害，無綫亦無表示過任何不滿，還叫他用心去做，將來能否成爲司儀人材，他未感奢望，不過他對司儀工作很有興趣，希望吸收經驗後可以有更好表現，拍戲、唱歌兩者比較起來，他較爲喜歡唱歌，雖然有很多人認爲他與陳百强外型很相似，陳山河本人已盡量擺脫對方的影子，要有個人風格，他明白到一位藝人沒有個人風格是十分失敗的，且肯定難有好發展。

崔秀麗因唔想去法國，故是否接拍新片還在考慮中。

麥潔文將去加拿大演唱，她正爲加緊練歌。

爲緩和歌迷情緒
張國榮攬大聯歡

他料不到陳寶珠、蕭芳芳兩派影迷對抗的情況也會在今時出現，如今正與阿倫爲使歌迷融洽相處而盡力。

張國榮在八月中假大專會堂舉行盛大歌迷會，招待歌迷會成員欣賞他的表演，現時他的歌迷會人數約有二千多人，由於有不少會員不滿會長，弄致歌迷會有不和情況出現，爲了緩和氣氛，張國榮決定今年八月作一個全接觸表演，提供免費娛樂給歌迷會成員，阿倫亦在這個演唱了一首「風繼續吹」，希望藉此緩和兩批歌迷的水火不容情況，可惜阿倫唱此曲被歌迷噓，張國榮强調自己與阿倫已出盡法寶緩和歌迷氣氛，甚至上兩歌星都依然是好朋友，兩人都不明白歌迷之間爲何不能和平相處。

八月十五日阿倫與張國榮同時會担任港台主辦的慈善TOP POP音樂會表演嘉賓，到時預料兩批歌迷會起哄，張國榮已想到辦法對付此種場面，所以張國榮已能處變不驚，但料不到陳寶珠、蕭芳芳兩派歌迷的對抗時代到現今，歌壇依然再有同樣明事發生，如今衹是由女影星變了男歌星，張國榮心目中有個好劇本在手，該劇本來自外國一歌劇，他希望可以找到梅艷芳與自己合作演出，以兩人的交情，他相信梅艷芳願意演此部片，導演未決定人選，希望可以找到老板投資拍此戲，如果找不到老板支持，他考慮自己投資開拍。

說短論長　·林冰·
洗杞然在歐拍外景
每日跟天氣扭六壬

洗杞然拍完「通天大盜」外景，從希臘回來。

我問他：「這部片花了您幾多錢？」

「等，等佢地對外宣佈。」他說。

「你這樣回答問題不大好。等他們宣佈？我寧可你說你不知道。」

導演不知道花了公司多少錢是不奇的，有些導演不想知道，知道了心理壓力大，因爲有些演員叫價實在太高，令製作成本企高。

但，洗杞然不是那種人，他拍戲是出了名的能控制預算。他只是不想回答我的問題。

阿洗說：「總而言之，我們這部片沒有超支，一切都在預算內，我們花的每一個錢都超值。」

「通天大盜」遠赴巴黎、倫敦、瑞士、希臘等地拍攝，爲期一個半月（洗杞然足足兩個月），有很多難度高的動作戲，如滑雪、騎術表演、飛機、快艇，在那種人生地不熟的地方，語言不太通的地方，風俗人情不一樣的地方，阿洗可以在預算的時間和金錢之內把戲拍完，實在不簡單。

阿洗說：「何止。去到哪，哪兒就下雨，每天還要跟天氣計較，它一下雨，我就改室內，它一放晴我就出外景。」

他望望天：「還有七天香港外景，現在不是雨季，又趕住排暑假。」說完，作憂慮狀。我說：「吉人天相啦。」

好声好氣　·潘冰嫦·
洪金寶拍東方禿鷹
有心擺脫胡鬧路綫

曾經在本欄提過洪金寶執導的「東方禿鷹」。這部片的演員雖然很多，但勝在每個演員都有發揮的機會。

元華的扮相突出，前文已經提過。高麗虹的武打出色，也是我所意料之外的事情。

「東方禿鷹」裏的洪金寶，也是我頗爲欣賞的角色，本片是一部以越戰爲背景的電影。洪金寶所飾演的，正是從越南流亡到美國的難民，所以他在戲中的表現，也頗爲嚴肅，沒有多句花巧的對白。

不知道是否先入爲主吧，對於以越戰爲背景的電影，總抱着一種嚴肅、悲涼的心態去觀看。

雖洪金寶是一流的喜劇演員，而且進入戲院去看他電影的，也很可能抱着去輕鬆一下的心情。但是當電影映出來的，是越戰的電影時，心裏總希望可以看到一些越戰遺留下來的殘跡。

畢竟越戰距今並非久的時間，而且越南難民的問題，還是今天一個熱門的話題，所以，個人覺得，這部片拍得很有魄力與氣勢的「東方禿鷹」，如果整個故事的處理手法，在台詞方面省去那些幽默抵死的作風，電影會更具氣派。

雖然以戰爭爲題材，而又是瘋狂的喜劇電影，有很多也拍得非常成功，如「橫衝直撞出重圍」等。不過，那些電影是沒有半點嚴肅味道的，而「東方禿鷹」，則是循着一個頗爲嚴謹的故事去拍攝。

在這裏，應該提一下元彪的表現。元彪在戲裏的武打場面表現得很出色，而難度極高。元彪成爲日本人目下的新偶像，當然有他可取之處。元彪所拍的每部電影，武打動作，都是矯健敏捷、利落有勁，難度奇高。

在戲裏的幾個飛身，幾棟翻而翻滾的鏡頭，都要令到觀衆爲他鼓掌。

薛尼富利導超人
要與珠玉較顏色

加拿大出生的薛尼富利在英國接受電影教育後，最先在電視台工作，拍出了一連串叫好叫座的片集，及後組織電影製作公司，專門拍小本恐怖片，即更受製片家重視。其後，薛尼富利到荷里活發展，與派拉蒙公司簽約，先後與米高堅，馬龍白蘭度等合作，名聲更盛。去年，哥倫比亞公司推出「鐵鷹戰士」成爲薛尼富利最成功的一部電影，加上先前的「紫心勳章」已經叫好叫座，令他穩坐荷里活第一線導演之席「大炮」公司的總裁高倫高拔斯對薛尼富利的導技一向欣賞，遂將「超人第四集」的掌舵工作交付給他執導「超人」這種大型製作無疑是艱鉅任務，何況更有米高溫納，李察里斯特等珠玉在前，不過薛尼富利以他沉實的作風，加上幕後的鼎力支持，極有信心超越前三集超人的成就。

雞鵝鴨
因施南生唔肯帮手
徐克收入減四分三
·啤梨·

徐克站在影印機旁，捧着大疊資料在看。

「黃志强呢？是不是快要開戲了？」

「對，他拍「刺客」。」徐克一問，原來黃志强到樓下看兩點半的「倩女幽魂」去了。

「倩女幽魂」一去了！

和徐克坐在大門沙發處聊天，一會有電話來找，一會跑出個方育平來，原來也快要爲電影工作室開戲了。徐克隨口一數，籌備中的戲便有五、六部，還不計三集「西遊記」在內。

「唉，所以我不想坐這個位。」他望望裏面的辦公室：「要搞行政，我就沒時間開戲，週身都痕晒！最好就由南生來坐了，但她死也不肯。」

或者，她太重視你們的夫妻關係了，正因爲怕會損害它，所以不肯冒險，情願一開始就不輸你，免生磨擦。

徐克抓抓頭，嘆氣，又點點頭：「或者係喎。唉，我說手痕，她叫我想拍就開戲，莫要搞太多其他嘢，不就有時間了？可惜他辦不到。」

足足一年，徐克因爲沒執導，只賺策劃費，搏分紅，收入大減，江湖上傳他導演一部戲有百萬片酬，徐克說這個講不得，總之去年收入減了四分三。

「爲了甚麽？」是甚麽在後面支持你？滿足你！

徐克笑，擦擦衫領說：「有時我都問自己呀。」

崔秀麗爲陪男友
剛遊罷紐西蘭歸來
不想去法國拍片

崔秀麗目前從紐西蘭返港，在當地逗留了八天，此行衹是去探親友，她是偕同朋友一起去，首次赴紐西蘭覺得既新鮮又陌生，幸而她的朋友對當地環境很熟悉，可以做她嚮導，當地與香港比較起來，顯然很落後，如果長期要她在當地居住，她怕沒可能，不過退休後在紐西蘭養老應該會很適合，因爲此地很幽靜，在決定回港的前兩天，她盡量在當地享受大自然陽光，並盡情游泳，皮膚晒得很黑。

回港後要復拍黃鷹的「魔高一丈」，由於因爲演員擋期幾乎停了三星期，計狄威去了台灣拍片，朱寶意返美國台灣，直到最近各演員才回來香港開工，故請假去紐西蘭探親，事前曾徵求黃鷹同意，所以她去外地並未令「魔高一丈」（片進度受阻，除了拍該片外，張清有一部片亦想找她演出，但是要十五天法國拍攝外景，所以現時她經常離港，要去法國八天她倒有點不願意，因爲男友近期心情不佳，她想留下來陪伴男友也，而且法國現時並非有太大吸引力，如果要她選擇寧願去日本玩幾次。

黃衍濼與陳加玲都希望在歌影兩方面一齊發展。

麥潔文勤操曲
將往加作演唱

麥潔文最近的歌聲是較少出現了，原來她是秘密操練，將赴加拿大溫哥華市華人電視台演唱。

她打算去七天，也參加當地華人公益金百萬行的開步禮，由於近期她拍的「靈氣迫人」在電視播映大受當地觀衆歡迎，所以才受邀請，現時已交了一首「路黑山高殺人夜」給電視台翻英文，因與當地一位唱英文的歌星拍檔，希望能作一齊溝通的演唱。

麥潔文稱：年底去澳洲登台，目前歌星新秀湧現對她沒有甚麼威脅的，是歌路各別，至於其他紅歌星與她之間亦沒有威脅，大家有競爭才有進步。

麥潔文表示：不會同行如敵國的，她與羅文、鮑翠薇等都是保持友好來往，經常一起談談心得。何來有敵人呢？今年沒有時間接戲拍，要等待明年了。

（右）董瑋放棄幕前亮相轉到幕後謀大發展。（左）陳山河話要盡力，在影視兩者爭取更好好表現。

張同祖大讚發仔
說他有天使笑容

張同祖昨爲「江湖龍虎門」會見記者，他說：該片在大馬剪了許多鏡頭，見血的則是陳欣健，不能因爲他的死是正面人物不可以被壞人「死。

他透露：「英雄好漢」一片在大馬被禁映，他也不知是甚麽原因！但他認爲發仔還有一大段風光的日子，因發仔的笑容，就是「天使的笑容」，他演反派觀衆也照樣接受，近日他演「精裝追女仔」在片中講粗口，演爛仔性格，同樣亦給觀衆喜愛，這正是他的成功。

周潤發的戲路廣，上、中、下的觀衆，老中青的影迷亦喜歡他，發仔在「江湖龍虎門」一片中演來恰到好處，他在「秋天的童話」中演得更生活化，爲此有人表示：不是院綫問題，是影片質素問題，德寶院綫近就有「富貴逼人」及「秋天的童話」兩部賣座極勁的影片，可用作有力例證。

哈特醜聞案的女主角唐娜賴絲穿上泳衣的艷照。

哈特醜聞案女主角
唐娜賴絲父親深悔
對女兒是管而不教

西風細雨　·長袖客·

唐娜賴絲的父親承認，女兒之所以牽涉入哈特醜聞事件裏，他本人也需要負上部份責任。他說：「我以爲宗教可以培養其價值觀，倘若可以從頭來過，我會將現實生活講給她聽。她太信任別人了，眞是幼稚！」

事實上，賴絲過去受到父母庇護。她十六歲那年才獲准與男友約會。更甚者，是連比基尼泳衣也不准穿呢！

然而，這位在嚴格宗教信仰下長大的女藝人，腦子裏想着的却是名、利，與及成熟的男士。

賴絲的父親認爲，女兒是哈特醜聞裏的無辜受害人；但熟悉賴絲的人相信，賴絲是一名由醜小鴨搖身一變，成爲貪慕虛榮的美麗女郎。

在其高中年刊裏，賴絲的同學預測，十年後賴絲仍會爲找尋成熟男伴而努力。

唐娜賴絲生於一九五八年一月七日，後來成爲一名模範兒童，既聰明，有人愛錫，又聽話。但不漂亮。據一名舊同學說，她六年級時，像醜小鴨一名雙腳瘦削，牙齒又不整齊，皮膚又差。

「然而，她充滿幻想，包括要成爲全球最受歡迎的女孩。她喜歡與其他最受歡迎的人一起，甚至連自己的打扮，言詞也模仿她們。到了中三那年，她才變得美麗。」

校內的足球隊員和啦啦隊員，都是她的朋友。這位成績一向很好的女孩，加入了不少學會。她認爲這樣會對她日後搵工作有利。

雖然賴絲要使自己受人歡迎，但她的父母却管教得很嚴。「中一那年，我們一班兒參加舞會，惟獨是賴絲的雙親以她年紀太細爲理由拒絕女兒到場。尷尬之餘，賴絲並沒有向同學說出實情，只詭稱身體不適，無法參加舞會。」

中一至中五期間，別的女孩都穿着比基尼泳衣游泳，惟獨是賴絲却受到父母禁止。

導因是十六年都沒孩子
石坂浩二被疑不忠
淺丘琉璃子鬧婚變

富士山　·丹伊·

石坂浩二與淺丘琉璃子，最近又鬧婚變，他倆結婚至今，已達十六年了，在這悠長的歲月中，早已鬧過許多婚變的危機，有人說已有過三十多次，幸好每次都逢凶化吉，但是這次是否也如過去的一樣，這就很難說了，因要看以後的發展如何，才有答案。

先說石坂浩二，他本是舞台劇的紅演員，在十六年以前，他與淺丘琉璃子，因爲在電視上合演新戲，他倆就戲假情眞，卒之結成夫婦，結婚的儀式是在赤坂的靈南坂教堂舉行。當時淺丘琉璃子是日活公司的基本演員，拍過許多青春片子。兩人自結婚後，多年以來，都沒有生過孩子，使得彼此在情感上，就發生了變化，到底，是那一方面有缺憾呢？那就不得而知，不過，兩人都渴望有孩子，却又天天不從人願，由此而形成感情不和的導火線，在最近這次，兩人爭吵甚劇，據說是女的不信男的，可能懷疑石坂在外拈花惹草，但男的也懷疑女方，在外邊作了出牆紅杏。可是彼此都沒有證據，只是得個傳而已。

查石坂浩二與淺丘琉璃子在年紀上，根本上就有些問題，淺丘是四十七歲，石坂是四十六歲，女的大了男的一年，事前在一般日本人的眼中，早已担心他倆的婚姻會遭遇不幸。如今，可能是眞的給人猜到了。

石坂浩二與淺丘琉璃子已在貌合神離境況中。

陳莎莉又接新劇集
鄧安寧赴英演甜酸

△在製作單位刻意塑造下，陳莎莉最近嘗試走鍾歌莉絲的戲劇形象。

陳莎莉沉浮演藝圈十餘年，始終能爲電視台重用，主要原因在於外型好及擁有獨特一種的表演風貌。圈內人分析，陳莎莉是電視演員中，少數幾位能嫻熟掌握整套表演技巧者，音色與情緒配合甚佳。

在中視單元劇「別愛陌生人」中，製作單位看上她的艷光和表演特色，鼓勵她改走「豪門恩怨」女主角鍾歌莉絲戲路，效果不錯，目前，在新劇「小姐與流氓」，也邀她演出要頭戲。

△鄧安寧已於前日由台北飛赴倫敦，演出英國導演邁可．紐維執導的新片「甜酸」，拍攝工作三個月，要十月才能返台，再投入蘭陵劇坊七條導演「報復」的排演工作。

鄧安寧身兼室內設計家、熱門樂團鼓手和話劇演員，三者都表現得很出色。鄧安寧正式進入戲劇表演的領域，是考上蘭陵劇坊一年後，陳玉慧從法國回來執導貝克特荒謬劇「無言劇」，請鄧安寧唱獨腳戲演出，他才豁然貫通，掌握住控制自我的竅門。

英國導演看中了鄧安寧，邀請他演電影「甜酸」男主角阿陳，是鄧安寧又一新里程碑，他將在港演張艾嘉的丈夫，是個在唐人街開餐館，苟活於黑社會夾縫中的安份商人。

梨山　·峰適·

娛樂圈

對佳麗被指與人同居會影響信心

吳婉芳認為同居好 免離婚時麻煩多多

吳婉芳乃選美過來人，對於有消息傳出今屆「港姐」某熱門佳麗與男友同居之說，阿MAY直言只看過週刊標題，還未認真詳閱。但在個人來說，她覺得同居乃很平常的事，或許當事人有其原因，而外人又不知道，才與朋友同居，然而在參選期間受到此等謠言困擾，吳婉芳覺得不多不少也會影響參選信心，因恐怕評判對她印象大打折扣。

或許香港人思想過於保守，覺得同居乃違反傳統思想俗例，其實，在她而言，同居比結婚還好，結婚祇有一紙證明，但若要離婚的時候，便會麻煩多多，同居是合則來不合則去，多麼的方便。

然而，阿MAY雖贊成同居做法，但她卻不會效法，主要因為家教甚嚴，即使不結婚，也不會同居。

提到目前還在美國辦理移民手續中的男友胡公子，吳婉芳透露兩人已有兩個多月沒有見面，雖然這段情是越洋之戀，但只要大家互相信任，男友身處何地都沒有問題。

男友不在港，吳婉芳覺得更好，至少不需被她管束着，不準去這處，去那處，由於胡公子只是她目前較親熱的男友，故她定必會多給自己選擇機會，問她會否跟男友過美國定居？她笑說：「我還要工作，且未必一定嫁給他，難以定論。」

最近，她忙於拍攝「生命之旅」，顯然不算辛苦，但體重卻無故輕了起來，所以昨午狂吃芝士三文治增肥。

「港姐」準決賽那天，吳婉芳需在早上十時半返公司化粧梳排，由於前晚她需通宵工作，故連她也不知道怎樣去。說到「最上鏡小姐」她看好誰人，吳婉芳稱不知，因她只看好李美鳳為冠軍人選，對方外表斯文大方，呼聲甚高。

為要女友選美有信心

張振華向監製請假 到場為黃佩雯打氣

張振華自福州拍罷外景返港，日來不需要開工拍「滿清十三皇朝」，滿以為在昨晚可以捧女友場，在台下為黃佩雯打氣，看她選「亞姐」，怎知日前剛接到通知，於昨晚要開工拍劇，張振華自言「於好少理」，立即大着胆子，向監製申請延遲開工時間，理由是要捧女友場。他說：「在亞姐準決賽時，因為要拍劇，沒有在台下打氣，深感到內疚，在決賽時，一定要彌補過失，就算失場被寫報告也沒有所謂。」張振華相信有他在場，女友必會充滿信心。

黃佩雯已先拔頭籌，成為「清新小姐」，據悉，凡獲得名銜者，亞視會游說她們簽約成為藝員。對於女友有機會晉身娛樂圈，張振華有一套看法。她認為女友有機會獲取大獎，她很贊成女友嘗試，否則大衷反對，此非自私想法，担心她晉入娛樂圈會變心，事實上公司政策，表明立場力捧獲得大獎佳麗，對此，早已和黃佩雯說過，女友也從命，表示贊同。

二人世界

一直懷疑，英明神武的亞立如何可以愛上他經常口中「咁嘅IQ」的「信鴿」亞欣？

在編導的刻意改造下，亞欣傻態已不復見，言談表現漸趨「智慧」得體；反之亞立則狀態盡失。編導聰明處是把亞欣智慧提升，令亞立並我們為之眼前一亮。看來「城市故事」應改為「二人世界」。（雅士）

收斂德性

岑建勳、甘國亮應邀出任本屆港姐司儀，他倆齊聲言：盡量做到唔窒佳麗為目的。這無疑是鑑於早陣子「亞姐」遭麥潤壽「窒」令返回後台事件，而作出的表白。選美過程中，司儀與佳麗言詞交鋒最能掀動高潮。司儀以辛辣刁鑽挑戰佳麗胆識應變實無不可；有才者與司儀火花併發引為一快，怯場者可自行引退，豈不快哉。（雅士）

大感失望

何B能圓滑得體享譽黃牌司儀十數年固然難能可貴，要做到詞鋒精辟、銳意迫人如劉家傑；口若懸河，字字珠機如俞琤；尖酸笑謔著如黃霑；需有個人天份特式。因此對岑甘二人揚言收斂「窒人」德性大感失望。（雅士）

娛影星聲

十五位亞姐佳麗選出「和平小姐」廿七號梁淑冰。

羅慧娟初出道即担正主角演霍青桐，自言幸運到死。

彭文堅減肥十多磅，為「書劍」演陳家洛作準備。

相士說不能遠遊

蔡嘉莉認命留香港

蔡嘉莉與雙親同住，既使平日開工太晚，湯水照顧非常充足，彌補一日之疲勞，可是近日父母均回鄉探親，留下她一人在家沒有人照顧。蔡嘉莉表示，所以不同行，除了開工拍「生命之旅」外，過往回鄉的體驗，深感到環境不習慣，故寧願獨自留港。

九月份，她計劃往泰國旅行，但相士指她不宜外出，會招致錢財損失，因此計劃告吹了。同時，相士又贈言嘉莉蔡，她生來一副不宜外出之相貌，所以蔡嘉莉笑言高唱「我愛香港」。

在長劇「生命之旅」中，蔡嘉莉洗脫乖乖女形像，扮演一個壞女孩，陳安瑩取笑她為接班人，她指出，一向希望走斯文路綫，曾向林太提出過改形像，但在劇中仍要以壞女孩姿態出現。

表演「港姐」歌舞難度高

劉淑華份外覺緊張

劉淑華在「港姐」準決賽中表演歌舞，日來除了忙於排舞外，亦要參予「城市故事」的演出，所以較為辛苦。她稱，歌舞難度比去年高，故份外緊張，由早上排至晚間。

由於久未跳舞，初排舞時劉淑華並不習慣，連最根本也不識做，要人從旁協助，練得腰酸背痛，後來，才漸漸上手。

劉淑華承認表演成績好，從中能獲滿足感，目前，她主要練熟舞步，向有數日時間可以衝刺。

在亞姐總決賽中得「美態小姐」的十八號邱月清。

秋天的童話

夏天裏的秋天

·陳相因·

實在是盛夏，盛氣凌人的「盛」，居然是攝氏三十四度，還說甚麼帶哩，那熱帶更不知何是如好。無到這種手足無措的地步，乍看「秋天的童話」，如何能不叫人親近？這名字先就佔了天時。

周潤發配鍾楚紅，再加陳百强穿插其間，大概亦算人和，然而，要自覺的鍾楚紅扮演大學生，以鍾小姐的聰明伶俐，豈會不明白角色性格中的純真？無奈與天賦的性感難捨難分，一番鬥爭，難免疲態畢呈，要陳百强化傻柔寡斷的負心人，乾淨自愛的陳百强只好小心翼翼希望觀眾能明白他是在「番裝」，唯一氣定神閒的，就只有周潤發一人，只見周潤發將「船頭尺」這個角色玩弄於股掌之間，一切已是意料中事，自然毫無驚喜。

說到故事，童話嘛，當然匪夷所思，於是安排十三妹在三年後重會羅貫了的船頭尺……十三妹與船頭尺不是心意互通了嗎？為什麼二人各自懷抱對方的「信物」，卻又任由咫尺天涯？若捨「信物」，「秋天的童話」徒有天時人和，若非放映的戲院內冷氣開放，不能不提的是美術指導，在香港拍攝的室內部份，與美國的外景融匯協調，其場景陳設的功力，非一般盲目追求「靚」的美術指導可及，黃仁逵得電影金像獎的最佳美術指導名譽，並非僥倖虛銜。

葉玉卿目前與男友感情穩定。

「書劍恩仇錄」到珠海拍外景

彭文堅為演陳家洛 做足功夫減肥十磅

無綫本年大製作古裝劇「書劍恩仇錄」，在月底正式開工，目前，主角已試好造型。據監製李添勝透露，預算在九月份，大隊會移師至珠海拍外景，為配合十月份推出，他相信在珠海期間，會日以繼夜地趕拍，演員甚少時間休息。有人問他担心新人不習慣，影響了水準嗎？李添勝認為不會，應付不來可以邊播邊拍。

對於「書劍」三位主角，李添勝相信他們能勝任。他稱，由羅慧娟飾演霍青桐非常放心，有見她演出「港台」節目水準不錯，彭文堅前頭得緊張，除了減肥外，又練騎馬和看劇本，做足一切準備功夫，至於梁珮玲於劇中文戲較多，且戲份集中後段，預計她有足夠時間準備。

李添勝表示，當初物色霍青桐人選時，感到很頭痛，在無計可施下，翻查本屆落選「港姐」資料，挑選了十多位女孩試鏡，最後決定取用羅慧娟。另外，「書劍」為配合新鮮感覺，主題曲及插曲，同時由盧新秀主唱。

蔡嘉莉喜愛香港，不會移民。

圖右起：黃媛筠、余文詩、潘芳芳將主持「沙田早晨」直播節目。

李青山剃頭演順治皇 到台灣發展不錯

李青山最近由台灣返港，向亞視報到，參演「十三皇朝」。李青山是月前往台拍演片子，據謂，在台發展得很不錯。

昨日所見的李青山別來風采依然，不過祇見左耳貼上膠布，據他透露，日前他偕姊姊在一酒家共膳，在大快朵頤之時，在鄰枱的客人竟發生打架，一時拳來腳往，杯碟橫飛之間，他不幸被殃及，左耳被飛來的玻璃片削去一耳邊，還幸沒有傷及面部，假如傷及面部，面上留痕被毀容的話，藝術生命也從此休矣。李青山又謂，他參加「十三皇朝」演出是扮演順治皇帝，將來還需要剃頭上鏡。

張振華不贊成女友無條件地晉身娛樂圈。

李青山吃飯竟被玻璃去耳邊。

「書劍」三位主角梁珮玲、彭文堅、羅慧娟昨返無綫接受「K一百」訪問。

王祖賢毛遂自薦 演出「倩女幽魂」

王祖賢出道以來已拍片十六部之多，其中，最近上映的「倩女幽魂」是她首部古裝的嘗試，亦是她目前最鍾愛的一部電影。

據悉，程小東籌拍「倩女幽魂」之初，本意欲找一日本女星演出冷豔女鬼一角。王祖賢坦言對聶小倩一角興趣甚濃，故不惜毛遂自薦，向程小東要求試鏡機會。她且透露同時間向程小東自薦的知名女星亦有數位，故她能夠在眾多對手中奪得此角，感榮幸之餘亦大感壓力，遂不得不更落力演出，以免辜負眾人對她的期望。王祖賢談起首次古裝的滋味時笑言既新鮮又辛苦。然而，她認為「倩女幽魂」對她實有重大意義，因為她以前所演的角色絕少發揮的機會，且總給人花瓶的感覺，至於「倩」片以外的角色在造型漂亮以外，還有讓她真正發揮演技的機會，故拍攝期間的一切額外辛苦，她仍覺得十分值得。尤其是上畫之後各方均對她的演技致以好評，令她徹底擺脫花瓶之名，更使她深感安慰。

梁珮玲演「香香公主」感到有壓力。

三國．碎語

銀綫

「三國、碎語」是陳青楓「葫蘆集」中的一章，他選用了畫有張飛面譜的演員做開篇插圖，很有意義，而且該演員正點烟，很有動感呢！

三國戲，京劇有很多，連關公敗走麥城也在港演出過，真想不起還有那麼戲來演呢，可能就只有一個「諸葛亮招親」吧！

陳青楓看三國很是精闢，可能看得多的關係吧！記得前人有云，讀三國可以治理天下，陳兄就是以此來學治事吧！不過其中有一節，可以看出陳青楓讀三國的「目的」，那就是「讀三國、學做人」。

劉備的假，筆者一向是很不喜歡的，但難得的，陳青楓竟能以喜劇的心態去喜歡他，還指出在「桃園結義」那一章中，可能劉備的年紀未必眞以比關張二人為大，問題是他先問了兩人後，才說自己大了兩年，於是做了大哥。

麗莎

無綫主辦全能司儀競選

黃媛筠說是好事 鼓勵各同學報名

黃媛筠對於無綫舉辦全能司儀選舉甚為讚同，現在她每遇同學面都鼓勵各同學去報名參選。她認為司儀一職是專業的，而且也增加娛樂成份及現場出色的氣氛。她過去曾是無綫的司儀訓練班培訓出來，担任「香港早晨」節目主持已有兩年多。較早前，黃媛筠曾在「歡樂今宵」節目大展歌喉，唱來出色非常，與時下名歌手並無遜色。卻原來她過去會是聖詩班成員之一，同時自己也喜歡唱民歌，故此她對歌曲都感到很大興趣。黃媛筠表示：目前她除了担任「香港早晨」節目主持外，希望將來向歌壇發展和能夠担任大型的節目司儀。

介紹沙田新市鎮

香港早晨第四度戶外直播

「香港早晨」監製黃孝廉表示：將於本月廿九日假城門河畔舉行之「沙田早晨」，是一次「香港早晨」本年度第四次戶外直播的，是為觀眾介紹沙田的過去、現在及未來發展。沙田是一個充滿活力的新市鎮，人口約有四十萬，現時沙田共有八個分區，各有特色，政府近年大量興建房屋和各項設備，但區內依然保留不少古蹟旅遊地方，如曾大屋、道風山、萬佛寺及車公廟，在節目裏會與觀眾一一漫遊。

黃孝廉昨日也透露，「香港早晨」節目，將增「風土談言」、「電腦專題」及介紹一些古老行業，如打棉胎、製作摺戰等行業。至於「國實精華」再往台灣拍攝，稍後播映。「常識顯像」這節目收到很多觀眾來信讚譽，所以繼續播映，該節目他以為只是學生收看，可是藍領觀眾也很多，這是出乎他意料之外。黃孝廉又表示：「香港早晨」將增加新主持人出鏡。

亞姐競選 圖文 刊港聞版

張立基生日送香吻 葉玉卿說感情穩定

張立基於日前生日，葉玉卿因為要趕戲，沒有參予他的生日會。她稱，晚上和男友補慶祝生日，兩人除了吃飯外，她送上生日卡和香吻，至於禮物則未有時間選購，日後才補送。

葉玉卿自言與張立基感情穩定，已無熱戀感受，既使沒有禮物，也不覺得重要，彼此主要「講心」！

昨日，她本出外景拍（天將魔星），因天雨關係，取消了外景，換來有半日空檔，可利用探母親和契媽，她解釋所謂契媽，是去年契了觀音，自此之後心境已平和了。

另外，葉玉卿本有份往大馬參予義演，因（天將）常改期，延遲了進度，她相信不能隨大隊一起出發。

劉淑華近期忙於綵排「港姐」歌舞。

葉玉卿的背心T恤充滿夏日色彩。

MARANTZ推出LV—11CD兩用機

MARANTZ是繼PIONEER和YAMAHA之後第三家推出LV/CD兩用機的公司。此機的型號是LV11CD，定價爲十四萬八千日圓，具有以下四項主要特色。

機械系統超羣拔萃

LV和CD都是PHILIPS/MARANTZ集團開發的光碟。兩者的發展本來分道揚鑣各奔前程，但分久必合，進入AV時代之後，合二爲一的趨勢已漸露端倪。以一部機兼用於LV和CD的播放，主要困難在於兩者的大細及重量不同，轉速各異。若以同一馬達帶動，往往吃力不討好，效果難達高水準。因此，本機採用雙馬達系統，其中較大的LV專用馬達固定，只翻轉CD用的小馬達。這一設計不僅有利於小型化，而且可靠性亦顯著提高。所用的大馬達是新開發的無電刷型，採用注油動壓止推軸承，功率强勁，旋轉性能極其穩定，故不論是八吋和十二吋大碟，還有CAV和CLV，都能保證高度的重放。而且震動及噪音極低，搜查時的速度控制方便。另外，爲保證更精確地讀取唱碟的信號，還採用了恒傾角伺服系統。

兼顧CD音質，一箭雙雕

此機的CD及LV所附的數碼聲由於秉承了PHILIPS/MARANTZ集團的高音質傳統設計思想，採用了獨特的技術，故在同類音響器材中已達到巔峯水準。此機設有超取樣數碼濾波器，從而可以避免使用影響音質的高階低通濾波器，故其聲音可與高級CD專用機匹敵。

採用磁性碟夾和綫性伺服系統，提高了音質和遏迹能力。磁性碟夾的主要作用是碟夾和碟間不發生實際接觸，從而隔絕旋轉系統的震動，使音質不受其影響。綫性伺服系統能檢測出唱碟上的污垢或傷痕，隨着控制服量，以保證精確的遏迹。

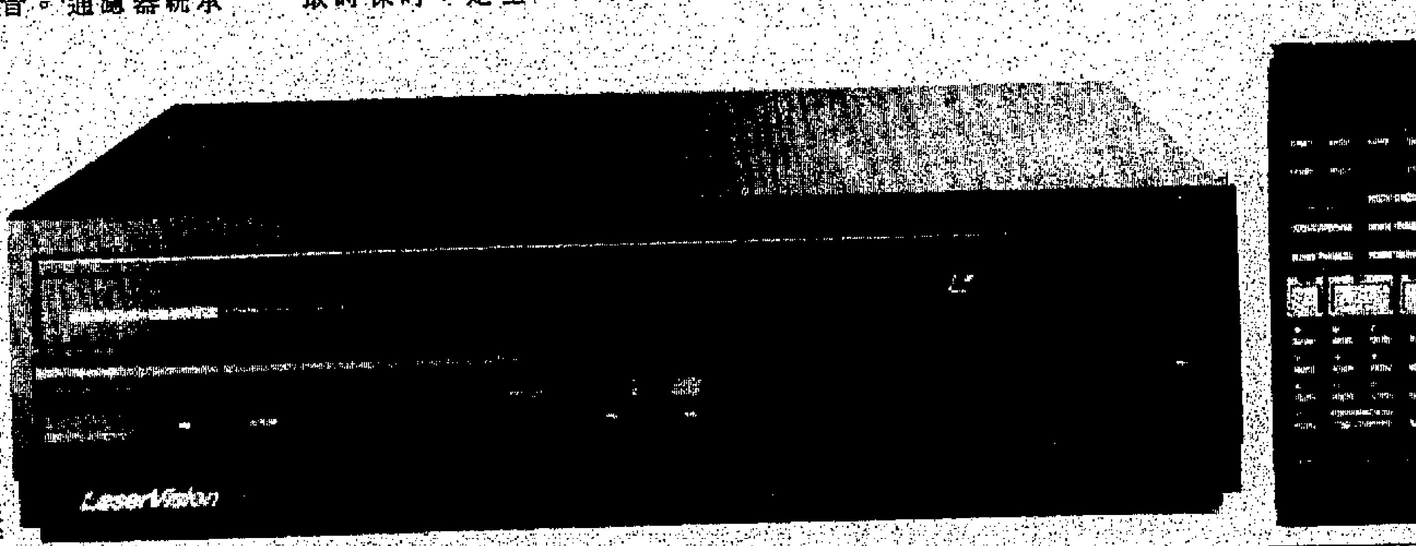
因此，這部新星能達到極高的指標：S/N98DB，動態範圍95DB，聲道分隔度92DB，總諧波失真低於0.005%，頻響4HZ—20KHZ+0.5—1.0DB。

LV部份與專用機並駕齊驅

高畫質的條件中要是高解像度和高視頻S/N。但兩者具有相反的剋制關係，因此要取得平衡方屬上品。LV——CD在展寬視頻電路頻帶的同時，並採用前饋色度校正電路，控制全帶域因時間軸誤差導致的偏色，徹底排除噪波，從而使圖像的水平解像度達到四○○線，S/N達到四六DB。爲了保證上述指標的實現，還採用了配備高精度物鏡的新型三束唱頭，物鏡的數值孔徑已提高一○%，故聚焦能力高超。所用的視頻檢波IC採取高性能的脈衝計數方式，故解調後的信號有極高的S/N。而且，爲了進一步減少殘餘的噪波，設有獨創的噪波消除器，使圖像更加純淨鮮明。

操控及指示功能多達卅四項

享受AV樂趣，除視聽要素之外，不能缺少靈活多變的操控及指示功能。此機的遙控盒可以操控的功能多達卅四項。主要有①自動入碟出碟及自動播放；②隨時屏幕顯示及大型熒光阻顯示各種工作狀態及資料；③畫質控制；④附有編輯功能的編程重放；⑤多姿多采的特技重放。其中包括有定鏡/逐幅/多速重放（三倍、二倍、標準、二份一倍、四份一倍、八份一倍、十六份一倍、一格/一秒、一格/三秒等九種）；⑥五種模式反覆；⑦三種模式搜索；⑧數碼/模擬聲音切換。⑨設有用以拓展AVC的一/○端口；⑩爲未來發展而設的CD子碼輸出端子。

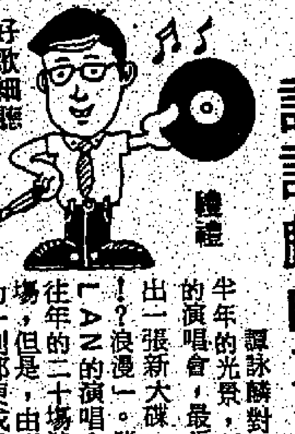


同時推出的專用機LV一○一

如果你已經有了合心水的CD機，可能不願意買LV——CD。所以該公司同時推出一部專用LV機LV一○一。

此機幾乎和LV一一CD完全一樣，只是删去了CD部份。因而售價只有十一萬九千八百日圓；這就是說，再加多二萬八千二百日圓就可以連CD機都包括在內。由此亦可見兩用機的着數之處。當然，專用機的體積和重量都會小些，但兩部機加起來肯定大過一部兩用機。故此，明智之舉還是將舊CD機賣去，換上一部兩用機，因爲在CD技術神速發展的今天，若是舊機，多數已經落伍，而且還要分別用兩個遙控盒操作，難免一時記錯。你的舊CD機的出讓價如果能折合二萬八千二百日圓，便等於以舊換新，佔了便宜。即使打個六折，也不見得吃虧，因爲它是已經過時的舊貨，有如雞肋，食之無味，棄不足惜。

視聽
HI・FI PAGE
逢星期五出版



譚詠麟的再見吧！浪漫

韓禮

譚詠麟對上的一張大碟推出至今還不過約半年的光景，但是唱片公司爲了配合他在七月的演唱會，最近又再推出一張新大碟「再見吧！？浪漫」。雖然，ALAN的演唱會場數由往年的二十場減至十七場，但是，由唱片推出的一刹那便成爲全港最暢銷的唱片便可知道ALAN的受歡迎程度是並未減退的。

今次的唱片封套設計充滿着一種强烈的色彩感，或許是想藉此而成一强烈的對比。說到製造一個浪漫的效果吧！然而效果尚算不俗。那本歌詞，意念上可稱得上是十分創新，因爲歌詞方面則以一本畫冊的形式出現，內裏夾雜着ALAN的黑白照片，正好和封面的彩色照片。每首歌的歌詞是一直連貫下去而不設分段的，而每首歌的作曲人，填詞人，編曲等等資料則祇在最後一頁一併印上。但是，由於歌詞是一直連貫下去而缺乏分段的關係，故此，在需要找回重唱部份的歌詞時便會感到少許困難。創作者似乎亦有顧及此點，故此特在重覆的段落上加上一個四方形作爲標記，可惜那四方形的顏色着實太淺了，故此未能發揮其應有的作用，這少許的瑕疵對整張大碟並未構成太大的影響。

大碟的標題雖命名爲「再見吧！浪漫」，但此曲祇是安排在SIDE B第一首而已，而SIDE A第一首歌曲則是譚詠麟親自作曲的「知心當玩偶」，可見唱片公司對此曲是何等的重視了，幸好，ALAN亦沒有令大家失望，畢竟，此曲的調子比「再見吧！浪漫」更勝一籌呢！除了「知心當玩偶」外，ALAN親自作曲的作品還有「C級愛情」、「迷痴的心」、「結他的季節」及電視劇「留住明天」的主題曲「黃昏的聲音」。總括而言，這幾首作品皆是水準之作，值得一聽再聽，當中又以「迷痴的心」的調子最爲討好，極有機會成爲另一首流行的歌曲。至於其他歌曲方面，「傾我今生」相信是樂迷最感熟悉的一首歌曲，因爲它的調子乃取自清潔香港的主題曲，現今配上[illegible]的詞，便成爲另一首要好的作品，類似的例子便有張學友的「溫馨」，而兩者的效果同樣是相當不俗的。「DONT SAY GOODBYE」相信亦無需多作介紹，而將它放在整張大碟的最後一首，自亦有它的一番意思。

一向以來，ALAN演繹快歌是非常好的，而演繹慢歌則更好，正因今次的大碟以中慢板歌曲爲主，相信所有ALAN迷都不會對這張大碟失望的。

先鋒PERSONNA PLUS小型立體聲系統

在PERSONNA X—五五○R系統中的器材是用一種合併式擴音機，自動回轉雙傳動式卡座，一部具有預選廿四個電台功能的獨立式石英相鎖環FM及AM調諧器和配有唱頭的全自動唱盤配搭，三路低音反射式揚聲器採用特大的低音單元，能充份處理CD唱片中的卓越「數碼聲」。X—五五○R系統中立體聲放大器的輸出爲三五○瓦PMPO（峰值音樂功率輸出），這部機包括五段頻率均衡器，咪高峰混音，「立體聲擴展」功能和使用後置揚聲器達成「環繞聲」功能，「PERSONNA PLUS」的零售商會有兩種不同的後置揚聲器供顧客任意選擇，在X—八八○R型也有兩型揚聲器可選擇。

在PERTONNA X—550 R中的雙傳動式卡式座提供一至二卡式座同步錄音過帶，正常/高速翻錄，一至二卡式座接替放音達成連續自動回轉重播，和其他的操作方便，PERSONNA X—880 R的卡式座更增多兩邊卡式座自動回轉錄音的額外優點。

在PERSONNA X—一五○○R的整體系統遙控可用手持的無綫遙控操作（不另收費），在X—一八八○R中整個系統遙控包括一步擴展這套系統更高的擴音機（四四○瓦PMPO）和幾種其他增加價值的特點，價錢有吸引力的PERSONNA X—二二○○具有二七○瓦（PMPO）輸出的擴音機，雙卡式座，一部FM及AM調諧器，自動回臂唱盤以及二路揚聲器。

先鋒提供兩款適合匹配這三套「PERSONNA PLUS」系統CD機給你選擇，一款是單張CD型具有注意預選歌曲程序和其他的方便性，另一款是用六張唱片匣的自動換片式，可預選卅二首歌曲的編排程序，電腦選曲播放，精密搜曲，重覆和其他功能。

飛燕推出最新款錄影機 具備兩種遙控功能

飛燕最近推出了一款最新之FUH—P5000的VHS彩色電視錄影機，備受行內外人仕一致讚賞，它最特別的優點是具備了近乎全功能的遙控設備，尤其是它具備了一項快速定時錄影功能，可在遙控器上直接將錄影定時延後或更改，最多可長至24小時，如有必要時更可進行即時錄影此項設備是現時市面上其它之牌子暫時未有設置的。飛燕FUH—P5000的遙控器更具有遙控錄影程序，由調定時間而至錄影、日期等均可從遙控器上調校而無需直接調校主機，此等功能實爲欣賞電視錄影時帶來極大的方便。整部機的體積極爲纖幼，採用正面入帶，並可連續錄影多至四個電視節目，另一優點是此機具有HQ高畫質系統，此系統能將重播畫面的光白度提升20%，使畫面更自然真實，色彩鮮豔，在調較方面，它除了具備有30錢路跳字記憶選台點外，更可選擇兩種速度速搜畫或倒帶，而每一操作均在特大的發光跳字顯示屏內指示出，極爲簡易。（圖示：飛燕最新FUH—P5000 VHS錄影機）

投稿

雷射錄影帶追求更完美視聽效果

較早時期，在酒廊或的士高之內都改換開始採用雷射錄影碟來代替以往的投射式電視錄影帶，由於其畫面清晰及綫條幼細，因爲這樣美好的條件，所以就迅速地受到人們喜愛，至今時今日，雷射音響器材已漸漸地深入每一個家庭，至於市面上的商舖也隨着需要，也添了不少音響器材來追求更佳效的人士，從這點看來，顧客必然多了個選擇。至於爲了增取最佳效果，科學家特別將雷射影碟加上艷麗的色彩，超解像度的畫面質素，加上高度傳真的數碼音響及比比震撼聲的現場效果，再加上高速搜畫或慢鏡重播等，令到雷射影碟一如看電影般享受。故此高消費能力的中、上等家庭，都樂於選購雷射器材回家欣賞。

雷射影碟系統，是由飛利浦公司研製成功，至於在八○年代初期與日本先鋒公司合作改良生產，務求做到盡善盡美，至於分銷方面，美國及日本市場也紛紛推銷出售，其後，日本其他大型廠家亦紛紛加入研究出產，至到八五年那時，依然十分熱鬧，從此開始了雷射唱片及影碟的黃金時代。

現時，日本各廠家所推出之幾種音響器材均採用NTSC制式美國綫路，以供應全世界最重要的美日市場。

而歐洲出產的飛利浦，而此雷射影碟系統之祖先則推出PAL英國制式以遷就香港，不過，由於歐洲各國電視製式繁多，每種制式之市場容量不大，故限制了飛利浦雷射唱片之市場。因此，日本機乘勢加入市場競爭及搶銷，現時香港亦同樣以美日制之NTSC三五八系統最爲流行，而且NTSC制的影碟內容豐富及種類繁多；可作錄音或錄影用等，可謂包羅萬有，再加上一部基本型號之影碟；可作多方面的混作；故此已然是極受消費者之歡迎了。尤其是音響的發燒友，更可以將其接駁至原來已有的音響器材，欣賞原音度極高的歌曲，效果當然更加理想了。現時要在家欣賞雷射影碟機擴音機及揚聲器之音響器材，約需三種器材，分別是TV監察器，雷射影碟機擴音機及揚聲器，但如若追求更佳的效果，更可添置環繞聲道揚聲器一對，重播杜比解碼環繞聲效果尤其出色！（審目昇）

第三講：喇叭綫（一）

鄧文斌

就算你不喜歡亦不懂買零件將器材的質素提升，但有一點是你一定要做的——就是換喇叭綫。這個其實有點被迫的成份，因爲大多數喇叭都不附綫，就算是有都只會是如電話綫一樣幼的貨色，質地差勁的幼綫，用這些原庄綫傳音訊幾千元的喇叭出來的聲最多只值數百元。如果對喇叭綫有認識的話落去街也買到的最多是個半一碼的紅黑電綫或是幼的金銀綫，它們用在時裝店中駁手提組合的喇叭尚可！音質差是可以預計的，另一個差勁的地方是買回來總是十碼八碼（因爲有FX—EDSIZE出售），回家剪開綫口便用，喇叭綫在後面打轉兜圈，結成蛇餅也關人個關。如果你知道這些做法的弊端的話想改正過來並不困難。其實當你對喇叭綫及其接駁方面有認識的話，音色的提高，音質的改善是絕對的，改善的程度有多少就要看你的荷包而定。

一條好的喇叭綫要有低的電容值（CAPAC-TANCE），低電阻值（RES-STANCE），低電感值（INDUCTANCE），和低漏洩量（LEAKAGE）和低絕緣損失（DIELECTRIC LOSS）等多方面才可算得上是好，但有時這些參數並不代表音色，有時甚至會是背道而馳！另外一條好的綫亦需要有好的導電體，導電體的組織和結構，絕緣體的質地，導電體與絕緣體的比率，甚至是整條綫的機械結構也是十分重要，所以在我們未選定喇叭綫前對喇叭綫作較進一步的認識是必然的。

第一件要做的是預長度。一般喇叭的理想（也是合理）的距離是八呎（三米多）左右，擴音機放在喇叭中間是理想不過，除非你將擴音機放係隔離二叔公度，如果不是的話十呎（三米多）喇叭綫已很足夠。其實我們讀書時在物理中也學過，任何導綫是越短越好，越粗也是越好（有個牌子稱自己的喇叭綫做MUSIC HOSE，直譯是音樂的滅火喉。它比怪獸綫MONSTER CABLE的M－還要粗些！），粗是指到某一個合適的程度而已，另外左右喇叭綫的長度要是一樣的才好。

第二喇叭綫的種類實在是很多，由一元多一碼的普通銅綫，十幾元一碼的無氧銅（又稱無酸銅）綫（OFC）或電解無氧銅綫（OFEC），近百元一碼的綫性晶體無氧銅綫（LCOFC），幾百元一碼的純銀綫而至幾千元一碼的綫性晶體無氧銀綫（LCOFSILINEAR CRYSTAL OXYGEN FREE SILVER）都有。選擇是十分多但因爲針對的是二萬元或以下的組合，用一般幾十元一碼的銅綫已很足夠。我們就放下銀綫不談，接着要認識的是綫的導電體。

什麼能令到銅能夠更準確地導訊？主要是銅的純度問題，其實銅的結構也是十分重要的。一般電綫所用的銅綫中雜質很多，氧氣的含量亦然。就是因爲這些雜質令到電訊的傳送受到阻礙，聽到的音樂會模糊不清，分隔度會受到一定的影響，而定位不準確，音場狹窄，音樂有受壓的感覺就更强。得出來的效果就是焗住焗住的混亂一片。因此音響導線的設計家便首先在銅的質地方面下手。首先是將銅的純度提高，即是將銅內的雜質和氧氣的含量大大降低而做成了無氧銅綫（OFC）。近幾年更在做銅綫，銅的形成方式和結構方面有了新的突破而產生了綫性晶體無氧銅（LCOFC）。雜質及氧氣的含量再次降低，使銅的純度得到進一步的提高。最重要的是因爲現在銅的結構是由一些大顆的晶體似纖維狀的形成而大大減低了傳訊時的阻礙。故此用綫性晶體無氧銅傳音訊是十分理想，因而減少了傳訊時的空間，所聽到的音樂音場會很濶，瞬變更快，音樂的分隔更明顯和清晰，動態更大而噪音亦相應地較少。正如銅綫的名稱一樣，所聽到的音樂會是晶瑩通透。

認識了導電體的質地後我們再看一整條綫的結構。綫的結構形成很廣泛，由單蕊（多股式），實心條式至多蕊式（成一大束或個別獨立絕緣的也有。）甚至有更多在銅綫表面上包銀或鍍金。現在最流行的是多蕊式而個別絕緣的一種。更佳的設計是綫分粗中細三種不同的直徑。根據理論粗的綫是適宜傳送低頻，而幼綫就偏向傳送高頻方面，而中等粗幼的當然是負責傳送中頻，更甚者是有一種牌子的喇叭綫由八股分別以七束大小不同直徑的高級無氧銅導綫而成。最令人驚訝的是每股綫中有七束綫的比例是一與十之比，精確無比，由此可見一般靚喇叭綫雖然是貴一點但其製作的嚴緊，精細，其對音質的改善實在是物有所值的。

說了這麼多的導電體現在都要一談絕緣體。一般的電綫外層都包了一層膠作絕緣用，不要看輕這層膠它們對提高絕緣的數值，機械的硬直以致導綫整體的表現都有一定的影響力，如質料的膠減少或甚至是完全隔絕外間對綫的訊號的影響例如無綫電波的干擾，電源綫或其他噪音。另外一方面好的膠亦能減少絕緣損失和漏洩量。用作絕緣體的材料有很多種，現今最常用的有SILICONE RUBBER（矽膠），POLYPROPYLENE（PO各種級數的PVC（聚氯乙烯），POLYETHYLENE（有多種的質地如固體，小格式，泡沫式等），較好的有PTFE而最好的算是TEFON（是一種的FLOUROCARBON，氟碳化合物。）一些最靚的導綫都用PTFE或TEFON做絕緣體（如VAN DENHUL）。其實TEFLON已是一些音響器材的零件上的高級絕緣質料。

談了這麼多有關導綫的問題，大家對各種的導綫的優劣都會有一個判斷。接着的便是選擇那個牌子的導綫，又或者是研究那一種插頭合適呢？如何去接駁呢？我會在下一講（喇叭綫（二））中作詳盡的分析。大家既然已認識了何種質地的導綫比較好下講便可實際體會到換了喇叭綫後的「晶瑩通透」。

華僑馬經

匡公主編

山光道馬房已拆卸 稍後時間面目全非 方廐已開始硬料催谷馬

馬圈消息

△山光道舊馬房，A座近日開始拆卸，稍後更會陸續拆卸其他舊馬房。

山光道馬房與桂芳街一帶的地方，馬會已將其向香港會交換體育路之土地，故此山光道馬房便急於拆卸，而消息透露，拆卸工程與異日的建設，俱由馬會負責，可見香港會體育路的地皮，是相當有價值。

預料重建需時約一年時間，山光道一帶將會面目全非，使快活谷市民感到煥然一新。

△明日英國雅士谷馬場賽事裏，魏德禮夫婦將碰頭爭個你死我活，乃多年來較為少見的事，夫婦倆在兩場鑽石大賽中，都有馬策騎，而且坐騎份量不輕，且看魏德禮出色，抑或其太座巾幗不讓鬚眉，把夫君壓倒矣。

△方嘉麟父子仍在英國，目前由副練馬師告大力打理廐務，而方廐已在日內開始催谷馬匹，增加馬匹硬料的餵食，方廐如此早催谷馬匹，就是為配合下季倚用胡活士作主帥，爭取的成績的緣故，值得馬迷注意。

出新招取消行圈祇放馬 張學文使旗下馬匹在廐內空地任奔馳

申力星

雖然已有多個馬房的馬已配上馬肚帶行街，做好一切備戰功夫，待下月十號便可以策騎馬匹出操，但張七的馬，最近則出新招，放下馬匹全部卻不行街，只集中有馬房空地上放馬，任由馬匹奔馳，藉此增強馬匹角逐興趣。以前收轄為職業賽馬時，都喜愛在跑馬地練馬師，對於旗下馬匹全部運往上水放馬（俗稱放草），以提高馬匹的情緒，到開操時，其角逐興趣，的馬特別易上力的，而且門心亦特強的，但自轄為職業賽馬，這一招數已很少用了，而且就算是放馬，都在馬房範圍內放馬，不會像以前將馬匹放上山光道樣放馬的，其原因是最近的數年內，上水的毒蚊非常猖獗，好的馬在放草期間，很易被蚊叮，被毒蚊侵襲過之馬，神情呆滯，而且食慾不振，所以由那時開始，練馬師有見及此，放馬變成害馬，便停止將馬運往上水放馬矣。還有一個原因不放馬，是近年馬匹的身價，非特別是自購馬，閒閒地一百幾十萬一匹，如果在放馬期間弄傷，是很難與幕後交代的，所以近年來，練馬師都歡喜將馬匹在沙地打較，這樣較為安全得多。講下番張七之馬，今次將旗下馬匹全部放，多番蓄勢，動態在季初階段似有所待，的馬所以下季張七之馬，如果動態見閒散，相反有高質亦不宜者，就算朝朝露面之過，倍，為放時，在季初階段只要加強盯緊，馬後的馬門心特強，亦就加快功夫不多，因的，算之快功夫，亦要小心，就朝強中，分分鐘馬匹在賽前的爆冷，不突然而來的，不奇。

百密一疏說漏咀 白費心機夢成空

三日完，馬圈小說

張千鯨終於使見高山對他有印象，而且更視為圈內，不過謝高山仍未知道張千鯨在他馬房出入，熟絡後兩人過從甚密，張千鯨更投其所好，微歌逐色，使謝高山信任有加。

時機開始成熟，張千鯨便開始進言，力指自己對馬有深厚認識，如何催谷馬匹，如何訓練一匹馬，如數家珍地細說；張千鯨極攻心計，卻不即席提出要求，讓謝高山自己開口。

果然謝高山因對其印象佳，便希望張千鯨成為他的心腹，遂笑問張千鯨有否興趣入馬房工作，張千鯨卻反問他有資格否，謝高山便答稱，應不成問題，祇要獲馬會的副練馬師職位，便會向馬會要求由他入其馬房。至此張千鯨便知成功了一半，倘差過馬會一關。

張千鯨未幾便應考副練馬師，本來他連召見的資格也沒有，因為他既非在外地馬房工作過，亦未嘗於馬會低層做起，但由於有謝高山的推薦，主考者便予機會張千鯨，挑選為可接見的一份子。

接見之日，主考面試是位鐵面無私的判官，除問張千鯨有關學歷之外，當然最主要仍是考張千鯨對馬房工作的認識，由表面的工作說到深處；其實張千鯨所學的知識，多是從書本吸收而來，說到深處自然力有不逮，但張千鯨仍着強調，曾有在馬房學習，竟然說漏了咀，指自己在謝高山馬房會指揮工作。考官當時也愕然，但卻並不表示什麼，祇默然記着心中。

考畢後未獲通知之前，張千鯨自是滿心歡喜，對謝高山更千般巴結，希望謝能替他多轉圜，得到當局接納批准；謝高山亦為張千鯨說好話，特別跑到當局接納前為張千鯨擔保，卻遭受警告，指他未經馬會許可，擅自讓他人到馬房工作與學習，不大應該！稍後會對他一研訊，謝至此方知張千鯨時出在他馬房，一怒之餘卻吩咐警衛，如見張千鯨出現，便把他驅逐；未幾張千鯨亦接到通知，便而謝高山深被解職外，那收受金錢的助手，更要吃官司。（完）

本故事純屬虛構 如有雷同乃巧合

彭瑪雖然甚少策騎施萬賦馬房之馬參戰，但兩人之感情卻相當好，經常在晨操後交換意見的。

譚敏思失意香江 在港僅勝七場馬 其中三場為過百元冷門

雷達

譚敏思在港發展並不得意，上季之賽事未完結之前，已借江龍離港，而成績亦強差人意。

譚敏思上季共勝出七場頭馬，佔三十倍或以上之冷門，佔三匹，每派一千一百七十二元二角，龍駒每派一百四十元二角，及我話事獨贏每派一百三十元一角。

從上述統計數字，則五倍或以上之大冷門，未嘗贏過。

譚敏思在港策騎後期，已令人失卻信心，故贏出之馬俱有好分頭，與季初所贏之馬皆為熱門。

錦標賽方面，譚敏思互有分別。我話事後上挫敗靈駿獲勝，擇走維多利亞馬會盃。無巧不成話，當日在維多利亞馬會互惠舉行之盃賽，亦係爆冷呢。

若果上季譚敏思逢出時下注十元獨贏，擇場的話，全季計數則要負七百四十元餘。

騎師逐個講 祖丹尼

甘廐五駒七班馬 皆有實力免淘汰

甘廐今季一共有廿五駒獲降班之利，為去季十八個馬房降班馬最多的一廐。

今季甘光達的第七班馬，可卻不少，一共有五駒之多，然此五匹本季才降下第七班作賽之「一順手」及「超合金」、「先知」，去季皆有過不俗的演出及走勢，今季降下第七班，着實佔得多少便宜的。

「先知」去季分別在千二米及沙地千四米有過頭馬紀錄，足證實力質居第六班才綽綽有餘，礙於上季尾懶歸故態復萌，才未有更出色的表現，如今減分降至第七班，足具也文也武之力。

「加利」去季除有頭馬紀錄外，也經常有入位的表現，變化場地或沙地角逐，非一般善男信女。

「威趣」上季尾已逐漸有進步表現，今季再假以時日打磨，自不愁沒有出頭之機。

至於「順手」及「超合金」，前者年事老邁，後駒質素平庸，實力是較前三駒稍遜一籌，不過尚有作突擊的條件。

馬，大多數的潛質應不需淪落此個淘汰班次，而未來一季，相信甘光達亦全力打磨起此批面臨淘汰邊緣之馬。

此五匹第七班馬，計有「加利」、「威趣」、「先知」、「一順手」、「超合金」。

陳亮

馬房形勢暢論

跑千二實力強橫有後勁 晨鋒常成熱門敗 遇冷路合難放棄

華專構

「晨鋒」長處頂班，同場「好掂」與「好掂」等同為一二分，但去季「晨鋒」為四倍，之成就顯不如「好掂」，出，「晨鋒」以去季之表現看，又跑第五，不如前「卓厲」次熱門，前段固然放不開段。

「晨鋒」跑千二本是首本路的，但季末一次出賽，對手為「掌聲」、「通靈」，「晨鋒」一實，「晨鋒」席第五，祇跑四與「卓惑」、「掌聲」、「好一」有得揮，「威利」等同場跑，「晨鋒」為四倍，出，後勁亦不如前，且又跑第五，而由「卓厲」……

「晨鋒」跑出「一二三五」印，「好掂」第二，「掌聲」、「卓惑」、「好」一勝出，「超速名駒」等。對手為「草上大千」、「超速名駒」等。

「晨鋒」亦是以後上發，大冷之「草上大千」與態跑同一席第三，而由「超速名駒」成連贏。

從此，第三伏索看「晨鋒」在中段發力不及以前之快而勁。

統計分析

去週六英國兩馬場賽果 魏德禮五福臨門 差兩場追及高梵

外國馬訊快

魏德禮在上週末又告「五福臨門」，而五場頭馬的日馬場的夜馬賽事，因此，魏德禮至上週末為止的頭馬總數已是九十三場，現時在騎師龍虎榜上以兩場之差暫時落後高梵，而高梵在上週末在新市場馬場參賽時則有兩場頭馬紀錄。

在紐貝利馬場，舉行的七場馬賽事，魏德禮出足七場，特馬賽事「錦標」有三場，四馬上陣，最冷的一分別是「史達琪及嘉遜策騎」，而「希路菲德禮」的「神秘旅行」五倍，結果魏德禮的「史達琪」即大熱門馬第二，及至第二場推退，而「第三場」是全日獎金最多的錦標賽，結果由…

魏德禮在德比大熱勝出的果然在德國兩大賽勝出，而魏德禮在第四及第七場均為大熱下的是「一胡蘇」，場為「一則已」為第一，至此「利圖」之場一，而「一福」已「利」，更在獎金下大一，一，有的此，在仍然，魏騎雅，三冠的「順利」，羅但，三匹馬獨出的「拉」，只跑二，一場為第一，身六單，佳績出第，也，一在第，以上在紐貝利馬場策騎的……

南非騎師羅拔遜在「一定有把握」，羅拔遜則無此把握，第四場已好手馬，但他已在第一日在本季上季跑場參，並在英國始終不拔，……因為他在英國的馬，頭馬場次數在接近兩場，但羅拔遜仍是頭馬數在接近的，及得魏德禮與高梵。

甘頓

打比賽逾百年歷史

盃賽歷史

最受世界各地之馬主、練馬師及騎師重視之錦標賽事，則莫如每年一度之打吡大賽，香港馬圈中人對這項錦標賽之重視程度不下於世界各地大馬場，這項打吡大賽在香港亦視為每年之最重要賽事，來季之全場獎金更高達一百萬元，屆時競爭必更激烈，打吡大賽為上季第三十二項錦標賽事，全場獎金連獎盃的費用已增至六十二萬七千五百元，亦是上季之最高獎金賽。

打吡大賽在香港之歷史最為悠久，即有馬會便有打吡大賽，始創於一八七三年跑第一屆，至上季已舉辦過一百多屆了，自當年開始除第二次世界大戰停辦數年外，每年均有舉辦，在過去之一世紀期間，其中很多有趣的往事，可以略為談及。一百多年前香港賽馬，有中國馬、日本馬及菲律賓馬參加比賽，但全部均為小馬，而香港打吡大賽則規定祇准中國馬參加，並指定最初由港運來的新馬才有資格出賽的。在一九四七年之前，打吡大賽不像現時一律平磅，而是有讓磅制度，但讓磅制度不是以參賽馬匹在打吡大賽之前所獲獎金多少作為評磅計算，而是以參賽馬匹之高度作為準繩的。

利威

騎大熱入連贏率高

勞過而至於賀蘭杜夫會效共有四個，乃是朱寶明、黃汝安、張學文與吳志林。

說由於名氣不算響，故賀蘭杜夫所勝出之馬，大都有上佳賠率，騎成為惠利率之一大熱之之頭馬甚多，四場勝出七場入亞軍，而亞軍數在全季而言只得二十場，可見叫座力不強，此但有坐騎之實力馬匹大都有機會搏殺之準，全季各位騎師亦屬上乘，「功不過一嚴格而言，故此騎師還未有……

地上走，沙地上走起，來看沙地各程戰績列出如下：

路程	冠軍	亞軍	季軍	落第
一〇三〇公尺	一	一		一
一四〇〇公尺	三	五		一〇
一五七五及以上	二	二		一七

老金

現役馬上季賽績一覽表

車水馬龍 廐：簡 馬主：鄧佩瓊 2—3班 4 雄84 色：栗 （英自） 全季出賽紀錄：7 冠②亞〇季〇

場次	日期	路程	班次	負磅	場地	騎師	出馬	排位	走位	評語	頭馬時間	頭馬	二馬	三馬	賠率
74	29⑪86	1400谷	3	124	沙	豪	6	⑤	2 1 1 1—頸	騎師被罰	1.31.9	△	幸運飛龍	三陽	5.2
135	29⑪86	1235谷	3	137	好	黎	11	⑤	5 6 10—12	愈跑愈墮	1.13.9	心水	彩數	遊俠	6
149	10⑫86	1575谷	3	130	沙	啓	10	②	2 2 1 1—2	更換騎師	1.42.8	△	再旺財	金鑽寶	20
211	7①87	1575谷	2	121	沙	豪	8	③	2 2 2 7—14¼	末段墮退	1.42.1	雄才	幸運局	高威	1
308	4③87	1235谷	1/2	121	快	豪	9	①	1 1 9—9½	末段墮退	1.13.9	馬如飛	銀箭星皇	爵寶	8
372	8④87	1400谷	2	125	沙	誠	10	⑨	3 3 4 9—17¼	末段失蹄	1.29.9	翅手	永同歡	友威	15
385	15④87	1030谷	1/2	117	沙	豪	8	⑦	6 6 6—9½	不上不落	1.04.0	安勝	長好運	灰玉	16

評語：

季初兩捷升上第二班便乏表現，足證僅是第三班馬而已，且跑沙地優於草地，來季回降出沙地可看高一綫。

鄭仲謀來季仍策騎

較早前傳言他將會棄騎從商，查實消息不確，謀官季尾已入紙取得執照……

馬場前綫

季尾在上有傳聞會鄭仲謀身上發生，有消息傳出，說他對馬圈有點心灰，在新馬季來臨之時亦不打算申請騎師執照。

但此項傳言到現在已證實不確，鄭仲謀亦已在上季尾入紙申請領取新馬季的騎師執照。

據聞，他在未來的馬季中亦不愁寂寞的，因為有羅國洲與簡炳墀兩個馬房願支持他，為他提供坐騎。

另外又有一項消息傳出，鄭仲謀在愛情道上遭遇波折，傳聞他與江山，就如陳柏鴻，鄭會女情海翻波，據聞兩人已經不見來往，如果鄭仲謀已告分手。

在情場上遭遇挫折，更應在事業上加一把勁，實是，羅國洲亦算是他的師兄，羅國洲在上季正式非常難得的機會。鄭仲謀都算是他的同門師兄弟也。

在早幾日，洲廐已在沙圈「放馬」，經過幾天的熱身之後，匹已改由騎馬人在沙圈在前日開始，洲廐的馬策騎踱步，這是開操前的前奏功夫，好讓馬匹有良好的狀態來接受更嚴格的訓練也。羅國洲有意在下季大展拳腳，所以提早備戰，希望在季初便可以建立成績也。

成為羅國洲旗下之人，不很理想，但是其成績並新馬季，他定要爭取好表現，所以他亦希望師兄弟助其一臂打。

童言

飛哥來季成就更高

銀禧廳

是日也飛哥開倉立萬磬哥由大摩個倉轉入佢個直綫上升，贏得廿一場冠軍，零六萬多元，祇係獎金已增加四倍，更獲八件加盟，兵源更為充足，現時佢個倉有四十件舊貨，來季新貨則有七件，包括三件平價同四件高價，而合共有四十七件之多，已屬中上型倉，譽期編現飛哥有十四件畜牲得降班，最有利者為萬利年，金球，有胆，歡樂人，龍取水，萬寶來，同墨玉。

祇兩季，首季因兵微將寡，祇能勝出十場頭馬，獲得獎金一百零五萬餘元，但上季開始即受到馬主賞識，畜牲數量大增成為中型倉，且得到佢個倉帮手，成績便……

馬圈仔道：「飛哥來季決定搵個會賓遜返嚟做主師，係相當啱的，因呢條英國仔僅廿七歲，一屬於當打之年，夠氣夠力，且會來港騎過，一日在英國做牌仔時得過兩屆牌仔冠軍，以飛哥之眼光絕對唔會搵錯人入錯貨，因仲有磐哥帮眼，以佢個倉之實力加上呢個亞遜拍檔，來季成就應該更好，勝在明刀明槍也。」

聞口星亦說：「來季捧飛哥場絕對有錯，因佢實牙實齒有老點，得就得唔得就唔得的，就算唔問佢祇睇畜牲晨操已知八九成。」

八達

快活谷搬往沙田 馬伕突然感增多

喜馬隨筆

曾經聽過有人講話如果快活谷之馬房搬入沙田之後，馬伕嘅數目會多咗出嚟，拉馬嘅情況要成倍多嘅，少的馬伕唔敢亂咁起飛腳。

因為照數計就係，活谷馬伕祇係做一件馬，響沙田呢就要做兩隻馬，如暫時唔計新自購馬在內，甘光達馬房有五十九件，以前要五十九個馬伕，但去咗沙田則係用半數馬伕，連白咁樣屈指一計，肥仔王頭佬，飛機陳七十八個但地，則有成七、馬伕多咗出嚟。

但係有一樣嘢，講個位仁兄可能唔記得，馬伕都係人嚟嘅，既要休息亦要放大假，若馬會請一嗰多數嘅馬伕嚟做，一於肥婆坐塔嘅話，肯係理想啦，但如着有一批馬伕有病痛嘅……

講有人必定話咁多的，好明顯快活谷會搬晒去沙田，馬伕係多咗人，馬會亦都果如此。

所以請馬伕，馬會就難咯。

六名第七期見習騎師下月一日便要入所養馬房工作兼操馬，但要經多次試閘才准出賽，因為他們正聆聽到同安訓話。

王廐形勢仍值睇好

談過頗多個馬房在總編班之後形勢有變，事實上確是如此，亦值在季前做多些功夫，剖析各廐是否有利或所處形勢欠佳。

今日擬對王兆旦馬房略作分析，王兆旦現時有舊馬十三匹，加上五匹八七至八八年度新馬，為數共十駒，王廐卻在總編班之後，却得到六駒降班，此批降班馬俱是較低班次份子，所以認真研究起來，王廐的戰鬥力，在低下班次增加，於中上班次似乎比不上去季。

不過如知到王廐的自購馬份量倍不同的話，便不會被這種表面性的現象所惑，因為王廐的自購馬戰鬥力頗強，雖然在舊馬中，好的而潛藏倍佳的馬已他投，留下來的馬已感到乏班利；可是王兆旦在來季共有四匹自購馬加入，這四匹自購馬肯定非凡品，足可以替王廐帶來一定成績。

有人或會問何以對王兆旦之自購馬那麼大信心，坦白而言單是王廐一匹「旺財先生」，已足令任何馬圈人士，深信王廐自購馬有上佳作戰本錢。

「旺財先生」去季初出即能爭勝，再出也是無敵手，這樣佳質的馬，以王兆旦馬廐出現最多，故此下季王廐的作戰能力，絕不會比去季低，甚或因馬少關係激起鬥志，有出色的表現，不過對於選擇王廐馬，亦宜留神適合時間。

玲瓏馬集

玲瓏

沙地虎專跑千四米 屢成熱門三次第二

幕後日記

「沙地虎」又係四出親都唔會太冷之馬，但去季佢似乎未威過，演出較好者是季末一伕跑千四爛地，對手為五倍之「疊勝」，四倍半之「大國手」，但自己係六倍熱門，「沙地虎」在當誠膊下一反常態，一出閘就放，「必博」同佢搶放一輪之後退下，但仍帶領，但是役范雲斯之「疊勝」亦在爛地騎得好，以逐步推進方式嚟騎，「沙地虎」雖然力策，但在終點前亦負一馬位又一次出沙地千四，「沙地虎」為八倍半冷，對手為兩倍半之「森林快馬」及四倍之「安培」，「沙地虎」由賀蘭杜夫騎，卻以後上方式競爭，奈何是徐貴良有心去馬，而「森林快馬」之沙地又實在出色，「沙地虎」後上不及又屈居一次第二。

季中出一次沙地千四，「沙地虎」之對手為「神奇金剛」、「全威」、「公爵」等，大熱門乃「神奇金剛」，「沙地虎」八倍由許寬良騎，「沙地虎」又用後上跑法，馬亦越跑越前，可惜最後一步又負於「神奇金剛」，三次千四都係跑第二。

在草地上，此馬會跑一六五〇及千四，均無表現，但季初一跑沙地千四，又僅敗於「上海之寶」及「秦始皇」，而跑第三，總之此馬徒名副其實，以跑沙地千四為好，現居第五班，由於性能偏重，成就亦不會太好。

莫候仁

靈速血統短途佳 韌力可增至千四

馬圈三寶

「靈速」馬頭之微僅負於「年年好」，是伕已贏得「靈速」確不簡單。

「一今季先後贏過兩伕頭馬，是頭見高質馬，「靈速」乃上季之自購馬，但首季並未有上過陣，今季在十二月份始作首次上陣，當日是跑千四米，由黎恩策騎，但憑一條直路趕上來，以一個半馬位。

跟着「靈速」出九七五米短途，在該役中水準之一匹「門」後，「靈速」依然是留前追不及，負於海明珠，只得第三位置。但路程太短，力約「神駒」，稍後但見「靈速」跑一二三五米，在該役中，「靈速」再度展開較強衝刺，以一分十三秒九勇敗對手，終能夠取得首伕頭馬，此役「靈速」前段不易留得太後。

另外在千大米上亦是前段太慢，致有後面趕來不足，跑第五，負於「乾坤一」等，所負亦不過四馬位，這次「靈速」再出千二米路程，再後上趕來奇勁，結果再又以一分十一秒贏出第二次頭馬，「飛龍世界」以兩個半馬位壓倒。

其後跑一二三五米，千四米和季尾之千六米，由於升上頂班，俱無功而還，但雖如此，「靈速」在今季中一次已共取得兩伕頭馬，一次季軍和一次亞軍，即已在升上頂班無表現。

第二班跑來，游刃有餘，可見「靈速」實在是擁有相當潛質。

「靈速」是匹紐西蘭自購馬，在當地共跑過九伕，首兩次是跑千二米，都能夠跑入第二位置，稍後更是在千二米贏出，其後出一些高級賽事，「靈速」亦能夠在千一至千三米間跑第二第三和梗頭四，最後一次為一場四萬紐元之高價賽事，乃告落敗。

「靈速」之父為七三年澳洲粟馬，共贏過六伕頭馬勝利，路程可及千四米，乃紐西蘭二千金幣大賽得主之子，在七九年退役為配種馬，且在八三至八四年間在配種成績表上列為第三名。

「靈速」在譽期總編班時降同第二班，評分為九十五分，迴旋有地，當然又大有可為。

馬明

先識名稱 瞭解相蹄

問蹄相

此乃前人對馬腳與馬蹄的好劣之分，此文亦是對馬腳馬蹄剖釋甚細，始有塹道着軟。

相蹄法：

「馬足垂蹄，欲厚而緩。（腳脛。）膝骨欲方而庳，又欲得圓而張，大如盃盂。欲結而促大，其間才容絆。距骨欲出，前間骨欲出，前後目。（外邊臨蹄骨也。）附蟬欲大，前後目。（夜眼。）烏頭欲高，（烏頭，後足後節。）後足輔骨欲大。（輔足骨者，後足骸之後骨。）輔肉欲大而明。後腳欲曲而立。蹄欲厚而大，又欲厚三寸硬如石：下欲深而明，其後開欲如實，如深，其中亦有不少專有詞句與名稱，現先解釋其獨有名詞，再將整段文字以今文闡釋。

盃盂：為杯狀的小盤。

距骨：原骨後上方的突出部，其中有近籽骨存在，一般稱距部。

前間骨：指冠骨而言。

前後目：指前腿距後之掌枕及後腿距後之枕，又名夜眼。

附蟬：指前腿內側之腕枕及後腿內側之枕。僅前腿內側者稍為明顯。（此乃馬由五趾退化為單趾之痕跡。）

樂伯

三寶

唔會裁員；然則又點呢，罷多咗出嚟嘅馬伕呢，極之簡單，等佢地排隊做替工，或者輪籌咁輪，然後至有馬拉。

所謂，祇要有粮出，宿舍住，長期做替工，都有人肯，因為佢地都睇得出，就算有兩匹馬做，都未必話贏到獎金嘅站係馬伕立場亦冇。

喜多贏

馬世界

大超班銀行馬長旺

坊間馬友話

三姑等人，日來開始討論有關第四班之中的銀行馬時，當老坑陳講完之後，會計黃便爭住開聲了。

會計黃說曰：「我最睇好者，乃是朱大叔個倉嘅長旺嘞。寧關呢匹馬，上季在第三班，都得過三次亞軍呀！現時佢落到第四班，當然大有着數啦！」

三姑則道：「長旺呢隻馬，似乎以跑沙爛地最好。性能是比較局限呢！」

會計黃再日：「查長旺呢匹八五年度英國自購馬，來港之前，共跑過五場，結果得一冠一亞兩季軍，其中祇有一場是跑爛地，及兩場跑好地的，而贏馬的一伕，更是跑快地添，因此，長旺應非一匹局限於跑爛化場地的馬匹也。當然，長旺抵港之後，祇曾三次上名，乃分別跑沙地一〇三〇米，沙地一五七五米，以及爛地千四米，因此，妳話佢係沙爛地高一皮，我都唔敢反對。之不過，長旺在上季中時，更試過在千四米好地，及一二三五米快地之中，均能夠後上有動，而輸得有為接近呢！因此……」

老坑陳接道：「其實好似長旺呢類未有就要在乾快地中短途上試驗嘞！」一拼搏到盡嘅馬，根本上好難同佢蓋棺定論嘅！不過，我記得佢上季三次跑第二，都是相當重飛嘅，因此睇呢匹馬是要睇賠率呢！」

祝金

台將點：

近日有消息報導施萬賦於本月底便返港，查實他尚未決定日期回港，但肯定於八月十日前趕返。

慢熱馬房改作風

圈中豪傑

長江後浪推前浪，由於上季幾位新紮師兄之表現出色，故此搞到呢個暑期，好多個廐房都快手快腳開操先，尤以紅面郭此一慢熱馬房，但與銀髮施都已開始上鞍操馬，認真唔講得笑，除咗上鞍操馬外，又成日拉放下之馬去游水，準備可以講得空前積極。

馬主林皓俾我咁知，此冇他嘅，因為近幾季之馬，除咗習番嚟價錢貴咗外，通貨膨脹係世界性經濟問題，養馬費用亦增加咗，如果每匹馬放在門志陂哄之馬房則實蝕本，雖然話降咗班有利，但若經常搏殺，由食糊便當三番，於是乜使費都搵番外，他名氣大响，所以現今好多馬主都拉晒旗下馬匹去少壯派處，尤以無表現之駒。

馬主林此種心態足以代表多數馬主之心意，亦因為咁樣，故此今個抖暑期間，大哥飛、達少、安哥、洲官、新界簡等操練上明刀明槍，搏殺作風明朗之練馬師獲得不少新生力軍加盟，人哋增強實力，亦即自己削弱咗實力，因此之故，好多慢熱作風之練馬師都快手着緊加以準備，以防季初成績不佳時，發生兵變之現象，咁樣影响軍心就事大矣，所以形成今個抖暑期都仲未完，好多廐房之馬已着手琢磨。

師爺

值得存記的馬房 黃汝安與伍碧權

糧台道

現距晨操的日子越來越近，大約有三個星期左右啦，雖然係咁唔，但已有很多個馬房開齊始馬匹上鞍行圈，特別是有一些急進派，例如黃汝安、朱寶明大摩簡師父等人，亦已將馬匹拍去遊水練氣各式其式，嚟朋友們，所謂跟官亦要知道官脾氣，對於一些急進派的人物，就要特別留意的，現在我想將幾位以一貫作風的人介紹給各位馬友知道，以便日後對呢類人加以認識，作為賽前有所參考。

黃汝安是一位新進的練馬師，若以上季的成績來講，並非很特出，亦是中規中矩，但請各位馬友注意，因為此君的作風是急進份子，到時馬季開始的時候，我會詳盡報導的，值得存記的一位練馬師，另一位是朱大叔囉，因為大叔此人亦是一位好好先生嚟，他的馬匹很少整古做怪的，但可惜並無主帥，若果對其馬匹有週見的話，有得講，若論實力班次有利者，朱大叔手上真係皇牌多多嘞，祇要到時有一位夠份量的騎師策騎，就要另眼相看囉，派彩最好就係十二倍至十六倍者更妙啦。

有一位又係要切切存記就係伍碧權兄嘞，功力十足夠實際，可以話係信得過的人物，各位咪睇少係細廚嘅嗱，但勝在靈驗，若一季睹此馬房計算，可以話贏多輸少的，專睹濫納的馬一樣，平均計數又係贏多輸少個喎，一理通自然百理明好簡單也，「坦白嘅」咁特大馬房你又點睇嗰，我自問講你叫我提出一般大馬房，咁係唔係大馬房你就寫個服字囉，咁又唔係嚳，如果用到馬唔睹嘅，咁又唔係嚳，如果用到馬海戰略的場次，我就一於唔睇，佢贏就由得佢贏啦。

靈駒

康樂家庭

暑期活動齊參與
聖雅各工作部舉辦「少年錦繡營」　慈幼英文義務小組青年實踐計劃

△各位少年朋友，你希望尋找讀書的樂趣和意義嗎？「少年錦繡營」會給你一個尋找答案的機會。

聖雅各福羣會團體及社區工作部將於八月十六及十七日，假粉嶺浸會園，舉行一項名為「少年錦繡營」的活動，歡迎升讀中二至中四的朋友參加。在優美的環境下，透過遊戲，講座及小組分享的形式，與你們一同探討讀書的樂趣及讀書的方法。費用每位五十元正。查詢可電：五——七四五五二〇一。報名還往灣仔石水渠街八十五號七樓。

△慈幼英文中學義務小組，為響應聯合國之「國際庇護無家可歸者年」，參加社會福利署之「青年實踐計劃」。且獲撥三千多元於七月二十三日到屯門虎地難民營舉辦遊藝活動，是日節目包括足球比賽，填色比賽，攤位遊戲及抽獎，為當地難民帶來一點關懷與同情的訊息。

是次活動并邀請到寶血女子中學師生十多位協助，在遊藝會當日，該小組亦會訪問區戶家庭，且拍成幻燈片，於日後在慈幼中學舉行之「國際無家可歸者年推廣展覽會」中放映，該展覽會亦爲整個活動的終結。

美貌·魅力與吸引

樣子不夠漂亮，是否難找對象？這是不能這麼說的，雖然世俗人的眼光都是喜歡貌美的。在實際生活裏，樣子長得好看些，確實會佔一些小便宜，但是這些都是表面的東西，不值得過分羨慕。

一個人的樣子長得好不好看，大多是與生俱來的，比方有的男子長得「高大威猛」，風度翩翩，有的卻其貌不揚；有的女子具有沉魚落雁之容，閉月羞花之貌，有的卻長得五官不正，不夠美觀，如此，也不能有甚麼改變，也不必太過重視。不過，如果長得好看，那自然是好事，但如果生來有些缺憾，也不用哀傷，須知一個人最重要的，是他的品德修養，而不是他的外貌。

在少女當中，也常見到一些樣子長得比較美的，往往表現得驕傲自滿，人家稱讚一下，便感到飄飄然。既不肯用功讀書，又不切切實實工作，只懂得利用自己的美貌去追求物質生活的滿足。結果生活日趨墮落腐化，甚至被人玩弄，遺恨終身，這樣的人，可說是給美貌害了。有些人卻不這樣，他們雖然其貌不揚，但是他知道要取得任何成功，生活得好，除了依靠自己的努力之外，不可能找其他捷徑，因此勤懇地去學，切切實實的去做，結果，在事業上，在學問上，自然會得到預期的成果。當然，這樣的舉例並不是說貌美不好，而是說，一個樣子長得好的人，他們受到的壞影響會比較多。其實，一個長得好的人，也注意一下內心的修養，好上加好，「錦上添花」，樣子長得不很好的人，也不必自卑，因爲，一個有思想的人找對象，並不着重虛有的外表，而是善於發掘愛人的內在美。

在都市裏，人們的審美觀念，受了外國風氣很大影響，很多人所崇尚的是性感和「魅力」，以爲這些東西具有莫大魔力，足以把異性弄得神魂顛倒，比單單美貌還了得。

愛美是人類的天性，我們不反對美的追求，但「美」應該是健康的，是自然的。而那些所謂「性感」，卻不是如此。有些人甚至爲了美，便不顧死活，隨便使用一些不正當的辦法來「整形整容」，往往弄巧反拙，得到相反效果。追求「性感」「魅力」的不光是女子，有些男子漢也不甘後人。在外國，甚至有所謂男性魅力學校，學一些迎合女性心理的東西，此舉更是叫人吃驚了。

如果爲了健康的原因，把身體鍛鍊得結實；爲了更好和人相處，學點禮貌，那是好的。但要是爲了吸引對方和討好對方，那種想法就值得研究了。

其實，真正能夠吸引異性的「魅力」，並不是那些虛有其表，華而不實的東西，而是健康的感情，高尚的情操，正確的做人態度。何不在這方面下點工夫呢？

趨吉避凶話黑店
·素心馨·

今個星期消費者委員會做咗套好戲認真抵讚，因爲佢地能夠見義勇爲，揭發班奸商嘅罪行，等我地消費者唔使以後睇查查做老襯，兼夾谷氣又勞氣。此項義舉，真係大快人心，捧得鼓掌稱慶也。本姑娘都要說一句「善哉，善哉」顧有煞歸一咯。

其實，香港此類形奸商不知幾多？但唔係穩住殷殷實實做生意，專出埋晒的旁門左道嘢嚟呃呃騙騙，等班睇查查水魚鍾埋嚟，被人搵佢笨，唯有忍命當黑。破財擋災算數，而家有消委會設立，真係好多，一來我哋市民消費有保障，其次可以阻嚇班奸商咪咁飛擒大咬，當的顧客像水魚噉擦。

今次呢三間驚嚇行大可以關門大吉咯，伙計實行排定隊攞遣散費都唔怕啦。事關此黑店重想有客到，恐怕好難咯。正所謂，食得禾米多，自作孽不可活！就係呢類人啦。

講真，以前本姑娘對消委會的工作表現唔係咁欣賞，因爲過去市民投訴話入了黑店買貨嘢，或貨不對辦，消委會咁意去警告吓間黑店，然後叫市民以後購物行多幾間店舖比較價錢，再作明智的決擇呀。

你知啦，香港人生活繁忙，時間就係金錢，唔係個個好得閑成日週街去比較貨品價錢呢，就近有得買就買行帮襯街坊，點知去着間黑店，雖然市民投訴，消委會又無能爲力，於是黑店就更加「得威」。

好彩，消委會能自我反省檢討，知道對付此類奸商，要用斧底抽薪方法，佢地終於醒悟就有的建設性，作出明智決定，實行公佈黑店名單，咁做認真造福市民大衆。好過成日叫人週街行，比較價錢咁「攰」呀！係咪？

不過，本姑娘認爲公佈黑店名單都未算徹底，應將奸商重罰兼入獄，並將其黑名單分派全行，凡以後與其有生意來往者都屬犯法，實行採用趕盡殺絕，永不超生政策，咁樣消費者才真正得到保障，對殷實商人來說更是件好事，唔使俾呢班害羣之馬，害得雞毛鴨血無啖好食呀。

公民教育在家庭實施功效大
邊陳之娟說父母乃充當孩子第一位老師的角色。方方樂趣英小及幼稚園畢業禮

方方樂趣英文小學暨幼稚園於日前假座香港依利沙伯體育館舉行第十三屆畢業典禮，敬請教育界先進、嘉賓、家長及學生濟濟一堂。該校之姊妹學校：日本大阪南港櫻幼稚園校長森友寬，專程到訪主禮授憑。九龍女獅會會長會與海珊頒發畢業狀及獎品，並由一羣活潑可愛之學生表演舞蹈、英文劇、普通話劇、唱遊娛賓。

森友寬校長更稱讚該校，設備完善，教學方法先進，並表示兩校將進一步推續安排更多參觀學習機會予兩地之幼兒工作人員，並且經常交換意見，使兩校之文化交流更能邁進一步。

邊陳之娟校長在致詞中提及公民教育與家庭之關係，表示公民教育實施於家庭中收效最大，因爲父母充當孩子第一位老師的角色，而第一個上課的地方就是透過家庭觀念，認識公民教育。因此公民教育的口號不單要在各社區內推行，更應在家庭中實施，家庭好比一個小社會，倘若當中的成員都能達到「關心社會」，彼此互相關懷，家庭生活將會更加融洽。如家庭中的活動，行動一致的話，父母與子女間的感情將會更加密切，而「待人以禮」這句口號更應實施於家庭當中，而家庭中的年青成員亦應存有愛護與尊重長者的態度，更要有謙虛，忍讓，饒恕及諒解之心，這樣每個家庭便能達到「共享和平」的目標，各成員都能過着美滿愉快的生活。

（方方樂趣英文小學暨幼稚園第十三屆畢業典禮日本大阪市南港櫻幼稚園校長頒發畢業證書，中爲校長邊陳之娟。）

回頭看與向前看
·戈路·

老父再三叮囑：做完一件事必須回頭看，起碼下的士的時候能回頭看，就不會漏掉一包東西在車上了。又說：這是一種習慣，要從孩提時培訓，從收拾玩具開始，到撤回坐過的椅子，從每件數到每件事做完後都「回頭看」，長大後辦事才會有首尾。

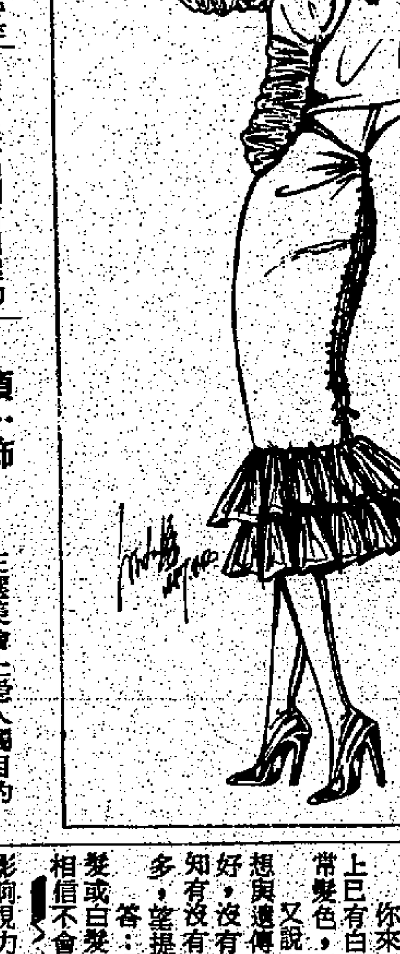
的確，從小沒有聽他這番話，每每匆忙寫完的東西，不及多看一遍，檢查錯漏就交了，幸好老編仁慈，像對小孩那樣微笑搖頭，原諒又原諒，悄悄地幫快執漏了。

其實人生在跑過一段路的時候，是很需要回頭看看，檢查一下由腳印所形成的虛線直不直，方向有沒有錯，然後又繼續前面的路。

然而，人生更重要的是「向前看」。一位大學時期的同學，十多年前在握別之際，語重心長地說：「沒有什麼東西送給你，只有一句話，希望你能『向前看』……」

很感激他這句話，此後，每當身體有病痛的時候，當事業出現困難的時候，當對前途迷惘的時候，只要想起「向前看」，馬上眼前一亮，信心增強，向着自己的理想目標再衝刺！

從此體會到，既要「回頭看」，更要「向前看」，千萬不要只管回頭數「腳印」，而忘卻「向前看」，「回頭看」是爲了更正確地「向前看」，一起爲建立美好的明天，「回頭看」和「向前看」吧！



·時裝新設計·

站着地沉思細想，並不一定要苦挖過去經驗；回味往事，也是一種內省情操，誰說一定要靜坐常思己過。穿上露背的一件頭摺腳裙，裙後束細褶索，在寧靜的環境下，細意地回味過去，幻想將來，實是一種內省歡樂。（良港）

婦女勿濫用荷爾蒙提防引起「後遺症」

任何女性到達青春期，腦下垂體前葉便會分泌性腺刺激荷爾蒙，而使卵巢之卵泡發育，然後產生卵荷爾蒙及黃體素，性器成熟後而月經來潮，便能發揮女性美，像身體的曲線，肌膚的艷澤，以及女性固有的靜淑氣質和怕羞心等，也都跟着自然地生出來。

男性的思春期較女性來得慢些，同時也不像女性第二性徵那樣的變化顯著。男性青春期的表現是聲音變粗，肌骨茁壯，甲狀軟骨隆起，臉上易生粉刺等，這些現象都是因爲思春期分泌較多而的男性荷爾蒙所致的，如果女性的肌膚粗劣，臉孔油膩易生粉刺時，那可能是男性荷爾蒙比女性荷爾蒙分泌過多的關係，這時只要應用卵胞荷爾蒙便可補救，假若尚未達到思春期，竟已露出顯著的第二性徵時，也可能是腦下垂體或卵巢發生腫瘍，如果男性之腦下垂體或副腎上腺發生腫瘍時，恐怕第二性徵就不能出現，甚至還會失去生殖能力。

女性初潮多在十四五歲，些女性有的月經週期，本都正常，但爲了更能發揮女性美，而往意打荷爾蒙針劑，這實在是愚蠢無比的事。因爲這會帶來許多料想不到的毛病和困擾，當然是由於荷爾蒙失調所引起的月經困難症，那就跟卵胞荷爾蒙，黃體素和男性荷爾蒙三者有着關聯，必須延請婦科醫生診治。

普遍來講，卵胞荷爾蒙生產過剩而引起的子宮出血和內膜肥厚症，可以招致月經過多，而子宮筋腫症等也會造成頻發月經，子宮發育不全及性器結核等，往往是稀發月經的原因，都不甚服荷爾蒙劑就能治癒的。

又女性卵巢機能衰退，以致各種荷爾蒙的分泌不平衡，因而會導致自律神經失調，也就是引起更年期的不適症狀如失眠，耳鳴，疲倦，動悸，頭痛，肢麻，出虛汗，食欲不振，便秘等等，最理想的對策，應該先要測量各種荷爾蒙的分泌量，並加以適量的調整，但不能胡亂購買成藥來服用，最可靠的方法，還是要找專科醫生來處方。

最後，再要提醒女士們，千萬不要濫服性荷爾蒙劑，否則會引起月經不準的毛病。

看好場電影
·玉芙·

上星期日，我和丈夫帶大B和小女兒到利舞台去看「雪姑七友」，在電影院裏，從未見過這樣溫馨和愉快的場面。入場觀衆以小孩子居多，由爸爸媽媽陪伴着同欣賞電影，那已經難得，加上「雪姑七友」這兒童文學不朽名著劇情吸引，使大人和小孩同樣看得投入，覺得歡快。

「雪姑七友」即是「白雪公主」這個童話故事本來由德國格林兄弟所寫，在我童年時，母親已常常講給我聽，從前的母親很少給小孩講故事，由於她是位小學老師，講故事給小學生聽，我也就是有了聽故事的福氣。所以，雪姑七友的故事我很熟，也給小兒女們講過幾次。

聽過的故事搬上銀幕，小朋友們自然有親切感，尤其是由和路迪士尼拍成卡通，白雪公主和一切故事中的人物就更生動，更吸引了。據說和路迪士尼攝製白雪公主的誕生，今年五十週年紀念。香港片商將這部兒童電影在暑期放映，可謂甚有生意眼。

小孩子們在觀看時十分投入，看見後母叫「魔鏡，魔鏡」，他們「嘩嘩」地叫，公主得救，大家拍掌歡呼！

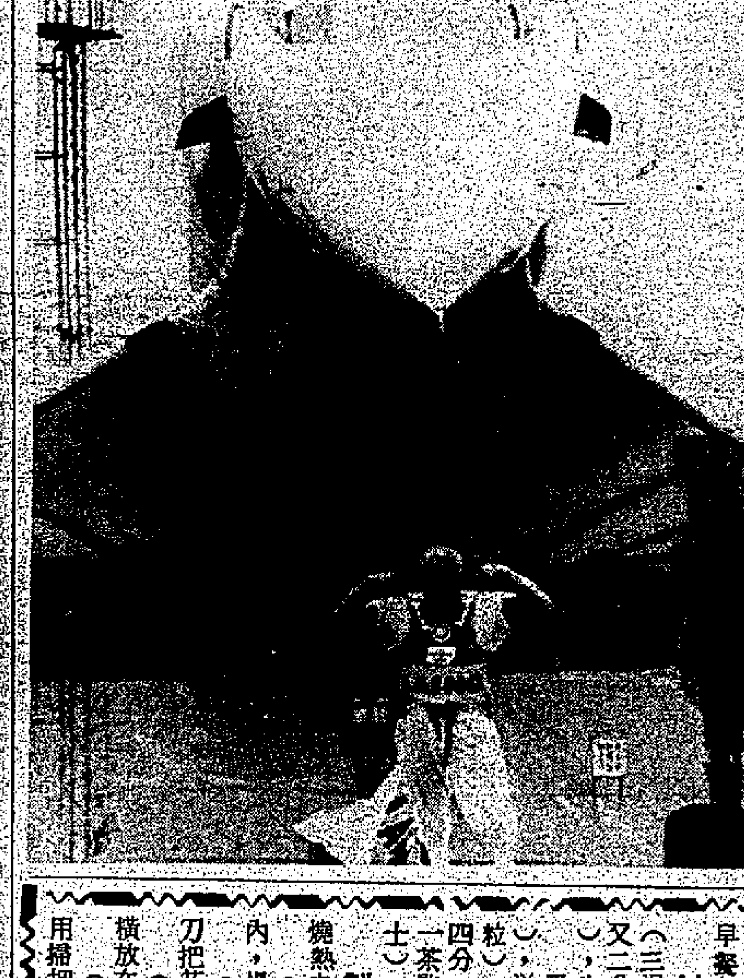
兒女們放了暑假，家長正爲他們的娛樂節目傷腦筋，在炎炎夏日，帶他們去看一、兩套好電影，雖然戲票貴些，但也是值得的。

圖書義工訓練　燒烤風箏親子樂
明愛社區中心

九龍明愛社區中心——圖書館將於七月廿四日及卅一日（星期五）舉辦「圖書館義工訓練」，內容介紹目錄機構愛圖書館服務，如何在明愛圖書館內找書及一本新書的誕生，實習課程等。時間爲晚上八時正至九時卅分，地點爲該中心A座三樓圖書館。是項活動歡迎十五歲或以上男女青年參加。費用五元正。報名查詢：九龍太子道二五六A二樓三——三六五二二一一。

堅道明愛小組及社區服務屬下之紅外綫組於八月九日（星期日）爲正值暑期之兒童舉辦「一體能技能」日營，活動內容包括上午參觀新界名勝古蹟，下午於何福堂日營游泳及集體遊戲，適合八至十四歲兒童參加，費用廿五元正（自備太陽帽及食水，游泳者須帶泳衣）。

爲提供機會讓母子增進彼此間的溝通及合作，堅道明愛社區中心屬下之羣社於七月廿八日（二）舉辦親子樂之燒烤風箏日營，活動內容包括燒烤，放風箏及親子遊戲，歡迎家庭成員參加。費用廿五元正（自備食水及太陽帽），地點爲西貢大澳門。查詢及報名可往堅道二號明愛大廈二樓或電五——二四二〇七一。



·力拔山河·

英國大力士加德，氣勢足以力拔山河，他爲了替聖約翰救傷隊籌款，表演了拖動一架和諧式巨型客機鏡頭。

果汁機小冊子　家政中心歡迎索取

在炎熱的夏天裏，多吃水果對於幫助消化！滋潤皮膚和消暑解渴都有效。若家中備有榨汁機，果汁機等則更方便。

榨汁機，果汁機及磨碎機的清洗方法都大同小異，必須注意關掉機掣及拔去插頭，除了附有摩打的機身外，其他配件均可用和暖水冲洗，而機身的污漬則用濕布抹淨，每件配件皆要抹乾始可收藏。同時，每次使用後要徹底清洗。

榨汁機只可以榨柑類水果（如橙，檸檬及西柚），而果汁機則可將多種生果及蔬菜榨成含有豐富維他命C的果汁。另有些果汁機附設有一磨碎機，磨碎機可磨爛食物，主婦可藉着這配件製成混合醬湯羮，嬰兒食品，肉醬，魚醬，磨碎果仁，咖啡豆，杏仁，芝麻等，此外，磨麵包糠或攪拌乳酪，奶昔等也很適合。

爲了使消費者對榨汁機，果汁機等電器的用途，構造，操作及清潔方法有更深入的認識，香港電燈有限公司已印備了小冊子，歡迎市民來信索取。來信可備一回郵信封，香港銅鑼灣希慎道一號二樓香港家政中心收。信封面請註明「索取榨汁機，果汁機小冊子」。

頭飾有價

在選美會上惹人觸目的巴西頭飾，舉行拍賣，得款一千四百美元。

白內障的成因

「白內障」是眼科中常見的疾病，正常的「晶狀體」是透明的，如果它發生混濁，以致影響視力減退，被稱爲「白內障」。

常見的「白內障」有四種：（一）先天性白內障，嬰兒一生下來就有白內障，晶狀體常呈點狀混濁，灰白色點的大小和數量不一；一般不會增加或擴大，引起此病的原因，是胎兒的晶狀體，在發育過程中，受到母體疾病的影響，而變成混濁。例如孕婦患風疹，流行性腮腺炎等疾病。視力受影響的程度，需視乎晶狀混濁的部位而定。（二）老年性白內障，一般認爲是老年性變化，眼內某種新陳代謝有了改變，以致影響晶體混濁，使患者視力逐漸減退，當晶狀體全部呈灰白色混濁時，視力嚴重下降，只能見手動或光感，以後可能產生失明。醫學界人士認爲「白內障」之形成，多數是由於晶體內可溶且白質轉變成不溶且白質所致，受一類作用，而逐漸混濁。（三）併發性白內障，常由眼部或全身性疾病引起。例如虹膜睫狀體炎，絕對期青光眼，視網膜色素變性和糖尿病等疾病。（四）紅外綫白內障，患者多屬常在高溫熱源和光源環境中工作的工人，如吹玻璃工人，電釺工人及鍛鐵工人等，主要是紅外綫長期傷害晶狀體，視力下降，使它逐漸混濁，因此工人工作時應配戴護眼罩或護面盾等。據一位眼科醫生說，用風釺時，炫光可在二百尺範圍內，使其他無帶眼罩的工作人員眼部受害，因此工人使用風釺時，更應注意自己及其他人安全。

白內障摘出術或針撥白內障（適宜用手術的白內障），對成熟期的患者，療效頗佳。手術約二個月，由專家驗光配眼鏡，一般戴上眼鏡後便能漸恢復視力。目前「虹膜投影檢查」對診斷白內障是否成熟有很大的幫助。因此市民如有眼疾，應及早請醫生治療。

夫婦要具諒解精神

人是沒有十全十美的，甚至終身伴侶也不會例外。

有些做丈夫的人，由於待妻子過苛，或者做妻子的對丈夫所求無厭，一旦發生一些小事或缺點，是非曲直沒有弄清時，就大發脾氣，這種態度是不應該的。

其實，人誰無過，只要雙方能相忍相讓，如果他的錯誤不大嚴重的話，那就不必看得過份的認真，錯了而知道悔改時，便不應該苛責他。所以，夫妻之間必須具有互相諒解的精神，才能避免一切不愉快或誤會的發生，以傷和氣。其實，夫妻間的誤會和吵鬧，大部份是爲了小故或孩子的事，多由於主觀太強，偏見，固執等等。古語說：「小不忍，則亂大謀」。夫妻間更不可不注意，切勿因小故而使雙方感情破裂，事後才想彌補的方法，但卻爲時已晚了。

總言之，夫妻的生活應保持着婚前的互敬互重，大家拿優點來消除缺點，拿互相諒解的精神，以維繫終生的快樂與幸福，使夫妻真正的做到「美滿姻緣」那就好了。

鬆脆香腸卷

專家認爲早餐是一日當中最重要的一餐，必須要從早餐中吸收豐富的營養，才能應付繁忙的工作，嘉頓鬆脆香腸卷不獨營養豐富，而且色香味美，金黃色的香腸加上香濃的番茄粟米汁，肯定令你食慾大振，精神充沛，今天就試以「鬆脆香腸卷」作早餐如何？

材料：鷄或豬肉腸（八條），花生醬（三湯匙），法式芥末（一湯匙），水（一又二分一湯匙），嘉頓生命麵包八片（去皮），牛油二百五十克（八安士）。

番茄粟米汁：番茄兩隻（去皮及切幼粒），洋葱半隻（切幼粒），西芹半條（切幼粒），黃糖兩湯匙，麥精醋兩湯匙，芥末粉一茶匙，鹽少許，胡椒粉少許，粟粉一茶匙（開水一湯匙），粟米九十克（三安士）。

製法：（一）先將鷄或豬肉腸放入已燒熱之烤爐內，烤至微金黃，待用。（二）把花生醬及法式芥末一同放入碗內，慢慢注入水，拌勻。（三）用粉桿輕輕把麵包壓薄，然後用刀把花生醬成份搽在每片麵包上。（四）把每條已烤至金黃之鷄或豬肉腸橫放在每片麵包中央，捲起及用牙簽串緊。（五）將牛油放入煲內，煮至溶解後，用掃把溶液塗於每件麵包上。（六）將焗爐燒熱至攝氏二百度或華氏四百度，置香腸麵包卷於焗板上，焗約十五至二十分鐘，直至金黃香脆。（七）番茄粟米汁：（A）置番茄，洋葱，西芹，黃糖，麥精醋，芥末，鹽及胡椒粉於同一煲內，慢火煮約十五分鐘。（B）加英粟粉水及粟米入番茄成份內，必須不停地拌至滾及微結，即可與香腸麵包卷一同上桌。

·雪地飛馳·

瑞士當地人發明一種駕乘馬匹雪撬比賽的玩意，但危險程度極高。相信這種比賽，難以在香港舉行。

人皆苦炎熱　風扇納涼切勿固定位置

夏日炎炎，假若家中有安裝冷氣的讀者，必定讓其冷氣一展神威，發揮其無比功能，使家中各大小對它的功能作出一致的讚許。朋友A君的家中並沒有安裝冷氣，解暑的方法只依靠風扇。在晚上睡眠的時候，A君很喜歡把風扇的方向調至固定的位置，這樣才可以安然入睡，否則，整晚躺在床上也睡不了，因爲天氣實在太炎熱。但是一到第二天早上起床的時候，A君便會覺得四肢無力，筋疲力盡，好像打了一場大仗一樣。初時，A君還以爲睡眠不足，於是便提早睡眠，發覺也是同樣沒有氣力，及後才醒覺原來是因爲把風扇的位置定了位。

所以便出現這情況，於其原因何在A君也不大明白，或許是當人進入睡眠的時候，不斷受風吹，便引致肌肉收縮吧！不過這只是猜想，絕沒有甚麼醫學上的根據。相信很多喜歡把風扇固定位置才入睡的讀者也會出現過這情形，不過筆者在此提醒大家切勿把風扇固定吹向自己才入睡，因爲這樣很容易引致呼吸不協調而死亡，因爲當人體進入睡眠狀態的時候，身體的活動便減少，只有腦細胞的活動，人體所散發出的熱量也不大，因此不斷受風扇吹向的話便會出現危險，所以奉勸大家切勿因一時之舒適而甘願冒險。

醫葯顧問　卓琪
少年白髮與石斛夜光丸

△SOPHIA小姐：

你來信說，你現年十六歲，不知何故，頭上已有白髮，幸好白髮長在裏面，外面還是正常髮色，但恐怕遲些連外面的也變白。

又說：你爹媽的髮色都是很正常的。你猜想與遺傳性沒有多大關係吧！你的身體一向很好，沒有太多病痛，現在服用「首烏汁」，不知有沒有效用？如果將白髮拔掉，會否長出更多，望提供良方。

答：頭髮的生理有新陳代謝機能，偶有脫髮或白髮並不爲奇，既然沒有遺傳性的白髮，相信不會形成少年白髮的。白髮除去無妨，不會影響毛囊生機，但亦不會因而長出更濃密的頭髮來。

至於你飲「首烏汁」，由於有補血的功能，對促進頭髮生長及烏髮有補益。

此外，爲了促進頭髮生長及烏髮，下方更有實效：

方用：何首烏一兩，熟地黃一兩，防黨參六錢，黑豆二兩，大棗肉大枚（四碗水煎存兩碗，經常煎湯作茶分次飲用，有補氣血及黑髮之效。）

△白小姐：

你來信問及「石斛夜光丸」是否適合年青而血氣旺盛及「熱底」的人服食？

答：此丸係用人參，地黃，吐絲子，枸杞子，犀角，肉，蓉，枳殼，黃連，天冬，麥冬，草決明，菊花，羚羊角，五味子，青箱子，川芎等藥味配合而成，能滋陰平肝，清熱，明目，對上述體質的年青人飲食是適合的。

青草地

慣性定律
·石藍·

一切物體，如不受外力的作用，靜止的永遠靜止，運動的永遠運動，這叫做「慣性定律」。這個定律，是大科學家牛頓所發現的。

人人都有這種經驗——就是當我們坐在車子上的時候，車子原本是前進的，但在途中，驟然停頓，我們就會不由自主地向前一仆，假如站着的話，也會向前傾跌，站不穩的就難免作倒地葫蘆了。

相反，當我們坐在座位上，車子驟然開動，又會使我們身體微微的向後傾斜一下，才回復原狀。

這是什麼道理呢？原來這就是慣性作用。欲維持靜止或運動的原本狀態，當我們坐在車子裏，車子向前走動，我們也隨着車子向前動，車子突然地停下來，我們事先沒有準備，所以向前傾跌下去；車子原是停定的，突然向前走動，我們原是在靜止狀態中，在絲毫沒有準備的情況下，車子動了，我們還留着不動，所以又向後傾了。但因車子開動時，速度很慢，所以我們只是微微地傾後。

這種運動的定律，又叫做「慣性定律」。

好兒童　黑傘變白傘
南凱

講故事：歌手和大盜
·小淑·

在一個幽靜的山谷裏，有一個人一拐一拐地走着。他腳上的腳鐐，因此被鐵鍊磨擦得流出鮮紅的血來。

他渾身是汗，衣服骯髒，長長的頭髮披到肩上，滿臉鬍子掩不住那閃爍不定的眼睛，看來也有五十歲的了。

他原是一個囚徒，乘着監視的人不察，便逃了出來。

這時，一陣嘹亮的歌聲從遠處傳來。一個年青的歌手，騎着一匹白馬，從山頂上輕快地滑下來，轉眼已到達這個囚徒的身旁。

他見囚徒腳上的血跡，不禁發出疑問。

那囚徒上氣不接下氣地回答：「我是從監獄裏逃出來的。我坐的是冤獄，現在我要去找那陷害我的人報仇。」

歌手投以同情的一眼，便問他要到什麼地方去？

那囚徒說：「我的仇人就住在這山谷外的市鎮。我要到那兒去。你可以幫我一個忙嗎？請你替我把腳鐐弄開吧。」

歌手說：「我沒有斧，沒有鎚，怎能替你弄開腳鐐呢？反正我也要到前面的市鎮去。不如你和我同乘坐這匹馬，你就不必走得這麼辛苦了。」

說完，歌手下了馬，先扶囚徒上馬去，然後自己騎在前面，叫囚徒雙手抱着自己的身軀。

歌手一面前進，一面繼續唱出那嘹亮的歌聲。他們經過一度小溪，囚徒說口渴得很，叫歌手下馬替他弄點水來喝。歌手立即下馬，找到一塊大野芋葉，做成兜卷狀，走到小溪去舀水。誰知當他回到下馬處，竟然不見囚徒和馬的縱影了。他登高遠眺，發覺前面塵土飛揚處，有一個小黑點在移動，他知道是怎麼一回事了。他想，自己做好人，反而落得這般田地。幸好他是個樂觀派的人，轉眼又唱着歌兒，大踏步前進了。

天色黑了，突然雷電交加，千萬條閃光從空中射下來。歌手連忙找地方躲避。他找到了一個小小的山洞，便立即躲進去了。在山洞中過了恐怖的一晚，因爲一雙綠色的虎眼在洞口出現呢！

第二天，紅日高照，歌手又繼續出發，到了市鎮時，發現自己的白馬倒斃路邊，他知道囚徒一定還在附近。同時，他心裏想：這種沒道義的人，斷不會是好人，於是告到官裏去。原來那囚徒是個汪洋大盜，官府已懸紅通緝他。

官方派人四處搜尋，果然把囚徒捉回。昨晚，摸黑入城，因行動不便，威脅一戶人家替他鑿開腳鐐。之後，還殺了屋主，霸佔了那居所。他還把頭髮和鬍子剃光，換上一身光鮮的衣裳，可是他那閃爍的目光和腳上的傷痕，卻無法瞞得過別人呢。

歌手無意中立了大功，領了一筆獎金，買了一匹馬兒，嘴裏唱着歌兒，繼續往前邁發了。

小常識

△爲什麼粥煮開了會溢出來？

當粥煮開的時候，米和水落在一起，變成了熱的澱粉，澱粉增加了液體的粘度，當蒸氣從粥中跑出來，變成氣泡的時候，氣泡外面就多了一層澱粉的膜，這種泡沫就不容易破滅。由于在上升的蒸氣越來越多了，產生的泡沫也越聚越高，多到鍋子裝不下，那就溢出鍋外了。

△沙漠上的沙，爲什麼會堆成波浪型？

這主要是靠風的幫助，沙漠地帶風很多，而且力量非常大，當一陣大風經過時，能帶走無數沙粒，當風力減弱了，沙粒又重新落下來。就這樣的，一陣陣的風，忽而把沙粒吹起，忽而又堆積下來；同時由于沙粒有輕有重，風也時大時小，於是沙粒聚集的地點也時遠時近，沙聚的積粒也時多時少，就是這樣的，沙粒經過風力的搬動，使沙漠形成了一個個的「波浪」來了。

超級大國介入波斯灣戰雲湧

美護科油輪過海灣 伊朗揚言饗以飛彈

自五月十七日，美國導彈護航艦「斯塔克」號，遭伊拉克戰機發射飛魚導彈擊中，引起大火，卅餘士兵死亡的事件發生後，波斯灣航道的危機，即引起舉世注目。

後來美伊兩國查明是「意外」和「誤會」；伊拉克總統侯賽因，致信列根總統，對這一件事「深表歉意」，並希望這次誤襲事件不致影響兩國關係；美國後來也表示決定繼續保持同巴格達的良好關係。伊拉克並同意賠償損失。事件終於大事化小，和平解決，全世界暫時為此鬆一口氣。六月七日，伊朗一位軍官宣稱，襲擊美艦的伊拉克飛行員是奉科米尼政府的指示行動，他說：「伊朗對這艘美國護航艦在海灣地區遭到攻擊事件負責，這次決定是在德黑蘭作出的，伊拉克人員執行。」

此事件幸與伊朗無關，但它作出令人費解的反應；後來有官員又說美艦受襲，是美國和伊拉克共同策劃，企圖嫁禍伊朗。

美艦誤襲，雖與伊朗無直接關係，但事件的背景，不能說與兩伊解爭無關。

兩伊戰爭爆發後，出入波斯灣航道的運油輪或商船，常被殃及。

遠因是伊拉克的石油出口人工港貝克爾港，被伊朗海空軍一輪擊毀，嚴重影響伊拉克石油輸出，而這是伊拉克的經濟命脈。伊拉克實行報復，以其優勢的空軍，襲擊為伊朗運石油、不管是任何國家的油船；又對伊朗石油輸出港哈爾克島猛施空襲，窒其擴張。伊朗進行報復，實行襲擊出入海灣為伊拉克運物資的船隻，由於互相報復襲擊，為對方運油的船隻，自一九八四年以來，在海灣遇襲的船隻超過二百艘。使經常出入科威特和沙特阿拉伯等港口的船隻嚴重受威脅。僅是八六年，伊朗在海灣的咽喉霍爾木茲海峽附近攔截，檢查了逾千艘各國船隻。

自八七年以來，海灣局勢更趨緊張。三月有報導說伊朗在霍爾木茲海峽附近部署了地對艦導彈，美國隨即調集包括「小鷹」號航空母艦在內的十八艘軍艦到可以摧毀那些伊朗導彈的水域內巡弋。

蘇聯不甘後人，也調派軍艦進入波斯灣活動。

據在德黑蘭的西方觀察家說，伊朗領導人得出結論，只要伊拉克得到海灣阿拉伯鄰國支持，伊朗就難以取勝。於是伊朗加緊對海灣對岸的國家，首先是對科威特施加壓力。今年頭四個多月，伊朗襲擊了出入科威特港口的十六艘船隻。

科威特為了本身安全和利益，同時要求美國及蘇聯為其運油船及貨船護航。蘇聯首先同意向科威特出租懸掛蘇聯國旗的油輪，受到蘇聯戰艦保護運輸石油出口。接着，美國也同意科威特十一艘油輪在美國註冊，懸掛美國旗，在美國戰艦護航下運石油出口。

美蘇同時為科威特油輪護航，顯示這兩超級大國已直接介入海灣地區的糾紛。此舉，尤其激怒伊朗。因為兩伊戰爭中，科威特支持伊拉克；伊拉克的對外運輸，許多時候都是通過科威特的協助完成。

為了保護石油供應順利輸出波斯灣，美國戰艦陸續進入海灣，就需要在海灣國家物色基地。美國尚未與阿拉伯國家作具體討論此一問題，伊朗立即發了警告說：「一旦美國開始使用海灣國家的軍事基地，伊朗就要施行襲擊和將之佔領。」他又強調：「美國不可能使用海灣阿拉伯國家的軍事基地，因為這些基地都在伊朗導彈的射程之內。」六月八日，伊朗海軍一位發言人提出，如果美國在該地區使用任何軍事基地，就作出決定性反應。

為了加強襲擊出入航道船隻或美艦的襲擊能力，盛傳伊朗佈置了中共製造以蠶式飛彈；這種飛彈足以把一千磅（七百八十公斤）的彈頭，射至五十六哩（八十二公里）的距離，足以重創巨型運油輪。

美國從人造衛星圖片資料，獲悉伊朗在佈置中共的蠶式飛彈後，白宮幕僚長貝克，即於六月七日向伊朗提出警告，他說：「伊朗引進和準備在波斯灣部署蠶式飛彈，是武器系統升級，這樣做很危險。老實說，不部署這種飛彈對全世界有好處，對伊朗也有好處。部署飛彈使波斯灣緊張局勢升級，也可能招惹報復。」美國的傳媒更報導說：列根政府可能對伊朗的飛彈設施，採先發制人的攻擊行動。

伊朗不甘示弱，其副外長拉希利林作出回應：如果美國對伊朗領土或航運採取軍事行動，便會反擊。

而對伊朗的威脅，波斯灣有關國家，難免紛紛要求別的國家護航，使海灣局勢更形複雜。因為蘇聯最先為科威特船隻護航，與伊朗的矛盾加深，莫斯科也對伊朗提出警告，外交部一名官員於六月間稱：「伊朗在波斯灣對蘇聯船隻的任何襲擊，將帶來武力與暴力的反應。」

伊朗如果干擾海灣運輸，會冒與多國直接對抗的危險。而美蘇兩國的護航行動，事在必行；科威特並且要求英國護航，七月十五日，即租得三艘由英國海軍保護，掛直布羅陀旗的油輪，伊朗面對的強敵又增加一個。

伊朗一再警告美國，如果介入海灣戰事，伊朗就擊沉美國戰艦，佔領美國軍事基地，俘虜美國人。但就在伊朗議長拉山雅尼剛說這番話不久，列根政府就宣佈：第一艘掛美國旗的科威特油輪，將於七月廿二日由一艘美艦護送入海灣。第二艘護航的油輪則於八月六日出發。七月十八日美國官員說，美國海軍已組成一支由十五艘戰艦和五十多架以航空母艦為基地的戰鬥機和轟炸機的艦隊，裝備有強有力的武器，其中包括可以擊落導彈以及裝備有電子對抗裝置的艦載飛機的導彈和大炮。

美國在海灣地區的強硬表現，它的歐洲盟友感憂慮。如果美國真的先發制人，襲擊伊朗的蠶式飛彈基地，一些歐洲官員私下表示，其效果可能與美國於一九八六年四月襲擊利比亞相似。而蘇聯把美國在海灣軍事集結，看得更嚴重。官方塔斯社，七月十六日引述「新時代」週刊報導說，美國正加劇海灣衝突。它說：「只要稍微估計錯誤，只要有一點火花就足以引起爆炸，一場沖天大火或許不會席捲整個世界，也會吞沒整個中東。」

美國護航正式開始時，伊朗作出反應，就可能發生磨擦，希望雙方都能克制，免至擴大為正面衝突。要緩和這種火爆局面，唯有早日謀求兩伊戰爭結束。令人稍覺安慰者表示：德黑蘭歡迎其他國家居中調停，以終止海灣的「油輪戰」。蘇聯副外長波雅迪雪夫七月十六日也指出：美國透過外交努力，尋求聯合國安理會通過下令結束兩伊戰爭的決議是「很有用的」。

兩伊戰無如果和平結束，對兩國非常有利，對世界和平更有意義。為了這場戰爭，兩伊多次動員人力、財力，結果是雙方傷亡慘重，誰也不能把對方打敗；接受聯國居中調停，公正體面地停戰，實是時候了。（夏郎）

天下事

憑外交豁免權庇護 在美犯罪可免起訴

五年前，紐約一名幹探偵破了一連串的強姦案，這些案件全部發生在聯合國總部大樓附近。同一星期內，一名醉酒司機撞死華盛頓一路人。另外，一班人在佛羅里達州被警方在行李內搜獲大量可卡因。

或許你會感信，他們全部獲得釋放。大部份更是在被捕後一小時獲釋的。因為他們有外交豁免權。以上祗不過是「外交罪行」一書內臚列數以百計真實個案的部份例子。

美國人非常清楚，他們的警察和政客若犯罪而被捕，又證據確鑿的話，就會被檢控定罪。然而，居住在美國的三萬七千名外國使節，並享有另一套的規例，他們甚至不是甚麼外交使節，祇是使節的子姪、廚子和管事。然而，他們可以為所欲為，法律完全管不到他們，那管是強姦、盜竊，或是謀殺。

美國於一九六一年簽署了一份條約，容許任何駐美國的外交使節享有不受起訴的特權，某些國家將「外交使節」的定義局限於外派的三數名高層官員。但美國甚至對外交官的家人和僱員也賦予特權，當這項條約簽訂後，沒有人知道會引致數以千計的泛泛之輩也變成「神聖不可侵」的VIP哩。

雖然大部份的特權人士對自己的行為負責，但亦有少數在國旗庇護下任意妄為，因特權而免被檢控的人數實在無法統計。但大部份罪案甚至沒有被舉報。往往，犯罪者被調返自己的國家了事，而警方很多時亦深知無能為力而建議受害人自動取消追究。

以下是一些無法無天的例子：

△過去三年共發生廿三宗涉及外交特權的性侵犯事件。其中祇有三宗是涉及外交官，其餘都是與外交官親屬和僱員有關，全部無罪釋放。

△美國聯邦和州官員引述了超過一百宗近期發生的案件，它們都是涉及利用外交官的行李運毒。

△每年至少有十二位「奴隸」逃離外交使節的官邸。他們都是從第三世界帶到美國的，有些年輕女奴每週七天工作，沒有人工，居住環境可怖，證件又被僱主扣留。

△美國交通專家估計，每年約有一千宗交通意外因外交特權而無法起訴，紐約一位外交官在某年裏就接獲超過六百張告票了。

紐約市一名有十六年偵緝經驗的幹探滿以為祇要將強姦犯繩之於法，就會阻止其他女子受害。這就錯了。

八一年二月六日，他與隊員在一名受害者協助下，搜查一名涉嫌與六至十二宗暴力性襲擊案有關的男子。受害人名叫何美斯。她在寓所被一名黑人借詞推入屋內施暴，其後，她男友協助下擒拿了疑犯，該名十八歲的疑犯原本可被判終生監禁，但回到警察局後他按照可享有的權利，打了個電話。與此同時，其他的受害人亦紛紛接獲通知準備前來認人。然而，不到一個小時候，該名男子被釋放，點解？因為他父親是被派駐聯合國的肯雅低級外交官，他一邊離開警局還一邊大笑呢！

濫用外交特權事件，多發生於華盛頓和紐約。然而，芝加哥、波士頓、洛杉磯、紐奧蘭及全國三十多個城市，亦有發生該等事件。

△在邁亞米，一位受僱於尼加拉瓜駐華盛頓大使館的信差探訪母親的時候，與母親的鄰居發生爭執，竟然拔出手槍四週發射，幸而沒有傷人，當警員抵達現場將他拘捕時，祇見他隨手將證件一揚，獲得釋放。

據悉在某些情況下就是美國外交官觸犯外國法例，他們又不能使用特權逍遙法外。目前美國一些外交特權下的受害者正積極展開運動，希望說服政客將這些不平等的條例修改。至少，他們相信外交官的親屬和僱員不應獲得免疫權。（丘懷本）

疑犯雖被擒獲，無奈後者因外交身份獲得釋放。

戴卓爾夫人創三項紀錄

•第一位女首相 •連任三屆首相 •執政最長首相

英國大選結果，戴卓爾夫人果然一如事前所料，能夠第三度當選。由同一個首相連續領導三屆政權，這是英國議會和內閣制度近一百五十年以來的第一次。

英國首相能連任三屆，這次選舉以前，只能追溯至前一世紀中葉。當時利物浦勛爵執政共達十五年之久。（任期由一八一二至一八二七年）以後，一直沒有人能三屆連任，即使一些聲名顯赫的如保守黨的邱吉爾及工黨的艾特利也不例外；雖然保守黨的鮑德雲能三任首相，但卻非連任。

在一九一八年，英國投票權有效地擴展至所有年齡在廿一歲以上的男性，女性則為卅歲以上。這便到選民的數目幾乎增加了三倍。

這年的大選，自由黨和保守黨組成聯盟，取得大勝；但實際上，聯盟所得的四百七十八個議席之中，保守黨已取得了三百三十五個議席的大多數。

原來，英國採「簡單多數制」的選舉制度，執政黨若得不到半數以上（「絕對多數」）議席，便要被迫與別的政黨合組「聯合政府」，或重新舉行大選，是所謂「懸空議會」。

在一九二二年的大選，保守黨乃輕易地勝出。可是一年以後，新黨魁鮑德雲上場，突然間決定全國走上保護主義的道路，保守黨因而失勢，首屆的工黨政府由麥當奴的領導下成立。不過，在國會及國家上，工黨仍未取得大多數。

但是，工黨掌握政權未能持續多久，在二四年十月的選舉，便遭受致嚴重的挫敗；因此，由鮑德雲領導下的保守黨政府再度勝出，並且執政共達五年。

到了二九年，鮑德雲企圖以「安全第一」這口號角逐連任，可是與反對黨的「徵服失業狀況」相比，在國際性經濟大蕭條的情況下，保守黨的口號便顯得平平無奇；因此，工黨組成了它的第二屆政府。

及至三五年，鮑德雲捲土重來，第三度成為首相，及後的十年，保守黨仍然保持執政的地位。

到了四五年，由艾特利領導的工黨勢力復次強大，保守黨首相邱吉爾在情勢看來，無法扭轉頹勢，於是在四次的大選廣播中的第一次，聲稱工黨政府組成「蓋世太保」或類似秘密組織，以保持工黨的勢力。

艾特利在廣播中作出了對邱吉爾強而有力的反擊。不過，由於工黨主席拉斯基取了一個外國人的名字，並且在政治立場作出不智的主張，便被保守黨把他形容為一個完全的怪物；儘管如此，工黨還是能夠在選舉中獲得壓倒性多數票。

在五一年的大選之中，雖然「每日鏡報」一篇文章題目「是誰觸動戰線」內，清楚地暗示邱吉爾為好戰者，但當時的選舉制度對保守黨十分有利；儘使這次選舉是在發明電視之前的最後一次，「每日鏡報」對廣大讀者的影響性應相當可觀，可是，保守黨因為佔了國會的大多數，仍能從工黨手中奪回政權，並一直保持到十三年後。

六四年的大選，執政保守黨的荷姆與在野工黨的威爾遜正面交鋒。大選期間，保守黨的領導階層存着一定的分歧；而最有影響力的政論家麥里奧也拒絕為荷姆政府服務，並發表嚴重影響荷姆成為領導者的言論。此年的大選，威爾遜順利地掌政六年。

之後的兩年，保守黨的希斯又取代了威爾遜成為國家首相。

及至七四年大選，國家的不景氣令希斯再次失勢，工黨再起，威爾遜再次領導工黨成為執政黨。

下一屆的大選，選民認為工黨更能解決經濟問題，更能為他們帶來多點利益，因此為工黨黨魁的卡拉漢領導工黨第二度連任執政派，這個夢想到了七九年，卻被戴卓爾夫人打破，歐洲第一位女首相終於誕生。

戴卓爾夫人在卅四歲當上國會議員，七零年任希斯政府的教育大臣，七五年繼希斯後任保守黨黨魁。

七九年的大選，保守黨取得了六百五十個議席中的三百三十九個大多數，比起上一次大選多出了十三個議席；工黨在上一屆大選佔三百一十九個議席，七九年時減少了五十一個。

八三年，保守黨的聲望繼續上昇，戴卓爾夫人再度領導保守黨取勝，保守黨取得了三百九十七個議席，比起工黨多出一百八十八個。

英國的選舉劇度，首相對大選時機有決定權；戴卓爾夫人見連任有望，於是提前大選；政綱說明要加緊推行國營企業私有化、保持以核武為基礎的強大防衛力量，抑制工會勢力，製造更多就業機會，重建英國在國際上的強大形象。

雖然今年的大選，保守黨雖然比上次減小了廿一個議席，但這是自戰後以來英政黨獲得大選的第三屆最佳成績，僅次於四五年及八三年大選，而戴卓爾夫人則擁有三項紀錄──第一個女首相、本世紀第一位連任三屆的首相，及連續執政最長時間的首相。

一九一八年以來英國政黨執政交迭形勢表

年份	政黨	首相
一九一八	自由黨同盟	佐治
二二	保守黨	萊爾
二三	保守黨	鮑德雲
二四	工黨	麥當奴
二四－二九	保守黨	鮑德雲
二九－三五	工黨	麥當奴
三五－三七	保守黨	鮑得雲
三七－四〇	保守黨	甘伯倫
四〇－四五	保守黨	邱吉爾
四五－五一	工黨	艾特利
五一－五五	保守黨	邱吉爾
五五－五七	保守黨	艾登
五七－六三	保守黨	麥美倫
六三－六四	保守黨	荷姆
六四－七〇	工黨	威爾遜
七〇－七四	保守黨	希斯
七四－七六	工黨	威爾遜
七六－七九	工黨	卡拉漢
七九－八三	保守黨	戴卓爾夫人
八三－八七	保守黨	戴卓爾夫人
八七－（評）	保守黨	戴卓爾夫人

研究酸雨怎形成 西德造模擬風洞

西德美因茨大學氣象研究所最近建立了一個風洞，以便了解空氣中有害氣體及有害顆粒被雨、霧吸收，然後變成雨滴和霧滴落到地面的過程。

這是一個垂直風洞，它可以製造和大氣雲層相同的條件，在風洞的氣流中可以形成與雲中以及下雨下雪時看到的一樣大小的水滴和水花。

該研究所的工作人員除了研究雲、霧和雨滴以及雪片吸收空氣中有害物質的功能外，還將研究水滴中新的物質，尤其是酸的形成過程，專家們指出，通過這一項目的研究可能弄清楚大氣層通過雨將有害物質從空中運輸到地面的「自我清潔過程」，從而採取有效措施阻止向大氣層排放有害物質作出貢獻。

據研究項目總共將花費五百多萬馬克，其中聯邦研究和技術部資助三百五十萬馬克。

鳥魚花虫週刊

第六〇二期 園叟主編

紅翅鯊

偉成

紅翅鯊在游姿上及形態上，都好似在海洋中的食人鯊一樣，能將牠們放到水族箱裏培養，欣賞牠們的游姿和生活方式，亦增添不少生活情趣。

紅翅鯊原產於亞熱帶區，生長很強，能適應環境而生存，在歐、美各地，魚極受到歡迎的，據美國一本熱帶魚刊內評記載，遠在一九七六年間，紅翅鯊在美國，已獲繁殖成功，可惜仍未有一定的標準，成功率亦常會遭失敗。

紅翅鯊在香港，亦有一段悠長的時間，屈指算來，也有十多年了，但很可惜，在本港繁殖，仍然未獲成功，每有供量，亦靠外地供應。由於本港與原產地並不遠，故此，街市的供量並不會太大，由於供量足夠，也是本港魚場對繁殖這一類魚不感興趣，其售價不高，如果碰上原產地大量引入，售價更見低廉，因此，在謀利不理想之下，唯有放棄繁殖。

紅翅鯊有優美的面，在水族箱裏，游姿成猛，仿似海洋的食人鯊，魚本身有四至六英吋長，頭部尖長，身色灰點如鯊背，高豎，尾翅及肛翅亦夠潤大，在游動之際，背翅高拉，身形快捷，在水族箱裏，成猛異常。

不過，牠們天生善良，不會恃強凌弱，也不會吃弱魚的。

故此，在水族箱內飼養，近惰者可以同處，牠們從不會損害弱者。不過，由於牠們屬於健游的魚類，終日川游不息，不過，在飼養環境上，若光綫太強，牠們受到強光影響之下，亦會隱伏不游，在晚上才活動。

紅翅鯊在大自然裏生長，喜愛在川流不息的溪河裏成長，牠們亦屬於羣居魚類，常會聚上百數成一隊，不限河裏活動，牠們的活動範圍很大，在生活習慣上，牠們並不喜歡水藻滋長的水域，每遇上砂石積聚的水域，牠們就會聚樣下來。

原來牠們既喜愛捕食虫、蝦，亦愛啣食浮香喱生，在砂石或石岩的環境，更是牠們的理想棲息地。

紅翅鯊屬於卵生魚類，不過，牠們在繁殖上，並不會護育自己的幡兒，但在繁殖之際，卻懂得找尋比較安全的環境才肯產下卵子。

雛魚雖無父母護育，也會自行孵化，自我生存，且得長大之後，才加入大隊，一同生活。

由於此魚在大自然裏生長，野性難馴，一旦移入水族箱裏飼食，野性難馴，故遲遲未獲繁殖機會。

不過，如果在培養上，能處處吻合牠們在生活上要求，在培養及繁殖上，一定有成功希望的。

既知此魚屬於健游的魚類，對選用的水族箱，宜選用較巨大的一類，巨大的水族箱，不但可令魚羣在生活上比較舒適，而且又快大。

原來此魚在生活環境上，如果水族箱寬大，牠們的身軀不受影響，身形更巨大，故此，在培育上，如果環境細小，牠們亦同樣受到限制，不會很大，若在飼養環境上有寬大的水族箱，牠們的身軀更可以加大，長達六、七吋，在大自然裏生長，其身軀更巨大，常超越八英吋長。

在培養上，水族箱的大小，對魚在生活上並不會有不良影響，但們在配置上，就要吻合牠們在生活上要求，箱內的安放環境，不宜光綫太猛，箱內的環境，能放入一些石塊或粗砂則更佳，因為牠們在生活上，最喜歡在砂石堆上覓食。

能在一個水族箱內單獨飼養一羣紅翅鯊，當進入成熟階段後，於就可以研究繁殖。

由於牠們過羣慣生活，一羣產魚在產下卵子之後，是不會吃食自己的卵子的，卵子藉着石或砂粒保護，經過數日之後，便會孵出雛兒，大魚同樣不會啣食同類的雛魚的。

紅翅鯊在飼養上，喜歡酸性的水質，而且更喜歡較高溫的水生長，莫錯認牠們有龐大的身軀，便有耐寒的魄力，但事情剛好相反，水溫宜保持在攝氏廿五度至廿八度之間，如果水溫有升降過大距離的顯，就會生出白點病，能及早醫治，自然回復健康。

因水溫升降有過大的距離而令魚類患上白點病，這是常見的病，紅翅鯊對此更有敏銳此反應，故此，飼養魚的對水質及水溫，應該特別注意。

至於箱內的配置，宜多放石塊，多擺設石穴，好讓魚羣有棲息的地方。

既知此魚怕陽光，故放置的環境上，不宜太猛，魚羣才四出游動，如果發現魚羣終日躲藏在石穴內，不敢外游，便是箱內的光綫太強，應改移環境，見魚羣四出肯游，才算環境四周的光綫正常。

說到此魚在兩性上的區別，其不同的特徵並不顯明，但在一般來說，雄魚的肛鰭仍是比較寬大，在末端位置上，是稍呈尖銳形狀，雌魚的肛鰭比較細短，在末端位置上，是呈扇圓形的。

峽山煙雲（砂片石）

長江三峽名聞天下，作者仿三峽雄姿創作，「峽山烟雲」。盆中山峯陡削，壁立千仞，羣山夾岸，江行萬山間。

砂片石多青灰，屬鈣質砂石，稱青砂片；另有一種銹黃色的屬鐵質砂岩，稱黃砂片。砂片石是床下面的砂岩經長期流水作用而生成的由於河床下沙岩沉積年代的早晚不同，其質地的堅鬆程度也不一，砂片石表面具有不同形態的溝槽洞穴及紋理，可作適當的雕琢，宜作堅峯和峭壁，吸水能力尚好，且能長青苔。

主要產於川西部的河道和古河床中。（取材自「中國盆景」）

金絲芙蓉鳥

雀迷

今年春夏之間，從外地引入本港的珍異禽鳥，為數不少，亦甚有，來自中國大陸，有來自東南亞各地，至歐、美及澳紐各地都有供量，喜歡飼養珍禽異鳥者，應是一個大的喜訊。

在中國傳統習俗上，我國人在選養珍禽異鳥，多愛來自中國的種，也不會例外，當然是經過百數十年的飼養和研究，始終都是中國產種優良。

金絲芙蓉鳥，原產自亞洲，屬亞熱帶區內的珍禽，中國南端也有產種，此外，如緬甸、泰國、印尼及馬來西亞等地均有產種。

但經過飼養者飼養後所得的結論，各地的產種，本身的優點仍是以中國南端的為最佳。今年，來自各地的金絲芙蓉鳥，供量特別多，故在售價上，也顯得相宜，比去年相宜得多，每頭新鳥，售價在百元之間，不過，若屬中國產種，售價卻在數百元間，雖之售價高昂，可惜供量仍不會多，仍是供不應求。

相反，來自亞熱帶各地的供量較多，由於鳥本身多欠缺在飼養上的優點，故在叫價力上，平平而已。

在供量上，若屬中國產種，每年只有兩個季節才有供應，每年的清明節前後及重陽節前後才是旺盛的供量期。

金絲芙蓉鳥的身形屬於細弱，一般大小，仿如石青鳥，形態也有點相似，一身羽毛，以夾青色為主，頭、頸及背部的顏色比較減，前胸一片金黃，從頸下始，腹部亦呈黃，一雙圓大的眼睛，眼眶呈白色，神態十足，雄鳥還唱得一首好嗓調。

但很可惜，只有雄鳥才有吭唱本領，雌鳥卻嗓啞，不會吭唱的，故此，在叫價力上，只有雄鳥才受到歡迎，雌鳥卻無人問津，但據販者，每次的供量，多屬於雄鳥，雌鳥卻極少，在獵捕時，獵者每獵得的獵物，只取去雄性，若屬雌性，即場放走。

因此，在每次供上，多屬雄性，就是這個緣故。不過，本港對於各地的主銷對象，卻很難分別來自各地的產種，由於各地的產量，是沒有較明顯的特徵，但聰明的飼養者，卻能把握兩個區別的特點來區別，卻能收得百份之百的準確。金絲芙蓉鳥，來自東南亞各地的，比較細短，在身形上，亦大有分別，在唱工上，是與中國南端的產種略有不同，更可區別產地。

中國的金絲芙蓉鳥，身形略見修長，雄鳥的叫聲，唱調上，比較雄偉，且在叫聲上，非常清脆，仿如行雲流水，而若屬來自東南亞各地的，比較短小。

除了上述兩點特性外，尚可以在選購之際，相信販者所言，因為販者一定知道貨源的區別，憑藉上述幾點去區別，再經過販者證明，定會選得中國名種的。

在培養上，選得中國產種，在成績上，自然理想，若選養來自東南亞者，就要看看季節，如果在夏、秋兩季裏着手培養，成功的機會較高，冬季及春初，由於氣候嚴寒，是屬於亞熱帶區的珍禽，既耐寒，因此，選養一定的產種，成績一定高。

來自中國的金絲芙蓉鳥，耐寒力較強，在飼養上，能耐一切，在生活上要求，一定能吻合牠們接受新的環境。

原來此鳥在生活上，在一年四季中，劃分成兩個不同階段，春夏兩季是繁殖期，秋冬兩季卻是牠們長的苦難日子。

在每年的春、夏兩季，鳥羣隱棲於深山幽谷中，在小林裏結巢繁殖，在春季裏不愁食昆虫，故此，難免是隱棲物的山林裏，鳥羣於山中，不會出林，獵者休想獵捕。

但轉入秋季後，西伯利亞南下，冷流下，鳥羣而且川流又乾固，在這一段時間，一定要覓食，故要出林覓食，轉向田野間活動。

而且在深秋季節裏活動，剛長成的野新鳥，多投入獵者的獵捕圈套，因此，在每年的重陽節後，就有牠們的蹤影。

金絲芙蓉鳥，在初期培養，一定要在短期內，餵食豐富營養的飼料，務求在短期內令新鳥回復健康，才能接受新環境。

初期的飼料，不妨多餵虫、蝦，亦可選用石青粉與水，較溫和，用新鳥肯接受食物之後，亦可以滲加一些酒餅虫，據話弱鳥不夠身主，吃酒餅虫，反會引致不良的效果。

雖云來自中國的金絲芙蓉鳥，耐寒力比較強，若碰上冷流，仍需要保溫的，在初期飼養，由於新鳥體質弱，要小心，如果在夏季裏飼養，一切均正常，但在剛養教時，仍不宜寒風吹襲。

裝飾植物金山葵

園丁

室內裝飾植物，有不少人喜歡散尾葵，無可否認散尾葵是一種非常優美的觀賞植物，但是如果用作路邊裝飾，或者作門旁裝飾，那麼金山葵是很理想的植物。

如果我們見到一株直幹，頂上散開羽狀幼葉的一種狀似桄榔樹的植物，那就是金山葵了。

金山葵幼苗時可以用小盆栽種，然而不斷的生長，底層的葉就甩掉了，頂上的葉子便向四下散開來。

我們看見公園裏栽有不少金山葵，比人還要高，頂葉散開，好似一把綠色的傘子一樣，非常優美，用小盆栽種的金山葵，可以作室內廳房的裝飾，這又是散尾葵所無法做到的事情。散尾葵的植株高，不能作案頭裝飾，但金山葵的幼苗可以。

所以我喜歡金山葵，既可作大的園庭裝飾，但亦可作案頭裝飾，它的葉子翠綠可愛，金山葵非常粗生，它比散尾葵更粗生，成熟的金山葵春天從葉腋伸出花莖，秋天結出一粒粒深褐色的小果。

創刊在於一九二五年六月五日 歷史悠久 新聞翔實 專刊豐富 包羅萬有 經濟報導 全僑稱許

華僑日報

廣告部電話：5—490884

工商必覽 家庭必備 學生必讀 社團必有 柯式印刷 讀者廣大 廣告力強

本報遠在一九三叁年三月三日香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

本港新聞

台山縣兒福會婦聯會代表團 參觀保良局交流經驗

（特訊）台山縣兒童福利會暨婦女聯合會代表一行五人，本月廿二日往保良局親善訪問，交流經驗，保良局署理主席陸慶濤、顧問朱梁小玲暨總理歡迎。

保良局署理主席陸慶濤致歡迎詞時表示：今年初前任主席朱梁小玲會到台山縣訪問，對台山縣在兒童及婦女工作上之成績，推崇備至，現有機會共聚一堂，希望能給予保良局提供意見，交流經驗，共同辦好兒童福利工作。

保良局負責人引領嘉賓參觀嬰兒組及托兒園。嘉賓對兩單位之設施讚賞，並對兒童日常生活程序垂詢，提出意見，望吸納長處改善國內兒童福利工作質素。

出席有：保良局署理主席陸慶濤伉儷、顧問朱梁小玲，台山縣兒童福利會理事長黃小玲、副會長兼台山人民醫院院長黃肇洪、兒童福利會副理事長兼婦女聯合會主任蔡金球，婦女聯合會副主任：鄺鳳秀、陳卓娜，兒童福利會理事：楊淑惠、葉松富及保良局總理：周鴻標、劉慶祺與施能賢。

台山縣兒童福利會及婦聯會代表團參觀保良局與總理合影。

香港童軍旺角區會 第三十屆委員就職

（特訊）香港童軍旺角區會務委員會第卅屆委員就職禮，本月二十日晚假新光酒樓舉行。

會長馮家仁致詞稱：青年參與童軍行列爲最有意義之活動，培養他們服務社會的精神，對個人的品德有極大幫助，多謝委員支持會務及領袖之努力，使各旅團能維持一定人數及水準，希委員繼續努力。

旺角政務專員馮余梅芬致詞稱：童軍本着「世界添美好，童軍顯分勞」精神，爲社會作出貢獻，參與羣體活動及技能訓練，培養才德兼備人格，參與社區事務，提供服務社會機會，使青年了解自己的公民責任。

童軍九龍地域會長周君廉頒發選任證書。九龍地域總監伍靜坡頒發委任書。名譽顧問關廉豪頒發最佳童軍獎。區總監彭開發、副總監吳琪頒發領袖木章及證書。

主席李崇善致謝詞，禮成歡宴。

第三十屆委員會：名譽會長：陳漢宗、王龢生、洪偉民、曹紹松、蘇善祥、譚紹華、陳顯明、潘祥、劉志民、林建名、麥允明、李思敬、王校源、陳仲文、張有容、陳秋、羅善祥、李志光、羅景雲、何廣雄、梁祺祐、梁寶成、鄭創華、陳理、范逢友。

會長：馮家仁，副：鄭達明、夏劍屏、伍義林、左明。

主席：李崇善，副：梁瑞祺、梁中良、麥新。秘書：馮光漢、李志强。司庫羅善祥。核數師呂榮光。委員：潘啓希、吳國華、黃耀廷、王玉棠、黃光宗、陳緣、沈忠勤、麥思韡，顧問鄭杞芬。

地域總監伍靜坡。區總監彭開發，副總監吳琪，助理總監：鄭文健、譚寶星、黎淑玲、陳榮欣。區長：蘇英銘、柯浩榮、李民强、黎錦明、譚鳳萍、黃耀光、何志强。專幸：李達成、吳國賢、高瑞明、章彩美。管理：譚志輝、顏兆聰。（奕）

香港童軍旺角區會就職禮，主禮嘉賓與區會首腦及童軍合照。

退役啹喀兵學課程 學習修理商業機器

（港訊）太平洋行商業機器與英國軍團首次携手合作，爲啹喀兵舉辦修理商業機器課程，據庄利夫中校透露，尼泊爾商業社會的逐漸發展，爲退役軍人帶來就業機會。以前大多數的啹喀兵重回尼泊爾後，只能在山坡務農，生活艱苦。英國軍團現在致力爲他們尋求其他維生方法，修理商業機器是其中一項。

現在駐守於香港及汶萊的啹喀兵，接近七千人，每年約有四百三十人返回尼泊爾，大多都是在濶別家鄉二十多年後，回國與家人團聚。

太平洋行商業機器首個爲啹喀兵設計的課程，集中在影印機，打字機及計數機的修理技術上，課程範圍將會逐漸擴大，以符合尼泊爾的特別太平洋行商業機器捐出兩部「麗確」影印機，令首批完成課程的退役啹喀兵可在尼泊爾開始影印服務，維持生活。

九龍西區扶輪社例會簡福飴演講旁爲社長陸慶濤。

保良局幼稚園教師 第二屆研習營

黃區璧清講「體育遊戲與幼兒」

（特訊）保良局所屬幼稚園第二屆教師研習營，七月十三日至十五日，在保良局北潭涌渡假營舉行，保良局主席兼幼稚園校監陳鴻基，教育主委曹金霖探營，教育署體育組黃區璧清督學以「體育遊戲與幼兒」爲題，作專題研討，參加者有保良局屬下幼稚園校長，教師近百人。

保良局舉辦研習營之目的，主爲增進教師之培訓，從探討與體驗活動中，認識體育遊戲對幼兒之功能、教學技巧、種類和教材，加强教師間之聯誼和溝通。

研習營活動程序有陳鴻基校監致歡迎辭，致送紀念品予黃區璧清。曹金霖副主席致謝，黃區璧清督學就「體育遊戲與幼兒」作專題探討，引導研習，此外尚有康樂、遊戲比賽活動。研習營歷三日兩夜結束。（天）

保良局主席陳鴻基，副主席曹金霖，探訪保良局幼稚園教師研習營與教育署黃區璧清督學及教師合影。（本報攝）

何立天國術體育會 慶祝關帝誕聯歡宴

（特訊）何立天國術體育總會暨立顯堂同人崇祀關帝，七月十九日下午七時卅分，假富都酒樓恭祝關帝誕，舉行聯歡宴會。與會嘉賓有：社團代表、中醫藥界、武林前輩及坊衆，值理會首總理潘太樑，總理：何立天、陳廣源、鍾燦輝、梁建中、劉芳、陳洪標、劉耀、李德生、王孔倫、陸炳堃、吳海、黎寶德、鄭國忠、區發、李松壽、凌熙銘、鍾永祥、何蘇、霍忠、柯永、蘇玲、何長大、梁禧、鍾廣、余爲保、陳漢爵、陳啓垣、陳振輝、黎玉珍、張佩文、鄭耀光、姜永祥、譚國禎、譚象、袁良順、陳煜棡、盧霖、黃錦華、羅全生、彭華喜、陳少英、歐枝、陳志忠、陳旺、馮蘇妹、何添偉等數百人。

醒獅賀誕，席間競投勝意物品，投得善款撥作社會福利費用。（奕）

何立天國術體育總會恭祝關帝誕聯歡宴合照。

道教省善真堂 祝關帝誕聯歡

（港訊）道教省善真堂，昨（十九）日舉行恭祝關聖帝君寶誕暨敬老聯歡大會，是日上午八時，由首長李培良、周勳、周波、黃任賢、張仕傑、周銘、馮蔭松、周厚全、黎錦添、周廣智等偕同門乾坤弟子拈香參拜，並由經懺組全人虔誦關帝寶懺，祈求消災解厄，化戾迎祥，增福延壽，社會安定繁榮，中午十二時至晚上九時，盛設齋筵款待西貢區九龍城區耆英及各界嘉賓善信，參加者逾千人，筵開百餘桌，場面熱鬧。

筲箕灣坊會理監慶關帝誕

（特訊）筲箕灣坊會，本月廿日下午七時，假京匯酒樓慶祝該會成立十九週年，理監事聯歡暨恭祝關帝誕。

中午十二時，理監事首腦：張錦添、陳德源、王生、杜文枝、關夢熊、戴連珍、潘坤、鄭興、林德望、李龍、吳炳芳、黎賢、李護、鄒新、江永康、陳萬全、寶儀、梁志强、謝禧、梁炳安、張寶珍、黃瑞珍、傅煜桂、黎長大等會員數十人，往愛秩序村關帝廟晉香，醒獅賀誕。

晚上七時假京匯酒樓福酌聯歡，與會嘉賓有：社團首腦、坊衆及會員數百人。

主任委員黎賢略述關帝忠義事蹟。

禮成歡宴，競投勝意物品，所得善款全數撥作社會福利費用。場面熱鬧，賓主盡歡。（奕）

QUICK SHOT 東方神鎗手大賽 高手如雲顯身手

挑戰全港神槍手的「QUICK SHOT東方神槍手大賽」，日前在海港城舉行首輪初賽。連日來已吸引數千位身手不凡的人士參加。該比賽刺激特別，既考反應，又考眼界，而且費用全免，掀起了不少歡樂氣氛。尾輪初賽將於本週五、六及日在海港城繼續舉行，歡迎十五歲以下人士把握機會，一顯身手。決賽定於八月一日及二日在新世界中心舉行，到時，初賽中成績驕人的精英更可能配備自聯的QUICK SHOT鐳射電子槍參賽，表演「苦練」成果，奪取最高殊榮外，余得名貴獎品，包括SV－1私人電腦連磁盤及其他精美禮品。

陸慶濤率團赴菲 參加姊妹會交接

午餐會簡福飴演講

（港訊）九龍西區扶輪社昨午舉行例會，社長陸慶濤報告定本月廿五日組團往菲島參加迪扶輪社姊妹交接儀式。

繼由政協委員簡福飴講述「一個關於立法機關開放直選，須有相應社會政策，以消除工商界疑慮」。

他强調直選與間選之爭，在乎本質上是不可分割的，呼籲有心於維持香港繁榮眞正爲勞工界及基層分子謀福利的人士，現在就該把你們認爲正確的社會政策拿出來講，讓大家認同，減少社會分歧，減少工商界不必要的顧慮。我看只要能使社會上對社會政策有共識的話，就能保持不斷繁榮和促進民主制度的建立提供最佳保證，末由前社長何鍾泰致謝。

太平洋行商業機器總經理馬德偉（左）與莊利夫中校主持贈送儀式。後立二人爲獲贈影印機的啹喀兵。

薰妮思想十足男性 身體百分一百女人

·何佩儀·

薰妮的歌聲曾經令人聽出耳油，她唱小調更是大珠小珠落玉盆似的，然而這個嗰嗰嘀的歌聲，好像忽然沉寂了下來，她的歌聲漸漸教人遺忘了。

其實薰妮現在仍很活躍，她在亞視那裏亦算是風頭人物，不過她似乎人緣並不那麼好。

有人甚至說：「薰妮，你脾氣好臭！」

其實作爲一個藝人，形象眞的好重要，如果以爲自己是明星了，就眼高於頂，或者端出明星的架子，那麼最後吃虧的還是自己。

有圈中人說：「薰妮很崇拜汪明荃，她想學汪明荃，所以她……」

汪明荃是電視阿姐，她的一切都不易學，如果她不是汪明荃，老實說，她所言所行都令人反感，只因她平日予人勤力，不停地對自己的工作負責，爲人也正派，否則像她這樣目中無人的態度，早已被淘汰掉了。

而薰妮呢？大家心中有數，許多事是學不來的，尤其是藝人最忌模仿別人，最重要有自己的風格，何況薰妮小姐條件並不比誰差，假如態度學阿姐，還是三思的好，做一個人成功與否並不是單靠表面條件的，工作態度與及個人修養佔着很大的因素。

薰妮肯定不是一個好修養的人，看她說話聲大大，道理欠通用，搭夠那份勁兒就相當有趣了。

薰妮說：「我以前不是這樣的，我本來好斯文㗎，不過斯文等於作狀，現在是甚麼年代，斯文已經不合時宜了，我們要夠爽夠放，做人要有進步。」

然而薰妮又進步多少呢，她已經有好些時沒有出唱片了。

她說：「我離開以前的唱片公司，我想徹底地改變自己，所以我不想那麼快出新碟，最好讓別人忘記我以前的形象。」

「以前有甚麼不好呢？」

「老土，尤其那間唱片公司十年不變，保守，死板啦，我受不了！」

薰妮的誇張也是使人受不了的，正當她聲大大動作大大的時候，旁邊的人也忍受不住，問她一句：「你到底是男人還是女人呢？」

薰妮說：「我的思想是男兒本色，我的身體是百分之一百的女人！」

薰妮的百分之一百女人身裁是不容懷疑的，她最近就經常展示她的身裁了。

「你是不是要提醒成人雜誌，你有寫眞的條件呢？」

「寫眞，咪擺，他們請不起我的。」薰妮一直是很大口氣的。

「你不夠膽？」

「膽量不是用來暴露的，與其拍寫眞，我爲甚麼不拍電影？」

「你肯演艷情戲？」

「或者啦！」看來薰妮是在放聲氣了，她實在應該把自己的風頭擴散開去的，一個亞視又豈能滿足她？

不過，以前薰妮也拍過電影，但是已經是好幾年的事了，自從她加入亞視之後，薰妮的風騷也盡散在亞視中人，也不知她志不在其他，這是她的運氣不及從前，總之，風頭就不見得太大。

若然，她也不必公然表示被汪明荃讚兩句開心到睡不着了。

潮流不但興豪放，也興擦鞋，或者也時興借光吧，否則像薰妮這樣已成名的藝人，其實無須借誰的裙子去蓋自己的腳。

薰妮說：「我跟汪明荃老友，彼此很合得來。」未知汪阿姐可有教她——沉默是金呢？

薰妮要徹底改變昔日老土形象，當然要突出其女性獨有條件。

認爲女人沒性格再靚也討人厭 葉倩文重視內在美

·美琪·

葉倩文是圈中知名靚女，她的美貌是有別於濃豔的艷星，更不同於清純的玉女氣質，她應該是屬於那一類呢？或者正如她自我評分一樣，靚在性格。

葉倩文又說：「女人單是靠外表美麗而沒有內涵那是不持久的，我認爲最重要是性格的表現，至於我自己嘛，其實外表沒有改變過，近年變的是性格，所以許多人都說我比以前好看。」

其實葉倩文忽略了一點，人有了自信，看起來是會醒目許多。

今日的葉倩文與初來港發展的葉倩文實在相差太遠，當時的她帶着濃濃的台灣女星味，那份羞態特强，卷曲的秀髮還有一份嬌態，後來她在港紅了，歌也越唱越有味道，她不必再靠天賦的本錢去引人注意，她可以把自己打扮得簡單一點，眉眼間也不必蓄意去營造魅力，自自然然的態度，清爽的打扮，還有動聽的歌聲，這一切都足夠她在娛樂圈贏得其身份與地位，因此，今日的葉倩文美麗得自然，大方，她甚至不必跟潮流。

潮流興粗眼眉，我們的葉小姐就不喜歡。

她說：「那一度畫中似的眉毛在額上一點也不好看，她寧願小姐們清清秀秀的更順眼。」

最近，葉倩文答應無綫電視的邀請擔任香港小姐最上鏡小姐評判，對美貌這回事就更加用心去研究了。故此談到美麗問題，葉倩文也興緻勃勃的，暫時把她的貓放下，因爲她每次總是講她的貓，她自己是愛心滿溢，可惜許多記者對貓的興趣並不大，故此每次見葉倩文都很怕她講她的貓，她提起貓時，眞個是說完沒了。幸好這次她不說貓，大談美麗與女人。

葉倩文說：「我喜歡有內涵的女人，如果只得一個靚字而沒有實質，那就是談不上靚，尤其性格一定要被欣賞，否則再靚也討人厭。」

「然則你覺得自己算不算是美女呢？」

「如果一個美女應該是十分的話，我覺得自己只得六分，其中性格佔分要比外貌略多。」葉倩文如此說，也不知是她謙虛還是太過於貪心了。

現在葉倩文比較清閑，因爲上一張唱片上市之後反應極佳，她不必忙於宣傳，而新的唱片又不會那麼快推出，她目前極希望有工作，但除了揀歌之外，暫時也沒甚麼好做了，因爲這一段時間她原是用作拍「我愛瑪莉亞」一片的，結果劇本一改再改，時間也一拖再拖，現在也不曉得甚麼時間才眞正開拍，所以葉倩文逢人便喊悶，也好無綫在這段期間派她看靚女，葉倩文也就高高興興地接受了，而且認爲是一件愉快的工作。

葉倩文又說：「可惜遲遲未有機會看到候選港姐的眞面目，從報章雜誌中又分不出誰是誰。」

也難怪，葉倩文原是一個竹升女，她雖然是個中國人，但却不大懂中文，唱中文歌也是注上英文拼音的，平日說話也一句中一句英的。

通常假鬼女比較豪放，但葉倩文只豪放在談話，服裝方面可說是極爲保守的。

曾經有一段時間她也曾考慮過拍性感電影，希望藉此先打響名氣，結果因爲沒膽量而臨崖勒馬，否則今日的葉倩文也要揹着性感女星的銜頭。

今日的葉倩文無論在歌壇，影壇都一樣受重視，這點恐怕連她自己也沒想到，所以說，人走運來許多不可能的事都變得可能了。

直到目前爲止，葉倩文最失敗的是她的戀愛，以前在台灣是個失敗者，來了香港亦然。

葉倩文說：「大概命中注定吧！」

「那麼繼續努力嗎？」

「當然會咯，我沒準備做老姑婆！」她笑着說。

葉倩文眼中的美女是要兼具外表漂亮和內涵，而她自己，則認爲剛剛合格。

寧赴台灣不去大陸 羅文了解現實情況

·葉淑堤·

不久之前，有多次報導，羅文和汪明荃合作了，且是雙雙到廣州去演唱，對此，羅文却强調了，去廣州不如去台灣！

羅文這一句，無異也含蓄了，不會和汪明荃合作了；也明顯啓示了：羅文已無心到大陸去舉行演唱了。

近幾年來，羅文的作風眞的漸漸改變了，已由扭扭捏捏的改一爲就是一，二就是二的硬朗起來，就是站在舞台上的動作，也沒有往昔那份娘娘腔。

到底，他是男子漢，加上，他這份作風現時出現於身上，更促助長他的氣派，因一般年輕男歌手，多數是脂粉味重，或者，是走不男不女路綫。

羅文能硬朗化，配合他的音色，聽來，就有一份蒼勁味，眞的能入心入肺，其實，不少新一代男歌手，盡管音色好，歌唱技巧實在太淺了，遠不如羅文之有韻味！

同說，最近大半個月來，不停有消息報導，汪明荃將在廣州舉行演唱會，也描述場地可容五六萬人，在報導中還描述，如果成爲事實，則是本港歌手到大陸演唱最多觀衆的一次了，在報導中也看到，汪明荃表示羅文會做她這次演唱的特別嘉賓。

後來，羅文由台灣回來之後，却單獨表示：他不會去，也不會做別人的特別嘉賓，這兩句話，似乎揭露了一事：事前他不知情，也未和汪阿姐洽談過，就算有，也未作出決定。

又或者：這事是汪明荃個人的計劃，想請羅文做做嘉賓，那些報導是引用錯誤了。

但，無論如何，羅文能和汪明荃同場演唱，是難得的演出，因汪阿姐認眞，羅文也認眞，這樣，必然好戲。

可惜，此事已成泡影了。

同說，今天之羅文，他眼中的大陸，已難搵銀，亦即是唱還唱，是賺不到錢，且麻煩多，手續多，要到外地登台賺錢，不如到台灣去，最近，羅文就是到台灣去掘金。

近年，無錢凡有大騷，必然少不了羅文，且多數以羅文的演出作爲押陣的一幕，確然，在舞台上演唱，做手，舞蹈，羅文是渾身解數的，也是一位眞正的表演而，其他歌手，多數只是唱，或只是任意的郁身郁勢，而羅文的動作，却是舞蹈，或者，是舞台功架，扎實而有睇頭！

樂韻123

湯鍾士東山復出

·茜丁·

曾在五六十年代極負盛名的歌手，靜極思動，近年紛紛復出，要和一羣後起之秀一較高下。其中一個是蟄伏已十二年的湯鍾士（TOM JONES）。

這個聲如洪鐘的男歌手，至今的音喉依然嘹亮，充滿磁性。在近期英國細碟榜十大之中，他一曲A BOY FROM NOWHERE，急冒爲亞席。上榜十大之內，只是一個月內的事，舊榜末節節上升，已成坐亞望冠之局，證明他的吸引力依然存在。

同時，也使他復出之後仍在歌壇佔一席位充滿信心。

這位四十七歲的英國籍歌手，歌齡已有二十五年，是名副其實的老牌歌手。

湯鍾士私生活有一奇蹟是：未走紅時已結婚，但不斷發生的緋聞無損夫婦感情，甚至很多人不相信他已結婚，妻子一直留在英做賢妻良母，替他養大了兒子，兒子長大結婚，又有兒子，到了他已做祖父，外人才知道他的家庭秘密。

湯鍾士一直認爲歌唱生涯很不錯，名利雙收，自娛娛人，也渴望子承父業，但兒子對歌唱沒有興趣，只希望孫兒能克紹箕裘，因此決定今後多和孫兒一起生活。

湯鍾士含飴弄孫，其樂融融。

拾趣篇

△自從JOHN TAYLOR離開DURAN DURAN樂隊後，他的歌唱事業發展只算不過不失，反觀DURAN DURAN樂隊的成績，却比不上以往了。

△DAVID BOWIE以一份永不息滅的自我燃燒火燄，製作十一首變化多端，色彩製異的作品，其中FUNKY是少不免的，因爲這是他喜歡的音樂之一。

△ROBERT CRAY與RICHARD COLLINS組成的樂隊，成績頗爲不俗，他們合作的第四張大碟已打入英國流行榜前十名，他們還有意向美國樂壇進軍。

△當紅搖滾樂女歌手麥當娜在日本開演唱會非常成功，除了得到日本唱片公司頒發金唱片外，樂迷對她更是瘋狂，許多女孩子都刻意模仿她的裝扮。

△美國的LISA LISA & CULT JAM樂隊，是繼BEASTIE BOYS後一隊成功的黑人組合，現時已闖入流行榜很高的位置。

佚名

△張學友最近忙於練舞，因爲在即將舉行的演唱會中他會跳十一隻舞，負責編舞的是梅詩麗。演唱會之後他會往台灣灌唱片。

△香港聽衆和觀衆久違的歐陽菲菲目前身在東京，正忙於唱片宣傳及到其它地方演唱的事。十月，她與藝能合作，在台灣舉行兩場音樂會。上次歐陽菲菲在台灣舉行音樂會已是八年前的事，今次會在一體育館舉行，估計可容萬名觀衆。

△寶麗金爲配合「孝心滿香江」的活動，特別灌過一張大合唱的唱片「晚情」，爲獅子會籌款，於九月初推出。「晚情」的作曲家是林敏怡。

△蘇芮的「我只是個人」亦是由林敏怡作曲。她在新加坡推出第一張英文大碟後，現已回台灣灌錄另一張唱片。

△向以清純風格見稱的凡風樂隊最新歌曲「誰願要我」，組合是以都市化見樂迷，其中一段打琴音樂是翁家齊獨奏的。

△達明一派在八月初推出的大碟中，有電視劇主題曲「長征」，另三首重新灌錄的歌中，當然少不了「石頭記」。

閒雲

奚秀蘭高音越時代

·葉玲·

今天的奚秀蘭，依然在歌壇留下芳踪，雖然，聽見她登台，不是在大陸就到海外去，最近，就有報導她到過大西洋城表演。

奚秀蘭和徐小鳳一樣，是早期成名女歌星，又是能穿越了新一代歌手的潮流人物，從各項報導令人相信，奚秀蘭在中國大陸上，名字是十分响的。

且會在鄧麗君及汪明荃之後。

如果論歌藝，奚秀蘭的功力不俗，尤其是高音，記憶所及，早一輩女歌手中，應是無人能及了。

除非是藍夢眞，但，藍夢眞是台灣的歌手，除了藍夢眞不算，則祇有高小紅的高音，可以和奚秀蘭一比。

但，風格不同。

奚秀蘭最動人的應是唱小調式的歌，同時，奚秀蘭的台風，也是一項獨特而出色的表演，一如男歌手之羅文，除了歌還有台風去襯托，使到唱出之歌特別有吸引力。

奚秀蘭還是特守閨中嗎，她每次到夜總會演唱，母親必然陪同，且母女情同姊妹，這份情，這份姊妹式的母女情，會令我羨慕和欣賞不已！

奚秀蘭爲人有一個特點，普通不易於交談，但，當她對你有了認識時，她是談笑風生的。

不過，她又有一個風格，對朋友不會太糖黐豆，這份個性她今天依然保持了。

森田健作片集成功 開派對祝捷

·悠然·

森田健作主演的電視片集，曾在無綫電視台播出，而且播出過幾集，因此，森田給本港影迷留下了深刻的印象。

新近他替一家電視台，拍攝了一部劇集，該劇集的名字是「我是男人」，它寫出了男人應有的任務，寓意深刻，頗有教育的意義，這片是由他担任監製，製作，而且由他担任主演。

和他合演的是一羣學生們，該片集已經全部拍完，森田爲了慶祝完工，遂自己解腰包，召開了一個派對會，在該派對會中，大家都是集中跳舞，而且還有很多食品，任來賓品嘗，這個晚會眞是令人目不暇給，這是指娛樂性方面來說。附圖中的照片，就是森田健作在派對會中，樂也融融。

穿西服者爲森田健作及與學生們合影。

BERLIN 抒情新路

·茜丁·

BERLIN受人賞識，是始於替電影TOPGUN唱了一支「TAKE MY BREATH AWAY」插曲，它這一首插曲所走抒情路綫，本已使歌迷受落，但不知何故，成名之後把抒情摒棄，今後仍不斷替電影公司唱插曲，却已走媚俗之路，雖仍維持好評，却令對他關心的樂迷覺得前後判若兩人，缺乏統一的風格。

一九八四年，BERLIN推出自己的監製的大碟PLEASURE VICTIM，有兩曲打入流行榜，銷路不弱，聲勢，就挾這一聲勢，曾去歐洲、澳洲、紐西蘭巡迴演唱，還使他的唱片在當地成爲白金唱片。不過，成名必然產生紛爭，巡迴演唱回來，有三個成員離開，只剩下三個，是主音女歌手TERRI NUNN，低音結他手JOHN CRAWFORD，鼓手ROB BRILL。多年來它仍努力，成就却不大，甚至好像被人遺忘。

不久之前，它的前度唱片監製人CIORGIO MORODER給了它客觀的提供，主張走回抒情路綫。新大碟COUNT THREE AND PRYA就收錄了一部份抒情新曲，對BERLIN來說只是老調新彈，但現在才認識它的歌迷，却是一條新路。

英國女歌手比莉威爾斯 演出喜來登酒店鹿門居

英籍女歌手比莉威爾斯（BILLIE WELLS）已加盟香港喜來登酒店，於首席食府「鹿門居」演唱娛賓。比莉於前一陣子曾在香港皇家海軍會所及香港木球會表演，獲得一致好評。

比莉於六歲時已決心長大後要成爲一個出色的國際女歌手，她的理想終於實現，而且不但歌藝卓越，更環遊十八個國家，在各地的大酒店，電視台，歌藝院及夜總會表演，最令她難忘的，就是在蒙地卡羅的著名賭場表演和代表英國出席國際性歌唱演出。

比莉已開始在鹿門居爲大家獻唱，星期一至六，九時至十時正。

八八八音樂會 門券全部售罄

商業二台與耀榮娛樂合辦之「八八八音樂會」，各界反應熱烈，門券自公開預售以來，已全面售罄。售票收入超過一百萬港元。音樂會是爲大興安嶺災民籌款。整個演出過程長達八個小時，參加演出之DJ歌星超過一百人。

中華民國七十六年公曆一九八七年七月廿四日 星期五　華僑日報　WAH KIU YAT PO　夏曆丁卯年六月廿九日　第八張第一頁　天文月刊

天文

第一一六期
香港業餘天文學會主編
逢月第四個星期五出版

本月專題
八月十七日凌晨 月掩七姊妹星團

(香港業餘天文學會掩星組組長余惠俊)

八月十七日凌晨的一次月掩七姊妹星團(中名昴宿星團)是香港地區今年度可以看見的五次月掩七姊妹星團中的第二次。

七姊妹星團是個疏散星團，地位於金牛座中。星團中幾顆較光亮的恒星，肉眼可見。在梅西爾星雲星團表中，地排第四十五號，故又稱為M45，是個頗出名的星團。

這個星團中大部份的星體位置，天文學家都已經精確地量度出來，所以利用月掩七姊妹的機會，在短的幾小時內，進行數十次掩星的計時工作，將幾次月掩七姊妹星團的觀測報告綜合起來，便可以得出大量精確量度月球個邊沿的地形數據。平日，我們只能夠從月球接掩星的觀測，求取月球近南北兩極地區邊沿的資料，所以這幾次月掩七姊妹星團的觀測結果對於研究及修正月球邊沿地勢數據有很高的價值。

為了觀測結果可以應用在月球地勢研究用途，掩星計時方面精確度必須在正負〇.二秒範圍以內，同時為了增加觀測掩星的計時次數，觀測者應盡量採用口徑較大的望遠鏡進行觀測工作。附表的預報是到達十等以上星體的光度。觀測者應事前按照自己擁有望遠鏡口徑的大小，預先選擇可以觀測的星體，是各種口徑的望遠鏡可以觀測的星等如下：卅五毫米口徑(六．〇等)、五十毫米(七．〇等)、七十毫米(七．五等)、九十毫米(八．三等)、一二〇毫米(九．〇等)、一七〇毫米(九．五等)、二四〇毫米(一〇．五等)、三〇〇毫米(一一．二等)。

當晚月齡為廿二，天空背景光度較亮，減低了望遠鏡可見的極限星等，這些效果亦已計算在內。

這次掩星現象，出現在東北偏東的位置，當時月球正在升起，所以如果在這個方向沒有高樓大廈阻擋，便能夠進行觀測。

儀器方面，最好使用天文望遠鏡，同時使用低倍率。當晚是農曆二十三(星期一)，剛過下弦月。對於口徑較小的望遠鏡，光度不算太強，但對於口徑較大的望遠鏡，下弦月的光度仍足以降低眼睛的靈敏程度。對於一些從月球暗面出現的星體，觀測者可以將月球光亮的部份稍為移離視場範圍，以保持眼睛在黑暗環境中的靈敏度。對於一些從光面進入的較光星體，觀測者可以用較高倍率觀測或者加上淺綠色濾光鏡。

觀測者應事前按照自己所採用的望遠鏡設備，先行選擇適合的星體進行觀測，對於部份暗星，如果所用望遠鏡的集光力，或者當時天空狀況不能夠清楚分辨出來的時候，切勿勉強。最頻密的時候，兩星只相隔三秒鐘出現，如非事前預備妥當，可能引致觀測結果有較大的誤差。

計時方面，觀測者可以選用香港天文台在超短波九五兆赫，每十五分鐘的報時訊號六響(最後一響是〇〇分、十五分、三十分或者四十五分正)，亦可以收聽香港天文台的新聞報告前轉播天文台的報時訊號。此外如果觀測者擁有短波收音機，亦可以調校至五兆赫、十兆赫或十五兆赫的每秒報時訊號。不過觀測者必須熟習報時電台每秒鐘報時的形式，並且確定選定進行觀測的地點是否能夠清楚接收該台的訊號。

計時秒表方面，因為掩星現象出現的次數頻密，所以不能使用古老的機械式秒表，有分段計時設備的電子表才可以使用，而且使用時需要一位朋友協助，抄錄時間。在四小時半長的觀測時間內，有多達三十八次的計時觀測，有些現象相隔短至三秒鐘。如果能夠使用附設有印字機功能的秒表，則更方便，但要注意印字機的電力是否可以連續使用達四小時半之久。

觀測步驟

(甲)觀測前

(1)找尋適合地點，在整個掩星過程中，須沒有建築物、高山或樹林阻擋，看看能否清楚接收報時訊號。

(2)預先從地圖找出觀測地點經緯度、高度。

(3)按照自己擁有望遠鏡口徑大小，找出適合光度的星體，及安排觀測先後時間。

(4)安排妥當前往觀測地點的交通工具。

(5)檢查望遠鏡、目鏡、相機(連電池)、電池、秒錶、及有關設備和應用物品是否齊備及操作是否正常，否

(6)安排協助觀測的人手，及他們所要的工作。

(7)熟習秒表計時的方法及程序。

(乙)觀測時

(1)預早到觀測地點，裝妥望遠鏡，校準接收報時電台訊號。

(2)將望遠鏡對準月球，收報時電台訊號，將秒表對時。

(3)掩始前約二分鐘開始留意被掩恒星，到掩時按下分段計時，將時間記錄，令秒表繼續行走，累積時間。

(4)掩終前約二分鐘開始注視預定恒星復現的月面位置，到掩星出現時，按下計時秒表，將時間記錄，再令秒表繼續行走，累積時間。

(5)重覆以上(3)及(4)步驟，直至計劃中所有觀測完成為止。

(6)完成觀測後再對準另外一次報時訊號，然後按停秒表。

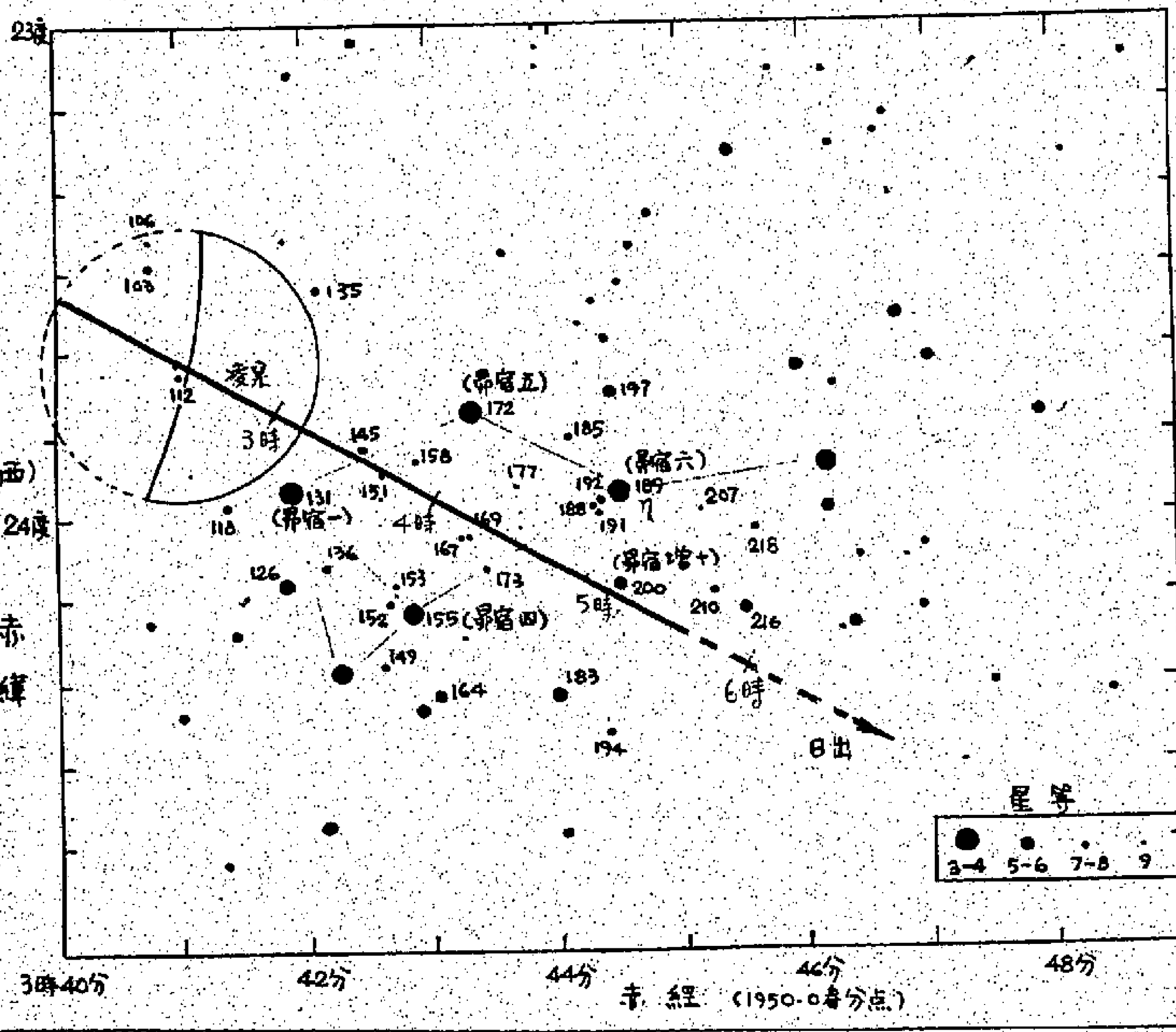
(7)填妥記錄表

(丙)觀測後

(1)將資料整理、存案，並將結果寄交香港業餘天文學會掩星組(香港郵政總局信箱二八七二號信箱)

八月十七日凌晨
月掩昴宿星團
天區位置圖

(本圖是天文望遠鏡中視場，雙筒鏡須將本圖側轉使用)



星體旁的數目字是SAO編號最後三個數字，須加上76000便得正確SAO編號

例：131 即SAO 76131 號星=(昴宿一)

八月天象

日	時	天象
一	廿一	月掩角宿一，但香港不能見。月球在角宿一(室女座主星)之北經過，兩者只距〇.三度，黃昏天黑後可見兩者漸漸接近，九時後漸漸分開。
三	〇三	上弦
四	晚上	月球接近心宿二(天蠍座紅色的主星)，黃昏後可見月球在心宿二以西約五度，至月落時(五日零晨一時)月球在心宿二之西(下方)約五度。
五	十七	土星合月，黃昏後可見土星在月球之北(上方偏右)約六度。
九	〇三	月球過近地點(距地球三五七六四三公里)。
九	十八	望

行星動態

日	時	
十五	〇〇	土星合月，木星在月球南四度。
十六	十六	下弦
十七	二	月掩七姊妹星團(由凌晨二時至五時半，詳情見特別專題)。
十九	廿三	土星留，之後在蛇夫座恢復順行(向東行)。
二〇	廿四	水星上合日
二〇	十六	木星留，之後在雙魚座逆行(向西行)。
廿一	廿二	月球過遠地點(距地球四〇六二六公里)。
廿三	十四	金星上合日
廿四	〇三	婚神星(小行星三號)冲日，光度八．四等。
廿四	二〇	朔
廿五	十六	火星合日

本月下旬，水星(二十日)、金星(廿三日)與火星(廿五日)相繼合日，故無法見到。

水星——為晨星，由巨蟹順行到獅子座，如天色很清朗，月色初數日黃昏天漸黑暗時可試在東北偏東地平上五、六度處用雙筒鏡找尋。時光度約負一等。之後與太陽角距急速減少，不能見到。二十日外合(上合)後成爲晨星，仍未能見到。

金星——由巨蟹座順行至獅子座，廿三日上合日後由晨星變爲昏星，全月與太陽只相距幾度內，故民法看到。須等至太十月底才可以在黃昏西方低空見到。

火星——由巨蟹座順行至獅子座廿五日上合日。整月距太陽只有幾度內，根本無法觀測，須等至十月底左右才可以在凌晨東方低空再見。

木星——在雙魚座遠行，二十日留，留後改爲逆行。月初在晚上十一時半在東方升出；至月底則提早至九時半，光度由負二．六等微增至負二．八等。

土星——仍在蛇夫座，十九日留，之後改為順行，在此天座向東移動較以前為快，至明年一月初進入人馬座。日落後可見於南方天空，在天蠍座心宿二之東約八度，光度由〇．三等下降至〇．五等。月初於凌晨二時西沒，月底提早至零時。

流星雨

寶瓶座DELTA雨——出現期由七月十五日至八月二十九日，極盛期在七月底，當時無月色影響，故適宜進行觀測。八月中前受月光影響，中旬時在午夜前無月色影響，至下旬則至凌晨日出，仍無月色影響觀測。

英仙座流星雨——這個全年中有最佳表現的流星雨在本年的觀測環境不太好。它們出現於七月二十五日至八月十八日。七月底至八月初的午夜後，天上沒有月色，讓觀測環境較好，但至極盛期時(八月十三日)，午夜後受凸月光芒影響。

香港天文活動消息

(一)太空館主辦月掩七姊妹星團講座專輯

八月十七日凌晨本港將可以見到一次月掩七姊妹星團(中名「昴宿」)的天象。因此七姊妹星團亮星眾多且密集，所以觀測者可於短時間內看到團內恒星一顆又一顆地被掩，又一顆接一顆地在月球邊緣重現。記錄恒星論月球掩蔽或在月後重現的時間是一項業餘天文愛好者進行而又頗具科學價值的觀測工作。

為了使天文愛好者了解這次天象，市政局香港太空館將於八月在該館演講廳舉辦一個「月掩七姊妹星團」講座專輯，這個包括以下兩個講座的專輯是由香港業餘天文學會協辦。

(一)「天上的問號——七姊妹星團」

主講者：朱翠萍小姐(香港業餘天文學會副會長)

時間：八月二日(星期日)上午十時半

內容：介紹有關七姊妹星團的神話與傳說，並詳細討論該星團的性質和物理狀況，與及該星團與恒星演化的關係等；

(二)「月掩七姊妹星團」——

主講者：余惠俊先生(香港業餘天文學會掩星組組長)

內容：介紹月掩現象的成因，香港可見月掩七姊妹星團的情況，及如何安排觀測有關大象等。

兩個講座均以粵語講述，即場免費入座，座位先到先得。

(二)太空館將辦日食講座專輯

本年九月二十三日蘇聯、中國及太平洋部分地區可見日環食，可惜香港位於環食帶之外，只能見到日偏食。這次日偏食是香港近年最可觀的一次日食現象，超過百分之六十的太陽表面將被月球所遮掩。

市政局香港太空館將於八、九月在太空館演講廳主辦一個日食講座專輯，此輯講座是由坐井會協辦，共包括以下三個講座：

(一)太陽新貌」八月二十三日(星期日)下午三時，由坐井會星雲星團組副組長王冠忠主講。

(二)「日食奇觀」——九月六日(星期日)下午三時正，由坐井會星雲團組組長關耀平主講。

(三)「日食觀測」——九月二十日(星期日)下午三時正，由坐井會會長黃衍蕃主講。

(三)「中級天文班」歡迎各界人士參加

香港聯校天文協會所舉辦的中級天文課程尚有少量餘額，歡迎學生及在職人士報名。

該課程共分四講，分別為「天文學新領域」、「恒星演化新理論」、「太陽系新探索」及「天文愛好者可作的貢獻」，均由香港業餘天文學會資深會員主講，由八月一日起逢星期六下午三時十五分至三時四十五分在太空館演講廳舉行。全期學費每港幣十五元正(聯校天文協會會員學校學生)或二十元正(非會員學校學生及在職人士)。有關詳情及報名方法可致電該會副主席黃立己先生查詢(三一七七八五)。

(四)坐井會舉辦天文攝影班

坐井會將於九、十月間舉辦一個攝影課程，歡迎各界人士參加。課程分六講，九月二十日開始舉行。其中四講在旺角區舉行(星期日晚上)，每講一小時半。另兩講在實習營中舉行。實習將採過夜形式，借大嶼山的渡假屋舉行。

該課程將介紹天文攝影各方面的技術，包括儀器底片的選擇；固定、追踪與放大三種方法的原理與應用；太陽及日食，月球及月食，行星、彗星、星野、星雲星團的拍攝，黑白底片的沖洒放大等。

全部課程共收一六〇元，包括學費，實習營(輪流使用望遠鏡及放大機)、宿費、講義費等。有興趣參加者可去函坐井會索取詳情及參加表格(請附回信郵封)。該會地址為九龍深水埗福榮街一五五號五樓六室。

(五)天文觀測獎勵計劃第三季成績公佈

由市政局香港太空館與坐井會合辦的天文觀測獎勵計劃之第三季評選經已於最近進行，在收到的六份金章計劃之中，只有兩份合格，而在七份銀章計劃之中亦只有三份合格，另外二十三份銅章計劃中，有二十二份合格。

第三季獲頒得獎勵的名單如下：

(A)金章級

曾協泰(月球的大小與地球距離的變化)

李子豪(恒星的低色散分光攝影)

(B)銀章級

文家傑(月球大秤動的觀測)

梁英強(月面地形在不同月相下的變化)

李子豪(月面地形在不同月相下的變化)

(C)銅章級

星座組——李文輝、李正康、麥錦誠

月座組——李子豪、黎健華、蘇啟亮、張貽鋒、鄭家輝、黃秉謙、

行星組——麥文華、陳浩輝、李育良。

天文攝影組——曾協泰、歐清祥、李育良、趙劍泉。

太陽組——李育良、陳子龍、陳浩輝。

星雲、星團星系組——鄭家輝、張貽鋒。

天文觀測計劃校際比賽春季的成績如下：

冠軍——皇仁書院(將獲獎座及現金二千元)

亞軍——香港華仁書院(將獲獎座及現金一千元)

季軍——長沙灣天主教英文中學(並獲獎及現金五百元)

據主辦當局稱：這季的金銀章合格率偏低的原因是一部份參加者所進行觀測次數太少，而另一部份參加者的資料處理過於馬虎，或分析未夠詳盡，未達該等章級的學術要求，故發同參加者繼續進行觀測或再作整理。做妥再次呈交審核。

由於近日天色好轉，故主辦當局希望參加者盡快完成計劃，於九月二十一日呈交報告，以便進行各項比賽全年的總評。

該計劃仍歡迎本港各天文愛好者參加。除能獲得獎狀及獎章外，更可參加獎金總值四萬九千元的大文觀測比賽。報名表格及須知可往太空館大堂詢問處索取。

(六)太空館八月續放映免費天文電影

市政局香港太空館將於八月續放映免費天文電影。放映日期為八月三日(星期一)及十三日(星期四)時間為下午六至七時，地點在太空館演講廳。

八月份放映的電影為「日食與月食」及「太陽和天氣的關係」，兩套電影均為英語旁述，即場免費入座，座位先到先得。

(七)首次大學及大專天文流營即將舉行

由香港大學學生會天文學會及香港中文大學學生會天文學會主辦的「大學及大專天文交流營」將於八月十四至十五日在烏溪沙青年營舉行。除主辦機構外，尚有香港理工學院學生會天文學會參加。

這是本港大專首次天文交流營，據港大天文學會會長陳己雄稱：舉辦這次交流營的目的是讓各大專天文學會的幹事聚首一堂，互相交流有關學會組織，推行學術計劃，推展學術工作的經驗，同時加強各大專天文學會的聯絡與合作。

主辦機構並邀請幾位天文界資深人士爲嘉賓，他們是香港觀天會顧問陳鑄略先生，香港業餘天文學會會長梁淦章先生及坐井會會長黃衍蕃。節目方面包括了各大專介紹自己學會的結構、推廣活動、學術計劃及通訊；嘉賓提供意見，「武器大展」(各校展出儀器、模型、相片、研究計劃、學術報告、刊物、觀測成果等)及觀星活動，及一個以「如何在大專界推廣天文學」爲題的討論交流會。

主辦者希望透過這次大專及天文交流營，能加強各院校天文學會的溝通與合作。

八月十七日(星期一)凌晨，月掩昴宿星團十等以上星體
香港地區見掩星情況及觀測報告 (1)

順序	星體名或SAO編號	視星等	現象	掩星香港時間 時	分	秒	月位置 高度	地平方位	星體出入月面方位 天極	天頂		光照面	其它參考資料	觀測結果(修正/未修正) 時	分	秒	1/100
1	076083	9.1	DD	1	26	50	22	72	348	63	(a)	46					
2	076083	9.1	DR	1	44	02	26	73	315	31	(a)	46					
3	076082	8.8	DR	1	45	20	26	74	237	313		46					
4	076106	9.0	DR	2	43	23	39	77	195	275		45					
5	076103	8.1	DR	2	51	52	41	77	209	290		45	分光雙星				
6	昴宿一	3.8	BD	2	56	16	41	77	28	109	(b)	45	分光雙星 全食歷17.8秒				
7	076135	8.7	DR	3	14	00	45	78	166	248		45					
8	076112	9.2	DR	3	21	38	47	78	248	331		45					
9	昴宿五	4.2	BD	3	30	25	49	79	103	187	(c)	45	全食歷23.9秒				
10	076136	8.7	DD	3	31	20	49	79	352	76	(d)	45					
11	076118	8.8	DR	3	37	50	51	79	293	17		45					
12	076152	8.2	DD	3	52	27	54	79	352	78		45	雙星				
13	昴宿一	3.8	DR	4	01	36	56	80	270	356	(b)	45	全食歷20.2秒				
14	昴宿四	4.0	DD	4	02	40	56	80	350	76	(e)	45	密近雙星				
15	076136	8.7	DR	4	03	00	57	80	305	31	(d)	45					
16	076145	8.1	DR	4	18	48	60	80	239	325		45	全食歷7.7秒 可能是雙星				
17	昴宿六	3.0	BD	4	19	03	60	80	104	191	(f)	45					
18	076152	8.2	DR	4	25	56	62	80	304	32		45	雙星				
19	076151	9.3	DR	4	27	45	62	80	244	331		45					
20	昴宿五	4.2	DR	4	27	48	62	81	194	281	(c)	45					
21	076158	8.0	DR	4	32	04	63	81	228	316		45					
22	昴宿四	4.0	DR	4	33	28	63	81	307	35	(e)	45	密近雙星				
23	076153	8.9	DR	4	35	31	64	81	285	14		45					
24	076185	8.4	DR	4	45	09	66	81	176	264		45					
25	076167	8.2	DR	4	58	31	69	81	248	339		45					

*將不適用劃去

八月十七日(星期一)凌晨 月掩昴宿星團十等以上星體
香港地區見掩星情況 (2)

順序	星體名或SAO編號	視星等	現象	掩星香港時間 時	分	秒	月位置 高度	地平方位	星體出入月面方位 天極	天頂		光照面	其它參考資料	觀測結果 時	分	秒	1/100
26	076169	6.4	DR	4	59	29	69	81	246	337		45	雙星				
27	076177	9.0	DR	5	02	35	70	81	219	310		45					
28	076173	7.0	DR	5	10	39	72	80	254	346		45	可能是雙星				
29	076194	7.5	DD	5	15	03	72	79	348	82	(g)	45					
30	昴宿六	3.0	DR	5	20	50	74	79	194	287	(f)	45	可能是雙星				
31	昴宿增十	6.3	DR	5	21	09	74	79	201	294		45	食雙星				
32	076188	8.3	DR	5	22	04	74	79	206	300		45					
33	076191	8.2	DR	5	25	11	75	79	207	301		45					
34	076183	6.7	DR	5	29	04	76	78	304	40		45	可能是雙星				
35	076207	9.1	DR	5	36	43	77	78	178	274		45	雙星				
36	P00212	9.5	DR	5	39	30	78	78	240	337		45					
37	076194	7.5	DR	5	44	19	79	76	312	52	(g)	45					
38	076220	6.8	DR	5	52	08	81	76	234	335		45	分光雙星				

凌晨5時20分後天色將會影響觀測

望遠鏡類型：______　觀測者：______　電話：______

口徑：______毫米　通訊地址：______

焦距：______毫米　觀測地點：______

目鏡焦距：______毫米　經緯度：東經____度____分____秒

□赤道儀□經緯儀　北緯____度____分____秒

追踪方法：______　高度：______米

人差　計時方法：□光電□秒表□耳目法 □錄音／影□攝影計時

□方法無人差值

□人差時間未修正　天空狀況：大氣穩定度□良□可□差

□已修正人差____秒　大氣透明度□良□可□差

8月份 月掩七等或以上星體，香港地區見掩概況

日期	星期	星體名或SAO編號	視星等	現象	掩星香港時間 時	分	秒	月位置 高度	地平方位	恒星出入月面方位 天極	天頂	月齡	光照面	其它參考資料
3	一	183176	6.1	DD	22	01	19	24	231	89	38	9	58	
4	二	184068	5.1	DD	21	10	15	37	207	65	37	10	69	
4	二	184144	5.6	DD	23	54	42	12	235	127	69	10	70	
15	六	092756	6.8	DR	4	02	07	76	119	266	324	21	66	
17	一	月掩昴宿星團，詳情另見特別預報										/		
18	二	076682	6.5	DR	3	58	45	45	74	291	16	24	35	三重星
20	四	078440	6.8	DR	5	25	24	41	71	225	309	26	18	雙星
28	五	139183	6.4	DD	19	47	46	14	253	53	349	5	15	

觀測結果請寄：香港郵政總局郵箱2872 (GPO BOX 2872)
香港業餘天文學會．掩星組收

現象：掩始現象　DD=星從月球暗面消失 (DARK LIMB DISAPPEARANCE)
BD=星從月球光面消失 (BRIGHT LIMB DISAPPEARANCE)
掩終現象　DR=星從月球暗面出現 (DARK LIMB REAPPEARANCE)
BR=星從月球光面出現 (BRIGHT LIMB REAPPEARANCE)

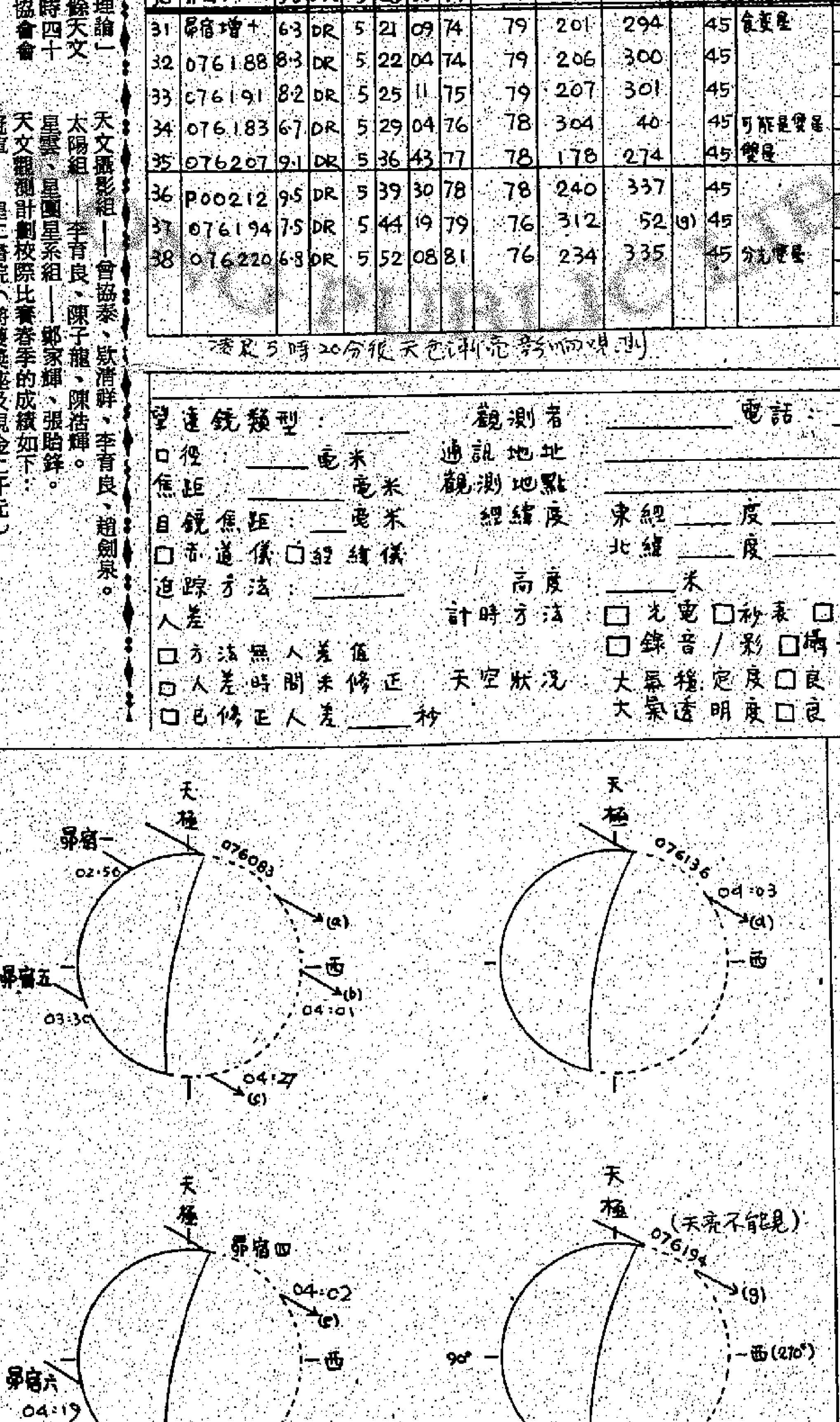
視星等：被掩恒星的目視星等

恒星出入月面方位：
「天極方位」是從月面中心由天極向東量至星體角度
「天頂方位」是從月面中心由天頂向東量至星體角度。(單位：度)

月位置：掩星現象發生時月球在天空中的位置。「高度」：是月球離開地平綫的高度；「地平方位」以北為0度，東是90度，南是180度，西是270度。所以115度大約是在東南偏東的方位。

月齡：以農曆計算，例：3字即是初三，23即是廿三日

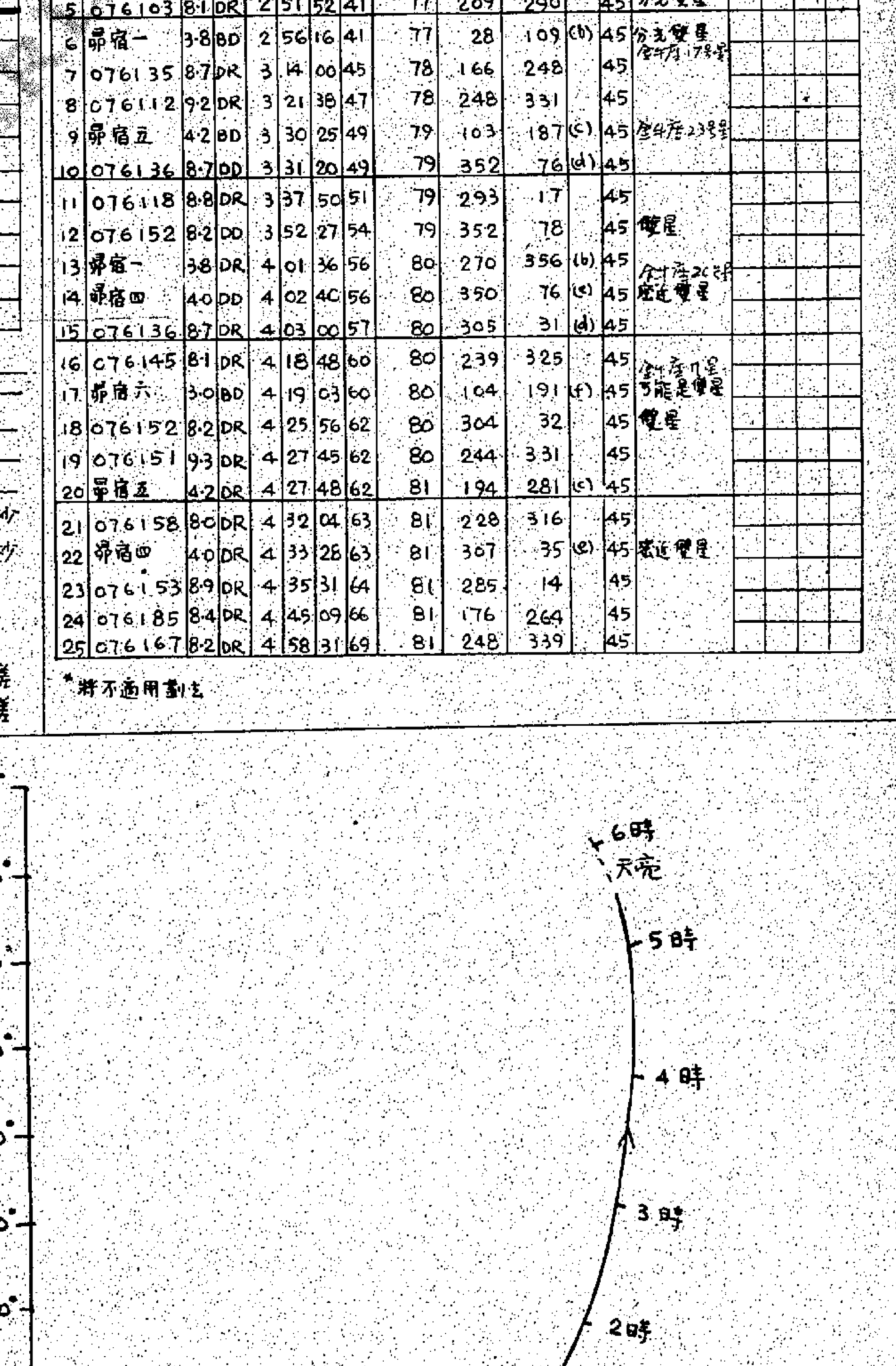
光照面：月球可見受光部份佔全部可見面積的百分比，例：62即是光面佔百分之六十二。



八月十七日(星期一)凌晨，月掩昴宿星團主要星體

出入月面位置圖

月齡：22.0，視直徑：30分11秒，極軸方位：349°



八月十七日 月掩昴宿星團時高度及方位

康泰旅行社

總社：中環大道中31號皇后戲院樓上1字樓全層 5-211411
分社：銅鑼灣松坂屋百貨公司樓上20字 5-778111
尖沙咀星光行地下商場舖位G17（朝九晚八辦公） 3-676111
旺角彌敦道636號銀行中心17字 3-322301
官塘地鐵總站官塘廣場1樓商場103號舖位 3-440222
荃灣南豐中心6字0-440101　沙田新城市廣場0-6959933　澳門563333

康泰服務最週到
免費代團友購買旅遊平安保險
最高保額達港幣拾萬圓
牌照號碼：350070

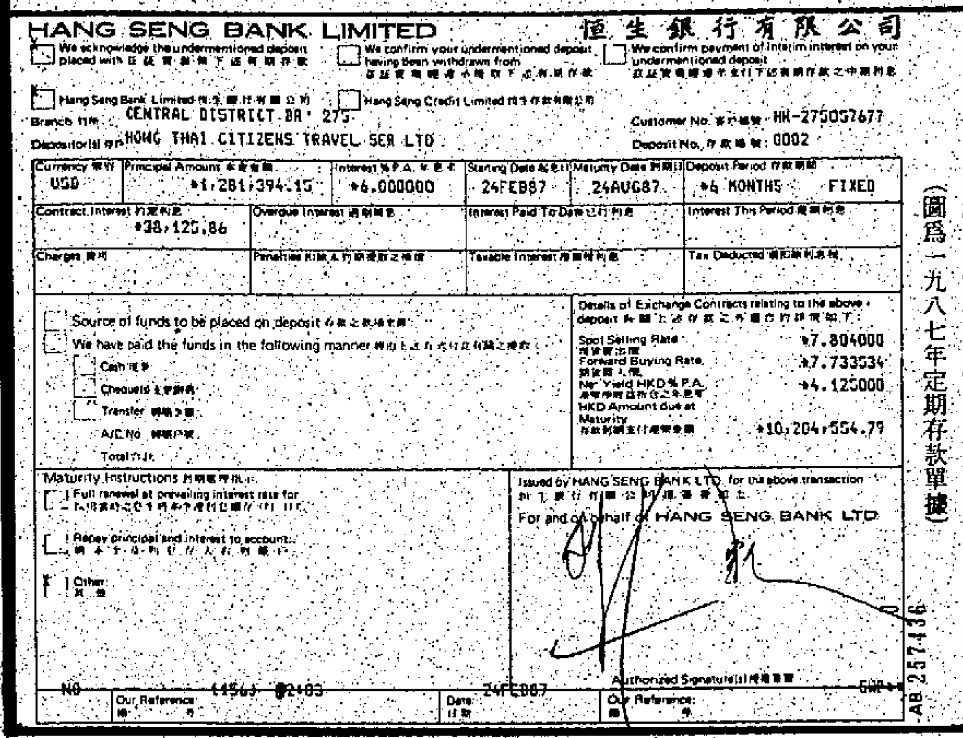
現金壹仟萬保障消費者

本社為保障旅遊消費者已於1986年2月24日將現金港幣壹仟萬圓存入恒生銀行，作為一年定期之現金保証計劃。現一年期已屆滿，本社將上述現金壹仟萬圓再向恒生銀行續存半年至1987年8月24日，上述恒生銀行壹仟萬圓定期存款單據已懸掛於本社茶會室入口，每位康泰旅行團參加者出席茶會時均可清楚查照。

規模全港最大、參加人數全港最多

參加人數越多，每個參加者所負担或攤分之廣告費越低。旅行社廣告成本之計算，是以廣告費除以參加人數，所以參加者越多之公司越有利，每位參加者應負担之廣告費越小。而且參加人數越多，機票、酒店、旅遊車及餐廳的折扣越多，因此成本減低，對大規模之旅行社或其參加者來說都有利。

成本越低，旅行社在獲取合理利潤之後，便能完全對辦地保障參加者。如參加人數不足成本便增加，旅行社或者取消旅行團，或者將貨就價……蝕底的便是參加者。



（圖為一九八七年定期存款單據）

美加

乘搭中華或聯合航空

1. 檀香山、洛杉磯7天豪華團　$8090
出發日期：4/8, 7/8, 13/8, 15/8, 20/8
2. 夏威夷、廸士尼、環球片場、賭城9天　$9990
出發日期：4/8, 7/8, 13/8, 15/8, 20/8
3. 美國(賭城)西岸、溫哥華11天團　$12490
出發日期：13/8, 16/8, 27/8, 30/8
4. 全美國西岸、溫哥華8天團　$9990
出發日期：11/8, 15/8, 17/8, 27/8
5. 美加東岸10天/東西岸14天團　$13990起
出發日期：3/8, 11/8

澳紐

1. 澳洲七天豪華團　$8090（逢星期五）
暢遊：墨爾砵、坎培拉、雪梨
2. 澳洲七天黃金海岸豪華遊　$7990（逢星期三）
暢遊：布里斯本、黃金海岸、雪梨
3. 澳洲十一天遊覽團　$11890（逢星期三）
暢遊：奧克蘭、路多盧亞溫泉區、墨爾砵、坎培拉、雪梨

乘搭國泰747豪華客機

特點：
1. 乘國泰747珍寶客機，直飛澳洲中途無須停站，節省時間。
2. 包足三餐，免費安排嚐試當地著名之龍蝦海鮮餐，不計成本。
3. 節目豐富，食宿豪華，絕無將貨就價。
4. 特備豪華專車及華籍經驗領隊帶足全程。
5. 回程可自由停留澳洲各大城市，不另收費。

歐洲

乘搭國泰或新航747豪華客機

1. 歐洲十天豪華團（逢星期四）$9280
2. 歐洲十天豪華團（逢星期二）$9690
3. 歐洲十二天豪華團（逢星期六）$11790
4. 歐洲十四天豪華團（逢星期二）$12380
5. 歐洲十七天豪華團（逢星期五）$14990
6. 歐洲二十天豪華團（逢星期五）$16990

＊以上各團價錢暑假決不加價＊
機票有效期為90天
回程更可停留歐洲不另收費

錦繡遊蹤 GRAND TOURS 中國民航

旅遊牌照：350135

桂林五天直航團 $1590

直接由香港出發，航程50分鐘，無須停站，快捷舒適。

暢遊：桂林伏波山、還珠洞、疊彩山、駱駝山、象鼻山、七星岩公園花橋、蘆笛岩等名勝。專船遊覽漓江、陽朔。增遊柳州或靈渠。
住宿：中外合資錦桂飯店或漓江飯店。

桂林錦桂飯店香港總代理

聯域旅行社有限公司
熱線電話：3-323673

康泰 星馬

中環：5-211411
尖沙咀：3-7213381
旺角：3-7805207
荃灣：0-440101
旅行代理商牌照：350311

直接訂房・全港最平
新加坡機票十酒店$2800

香港—新加坡來回機票、三晚大賓華美達大酒店

新加坡大賓華美達大酒店——名列世界第三位之華美達（RAMADA）酒店系統成員，而且位於新加坡市中心，交通十分方便。酒店內有500間客房及套房，傢具齊備，更裝有按摩作用的淋浴設備，分機電話及直撥國際電話，同時各種美味欽食菜館如四川菜、泰國菜、日本料理、池邊小吃及24小時咖啡座、酒廊、DISCO等任由選擇。

	酒店名稱	單人房	雙人房
星加坡	SHANGRI-LA	470	470
	PARK VIEW HOLIDAY INN	380	380
	NEW OTANI	330	360
	GLASS	330	360
	FURAMA	300	330
	RIVER VIEW	300	330
	YORK	300	330
	APOLLO	240	270
	SEA-VIEW	240	270
	GRAND CENTRAL	270	270
吉隆坡	MING COURT	360	390
	FEDERAL	360	390
	GRAND CENTRAL	200	250
檳城	GOLDEN SANDS	360	420
	RASA SAYANG	380	440
	MING COURT	260	320

德祥旅行社有限公司

具二十年歷史　責任信譽卓著
牌照號碼：350176

上海賓館$360

天天接受訂房
辦理國內外簽證
代訂世界各地酒店及機票

九龍尖沙咀金巴利道25號長利商業大廈三樓 3-664203-6

Goodie 大觀遊

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
（大量精美行程表備索）旅行社牌照No.350022

韓國（全程單人房）天天出發

4天俗離山 $2890
5天俗離山、民俗村 $3190
4天漢城、道高 $3090
5天臨津閣、華克山莊 $3390
5天慶州、釜山 $3690
4天渡假特惠團 $2890

韓台 6天（單人房）$3690

菲律賓

5天（馬尼拉、碧桃源）$1990
7天（馬尼拉、碧桃源、碧瑤）$2390
逢星期一、五
5天（馬尼拉、宿霧）$2290
7天（馬尼拉、宿霧、碧桃源）$2690
逢星期日

威威旅行社有限公司 3-7801271

旺角彌敦道608號總統商業大廈603室
牌照號碼NO：350019（總統雀會樓上）

★真正台灣專綫・分社直營・節目豐富・天天出發★　★廿國慶祝壽回國觀禮團★

台北四天 $555　花蓮四天 $666　12/14天 $2788　七/九天 $1888

暢遊世界最大小人國、亞洲最大木柵動物園、故宮、忠烈祠、中正堂、環亞夜總會。太魯閣、燕子口、九曲洞、天祥、故宮、太理石廠、中正堂、忠烈祠、山地文化村。參觀海陸空三軍萬人閱兵大典，花車遊行慈湖謁蔣公陵寢國府免費招待南下，台証全免。出發日期10月4,7,9,28,30日，截止報名8月10日，以上價錢絕不臨時加價。

台全證套 $90　台機北票 $870　日月潭四天 阿里山四天 $888　台機北票＋三酒晚店 $1098（住宿華豐大飯店，免費代辦報出境當NT200天天出發）　韓國四天 $2688（全程住宿單人房，免費佐生宴天天出發）

暑假期內特別加班團7月27、8月9日出發，特價優待。代理全台灣各級酒店，直接簽發房券，全港最平，台灣合法百貨免按金免買貨

康泰

總社：中環大道中皇后戲院樓上1字全層 5-240061
銅鑼灣5-778111　旺角3-322301　荃灣0-440101
尖沙咀3-7213381　官塘3-440222　沙田0-6959933
牌照號碼：350070　澳門 563333

台北雙十觀光團

十四天

出發日期：10月2、3日

乘搭中華航空公司豪華客機

歐美

彌敦道580號彌敦中心1005-6室 3-7719141
尖沙咀加拿分道14-16號 701室
牌照號碼：350149 3-7393398

台北	900	馬尼拉	850	紐約	3050
曼谷	1250	星加坡	2050	倫敦	2430
日本	1700	馬星泰	2600	德國	2430
台韓	1560	夏威夷	2000	巴黎	2430
大阪	1750	三藩市	2430	羅馬	2900
印尼	2550	洛杉磯	2430	荷蘭	2430
檳城	2200	溫哥華	3130	雪梨	3370

特快台證$150
各地特快簽證・平機票

新達

牌照號碼：240094
5-447821 5-447301
中環李寶椿大廈801室

中華台北四天豪華團 $1990（逢二、六）
中華全台灣六、七天遊 $2550（逢六）
中華台北花蓮四天遊 $2090（逢六）
韓國漢城假期四天遊 $2700
布吉島四天遊遙遊 $2890

印尼探親團 全套3500 台證130 快捷妥當
印度尼西亞（椰加達・萬隆・汕水・日惹・峇厘島）9天團$5099 持C.I.可參加・跟團往返
機票十酒店 1050 住華麗大飯店

台灣服飾百貨包收包賺包退

金門平價機票

3 7719151　牌照號碼：240133
旺角連輸署樓上登打士街栢裕大廈20字

留學探親移民平票

來回		單程	
台北	$900	三藩市	$2550
高雄	$900	紐約	$2900
曼谷	$1100	曼谷	$750
檳城	$2200	溫哥華	$2900
東京	$1850	倫敦	$2450
大阪	$1800	雪梨	$3800
韓台	$1800	菲律賓	$850
星架坡	$2100	星架坡	$1200

代辦各國簽證訂房

特快台證全套多次$150

一心

慶祝第四間分社成立
剪存此廣告減$150
十五年經驗自置物業
旅行社牌照No.350183

旺角彌敦道580號彌敦中心7字樓 3 7803233
九龍尖沙咀東部半島中心1樓商場166室 3 7397773
中環德輔道中19號環球商場255室 5 213223
荃灣南豐中心18字樓1801A室 0 4984367

好消息！有大量平價機票（七、八、九月份）往美加、澳洲、歐洲先到先得

廿台灣雙十團
10—13天 $2880
★總統府前參觀盛大閱兵慶典
★國府招待南下參觀十大建設
★三軍基地參觀實地軍事演習
★參觀空軍列隊精彩飛行表演

台証 $100
台灣訂房
天城190
華麗170
一樂園230
第一160
美琪250

特約代理
翠明假期
捷旅假期
精華遊
日航天地
新航假期
甜蜜假期
其他旅行團
每位照公價減$150-$500

倫敦2200	日台1650
羅省2000	韓台1450
三藩市2000	菲律賓830
澳洲2650	星加坡1800
檳城1200	泰國1100
溫哥華2330	馬星泰2300
多倫多3330	德國2200
紐約2700	巴黎2200
歐洲2200	夏威夷1600
台北900	意大利2200
愛明頓2850	紐西蘭3500

大量上海民航機位
廣州$390上海
即時訂位，即時取票

北京518	南京398
天津518	武漢268
瀋陽728	南昌248
成都478	大連678
昆明448	上海408
福州288	太原508
廈門248	重慶428

台灣專綫 KTS 金滿假期

有限公司　政府註册牌照號碼NO.350389 K320320
九龍彌敦道337號金滿樓3A座 K320841

金滿旅團最實際酒店靚行程好＊西門町最大之麒麟大飯店贊助

台北四天 $600　花蓮四天 $700　台全証套 $111　台來機北回票 $870

台證全港最平最快　機票訂位準確快捷

特廉機票酒店即時簽發穩健妥當天天出發台灣高級百貨包收包賺免按金賺機票

廿國慶12/14天$2590 10月4.5.7.8日出發　國府免費簽發入境証 台北麒麟大飯店贊助　祝壽團八/九天$1990 10月28.29出發

凱達旅遊 MeraTravel

3-916892

蘇聯中亞細亞縱橫遊18天 $17600
出發日期：7月24,31日8月7日
尼泊爾青年大使計劃10天 $5600
出發日期：8月1日
美加夢幻樂趣遊20天 $12750
出發日期：8月11日
澳紐南北列島奇趣遊18天 $13750
出發日期：7月16日 8月6,27日
歐洲歷奇26天 $12800
出發日期：8月4日

第一

3-882121　3-918787　5-8901186　3-808080

信譽標誌

台北	$900	倫敦	$2,450	紐約	$2,850
高雄	$930	溫哥華	$2,950	芝加哥	$2,900
漢城	$1,580	多倫多	$3,800	三藩市/洛杉磯	$2,480
東京	$1,750	亞松森	$6,960	墨爾本/雪梨	$3,730
曼谷	$1,160	加拉加斯	$6,950	星加坡	$2,100
馬尼拉	$850	波哥大	$6,750	吉隆坡	$1,900

珠海旅遊（香港）有限公司

皇后大道中16-18號新世界大廈3206-7室　電話：5-261188
代訂中國各大城市酒店直接出房單　旅行代理商牌照號碼：350422

上海	錦江飯店	$600
	淮海賓館	460
	上海賓館	490
	國際飯店	490
北京	燕翔飯店	$500
	華都飯店	410
	建國飯店	990
	京倫飯店	940
珠海特區	珠海渡假村	$210
	珠海賓館	220
	石景山旅遊中心	210
	石景山莊	575
	海景大酒店	207
廣州	中國大酒店	495
汕頭	龍湖賓館	315
澳門	東方酒店	$524
	凱悅酒店	345
	皇都酒店	414
	總統酒店	370
	聖地牙哥酒店	644
	松屋酒店	250

總代理：港澳飛翼船有限公司　港中飛翼船有限公司　電話：5-232136 5-261188
歡迎電話預訂澳門、珠海船票，預售35天

菲航假期

查詢：5 263011 Licence No. 350307

馬尼拉・碧濤灣四天團
HK$1,790

馬尼拉・宿霧五、六天團$2,290起
★住宿國際知名五星級大酒店
★行程精心策劃，歡迎比較

詳情請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

百福旅遊有限公司

牌照號碼：350042

桂林5天（直航）$1590起
北京（雙程航空）高級團6天 $2190起
北京、華東高級團11天 $4490起
華東七、八、九天豪華團 $3098起
廈門（直航）豪華團4天 $1498起
廈門（直航）豪華團5天 $1650起
廈門、泉州、武夷山（直航）豪華8天 $2590起

5-259241　3-670091　機票部：5-250361

司諾

旅遊部：3-691692
機票部：3-698008

新航夏威夷假期 $4990起　新航歐洲假期遊 $9380起
日航夏威夷精華 $3995起　國泰歐洲假期遊 $12990起
翠明假期夏威夷 $3998起　翠明假期歐洲遊 $9688起
新航美洲假期遊 $7790起　英航歐洲精華遊 $11390起
翠明假期美加遊 $6198起　國泰澳紐假期遊 $7290起
西北美加精華遊 $7690起　新航澳紐假期遊 $8690起
日航天地美加遊 $6600起　澳航澳紐精華遊 $7390起
國泰加拿大假期 $6990起　翠明假期澳紐遊 $7398起
翠明假期加拿大 $7398起　文明古國之旅遊 $14580起
加航加拿大精華 $6990起　東非之旅肯雅遊 $10980起

尖沙咀彌敦道100號中英大廈1120-1122室

得其利

招牌響噹噹！
旅行社代理商牌照No.240188

老招牌 信譽實
做台証 靠講真

台證　三晚四日酒店（台北機票—特平價）
百貨（往台灣可帶合法）
特快收費75　包賺包銷

總店旺角彌敦道607新興大廈1817室 電梯18字
電話：③7801275 ③849562 ③859555
分店中環永吉街12號利商場2樓8室⑤413674
自置樓宇地址不變僅此兩間老招牌其他是偽冒

寶通旅遊

3-694802（4線）3-7215670
尖沙咀北京道16號3字樓（樂道口）
牌照號碼350464

韓國專線4/5天$2700起
漢城、溫陽、俗離山、濟州、慶州
※帝皇式享受「伎生藝宴」
※景福宮、博物館、民俗村
※516廣場，88年奧運會場
※參觀人參工場，免費HONEY BEE歌舞
※回程可停台北不另收費

代辦中國移民往美加南美旅遊出國機票
特平旅遊、探親、移民、學生機票
（七、八、九月機位有限，請早預訂）
馬航馬星泰遊 $2800起
新航歐洲假期 $9000起
大韓美加精選 $4900起
澳航澳紐精華遊 $7390起
特約代理縱橫遊各線旅行團

批旗山下

跟踪記（下）

雨平

打完電話，我躲在遠處一面監視媽媽一面等爸爸來。

「喂……妳媽在哪兒。」

回頭一看，只見爸爸氣沖沖的趕來了，他喘着氣站在我旁邊。

「在哪邊！」我指向寵物店。「看到沒有？那位男士比你帥多了。他們眞會享受，你看，旁邊那條狗呀，為他們增加氣氛。」

我一面說一面觀察爸爸的表情，只見他的臉色變得很難看，由紅而白，一陣青一陣白，簡直比僵屍的還恐怖。

爸爸也不問青紅皂白，拉下我便馬上衝過去，一手揪起媽媽的臂彎，接着便登上的士走了。

那位男士也來不及弄清楚什麼回事。

本來伏着睡了的狗，在這慌亂中也跳起來，亂吠亂叫。可惡！爸爸竟然忘了還有我這個為他通風報訊的女兒，也難怪他的，氣在心頭，那還會記起我。沒辦法，我只好自己乘的士回家。

我感到得意的是，想不到自己第一次當「私家偵探」就替爸爸出了一口氣，眞過癮。當偵探原來是這麼容易的。

一踏進大門，我便看見爸爸和媽媽那兩張比包公還要黑的臉向我這邊望來。爸爸鼓着兩腮，媽媽向我橫了一眼，可這一眼，比雷霆還要厲害。她必是因為我破壞了她的「好事」才遷怒我。

我想：「他們剛才準是吵過架。」我一時尷尬，便跑回自己的房間。

過了一會兒，媽媽進來，訓了我一頓。

「妳知道那個男的是什麼人嗎？他是寵物店的老板，和我還是老同學呢。」

我嚇了一跳，原來當中有因的。媽媽又說：

「妳爸的生日快到了？我就是打算買一隻狗送給他做禮物。剛才我就是去拿禮物的，怎知妳這個多管閒事的人，還以為自己是偵探麼？其實是烏龍偵探！」

道是我才明白其中底蘊，也不得不承認我這個烏龍偵探竟然跟踪媽媽，並且把爸爸也叫了去，非但鬧了個大笑話，還教媽媽給爸爸冤枉了，又教那寵物店老板弄得一頭霧水。

為了這件事，我不止要跟爸媽道歉，好教他們息怒，明天還要跟媽媽一起到寵物店去跟那個老板道歉。

「啊！我又可以跟那位男士見面了，原來他並非看上了媽媽，那麼我豈非大有機會了？」

我得好好挑一件衣服明天見人，所謂人要衣裝，現在就去挑……

海隅小品

漫話何仙姑

六樓居士

近日筆者到增城縣小樓鄉參觀了何仙姑家廟，回來又查了一些材料，方知「神仙茫昧」這句老話，是頗有道理的。「紅樓夢」瘋跛道人云：「世人都曉神仙好」，其實仍是夢話，神仙在何處？如何尋他？畢見時是眞是假？首先就碰上難題，更何況還要修煉呢！

如今且以何仙姑為例。

何仙姑何許人也？說來眞是玄之又玄。

「太平廣記」云：廣州有何二娘者，以織鞋為業，忽一日去了羅浮山，依寺栖身，為寺僧采仙果充飢，其後成仙。此一說也。

「東軒筆錄」云：永州（湖南零陵）有何氏女，幼遇異人，與桃食之，遂不飢，能知禍福，鄉人神之，謂之仙姑。此又一說也。

「歷代神仙通鑑」云：「廣東增城縣何泰之女，靈通神異，生而紫雲繞室，年十三，有道士食以桃，自是不飢不渴，又夢人教食雲母粉，遂輕身成仙。此又一說也。

「安慶縣志」云：桐城大同禪師，每浬溺，有鹿來飲，已而產一肉球，裂開見一女，師見而育之，及長，以何為姓，修道後，與師同成仙而去。又「祁陽縣志」載，縣中有何仙姑泉。「歙縣志」載，何仙姑歙縣人。又廣東龍門縣亦有何仙姑廟，在橫漢村，今尚存大鐘一個。「福建通志」說，仙姑居武平南岩。「浙江通志」說：何仙姑覺村人。

由上所載，則何仙姑籍貫已有九處，其中廣東三處，湖南二處，安徽二處，福建、浙江各一處。到底她是何處人呢？她又是哪一時代人？也有三說，一說是唐朝武則天時人，一說是北宋時人，一說是清代人。而以增城的何仙姑時代最早。然則何仙姑不止一個，已可肯定。但其中成為「八仙」之一的，則據「神仙通鑑」所載，是永州的何氏女，因為書中說她是被呂洞賓帶走了的。

增城的何仙姑，據當地傳說及記載，她原是個民家女，十餘歲時，欲游羅浮，其父母為之擇夫，一日失踪，只見井邊留下雙履，井中亦不見尸首。後有道人來云：仙姑已到羅浮山去了。這個仙姑，很可能是反對包辦婚姻，尋求自由戀愛，故托名升仙，遠遁而去。她倒是反封建的。

何仙姑傳說如此分岐，無非說明神仙之說，人們可不要太認眞了。

幸運島

一二四：父母這種角色

鐵

「但如今，全人類的生活，大致已趨於穩定，的發展，意外的，突發性的，不可預知的大變遷是不會有了。個別地區，互相比較之下，是有發展不平衡的現象，但大家都理智地承認這個事實，大家安心樂意地，就各區本身的條件，作最適當的、不斷的改善。

「在這種情形之下，每個個人，受意外影響的機會是相當微的了。個人對自己的未來，有選擇的自由，這種自由，不會被別人剝奪，只會受自己本身的基礎條件限制。

「在這種情形之下，人對際遇的可測性不是遠比古代為高麼？

「我們現在是談「父母教育」，「父母教育」始於一個人的嬰兒期，結束於成年期。在父母這種責任期間，他們是要用他們的至誠，至愛，盡可能完備的知識，幫助扶持一個生命成長。

「這種扶持工作，既然不會受意外折磨，不會受無理干擾，出多少力，付出多少愛，都可以獲得相應的效果。在這種情形之下，父母實在可以把這個責任負得快樂，負得充滿信心的。」

麗心一面回家，一面想起這一大段文字，拿這段文字去聯繫那個家庭來看，她覺得，那段文字說得很對。這對父母的確是曾孩子曾得快樂而有信心的。

麗心又想起那書生講起古代有許多作父親的懶得去管孩子，總是把責任推給妻子，又說，現在的父親沒有這個毛病了。因為，他們意識到，自己也可以如何如何地在兒女身上起作用。換句話說，在家庭分工上，已得到較合理的安排，不會在這方面引起無謂的爭吵。

麗心覺得，那本書講得很細緻，使她不但瞭解當前的父母，也略略瞭解一些古代的父母了。

麗心還有兩天便結束這個實習課，她此刻已經有了想自己作母親的興趣，只不過，有一件事，使她疑惑不安。

春霧深深

旅高

一二五

老陳說罷，乾澀澀地笑了幾聲，又說：「小王在省城裏送汽車，說沒出息，天差地轉，到了香港，還是去送汽車，他說是命運如此。」

「那也不見得。」我說：「總比在省城多賺幾個錢。」

「多賺幾個錢是不錯。」老陳說：「那份工可辛苦了，哪有在省城裏寫意？每天到車站上來送一趟汽車，一天工作就完了，由他們到處逍遙，這裏可不行，貨車跑足八小時，做足八小時，肩膀上的肉也磨破了，他還給我看，腫起了一大塊，我說不要緊，過些時會變成老肉，這碗飯吃下去就不費一動了。小王就頓一腳，罵娘，說要我做一世嗎？哈哈！」又是乾澀澀的笑。這個小王大概就是前些時提起過的，和呂東一樣躲着一做黑市人的同鄉。「小王沒有呂東幸運，呂東還有個表兄。」老陳說：「小王一到香港，舉目無親，睡在樓梯間裏，眞危險，很容易給公安人員發覺，後來給人看守貨車，那個貨車行老闆倒有義氣，介紹他去扛汽水，晚上就睡在貨車裏，直到現在，頭上不會蓋過一片瓦。小王說，積了幾個錢，回省城去賣汽水。——又是汽水。哈哈！」

「還有別人給你塞進貨車卡偷渡的嗎？」我說。

「不錯，還有一個汪國強。」老陳說：「在大陸原是黑人，做流浪雜工，還跑單幫，嚇！好傢伙，甘肅新疆也去過，你說他跑單幫賣的什麼東西？那種貨色小得不得了，放在褲袋就行了，一包就有幾百元。」「那是什麼東西？縫衣針嗎？」我說。

「打火石，打火機上用的打火石。」老陳說：「來價一毛錢七八粒，他去零賣，一毛一粒，你知道，甘肅、新疆那邊物資缺乏，袋了一包打火石就走遍大南地北，可以混一口飯吃。他還洋洋得意哩。那天在車站上碰見了，說起來也是高中畢業，老家在南京，反正回去也是黑人，沒飯吃，不如到處流浪。他還會用鐵絲做九連環賣哩。他送給我三十粒打火石，想白搭火車，我說你有胆，就偷渡到香港去賣九連環，一技之長，餓不死你，汪國強說：笑話了，從來沒有怕過死，怎說沒有胆？」

「這樣你就把他塞過來了？」

「塞上了車，我見他能夠打江山的，讓他有個希望。」老陳說：「在大陸就不會有希望了，不知什麼時候，像一條狗一樣死在茅廁旁邊。」

「有了同情心？」我說。

「說不上是同情心。」老陳說：「這種青年在鐵路上來來去去，也見得多了，你在城裏，怎會見到呢？也不知怎麼的，我很欣賞汪國強有勇氣，憑着一包打火石，全國都闖去，也餓不死，也有些能耐。臨走那晚，我還請他喝酒。」

「現在人呢？」我問：「汪國強到了香港，找過呂東？」

「我却沒見過。」老陳說：「眞的，在街邊賣九連環，聽說還賺了一點錢，這也罷了。」

詩與畫

天橋

到處是行人天橋，老弱認為苦事，亦無可如何也。正是：

樓梯轉折要登高
孺子老人最怕勞
馬路車多難越過
出街從此減多遭

……半個詩人……

萬家

香．江．近．事

吸軟性毒品趨增

木人

根據最近資料顯示，連月來青少年吸服軟性毒品的情況有上升趨勢，實在值得社會各方面的關注，尤其是暑期即至，學生在漫漫炎夏更容易染上歪風。

香港青少年時受西方風氣影響，及好勝心特強，服用精神藥物包括鎮靜劑、興奮劑、迷幻藥物，甚至服用強力膠等有機溶液是頗為容易的事。

這些青年人，除了可能出於好奇外，或者是誤信各種無稽的傳說，或為壞人所騙，以為「丸仔」只是一提神，幫助體力，以為並非毒品，不料上癮之後即不能自拔。所以這些所謂軟性毒品為害社會實與白粉，鴉片同樣大，社會各方面決不可以等閒視之。為了遏止毒品泛濫，特別是青少年學生，校方當局宜注意學生的行為，一經發覺有異，必須從速與學生家長，甚至警方聯絡，以聯手對付毒品的蔓延。

同時警方也應全力對付毒品的任意流入，大陸現時已成為本港軟性毒品的來源地，此種情況不能長期容忍下去，港府當局必須與大陸方面取得明確協議，以杜絕這些毒品流入。

除了加強青少年教育，使青少年明白到吸食各種精神藥物的害處，也有必要加重對非法偷運和販賣各種軟性毒品人士的刑罰，以收阻嚇作用。

至於家長方面，平日應該多關心子女生活成長，對子女的行為要有適當的指導，留意他們的言行活動，鼓勵子女培養良好興趣和參與有益康體活動，對於身心有害至大，社會各方面必須注意對付以挽救少部份已陷於墮落邊緣的青少年，及阻止大部份的青少年踏上這不幸之路。

．無所不談．

平日旅客稀

嘉志

三年前曾經路過溫泉賓館，那次是汽車來往，那是星期天，我們只到此吃午飯，旅客很多，熱鬧非常。由於來去匆匆，賓館是什麼樣子，實在毫無印象。今次重來，細意欣賞，總算比參加旅行團的走馬看花較全面，深入，充分領會一個旅遊地區的情趣。

表面看，建築物橙紅瓦頂白牆壁，內面迴廊曲徑，石山蓮池，一般旅遊區的賓館似相差無幾。但其中的情調，只有細意地才能體會到。

平日澳門的酒店六折或五折收費，不知溫泉賓館是否有分別。我們住個雙人房，另加一張床，二百元左右，房間不算豪華，設備總算不錯。不知是否非假期，旅客很少。夜晚有燈光的房間很少。

京華感舊錄

革命和尚「黃宗仰」

周簡段

有一位曾參加辛亥革命的中國近代著名高僧，名叫黃宗仰，原為江蘇常熟人，生於一八六一年。自幼聰明伶俐，曾拜常熟進士翁同龢為師，勤奮好學，長於文辭，深得老師讚賞。因其深受佛教影響，又憤世疾俗，十六歲便削髮為僧，專習佛學，餘暇刻苦學得英、法、日文和梵文，還習就詩書金石，且卓有成就。十八九歲時東渡日本，考察明治維新後的佛教狀況，思想大開，歸國後在鎮江金山寺受戒於方丈大定法師，賜名宗仰。

一八九二年黃宗仰應上海猶太富商哈同夫婦之邀到上海愛儷園主持講授佛經。愛儷園為哈同夫婦之住所，人們俗稱哈同花園。黃在此遷任園總管，主持營建，園中勝迹如揖翠亭、大好湖山、梅園、文海閣等，匾額題字多出自宗仰之手筆，大概至今猶存吧？

黃宗仰長弘一法師李叔同十二歲。李叔同十九歲時曾慕名到上海拜其為師，學金石書畫。後來二人聯絡上海名畫家任伯年、書法家高邕之等，成立了上海書畫會，每周出版一張書畫報，精印古今名畫書法，頗負聲譽。

黃宗仰與章太炎、蔡元培、吳敬恒、蔣維喬等革命黨人時相過從。當蔡元培與鄒容發起成立中國教育會時，黃宗仰慨然加入，並被推選為會長。蔡元培於教育會中又設立了愛國學社，黃亦大力協助，每星期為學社講佛學，闡述平等大同之哲理，宣傳革命，頗受歡迎，乃得「革命和尚」之雅號。

黃宗仰與孫中山先生是在日本相識的，兩人一見傾心，結為知己，相稱以兄弟，交往甚篤。宗仰在日撰文、演說，大力宣傳孫先生「推翻帝制，建立共和」的主張。孫中山為組織革命離日赴檀香山之時，其又傾囊資助，深為孫先生所感激。故「栖霞山志」一書中稱其「與國父患難稱交，匡襄革命，實乃開國元勳。」

民國建立之後，黃宗仰功成身退，復回愛儷園專事弘揚佛法，將「頻伽大藏經」一四百一十六卷，刊行於世。一九一九年就任南京栖霞寺方丈。在修復栖霞寺中，殫精竭慮，積勞成疾，於一九二一年七月圓寂，終年六十一歲。

情網集

情深與情濃既甜又險

眞正愛他一定要佔有

常聽人道：「情濃如酒」，其實，最濃時酒又豈能比？一個深情的人，他或她可能做到的事，眞是別人所難做到。

情深，與情濃，到最極時，是難以形容的，也會是入骨的，所謂愛你入骨，相信就是情濃時，或情深時！

也常聽人道：愛不應太自私，眞愛一個人，不一定佔有，這句話，我認為「有問題」，也是說：「並非全有道理」。

愛，戀愛之愛，男女之愛，必然是自私的，一定是佔有的，除非是不眞愛他，除非是，對她未到情深時。

不想佔有他，除非未到眞愛他，不想佔有她，除非是未到情濃時，如果是到了深了也濃了，就一定想得他和她！

可以不佔有的，肯定，未到情深時，既然未深，放手又何妨！深了，就難以自拔也難以放手，這時，非佔有不可！

但，如果對方情未深，情未濃，這，又如何？當然是痛苦了，也僅是一廂情願之戀，一廂深種之情，如不及時放手，不及時重新思考自己的「情根錯種」，及「情根枉種」的話，就太危險了。

也是浪費了自己的情心了。

當然，戀情是要付出代價的，任何一方都要付代價，許多時，代價越大之戀情，會是最刻骨，最動心的。

不過，如果思想是走向牛角，走向象牙塔頂的話，就危險了，也不值了。例如，對方一直沒有愛你之心，對方一開始就沒有眞心向你，祗是你一直單戀對方。

且仍想單戀下去，還捨，豈非走向牛角尖？豈非盲目前進？豈非浪費了自己一切付出？而自己，豈非是太蠢？

戀愛，我認為一定自私，一定是佔有，但，不能盲目，也不能做一個單戀者，那些誓言不願佔有的愛，是假愛，是未深之愛，而眞正情深與情濃時，是最甜蜜的時刻，也是最危險的時刻。

因為妳深他不深，你濃她不濃！

葉玲女士主持
為君解結信箱

櫥窗內外

近視游泳眼鏡

解決矇查苦惱

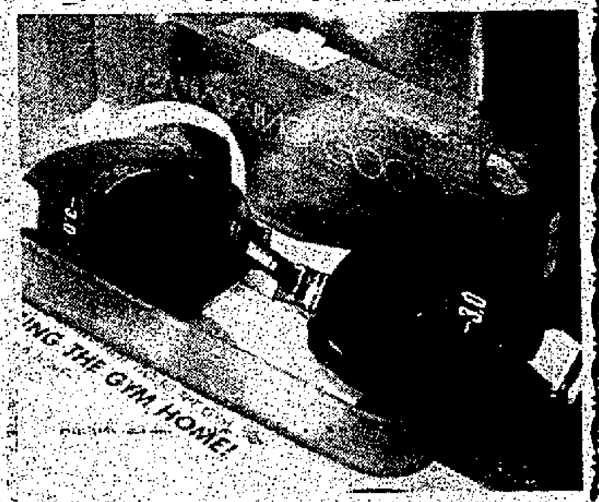
．赤松．

碧波暢泳，實在是炎夏最佳消暑享受，難怪沙灘總是人頭湧湧，擠得水洩不通。

不過，對於患有近視的人來說，游泳便帶來一個煩惱，這就是不能戴着眼鏡游水，視野便變得矇查查了。

但現時有一種游泳眼鏡，正好為近視者解決這個問題，一系列級數齊備的近視泳鏡，便可使近視者無論在水裏或陸上也同樣得到清晰的目光。

此等近視眼鏡度數由二百至六百度不等，每五十度一級，任君選擇，且有防霧作用，使鏡面長保清晰，售價由五十元至一百元不等，花園街世界運動器材公司有售。



支薪

那串響亮的日子

朱秀娟

團裏照例放了三天假，第二天李家新就帶了禮物來探望老師之母。

在下午的驕陽裏，他穿着一身米色的青年裝，耀眼生輝的站在客廳當中，當他恭敬的把禮物雙手奉送到師母面前時，他盼顧有神的兩眼略一凝聚，沈太太不由在心中喝了聲彩，她簡直想不起來他小時候的頑皮樣兒了，他神情中確實蘊藏了千古的風流和各朝各代少年英雄的意氣風發，他略略皺着眉頭在傾聽沈長松的談話，眞有點天塌下來他一肩挑的豪情和毅力。

「……年紀青，吃得住，一天一兩齣戲唱下來，還得趕路，總算讓你們嘗到跑馬的滋味了。」

「我們都很喜歡。」他順過眼去看青荷一眼。

「團長——我一直担心他的身體，不想他一點事兒也沒有，把你們往團裏一送，又去接頭演出了。到時候我得去看看你們的表現，這兩個月天天登台鍛鍊下來，每齣戲裏的微妙精華總摸著點了吧！」

「老師不是說，一齣戲不唱十年八年不能看嗎。」李家新笑了：「我們才練了兩個月。」

「爸。」青荷在一旁說：「你聽他的羣英會好了。」

「得！」沈長松做了個撩鬍毛的姿式：「有些戲眞捧角兒，羣英會誰唱誰討好，尤其是唱周瑜的小生，是每個觀衆心目中的英雄，年青貌美文武略！那場舞劍得怎麼樣？」

「你教出來的，錯得了嗎。」青荷笑了。

「重要的是能不能帶動做表，一招一式要能表達出周瑜的心情，名義上他在舞劍欵待蔣幹，事實上暗含殺機，他想要蔣幹的性命。」

「你還是自己去看吧！」青荷走開了。

「她怎麼樣？」沈長松小聲問。

李家新不由的笑了：「她很好，是我們團裏的紅角兒。」

「聽說有個華僑跟晚就到這兒來了。」

沈長松笑着：「有沒有跟青荷一起來呀！」

「沒有。」李家新回得肯定。

「有些時候，那種鼓動推都沒法推得掉，年青女孩子——」

「青荷——她在外面很不好講話，很不隨和，有幾次弄得團長都下不來台。」李家新說。

「那——怎麼成！這孩子！」沈長松發急。

「她有她的道理，只管演出不管應酬。」李家新顯然贊成她：「後來團長也想通了，很多吃飯局面就不讓她去，讓她在家看行李。」

（七五）

勾奇錄

先．兆

福臨

也是這位珍妮，她在肯尼迪刺殺事件發生前五週有過異樣的感受，她看見白宮蒙上了一層黑紗。她肯定華府會出事故，並準確地說出了事件發生的日期。珍妮．狄更斯太太是有身份的人，她在官方以及其他階層極受敬重，但人們對她的警告顯然是十分漠視的。

李普曼博士還指出，他曾經和珍妮共同討論過「超感官知覺」的問題。她發現珍妮是個虔誠的天主教徒，非常誠摯而正直。她的確好像是個先知先覺者，她對自己所擁有的預言能力看得很神聖。應該把她同那些女巫嚴格區別開來，因為不曾別人出價錢多少，她絕不願意用她的預言來賺錢。她只客觀地對別人提出引導和保護，尤其是對於關係到政府官員的安全問題。

如果僅僅是一位珍妮那也罷了，另外還有一位格拉漢先生，他也預感到總統在加利福尼亞州的安全會出問題，因而想阻止他到加州去。雖然他通過許多官方人士幫忙，但是沒有達到目的。

洛杉磯的報紙會報道，有個女人在出事當天早上，強烈地感覺到總統馬上就要被刺，大概的時刻也預感到了。她想用電話通知州長，但被人嘲笑為杞人憂天。

可能還有不少人也曾預感到這次不祥的先兆，這就使得「超感官知覺」確實有其研究的價值了。

（下）

情俘

．童華信．

一七四：為情所困

天台上再又寂然，婦人小狗管理員都下樓去了，珊珊舒了口氣，她感到了回復了安全，她還是躺在水箱之上。

她知道躺下來，不會給人發現，坐起也不行，目標大了，鄰近的大廈住宅也會看到了，晚上有一少女在大台水箱頂，是為了什麼，這必定啓人疑竇。珊珊只好又悄悄的從鐵梯爬下來。今夕，此地可以容身，天台門已關上，再不會有人上來的了，這天台今夕是屬于她的了，她是暫時可以舒一口氣，但是明天又如何？大亮了，管理員便上來，開門進天台來，便僱工人把什物清理，自己的踪跡便馬上給發現了，今夕容易過，明天又如何。

可憐的珊珊，雖然今夕有個容身之所，這一間舊式大厦的大台是屬于她的，但太陽出來時，她便被人發現，那管理員開了天台門，會巡視一番，她必定無所遁形。

她到此已萬念俱灰，覺得天地雖大，已無容身之所，腦子裏一片空白，她似乎已把這世界忘掉，能夠全忘掉那便最好。

這意念是危險的，她要忘掉這世界，忘掉這世界的一切，世界的一切也忘掉她。

她就是這樣，從天台墜下，了結這短短的一生。她的死，使認識她的人略為關心一下而已，最傷心當然是她的爸爸與哥哥，其次是阿珮，想不到珊珊午夜溜走，從此便不再見到她。

她給自己的感情纏繞，不能自拔，她也曾想過俘虜世上的男人，那知道被感情俘虜的不是別人，却是自己。

這也是她見識淺薄，以為可以憑多少美色便可以顛倒衆生，古往今來，已有許多例子，其實美色是最靠不住的，年老了色也衰了，就是年輕貌美，何獨不然，今天有見識的男孩子，更不是喜愛洋囡囡式的姑娘了，他們的終身伴侶，但是要找一個才學相當的，不是美貌，也不是門登戶對。

王劍青與李安娜看不到這新聞，也聽不到電台廣播，為了他們已蜜月旅行去了，這時光，正在飛越太平洋，李安娜緊靠着王劍青，兩人在享受新婚的溫馨。

（完）

春夜星辰

勤陸

廖律師問：「劉永才到你家裏來，要找他太太是不是？」

「我想，他是為此而來的。」

「他說你唆擺她跟他離婚？是嗎？」

「不是，那只是他的猜測吧了。」

「他叫你不要唆擺她？」

「他是這樣說過。」楊遠帆從容地答道：「因為我沒有干預過他們的婚姻，也不知道他們的關係，所以我堅決不承認。」

「但他却認為那是事實？」

楊遠帆點點頭。

「你驅逐他離去？」

楊遠帆又點點頭：「他不走。我想出外叫警察，他堅要我答允不要理會他太太，才同意我外出。」

「你發怒？」

「是的。因為那是我的家。他是外來不速客。無理由阻止我的行動。」

「你們有吵鬧嗎？是否由吵鬧而至爭執、打鬥？」

「正是如此。」

「你有沒有看見他把花瓶拿下來？」

這是關鍵問題。楊遠帆早有防備着，幾乎也先有了腹稿。他慎重地答道：「他似乎沒有站起過。跟我扭打在一起。」

「你聽到花瓶爆炸擱聲響嗎？」

楊遠帆點點頭。

（七二）

僑樂村

玉珮記

．高峰．

七．域外異人闖中州

赤血子「哼」了一聲，道：「那玉璽跟我沒關係，難道跟你有關係？」金通和尚道：「當然有，我師侄的東西，不也是我的嗎？」

赤血子道：「你這話連小孩子也不相信，你究竟怎樣？請說出來。」金通大聲道：「玉璽決然不能給你。」赤血子大叫一聲，道：「金通，你別逼我出手。」他說着，一步一步的慢慢移前。金通怒喝一聲，獨臂一翻，一口閃閃發光的長劍握在手中，嚴陣以待。

赤血子叫一聲：「罷，罷！先把你這老賊宰了，再向你師兄負荊請罪。」身形一晃，紅光一閃，一掌轟的打來。金通自知赤血子武功蓋世，那敢怠慢，長劍一遞，一記南斗招數「金鼠跳樑」，點向赤血子的腹部。

這一招，連消帶打，招數精純，赤血子不由的窒了一窒。金通把握良機，就在對方窒一窒的時間隙縫中，左臂大袖呼的一聲，橫裏掃過來。同時，右手長劍一翻，「潛龍升天」，由下而上，倒削赤血子臂窩。

這一招，兩式同時發出，勁力甚同等閒，是極為厲害。赤血子身為武林中的絕頂人物，功力自有其獨到之處，雙臂一振，左手一扚，驀地扚着金通的右手，猶忽地暴長，只一捋，恰恰捋着金通大袖，登時把金通的攻勢化解，兩人同時一運勁，但聽「嘶」的一聲，金通的大袖，已給撕下一截。

金通右手一揮，暗運內勁，力透掌心，強自從赤血子的手抓裏溜了出來。兩人交換了這兩招，俱各倒退兩步。赤血子素允衡山派武功厲害，剛才出手，乃是試招。他把金通的半截衣袖揮舞起來，呼呼作響，心道：「這賊禿跟他師兄天鍚大師相差甚遠，哈哈，他不是我的對手。」想下心中十分得意。

要是兩人功力相等，金通倒有自知之明，長劍直指，嚴陣以待，決不敢冒險搶先發招。赤血子冷冷的瞄視金通，有點輕視之意。

（二九五）

紅與黑

．翠瑩．

三五六：說得太美了

「會的，紅，昨夜我整晚沒睡，替你打算着了。待你的病好了，我便先找一間房子給你休養，然後慢慢籌備和你結婚。」他情深款款捏着我的手說。

「你說得太美了……」我苦笑。

「眞的，紅，這次我無論如何不願再失去你了，這幾年來你的遭遇我全知道，你的行為令我五體投地，紅……我愛你。」

我沒有回答，只閉上雙目，享受着他給予這份豐富愛情，心裏感到甜膩膩地滿足，連渾身的痛苦也輕了許多。

「嗯……」我突然感覺上有濕軟的感覺。

「日朝……別這樣，我的肺病很嚴重。」

我將他輕輕推開。

「紅……」他緊緊擁着我不放。

「陳太進來了……」我輕嘆，把頭別了過去。

他連忙坐直身子，回頭望着門外。

「馮醫生，你不先替紅姑診視一下嗎？」陳太緩步進來。

「不需要了，這樣診視沒有用的，我下班便親自來送她進醫院，請你先替她收拾準備，現在我得走了。」他說着站了起來。

「好的……」陳太連連點頭。

「紅，等我回來，你先準備着，陳太太，打擾了，再見。」

陳太太送走了馮醫生之後，便給我收拾行李，我靜靜躺在床上閉目養神，可是渾身有難言的不舒服感覺，我轉來轉去都不寧靜，心胸翳悶，心臟脈搏也越來越加速跳躍。

「陳太……我很不舒服。」我微喘。

「大約你昨夜睡不好……」

「陳太給我掛電話馮醫生吧！我……」我的話還沒說完，一口鮮紅的血便從口內湧了出來。

花鳥蟲魚

夏天的蝴蝶蘭

園叟

本來，栽種蝴蝶蘭應該是在室外比室內好的，室外的自然環境中，蝴蝶蘭生長壯健，增強抵抗能力，減少病害的入侵，所以有人這樣提議，種蝴蝶蘭或其他蘭花，最理想的是，一段時間在室外，一段時間在室內，這樣交替式的栽種法，對任何一種蘭花的生長都會很好的。

我種蝴蝶蘭也好，或者其他蘭花也好，能夠減少用藥，對植物本身很有利的，由於蘭花易產生藥物化學作用，直接打擊植物的生長，用藥是迫不得已的事情。

我們最關心是如何種好蝴蝶蘭，使它有強健的體質，能抵抗自然病害的入侵，藥物最好全部不用。

（三）

新聞故事

畸型情殺案

．梁悅意．

「你眞的能重新做人，我當然萬分高興啦！」她低下頭。

「阿蘭——」

他輕聲低喚，跟着，萬縷柔情似地，緊握着她的手：「那——我眞的不能忘記，你呢？」

「我也是，不然，我不會來找你。」她羞人答答地道。

「啊，阿蘭，我的打鈴！」他熱情地道。

兩人談了很久，直到餐廳打烊，他們才離開，一齊出來，漫步在夜街之上。很自然地，他們緊握着手，像對情侶。

他們造夢也料不到，「宗姦刼案」的男女主角，竟會發展到這個地步。

當經過一家情人別墅時，他們就順步走了進去。容Ｘ蘭在床上，享受前所未有的溫柔。

她的家庭，其實也不太幸福，母親在她很年幼時已離家出走，她是由父從小帶大的。

此時，她才發覺，自己眞的愛上了一個賊，一個偷心的賊。

這是個很能令她快樂的賊。是前世造的孽，令她為他而陶醉。

方Ｘ東在她面前，誓神劈願，要從今以後，做個好人，再不做那為非作歹的壞事。對其他的女人，也絕不動心，不犯奸淫。

於是，他們開始邁上遙遙的戀愛之路。

可是，漸漸地，容Ｘ蘭發覺對方Ｘ東已開始厭倦，這主要是，方Ｘ東的談吐粗鄙，好食懶飛——不斷的轉換工作環境，每一次轉換，都有相當長的休息時間。

顯然，他是不願付出勞動去換取低微的代價，可以說，他是賤視勞動了。

而方Ｘ東呢，反而對她的嬌媚，越來越迷戀。

「你是我見過的女人中，最有風味的一個，最動人的一個。」他由衷地讚美她。

正當她感到他們這段情漸走下坡時，一件事情使她下定決心，要離開他，結束這段畸戀。

那是個陰雨的早上，她起床梳洗，順手扭開了電視機。

「……今日凌晨，旺角區發生一宗姦刼案，一名女子回家時，在電梯裏被一名獨行賊打刼，並被對方強姦了。刼匪逃走時，事主不甘損失，驚動了大廈看更，把大閘緊閉，使刼匪成甕中之鼈，跟着，大隊警員趕到現場，包圍搜索，結果，疑匪束手就擒……」

電視的螢光屏上，出現一個十分絮亂的影像，兩個警員押解着一個男子出來。容Ｘ蘭定睛一看，登時呆住了。

（八）

公關人手記

狗頭鳥喜啖龍眼

貝莎

與地產儀午膳於精英食堂，貝莎問其生意可好？儀伯曰：「頗佳，凡經營之地盤均賺一二個開，其在又一村之地盤，樓宇已建好，日間即可發售。」我問儀伯，其經營如何能獲此豐厚之利潤？儀伯話此亦藝術也，同樣大小之地皮，他人劃單位五個，而儀伯則劃六個，實用空間不少於五個者，他人要沉箱建地基，儀伯則以數據確鑿，因而免了，此亦省數十萬元之沉箱費焉。

儀伯又話其公司之地盤小小無拘，過大則讓界他人做，三數千呎最合胃口，萬呎以上者亦照建如儀。大鑊唔食之米，但則啄晒，是以其特點彰然，加其藝術頭腦於地產生意中，故生意滔滔而獲利好。

貝莎問其對地產，股市前景觀感，儀伯話大風險將冇，小者難免，以如今觀之，則股市將會出現一萬點，唔奇者。講到波爾事件，儀伯話有人謂乃台友攪攪震矣，但亦擺不出任何種花樣，意在攪亂人心啫。

貝莎告之，有人話此非台方主腦聲之意，蓋台方對九七之香港採低調態度，若謂台友恐亦竹桿輩所為，非政策所定。

李太問會否係若干死硬分子，發洩其積忿，用此招來玩吓大家？儀伯話此亦好有可能。

儀伯有別墅於離島，種果樹多株，有荔枝，龍眼及黃皮，荔枝已過造，輪到龍眼，我問儀伯何時去其別墅一享龍眼？

儀伯嘆曰：「你早幾天尚有龍眼可食，如今已為狗頭鳥所掃清光。」何謂狗頭鳥？李太話此物與蝙蝠同類，形如蝙蝠，但咀有異，似狗之頭及個咀，故名狗頭鳥，此種鳥只於晚上出而覓食，尤喜食荔枝龍眼，亦啖金魚者，故有養於露天之金魚盡為此種鳥所食。

儀伯話此種狗頭鳥，捕而煮之作食，大補品也。

從閒言

秦尉把關

羅隼

文武廟，常經荷李活道，當我往那條叫做「貓街」的那[illegible]走完最後一級石級，便見「文武廟」了。文武廟並不是每次經過都開門的，可能文武二帝有一套適合這兩位辦公的時間，只是我少進燒香不明所以。當看到緊閉大門時，我才發覺，原來帝廟大門，竟沒有門神「神荼」「鬱壘」，亦沒有秦瓊和尉遲恭。神荼鬱壘最早見于「戰國策」，至秦瓊與尉遲恭作為門神，則是唐太宗時代，因為李世民常疑神疑鬼，而令他當時的大將秦瓊、尉遲恭，鬼兒都怕的，派往守門，使當皇帝的得到心理治療，[illegible]鬼見愁，就這樣作為守門把關的「泰山石敢當」，鄉間神廟、宗祠，官職比他們低的亦請他兩位去看門口，甚至香港的牛島酒店，還有其他不關重要的機構，亦用他們去守門，香港帶槍人士，退休後有當[illegible]，敢說這兩位唐朝大將亦可能是窮途末路了，但「文武廟」卻沒有請他們，可能是關雲長當年單刀尚能赴宴，盃酒斬華雄，過五關斬六將，而曹[illegible]……[illegible]……走呢！

藝文什記八十三

「經書體」的啓發

雙魚

簡書體與經書體，當演變到唐楷之後，法度森嚴，字的結構與行筆都不能苟且，九成宮醴泉銘，成了楷書的標準。但這也與唐初承接了南北朝之後，結束了十六國局面，撥亂反正，一切非言法不可，時代發展已如此，書法也不免。這也為了南北朝多俗體字，如不立下標準，如何啓後。看北碑，與同時代的經書體便可知之。今天留下來的寫經不獨顯示了隸變的過程，更顯示了當時書法的風格，這是較少人注意的。一般只注意到外族人的強悍性格形諸筆墨，但寫經不一定是外族人的作品，大下那末多寫經生，如何都是外族人。

北朝碑一部份多霸悍之氣，這是民族性使然，但不是全部。漢人寫的便不一定有霸悍氣，雖然同在隸楷過渡的路上，比如鄭道昭的雲峯山詩刻，鄭文公碑等便沒有鄭長猷始平公等強悍野獷之氣。

寫經，這等獷野之氣更少，但卻添了幾分筆情墨趣，一派天真，風神優雅。這些優點，當唐代立了法度之後，便差不多一掃而空了，許多人從唐楷得了法度，便轉而臨南北朝寫經，要在寫經書體中得一些優雅天真之氣。楷書行筆中寫一點行書，使字體更活，而不是故作岸然，我們看看趙孟頫，文徵明的小楷便可以得之，可能他們都得力於晉隋小楷。

為了是從隸向楷過渡，在寫經生筆下楷法也是隸法，把隸書寫得隨意些，又不是簡體書與章草，已有行書的筆意，把這些筆意放在寫經上，便創出了新的風格，這風格便領了風騷五百年。

初學小楷，從寫經入手是不行的，為了經書體不少俗字，今天已不適用，作為書法欣賞，偶一用之，可增加一點趣味，但如日常應用，便是不行。因此應從唐楷法度入手，然後才上窺南北朝寫經，下看趙文等人楷法，自會悟出其中道理。

雙魚小品

聽潮人語

愛滋病與蚊

新潮居士

科學家最近一項令人擔心的發現，蚊子可以不會感染愛滋病。至於會不會由此而傳染給人類，目前雖然還未肯定，但已帶來很大的陰影。

愛滋病至今是絕症，幸好它的傳染途徑還較可控制，未曾直接引起驚人的瘟疫。但是，若果蚊子會傳染，那就十分可怖了。蚊子無處不到，誰能夠絕對嚴密地預防？

愛滋病的傳染，主要是從血液方面的渠道。目前人們首先注意到輸血的衛生，血液裏面如果有愛滋病毒，注射入人體，受血的人就難逃一厄。但是人們在醫療上又需要血液，捐血的人中有沒有帶愛滋病毒的呢？這是很難預防的。

大陸對於愛滋病，也及早提防，堵塞傳播，但是最近還是宣佈發現了三宗，都是因為注射了海外輸入的血液製劑而感染。大批入口的，已經有檢查的規定，但是私人郵寄或攜帶的，就防不勝防。聽一位朋友說，那種引起感染的血液製劑，是丙種球蛋白，不知確否。大陸多年來時興打這種針，香港不大用。不知道這種針的用途到底是甚麼，效果怎樣。

對於血液的健康，今後人們一定會加倍注意。澳洲有個愛滋病患者，故意去捐了多次血液，後來被控多項謀殺罪名。今後對於愛滋病患者的治療，對捐血過程的控制，都要更加認真。但是，如果蚊子可以傳染，這些努力便變成只是很小的作為了。千防百防，抵不了小小一蚊子的胡為。

蚊子的孳生，也真是奇怪。只要多幾陣雨來了，多些積水，牠就生出了。美國依阿華州有個小鎮，每年夏天都要進行滅蚊節，今年因為天旱，找不到蚊子來滅。但是人們別高興，這種情況常有，卻不是宣佈從此沒有蚊子。明年要是氣候合蚊子的意，蚊族又會得意洋洋地出現的。不知在理論上，人們能不能夠根本在地球上把蚊子消滅？消滅之後，又會不會從無中生有？這一類小虫，於人無益，消滅了不會有破壞生態平衡的後果吧？

四方城

朝花

曾經深愛過

盧青雲

目睹朋友離婚，這雖不是近年所見的第一宗，但總覺得有點遺憾。他們卻表現得自然平淡，簽字出來，如得大解脫。她說：「我們曾經深愛過，但已成過去。」一切如小說中的對白。

深愛過又如何？如今大家向而馳，夫妻姻緣已盡。就實際上來說，離婚也不能算不好。既然雙方都不能忍容婚姻生活，離婚是個解決癥結的簡單方法，以前的離婚率低，並不能證實怨偶的事例少，只不過離婚風氣不盛行，雙方都默然忍受痛苦吧，近年離婚的個案多到兩萬幾，以前夫妻分手的大件事如今已視作等閒，與其大家痛苦的共同生活下去，不如一分了事，這亦是個解決方法。

偶然中的偶然

小朱

猶記讀書的時候，無論在任何聚會，我總喜歡嘩着大家一起唱這首歌，「偶然」，就是那麼偶然，讓我們並肩坐在一起，唱一首我們的歌，縱然不能長相聚，也要長相憶，天涯海角不能忘記，我們的小秘密」。

那時候我的心常這樣想，不曾是不是偶然，在我們這一伙人來自天之涯、海之角，能在異地相識，縱是阿那偶然的聚合，卻是一生留痕。

那便是「為什麼忘不了你，為什麼惦記着你」的原因吧！人生偶然的機會不多，美麗的又有幾個？

雖是偶然也要珍惜，因為偶然是短暫的，也不會重複的，過去就是過去。

我這樣再盼望一次偶然機會的出現，不就違反了它的定義了嗎？既然沒有重複，也就不會固定，不會固定偶然嗎？偶然重複了一次，不也就是偶然。

偶然發生的事情或許不會講求緣份，它是獨立不相連的事件，我或許能在偶然中再遇上你，這樣請不要笑我，這會是可能的，：多少的記憶，多少的時光溜走，在心頭，你悄悄的來，又悄悄的走，留給我的只是……」

茶餘之筆

選票與飯票

揚素

「要飯票不要選票」。這是香港「極左派」提出來的新口號。筆者相信此說，但為甚麼稱之為「極左派」？因為「左」過了頭，而且「文革」時期原班人馬都在這裏。這個口號雖然反對北京簽字的「聯合聲明」的重要內容「選舉」，反到了北京當政者的頭上，反到了北京政權這個實體，把現政權的合法有效性否定，你說是不是「左」到了「極」點？

或曰：這不過是「意見」。筆者看來，這不是「意見」，而是「實事求事」的安排。把「選票」和「飯票」聯系起來，顯然是說，有了「民主選舉」，無論香港的白領、藍領，以至國內派到香港的「表叔」之輩，「飯票」就會成問題，會沒有「飯」吃。

毛澤東一聲令下，機關幹部一律要下鄉，說不下去就「不開飯」。「飯」是他給人吃的，所以他有「不開飯」之「權」。

「左派」機構不消說，這種「毛澤東思想」可以「照搬」，「上面」在反對香港有「直選」，「下面」也要照反，還成立「寫作班子」，稿費是特別優厚，如果不照「毛澤東思想」來，不但「飯票」，整隻飯碗也打碎。筆者看到「寫作班子」那麼起勁，不瞞讀者說，早已想到了「飯碗」問題，覺得情有可原，正像拜倒在「四人幫」腳下時，在香港大反劉鄧一樣，當初是表示「積極」，在後則自解為了飯碗不得不如此云。

現在好像是鬼摸後腦，自己提出這樣的口號來。「左」派機構或者可以這樣辦，英資、美資、日資、華資……的機構也能這樣辦嗎？不見得吧？但「九七」以後就不同了。所以這個口號，目前還嚇不到別人，只嚇了「自己人」。但筆者要請求「直選派」不要再鬧「直選」，「左」派機構實在委重，要他們一定要「反」，如不能「反」掉，那麼他們的「飯票」便成問題，這就不夠「朋友」了。成全成全他們如何？

紅塵

死後的追尋

方芹

對於靈魂，我的態度是接受別人相信，而自己，並不相信其存在，但我認為，人與人之間是有一種腦電波的交流，可以互相接收，這是一種感應，但在軀體死後，腦細胞亦隨之死亡，這種交流亦因此斷絕，即是說，死了就是死了，不應還有些遺落在人間拖泥帶水的。

更不認為是有輪迴轉世的事，若是有，那是人類的不幸，生存在世已是痛苦連綿，生命是一場飛來橫禍，我是絕不希望再有一番歷劫的，誰可保證一生比一生好。這個「好」，完全沒有標準，每人衡量的尺度不同，但是不要太期待將來，只會傷害自己更深，一切只好隨緣，緣是一時，生命一場若是緣，有過便是了，何求要生生不盡呢！

當我看到古埃及人陵墓內各種對生之寄托的壁畫，覺得這種苦苦的追求實在帶一點悲哀，他們相信死之三神「接收」了其靈魂，經過死亡之船在一段空間漫遊之後，到達冥間要享受到生前的一切，又要為在冥間的生活籌備以有充足的體力輪迴再生，於是陵墓內的糧食衣物充足，牆上刻有大量不同分工的奴僕，甚至編排了日曆，那個時候耕種，那個時候誰人去收成。每日「每人」有工作，十分忙碌，絕不怠慢，以便死去的法老在享受完生人給他的糧食衣物後，仍有「人」為他服務及供應一切，而木乃伊是將死去的軀體用香料作防腐及精細的殮藏好，以待重新時仍有前世一樣的軀體，以及保證「卡」能安居於冥間，「卡」就是靈魂。看來古埃及人對死之難抱樂觀態度，但實際上，這是不甘心安然離開塵世的。

狐狸精

江望

不知為什麼，我們的古人，那麼喜歡編狐狸精的故事。

是的，許多別的動物也被幻想成精。什麼蛇精、魚精、牛精……多的是，連樹也可以成精，但是，這之中，狐狸精的故事似乎特別多。

也許狐狸本身的特性誘發了人們的想像吧。

據說，狐狸是狡猾多疑的。牠善於欺騙人，在人的觀點看來，就當然是狡猾了，而狐狸如果撥土埋下什麼東西，隨即牠便又會挖掘泥土去看看。這自然也是多疑。

朝朝夕夕

據唐代的一本書叫「朝野僉載」的說，唐初以來，老百姓就有許多拜狐神的。在屋子裏祭祀乞恩，一飲一食，與家人一樣。因此當時有諺語說：「無狐魅，不成村」，可見拜祭者之多。唐代以後，也有祭狐神的，但漸少了。

狐狸既然那麼狡猾，為什麼還把牠當作神來供奉呢？這也不可思議，以外國童話裏，以狐狸為主角的也不少。伊索寓言裏也有很多運用狐的例子，但用法與一般編的，其中有些也強調了狐狸的狡滑。至於有關「狐狸精」的種種變化多端的想像，卻似乎只是出現於中國故事中。

四衷集

荒誕

啓鴻

讀到「世說新語，任誕篇」的一則故事：王子猷雪夜醒來，欲訪戴安道，便夜乘小船往之，經一夜始至，卻未見戴氏而返，人問其故，子猷竟答曰：「吾本乘興而行，興盡而返，何必見戴！」

在俗世的眼光看來，這無疑是荒誕不經，反復無常，而子猷在那一刻既已感盡興，不是已經達到了目的嗎？那麼，他未見安道而折返，似又沒有甚麼值得可議了。

這種反映出士人曠達放縱的故事，在「世說新語」及當時許多筆記小說之中都屢見不鮮。魏晉南北朝是一個動亂的時代，在朝不保夕，命如草芥的情況下，人們還要在思想上尋求解脫和出路。這種荒誕不經的行為，是那個時代的獨特產物。

其實，天才與白痴、超脫和荒誕，也不過一綫之隔而已。

拾趣篇

好色之徒一言乍醒　看脫衣舞其病若失

溫霜

老古和我，相識於途中，但神交有年，他憑上一代留下來的生意，守成有方，雖沒有發揚光大，屬穩紮穩打之流，但得兒女滿堂，便算了卻平生願，骨子裏，誰不知到長得胖胖的古太好厲害，寸步不離，要不然，老古身體又怎會弄得今日田地，夏天裏，還要穿羊毛內衣啊！

一行八人到巴黎，其中包括老古一對舊同學夫婦，他是個學者，雖是初到貴境，但對當地情況已早有鑽研，活像匹識途老馬，是以由他帶領，我們走下去，乘搭地下鐵了。

不知如何，過了兩站，當然距目的地還有大段路程，而老古面色徒變，青白可怕，手腳冰冷冰，各人看見不對頭，唯有走上月台再算，但覺他已四肢無力，口吐白沫，古太為丈夫猛擦藥油，也無濟於事。

千方百計向站員討了一杯熱開水，灌進老古口裏，情況略為好轉，可是眼睛仍是緊閉，拿扇來向他輕撥，也不見有顯著效果，古太心生一計，說：「今晚我們去看脫衣舞，可惜你不能去，」「能去，能去」他竟然坐起來，「我好番好多了。」

朝華物語

炸彈驚醒舊警情

太子森

八十年代後期，居然在昇平盛世的香港，出現炸彈驚魂。這，對於本港的治安來講，無疑是一個極大的諷刺。

香港的治安，昔日的老香港認為，主要是依靠警方對於黑社會有所控制。那個時代，黑社會份子分區盤踞，而警方人員對他們的動態一目了然，只要不是發生命案，不是打劫，便會隻眼開隻眼閉，任由他們去開賭包娼。一般人認為，開賭包娼，乃有違社會道德。然而，如果從另外一個角度來看，賭檔與私菜開設後，並無人用槍指住閣下一定會去押注。反之，賭檔私菜可以容納一些人的生活。而再從另外的一個角度來看，港府批准賭馬，並廣設外圍投注站，這不是與開賭無疑嗎？又港府准舞廳，一樓一鳳的存在，又不是與包娼殊途同歸嗎！

整頓風氣，應該先從公民教育方面去着手，教導市民廉潔不貪，那麼賭風自然也就自動歇止；教導市民正確對待性愛問題，那麼，尋花問柳的尋芳客少了，娼妓就難以存在。

據講，如今警方對黑社會難以控制，已無昔日的交情與溝通接觸，加上新移民新匪幫的出現，更是撥於奔命。

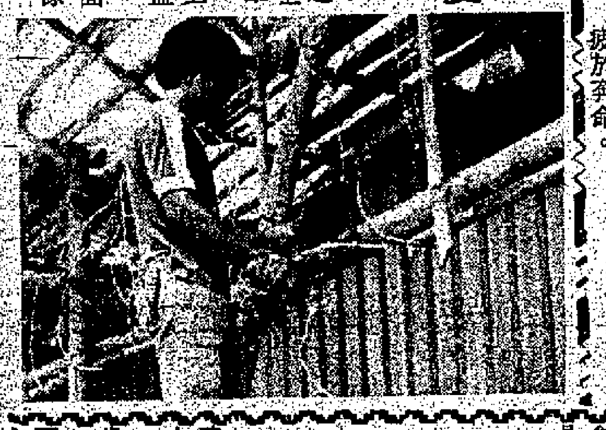
長鏡頭

防盜賊多紮「勒線」　治安方面頗有隱憂

圖．文．森溪

這高度已近三樓，在這三樓的竹棚上，還需要加紮軍用鐵絲網，裝修甚至拆樓都要防盜，以往少見。

安定繁榮中也有灰暗的另一面，總之，「現香港」好與壞都像在競技中進步。



銀行專為客戶理財賺錢

金融與工商業發達，銀行服務範圍亦日廣，現代之銀行經營概念，更甚至為私人投資者作理財投資服務，為個別不同客戶提供專業之顧問服務。

盛山

專題

本港可以說是亞洲金融中心，外資銀行大量來港拓展業務，因而也帶來不少新的銀行經營概念及方式，其中私人銀行便是最顯著之例子。而私人銀行之設立，亦有鑑於現時私人財務管理越來越複雜，投資途徑與方式也層出不窮，很容易導致非職業性之個人投資者感到混淆及難於選擇，更容易因此而招致投資上的損失，更遑論保本賺利了。私人銀行則是針對現時這種趨勢而設，並專為私人投資者提供顧問服務。

作為一家私人銀行，服務對象以個人投資者居多，所以私人銀行會針對個別不同客戶之要求而作出不同投資建議。例如一些投資者並不追求資本增值之投資，只期望本金能抵消通脹上升而引致之損失。此外，並能就私人銀行提出之投資建議，代其安排投資決定，與及代其處理有關投資上的文件與帳戶上之往來管理工作。在面對這類客戶的要求時，私人銀行便會向客供提供一些較穩健投資方式，例如投資政府債券，有收益物業優質股票及可抵消通脹之商品投資等組合。若投資者追求較高利潤回報率，私人銀行會向客戶提供一些投資風險較高而利潤較大之投資組合，例如一般證券，貴金屬，期貨等投資。所以私人銀行提供之服務，是針對個別投資者意願而設計，是相當個人化之銀行服務，是以名之為私人銀行實乃相當恰當之名稱。

作為私人銀行，為客戶服務及提出之建議，原則上也以安全穩健為主，所以甚少單獨選擇從資單項投資工具上，一如西洋諺語中所謂「不要把所有雞蛋放在一個籃子裏」的格言一樣。而私人銀行的投資顧問則熟知各種投資工具，消息靈通並與海內外投資界有密切聯繫。例如投資外國政府債券，外國股票，期貨，以致投資於各式各樣的基金，透過私人銀行代辦均遠較私人投資為方便，當然私人銀行也會向客戶收取顧問費，不過在實業顧問指導下投資，獲利勝算以致保本是機會較大，服務費仍是物有所值的。

應用文譚

書信（四十五）

懷冰

「××」表弟如晤：久疏音問，馳想為勞。諗 表弟安好，事業日進，卜近況安吉，以慰以祝。表兄自客歲辭退麗晶公司職務後，得友人之推薦，轉入國際貿易公司勉充營業主任，迄今已有半載，之善足陳，幸頑軀粗健，耳。吾弟近況如何？盼時賜音書，藉資聯絡。尚此即頌 時安。表兄×手啓。×月×日。」

第一行稱謂寫至「如晤」一以冒號「：」引起正文。「久疏音問」另行低二格起寫到底，如未盡，再另行頂寫。結尾的「時安」，必須抬頭頂格，下端署名「表兄」二字」偏右，字體較小。

與妻談日本景色：

「××賢妻如見：自機場握別，當日已抵東瀛，環遊九州，覺其風光秀麗，絕勝江南，前日飛抵東京，已與日方東道主晤面，承設盛筵招待，座中歌舞，席上奇珍，頗饒新趣，藝妓勸飲，尤覺殷勤，日間事務理畢，即當返港。先此馳達，並問安好。愚夫××手上。×月×日。」一格式參照前函。

中文書信，傳統的習慣是直寫，還要用毛筆書寫，算得是恭敬。但在今日，年青人寫信多用橫式，從左至右，有如寫英文，中國大陸無論私人函件或政府公文，一律都是橫寫，無論是直寫橫寫，都應整齊正直，不可潦草。

智慧廣場

水滸葉子

明陳洪綬

旅遊記趣

烏龍挨熱記

步行人

旅遊記趣二六二

蒲蕃華輝到從化，為了泡溫泉，連晚飯也要押後，果然不錯，何只舒筋活絡，溫泉水滑，經洗之下，沾沾自喜，以為返老還童。

晚飯擺開，團友久候而未至，一位綽號「牛奶」的中年太太，姍姍來遲，衆觀之，肌膚無處不紅潤，還不是泡得太久的原故嗎？看她笑咪咪，有謂之為「熱奶」者，她更覺得開心。

飯後漫遊流溪河畔，雖無月可步，亦覺清風送爽，豐氣全消，畢竟跋涉長途，還是及早休息為妙，話雖如此，其實骨子裏，館的房間太好了，無一不是套房格局，面積在六七百呎之間，樓底高逾十呎，單人床比雙人床還要寬闊，躺上去，舒服得很。

女侍來問過，冷氣足夠嗎？那時我正在冷氣機旁邊，毫不經意地回答：「足夠了。」

午夜夢迴，渾身俱濕，到底是什麼一回事，從此再難入寐，冷氣機運作如常，這時候，只好怨房間實在太大了，無計思量，惟有把床移到最近冷氣機的地方，才勉強睡去。

翌晨，遇見負責人，問及夜來冷氣事，我以為大家都要投訴了，那知他們異口同聲，都說冷得要命，但，我還是從實說出，冷氣非常不足，昨晚沒有好好睡過，他答應馬上修理。

到底有沒有修理，我沒分曉，不過，第二天晚上，卻險些兒被冷到發抖，不是再加被褥，就沒辦法再睡下去了。

何以兩個晚上，冷氣截然不同呢，終於起來看個究竟，不禁搖頭太息，冷氣機沒有經過維修，事實上也無需如此，冷氣機是新的，只不過自己一時大意，沒有看清楚，把出風向地面輸出，熱升冷降，那得不熱呢！

法例淺談

非婚生子女

英華

以前，結婚視為人生第一件大事。男女雙方從相面到最後結合，要經歷一系列程序。而在履行正式結婚儀式前，嚴格禁止性關係，如有違反，就被認為大逆不道，會受到習俗的懲罰。現在不同了，社會開放了，人們對性關係似乎較以前隨便多了。婚前的性生活不敢說十分普遍，起碼是有相當程度的存在。有性生活，也就有可能懷孕，因此也就出現了對非婚生子女的法律問題。

根據習慣法的規定，婚後所生子女可以享有法定的地位，即使在婚前懷孕，只要是在婚姻有效期誕生，就可享有合法地位。

父母對婚後子女的權利是均等的，而對非婚生子女則不同，祇有母親有對子女的權利，而父親則沒有。因此，在無遺囑的情況下，非婚生子女無權承受父親的遺產。根據本港有關法律，如果非婚生子女的母親死後，若未留下合法遺囑，該子女有權繼承其財產；同樣，如果非婚生子女死亡時，未留下遺囑，其母親亦可以繼承其遺產。

另外一種情況是，如果非婚生子女的父母在本港「非婚生子女獲取合法地位條例」生效之後結婚（一九七一年十月七日後），其非婚生子女便可獲取合法地位，在贍養及維持自己生活等權利和義務方面均與婚後女子相同。其權利包括：當父母去世後，如未立有遺囑，他們有權參與遺產分配等。根據規定，非婚生子女取得合法地位後，要重新辦理出生註冊手續。

隨着對婚姻和家庭的觀念的不斷改變，非婚生子女有增加的趨勢，法律上也逐步地開放，但如為子女着想，還是循規蹈距的好。

思考樂（一）

成若思

「數學對話錄」寫得實在有趣極了。

消遣有很多方式，看書是其中一種方式，看一本消遣性的書，附帶吸收了許多重要的知識，何樂而不為！

不一定打算研究數學才去看，就任由書中的對話引領你，毫不費力地就走入有層次的思考世界，不也挺有意思的麼？

何況，那些對話的層次，安排得簡直太美妙了。就欣賞這些層次，就是一種享受。

以前有一首歌，歌中頭一句就是：「讀書樂，讀書樂。」

現在這本書都是引領你享受：「思考樂！思考樂！」

對於那些對數學原就十分愛好的學生來說，這也是一本極有價值的課外讀物。

課堂上，教師只會教導你計算這種數學，哪種數學，很少有機會使你對數學的發展，從思考的角度，來一次檢閱，這就像讓你登上雲梯，從高處俯覽數學。雖然很可惜，這書沒有談及近代的數學，但是，也正如「本書簡介」裏所說的那樣，「瑞尼英年早逝，我們自然深信不能見到他筆下的更近代的大數學家，例如牛頓，愛因斯坦（他們也是大物理學家）。但是他對於近代以前數學和自然科學發展的三大階段處理得那麼生動緊湊，以致當我們閤上「自然之書的語言」（書中第三段，也是最後一段）的最後一頁時，數學進展的腳步對我們已是如此熟悉，似乎我們已經隱隱聽到地平線遠處傳來的機器隆隆之聲了。」

書中內容主要分為三部份，第一部份對話，有蘇格拉底出場，第二部份是阿基米德，第三部份是伽俐略。這三個人物都是「劃時代的思想家。他們對當時和後來的科學思潮起過巨大的影響。」

第一段內容，主要突出了抽象思維對於認識客觀事物的必要性。

第二段內容：「說的是數學與實踐的關係。在阿基米德時代，數學的應用，并且表現在計算靜力的合成分解和決定簡單運動的軌跡等方面。」

第三段主要討論數學與運動關係。

開卷有益

科技之窗

變色電銲保護面具

孫飛

我們很多時，步過加工場，見到工友在場燒銲，如果採用電銲的，發出很強光綫，刺目使人看不清楚銲件，一般要用防護面罩，由深色玻璃製成，通過面具可清楚看見銲弧和銲接部位。但如果沒有銲弧時，要觀察銲接位置，就必須把面具揭開，因此銲接的人要一手拿銲夾，一手拿面具，感到不太方便。於是有人開始想：面具是否可以固定配戴，如普通眼鏡一樣，鏡片能隨時反應變深色呢？

經過研究，匈牙利一些工程師終於製出一種自動變色電銲保護面具。

靈感可能來自液晶表面。當在充滿液晶化合物用來組成數字的玻璃管兩端加上電壓時，這些管子就會變暗，從而在明亮的底色上就會出現發暗的數字。基於此原理，工程師製出液晶面具。

新型的防護面具有一個光電元件，接通銲弧後，通過光電元件立即可將電壓加到夾在兩層玻璃之間的液晶物質上，玻璃即變暗。而當銲弧一熄滅，面具就即刻變得透明。光電元件對光的反應時間僅有三微妙，在這樣短的時間內，人的眼睛根本來不及對光作出反應。

醫案隨錄

命門久衰

中醫張濟森

某日天將傍晚，診務將告結束。

突然來了一個頭頂微禿四十多歲的病人進入診室，很客氣地稱呼我一聲：「張醫師，你好！」我也點頭答以禮貌說：「有甚麼指教呢？」他雙手遞給我處方，姓名寫上是林明，我知道他是來看病的，於是請他坐下，問他有甚麼不舒服？他先要我代他診脈，看看有甚麼內病？我祇有先從他的脈象觀察，他兩尺獨沉，而心脈獨浮，肺脈常數，此種脈象的病人多是心腎不交，心陽不足，腎陰虧損之。

我很客觀地向林先生說：「根據閣下之脈象，可以說是腎虧，亦可說是「命門久衰」了。不過脈象只不過是四診中一診耳，還有三診，尤以問診最為重要。你可否告訴我病情經過呢？」

他有點不大相信似的說：「張醫師，我是來看腸炎的，不是看腎虧的，腹瀉是腸炎的特徵呢！我看過西醫了，他們都說我腸有炎症，亦有說我是消化不良，所以我才來找中醫看，不過中醫是脾土有濕，或濕熱之類而耳，對嗎？」面對這種有一些醫學知識的病者，我很冷靜地問他：「你既然知道自己有這種病，相信服過藥亦已奏效，你求醫？還是來想了解病況呢？你還沒有告訴病情經過？」（上）

英雄榜

譚王葛鳴事必盡力

察奇士

立法局議員譚王葛鳴是香港青年協會總幹事，日常扭當着很多角色，包括議員、社工行政人員、妻子、母親、媳婦等，情況看來複雜，但在她本著「竭盡所能」之下，看來又相當簡單。

譚太有一個幸福家庭丈夫在香港大學醫學院執教，兩名可愛活潑的小寶寶，常讓她在繁忙的工作下，感到快慰，家庭的溫暖和關懷，成為她的精神支柱。

對於自身兼立法局議員和家庭主婦兩個職務，譚太認為當然會多少造成矛盾和壓力，特別在照顧兒女方面，往往使自己感到吃力。不過，這是結婚的代價，因為生兒育女，幾乎是結婚必然的「附屬品」。

譚太站在婦女角色看，既然自己選擇結婚，又選擇為一個職業女性，必定要為所擁有而付出。

至於在事業發展方面，她從來是盡力而為，不求到達頂峯，總之會把握每個機會，然後就力求做好。

這位議員兼主婦自言保守，認為女人始終要順服丈夫，而婦解份子認為順服可能就是剝削，所以未必會同意她所說的話，但譚太總會經鬆的表示順服與被剝削是兩回事，最重要是夫妻間能互相尊重體諒和包容。

雖然她實成婦女在家中順應丈夫，但她也鼓勵婦女在社會上發揮力量，爭取發展機會，反抗抑制。

她一向認為只要自己可以協調分配，適當地將在辦公室和在家裏的角色，劃分清楚，相信婦女在外工作或扭當公職，而貢獻力量給社會，對家庭所構成的影響是很輕微。

譚王葛鳴以自己為例，擔任多重角色，並不一定會有衝突，相反更會互相補益。她願意見到本港婦女也能夠盡己所能，為社會家庭發揮所長。

OFF

馮浪波

球兒應聲入網，觀衆歡呼，可惜球證指是 OFFSIDE（越位），一場空歡喜。

OFF 除了一般的解釋（脫離、關閉等等）外，有些用法值得留意。THE OFF SIDE OF THE WALL 牆後，OFF SIDE OF A COIN 硬幣背面、反面，OFF FRONT WHEEL 右（注意：右）前輪，OFF HIND LEG OF A HORSE 馬的右後腿，THE OFF HORSE（馬車的）右馬（右手邊的一匹）。

OFF 還解小、瘦、沉悶，甚至瘋瘋癲癲。AN OFF STREET 小路（從大路伸展出來的），AN OFF ISSUE 枝節問題。HE'S OFF HIS FOOD 他沒胃口，見食物而生厭。AN OFF SEASON 淡季，買賣平淡（不活躍）的一段日子。HE'S A BIT OFF TODAY 他今天有點瘋「癲」的。

關

阿濃

與電器或機器打交道，有兩個英文字一定要認識：ON（開）和 OFF（關）。

「關」常用在「開」的相反處，如開門、關門，開窗、關窗，開閘、關閘，開燈、關燈，但不適用於開心、關心，開懷、關懷。

關心的關不是關閉，而是繫念、顧及的意思，這方面的詞語除關心、關懷之外，還有關顧、關切、關照、關注等。

出外旅行最麻煩是過海關，這種人為的關卡如果有一天在全世範圍內撤銷，人類一定已進入高度文明，世界和平，天下一家的新世紀了。

過關難，自古已然，所謂「關山難越」是也；但有時過了關，境況更艱，例如「西出陽關無故人」，那是夠寂寞的。據說一個人生命之中也有若干的關，過得了便好，過不了就糟。本人從不看相，免得有過關的戰戰兢兢心理也。

咀含英華

津懋 5-751751 跑馬地毓秀街3號

津懋地產最多

跑馬地樓租售

跑馬地(售)　怡豐　旭逸　鳳輝　麗成　成和　利華　藍塘　豐和　仁安

跑馬地(租)　馬景　靚三房6000起　花園平台8500　黃泥涌道11500　複式多層11000　金山雲暉萬餘

購不交吉

全幢分層・樓舖均合
交吉亦可・無須睇樓
免費估價・即日成交
出價最高・歡迎來電

中興地產 3-610260 3-610287

財團高價收購

不交吉樓或交吉樓舖
全幢或一批・大小樓舖
港九均合・無須睇樓
即日成交・免費估價・歡迎查詢
K 928102沙龍地產
九龍旺角洗衣街105號A地下(亞皆老街交界)

購收租舖

天祥地產
成交最快　免費估價　佣金照付　行家來盤　分層均合　全幢收租
K 7802293-4 K 7710032
九龍上海街136號閣樓

出讓 九龍 吉舖平售

分類廣告

大字四個 小字卅四個
每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段(大字四個，小字卅四個)定爲一個位，每天收費十五元，字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

財團收購 不交吉樓 免費詢洽估價 無須入睇樓 舖及交吉樓 致利地產 彌敦道589號廣東省銀行大廈601室 ③7802275 歡迎代客詢問買賣

元朗萬豐大廈 鳳翔街
旺舖商場・尚餘二間
面積由122-141呎
售$66,600
南豐 5-236866 5-243261

高價收購港九均合 不交吉樓
成交快 無須睇樓 免費估價
金豐地產③856007
彌敦道625號雅斯商業大廈1207室洽

油麻地平價 特價29萬元

東海大廈

業主急讓

油麻地唐樓

土瓜灣

單邊旺舖

長沙南昌

業主自讓

舖位出讓

龍珠島東

後舖仔13

桌球會讓

換地證 高價收購 0-763683

新界元朗 有工業用地及農地物業出售 有意者請電0-758896張洽

元朗租售

租讓

中區唐樓

石塘咀舖

半山住宅

茶餐廳急售

金堡中心

出讓 香港

購收租樓 及交吉樓舖 無須入屋看樓 成交快 請臨中環德輔道中二十號地下 ⑤-443955 ⑤-453381

物業

招租

中區寫字樓

租賃 香港

四樓招租

廠房招租

租賃 九龍

大角咀二幢分層

2000呎至千呎 30萬

千呎62萬

彌敦道

師範女生

補習

會考7A

港大培正

經驗教師

津中教師

上門補習

精補英文

現職教師

補習社讓

理工補習

加拿大大

補習英皇

大學預科

港大二年級

精補數學

經驗補習

補習數學

補習

跑馬地65

珠城

旺舖

租寫字樓 210尺 萬萬

廠地租售

牛津老人院
牛津道一號九龍塘高尚花園洋房24小時護理每月2200元
查詢K 856178

太子老人院
太子道301號地下護理費用每月$2200元電話：
K 856178

永康護老

平安護理院

百樂護老院

裕康護老院

樂善老人院

護老

暑期課程

中學補習班　小學小組補習
兒童繪畫班　會考'88英文班
第七屆開辦　・師資優良　・教署立案
啓示研習中心
彌敦道749號歐亞銀行大廈5字樓
③800313-4

港大精英補習社
七月中新班95元五位一齊報名90元
A 88年保証合格英文或數理化各班
B 暑期中小學各級補習班160元班
C 暑期中小學或成人個別200元起
亞皆老街98號二樓一室K 7124121
觀塘廣場二樓27鋪近地鐵412957★
葵芳信芳街6號近保齡球場274466
荃灣河背街57號近蘭宮★4160508

專治數學積弱
各同學加數學長期成績不佳無法領悟老師講解功課試題無從入手請參加暑期數學學習方法班個別教導全期三週即可掌握學習之道取得佳績毋需長期依賴補習每晚八至十時電0-6495567

預科數學
港大中大及英國各大學預科數中學數附加數升中六先修數招生87AL及GCE純應數解答出售87會考數解答免費送給F4F5同學佐敦道吳淞街150號寶靈商業中心3字樓5號③7224103

上門補習

精補中四數

松柏國際(香港)協會
全港最具規模・佔地八萬餘呎・員工百多名
老人
護理：月費2200元・包括食、住、醫療、物理治療、24小時護理・餵飯・紙尿片等。(不另收什費)
宿舍：月費1360元：供食、宿、洗衣、廉價醫療。
特價宿舍：月費980元：供食、宿、廉價醫療。
會址：石崗錦田公路111約2139地段0-986132
九龍辦事處：彌敦道343號永安興業大廈1104室3-856177

香港護老之家
九龍塘正分院共百餘位・金巴倫道二號
註冊西醫主辦免費醫療・施他佛道一號
・全新獨立花園別墅護理完善設備上乘
年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎
請親臨參觀比較③-386228三線

知年護養院

獨立花園別墅八千呎規模最大環境幽美
註冊醫生護士物理治療師全日完善護理
院車接送歡迎先作參觀比較爲明智選擇
查詢電話：0-716407・8，0-718397

西貢護老院
註冊醫護　設備完善
花園別墅　環境幽雅
收費便宜　歡迎參觀
地址：西貢大網仔道志寶路口
電話：K-2817202 K 2817285

恩慈老人院
居住寬敞　專車接送
收費公道　交通便利
★健康老人，半身不遂者皆受歡迎。
香港列提頓道嘉華大廈38號C(由巴丙頓道入地下) 5-400902

界限街專收女性
界限街松柏老人院月費2200元包括食住醫療物理治療24小時護理餵飯紙尿片等(不另收什費)K 856178

德康護老院
精心護理服務週到空氣調節設備齊全床屋寬敞伙食精美定期醫檢費用公平交通方便九龍土瓜灣落山道90號僑裕大廈二樓P座請電3-650632伍姑娘洽。

一級大酒樓結業

金薄龍柱龍蓮九紋龍30尺高五龍古畫木雕刻原桌滿漢銀器舞台射燈電子琴音响大邦水晶大小吊燈美國40至60匹槍牌冷氣機什物平沽彌敦道60—70一樓前金冠大酒樓。

音响器材 遷址大平賣
本公司大批HiFi音响及專業器材零售或批發一律歡迎(至於批發請同業親臨面議)李氏大道中電H 436868

二手鋼琴平賣

鋼琴急讓

出讓 項什

九龍護理安老院★豪華老人院★金巴倫護老之家
界限段171號(法國醫院對面) 3-370287
九龍塘對衛道20號(喇沙利道口) 3-374279
九龍塘金巴倫道13號 3-370155
★註冊西醫主理・經驗護士護理★
高尚住宅區　設備豪華　園林勝地　頤養天年　交通方便　提供適當物理治療　全港九最大　收費最低　歡迎參觀比較　設：單人雙人房老人宿舍等健康老人1500元起

中英老人院
九龍馬頭涌道90—98號
福安大廈2字樓A2室
電話③7144956③7243631

一級大酒樓夜總會結業

九成新日本不銹鋼芳德搭椅水晶吊燈金銀色銀器打蛋機出冰機滾水嘩大小肉食機汽水柜電焗爐保暖爐新型不銹鋼按枱三洋組合冷房紅木雀枱廚房不銹鋼用具英國羊毛花地毯所有生財用具什物平沽。
地址：彌敦道60—70壹樓洽(前金冠酒樓)

夜冷空運公司

大批北歐大班枱椅鋼枱文具櫃IBM球型打字機三菱冷氣系統影印機油印機大幫全新快勞積車大小磅文儀用品傢俬各類貨品等等大平沽土瓜灣恒昌新村偉景閣朗月街9號A地下(近九龍城碼頭則邊)。

電子儀器零件自動錫爐
日本"KOKI"自動波峯焊錫爐・日本"日電計"自動超聲波洗機。14吋、16吋生產線。"HERO"中天系統・直流電源・各款MEGURO AM/FM SIG. GEN. 2560. 2570. 276A. 2351. 2352. 282 2781. 2782. 業聲7907. 8204. Boonton 102. 103. 各款STEREO GEN. MSG211F. 211F II. SMG 1各款失真表K 630. MK 6571B. 6571T. HP 331. 各款 COUNTER. K 255. VP 4050. VP 4545A. RF VTVM HP 頻譜儀電話儀1080A 各款雙蹤線示波器4X4. 6X9. 9X9 日本網房剪線機電容電阻銅線銅片磁插各款74系列IC LM350K. 原子粒一律大平。地址九龍官塘偉業街187號地下東聯公司。

打字機特價週
賣買修理舊換新免費保用
學生二手機$168起
全新手提機$338起
大批商用OLYMPIA ADLER OLIVETTI FACIT $380起工時機$780咭機$250香港文儀器材行電3-962903亞皆老街54號五樓

美滿婚姻

誠徵女伴

誠徵男友

徵鋼琴

誠徵女友

徵婚

代妹徵友

誠徵女友

徵女友

外埠婚姻

徵女友

誠徵女友

徵女友

誠徵華僑

同是寂寞人

徵求

夜冷酒樓

四門雙門肉食柜三菱大冷氣汽水柜茶柜菜柜按枱柜焗爐碎肉機攪餡機磨米機點心車下欄車雞亦枱花梨雀枱雀櫈疊椅不銹鋼廚具碗碟生財用具傢俬什物一律平沽歡迎參觀。九龍大角咀道241號地下

海棉膠廠
日本自動圓切機直切機濟全另有膊頭棉現代化工具全廠出讓0—4986480 4986489找陳生

結束平售

男37未婚

徵伴

徵友

徵伴

徵求

徵女友

緣

誠徵淑女

誠徵女友

誠徵老伴

鋼琴電子琴

貴婦徵婚

徵女友

失婚少婦

誠徵女友

未婚擇友

誠徵女友

碩士

金太婚姻介紹

誠徵女侶

收購鋼琴

基督徒男

徵男伴

誠徵男伴

誠徵女友

代客徵婚

佳偶婚姻 免收登記費
爲未婚離失男女選擇佳偶銅鑼灣禮頓道44號6字樓早十晚八委託電話政府註冊H 765941

女誠友徵

首香港創美善真婚姻服務公司
就成業事有少甚：性男身單你與姻婚化老易緒情時影：性女婚遲律一女男費託委K 328615-7718367庭家建重婚失爲、偶佳擇選婚未爲

國際電腦婚姻
政府註冊　免費電話委託⑤8921282
全港首創電腦即時撮合彩視錄影助客選擇
全港唯一高級仕女擇偶集中地婚姻資料館
鳴謝成婚夫婦接受亞視訪問榮獲各界好評
洛克道186號銀城商業大廈14樓(10-7時)

幸福婚姻國際有限公司
香港婚姻同業商會成員：誠信穩健
1972年成立
謝傳播界訪問及推介美加澳設分行

詳情請電⑤8921282 國際電腦婚姻協進會

美加婚姻

誠徵女伴

誠徵男友

誠徵女友

徵偶

粵女貌端

遺失聲明

啓者：Chan, Hing Min名下新昌集團(香港)有限公司股票第HE 00071674號900股業經遺失茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。
證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓
一九八七年七月二十四日

遺失聲明

啓者：Chong, Man Fung名下聯合地產(香港)有限公司股票第0238263/8號@400股業經遺失。茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。
證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓
一九八七年七月二十四日

遺失聲明

遺失聲明

遺失

知己電腦婚姻
全球最具規模擇合適世界政府註冊
詳情請電3-320088
世界性專業電腦擇偶事業仕女擇偶集中地
電腦挑選・快捷可靠・錄影助選・成功率高
自置：彌敦道580號彌敦中心1902室

東亞電腦婚姻協進會
鳴謝亞洲電視下午茶專訪
政府註冊專業人仕主理電腦電視錄影助選成婚率高免費電話委託
5-8336302
香港灣仔洛克道212號洛洋閣商業大廈13字樓B2

誠徵美籍配偶
女45歲5呎3高115磅北方人中學程度賢慧內向溫順體人乘婦爲遠離創傷之地故誠徵專上教育有事業富同情心美籍男伴他鄉共渡生合意賜近照簡歷通信址或電話函香港郵政總局10161信箱不合原件奉還請勿弄

遺失聲明

啓者：Hong, Lau Ping名下東方海外實業有限公司股票第OH 02007344號141股業經遺失茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。
證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓
一九八七年七月二十四日

國銀亞洲(集團)有限公司 遺失聲明

註冊股東姓名	股票號碼	股份數目
Tang, Wai	IB 00037834	5,000
—do—	IB 00037835	3,000

啓者：茲本刊內登載之股份業經遺失。由此通告刊登日起一個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。國銀亞洲(集團)有限公司　證券登記處：香港中央證券登記有限公司
一九八七年七月二十四日

遺失聲明

啓者：Lam, Wai Fan名下羅氏針織時裝有限公司股票第LG 00151872/4號@2,000股業經遺失茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。
證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓
一九八七年七月二十四日

遺失聲明

啓者：Chong, Man Fung名下麗君有限公司股票第RC 00633262/63號@1,000股業經遺失。茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。
證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓
一九八七年七月二十四日

遺失聲明

啓者：Chong Chin Loi名下中華電力有限公司股票號碼1012101股票數目224業經遺失茲登報聲明由本通告刊出日起一個月內無任何人士提出要求則該股票自動無效作廢。
證券登記處滙倫股份(香港)有限公司啓

遺失聲明

啓者：Cheung Shou Shik名下中華電力有限公司股票號碼0740123股票數目484業經遺失茲登報聲明由本通告刊出日起一個月內無任何人士提出要求則該股票自動無效作廢。
證券登記處滙倫股份(香港)有限公司啓

本報分類廣告效力宏大

恒生銀行有限公司 遺失聲明

註冊股東姓名	股票號碼	股份數目
Lui, Wei Sing	ED 03885186	100
—do—	ED 03885187	1

啓者：茲本刊內登載之股份業經遺失。由此通告刊登日起一個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。恒生銀行有限公司證券登記處香港中央證券登記有限公司
一九八七年七月二十四日

遺失聲明

工業投資(太平洋)有限公司 遺失聲明

註冊股東姓名	股票號碼	股份數目
Cheng, Siu Hong deceased	38435/7	@100
—do—	38439	100
Koo, San Nan	36242/3	@100
—do—	SD 00067572	400
—do—	SD 00164875	120

富輝企業有限公司 遺失聲明

註冊股東姓名	股票號碼	股份數目
TSUI YING HON	B 2909	2,000
KWONG WAH CHIU	B 3001	2,000
YU PUI YING	C 357	500
YUEN WAI HONG	2889	2,000
YUEN TUNG SANG	B 7821	2,000
HON YING WAH	B 6924	2,000

一九八七年七月廿四日

遺失聲明

遺失聲明

漏水！裝修
電話：3-7780399

收舊字畫

書包背囊旅行袋
國內設廠八年大量優產出口批發特平
華昌廠K 860191

水晶地板
麗都清潔公司
K 7435875

包通渠廁

專改西裝

遊艇

漏水

水晶地板

收買酸枝

東方縮放晒圖

中國法律

中文打字

包安裝修

通渠包廁

商業

分類廣告

旅遊　搬屋　商業
大字四個　小字卅四個
每天13元

劉璧生偵探事務處
世界偵探亞洲區總監：全球偵探大會主席：美國榮譽公民
軍事官校畢業：獲英國偵探證：辦案三十年各國元首賀譽
商業秘密偵查　男女行爲跟踪　酒店離婚證據
搜尋民刑證據　代收債項貨款　承辦各國民刑案件
香港大道中三十六號興建大廈六樓(皇后戲院對面)
電話：⑤233261・232949・222986・705768

美聯偵探社
政府註冊　絕對保密　假日照常　歡迎詢問
九龍旺角總社3-812388・3-812389
香港中環分社5-8152626・5-8153610英國偵探總會會員

環宇防水工程

專業包醫漏水

水晶地板

清潔乾洗 打蠟地氈 室內裝修
聯安公司⑤444221 ⑤441615

美國偵探社
③881889 ③7703393
旺角彌敦道610號506室

爛舊酸枝修理收買

鍾應堂

惠本刊分類廣告請撥電話 ⑤462583

五洲琴行獨家首創免息分期

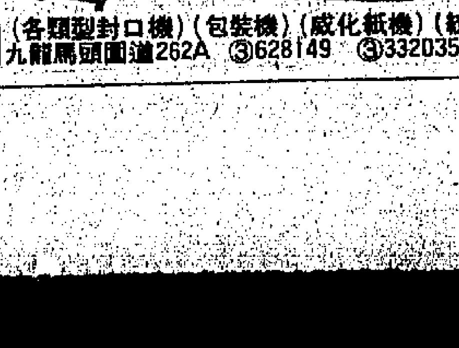
本琴行總代理西德註冊TREBEL鋼琴，榮獲九次國家性獎項，美國琴王BALDWIN及KINSBERG鋼琴由$5980起至60,000止，歡迎舊換新。獨家首創免息分期或免首期可分36期，租琴80元起可免費，搬琴調音服務兼備。特聘專師教授各項音樂課程。
總行：中環奧卑利街21—27號地下5-213561(3線)
西環：5-488138(3線)　薄扶林：5-488296(3線)　香港仔中心：5-559331(2線)
青衣：0-4950336(2線)　北角和富：5-657288(2線)　地鐵新葵興：0-238608(2線)
澳門：560342　荃灣中心：0-4999199(2線)

香港偵探社
自置旺角總社3-818008，818781政府註冊
自置北角分社5-783600，783699絕對保密
自置荃灣分社0-4986331，4986332創辦12年世界偵探會員

宇宙防水機械建材有限公司

漏水

收縮機 蛋捲機



(各類型封口機)(包裝機)(威化紙機)(絞肉機)
九龍馬頭圍道262A ③628149 ③332035國華

分類廣告

大字四個　小字卅四個

每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費十五元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

聘請

兒童畫師 兼職專業畫師，逢一三五每天五小時工作，請電H 8851372

聘女文員 中英文中學畢業，熟識入口L/C，來信寄香港郵箱三七〇七號

請入油員 由晚上六時至十二時，請日更十四個，後來電5-772211

會計師樓 中環會計師樓聘請以上程度，有經驗者，約見請電二〇一二七〇一

元朗津中 聘CM英文教師，有意請寄元朗郵箱123號

屯門助護 西醫聘中五程度，經驗不拘，寄屯門郵箱470號，地址電話近照

港區津中 聘請音樂女教師乙名，詳履歷寄跑馬地山光道11號

津中教師 諾士佛臺港區津中聘請中文學位教師，履歷相片電話寄校長收，堅道百壹號

津小教師 聘請文憑教師，音樂優先，寄履歷近照大埔郵箱和禮小學

元朗補習 小學補習中心聘有經驗補習老師，寄元朗合益路安發商場27字樓，電0-4741807

幼稚園請 幼師多名，畢業優先，寄履歷屯門屯利街3號校長收

音樂導師 誠聘電子琴、小提琴、結他、中樂、歌唱兒童畫及合唱導師，荃灣區工作0-4905139

聘請助護 紅磡西醫聘請助護，經驗不拘，履歷近照地址電話函本報信箱1483號

誠聘幼師 有教會幼稚園聘半日幼師乙名，經驗優先，意電⑤6048798

地產助理 高中畢業女性，無經驗不拘，有前途，休假同禮拜，函照片電話華僑471箱履歷

童畫助教 懂美術有耐心，逢週六上課，週五下午六時至八時電H 8175838

補習導師 聘女導師，中五程度，有責任感及愛心，沙田區，意電0-6466348約見

牙醫助護 中五程度，忠實勤奮好學，有意請電⑤8907222

荃灣幼師 幼稚園聘幼師多名，識琴者優先，請電0-4908689

北角津小 上午校誠聘音樂及體育文憑教師二名，詳履歷函本報信箱1638號約

主任教師 園誠聘三年經驗幼稚園主任，香港區，或具行政經驗優先考慮

幼師校工 誠聘幼師、助教及女校工，8月到職，有意請函本報信箱1184號

裝裱字畫 誠聘兼職或全職，男女均可，經驗不拘③938895

急聘初級文員 女性中五畢業懂打字，寄履歷相片人事部，道610號1802室

聘幼稚園 校務員……

津小校工 聘男工40以下，體健，督導學生，附近照，詳履歷寄本報信箱1202號

九龍津小 深水埗區聘請中英文音樂數學教師，一年代課，有意者函本報信箱1201號

幼園新校 沙田區誠聘主任，三名經驗，函本報信箱4465號

聘請幼師 九龍油麻地區聘基督徒全日幼師，經驗函本報信箱1186號收

幼兒園聘 工作有愛心，教務員18以上，火炭區，日電0-618988

名畫家 書畫師聘請，大量招訓學員，短期內學習，歡迎試工K 998804

清潔女工 教會小學誠聘，基督徒，③8615806，薪2000起

津貼小學誠聘 全年代課數學教師，寄新界葵盛校園鄧紀念學校校監收

津中教師 誠聘中五物理化學教師，九龍城郵箱80008號

照顧老人 年五十，耐性，月薪三千，家務，電3950772謝宅

商科 地產發展公司請女生，中英文履歷電話近照尖沙咀郵局96773信箱

津中教師 官塘津中聘女文憑數學及體育教師，履歷相片電話函本報信箱1477號

閱覽中心 聘熱心愛主基督徒幹事，中五程度，下午二時後電0-4954125

彩坪區幼稚 園聘全日及半日幼師，另聘助教及工友，上午電K 7580884

請教師 英中請國文英文數學史地生物體育女教師，函中央郵局七〇四六七箱

誠聘幼師 葵盛幼稚園聘上午教師，經驗優先，能彈琴，電0-4271128

何文田津小 誠聘英文體育學位教師一名，基督徒爲佳，請函公主道七號附近照履歷電話

葵涌津小 聘請音樂數學教師，基督徒更佳，詳細履歷電話照函本報信箱1196號

石油氣行 請女文員及細牌貨車司機，優待有假期，請到校油道215號洽

即日來電　明天刊出

本報爲增强分類廣告客戶服務起見特設熱線

電話：五一四六弍五八叁　洽

省時又省力

學生兼職 導師全年自由工作，九龍彌敦道580號，③8831662

裝裱字畫 女性三十以下，經驗不拘，學徒優先，有意請函本報信箱942號

港區請校 長主任護理，能力健耐心，有志者請函寄履歷照本報信箱462號

急聘 寫字樓送信員（週一至週五工作）5231896

油畫公司 訓練新手，前途佳，聘畫師及學徒，請電③9611198

營地事奉 基督徒聘請男女廚師或廚房助手，薪金200

補習教師 中小學教師，全職或兼職，薪優，中五或以上，寄履歷近照街149 A 8/F

鋼琴教師 聘請初級高級琴師，薪優，履歷寄大角咀新填地街149 A 8/F人事部

營業代表 推銷美容護膚用品，請函九龍郵箱八六八二〇

誠聘會計 有經驗能打字全盤，有意請附履歷近照，元朗泰衡街

聘請幼師 半山區幼稚園聘請經驗幼師，西摩道七號A二樓詳函

元朗夜英專 請高中英文教師，每日七時至九時，後電⑤7795561

聘請幼師 港區幼師多名，有經驗優先，函寄詳歷軒尼詩道郵箱20475洽

英專教師 九龍某英專聘上下午班教師，附履歷相片電話函本報1188信箱

校務文員 九龍某專校聘校務文員，下午一時至二時，相片電話函本報1193箱

夜校務員 九龍某夜校聘文員，F.3以上，打字程度，相片附函本報1183箱

夜校教師 九龍某夜校聘中英數教師，函本報1187信箱

聘請幼師 香港仔區某幼稚園聘請，將履歷附電話相片寄本報信箱1192號

聘請幼師 沙田區幼稚園聘上午幼師乙名，經驗能琴，基督徒優先，函沙田銅鑼灣山路101號

某大文娛中心

①中心主任預科程度有小組補習經驗富負責感能獨立處理事務薪由3000—4000

②助理秘書女性年20—25能處理一般書信往來懂記事打字薪由2500—3500

③補習導師中學程度薪由2000—3000以上各職均有雙糧病假津貼大假晉升機會高前途佳有意者電K 7960911. K 7557629. 0-6063006及0-203969

旅行社聘 中五，有晉升機會，18至25，勤奮，男女練習生

寫字樓聘 兼職，性別不拘，經驗不拘，17至24，⑤8339557陳小姐

學校助理 相關工作，履歷寄太子道八號B樓協和小學

中區文員 懂打字及處理日常中文，全日半日均可，函郵政信箱五〇四五六

外勤文員 中學程度，須外出工作，男女均可，電0-900116

大埔幼師 幼稚園聘請多名，畢業經驗更佳，元朗信箱337

誠徵補習 中五或以上程度，葵涌區全職或兼職，電0-2683593洽

助護登記 佐敦道某西醫聘助護，程度不拘，函本報信箱949

油畫國畫 年齡不限，兼時或全職，1204室②9421

補習社誠 聘大專以上，師資，0:903096有意電洽

助理文員 負責中心行政文書，學生事務等，F5畢業，福利佳③796912⑥789350

沙田幼園 誠聘幼師多名，履歷相片函本報信箱464號

聘請幼師 旺角區幼稚園上午班全日，寄本報1190信箱

醫務所接待 中學程度，中區工作，附履歷近照電話郵政總局信箱12686

幼兒主任 幼兒園誠聘主任及幼兒工作員，近照函華僑報信箱1638號

津中 誠聘下午文數學及科學英文文憑教師，請於八月一日前寄履歷近照函本報信箱1478號

九龍津中 誠聘音樂及中文一年代課文憑教師，請函履歷電話寄啟田道5號

敎師助敎 北角幼稚園聘幼兒工作員，教師及助教多名，履歷照片華僑報信箱1637

琴行招聘 鋼琴教師、電子琴教師，能教兩科優先③6430788

登記助護 九龍佐敦市區醫務所聘中五程度，生手熟手均可，電話近照寄本報948箱

津小甲級 觀塘津小聘甲級體育教師，寄履歷附近照

聘請幼師 紅磡區八月，有意請於上午九時至十二時電③6332632

小學教師 九龍某英文小學聘請預科或同等學歷教師，電3-861652秦小姐

中文教師 九龍某中學聘中文大專或同等學歷教師，電3-861652秦小姐

幼稚園 上午聘經驗幼師數名，識琴，請電0-6514333

誠聘導師 上門小學補習中學導師，屯門區工作，有意請電0-4501618

津小教師 聘全職音樂教師，甲級一年歷

港島津小 聘文憑教師三名，音樂，電話履歷近照寄東院道11號銅鑼灣

津小教師 深水埗區聘英文體育音樂教師，附履歷近照函旺角南昌街213號

幼稚園聘 上午及全日經驗幼師，北角

中區助護 例假休息，薪優，近照履歷函本報信箱四七四號

特殊學校 聘物理治療師及職業治療師，詳細履歷近照寄深水埗利工道

誠聘幼師 元朗幼稚園聘幼師，能琴優先，八月到職，請電0-718747黃先生洽

畫稿正稿 公司誠聘畫正稿員，有經驗，請電0-1754432鄧

植字員 MC6版機植字，熟手生手均可，旺角排字

現職教師 誠聘補習中三以上英文，K 4256617

游泳教練 早上或晚上工作，懂游泳，長沙灣

誠聘幼師 有經驗幼師更佳，九龍茶果嶺，履歷寄，八月入職

西區幼師 港西區幼稚園聘幼師及助教，有經驗，近照電話寄本報信箱4528號

屯門津小 誠聘中級文憑，有經驗，請附近照寄屯門郵箱84號

上水津小 聘音樂體育文憑教師各一名，有意請函本報信箱5549號

補習空缺 急聘中午補習老師，時薪30，中區上門

聘請幼師 註冊經驗，電0-7679899

聘請幼師 畢業，電0-1363聖光

股票公司 男女文員，外勤，交收，電⑤2220725⑤2466331

聘女會計 中區中級會計，全盤帳，電⑤2466331⑤2469255

旅行社聘 女文員，懂英語，中五程度

聘暑期女兼職 幼稚園工作，日薪60，中學程度，有意辦公時間到九龍塘約道14號約

津旺中角 聘請音樂教師一名

園主任聘幼稚 九龍塘區幼稚園聘主任，附相片學歷履歷函本報信箱1475號

聘請教師 九龍區津貼中學聘中文科教師任期9/87至1/88請繕履歷附近照電話致函本報信箱946號。

誠聘幼師 港東區半山幼稚園聘有經驗幼師

九龍津中 誠聘

補習社聘請 全職或兼職

實驗室助理 大埔區某中學聘請實驗室助理員乙名

教津師校 九龍某校聘請音樂教師

核數員 旺角區核數師行聘請，本報信箱1185號

誠聘津貼中學文員 寄本報信箱

急聘幹事

誠聘

文員 研習中心聘文員壹名中五或以上程度能獨立處事經驗優先有意辦公時間電0—938610洽

暑期補習教師 急聘暑期補習班中英數教師多名上午八時至中午12時工作有教學院大專程度或現職教師爲合有意者請函簡歷附薪金要求寄本報984信箱以便約見

會計師行 甲乙級會計文員，P.O. BOX 5105 H.K.

半日幼師 元朗區幼稚園誠聘半日（上午）幼師有意者請電0-6580132

誠聘幼師

聘請幼師 全港九

元朗幼園新校 急聘經驗會計文員幼師幼兒工作員女工半職亦可履歷照片希望待遇寄青衣美景花園7 D 23字樓合即約見

津中急聘 臨時一年女體育代課教師必須教育學院畢業主修體育及副修數理到任期九月一日有意請附電話寄本報信箱1205號。

代課一年 九月上任教中一二英文及中文大學大專師範預科畢業均可履歷電話寄屯門青山道22咪藍地劉金龍中學

九月份女師 九龍私立教會小學聘請中英數女教師多名富有經驗者優先請具學歷履歷近照及電話函本報信箱986號

津貼中學誠聘教師 真光女書院急聘全年代課文憑教師乙名須任教中文及英文科九月一日到職請繕履歷近照及電話寄……54號A校長收

葵涌中學 葵涌獨立中學聘日夜校教師校風嚴謹有理想繼中英履歷近照寄葵涌大隴街45號註明應徵

幼兒工作員 宗教社團主辦政府津助托兒所急聘已註冊幼兒工作員多名中學會考及格函履歷附近照寄香港郵政總局信箱8449號

聘女文員 中區出入口公司聘中五程度懂打字簿記詳履歷待遇電話近照函本報信箱311號

津貼中學 聘實驗室管理員一名另辦公室助理員一名須中三程度有意請函附履歷寄

誠聘幼師

招請 女理髮學徒，電K 8124587

救世軍 誠聘房屋工作

誠聘補習

荃灣某幼稚園 聘請幼稚園教師請將履歷相片寄華僑日報1206信箱

九龍津中 聘①體育地理女CM一名（暫代一年）②數學科GM一名③音樂中文中史CM一名繕履歷電話函本報信箱1480號

聘請教師 日校地理，英文科文數，函請兼任輔具任F仁履④5

津貼中學 聘請學位教師乙名任教英文及經濟科九月一日前應徵者請於八月二日前附履歷近照電話函九龍何文田22號……中學校長收

九龍津中 近地鐵站聘請英文學位教師乙名須任教至F6有意者請附近照履歷函九龍中央郵政信箱七三七八〇號合則約見

女秘書 文書，打字，TELEX，薪優，函本報信箱1488號

建材行聘請 送貨司機多名日薪$150及跟車日薪$120女文員多名薪優供膳……電0—4903201洽

會計師樓 或經級五請企業商業上以技先更記數生住合格程旺見③有度角

經濟科教師 沙田恒安邨潮州會館中學新蒲崗津貼中學誠聘經濟科學位教師須主修經濟請電0:6428383約見

幼兒園主任 大規模幼兒園聘副主任乙名大埔區工作有經驗須已註冊及受訓有意請將履歷證件近照函本報信箱542號

入口部文員 年十八以上中學畢業懂打字居九龍區請函履歷近照待遇寄華僑日報信箱1204號。

聘女校務文員 九龍區某商科學校誠聘下列女文員：
①日校全職（9:00A.m.—6:00P.m.）識打字字體端正
②夜校兼職（6:00—9:45P.m.）識部記及打字
應徵者需具中學程度請附電話函九龍彌敦道570—572號

聘日校商科教師 某商科學校誠聘日校全職商科女教師，需授下列三科以上：
①必文速記　④部記
②商業書信　⑤打字　⑥商業學
③辦公室實務　⑦進出口及C.I.F.
應徵者請附學歷薪酬及電話函九龍彌敦道570—572號二樓（2字）

女文員 供午膳朝十晚六有假期薪高中環大公司聘女文員需中文書寫暢順略識簿記年40以下請函電話華僑日報307號信箱約洽

應屆畢業生求職佳音　灣仔區大商業集團誠聘
練習生：中四或以上程度有志青年願勤奮有上進心一般寫字樓工作時間不妨礙進修夜校薪優有意應徵者請電5—281226黃小姐洽。

聘宿舍家長 深水埗區院宿誠聘宿舍家長中學會考五科及格包括中英文21歲或以上須輪班工作負責照顧弱智盲人日常生活及訓練月薪3490—6755大假公積金請附履歷近照寄南昌街248號香港盲人輔導會總幹事收。

津中聘請 ＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊
音樂英文數學中文科學啓導班學位及文憑教師數名及實驗室技術員一名九月到職函履歷寄大嶼山大澳佛教普光紀念中學校長收

聘請幼師 葵涌區幼稚園聘經驗幼師多名有意電0-233470洽

貨運公司急聘練習生 多名，中四程度，灣仔區工作，有意請電：5—8330603　人事部洽。

津中教師 香港道教聯合會鄧顯紀念中學位於新界上水彩園邨（近上水火車站側）誠聘地理學位教師乙名有意者請逕函本校收。

招生

聘全職及兼職女校務員 需中五畢業，識打字及商科，有意者請備証件於晚上六時至八時到：灣仔軒尼詩道274號三樓洽

流行鋼琴 伴奏，演奏

鋼琴小提琴 保證考試，K 8585741

教授鋼琴 會考，個別授琴，K 847840

教授鋼琴 尖沙咀，K 6725512

泳 ⑤670435 安全師資，註冊國際經驗，速成

教授鋼琴 英國皇家考試，H 7524493

私家托兒 灣仔區，全托或托均好，請電H 5227048

學 冷氣 H 463284李 用初香港中期小學補急各路星考區試

教高級鋼琴 演奏音樂，曲及實用鍵盤配③329139

鋼琴畫院 幼童鋼琴，素描國畫，③7710937

個別授泳 16間，任教，K 3757661

鋼琴花園 北角，初級男女教，五—704757

★蔣姚艮敎★ 小提琴 各級考試③7711719

幼師鋼琴 專科教師，K 201051

英文作文 前中大講師，ORAL. Precis. Multiple Choice ③812678

兒童結他 學結他，個別教授，電5—608654

歌唱電子琴 專業訓練，K 7289911

英人會話 個別，小組，月費30，電③9911609

快活嬰兒院 政府註冊，H 730354

英法日語 移民升學，K 7212391

普通話 大學授課，個別或小組，③1771981

提琴鋼琴 優良教師，⑤9876568

網球 成年或兒童，K 826072

寄宿托管 社會招生，寄宿$700，$1200，③949568

張亨利舞蹈 中心，開課，電3—7288789

英人會話 不限程度，個別自組，商用移民升學交際，K 8464681

理暑期班文 ＊教署註冊＊ 現職中學註册教師親授 升中一　英數理化預備班 各級 軒尼詩道454號三字 電話5—756068

溫兆明泳池授泳 留英國際高級游泳教練，H 615737，K 7786666

韓氏 電話：H 7261317，K 7138907

電腦中文打字　專科中文 地址：上環

雅倫專業插花會 本會多項課程，歡迎有興趣人仕參加
A 西洋式基本班
B 西洋式職業（全科）證書班
C 深造班　D 速成班
E 兒童插花班　F 絲帶花班
G 專業結婚花球，頭飾製作班
H 8936321 9.00Am-5.30Pm 灣仔謝斐道221號仁英大廈按3D

催眠學會授　自我催眠 電視台示範，加拿大催眠學會會士 專治失眠 口吃緊張 驚慌焦慮 神經衰弱 強迫心理 神經痛症 會樺催眠針灸中心 旺角彌敦道721號華比銀行大厦309室 電話3—933533

凱熊游泳訓練 成人班每週一三五晚或六日338元 元七月十五開課或八月七日開課 K 377246 K 371584

日本語文化館 開設（暑期）初中高級課程並設有高級會話班訓練日語人材會話班全由日籍導師教授師資優良另設個人進修班適合各行業人士需求保証學員能學以致用。校址：香港軒尼詩道467號2字三樓H 8339078　九龍彌敦道524號2字K 323331

協韻音樂院 鋼琴 小提琴 古箏 琵琶 二胡 笛子 國畫班課程：水墨、花鳥、山水初班至研習班 ＊5—8904197＊

凱鯊游泳學院 第二十一屆積招新生室內專池四式授泳 教練體育大學畢業現任大學體育教席曾多次參加亞運和國際賽投泳經驗豐富保証速成安全招男、女及兒童新生 K651023＊K920286＊

名家藝術中心 香港半山羅便臣道

黃炳坤社交舞　訓練學校 專業教師會主席及國際舞協總鑑親授 全科社交舞：初、中、高班（全期8課 $160）週末及週日早、午、晚速成班 專科選修班：牛仔、查查、探戈、華爾滋 個別或小組★九龍或荃灣上課 查詢：3-329332（2—10P.M.）0-4936556（7—10P.M.）

英語小組 太子道141長榮11/FB 恒生銀行上③—819952 彌敦道96美敦4/FA 頂好酒樓上③—686720 英美加籍 會話文法 移民留學 個別自組 六人小組 早午晚班

西人英語 個別或小組個別商業升學或實用會話不限程度時間任擇佐敦道14號嘉信樓2E近裕華K693453

朝日日語 日本語八月份新班招生 初級班．中級班． 高級班．暑期班． 會話班及一年制文憑班 H—8335688 K—7390223

聖匠職業訓練夜校汽車修理班 本課程適合汽車從業人員或有興趣人仕及車主進修9月7日開課紅磡大環道10號電③633945③642730

精英游泳會　暑期游泳訓練課程

一心書苑 學篆隸楷行草書 王羲之筆法 成人兒童技巧 3:6698890

中國國醫學院 院長：譚寶鈞　教務長：伍卓琪

本院有40年歷史，聲譽最好，教授優良，系統完整，課程實用，並有常年臨床實習，歷屆畢業學員遍海內外，執業或從事中醫教育工作，深獲社會人士讚許與好評，第81期招收男女學員，晚間上課，學費低廉，按月繳費，章程各取，今備期班擴充，使有中醫學根底者獲得插班入學機會。院址：九龍佐敦道彌敦道口立信大廈五樓。

高級班　深造班　實習班　鍼灸班

南方畫院方劍青主持　素水國書　描彩畫法 兒童畫 美術 油畫 會考 創辦廿餘年成績卓著 銅鑼灣高士威道16號 高威樓7樓B—C座 電話H768484

哥林比亞電腦無線電學校 暑期電腦無線電各類短期科 電腦商業管理軟件文憑科
①WORDSTAR 2000 2, LOTUS123
③dBASE III PLUS
④COMPUTER ACCOUNTING
電腦工程科無線電彩色電視日夜新班 電807806 803804

啓事

梁志貞病逝 請親友通知，電話：1625120

我從何處來？又向何處去？
來自最高的聖靈領域裡的知識準確回答你的問題 向你指出從輪迴的車輪裡解脫出來的必由之路。 免費提供基督新證。 Universal Life, P.O.B. 5643, Dept 6, 8700 Wurzburg/West-Germany

訪尋 尋林弘毅，電話0—4906408

尋人啓事 5—8127179

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：002 016 018 019 023 028 035 042 044 052 081 099 113 115 119 123 134 141 130 143 144 152 157 166 186 244 262 301 302 304 305 306 307 308 310 186 254 280 283 291 294 295 296 298 300 397 399

九龍佐敦道代理信箱號碼：902 905 907 908 913 914 927 929 930 934 937 938 941 943 944 962 968 969 970 972 974 976 979 980 981 982 983 992 993 994 995 996 997 998 999

中區辦事處信箱號碼：409 414 416 417 422 425 427 428 429 437 439 443 444 447 448 445 450 452 453 454 455 458 460 464 465 466 467 469 474 546 501 505 506 508 510 511 514 515 520 521 525 529 532 533 534 537 539 541 542 544 545 546

旺角辦事處信箱號碼：1122 1123 1124 1125 1129 1131 1134 1136 1137 1141 1142 1144 1146 1153 1156 1157 1158 1159 1160 1161 1162 1169 1170 1171 1174 1176 1178 1179 1400 1402 1404 1408 1410 1411 1412 1413 1414 1415 1416 1417 1418 1419 1420 1421 1424 1425 1426 1427 1429 1431 1433 1434 1435 1438 1439 1440 1441 1442 1444 1445 1446 1447 1448 1449 1450 1451 1452 1453 1454 1455 1457 1460 1462 1463 1464 1465 1466 1473 1467 1469 1470 1471 1484 1499

北角分處信箱號碼：1575 1582 1583 1584 1586 1587 1601 1602 1604 1603 1635 1643 1645 1647 1651 1652 1654 1655 1664 1613 1615 1621 1625 1634

海明威旅運 3-958807．3-958547 牌照號碼240265

台灣百貨 賺機票
★四天三晚單人房　1330
來回機票包接送　天天出發
★特快台証十天出証 $200
★代理台灣酒店機票特廉
旺角彌敦道655號胡社生行801室

待聘各業

會計報稅 廿年經驗，旺角彌敦道，③7714177

立成會計 專業服務，上門登記，K 八四七一六五

廿年會計 專理上門，稅務，K 9401911

大衆秘書 中英文書，大衆報館，③946207

書報

課本平賣 三四年級，暑期兼職，K 8655524

貓狗

訓犬專家 防盜護衛，電H 471386王

旅遊介紹

中聯搬運有限公司 5-635157　5-627922　3-333532　3-632345　0-287288

搬運

美國大通銀行提供多元化信貸服務

- 樓宇樓花按揭
- 裝修貸款
- 電器貸款
- 透支戶口
- 私人貸款
- VISA咭

熱線電話：中環5-8443738 ●旺角3-910636 ●樂富3-374181 ●沙田0-6940322 ●荃灣0-4111811

美國大通銀行
CHASE

L&D ASSOCIATES 利達行

香港總行：中環皇后大道中8號7樓至8樓（雪廠街交界）
非辦工時間熱線電話：0－4857208
圖文傳眞：852－5－8450930
九龍分行：彌敦道192至194號崇山大厦8樓全層（柯士甸道交界）
非辦工時間熱線電話：0－4857209
圖文傳眞：852－3－7397577
投訴專綫：5－241923馬經理（所有投訴將會審愼處理）
業務範圍：物業代理及發展・測計工程・建築工程・專業估值・物業拍賣等

香港租售部 5－8108188（20線）
九龍租售部 3－7394333（20線）

出讓 香港 特別介紹

蔚山花園 麥當奴道 2195呎 四房廳 蓋車位 全新 270萬
雅柏苑 大潭水塘道 2288呎 海景 車位 385萬
嘉苑 司徒拔道 1350呎 高層 裝修 山景 車位 169萬
肇輝台2號 司徒拔道 2325呎 中層 雙車 泳池 248萬
康威園 干德道 1411呎 四房廳 雙車位 145萬
金堅大廈 堅道 1300呎 二房 高層 海 113萬
慧景台 堅尼地道 865 單邊 中層 車位 113
雲峯大廈 雲景道 1650呎 全海景 連車位 155萬
威景台 雲景道 810呎 高層 海景 95萬
城市花園 北角 1048呎 裝修 園景 128萬
年達閣 跑馬地 1280 一梯一伙 豪華裝修 馬場景 148
寶馬台 北角 900呎 高層 全海 靚裝修 車 90
富澤花園 760呎 中層 77萬
青松閣 太古城 1137呎 高層 海景 119萬
杏花邨 2720 座座 4 8 579 671 海景 海景 53 63 萬萬
康怡花園F座 642呎 中層 豪華裝修 傢俬 72 8
置富頂樓 1200呎 山景 裝修 129萬
薄扶林花園 5座 833呎 東南 裝修 89
金豪閣 西環 557呎 多層 照訂價加一萬 特平
伊利沙伯大廈 705呎 高層 全海 95萬
寶雲道峯景園 1900呎 三房 345萬
柯士甸山道 3859 獨立屋 海景 550萬

山頂・干德道

昆廬 2400呎 向海 四房 2600 海景 車位350 300萬
地利根德 2678呎 高低層 海景 400萬
嘉慧園 3200 另天台 海車 500萬
康威園 1411呎 四房 連車位 145萬
美景台 2400呎 四房 海景 265萬
李園 2750 新裝修 海車 高 280萬
適雅大廈 800呎 二房 向山 70萬
鑑波樓 2000 三房 車位 195萬
芝蘭台 1600呎 車位 130萬
干德道54號 1600呎 三房廳 1400 裝修 車位140
富景花園 703呎 全新 高層 98萬

麥當奴道

聚安樓 2650 雙車位 四房 400萬
威豪閣 1450呎 向南 中層 185萬
麥當奴道 1850 連車位 中 198
百輝大廈 1750呎 三房 二廳 140萬
嘉年大廈 2300呎 三房廳 180萬

羅便臣道

羅便臣道 2100 三房 花園 海 320萬
碧翠園 850 東南 三房 80萬
燕貽大廈 1000呎 三房廳 80萬
第一大廈 950呎 中層 向南 80萬
明苑 704 二房 全新 櫻 80萬

中半山

Palm Court 2600 三房 三浴 全海 車
賓士花園 670呎 高層 海景 87萬
昭景大廈 2200呎 海景 車位 240萬
豫苑第二期 A 中層 海 加二萬；B 中海 中 加二萬；C 頂樓 海 加三萬；C 低層 海 加十萬；D 高層 海 蝕 加二萬伍；D 特高 南 加三萬；E 中層 南 加三萬；E 高層 向山 77萬；F 中層 南 加萬五；G 高層 加萬五；H 低山 加二萬；H 座向南 照原價

般含道

金麗閣 1900 另花園 車位 260萬
雅翠園 1450呎 低層 三房 140萬
恒柏園 1450呎 向南 135萬
好利閣 2700 全海車 248 2650呎 高層 四房 330萬
清暉大廈 2000 海景 蓋車位 190萬
美麗台 1400 低 裝 冷氣 130萬
愛都大廈 3347 中 海景 430萬
今時大廈 1360 中 東南 車 126萬
香海園 1100 車位 95萬
廣堅大廈全新 670 高海 加一萬
寧養台 1334 二房 高海景 160萬
元明大廈 580呎 全新裝修 53萬
金鳳閣 650呎 三房廳 72萬
禮賢閣 1100 二房 小海 蓋車 110萬

堅尼地道

堅都大廈 1000 高海景 102萬
格蘭大廈 1300呎 三房二廳 78萬
豐樂新村 1300 高 新裝修車 145萬
慧景台 835 高 裝修車 113萬
慧景台 875 高 單邊三房車 113萬
時和大廈 1400 高層 138萬
文苑花園 2000 傢俬 車位 200萬
永福閣 904 另天台 蓋車位 135萬
鳳凰閣 995呎 向南 三房 96萬 1234 連車位118

司徒拔道

嘉苑豪華裝修 1350 高層 山景169 1450 高層 車位180 1506 海 馬場 裝175 1700 高 馬場 裝170
騰黃閣 2300 車位 海景 250萬
肇輝台 2325 中 馬場 248萬
文華新村 1450 低層 128萬
美麗邨 1100呎 新裝修 中 105萬
滿輝大廈 1450呎 高 海車 145萬
玫瑰新村 2300呎 高層 裝修 280萬
松柏新村 2800呎 海 290 200萬
銀輝大廈 1750呎 三房 車位 1500呎 135萬

渣甸山

嘉雲台 1B 2265 高層 368；3A 1819 雙車 260；6B 1907 海 280；7A 1907 高海 280
畢拉山徑 230萬
睦誠道 1400 連天台 車位 430萬
栢麗園 三層共4100呎 向山 190萬
慧景園 1750呎 泳池 蓋車位

大坑道

1座C 1302 低海 160；1座C 1302 高海 170；1座D 1302 高層 153；2座D 1302 高層 168；2座C 1302 特高 165；3座D 1302 低層 165；3座C 1302 高層 170；3座C 1302 特高 170；3座D 1302 中層 163；1座D 1518 中層 150；2座B 1518 中層 170；2座B 1518 高層 186；2座B 1518 低層 170；3座A 1533 高層 188；3座A 1533 低層 185；2座A 1533 低層 168
永威閣 1680呎 靚裝修 192萬
龍華花園 886呎 112
兆暉閣 1209呎 高層 三房 148 1225呎 低層 155 170萬
大坑台 1350 中層 裝修 680 傢俬裝修 68萬
大坑道 2000呎 裝修 170萬
明達閣 1200呎 連車位 135萬
瑞士花園 1600呎 高海 車位 175萬
龍園 1800 高全海車 190萬
麗星樓 1100呎 裝修 96萬
宏豐台 1100 靚裝修 雙車 105萬
億景大廈 2030 另天台 裝修120 1400 特高 160萬
愉富大廈 2329呎 中央冷氣 295萬

南區

豪園 3300 靚裝修 傢俬 320萬
華翠別墅 1800 三房兩廳 200
雅柏苑 2288 高 全海景 385萬
環翠苑 3900 花園 露台 420萬
淺水灣新村 2300 裝修 海景 230萬
海天徑 2100呎 四房 海 360萬
康芷苑 4479 海景 雙車 花園 615萬
環角徑 3000 海景 裝修 車房 420萬
環角道 1800 另天台 車位 220萬
靜修里 1400呎 海景 190萬
赤柱灘道 2700 全海 另花園 403萬
嘉麟閣 1780呎 泳池 車位 2200 高海車 泳池 275萬
南灣道 4209呎 花園 泳池 950萬
南灣大廈 2738 中海 雙車位 195萬
華景園 1463呎 三房廳 190萬

薄扶林道

Manhattan Tower 1667 中海車 220
大潭道33號 2283 高海 380萬
海天別墅 2000呎 連車位 150萬
嘉林閣 2600呎 向海 裝修 270萬
美景台 2200 高 全海 車位 223萬
利嘉大廈 1750呎 傢俬 海景 155萬
富林苑 1750呎 向南 中層 170萬
福慧苑 2000 裝修 海景 200萬
摩星嶺道 2200 傢俬 海景 250萬
昌麗閣 1400呎 三房廳 110萬
華亭閣 2000 高車位 海 250萬
翠海別墅 2200呎 中層 250萬
碧海閣 1600 車位 海景 165萬

天后廟道

龍景花園 838呎 低層 84萬
乘龍閣 1200 天台 160萬 180萬
金龍大廈 1478呎 三房廳 962 傢俬 車位 115萬
華園 1200呎 裝修 高 125萬
摩天大廈 2200 高全海 傢俬 2400呎 高 車位240 210萬
瓊峯園 1500 海景 車位 150萬

雲景道

豪景大廈 1050 裝修 雙車位 1800 中 新裝車195 115萬
威景台 810 特高 海景車 95萬
威景台 多個四萬元起 單位
雲景台 1200呎 傢俬 車位 142萬
海景台 1037呎 高 景 車位 115萬
萬德閣 886 裝修 中層 1221 雙車位 高130 103萬
珊瑚閣 1455 裝修145 1473 雙車位135 1500呎 高層 車位 133萬

賽西湖

富豪閣 878 高層 傢俬 車位 1042 連車 高海120 90萬
雲峯大廈 1750 中 裝修 車位 155萬
峯景大廈 167萬
豐林閣 1400呎 裝修 雙車 125萬
2110呎 低層；1970 特高 海156；1800 特高 海175；2090 低層 153萬
1260呎 1490呎 13座中 全海160；2座 高層208；5座 低層220；14座 高層175萬
1640呎 9座 高全海 235
賽西湖不交吉 1260 傢俬 收萬155；1260 中高層 收1340；1260 高層 有約150；1450 高海 收萬190；1640 低層 1650收220；1640 收24000 250；170萬

跑馬地

多蓋車位六萬
山村閣 900呎 豪華裝修 105萬
永富苑 1000 138萬
金輝園 1500 三房 裝修 傢俬 145萬
聚文樓 1500呎 中 山景 150萬
怡景閣 1200 高傢俬 連車位 603 高全馬場景 88萬
嘉蘭閣 970 高 三房 連車位 150萬
仁安台 1400 三房 連車位 160萬
山光苑 780呎 全新裝修 85萬
學談花園 2500 五房 車位 280萬
金鞍大廈 1200 裝修 馬場景 135萬

樂陶苑

榮慧苑 1200 裝修 馬場景 1050呎 豪華裝修 138萬
藍塘道 傢俬 車位 190餘
雲地利台 2400呎 裝修 車位 1380呎 三房 泳池 165萬
華景閣 700呎 低層 62萬
寶輝大廈 750 高 三房 新裝修 88萬
金珊閣 760 65萬
愉寶大廈 675 中層 478呎 高多層 53萬
山村台 1600 豪華裝修 車位 145萬
金光大廈 600 另大平台 65萬
1211呎 多層售

海峯園

B座 05 04 海景 車172；B座 09 08 海景 車180；C座 09 08 海景 車191；C座 1225呎 多層售；B座 06 03 高車位 售165；B座 06 03 高車位 售170；C座 10 07 高車位 173；C座 10 07 高車位 167
南峯閣 A座 926呎 高加五萬；A座 918 高海 加十萬；B座 918 特高 加五萬；B座 918 高加 七萬；C座 923 中加 二萬；D座 744 特高 加萬元；D座 744 中層 加三萬；D座 744 高加 萬五；E座 744 高加 二萬五；G座 755 高加 三萬五；H座 963 特高 加十萬
崇峯閣 A座 926 高加萬五；C座 717 中加二萬；E座 783 高層 93萬；H座 936 海加十萬

栢景臺

一座 A 1276 特高 加十萬；B 1276呎 加五萬；C 1276 特高 加六萬；D 1210 特高 加十萬；H 1210 特高 加一萬
二座 C 1363 高 加十二萬；B 1112 特高 147萬

富澤

富嘉閣 812呎 向南 75萬
富邦閣 760呎 中層 東南 77萬
富威閣 760呎 高層 三房 78萬
富慧閣 880呎 97萬；832呎 86萬；883呎 90萬；956呎 中 93萬

和富

維多利中心 1665 複式 加25萬
768 高層 三房 85萬
1201 天台 170；1201 全海 極高 155
5座 963 中層 售110；5座 895呎 售98；6座 1537呎 135；7座 1537呎 170；10座 1537呎 139萬；12座A 954 高層 123；12座A 1189呎 148；14座 1200 125萬；17座 1437 海景 135萬

城市

3座 896 高南 裝120；4座 896 特高 115；4座 1368 特高 160；5座 896 裝修 120；5座 1251 平台 145；6座 1017 高 裝修 138；6座 963 特高 155；7座 1173 裝修 128；7座 1150 中 145；8座 1221 裝修 140；10座 972呎 125；11座 907 中層 122；12座 1180 高 園景 155；13座 972 125萬

康澤

A座 778呎 80萬

置富花園

A座 1200 高 135；A座 778呎 80萬；B座 642呎 80萬；C座 734呎 69萬；C座 724呎 78萬；D座 1 789呎 63萬；D座 765呎 83萬；D座 760呎 79萬；1 座 694 低層 高景 65萬；1 座 694 裝修 全海 66萬

薄扶林花園

1座 1345 連天台 160萬；1座 833 東南 77萬；1座 1345 靚裝修 145萬；2座 535 靚景 54萬；2座 833 不交吉 53萬；3座 535 靚 75萬；3座 833 不交吉 58萬；4座 535 交吉 54萬；4座 1345 不交吉 148萬；5座 833 不交吉 45萬；6座 1345 交吉 萬；低層 景 65萬；低景 61萬；山景 69萬；中 裝修 66萬；裝修 80萬；高 裝修 135萬；雅緻 1100 東南 萬

碧瑤灣

1020呎；19座 靚裝修 102萬；20座 高裝修 105萬；22座 雙車位 109萬；24座 高裝 85萬；1153呎 傢俬 93萬；25座 特高 南 115萬；27座 裝修 142萬；20座 大車位 海 135萬；22座 不交吉 急 160萬；23座 全海 萬；32座 靚裝修 157萬；1520呎；1650呎 35座 高靚裝修 150萬

杏花邨

第一、二期 10座 1174 複式 109；11座 583 特高南 60；9座 583 高南 58；16座 556 特高南 60；18座 583 連車位 69
第三期 19座 1664 複式 106；19座 726 中層 71；19座 574 高南 66；20座 580 特高 55；20座 583 高南 55；20座 671 特高 55；20座 578 低層 58；21座 580 中特高 63；21座 578 中 52
第四、五、六期 22座 775 海加二萬；22座 624 高海 加六萬；23座 834 免供 萬；23座 770 海加 萬；23座 775 特高 79萬；24座 739 中特高 62；24座 676 中 58；25座 607 特 46；25座 622 特 69；26座 719 特高 74

康怡

R座 583 高中 廣場 5；R座 588 中高 平；N座 642 高東南 67；L座 660 東南 76；D座 680 中 東 56；K座 752 中 5；L座 728 高 東 88；N座 759 中 平 75；M座 756 低 層 68；Q座 756 高 南 77；R座 756 中 76；Q座 756 低 層 83；Q座 756 中 74；R座 762 低 層 88；R座 756 高 72；E座 858 中 南 89；C座 868 高 裝 92；A座 902 中 車 93；B座 1050 中 層 118；j座 962 高 南 110；M座 967 高 層 104；M座 1055 低 層 96

太古城

40座 高東南 150；30座 中高 200萬；2400呎；2700呎；45、46座 連租約 230萬 海景車位
鄱陽 641 高海景 69萬；順安 628 高 62萬；順安 635 高南 66萬；天山 635 高 65萬；天山 675 高台 70萬；南山 675 平 68萬；天山 675 高平 73萬；智星 675 裝修；金星 675 東 72；翠星 675 高裝 72；天星 700 中 74；海星 675 高 78；天星 675 園 80；南星 701 交吉 76；北海 680 特 86；南海 700 特高 71；寶星 843 高傢俬 97；燕宮 863 高 98；漢宮 818 中裝 83；元宮 815 高東南 95；隋宮 883 高南 89；齊宮 800 特 88；寧安 800 高東 95；東安 905 高南 82；彩山 831 特 92；青松 983 特 106；春櫻 883 低 98；海棠 983 高 92；青松 1029 中高 120；青楊 1029 高 113；線楊 1029 東南 105；雅蓮 1137 高 119；青松 1137 低層 133；翠松 1137 不交吉 102；翠榕 1137 裝 109；春櫻 1237 高 129

峻峯花園

27座 579 中層；27座 772 中層；28座 751 高南 55；29座 596 高 37；29座 856 高海 76；30座 752 高南 55；31座 597 特高 76；31座 745 中層 67；32座 607 中高 57；33座 745 低層 70；34座 751 中層 70；35座 593 特高 70；36座 598 特高 67；37座 608 高南 56；另有大量40複式單位

新翠

A座 534 中海 50；A座 534 特高 55；A座 534 高海 55；B座 704 中南 51；B座 704 中高 63；B座 704 高海 76；C座 534 高海 67；D座 534 高海 49；D座 534 特高 49；E座 524 特高 44；E座 524 高海 6

鯉景灣

1座 694 特高 起；1座 748 特高 55；2座 569 中高 萬；2座 705 高 5；2座 668 低層 5；2座 707 特高 65；2座 707 高南 55；2座 555 特 62；3座 640 特東 50；3座 628 中 45；3座 628 高 54；4座 648 高南 51；5座 563 高 8；5座 748 高 55；5座 748 特 62；5座 563 高 60；5座 737 特高 47；6座 550 高南 63；6座 563 高南 49；6座 671 高東 59；6座 653 中 51
逸華 A 844 中海 99 6；逸星 884 高海 106；逸榮 H 844 中層 104萬；逸華 H 844 中 100免供；逸星 H 844 中 供；逸星 C 571 中 供 100

北角

康明苑 1682 高裝修 雙車 203萬
康和苑 1169 中層 裝修 南 130萬
康福園 876呎 三房廳 中層98 105萬
康福台 1285 極高 向山 109萬 1285 中層 蓋車 106 96萬
885 全新 低層 876 連天台 115萬 900呎 中 98萬
錦明園 800 裝修 55萬；國賓 450 二房 42萬；富雅 530 裝修 53萬；南豐新村 627 高 88萬；昌明 930 海 極 49萬；旭威閣 459 向南 高 70萬；偉文 750 向南 高 5萬；百福 635 特高 呎 57萬；光超 565 特 中 75萬；楓林 838 高 加 二萬；銀都 740 高 景 62萬；民新 1700 裝修 89萬；向南 950 高 68萬；百福 1350 中 海 12萬；順興 350 低 31萬；宏華 440 中呎 49萬；馬寶道 900 高 37萬；明暉 330 特 3萬；錦記大廈 600 裝修 45萬
觀峯 F 571 低層 63萬；觀翠 D 625 高層 72萬；觀峯 G 765 高層 87萬；安明 A 668 中 76萬；安翠 G 727 高 8 免供；安翠 F 659 中 72萬；安翠 D 612 特 65萬；安翠 E 738 高 79萬；安曉 F 668 高 免；逸榮 D 625 東南 萬；逸榮 B 767 海 80萬；逸星 F 767 中 77萬

鰂魚涌

寶峯園 1000呎 中海 加75萬；濱海 418 中 加 六萬；惠安苑 1020 中 車 78萬；南豐 518 南 49萬；華蘭 474 翠景 44萬；富景閣 470 高 47 8

銅鑼灣

銅鑼灣 1300 高層 108萬；嘉寧 1300 高層 125萬；唐寧 1300 低層 110萬；華爾 850 中 裝修 55萬；華納 800 低 裝修 萬；百德 630 中 裝修 53萬；寶明 750 新 裝修 萬；利發 350 中 新 58萬；禮信 1200 中 景 36萬；樂聲 408 中 不 80萬；樂聲 450 高 園 47萬；駱克 689 低 裝修 44萬；駱克 357 中 海 75萬；軒尼詩大廈 700 海景 44萬；新豪閣 416呎 50萬 52

灣仔

怡明閣 多層 呎加 二萬；京城 505 高層 中單 50萬；賢華 730 中 中 單 55萬；日益 685 裝修 邊 48萬；麗都 650 低 裝 62萬；修頓 393 中 多 出 售；康泰 547 高 加 二 萬；樂滿 413 中層 50萬；華發 413 中 加 一 萬；文安 650 高 靚 新 50萬；愛寶 550 裝 裝修 68 65萬；美暉 556 全 新 萬；富怡閣 580 裝修 63萬

上中西區

協生 1000 呎 裝修 萬；蟬宮 1000 高 單 萬；維昌 600 高 平 台 萬；福安 550 另 平 台 萬；帝城 600 另 平 台 萬；樂景 520 另 平 台 萬；安東 550 另 平 台 萬；杜誌 480 中 裝修 46萬；永豐 380 低 裝修 35萬；灣景 505 高 海 48萬；玉滿 650 高 南 萬；康富 370 高 26 層 53萬；莊士 680 低 價 47萬；春暉 520 高 靚 裝 50萬；東曦 585 高 單 邊 5萬；東曦 560 低 南 55萬
英邦 372 連 傢俬 41萬；些利 460 傢 俬 萬；康威花園 517 多 層 58起；怡景 517 多 層 4750萬；華明 387 高 38萬；翡翠 400 呎 39萬；創業中心 495 呎 45萬；亨富閣 43萬 起；侶明 520 呎 33萬；嘉明 470 呎 33萬；翡翠閣 400 呎 38萬；金寶閣 低層 加二萬；澤安閣 389 一 415 全新；華冠 636 呎 加 一 萬

商廈

中區安泰大廈 1150呎@12
萬邦行 647－3018呎@16
中區海外大廈 2500呎 實用@17.5
啓德商業大廈 560－530呎@7.5
國際大廈 5030呎@9.2
亞細亞行 6600呎@18
灣仔維德大廈 1060－5032@15
灣仔熙信樓 995－2621@10.5

租舖 5-8108188

譚臣道 1100呎 另石
屎閣樓 830 呎二萬
城市商場 300呎 1800
英皇道 1100呎 萬五
禮頓道 1250呎 連
金堡 300 呎 16500
閣仔 租 3850 元
海富 376 呎 6500 元
皇后中 2000 呎 43000
堅道 600 呎 5500
德輔中 800 連閣 三萬
京華 1100 呎 28000
英皇道近成報大廈
1400呎 二萬 另閣
1000呎可住租陸千

廠廈 3-7394333

新力工業大廈

旺舖 5-8108188

香港仔大道地舖 5300 @1200 交吉
得力工業地廠 1800&2200@1600
怡益 3700 呎 150 萬連車位
聯益 5000 呎 140 萬
黃竹坑廠廈售
另地車 1300－1400@440
東達 2700 及 3853
祥華工業大廈 5100 呎 快吉售@480
鰂魚涌 合寫字樓連約@620
協興 3500
新業 7800 呎 部份交吉@450
新藝 3200 另平台 150 萬
勝景 4416 @365
快吉 2600 呎@370

租賃 港香

★尖沙咀中間道300 地點旺年息30萬售250 萬
★官涌街市旺舖950 呎自由閣950 呎售230 萬
★通菜街1000呎自由閣950 呎售440 萬可吉
★土瓜灣道近嘉賓酒樓1100呎另閣售398 萬
★彌敦道旺舖2600呎有閣樓1900呎租27萬
★彌敦道近敦煌酒家二仟八佰呎租16萬8
★花園街244號一樓3032呎售335萬（商用）
★彌敦道聚坊街700呎另閣租二萬伍售230萬
★官塘道2000呎近翠坪道租3800售410萬
★紅磡黃埔花園地舖近黃埔酒樓售120萬

中區半山：羅便臣道 2800 海裝車；第一大廈 850 中 6500；慧苑 1340 海 22000；花園台 3068 泳池車；金暉閣 1850 車 萬八；明珠台 2200 高 萬八；黃泥涌 3000 全海 傢；興英 850 傢俬 8000；愛都 3347 高 三萬八；威都閣 2700 高海 傢俬 車

租舖

南區 1209 海 13000
龍華花園
文麗苑 3594 另花園
深水灣 3000 五房 車位
皇山閣 2500 高 三萬七
華柏苑 1463 另 傢俬 萬八
雅柏苑 2288 高 四萬
美景台 2600 海 19500 起
嘉名苑 2393 四房 廳
碧麗道 3000 二 五
富林苑 1750 車 海
北角半山 得雲閣 1350 車位 14500
峯景 1980 呎 中層 萬二
珊瑚 1200 中傢俬 9000
雲峯 1800 高 傢俬 萬八
海景台 1037 高 車 9000
萬德閣 886 高 海 萬一
賽西湖 1260 高傢俬 19000
1260 高 車位 萬七
富澤花園 富威 760 萬 7500
跑馬地 樂陶苑 1225 高 萬六
年達閣 1300 高 萬六
聚文樓 1200 高 萬五
雲暉 1590 呎 特高
怡豐 300 傢俬 5000
樂園 1700 裝修 傢俬 萬六
永苑 1500 車位 一萬
怡輝苑 450 呎 5000
金山花園 1050 萬伍
和富、城市 10座 1537 高海 萬七
城市 723 高裝 一萬
大坑、渣甸山 金碧園 1500 裝修 二萬
嘉雲台 多層單位
大寶閣 雙車 37500
麗星樓 1100 高車 8500
明達閣 1600 裝 傢俬 14000
雅麗閣 2450 複式 海景
松栢 1750 海車 萬八
玫瑰新村 2749 高海
摩豐 1500 裝修 二萬八
司徒拔道 嘉苑 1350 萬五起
紀園 2300 車位 二萬六
堅尼地道 鳳凰閣 1234 車 一萬
御花園 2720 高 多間

出讓 九龍 特別介紹

美孚新村 1300呎 四房 全海景 南裝修 168
巴富大廈 超級豪華裝修 有蓋 孖車位 460
又一村花園
超值特平
只售120萬
機會難逢
樂恒花園 火炭拔 1502呎 花園 800呎 裝修 蓋車 175
伯樂居 九肚山 2223呎 花園 3230 蓋車 遠景 310
碧濤別墅 清水灣 2100呎 花多層 海景 雙車 200
屏山花園 元朗 2300呎 雙車 雲石 泳池 花園 170
九龍塘
富打老道 5000 屋地 520
映月閣 11000呎 不獨立 交吉 別墅 620
喇沙利道 3208呎 3房 另天台 樓新售 430
多寶街 5500呎 豪華裝修 三層 複式 620
另10000呎 可商住 用別墅 700 另10700呎 別墅 裝修
新德園 2490呎 裝修 285萬 2419呎 老人院 315 2885呎 泳池 365
不交吉 2222年租 270 2419年租 2423萬 售310

像俬租 7800 元 1345呎 1座 萬三元
薄扶林花園 833呎 高層 裝修
置富 1200 頂樓 萬一 2400 裝修 萬六 2700 中海 18500
碧瑤灣 1020 山景 8500 1520 傢俬 12000 1650 傢俬 13500
北角灣仔 維多利 1201 特高 萬二 清暉 壹 680 高南 6000 駱克 536 傢 7000 旗 城生 550 高南 五千 珠 城 800 呎 8500 灣景 505 傢俬 6000 灣景 459 高 傢俬 4000 康富 350 中層 3000 伊利 沙伯 705 海 傢俬 9000 杜誌 台 460 高 傢俬 5000
康怡花園 588 高南 海 6200 728 呎 高南 6800
北角灣仔 1027 中海 9300
太古城 青松 983 中層 8500 青松 1137 高層 11000 海棠 1237 高傢俬 13000 翠榕 983 高層 9500 翠榕 1237 中傢俬 14000
康澤 A座 778 呎 7500 A座 749 特高 7000 B座 734 特高 6600 C座 724 高 7000 D座 765 高 7500 D座 556 高 5000元
城市 896 高裝 一萬 城市 1368 高 12000

畢架山

碧華花園 1308呎 裝修車 145萬 1742 球場 裝修 215 1742呎 球場 裝修 220
根德閣 1613呎 南 露台車位
喇沙利道 2000呎 2套 車位 180萬
秀竹苑 1300呎 3房 套 蓋車 158萬
嘉林閣 1500呎 4房 鋁窗 135萬
愛賓花園 2125呎 高層 車位
麗景樓 2500呎 高 全海景
霞明閣 1050呎 高層 裝修車 99萬
福景苑 1150呎 3房 車位 112萬
和域台 1650呎 高 豪華裝車 188萬
晶苑 1100 高層 靚裝 車位 138萬
映月台 1480 天台 遠景 裝修 160萬
碧華閣 1300呎 裝修 雙車 128萬
花園 畢架山
5座 1303 高海 175；5座 1450 連花園 靜；15座 1051 裝修 135萬；15座 1051 東南 132；19座 1092 高層 135；19座 980 呎 高層 125；2座 2 1022 高層 145萬；6座 1497 海景 208萬；6座 1478 呎 高層 215；14126座 1050 呎 136萬 不交吉

西貢

海景台 2100呎 向海 交通便 150萬
西沙小築 2000呎 裝修 海景 190萬
南圍 2100呎 花園 1000呎 140萬
匡湖 1400呎 裝修 車 花園 185萬
西貢苑 971呎 連天台 600 東南 79萬

康樂園

1650呎 靚裝修 車位 大露台 112萬
1650呎 裝修 西式 廚房 吉售 125萬
1660呎 花園 850 明年入伙 120萬
1660呎 連花園 1400 快入伙 126萬
1850呎 花園 1064 快入伙 119萬
1850呎 19街 任擇 年尾入伙 129萬
2000呎 花園 1318 快入伙 160萬
2150呎 靚花園 傢俬 裝修 吉 160萬
2150呎 連花園 2005 快入伙 170萬
3000呎 A型 花園 241 快入伙
3500呎 A B型 花園 2310 裝修 傢俬
全新 裝修 連傢俬 270 花園 4120 售 260

世界花園

沙欄別墅 2100呎 車位 花園 海景 吉售 125
月桂閣 不交吉
百合閣 1025呎 高 車位 93萬 138萬
1500呎 中層 向 東南 1500呎 雙 車位
龍栢閣 250 萬 2500 高層 靚景 車位

瑞峯花園

1 A座 1674 中車 154萬；2 B座 1945 低車 208萬；3 A座 1674 低車 172萬；3 B座 1945 車 158萬；3 A座 1674 車加 3萬；3 B座 1945 車加 5萬；4 A座 1872 中車 175萬；5 A座 1872 低 車 182萬；5 B座 1872 中車 189萬

廠廈 觀塘廠廈 3-7394333

開聯工業大廈 850呎 中層 即交吉 連寫字樓 裝修@520
彩虹工業大廈 600呎 交吉 高層@300
成業工業大廈 全新 廠房 快將入伙 3896 呎 低層@450
好運工業大廈 1050呎 連天台 679呎 1326呎 中層 售59萬
毅力工業大廈 719 呎 至 1490 呎 多層 7月入伙 全新@430
美康工業大廈 2880 近地鐵站@350 櫻 近地鐵站 7年
越聯工業大廈 4500 呎 快吉 合標 染色 售125萬
大眾工業大廈 4500 呎 合各行 或製 衣 交吉平 售@230
香港工業中心 5000 呎 開源道 交通 便 裝修 各合 行@320

青山道廠

合興工業大廈 2940 呎 低層 A座 交吉 合寫字樓 輕工@575
長城工業大廈 4312 呎 低層 寫字樓 出入方便 售@680
大角咀合桃街 2100 呎 中層 快交吉 合製衣 輕工 現寫字樓 間隔@540 5200 呎 低層 快交吉 合製衣 輕工@530

不交吉廠

時來工業大廈 2200 呎 連天台 1300 呎 交吉 合製衣 售150萬 5000 呎 高層 可交吉 合製衣 工@600
合興工業大廈 3382 呎 低層 收租 $1000 現售@470
利行工業大廈 1200 呎 高層 連租約 收租@$25000 售350萬

屯門廠廈

屯門偉邦工廈 6780 呎 實用 九成 低層 連租約 現交 廠 89年吉
世紀城市中心 2880 呎 高層 多吉 合貨倉 吉售@260
永發工業大廈 4000 呎 低層 樓底高
利通工業大廈 15 呎 2000－6500 呎 吉@220 吉@240

九龍灣廠

福康工業大廈 2408 呎 低層 即交吉 有裝修 合寫字樓 150萬
信和工商中心 713 呎 中層@475 1857 呎 中層@480 2119 呎 中層@480 2311 呎 中層@480
合力工業大廈 1000 呎 至 2000 呎 多層@470
健力工業大廈 2782 呎 低層 130萬
順發工業大廈 2763 呎 低層@465 2963 低層@485
同力工業大廈 2060 呎 高層@470 1864 呎 中層@470 1670 呎 角 重 250 萬
九龍灣 富洋 2646 呎 地廠 大道邊 25 呎 樓高 吉售 350 萬

本港新聞

賢禮公關顧問有限公司 宣佈委任七位高級職員

（港訊）賢禮公關顧問有限公司（前爲唐立賢公關顧問有限公司）最近宣佈委任多位要員。

劉華彥獲委任爲副董事。劉氏於一九八六年三月加入唐立賢公關顧問有限公司爲資深顧問，加入唐立賢之前，劉氏爲香港演藝學院之公關及推廣主任。劉氏曾於允信有限公司（現爲奧美公關）、博雅公共關係有限公司、半島集團及電視廣播有限公司出任公共關係職位。

楊善斌獲委任爲資深顧問。楊氏前爲 CORPORATE COMMUNICATIONS LTD 總經理，負責一切行政管理及客戶服務。一九八二至八六年間，楊氏於奧美公關任職顧問，並曾任大聯廣告有限公司媒介經理。

夏翠詩獲委任爲資深顧問。夏氏曾任職於香港美國總商會，並於過去兩年內設立及管理其國際會議部門。加入美國總商會之前，夏氏爲台北及香港希爾頓國際酒店公共關係經理。

馬傑兒獲委任爲資深顧問。馬氏曾於博雅公共關係（泰國）有限公司任職五年要責旅遊、健康護理及船務客戶之市場推廣職務。馬氏亦負責職員訓練工作。加入博雅之前，馬氏爲曼谷ASSUMPTION BUSINESS ADMINISTRATION COLLEGE之管理心理學及業務人際關係講師。

何碧雯獲委任爲資深顧問。何氏在過去兩年爲香港工業總會公關及出版部主管。之前何氏曾先後任職於博雅公共關係有限公司，新鴻基銀行，奧美公關及電視廣播有限公司。

陳玉冰獲委任爲顧問。加入賢禮之前，陳氏爲 CORPORATE COMMUNI CATIONS LTD之高級客戶主任。陳氏並曾任亞洲電視宣傳及公關主任及商業電台公關主任。

鮑綺蓮獲委任爲財務總監。鮑氏曾於SARA BEATTIE COLLEGE教授會計。一九八四年來港之前，鮑氏於倫敦HAMMERSON GROUP任職會計。鮑氏曾於澳洲，英國及香港工作，具二十年行政管理及會計經驗，並持有商業及會計學士文憑。

賢禮公關顧問有限公司於一九八七年七月一日成立，爲一獨立公共事務，財務及市場推廣顧問公司。

管協八月底舉辦 培訓技巧研習班

（港訊）近年來，本港一般大型機構對於正統培訓已愈來愈重視，且視之爲發展僱員潛能之必須途徑及推動僱員有效率地工作之動力。爲使培訓工作得以順利及有效地進行，各培訓人員及培訓經理都必須有專業的培訓技巧，並需時常留意該些技巧的新發展趨勢，以改善不足之處。基於以上因素，管理專業協會八月底分別舉行兩個與培訓技巧有關的研習班，並邀請一位資深的海外培訓專家主講。截止報名日期爲七月廿八日。

荃灣大會堂廣場 計劃九〇年興建

荃灣大會堂廣場，計劃於九〇年施工，該項計劃現正進行初步策劃工作，以使該項工程可於九〇年至九一年展開，並於九一至九二年完成。

區域市政總署發言人表示，該項工程以八七年物價計算爲五百萬元，相信擴建後，有助提高荃灣大會堂的形象及增加荃灣一帶需求殷切的遊憩用地設施。

郭少豪獲美國碩士 郭誠觀禮週日歸來

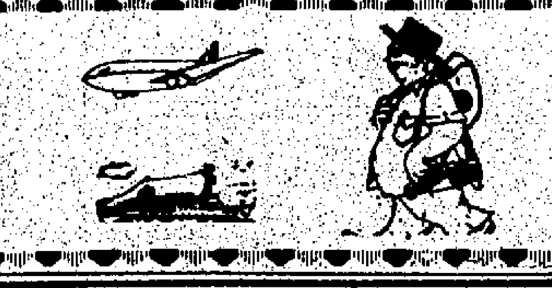
（澳門訊）澳門康樂園知名人士郭誠，最近前往美國加州，參加其第三女公子郭少豪樂膺碩士畢業禮，極感歡欣。繼而分別在若干名城欣賞美麗風光，並考察工商事業，收穫良多。郭氏遊美工作已告完成，定于本月廿六日（星期日）由美國乘搭新加坡航空公司班機來港，稍事休憩，即將返澳門。

圖爲郭誠（左）與其第三女公子少豪合攝於美國校園中。

繼續支持 撲滅痨病

本月份爲香港防痨心臟及胸病協會募捐經費，請各位市民鼎力支援，多捐善款，捐欵請交華僑日報及各分社或香港華人銀行及各分行代收。

旅遊介紹 專欄廣告



方便讀者 選擇旅遊

博覽旅遊有限公司
旅行社牌照 No. 350090

泰國·清邁·布吉島
行程種類全港最多，任君選擇
華欣七岩七天 $2880
曼谷四天、五天、七天 由$2470起
清邁四天、五天、七天 由$2590起
布吉島五天、七天 由$3090起
清邁曼谷布吉島八天 $3790
增加成本，全港獨有
①佛城②天然浮島③暹邏人工海浪園④東芭文化村⑤泰國夢幻遊樂園⑥芭堤雅嘉樂斯
＊曼谷住湄南、獨家住布吉芭東沙灘酒店
＊乘國泰、泰航、早機去、晚機返
天天出發（可延期返港）

泰星馬·星馬·泰星
行程種類最多、成本最高
泰星馬九天、十天 由$4190起
星馬（檳城、怡保）七天 $3730
馬星（檳城、怡保、邦咯島）七天 $3730
馬星（檳城、關丹）八天 $4090
星馬六天 $3500
泰星六天 $3500
新加坡四天、五天 由$2800起
馬來西亞（檳城、怡保、邦咯島）六天 $3050
乘國泰、馬航、星航、早去晚返
逢一、二、四、五、六、日出發

日本·韓國
本州五天、六天、七天 由$4190起
九州本州廸士尼聯遊七天、八天 由$5890起
日本全九州六天、七天 由$5150起
東北日光廸士尼六天、七天 由$4790起
東北、北海道廸士尼七天 $5590
日本北海道六天、七天 由$5690起
韓國本州廸士尼八天 $5690
韓國九州八天 $6090
韓國溫陽四天、五天 由$2850起
天天出發，回程可停東京、大阪或台北

台灣
＊直飛高雄、台北返港
＊獨家安排蒙古烤肉、豪華夜總會
＊台北住最高級之環亞大飯店
台灣專綫、行程種類全港最多、任君選擇
增加成本，多增：
(一)秀姑巒溪 (二)台東 (三)楓港 (四)溪頭 (五)佛光山 (六)墾丁公園
台北四天 $2050　台北阿里山五天 $2310
台北花蓮四天 $2150　台北花蓮五天 $2310
台北阿里山四天 $2150　高雄阿里山五天 $2310
環島阿里山六天 $2590　環島七天 $2830
環島八天 $3090　環島九天 $3350
天天出發（回程可由台北、高雄返港）台證收100元

菲律賓
碧瑤、百島、大富郡、宿霧、碧桃灣
高級 四天、五天、六天、七天 由1890起
宿霧 五天、六天 由2390起
增加成本，多增
碧桃灣、大富郡、百島嶼（媲美泰國布吉島）兩晚夜總會，獨家安排愛加多夜總會
馬尼拉住六星之巴拉沙，碧瑤住凱悅
乘搭國泰，上午十時出發，下午十時返港
天天出發，可延期返港

星晨旅遊有限公司
票務部：

菲律賓	泰國	星馬	北京	桂林	海南島·福建
（全港最豪華，成本最高）暢遊馬尼拉市區名勝，文化村（千島縮影），大高地，碧瑤，賭場，百勝灘，漫遊碧桃源渡假村等。航機選用國泰或菲航豪華噴射客機早去晚返，住宿馬尼拉花園大酒店、碧瑤凱悅大酒店及碧桃源渡假村大酒店。五天 $2050 七天 $2390 天天出發 馬尼拉宿霧豪華遊 五、七天$ 2390起 逢星期二、四、日出發	暢遊著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，皇宮玉佛寺，芭堤雅，珊瑚島，東芭文化村，鱷魚湖，人妖花街，奇妙樂園，四面佛，布吉島攀牙灣，占士邦島，芭東海灘，神仙島等。國泰直航豪華客機早去晚返，住宿曼谷五星級大酒店及芭堤雅西班牙式酒店，膳食豐富，包括夜總會乳豬餐及海鮮餐。曼谷、芭堤雅五、七天$2550起天天出發 布吉島、曼谷、芭堤雅六、七、八天 $3190起逢一、三、四、五、六 清邁、曼谷、布吉島六、七天 $3290起逢一、三、四、六 布吉島四天$2810逢一 清邁、南邦四天$2560逢三	暢遊邦咯島，檳城怡保，吉隆坡，雲頂高原，新加坡，聖陶沙島，曼谷，芭堤雅，珊瑚島，鄭皇廟等。乘豪華噴射客機往返，住宿馬來西亞最豪華的太平洋大酒店，香格里拉大酒店，新加坡喜來登大酒店。馬星泰（馬六甲）九天 $4190 逢一、六出發 馬星（檳城，邦咯島）七天 $3730 逢一、三、六、日	北京七天超值航空團 $2090逢一二三四五出發 北京七天豪華航空團 $2290 逢六、日出發 北京、上海、杭州八天航空團 $3390逢星期三、日出發 北京、蒙古（呼和浩特、包頭市）九天航空團 $2790 逢星期六出發	桂林、陽朔、靈渠 五天直航團天天出發$1590 桂林、陽朔五天航空團 天天出發 $1490 全江南七天直航團 逢星期二、五出發$2790 全江南八天航空團 逢星期一、三、六、日出發$3090	廈門、東山、惠州八天活力團$ 1290天天出發 海南島五天直航團 逢星期一、三、五出發$1690 海南島五天航空團 逢星期二、四、五、日出發$1690 福建、廈門八天直航團 逢星期三、六出發$2390 中山、珠海兩天遊 天天出發 $288起

星晨旅遊有限公司
票務部：

日本	九州·韓國	台灣	歐洲豪華團	美加	澳洲
暢遊日本東京、箱根、富士山、白絲瀑布、電力館、京都、奈良、名古屋、大阪、廸士尼樂園、日光、鬼怒川、仙台、松島、鐘乳洞、五色沼、三春人形博物館等。早機去，晚機返，大阪至東京乘坐內陸機，舒適省時。專人領隊，獨立成團。本州七天 $5090 天天出發 六天 $4690 天天出發 五天 $4290 逢四、六出發 東北（仙台、松島、鐘乳洞）七天 $5290 逢二、五、六、日出發 北海道、廸士尼七天 $6090 逢五、日出發	暢遊九州鹿兒島，櫻島火山，指宿，長崎，池田湖，霧島，宮崎，別府，地獄溫泉，阿蘇火山，熊本城，福岡；韓國暢遊漢城，景福宮，民俗村，南山公園，國立博物館，華克山莊，516廣場等。九本州八天$6290 逢四、五、六出發 鹿兒島九州七、八天 $5550起逢二出發 海陸空九本州八天$6290 逢四、一出發 韓國本州八天由$5990起逢五、日出發 韓國九州九天 $6490 逢六出發 東京、韓國、九州九天$6690逢一出發 韓國、濟州島五天$3590 逢三出發	暢遊台北，陽明山，故宮博物館，野柳，日月潭，阿里山，高雄，澄清湖，溽化，台中，梨山，天祥，花蓮，六福村野生動物園，忠烈祠及［中國縮影］小人國等。航機選用日本亞細亞航空豪華噴射客機，早去晚返。住宿六福、希爾頓等豪華大酒店。膳食節目豐富，包括豪華夜總會。八天（阿里山）$3090 天天出發 七天 $2850 逢二、四 台灣五天渡假豪華團 $2350 逢星期一、四	國泰歐洲十天豪華團 $10790 逢日 荷航歐洲十五天豪華團 $13390 逢三 國泰歐洲十六天豪華團 $14290 逢二 國泰歐洲十九天豪華團 $15990 逢日 國泰歐洲十天精選遊 $9590 逢二 國泰歐洲十一天精選遊 $10190逢五 國泰歐洲十二天精選遊 $11690 逢二 德航歐洲二十天精選遊 $16690 逢日	夏威夷五天豪華團 $4990逢五 夏威夷、西岸七天豪華團 逢三、五 $8290 夏威夷、西岸（賭城）八天豪華團 $9590逢六 夏威夷、西岸（賭城）九天豪華團 逢三、五 $9990 新航夏威夷、西岸七天豪華團 $8290逢日 新航夏威夷西岸十天豪華團 $10490逢日 美國西岸七天豪華團 $8690 逢四 美加西岸九天豪華團 $10690 逢四 美加東西岸十三天豪華團 $16990逢一 日航夏威夷西岸七、九、十一天 $8090起逢五 加拿大、洛磯山六天豪華團 $10090 逢一	暢遊墨爾砵，巴拿利，溫庞利湖，蘇菲力山，黃金博物館，廸加寶湖，箭城，皇后城，美福灣，奧馬拉馬曲山國家公園，雪梨歌劇院，雪梨塔，首都坎培拉使館區，電視塔，戰爭紀念館，剪羊毛表演等。黃金海岸、雪梨、坎培拉七天 $9090逢一、五 黃金海岸、墨爾砵、雪梨、坎培拉七天 $9890逢二 墨爾砵、雪梨七天 $8290逢二 墨爾砵、雪梨、坎培拉七天 $8890逢二

KLM　CPAir

欣欣旅運（香港）有限公司
3-842277 3-849192 3-841331 旅行社牌照：350238

團	價
台北四天遊覽團	$2130
台北溫泉五天團	$2330
阿里山六天團	$2570
東京廸士尼五天團	$4190
韓城濟州四天團	$3290
夏威夷逍遙團	$3998起
美國檀島西岸團	$7490起
加拿大西岸探親團	$6990起
美加東岸10天團	$13990起
澳洲七天精選團	$8190起
國泰12天歐洲團	$11390起
金寶15天優惠團	$12990起

台北酒店·特價酬賓

酒店		
[illegible]	160	170
[illegible]	150	180
[illegible]	170	180
[illegible]	190	200
[illegible]	220	250
[illegible]	410	420
[illegible]	420	480
[illegible]	520	610
[illegible]	580	630
[illegible]	620	630
[illegible]	695	710
[illegible]	780	830
[illegible]	370	370

九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

寶通旅運 3-910377 3-969861
台灣渡假團 四天$720 天天出發
台灣豪華團 七天$2780 逢週日出發
清邁豪華團 四天$2560 逢週三、六出發
韓國豪華團 四天單人房 天天出發
台灣急證$150泰證130 牌照號碼：350720
台北機票十酒店十接送 $1210 天天出發
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

康樂 5-441531 牌照號碼350440
特廉機票·商業考察·旅遊觀光·學生移民
13年專業經驗

三藩市	$2000	倫敦	$2200
洛杉磯	$2000	歐洲	$2350
西雅圖	$2000	台北	$770
夏威夷	$1600	東京	$850
紐約	$2380	韓國	$1650
溫哥華	$2400	星加坡	$1080
愛門頓	$2880	印尼	$2250
多倫多	$3300	曼谷	$730
溫尼泊	$3500	馬尼拉	$1200
南美	$4500	澳洲	$2800

代辦各國簽證
歡迎（VISA卡）付款

錦江假期
暑期精選遊·旅遊講享受
一程郵輪一程機 旅遊潮流由我起
上海、杭州六天 2/7、27/8 2,590
上海、寧波、杭州八天 30/6、27/8 2,990
江南、海陸空八天 30/6、27/8 3,190
江南、南京九天 12/7、14/7、27/7 3,590
北京、南京九天 12/7、1/8 3,990
詳情請查詢各大旅行社 或電：5-265651
牌照號碼：350154

捷威旅行社
泰國 1990+530=2520?
芭堤雅五天豪華團 $2520* 逢二、六出發
芭堤雅四天豪華團 逢三、五出發 $1810+530=2340*
芭堤雅六天豪華團 逢星期日出發 $2170+530=2700*
節目豐富，享受豪華，全港獨有，不另收費，慳番$530，咁話您心意！

誌標的譽信

香港華商旅遊協會會員聯合廣告
本會設有質素保證賠償基金，如有貨不對辦，可向本會投訴。電話：五一四五八三八四

新華旅行社
美加
夏威夷、西岸6-10天豪華團 $6580起
西岸、南加州、墨西哥6-11天 $8780起
東岸、加拿大10-12天豪華團 $12880起
夏威夷、東西岸、加拿大15-17天 $17880起
乘搭新航●逢一、三、四出發

菲航美洲假期
牌照：350160
•夏威夷美國西岸 七天 $6888
•夏威夷美國西岸 八天 $7688
•夏威夷、羅省賭城九天 $8088
•美國東岸奧蘭度十一天 $13688
•美國加拿大東岸十三天 $14688
熱綫電話：3-7232882, 3-7230339

WONG'S TOUR 環通旅行社
5-776685 Lic. No.: 350287 5-765017
台灣泰國專線
台灣四天 1990　泰國5天 2520
韓國包單人房 2850　日本5天 4060
夏威夷逍遙遊 3990　澳洲逍遙遊 6990
特價台灣泰國酒店
特快台證 $170十天　泰證 $100四天
（電腦直接訂位）歡迎信用咭
台北第一飯店 三晚$350包接送　溫哥華2800　羅省2400
一樂園飯店$190　多倫多3550　紐約2950　歐洲2450　澳洲3150
銅鑼灣渣甸街45號人人商廈4樓（自置物業）

金輝旅行團
牌照：350168
3-916347-8 3-963132 3-951635
十十國慶祝壽觀禮團
10月2,3,4,7,8,9日出發
8天精華團$2,390 12天環島$2,990
八天紀念誕辰團10月28,29日出發只收$2,290
以上收費包個人慶典台證 八月八日截止報名
★不以廉價招徠惹煩惱保證行程食宿均兌現★
★年年主辦雙十國慶權威請認明招牌確堪信賴★
★參觀國慶閱兵南下十大建設三軍精彩表演★
★僑委會實實式接待順遊寶島全省名勝風光★
九龍彌敦道655號胡社生行10樓1010室

百順旅行社有限公司
電話：3-810276-8
九龍彌敦道771-5號柏宜中心605室
牌照號碼：350718
北京專綫
酒店訂房、國內機票
北京旅行團 $1380起

常運旅行社有限公司 LICENCE NO.350125
香港往返廣州、上海、北京、桂林、天津 逢星期一至日
香港往返廈門 逢星期一、二、三、四、六、日
香港往返福州 逢星期一、二、三、五、六
香港往返南京 逢星期一、二、四、五、六
香港往返杭州 逢星期一、二、三、四、五、六
香港往返昆明 逢星期二、三、六、日
特價訂房
特快外簽簽証（一次、三個月及半年多次証）
專售世界各地廉價機票

大閘旅遊有限公司
泰國 曼谷、芭堤雅五天豪華團 $2020 天天出發 +500=2520
韓國 四天渡假團 全程單人房 $2850 天天依期出發 濟城道高溫泉五天 $3290
北京 七天航空豪華團 $2070　上海、杭州、北京 八天高級航空團 $3090
海南島 五天航空渡假團 $1490　五天直航豪華團 $1690
菲律賓 乘搭菲航 早去晚返 馬尼拉、碧桃源、百勝灘 五天高級豪華團 $1970
桂林 港穗採用直通交通 五天航空豪華團 $1170 五天直航豪華團 $1390
華東 八天高級航空團 $2590 七天高級直航團 $2590
中山 兩天豪華團 $248 三天渡假團 $398

星宇旅遊（機票部）
3 950245　5 214315
專售世界及國內機票
泰國、韓國、菲律賓機票，全港最平，簽証最快。
代理港龍機票
世界各地酒店總滙 機票十酒店
天天出發 牌照：350645

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司
5-254549-0 5-241845
註冊牌照號碼：350348
夏威夷美加 $4490起　歐洲十天 $8180起
日本 $3990起　菲律賓 $1890起
馬星 $3499起　泰國 $2520起
韓國 $2890起　台灣 $1990起
關島考察團 $3590起　澳洲八天 $7990起
代售世界各國特平機票 台証$150
國內、澳門酒店及港澳船票
中環德己立街17-19號德和大厦4字全層自置物業

永安旅行團
牌照號碼 350074

馬星
吉隆坡、雲頂高原、新加坡五天 逢星期二 $3150
吉隆坡、關丹、馬六甲、新加坡六天 逢星期四 $3440
吉隆坡、雲頂、馬六甲、新加坡六天 逢星期一、六 $3440
全馬星東西岸（關丹、檳城）八天 逢星期四 $4020
星馬泰（檳城、馬六甲）布吉島十二天 逢星期五、日 $4980
★暢遊吉隆坡、黑風洞、雲頂賭場、怡保、太平、檳城、關丹、丁家奴、馬六甲、新加坡、布吉島、攀牙灣、芭堤雅、曼谷等名勝
★吉隆坡及檳城住宿最高級之香格里拉大酒店，新加坡住宿喜來登大酒店

泰國
曼谷、芭堤雅、桂河橋、古都大城 五天/六天 天天出發 $2520起
清邁、曼谷、古都大城、芭堤雅 五天/七天 逢星期二 $2740起
布吉島、曼谷、古都大城、芭堤雅 五天/七天 逢星期五 $2990起
布吉島、拉廊、七岩、曼谷、芭堤雅 六天/八天 逢星期三、日 $3170起
★暢遊曼谷皇宮、水上市場、玫瑰花園、芭堤雅、珊瑚島、桂河橋、清邁、布吉島、攀牙灣、拉廊溫泉、華欣、七岩等全泰國風景名勝
★獨家加遊暹美麗之挽芭茵皇宮、犬城古都及世界最大佛教寺

菲島
碧瑤、馬尼拉、百勝灘五天 逢星期二、四、日 $2020起
碧瑤、馬尼拉、碧瑤七天 逢星期二、四、日 $2380起
宿霧、馬尼拉、百勝灘五天/六天 逢星期二、日 $2290起
★暢遊馬尼拉、黎剎公園、百勝灘瀑布、大高地火山湖、碧桃源渡假勝地、碧瑤、宿霧、大富利海灣等名勝
★本社1972年即已主辦菲島團，經驗豐富，信用最好
★馬尼拉住宿半島大酒店或喜來登大酒店，高級享受

台灣
高雄、阿里山、台北五天 逢星期一、四、六 $2310
高雄、阿里山、花蓮、台北七天 天天出發 $2830
全台灣（阿里山）環島八天 天天出發 $3090
★暢遊台北、故宮博物館、小人國、花蓮、天祥、野生動物園、台中、日月潭、八卦山、佛光山、阿里山、台南、澄清湖、高雄、墾丁、台東溫泉等風景名勝
★住一流大酒店，收費廉宜，參加人數最多
★台北永安分社直接安排，專業一流服務
★早機出發，晚機返港，節目充足

日本
大阪、富士山、東京、廸士尼六天 逢星期三、五 $4680
全本州（獨家加遊日光）七天 逢星期二、四 $5090
全九州（鹿兒島、別府、福岡）六天 逢星期四 $4790
九州、本州、廸士尼、日光八天 逢星期二、四 $5980
★本州暢遊大阪城、京都、奈良、名古屋、富士山、箱根、山中湖、東京廸士尼樂園，獨家加遊最著名風景區日光及華嚴瀑布
★九州暢遊鹿兒島、櫻島火山、霧島、宮崎、別府溫泉、地獄谷、阿蘇火山、熊本城、雲仙、天草五橋、長崎原爆中心、福岡
★乘搭日航747，晚機返港

香港飲品製造商會主席——羅友禮

這位「維他奶」第一代傳人是個馬拉松擁護者，連處理公司業務亦要像參加馬拉松賽跑一樣。

—丘慎本—

「處理公司業務就等如參加馬拉松賽跑一樣，要預先策劃妥當，然後按原定計劃執行。」

數年前開始愛上了緩步跑，現在每日仍然堅持在上班前作一個小時的跑步鍛鍊的香港荳品有限公司董事總經理羅友禮，對處理業務有這樣一套見解。

現年46歲的羅友禮，雖然經常在辦公室工作，但並無一般踏入中年的行政人員遇上的煩惱——肚腩過大。這位日理萬機仍然看來精神飽滿的「維他奶」第一代傳人，認爲自己身裁「唸」得咁「弗」，完全是多年來緩步跑的功勞。

原來，他跑步的歷史已有6年之久。目前，他每天總會提早到公司，做完1個小時的跑步運動後，才展開一天繁忙的工作。

「這種運動消耗熱能，能令我頭腦清醒，對我幫助很大。」

別以爲羅氏祇是抱着玩票的心情，他曾經參加過5次馬拉松公開賽，由此可以見到他的態度是頗爲認真的呢。

「我參加這些公開賽純是爲了個人興趣。每次我都能夠跑畢全程。一般來說，馬拉松賽事的路程需要4個多小時方能完成。倘若你平日的速度是10分鐘跑完一哩，比賽時就必須將速度維持在12至13分鐘1哩，到最後的1小時才加快速度。若自我約束力不夠，跑不到2個小時便會不支倒地。」

目前，香港荳品有限公司(或俗稱「維他奶」公司)員工一千人，產品佔本港非酒精飲品市場3至3成半左右。面對這龐大業務，羅友禮認爲，必須像參加馬拉松比賽一樣——要有自信，然後按原定計劃執行，要有備而戰。

講起「維他奶」這個名字，相信無人不識，也沒有人會未飲過的吧。香港荳品有限公司在1939年由羅父羅桂祥博士一手創立。據指出，港人現時每年飲去的「維他奶」達3千萬公升，平均每人年飲6至7公升的「維他奶」。

目前，該公司業務主要由羅友禮及兄長友義負責。作爲「維他奶」第一代傳人，會否因爲其父早年努力下的成果而感到壓力？

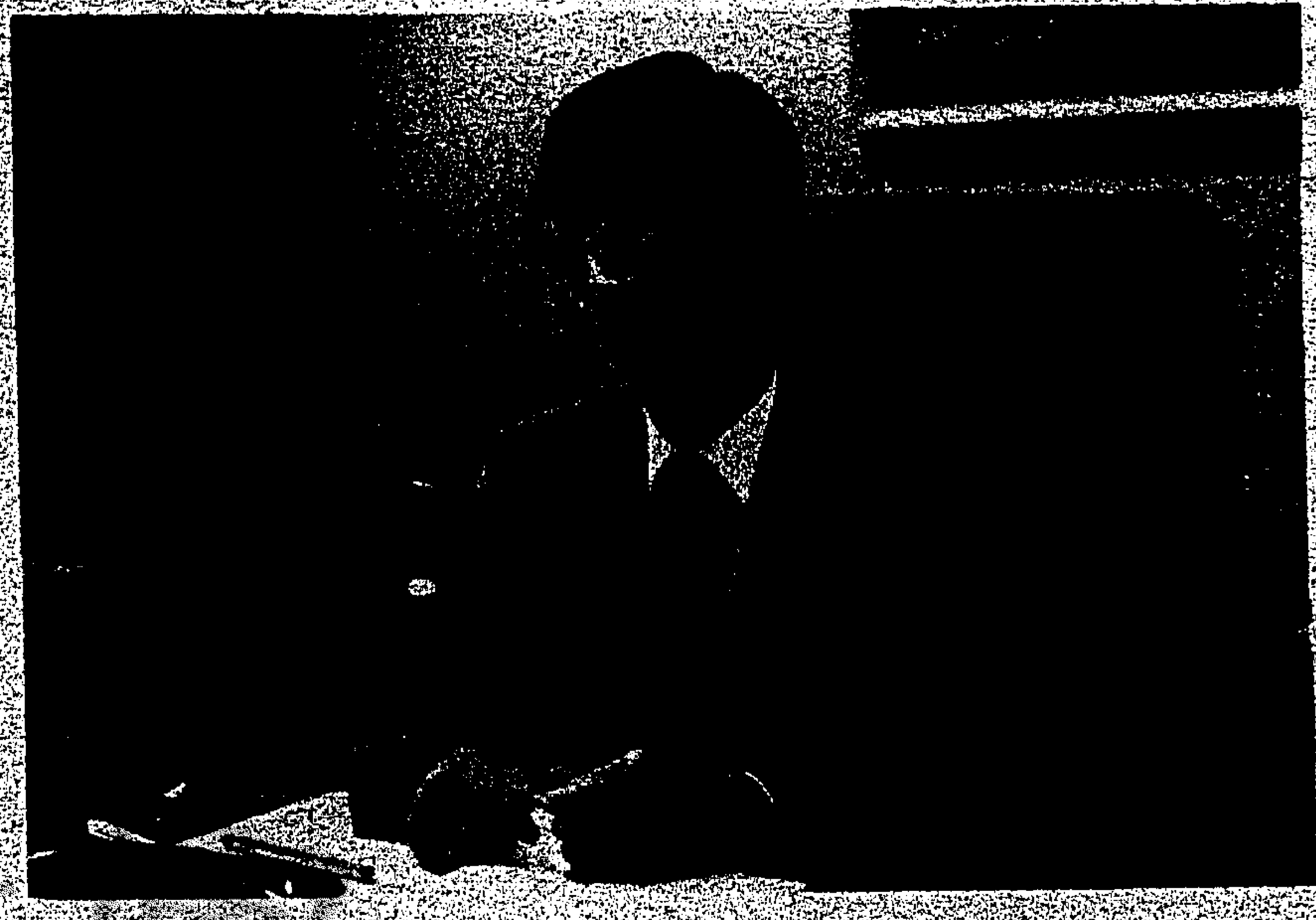
「壓力是有的，但不是來自第一代的成果。任何主持企業者都不免會爲公司的業務拓展而感到壓力。但這並非是負担。」

這位先後在美國伊利諾和康乃爾大學修讀完食物加工學士及碩士課程後，便進入父親創立的公司工作的羅友禮，迄今不覺已工作了20年。在他的主理下，香港荳品有限公司仍然不斷地發展。舉例來說，原來有卅年歷史的觀塘廠房，由於未能應付未來業務發展，已於今年二月初搬往屯門。

該公司希望日後其海外市場所佔的業務，會由目前的一成增至三分之一。其餘兩個目標，是要在中國設立基地，和繼續拓展本港的市場。

羅友禮在八位兄弟姊妹中，排行第六，是家中的幼子。他的兩位兄長，就是著名的「大家樂」快餐店的創辦人。羅氏一家在本港飲食業上可以說是佔有一定重要份量。

別以爲羅友禮像一些「太子爺」被派往公司主理業務，毋須做粗重工作。早在中學暑假期間，他與兄長友義便被父親指令前往跟車，嘗試送汽水和推銷的工作。



「當時我們也代理百事可樂這種汽水。但這些汽水的銷量遠在我們預計之下。爲了推銷，我們不惜在辦館角落四處摳空樽，就是祇有6支汽水也要給他們送貨，不似得現在一送就是十幾八盤。那些辦館老板見我搵得咁辛苦，就唔好意思唔幫我們買貨。」

也是這些難忘的經歷，令羅友禮深深體會到「搵食艱難」與及毅力的重要，也培養了他那從事認眞的人生觀。

這位最近被選爲香港飲品製造商會主席的羅友禮，最大興趣就是跑步。每逢星期日他甚至跑3個小時，然後才回家陪伴妻子和女兒。

超人背後

電影「超人第四集」快將公演，大家不久便可以在電影中欣賞到男主角基斯杜化李(Christopher Reeve)出色的演出。惟有幾多人會知道他爲了這部片，足足苦練了2個多月呢！

基斯杜化李每日的鍛鍊，全部由荷李活著名健美導師那艾察遜一手策劃，和從旁指導的。他幾乎每日由朝跑到晚，但祇需在片中看見其英偉身裁，仍然覺得是值得的。

負責拍攝基斯杜化李健身圖片之紐約攝影師卜亞杜文，自然是最適當形容這位「超人」的人了。他說：「不少人需要導師從旁督促的，但他自己鞭策自己，祇向那導來指導和意見。」

舉例來說，現名34歲的男演員一天清早七時便起床，吃過一碗牛奶麥片、一杯果汁和水的早餐後，便展開爲時約20分鐘的熱身運動，目的是要讓肌肉能夠適應隨後艱辛的運動。

接着，他會乘坐一部「十波」單車，沿着寓所附近的山野走，45分鐘後，他與導師一同前往附近威廉斯大學的體育館，舉重、玩踏伴，和做一些俯仰臥起坐及足部提舉的挑腳運動，爲時約個半小時。

卜亞杜文據說，基斯杜化李的每一次運動，都是做足一百分的。

午飯，基斯杜化李吃一客沙律、一塊雞士及六至八安士的火雞、雞或吞拿魚。

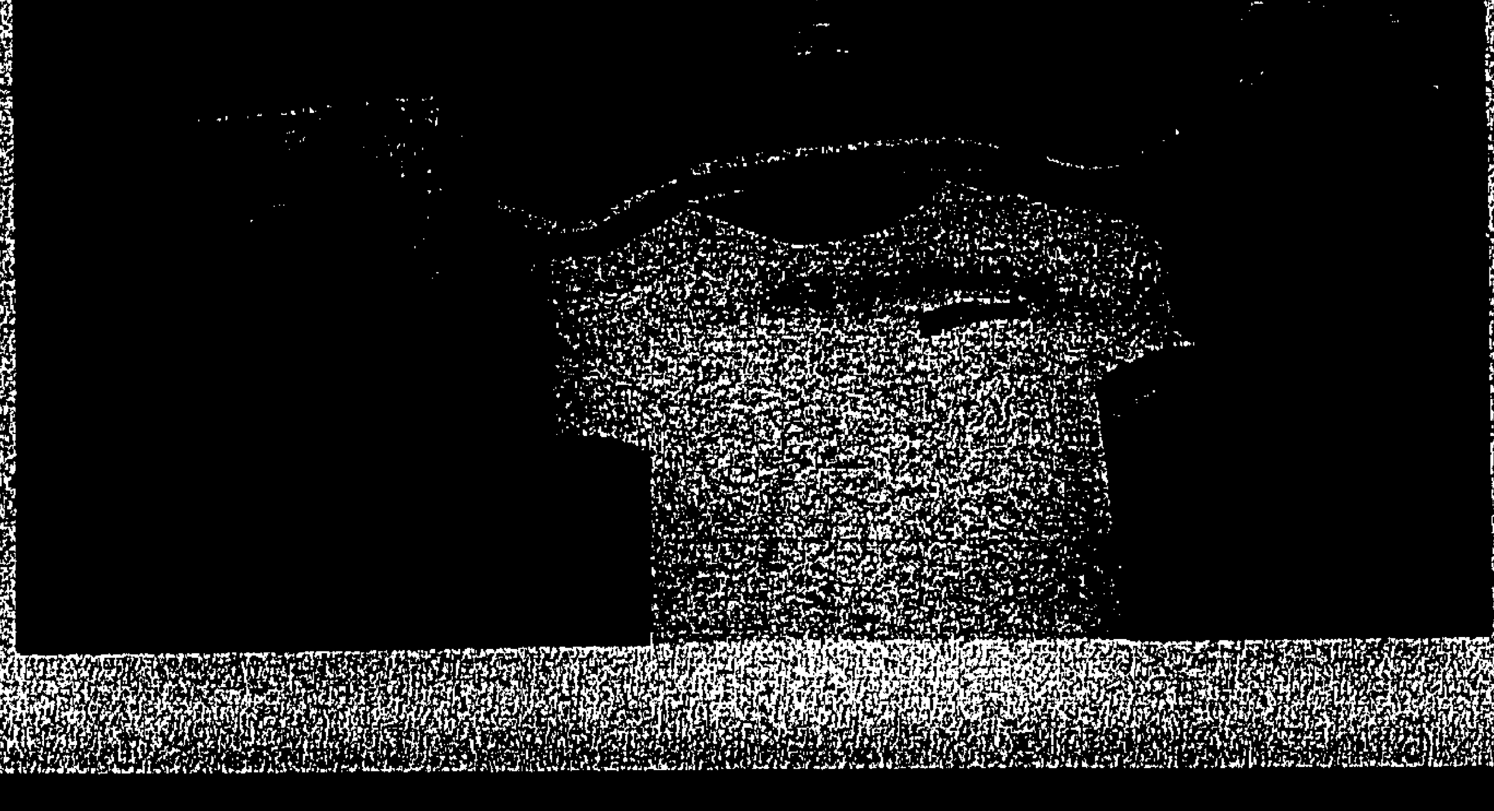
飯後，他駕駛汽車到十五哩外的一個湖，在湖中，他用了近一小時不斷划獨木舟。回家後，他又會飲一杯橙菜汁，然後在後園砍木廿分鐘，晚餐便是騎馬。

有些時候，基斯杜化李的導師將他的訓練內容更改一下，務使其的興趣仍然存在。既名影星也間中滑雪、爬山和玩風帆。

自從去年七月開始訓練時，他要將體重減輕10至15磅，將腰圍減去3至4吋，要二頭肌(俗稱「老鼠仔」)增加2至3吋。

這些原本訂下來的目標，現在完全實現了。基斯杜化李完全清楚自己要扮演的是「超人」哩！

許冠傑 潮流興夾BAND……大部份未……仍有……力



許冠傑的新大碟又出了，早一陣子大碟還未出街時便已聽到了「潮流興夾BAND」和「封佢做偶像」兩首力捧歌曲。一聽到了此兩曲便知道阿SAM是走回昔日接近羣衆的路線。這類的噱頭歌的確是幾吸引人的，而且可能還掀起熱潮。現在大碟已出了街，熱潮也掀起了不少。其中歌曲「封佢做偶像」因爲歌詞太露骨而被電台禁播，這也是始料不及的。也許這樣會爲唱片帶來更多宣傳也不出奇。現在再說回這隻大碟，不出所料，大碟中的十一首歌有大部份都是走通俗路線的，除了以上提及的兩首外，還有「做人要識DO」、「橫財夢」等，前者略帶一點REGGEA的味道，很特別，但兩者相信都道出了不少打工仔的心聲。一貫阿SAM的憂鬱慢歌也有在此碟出現。「愛是無奈」和「悄然而去」便是，曲和詞雖未見有什麼新意或特點，但仍有它們的平誤的吸引力。其他的歌曲還有節奏比較強勁的「星空奇遇」、「武士精神」、「皆因你無得彈」和「鬧到逃」等。另外，阿SAM上一隻迷你大碟的主題曲「宇宙無限」也收錄了在此。此曲也算是佳作。今次的十一首歌曲，阿SAM自己負責作曲的佔了六首，其中四首更親自填詞。在填詞的鬼馬程度看來，他已和黎彼得有得比了，但此類歌詞意思不大，只是在順口、易入腦。但不論怎樣，由此看來，阿SAM對此碟的工作都算是十分投入了。

偶星傳

·小熊·

細說龍蝦品種

劉偉民

香港人常吃的龍蝦，主要有兩種，一種是有箝的波士頓龍蝦，一種是無箝的品種，稱爲石龍蝦（Rock Lobster）。

波士頓龍蝦與石龍蝦的外形有頗多不同之外，肉質方面亦有分別，一般來說，波士頓龍蝦的肉質較嫩，而石龍蝦的肉質較粗，因此用波士頓龍蝦來做沙律是最爲理想的。

太子酒店皇室扒房舉行的美國食品精選，就有一道太平洋龍蝦沙律，作爲頭盤，相當合適。配菜還有生菜、牛油梨、密瓜丸等等，沙律汁更調校得異常出色，龍蝦就當然是選用波士頓龍蝦了。

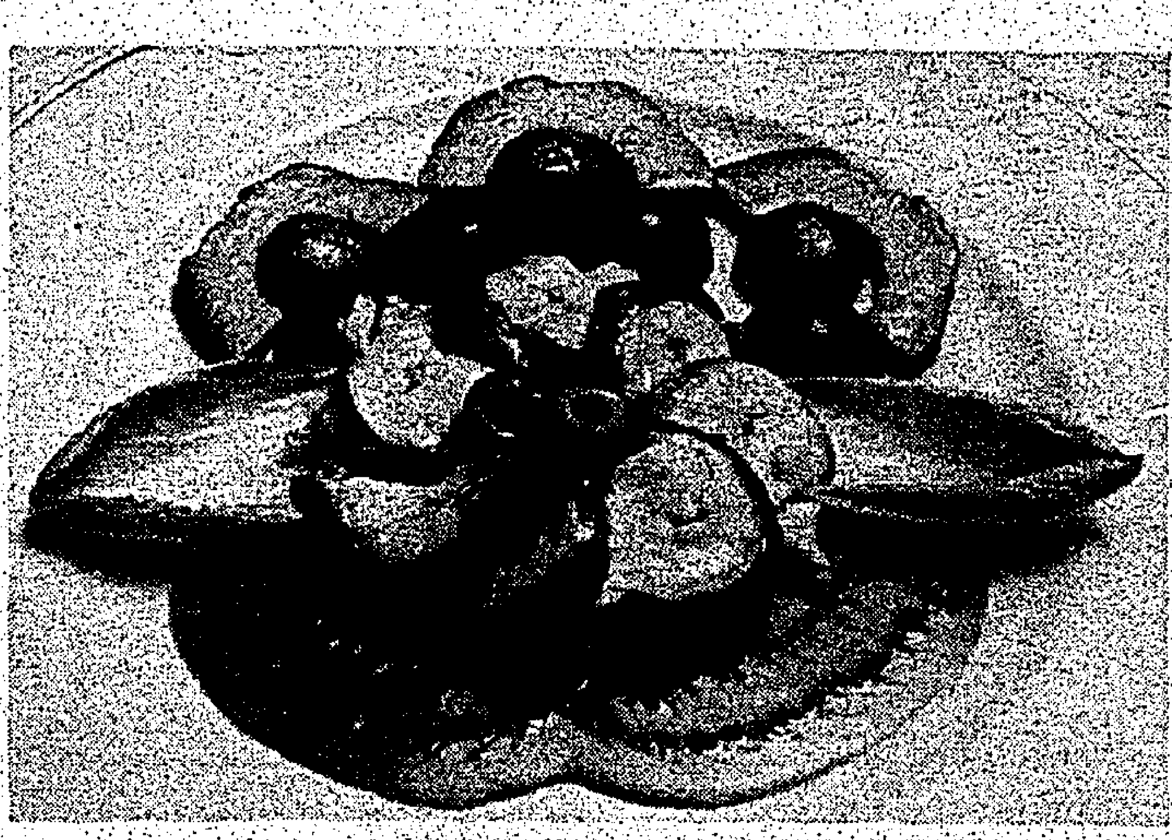
談到波士頓龍蝦，波士頓人被問及亦會如丈八金剛般摸不着頭腦，原因是此種龍蝦在美國稱爲緬因州龍蝦（Maine Lobster），由於香港人對波士頓這個地方較熟悉，於是便稱之爲波士頓龍蝦了。

若嚴格來說，只有這種緬因州龍蝦，才可稱爲眞正的龍蝦，因爲龍蝦的定義是要有一對箝及五對脚的，石龍蝦雖然有五對脚，但是卻欠了一對箝，所以有些人只稱牠們爲Crawfish。

這跟另一種淡水的小龍蝦Crayfish又有不同，英文串法亦是不一樣的，但卻容易弄錯。Crayfish的體積往往只如成人的拇指般大，但其餘的海水龍蝦，若在美國出售輕於一磅者，是會觸犯法例的。

龍蝦現時可說是名貴的美食，然而在歐洲人初到美國這塊新大陸的時候，龍蝦卻被視爲不能登大雅之堂的廉價食品，跟魚子醬的歷史差不多一樣，在需求激增的情形下，而晋身爲名貴美食。

因此當時的龍蝦能夠生長得很大，記錄中最重的一隻緬因州龍蝦，竟然重達四十二磅，這個記錄保持者，現時仍展覽在波士頓科博物館，相信這亦是香港人稱緬因州龍蝦爲波士頓龍蝦的其中一個原因。



太平洋龍蝦沙律

山埃杜魚

用山埃捕魚風聞已久，最近政府修改法例，嚴禁用四類毒藥及魚炮捕魚，並將罰款提高四倍，足証用山埃捕魚之說，確有其事。

由於近年海鮮有價，而且需求量大，漁民爲求網網「千金」，用非正道的手法捕魚，可以想象。但這樣不單令食用的消費者受害，且無異於「竭澤而漁」，令生態失去平衡，遺害甚大。

近來，不常見的魚類，卻突然變成通行貨色，心中已覺並非佳兆。例如蘇眉是深海魚，本非易捕獲，惟是街頭巷尾均見大字寫上即日生劏大蘇眉，爲何這種貴價魚，來貨會突然變多，也可知另有蹺蹊。

嚴禁杜魚，早有法例所規例，但利字當頭，恐怕有幾人能抗拒金錢的誘惑。而且在遠離香港水域捕魚，當局要「人贜並獲」，提供証據檢控，並非易事。加上由大陸漁民所供應的魚類，更難制止非是「毒魚」。

所以，今次漁農處提出的法例，相信阻嚇性不大，最終還是要漁民自律，爲市民健康着想，爲海洋減低污染着想，不要用旁門左道，才是食客之福。

X.O.辣椒醬

·金銓·

醬料調味品雖只是綠葉，但質素優劣對菜式的可吃性影响卻不少，簡單如縱有上佳的魚翅，落了一些不及級數的浙醋，食味不但不能提高，反而減低了食慾。

嗜辣的人士，對辣醬或辣椒豉油有如「心儀的情人」，遇到了對胃口的，平平的菜式亦可頓然變成珍鎚，開懷舉箸。

有水準的高級食肆，對調味品也絕不掉以輕心，精心揀選上佳貨式。爲照顧愛辣人士口味，還奉上紅椒絲，使加放在豉油碟上，增添辣味，有提高食慾之妙。

現時食肆供應的辣醬，可說是琳瑯滿目，花款甚多，已非一式傳統的「芥辣」，但當然是要顧客識貨，開聲點名，才會把心愛的辣醬奉上桌。

自從日本料理的綠芥辣，以「攻鼻通喉」聲名大噪後，大多高級食肆亦有儲備供應，但品質差距甚大，「正嘢」難求。

而高級食肆自製調味品，亦甚普遍，以顯特色，製作一絲不苟，處處用心。

目前在翠麗豪嗜過X.O.辣醬，近似潮洲辣椒醬，但加了蝦米，瑤柱泡製，食味就截然不同，盡得香辣之妙，舉座無不讚賞。而部長知悉得遇「知音」，亦做了順水情，分贈數樽X.O.辣椒醬予衆朋友，看各人如獲至寶，珍而重之收下，當知餘味無窮。

個人對辣椒醬亦有偏好，但好貨色亦嫌可遇不可求，猶記數年前因鍾情於灣仔某夜店的辣椒醬，每夜例必光顧宵夜，以其配搭米粉，可說牡丹綠葉，相得益彰。更確實而言，應是以吃辣椒醬爲「主菜」，其它反而是配搭，可能是幕後師傅變動關係，該夜店辣椒醬的食味一夜之間變得仿如雲泥之別。自此，亦提不起勁光顧。

翠麗豪X.O.辣醬外，其蒸魚的醬酒又是與別不同，那夜大蘇眉吃吃津津有味，多少分數要居功在醬酒上，鹹度恰可而香甜，見微知著，足概見翠麗豪的出口製作頗用心。

翠麗豪分店座落維園傍萬國寶通銀行中心旁地下，地點稍嫌偏一點，但開業以來，皆捧埸客不少，與該區走高級路綫的食肆絕無僅有不無關係，可以吸引愛好精美飲食，環境雅緻的食客光顧，且旺中帶靜，不致如到尖東、銅鑼灣吃一頓晚膳也有壓迫感，此外泊車便利對有車階級光顧也無「隔涉」。

瑤池牡丹翅

葡萄酒的沉澱物

·朗尼·

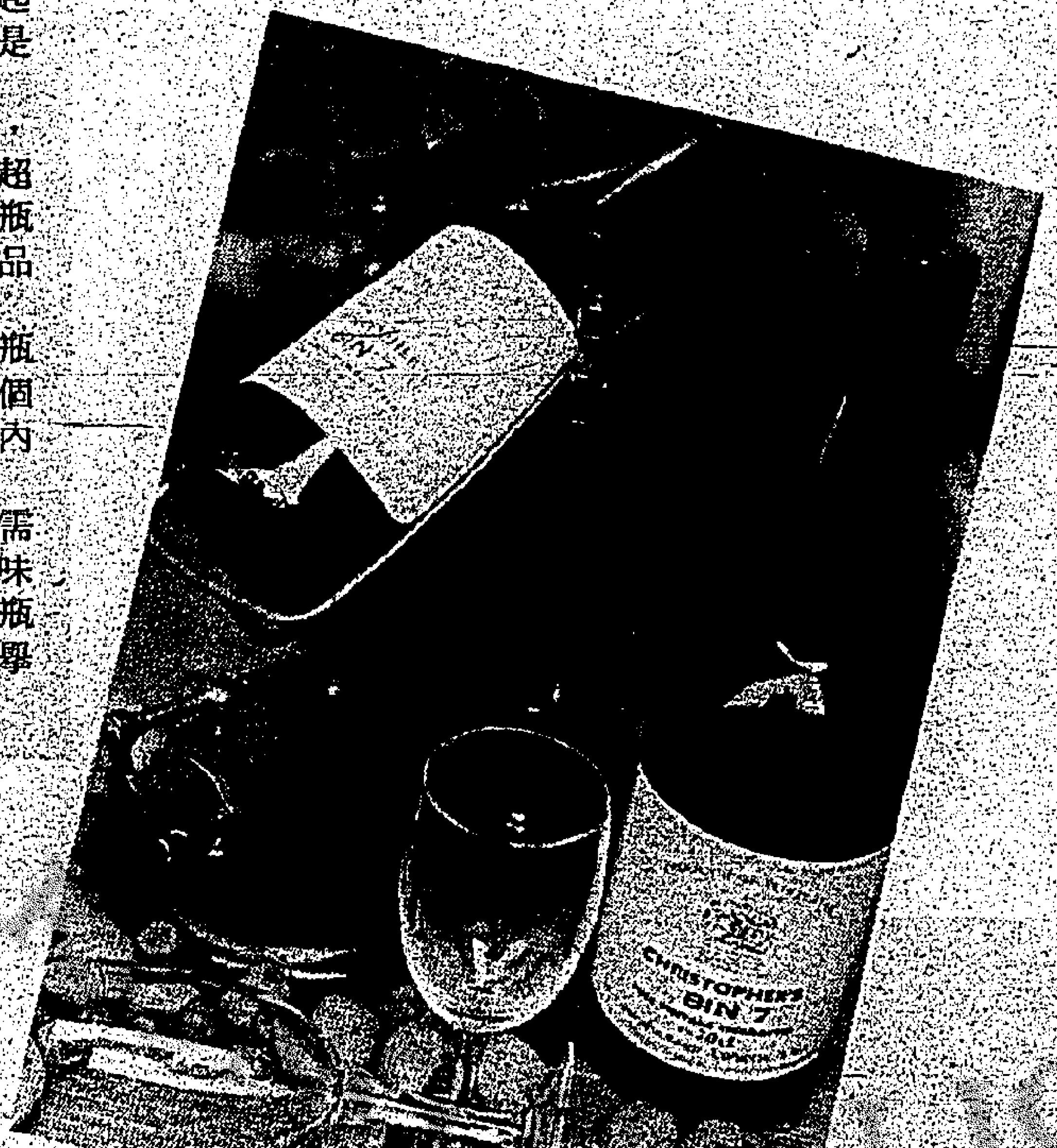
由於釀製葡萄酒的時候，是需要經過化學作用的，因此在酒瓶裏發現沉澱物是不足爲怪的。

即使是陳年佳釀，亦有可能帶有沉澱物，所以每當我們拿起一瓶葡萄酒的時候，絕對不可猛力搖動，葡萄酒並不是藥水，是絕對犯不着去「騷擾」它的。

當然，沒有一個飲家會考慮將酒中的沉澱物一併喝下肚子，但一些陳年的紅酒，往往都會帶有沉澱物。若果酒裏的沉澱物超過了四份之一時，你就需要在飲用之前多做一個步驟，先將酒瓶裏的酒，倒進另一個透明的玻璃瓶後，然後才斟進酒杯內慢慢品嘗。

這種轉瓶的程序稱爲Decanting，市面上亦有出售一些轉瓶用的器材，先將酒瓶放上去，然後攪動把手，葡萄酒就會以一個極慢的速度注入另一個新瓶之中，於是沉澱物仍然留在舊瓶之內，新瓶所載的酒，便已經適合飲用了。

雖然，轉瓶的過程相當浪費時間，但是飲用紅酒之前，是需要首先打開瓶塞，讓它與室內空氣混合了，才能發揮至佳的酒味，愈舊的酒，愈要擺得久，一般亦的亦要一小時左右，所以轉瓶的時間，便可與紅酒「呼吸」的時間同時進行，實際上卻是一舉兩得。



夏日桃源

富豪機場酒店地庫的園林咖啡室，爲迎接逍遙夏日，特粉飾一新，增添許多充滿夏日色彩的佈置，包括大量綠色植物及一籠籠的雀鳥，牆上掛滿顏色鮮艷的夏日圖畫，更在大門處放置小型假山及瀑布。置身其間，你會有走進熱帶桃源之感，清凉寫意，暑氣全消。

咖啡室更準備多款鮮果汁、冰凍雪糕及消暑鷄尾酒，整個夏天均有供應，爲你驅走暑夏的悶熱。

此外，咖啡室每晚又設富熱帶風味的亞洲食品自助餐，沙爹、咖喱鷄、馬來炸蝦、凉拌沙津，及大量中西美食，源源供應。週一至週四成人六十八元，小童五十二元，週五至週日成人八十元，小童五十五元，另加一小賬。

訂座電話三一七一八零三三三內綫二五零。

富熱帶色彩的園林咖啡室

翡翠薄冰

金域假日酒店的維也納咖啡閣之夏日冰淇淋精選，會使每個雪糕發燒友的夢幻成眞。

有品味的人定會欣賞「翡翠薄冰」——朱古力雪糕加朱古力碎，精心選配薄荷酒，忌廉與黑朱古力薄荷。或者是咖啡列車——咖啡雪糕再加上刺激的意大利咖啡、忌廉、朱古力豆與蛋卷，同樣是無以尙之。

果仁愛好者遇上「踏雪果仁」，定人雀躍不已。此款雪糕滙果仁之精華，包括果仁、栗子、合桃、榛子，再以焦糖，朱古力碎，朱古力卷及忌廉筒鋪而，使人一見傾心。

吃燒鰻合時宜

日本人嗜食鰻魚，以其有「壯陽補腎」之妙效，故令日本的大男人深愛之。

鰻魚飯在日本就好比如香港的燒臘碟頭飯一般通行。東京的日本料理櫥窗多陳列出各式各款的便當，標明價錢，而其中當然少不了鰻魚飯。

流風所及，香港漸適應了日本菜，鰻魚飯也成爲當叫的配搭。燒鰻魚雖簡單，但要燒得乾身爲佳，這就相當講究功夫。在香港多間日本料理試過鰻魚飯，但試過對辦者僅一半一半而已。有些魚身鬆軟，有些過濃，吃來就不知其味了。

有水準的燒鰻魚，脆香甜滑，加上點濃汁，確是美味，令人大快朵頤，吃得精光。

日本人重視鰻魚，而以七月鰻魚肥美，是「進補」最佳季節，所以七月亦訂有鰻魚節，痛快享受河鮮。

而本港多間日本料理最近亦聯合舉行「鰻魚節」，除了使僑居本港的日本人能享受到口福之樂之外，亦向香港人大力推廣。

日本的鰻魚，即是我們所稱之白鱔。日本人需求量大，主要是由台灣飼養供應，魚苗則來自法國。

本港日本料理所用鰻魚，則是幾經迴折而來，先從台灣運日本，再由日本運來香港，所以在香港吃日本菜，還比在日本貴。

日本料理的鰻魚節以燒鰻爲主，另有酸鰻、鰻膽湯、凍鰻糕等。

日本人處理鰻，別有手法，先將鰻魚的頭，釘牢在板上，將魚拉直，尾亦釘穩，然後在魚頸處開刀，起肉，兩邊連成一塊，塗上日本醬油而燒。燒鰻香味撲鼻，金黃色澤誘人，實是妙佳。

鯉景灣爲鮮有市區海傍住宅中心

佈置客廳勿阻視野

巨型落地窗幕盡覽海港景色

憩靜安逸環境

現時市區可供發展的住宅用地，買少見少，尤以那些頻臨海岸，面對美麗海港景色的土地，就更形貧乏，難怪政府亦致力向新界新市鎮發展。

有鑑於此，位居市區海旁的住宅用地，便顯得十分矜貴，最近太古地產有限公司便推出鯉景灣怡海閣及怡茵閣兩幢樓宇發售，這個住宅中心位於港島東岸，自成一隅，面對鯉魚門，視野遼闊，海港景色盡覽無遺，締造一個現時市區中鮮有的理想居住環境。

爲迎合如此美麗的海港景色，鯉景灣的住宅單位，都是經過悉心設計，滿足享受憩靜舒適生活環境的要求，在面對維多利亞港的客廳中，便裝設一幅落地的玻璃窗戶，無論坐於客廳那一個位置，都可以欣賞到海港景色，至於，較大面積的兩個單位（建築面積896 平方呎的A座及H座），便設有一個逾40平方呎面對海港的露台。

究竟如何在這一個頻臨海港景色的客廳中佈置呢？首要條件當然是切勿破壞欣賞憩靜海港風景的舒適享受，一套「L」形的沙發最好放在客飯廳中央面對着巨型玻璃窗擺放，既可欣賞風景，同時也具有實用價值，這就是當沙發的一邊靠牆擺放時，另一邊正好是用來把客飯廳分隔，較矮身的沙發，也不會阻擋飯廳的視野，同時亦可劃出一個客廳的範圍，在沙發前擺放一張小枱几，如此美麗風景的客廳招呼客人，必定有賓至如歸之感，而住戶本身也可享受到舒適安逸的家庭生活。

▲利用沙發劃出一個客廳，面對海港景色，倍添舒適安逸。

▲飯廳自成一隅，並可利用鏡面裝飾。

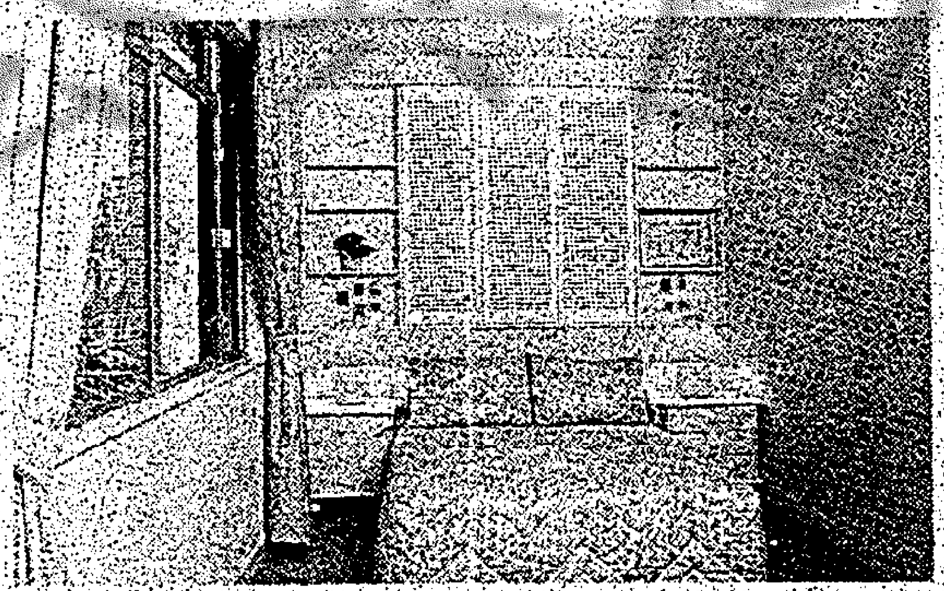
除了客飯廳外，鯉景灣的住宅單位，間格別出心裁，兩房兩廳及三房兩廳的設計，正好適合現代中小型家庭居住，其中較大面積的A座及H座單位，設有主人套房，而630 平方呎的D座及五座單位，則擁有一個面積達133.5平方呎的主人睡房，寬躺闊大，幾可與客廳相比，實爲現時小型住宅單位中所鮮有者。

鯉景灣怡海閣及怡茵閣之住宅單位，建築面積分爲，較細之577 、582 及630 平方呎，而較大者有749 、753 及896 平方呎，實用面積達88%地方寬躺，配合現代家居裝修及設計佈置，必可締造一個不可多得的理想居所。

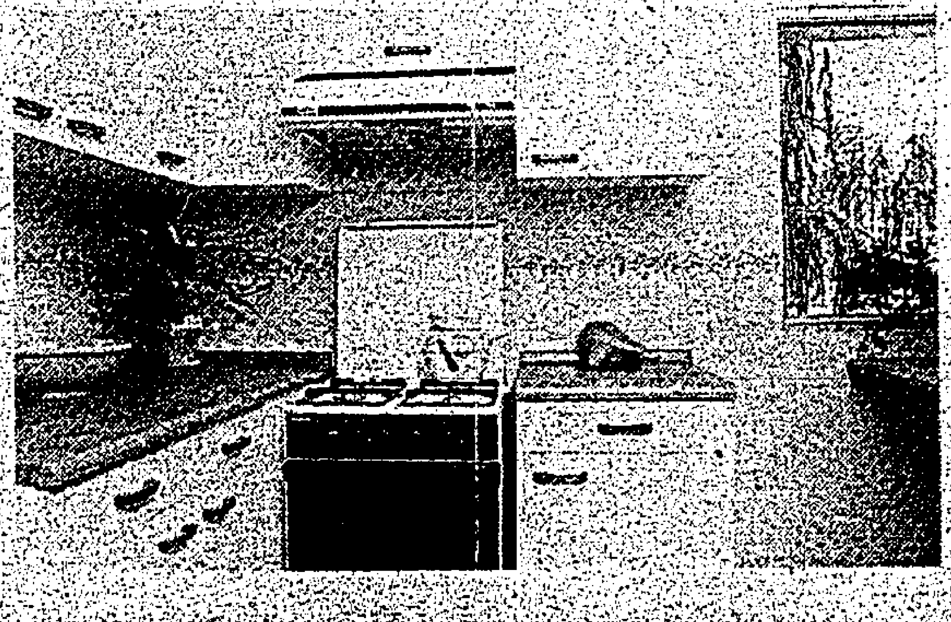
在建築設計上，鯉景灣及屬於一個人口密度偏低的住宅中心，由於毗鄰太古城及西灣河區，交通、購物，甚至娛樂消遣，十分方便，應有盡有。

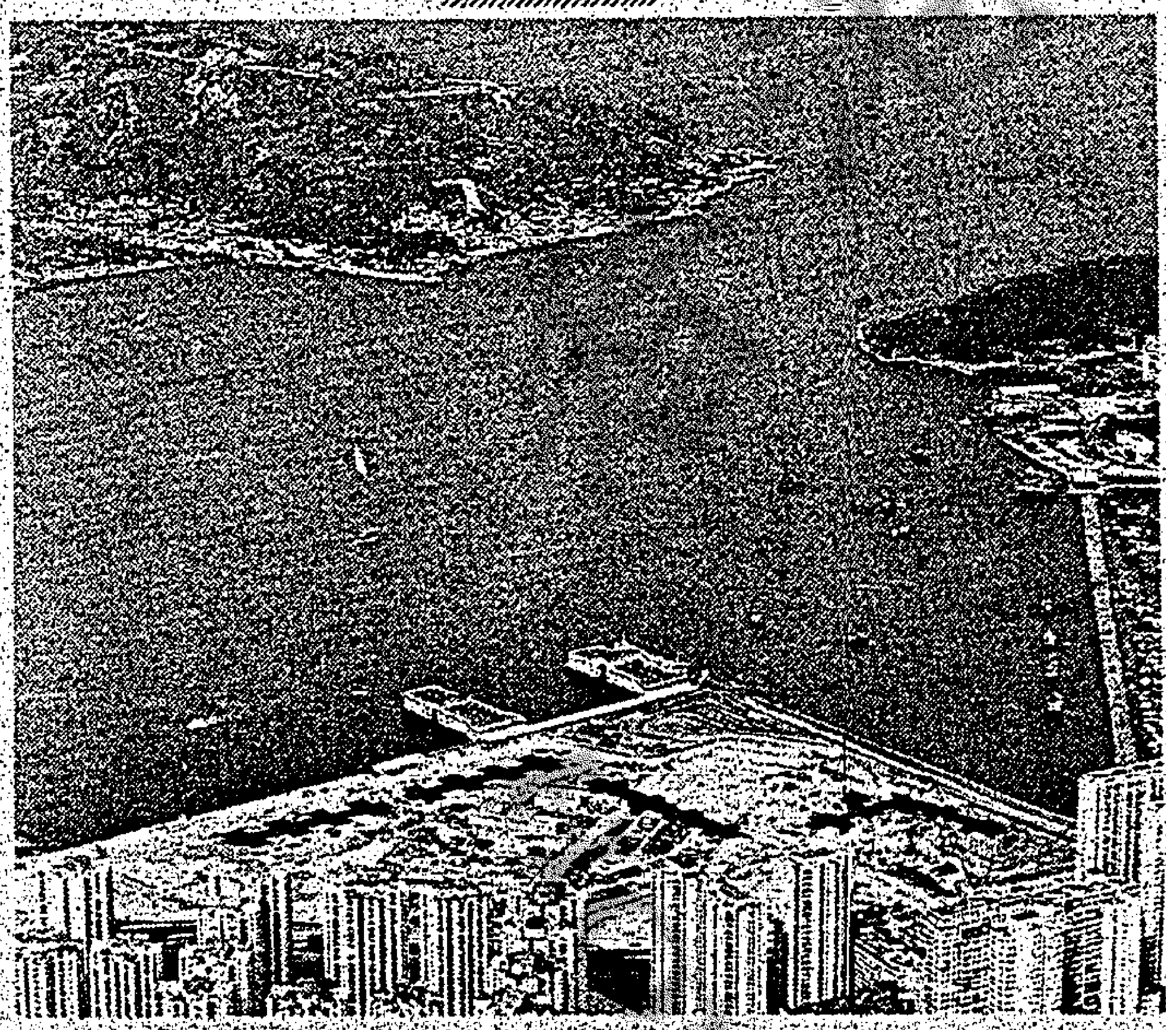
至於在售價方面，怡海閣及怡茵閣平均每平方呎訂價爲1,122 元，單位售價由592,900元起，這個訂價比起同區樓宇於五月發售者降低了百分之五，除了訂價稍降外，發展商更提供以即時按揭方法付款，便可享有八八折優待，使每平方呎平均售價更降低至980 元，以圖吸引置業安居者購買。

鯉景灣之估計入伙日期，爲一九八八年十二月，目前尚在加緊建造階段。



◀寬敞闊大的主人睡房，提供安寧的休息空間；▼精美廚房用具，令廚房美化不少。





◀鳥瞰地盤的廣大土地，鯉景灣在設計上爲人口密度偏低的住宅中心。

置業安居…選購新樓最新情報

樓宇面積	面積（平方呎）	價錢	地點（示範單位）	預計落成日期
愉景灣海峯徑（香港興業）	獨立式花園洋房　房宇建築面積：第八座：5168　第九型2993至3132　第十型：2870至2930　第十一型1642	每平方呎738元起（不包括20000康樂會會籍）	大嶼山愉景灣	
怡樂花園（信和地產）	第一、二、三座 440　655	每呎由555元起	屯門新市景峯徑264地段（毗鄰景峯花園）	
黃埔花園（和記地產）	第七期 687—1110	815,700元起	九龍紅磡灣（售樓處：黃埔花園第一期商場）	1988年底建造完成
杏花邨（杏花邨發展）	第40、41座 648-974	630,000元起	柴灣杏花邨地鐵站上蓋	
時代廣場（恒基兆業）	E座：364547（兩房一廳）	231,800元起	屯門市中心282號地段面對市鎮公園毗鄰巴士總站及大會堂	
樂陶苑（合和屋宇）	211—1225維德閣	每呎1,240元起	香港跑馬地樂活道18號	1987年底入伙
匡湖居（恒基兆業）	遊艇灣複式別墅 1885、2215及2554	180餘萬元起	西貢白沙灣	
海峯徑（太古地產）	崇華閣717—971	738,668元起	北角電氣道海傍（近屈臣氏大廈）	1988年８月入伙
康德花園（大昌地產）	第一座：479—627（頂層面積：791—785）	24萬餘元起	屯門石排頭路（面對大光邨）	
漁景花園（新鴻基地產）	第３座479—781	46萬元起（特價每呎892元起）	沙田大涌橋路第一城側（專車：新城市廣場L-1地下入口大堂前）	1988年２月完成
渣甸山花園（信和地產）	41幢豪華別墅式洋房 單位面積2,292至3,233	2,480,000元起	沙田山頂	
鯉景灣（太古地產）	怡海閣、怡茵閣 577—896	592,900元起（即時按揭、八八折優待，每呎由891元起）	港島鯽魚涌（售樓處：太古城中心）	預計入伙 1988年12月
福澤花園（恒基兆業）	781、885、928及1153	896,800元起	香港半山西摩道11號	1988年初入伙
富景花園（新鴻基地產）	703,1174及1256	79萬元起	香港中環半山區干德道58A、B號	1987年年底完成
九龍塘花園（麗新地產）	2119至3002 兩廳四房豪華花園別墅	每呎1,198元起	九龍塘劍橋道１號	
樂嘉中心（長江實業）	633-911（三房兩廳）	757,200元起	北角英皇道與書局街交界	1987年９月建築完成
比華利山（恒隆）	E、F、G座 1354至1988	150餘萬元起	跑馬地樂活道６號（示範單位設於金鐘廊）	
雅翠園（新鴻基地產）	豪華洋樓：1052／1360及1668 別墅式花園：2070另天台及私家花園	961,000元起 2,789,000元起	沙田半山299號地段（專車：新城市廣場）	1987年７月
富來花園（恒基兆業）	A座：337—435	22萬餘元起	新界元朗媽橫路427號地段（朗屏邨對面）	
昌發大廈（新鴻基地產）	632—638	每平方呎643元起 三房兩廳：409,900元起	元朗440號地段大棠路	1988年３月完成

LIFT

活動式洗面盆 隨意調校高低使用

新穎的衛浴設備，不但講究美觀的視覺享受，同時也顧及其實用功能，這樣才可切合現代家庭的需求。

就以一個洗面盆而言，高級搪瓷製造，表面塗上各種不同耀目的色彩，成爲每一個浴室不可缺少的用品；不過，多年來的搪瓷洗面盆的傳統設計，都是堅牢地鑲嵌在浴室的牆壁上，洗面盆的高度也便固定了，如此傳統形式的設計，在某些情況下，便頗爲不便，例如：家中的小孩子，往往便因洗面盆距離地面過高而不適用，又或者在洗頭時一亦會感到洗面盆的高度不大適合。

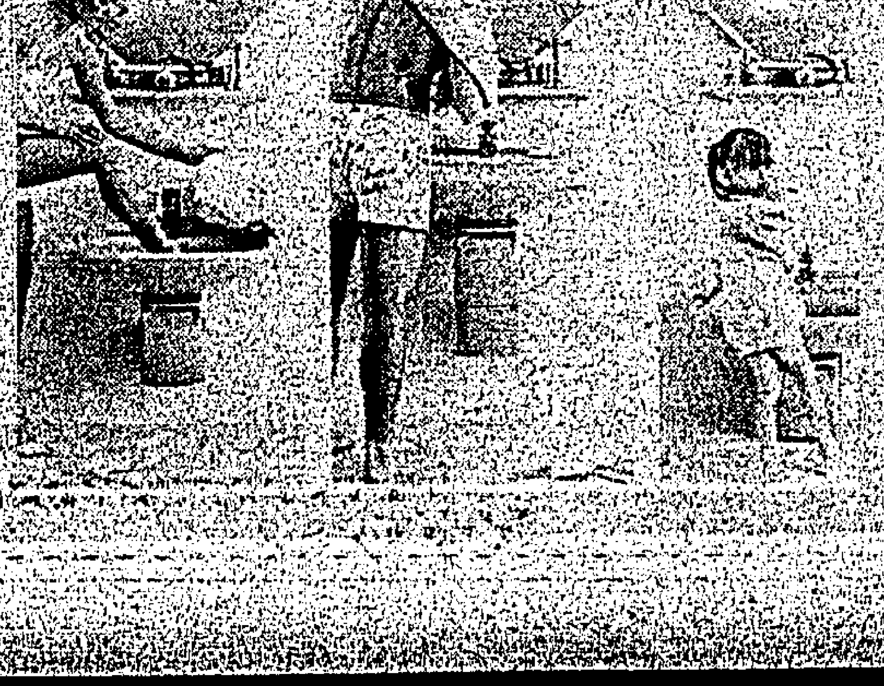
假如能夠有一個可調校高度的洗面盆，實在是那麼理想，如此便可照顧不同人士或不同用途的需要呢！

這一個理想現時應可實現吧。意大利一間設計及生產前衛款式的衛浴設施公司，最近便製造了一款名爲 LIFT 的活動洗面盆，可隨意調校洗面盆的高度，爲現代人士在梳洗上帶來更大的方便。

LIFT 乃爲新一代衛浴產品之一，它的洗面盆乃設於一個裝嵌在牆壁上的活動瓷座上，這個活動瓷座可以將洗面盆調校不同的高度，最矮可至離地面一呎半高，而最高則可升至近三呎，家中任何一任成員，都可以十分方便及舒適地享用這個別出心裁的洗衣盆。

洗面盆的冷熱水喉及排水管，都是隱蔽式收藏在活動瓷座內，令 LIFT 更添視覺上完美的效果。此外， LIFT 更有五種不同款式的洗面盆可供選擇裝置在活動瓷座上，迎合不同人士的需要。

現今的前衛衛浴設備，實在爲現代人帶來更大的舒適享受。



健美衣新設計

清爽、舒適 神采飛揚

·周綺明·

踏入夏季後，又是運動的季節……[illegible]

的健身衣服飾，由此可見，一件美觀合適的運動衣可令女性更有信心去完成整個健美課程。……[illegible]

的線條，設計款式既不會過分暴露，亦不過份古舊，在時裝領域上亦是一大突破。……[illegible]

原始＋新潮＝一番設計

如果你以爲這位女士項頸上所戴的，是爛骨頭，那麼你就錯了。

這一件首飾項圈，用的是動物的牙齒，因爲是野生動物，現在受全世界各地保護，不能胡亂屠殺，所以，野生動物的牙齒，價值不便宜，千万別看輕它們！

再看時時裝首飾設計家的一番設計，讓它們串聯起來，就成爲這一條最有原始性，但又最新潮和時髦的項圈了。

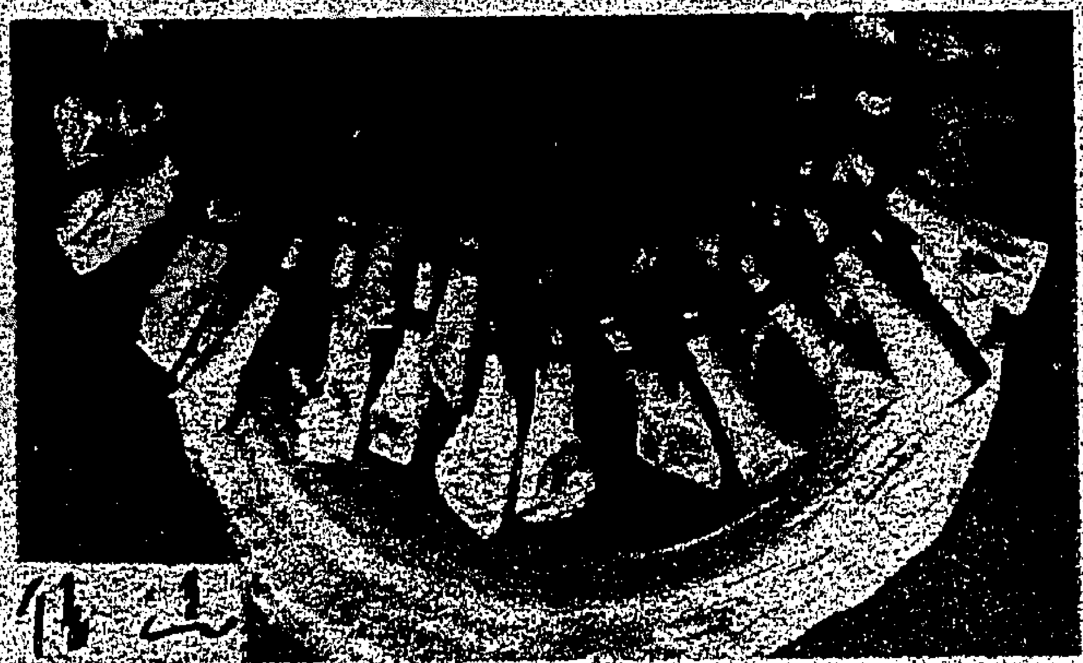
這條項圈要是用港幣去購買，至少要兩、三仟元。

因爲有次在外國，我見過一串相似的項圈，是用野豬牙所串成的。

一時好奇，問問價錢，一問之下，竟要三仟元港幣，令我大吃一驚。

這一串項頸，訂價就算不用三仟港幣，它的價值，也離這個數目不遠了。

·伊達·

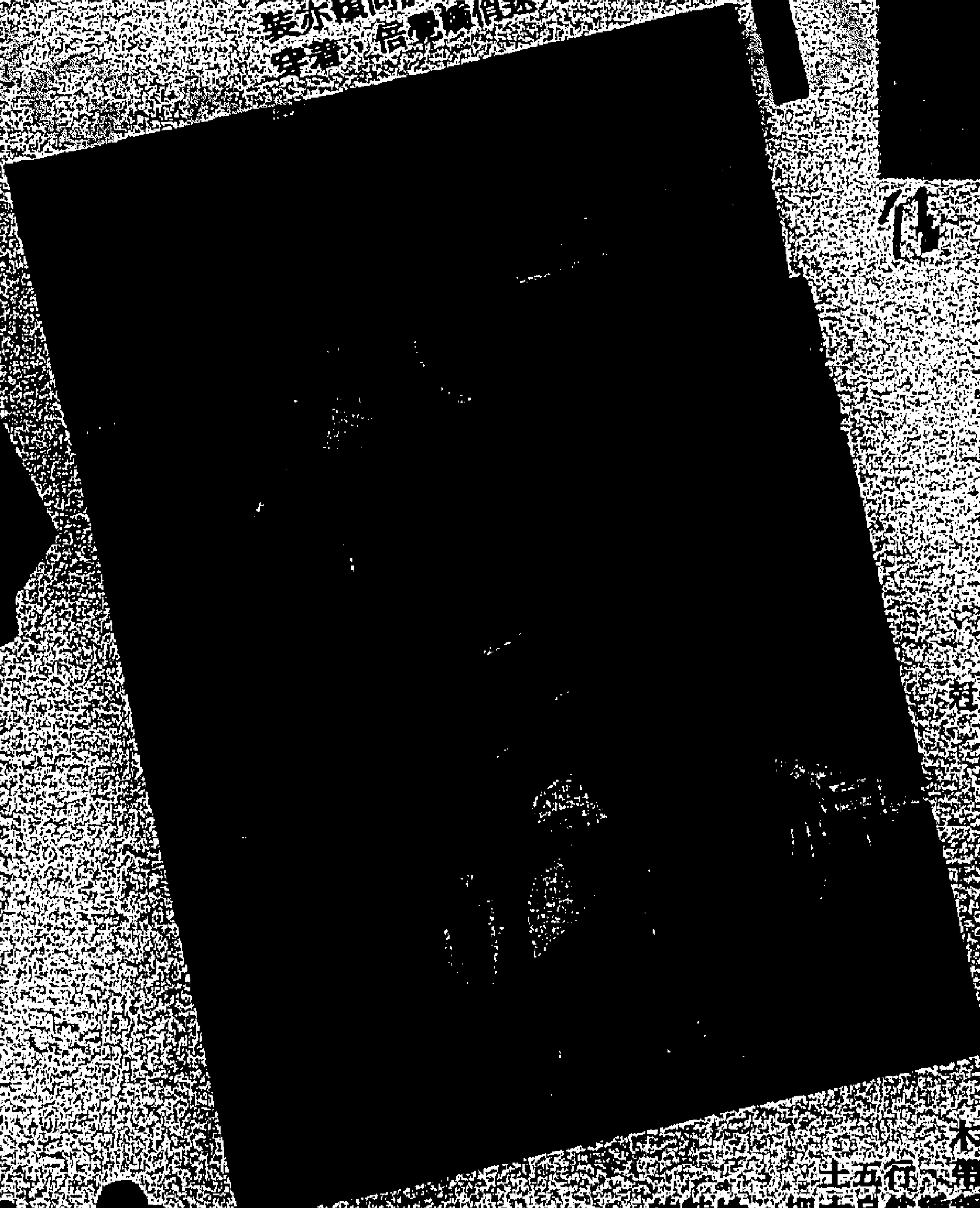


古樸……

一襲蓬起的紗裙，背後結起蝴蝶結，上半身緊束起來，設計特色是極之貼身，是今夏流行的服裝。

這種富有復古味道的裝扮，十分性感迷人，露出肩膊，裙子作傘形的設計，長度剛好及膝或在膝上兩三吋，內裏當然有一條層層疊疊的紗裙作支撐，看來倍覺婀娜多姿，令腰肢看來更苗條。

這款紗裙既可日間穿着，亦可作晚禮服，因爲現時的晚裝亦傾向於短，若是年輕少女穿着，倍覺嬌俏迷人。



這兩件將軍綠色的衣服，很有回歸自然的味道。

強調鄉野氣息的服飾，其實是今夏的流行的裝扮之一，而今秋也會延續。在西歐，許多少女都青睞的軍綠色，既有鄉土氣，亦從傳統中顯出突破和創意，在不經意間表現出充滿熱帶情調的風情。那些披披搭搭看似很隨意，其實卻是設計師花了不少心思的，是否令這個夏天變得[illegible]呢？

瑞麟金鑽——創出時尚夢幻

五行，金、木、水、火、土，相生相剋。

本港珠寶界權威瑞麟，本着一貫銳意突破求新的宗旨，最近推出全新五行珠寶金飾系列，以金、木、水、火、土五行，帶出各式珠寶的特性，把大自然微妙關係，融滙於珠寶裏。像圖中這一套飾物，以尖端鑲製技巧鑲上珍珠和鑽石，充滿自然要素，渾然天成！